華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期二 17 五月　戊辰年四月初二日

第二一九三七號

出紙八張半 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零號

電話：總社：⑤-一四九一一八一　中區分處：⑤-一二三六三七　北角分處：⑤-六四〇六九三　旺角分處：③-八四〇七四九

台灣經銷處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓　電話：七一七二九五六

疑運火麻仁貨車遺下萌芽
屯門路旁發現逾百棵大麻樹
分佈零散相信非人為種植
關員在元朗屏山橫州等地搜查
共檢一百廿四棵長點七米大麻

（特訊）海關人員昨日採取行動，在元朗屏山、屯門公路一帶的路旁，拔走一百二十四棵大麻樹。海關相信這批大麻樹全是野生的。

據海關新界南區副指揮官植華威昨午表示，兩隊隊員，共十四人，於昨晨九時開始，在元朗屏山、橫州、以及屯門的屯門公路口一帶發現大麻樹的路旁進行掃蕩工作。海關人員在今次行動中，共拔除一百廿四棵大麻樹。其中有部份被拔得的大麻樹已生長有一點七米高，高與人齊。

植華威說，從發現大麻樹的現場環境看，他們相信被拔除的大麻樹全屬野生的。並且相信是由運載火麻仁的貨車在沿途遺下火麻仁種子，在經過一段時間後，發芽生長，由於大麻樹分佈零散，故相信非人為種植。他說，火麻仁多從大陸進口，商人用作食療及飼養鴿類之用，現時當局並未有法例禁止此類種子入口。

植華威稱，市民若在路旁發現有大麻的植物種植時，應向海關或警方報告，市民不可以隨意拔回家栽種，若被發現是屬違法。

海關人員在元朗一帶搜獲野生大麻。（本報記者攝）

非法種大麻或野生 過去數年多次發現
入口火麻仁雖經烘乾亦難保不發芽
私藏及種植可判囚十五年罰款十萬

根據資料，於兩年前，警方當在西貢一處隱蔽的叢林破獲一宗人為種植大麻樹案件，起出數拾株樹苗。而在三年多來，在紅磡貨物起卸區草坡，發現一批野生大麻樹，經化驗後，證實為火麻仁種子所種出。

政府於三年前（發現火麻仁種子，可以成功種出火麻樹的情況後，當局曾研究立例管制火麻仁種子入口的問題），當年禁毒常務委員會表示，立例管制所涉及問題過於廣泛。

目前，由外地入口火麻仁種子必需要經過烘乾程序，以防種子發芽種出樹苗。不過每粒種子是否已烘乾，甚難查個清楚。但入口的火麻仁種子，均要向海關報告。

本港禁毒條例顯示，藏有大麻樹或新鮮大麻植子一經定罪，將被判監十五年及罰款十萬元。「大麻」，為毒品之一種，由大麻樹上的葉或花穗製成，製作方法很簡單，將大麻葉及花蕊曬乾，放入香煙內吸食。據中央檔案處的登記資料顯示吸食大麻的人數，去年一至九月共六十一名，而檢獲的大麻數量，去年一月至九月為三三一公斤。（合）

火麻仁解熱清腸胃 亦可飼養白鴿雀鳥 甘香甜美老鼠嗜食

（特訊）警方昨午於新界發現數十多株懷疑「大麻樹」植物，經調查後證實是一種稱為「火麻仁」成藥之樹苗，記者特此走訪了一些從事藥材行業行內人仕，其中一位藥材店老闆，對成藥已有廿多年經驗的陳先生稱，火麻仁屬於種子的一類，若將它壓爛後浸水，能有解熱、清腸胃，治便秘等功效，也可當作白鴿等雀鳥的飼料。

陳氏對記者解釋道：由於火麻仁內部含有豐富油質，將它壓碎煎炒，甘香甜美，現今的涼茶店仍有一杯杯的火麻仁售賣，功能解渴清熱，且等治便秘一症。

若將火麻仁種子擺妥當，夜間出沒的「老鼠大哥」會把它們全部吃光，火麻仁的甘草美味的程度在此可見一斑。

陳氏說火麻仁種子均由大陸輸運入港，本地是鮮有農家種植的，而且火麻仁經化驗從證實是沒有麻醉成份。若偶爾發現火麻仁發芽成樹，會長成在一公尺半之高度。

所以，當讀者有機會途經涼茶店，發現一杯杯價廉味美的「火麻仁」，可放胆品嘗。（合）

圖：（上）海關新界南區副指揮官植華威講述發現野生大麻經過；（下）有藥用價值火麻仁種子。（本報記者攝）

廣州音樂院畢業生父母居本港
加華裔女音樂教師慘遭冷血殺手肢解
手脚及身體分別散佈安省多處

（港訊）中新社華盛頓五月十五日電：多倫多消息：加拿大一華裔女青年慘遭肢解，在安大略省東部多處地區先後發現的已被肢解的人體，經警方科學驗證，證實是三月四日失蹤的二十六歲華裔女音樂教師沈廉（譯音）。

三月四日，遇害人的妹妹向大多市警方報稱其姐沈廉失蹤，同日一名司機在遇害人居所附近的一處地點發現兩截被切斷的人腿，警方遂開始兇案調查行動。三月二十九日，在另一處地點又發現了一條人腿。遇害者的身體則在五月五日被沖上一處沙灘。五天後，兩名漁民發現了手與臂。

在異鄉慘遭肢解女子沈廉，廿六歲，為廣州音樂學院畢業生，主修小提琴。

沈廉於五年前來到加拿大，在加拿大[illegible]音樂課程，與妹居於華埠東部愛靜閣一所公寓住宅，其妹亦在年前由中國大陸來加拿大學鋼琴。死者父母則在港居住。

沈廉為一名勤學生，她在進修之餘，除了教人小提琴與及在附近一間學校教中二以上的音樂課程外，並在一間雜貨店任職，自供自給。

由於她在音樂上的造詣頗深，同時亦會作公開的小提琴獨奏，因此在華埠略有名氣，但今次因何被害，原因仍待調查。

據當地報導稱，最後有人在二月廿號，當死者教完小提琴後見過死者，此後便無音訊。其妹經久不見死者，前往其住處，發現死者身份證明文件及衣服則在家原封未動後，認為不妙，終於在三月四日報警。（合）

毋須處方可購買十月起新規定
免錯誤使用眼藥水 標籤上必須具中英
濫用收縮血管藥可能有副作用

（特訊）消委會刊物策劃小組主席鄧桂能昨日指出，目前管制眼藥水的法例不足夠，法例上並沒有要求眼藥水的標籤說明使用警告及有效日期等資料。

刊物策劃小組主席鄧桂能表示，眼藥水經開啓後，通常約一個月便可能失效或受細菌染污，並不完全與在眼藥水上刊登的有效日期相符。

據醫務衛生處藥劑部門指出，毋須處方購買的眼藥水，在本年十月一日起，標籤上須實施中、英文說明使用方法，頻率及劑量。但沒有規定包括使用警告及有效日期等資料。

鄧氏在介紹新一期選擇月刊時解釋，以用途來分，市面出售的眼藥水可分為兩大類：（一）血管收縮藥及（二）人造淚液。

他指出，長期過度使用血管收縮藥會產生「回彈」充血。這種眼藥水能收縮血管數小時，當效用減退時，血管又回復常態，不斷使用可令血管失卻彈性，而長期使用亦導致眼睛對有效成分可能失却反應。

他說：「若干血管收縮藥只宜短期及非經常性使用。」

他並指出，血管收縮藥不單影響血管感受器，同時亦刺激其他感受器官。他警告高血壓、心臟病、糖尿病、甲狀腺官能過旺等患者在使用時宜加以注意。

至於另一種眼藥水人造淚液，梁氏表示經常使用人造淚水並無大害，但他勸喻配戴隱形眼鏡的人尤要注意，如鏡片長期接觸淚液中的防腐劑，可能會產生化學作用而變質，為安全計最好說去鏡片才滴用眼藥。（玲）

二十間機構設求職廣場即時聘人手

（特訊）在五月廿八日至卅一日，太古城中心三樓有一個求職廣場，廿二家機構到時會在廣場的攤位即時招聘人手。今次的求職廣場是勞工處就業科舉辦的第二個。參加的機構包括銀行集團、食品公司、大型屋邨、超級市場、髮型店、酒店、速遞公司等，故此提供的工作也是各式各樣，求職者有頗多的選擇。

水塘存量不足三成

（特訊）截至昨日上午九時，本港各水塘之總存水量共為一億七千二百五十萬四千立方米，佔總容量百分之二十九點四。

去年同期各水塘之總存水為二億八千八百八十一萬一千立方米，即總容量百分之四十九點三。

消委會試驗報告顯示釋出重金屬未逾量 搪瓷煲可安心使用

（特訊）消委會在五月號「選擇」月刊中發表七款在本港市面出售的搪瓷煲試驗報告，指出搪瓷煲有毒重金屬的釋出量全合乎「標準」，但報告仍忠告市民小心選擇在器皿內邊有色彩鮮明圖案的煮食用具，以免購買可能含過量有毒金屬的器皿。

刊物策劃小組主席鄧桂能昨日表示，用作試驗的七款搪瓷煲中，其有毒重金屬（鉛及鎘）的釋出量，均在英國安全標準的限額以內。因此市民無需憂慮會因使用搪瓷煲以致中毒。

但他指出，搪瓷用的釉色顏料可能含有重金屬，故不宜購買在器皿內邊或蓋底有圖案花紋的煮食用具，特別是鮮明顏色。

該試驗又包括三項：耐用程度的測試，包括耐溫度承受力、手柄耐用試驗及鐵撞試驗，而各樣本的表現不同。部份樣本的搪瓷在脫落後，鐵底模有生銹的情況。

報告又指出，與其他金屬器皿比較，搪瓷及瓦煲的傳熱速度慢，熱力散發不足均勻，煮食時容易引致鍋底。若急速地把搪瓷器皿加熱，搪瓷容易破裂及脫落。

圖為工作人員正把搪瓷煲樣本加熱進行溫變試驗。

新聞處嘆人才外流 多數為移民或轉職
年初迄今已有十餘人提出請辭

（特稿）掌管香港政府的新聞發佈機構─負責成為部門與新聞傳媒之間的橋樑，透過這些媒介，使政府與市民之意見能得以溝通。

政府新聞處最近也面對人才外流的困擾，在今年頭五個月內，幾乎每個月均有各級新聞主任提出請辭，他們離開的主要理由是移民或轉職。

在今年初至今已有十多位新聞主任辭職，其中包括首席新聞主任黃陽午及蕭顯揚，前者是轉工，後者則是移民海外。

八八年初至今，經已有十多位各級新聞主任向當局提出辭職，大部分經銓敍科的批准，不過，仍在工作的少部分新聞主任，他們對移民海外的盼望實在不少，只要申請被接納，他們亦會向港府「拜拜」！

至於已宣佈離開政府的有高級新聞主任許衍煥貞、胡桂鴻；新聞主任則有畢霞飛、栗瑞芳、彭燕珍、葉源春、司徒美寶……等。助理新聞主任的流失量也不少，剛在本月一日不玩的就有「公仔」（即攝影師）之稱的麥鍇了。而正在考慮離職的大士亦默默地耕耘着，只要時機一到，他們也會離開。

政府目前也感到本港近年的人才外流人數有增加，所以特別成立一個工作小組去搜集資料，而政府新聞處的流失情況，小組亦須詳細研究。

最近提出辭職的有兩位是首席新聞主任及數位高級新聞主任，他們均是新聞處內富有經驗的骨幹，他們的離開實在是新聞處的損失。

其實，政府新聞處內的新聞主任是經常面對政府官員、各級議員及傳播媒介，假如缺少工作經驗時，很多時會面對人際間的溝通困難。加上，這一羣人才已在新聞處工作多年，對很多部門已很熟悉，可算謂為經驗成熟的。所以，就算政府在未來數星期內展開招聘新聞主任計劃，但始終未能填補他們的空缺。

根據八七年十二月十九日的數字，政府新聞處內有各級新聞主任共三百九十八人，其中總新聞主任有十五名、首席新聞主任有二十三名、高級新聞主任有七十八名、新聞主任有八十五名，助理新聞主任（一、二級）共九十四名等。他們都由政府新聞處借調去各個部門。

此外，新聞處內已盛行申請「無薪假期」及「積聚之假期」前往海外探路，以便為將來的生活鋪路。（維）

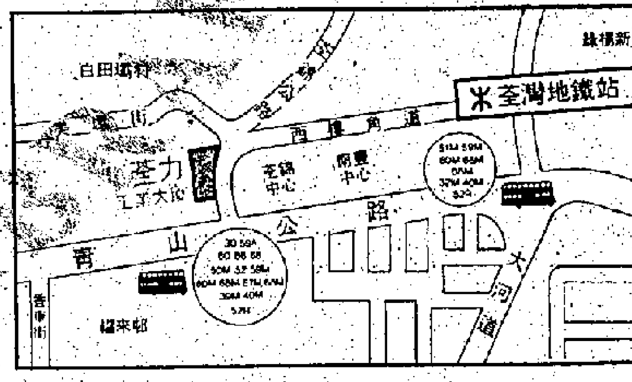
荃灣302號地段
（青山公路西樓角路1-17號）
貼近地鐵站、巴士站及各大屋邨
位於交通中樞、工源充足

荃力工業大廈
荃灣地王高級廠厦

快將入伙 開始招租

月租每呎$6.00起

單位無多，洽租從速



樓次	樓底高度	負重
地下	①17呎8½吋 ②16呎4¾吋	250磅
1樓	16呎4¾吋	
2樓	13呎11⅝吋	
3-6樓	12呎1½吋	150磅
7-14樓	10呎4吋	

面積由2,213呎至全層11,655呎
• 名廠客貨梯六部 • 獨立洗手間
• 設備完善 • 專業管理
適合各行工業及附設寫字樓

新鴻基地產 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓☎5-8916833
地盤假日照常

即將入伙

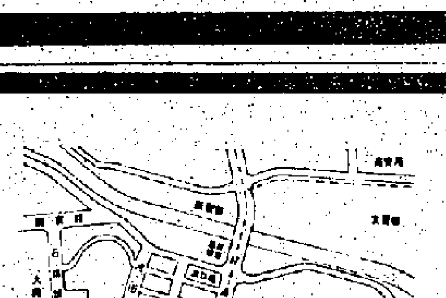
屯門 杯渡路、鳴琴路及建發街（三面大單邊）

鳴發工業中心

單位面積：由710起至1,194呎 全層10,163呎

每單位只售219,000- 元起

首期20%，十年分期付款　利率偏低，置廠合時



位於屯門工業區、交通便利，輕便鐵路直達，附近巴士站及小巴穿梭來往，各大屋邨林立，工源充足，為設廠之理想地點。
• 名廠電梯三部，每單位設有獨立洗手間
• 樓底特高，地下16呎5吋，樓上10呎9吋
• 貨車直駛入廠內電梯大堂

洽購處：德利佳地產代理有限公司
地盤辦事處電話（假日照常）：0-825638 或 5-281726

誠聘校對員
本報聘請校對員數名中學程度，有意者請晚九時半後電五─四九一二一八一內綫30號容先生洽。

出入口行，聘女文員，F.5程度，年齡不拘，懂打字英語、具經驗優先，有意來函附照寄華僑日報488號信箱。

移民加拿大
駐加專業人士代辦投資工作申請電：5-258948、5-257945

清潔香港 人人有責

DEVELOPMENT PROPERTY
Princeville, Hanalei, Kauai, Hawaii
50.762 acres of development property located across the Princeville Golf Course Clubhouse. Approximately 17 acres useable. Ocean frontage. Fee Simple. For more information, contact: John Ohama, Realtor Honolulu Land Co., Inc., Ltd. 220 S. King St., Ste. 1475, Honolulu, HI 96813 (808)522-1717.

聯昇工業大厦
亞公岩道782號地段
筲箕灣工業樓王 四面單邊
總面積170,000餘呎
貨櫃車直達廠內
88年10月份起交吉分層 租/售
實用面積約由1000呎起至全層25,000呎
另：同區獨立廠房全層實用6,000呎吉售
垂詢請電 5-431391, 5-445880 洽

榮健廬
科兒婦男 弱衰經神 根斷喘哮
鼻 昇
血壓高 丸 特效根治

香港時裝學院
（政府註冊學校）
一技之長 前途無慮
招男女生
• 時裝設計文憑科
• 紙樣排嘜放碼科
• 裁剪縫紉專修科
分上下午晚班 • 名師加盟指導
畢業頒發文憑 • 輔導就業創業
（各科詳細章程時間表電索即寄）
院址：九龍尖沙咀漆咸道121至123號永業大廈六樓（近玫瑰堂左鄰）
電話：3-677952 3-692095
（函索章程請剪寄下表）
姓名
地址

古今畫廊
開業三週年特價大酬賓
張大千 吳昌碩 溥心畬 于非闇
陳樹人 陸儼少 朱屺瞻 白雪石……
香港砵甸乍街24號寶域大廈四字樓
電話：五─二三〇五七九

蘇聯軍隊分批撤出

阿富汗游擊隊三次襲擊蘇軍

從山頭陣地發砲並無造成傷亡

分析家認爲游擊隊將發動攻勢

（路透社喀布爾十六日電）蘇聯軍隊在星期一離開阿富汗首都喀布爾，向北部進發，踏向他們四百公里的回國之路。不過由於回教愛國陣綫反共游擊隊的威脅，這些回國的蘇聯軍隊與及代替他們的阿富汗政府軍仍然處於緊張狀態。由於上月簽訂的日內瓦和議，駐紮阿富汗約十一萬一千五百名蘇軍之中，首批約一千二百名回國部隊在星期日離開賈拉拉巴德（喀布爾東一百四十公里），經過八小時路程來到喀布爾，途中並無事故發生。一些跟隨該部隊的記者說：在該路程中是看到遠處山頭有炮火。在莫斯科，蘇聯電視台在星期日晚間的新聞報導說：阿富汗游擊隊曾對該回國部隊發動三次不成功的攻戰，並無造成事故或損傷。在星期一，阿富汗總統納吉布拉在該回國部隊啓程前向其致敬，預料他們會在星期四越過奧克蘇斯河返抵蘇聯烏茲別克地區。喀布爾張貼起海報及布條感謝蘇軍在這裏駐守了八年半。不過一般居民對蘇軍離開的反應是漠不關心。駐阿富汗蘇軍將在兩星期內撤出四分一，並在八月十五日前撤出一半，而使人關心的是納吉布拉政府在蘇軍離開後面對游擊隊的威脅。一些西方分析家認爲納吉布拉會很快倒台，不過另有一些人認爲游擊隊會等至數蘇軍回國後，並在冬季來臨前才會向納吉布拉展示力量。

上：蘇軍週日開始撤出阿富汗，圖蘇來福槍部隊鳴金收兵，浩浩蕩蕩操離喀布爾。下：美國肯州卡路頓，週六夜一輛巴士與一輛走錯綫的貨車相撞着火焚燒，釀成近四十人死傷慘劇。（美聯社）

先進國家首腦會議下月舉行

（時事社東京十六日電）六月十九日起三天在加拿大多倫多舉行的先進國家首腦會議，關於經濟方面的主要議題，據日本政府人士透露，業已大致決定。即「宏觀經濟政策」、「貿易」及「發展中國家的累積債務問題」爲三大支柱。

蘇共代表會夏季舉行

戈巴切夫面臨考驗 是否獲得支持改革

美國專家認爲高峰會議希望不大

（美聯社華盛頓十六日電）美國的蘇聯問題專家們認爲，對於本月底和六月初在莫斯科舉行的美蘇兩國領袖高峰會議，實在並無多大期望他們到認爲今年夏季舉行的蘇共黨代會值得注意，因爲屆時可以看出蘇聯政治的分水嶺。蘇共總書記戈巴切夫看來仍會繼續當許多年的總書記，但是，他已無法完全控制作爲決策機關的蘇共中央委員會。該等蘇聯問題專家指出，由三百名委員組成的蘇共中央委員會已經阻撓戈巴切夫的政治改革計劃。該等專家說，莫斯科高峰會議是戈巴切夫的外交政策計劃的一部份，他希望能通過高峰會議，而加強蘇共中央的控制。從西方記者由莫斯科所發出的報導，以及美國中央情報局的分析研究可知，戈巴切夫的政治改革計劃，尤其是經濟改革計劃，並未能改善蘇聯人民的生活。論到戈巴切夫入主克里姆林宮以來，其最大的政治成就是在於外交方面，前所周知，他通過改善蘇聯與美國的關係，提高了蘇聯在世界的聲望。同時，他不斷提出軍備管制建議，同美國總統列根簽署了消除駐歐中程飛彈條約，以及同意蘇軍撤出阿富汗。戈巴切夫將於本月底在克里姆林宮同列根總統舉行高峰會議，此可以進一步提高他在國內外的聲望，因爲列根總統向來堅持反共立場，且曾經把蘇聯喻爲「魔鬼的帝國」。由於美國國會參議院仍未通過中程飛彈條約，而美蘇兩國談判代表在裁減戰略性武器談判中仍意見分歧，因此，美蘇兩國官員對於莫斯科高峰會議的結果不敢奢望。

英首相不同意減息

倫敦英鎊高開 東京股市再升

（路透社倫敦十六日電）在倫敦外匯市場，英鎊今早（週一）高開報一點八九美元及三點一八五馬克。市場消息指，首相戴卓爾夫人的立場是反通脹及不同意減息。但財相羅遜則希望穩定英鎊匯率。由於投資者認爲戴卓爾夫人佔上風，亦即政府將不會減息，所以繼續推高英鎊。其後英鎊升至一點八九五美元時，英倫銀行一度干預市場。由於恐懼通脹重燃，金價回升。倫敦黃金早段每安士報四百五十三點四美元，升二點四五美元。

（路透社東京十六日電）東京股市今天（週一）大幅度跳升至歷史性新高峰。股票經紀表示，他們相信美國目前的利率穩定，即由現時的百分之九再升百分之零點五，即使優惠利率升至百分之九點五，日本投資者仍有招架之力。日經平均指數今天收市報二萬七千七百五十九點八七，勁升二百九十一點五六，升幅是百分之一點零六。目前水平超過五月二日所創的紀錄，達到歷史性的高峰。

五月十六日中，共中央總書記趙紫陽在北京中南海會見美國著名經濟學家、諾貝爾經濟學獎獲得者舒爾茨教授。（新華社記者李治元攝）

廣東海豐重大車禍

死一人傷十三人都是馬籍華人

（中新社廣州五月十六日電）本月十四日中午，廣東省海豐縣境內發生一宗重大車禍，死傷者中有十四名馬來西亞籍華人。當天中午十二時五十分，廣州市汽車集裝箱運輸公司一輛大貨車，從汕頭返回廣州，行至廣汕公路海豐縣城附近，與對面開來的珠海市海富汽車出租公司一輛大客車（全車連司機三十四人）相撞，造成大客車上一人死亡（馬來西亞籍華人），二十三人受傷，其中有十三人爲馬來西亞籍華人。目前傷者正在海豐縣人民醫院搶救。這些馬來西亞籍華人的年齡都在六十歲以上，是前往揭西、惠來探親的。死者溫富現年七十五歲，年齡最大。此間（南方日報）說，珠海市海富汽車出租公司負責人已會同有關部門前往出事地點處理此事，並調查事故原因。受傷的十三位馬來西亞籍華人是：劉有妹（女）、李芝蘭（女）、鄧祖貝（男）、劉亞妹（女）、田三裕（男）、賴木記（男）、鄭眞妹（女）、陳文森（男）、李少妹（女）、蔡常會（男）、楊菊英（女）、溫服（男）、吳心（男）。

社論

開放、靈活、公平的航空政策

自接近八七年底至進入八八年度，本港出口與入口旅遊業均呈創紀錄的蓬勃狀態，這現象令人鼓舞的，但由此所帶來的好些問題，卻值得關注與急求應付，因它們對在飛躍中的旅遊業與有關的工商業，現已有程度非輕的打擊，而且有些是漸興的問題，現已如立竿見影出現壞的影響，損害到香港有形或無形的經濟收益，這是越來越嚴重的「撲飛機票」的現象。

過去，每逢旅遊旺季出現應付不來的，首先是酒店客房，其次是會議和展覽地方，現在這兩個問題都算勉強應付得來，很少如近期的嚴重缺乏「機位」，以往或有亦是在一個暫短時期，或幾條特別吃香的航綫。然而，現在持續了一個長時間，即由去年聖誕至新年，跟着又來春節假期，接踵而至有復活節，列爲最旺季的三個旺期，由於撲不到「機票」，不少飛機旅客要放棄成行，接滿客的後果在已成過去的暑期與開學期亦迫近，行期亦臨時告吹；試問這情況所造成的損失，無論對出入遊客的興趣，尤其是公幹在身的出入客商，構成的經濟或精神損失實在難以估計。

還有，「撲票」之風幾乎傳及大部份航綫，當然最緊張的是平日已常滿座的航綫，例如至北京上海綫、日本綫、東南亞綫、紐澳綫、美加綫，又由於這些航綫有部份是延續其他航綫，亦受到了影響。因此，短缺機位的範圍很廣，香港對外的空中客運出現了栓塞的情況。何況，「撲票」很易釀成「炒票」；香港綫機票本是偏高，除了匯率關係之外，物以罕爲貴是市場必然的結果，飛機票價高即是加重遊客的消費，亦妨礙旅遊業的發展。

當然，這現象是求供的問題，民航客位不足的原因何在應該儘速研究與尋求解決。香港綫是國際民航界公認是黃金綫。各民航公司爭來之不暇，該不會如今天常拒客於門外，實礙於形勢所限，啓德機場的升降擬無疑有限，現還未至超額，且還可作有限度的擴展，暫時不該歸咎於此點。

目前機位不足的當前問題，似與本港政府的「航空政策」有點關係，政策規定除非在特殊情況下，港府只會選派一家航空公司行走一條航綫。換言之，在國際民航對等要求的原則下，若外國航空公司要求開辦來港的航綫，增加來港班次或載客量時，須要港府意中推派的航空公司亦作出同樣的要求。在另一方面，若該意中推派航空公司不欲或沒有能力加強已在原有經營中航綫的服務時，外國航空公司在一般情況下亦不會獲准加來港班次。

雖然這政策是基於國際民航對等要求的原則，而且許多國家和地區都是這樣行，但這原則卻發生於在機位短缺的國家和地區，倘意中推派航空公司不願或無力增加班次或載客量，外國航空公司還有心有力來代香港解決「撲票」問題，亦衍難爲力。

爲了堅守國際民航對等原則，而香港又只有一間航空公司，在志願或能力辦不到增加航綫，班次或載客量時，那還有話可說。然而有了第二間亦在香港註冊的航空公司，有志願又有能力主辦第一間公司所不願，無力或拖延去辦的，似該考慮將這機會讓予第二間公司。如繼續現行的政策，眼光光看着各國遊客無門可入，商賈來往備受限制，實令人難以理解。

香港的生存、繁榮與發展，是靠各行業的開放、靈活與公平的競爭，而港府的「航空政策」卻似有違這些原則。

北京副食品調價後

漲價百分廿至五十

補貼費追不上物價市民憂慮

（中新社北京五月十六日電）此間「人民日報」、「經濟日報」、「新華社」等傳媒今天都以大量篇幅，迅速、詳盡地報道了十五日北京副食品調價後的市場見聞。物價調整後的輿情，再次成爲大陸傳媒機構關注的焦點。昨天北京各大菜市場都調整了四種副食品的價格，熟肉製品的價格更上漲了百分之二十至五十，北京市民雖然對此反應強烈，但市場上都頗爲平穩，「人民日報」報道說，市民們以矛盾的心情接受了這一現實。在此之前，北京市政府通過傳媒機構對調價的各種措施廣爲宣傳，陳希同主長親自向市民們報告了北京的實施方案，市民們因此在籌神上已有一定的準備。但是面對以前四點二元一斤的香腸，一下子漲到六點三元一斤，許多市民都認爲太貴了。一位不願透露姓名的工人，對政府的補貼提出了異議，他說：「漲價的遠遠不止上還四種副食品，補十元錢不能完全解決問題。」一位中年婦女頗爲憂慮，因爲她上有老，下有小，正是需要錢的時候，而這次調價老人孩子都沒有[illegible]。「我不反對漲價，但[illegible]應堅決[illegible]的歪風，[illegible]力和興建[illegible]資，這樣才[illegible]改善人民生活[illegible]」一位名叫周國興的離休幹部如是說。更使市民們[illegible]待價而沽。一位[illegible]幹部表示，他擔心[illegible]提價和工業品、原材料[illegible]形成惡性循環，[illegible]消費者吃不消。針對[illegible]北京市公佈了[illegible]漲價行爲的[illegible]和公佈了市長[illegible]電話號碼[illegible]此進行監督。[illegible]從北京市民對調價第一天看，市民對調價的政策是理解和感到寬慰的，但對勢將出現的亂漲價感到不安，因此，如何防止搶價後市場亂漲價現象，將是今後面臨的一項嚴峻任務。

某些單位竟向華僑

要錢索物

（香港中國通訊社五月十六日電）北京消息：「人民日報」今天刊登一篇文章抨擊大陸某些單位和個人，伸手向華僑要錢索物或敲詐勒索。這篇署名「楊正炎」的短文指出，大陸「一些人認爲，凡華僑都是有錢人，都是大資本家，總想從華僑身上揩油。」他們伸手向僑胞要錢索物，要捐助。有些單位要華僑捐贈，也搞得過份，使得他們極爲難。某些人只認爲僑胞出錢支援祖國建設是義務所當然的，若該華僑計較得失就認爲人家不愛國。難怪有的僑胞感慨地說：很想回故里，又怕回故里。文章說，「敲詐勒索者更使僑胞害怕。」文章舉出了華僑在飯館就餐，在醫院治病被索取高於原價五、六倍費用的具體事例。此外，僑胞回國內洽談生意，被敲詐勒索的現象也有發生。「這些少數人的醜陋行爲，使海外僑胞有苦難言，非常厭惡。」文章指出，僑胞們辛辛苦苦創業，眞正成爲大富的還是少數。但是，無論是有錢的無錢的，他們大都具有愛國愛鄉的熱情。應該保護他們的正當權益。對回國投資做生意的，要從政策上給予優待，要講平等互利。文章呼籲，對華僑必須按照政策，以誠相待，杜絕在僑胞，台胞身上發生的揩油，敲詐行爲。

大旱威脅中國農村

（中新社北京五月十六日電）進入四月以來，中國大部份地區降雨偏少，旱情迅速發展。據水利部五月三日統計，全國受旱面積已達二點二億畝，一些省區旱情嚴重，河水斷流，湖南、廣西等省區遭多年不遇的大旱，農田龜裂，大旱對越冬作物和春播已造成威脅。最近水利部部長楊振懷主持召開了全國抗旱會議，各地農村已採取了一切措施加緊抗旱。

約有一億六千萬隻

廣西鼠害嚴重

（香港中國通訊社五月十六日電）南寧消息：廣西鼠害嚴重。據廣西植物保護總站測算，現在廣西大約有老鼠一億六千萬隻，爲廣西人口總數的四倍。若按照每隻老鼠每年食糧九公斤計算，廣西每年因鼠害損失的糧食達十四億多公斤，而被鼠害的糧食相當於增產糧食的一點五倍多。廣西植物保護總站從一九八四年開始對廣西鼠種進行調查發現，廣西老鼠一年四季均有繁殖之處，即不存糧過多，[illegible]，因此，爲害尤烈。天等縣去年有的地方因成片的稻穀被老鼠偷食光而無所收穫。從一九八四年至今三年多來，廣西採取了多種措施控制鼠害，幾年裏共滅鼠一億多隻。但老鼠亦對人類採取了「抗衡態度」。以前使用的幾種急性滅鼠藥已不再有效。其他向有效的藥物即使滅鼠效果達百分之九十，其維持期亦僅十四點七個月，此後鼠族又可恢復元氣。因此單純使用藥物已非良策，如今已在逐步實行「生態滅鼠器」，提倡多養貓，辦蛇場來購鼠養蛇。

法國反對黨政見分歧

有利米特蘭解散國會 增強社會黨議員席位

（法新社巴黎十六日電）法國總統米特蘭在獲得二度連任之後，便宣佈提前舉行大選，法國中間偏右的在野黨派現正面臨分裂之局。保守的在野黨派領袖們已經分裂成爲自由派和新戴高樂派人士兩組，他們甚至無法一致表態贊同、歡迎或反對米特蘭所作出解散國會並提前舉行大選之決定。總統米特蘭在昨天宣佈此項行動，但是在野黨的盟友之法國民主中立聯盟的主要領袖巴里則表示，他很贊同米特蘭總統的決定，如果米特蘭總統眞正想擴大其政府的基礎，那末，同法國社會黨合作仍然是可能的。不過其他領袖，比如前文化部長利昂塔德則譴責米特蘭總統此項行動，認爲無法同米特蘭的社會黨合作。甚至在米特蘭總統宣佈此項決定之前，法國在野的保守黨派領袖已無法一致決定如何對付由社會黨人控制的新內閣。右翼的法國國民陣綫領袖勒龐亦已拒絕同社會黨人合作。儘管如此，政治觀察家估計，在選舉中，社會黨可能會在五百七十七個議席中，佔得議席的大多數。

泰總理訪問蘇芬匈三國

（新華社曼谷五月十六日電）泰國首相府內閣總理炳．廷素拉暖一行八十八人，今天離開這裏前往蘇聯、芬蘭和匈牙利訪問。泰國官方說，泰蘇雙方將談論兩國的經貿關係，特別是兩國的經濟貿易關係，炳總理將在會晤蘇聯領導人時提出柬埔寨問題。……經界首腦隨同往訪。炳總理在蘇聯停留到二十二日爲止，然後訪問芬蘭、匈牙利兩國，預定二十九日回國。

動物是有感情的

荊楚一烏龜四十年內 九次回故園探視主人

（中新社成都五月十六日電）湖北省荊楚地區石首市小河區翔鳳村村民焦秀金，四十年前將一隻小烏龜刻上字放生，最近這隻刻有焦秀金三字的老烏龜又回到她的身邊，這是這隻烏龜四十年來第九次回「家」探親。這隻烏龜約有三、四斤重，龜殼從頭至尾約三拳長，中部淺圓形采色，頂部變黑。據焦秀金介紹，一九四七年她在河邊捉到一隻栗色小金龜，後在龜板上刻上「民三六」和「焦秀金」三字後放入長江。一九五五年、一九六八年和一九七一年，這隻金龜分別三次回家。焦秀金分別在龜板左、右、下、中、背上刻了「一九五五」、「一九六八」、「一九七一」等字，仍刻上年號。焦秀金回憶說：一九四七年第一次放生到一九七二年，金龜前後七次回家找她。金龜從不看家門，兩次都是被人捉住後直接爬回家來的，但一九六八和一九七二年遭兩次，因爲一九七二年買回之後，「我花錢買回，一九七二年買回送到武昌放入長江。一九七二年五月十一日，金龜第一次又回到家門前。這個月初一，一九八七年五月十一日中被一村民抓住賣給小河口鎮「香山飯店」，飯店正準備宰殺，發現龜板上有我的名字，老闆托人帶信給我，我花十五元買回。全家再出望外，但第二天金龜竟不辭而去。四個月之後一次，一農民又在東湖捉住，我再次用十元買了回來。」這是它四十年來第九次回到我身邊。

達賴對「生活雜誌」記者說

西藏並非中國一部份 是被武力佔據的國家

（美聯社紐約十六日電）西藏精神領袖達賴喇嘛說，他對目前簡單而愛沉思的生活感到滿意，但他體會到貪婪、動力和野心的歷史重要性。他對紐約「生活」雜誌記者說到祖籍西藏最近發生的反中國騷亂，達賴表示「西藏並非中國一部份」。他說西藏是一個「被武力佔據」的國家。他說藏人「並未接受這種管治」。他接受六月號「生活」雜誌訪問時表示：「在某個程度上，進展和人類進步源於貪婪……太過自滿，就一事無成。」他說他對自己有正常的人類慾望，沒有悔意。他說：「某些人以爲沒有愛、性和憤怒，就沒有存在意義。但對我來說，這些東西使生活增添色彩，但同時引起波動，它們使人生有起有落。沒有極端的情感，因生活一方面不是五彩繽紛，但卻是十分穩定的。」在被問及像傑克遜和羅拔遜的宗教領袖在政治方面扮演的角色時，他說：「政治家應有多些精神體驗。」達賴指出：「這協助他以更道德的原則去處理政治問題，像美國這樣大的國家，有很多宗教和文化存在，美國可能不適合來自一個宗教的領袖。」

山東省長率團七月來香港

舉辦優質產品展覽及經濟技術洽談會

山東省設立八個出口加工區

（中新社北京五月十六日電）記者今天從此間舉行的山東半島對外開放新聞發佈會上獲悉，山東省省長姜春雲將於七月中旬率團赴香港舉辦山東省名優產品展銷會暨經濟技術合作洽談會。這次活動將在七百五十平方米的展廳內展出山東近年榮獲國際、國家、部級以及省級優秀獎的各種工業、農副業產品，「山東特色」從中可見。山東還將就六百多個經濟技術合作項目與外商進行具體洽談。目前山東省已向世界五大洲的商社、金融界、貿易界發出邀請。據悉，屆時姜春雲省長還將舉行新聞發佈會，向海內外各界人士公佈該省新近制定的對外商投資合作的一系列優惠政策。姜春雲告訴記者，這是山東省在香港舉辦的最大規模的一次經濟活動，也是山東半島實行全面對外開放以來所採取的重大舉措之一。

（中新社北京五月十六日電）山東省省長姜春雲今天在北京舉行的新聞發佈會上說，山東省政府將在青島、煙台、威海、濰坊、淄博、日照和濟南設立新的出口加工區，實行經濟開發區的優惠政策，歡迎國外企業或個人到加工區興辦企業，開展「三來一補」業務。（山東省關於設立出口加工區的若干規定）已於五月六日正式公佈並立即實施。《規定》稱，國內外任何公共機構或公司、企業和個人，均可按照加工區總體規劃要求，採取合資、合作和獨資經營及租賃，加工，補償等方式，到加工區興辦房地產業或舉辦來料加工裝配和補償貿易項目，並可設立常駐代表機構。加工區內企業用地實行土地使用權有償轉讓，其轉讓地價款減按區外同類地價款的百分之五十收取。在加工區內投資興辦生產性企業，免繳土地使用費五年。加工區內外商投資企業生產經營所得和其他所得，減按百分之十五的稅率徵收企業所得稅，對外商投資企業避免徵地方所得稅。鼓勵外商管理和承包加工區內的企業，按照國際慣例自主經營，生產經營方式，機構設置，用工制度，勞動報酬，福利待遇等，由企業自行確定。在加工區投資的華僑，港澳同胞，台灣同胞，其在大陸農村的親屬，可轉爲城鎮戶口，加工區內企業同時享有國家和山東省有關法律，法規所規定的經濟技術開發區企業應享受的其他優惠待遇。

英女皇與王妹馬嘉烈公主（右）週日在溫莎坐於一個皇家包廂裏，觀看八八年皇家溫莎馬展。（美聯社）

日美聯合訓練 海上作戰運輸

（新華社東京五月十六日電）日本海上自衛隊與美海軍設想的「海上作戰運輸」聯合訓練今天開始。據共同社報道，防衛廳介紹說，這是通常的聯合反潛訓練。參加聯合訓練的日本方面有護衛艦七艘，運輸艦三艘等共十二艘艦船，以及P三C反潛偵機；美軍方面有第七艦隊所屬的運輸艦一艘和驅逐艦等共六艘艦船。日美部隊十六日晨從橫須賀基地出港，上午在伊豆大島海面會合，然後運輸艦由護衛艦圍繞護衛，編成「護衛船隊」進入訓練。二〇日船隊向九州東南海面南區，途中繼續進行有日美潛水艇、航空自衛隊和美海軍航空部隊參加的模擬攻擊、保護運輸艦等綜合訓練。

世界展望

以南韓爲例

據美國民間經濟研究會最近發佈的國際經濟統計情報顯示，主要工業化國家景氣領先指數年增率雖比過去數月略微下降，但仍繼續成長，短期內發生景氣衰退的可能性顯然更爲遙遠。據該會委託哥倫比亞大學商學院國際景氣循環研究中心編製的統計，歐美工業化國家中景氣領先指數年增率升前最高的是，加拿大的百分之六，其次爲美國百分之三，英國百分之二，西德則爲零成長。一向呈現出全球最強勁經濟成長動力的中華民國與日本，已被韓國超前。統計表示，韓國的景氣領先指數年增率目前已高達百分之二十四，爲三個月前的兩倍，而中華民國與日本則爲百分之十三。

南韓興起，不過是二三十年的事，地方不大，人口亦不多，資源有限，卻成爲全球經濟增長比率最大的國家。可見世間沒有什麼困難問題不可以解決。所謂事在人爲是也。以中國之大，人口之多，資源之豐厚，經過三十多年之後，我們應該有所作爲的。

但今日情況如何？人人有目共睹，處於貧困階段。怎樣反弱爲強？反貧爲富？北京領導諸君子，應深自檢討，看看實施的政策，表現的作風是否有問題而需要修正。修正並不能成爲主義，即使眞有修正主義的話，亦比不修正好得多。南韓是一個例。

如何平抑物價？

大陸物價上漲，尤其是北京、上海、武漢、廣州各大都市，物價瞬息萬變，已發展到不易控制階段。

當急之務是控制物價，如何控制，是個難題。

首先求物價穩定，在一定水平綫上不再上漲。

其次求物價下跌，慢慢的下跌。一些經濟學家說：這是先求穩定再求發展的道理。

有什麼好辦法？

北京有人主張提高物品收購價，刺激農民及製造業生產興趣，增加生產。但這種辦法勢必使到市場物價進一步漲價，市民如何負担？據說政府補貼市民，每個月十元人民幣。中國許多人，每人每月補貼十元，計算要多少錢？政府有這麼多的錢來補貼麼？每月十元，能平衡物價上漲比率麼？在下雖非專家，但期期以爲不可。打通這種主張的人，可謂只知其一，不知其二，不切實際。有什麼更好辦法？在下以爲除了恢復私有財產制度，放棄用政治勢力干預經濟，任由市場經濟自由發展之外，一時倒想不出更切實際的辦法。

蘇聯撤軍

入侵阿富汗八年，蘇聯終於撤軍。據說，駐防阿富汗蘇軍凡十一萬五千人，分期撤退，亦要到今年九月方能全部撤出。這是好事，證明蘇聯是有意和緩世界緊張局勢的。至於蘇聯軍隊撤出之後，阿富汗的左翼政權能否控制全局，應付游擊隊威脅，那是另外一回事。

繼撤軍阿富汗之後，如果蘇聯能夠將其勢力自越南撤退，不再控制越南，在下以爲印支半島問題便容易解決了。

爲大局着想，蘇聯應該這樣做，在下深信蘇聯終有一天會這樣做。

（新華社上海五月十六日電）記者白國良 上任才十六天的上海市市長朱鎔基，五月十三日上午突然來到江陰路一〇五弄。這是一條只有六十米長，一頭通的狹小弄堂，弄堂里住六戶人家。這位新市長到這里來干什麼呢？原來在弄堂隔壁，有一家開業才十二天的中外合資華康建築裝璜材料有限公司。這家公司租了江陰路小學底樓面積五十平方米的空房，作爲辦公室。

大學生雙料自殺又引起示威

學生與警衝突

美退伍軍會長 昨拜會俞院長

美國退伍軍人協會總會長寇嘉爾（左），十六日上午由行政院國軍退除役官兵輔導委員會主任委員許歷農（右）陪同，前往行政院拜會院長俞國華（中）。（中央社）

（中央社台北十六日電）立法委員黃主文今天促請政府檢討「戡亂時期國片處理辦法」等有關法令和「附中共」的認定標準，以擬定明確的大陸電影政策。黃主文在對行政院的書面質詢中指出，政府對在大陸拍攝的「洋」片「末代皇帝」、和「國」片「惡男」的處理方式標……

菲外長口氣大！

美若付不起更多租值 兩美基地就應該搬走

……點都位於此地首都中心酒店。附近一酒店留守警方報告稱：該問屬於的五個巴勒斯坦人，亦一個蘇丹家族所擁有之，已被扣留查問。

烏拉圭國……

國貨介紹專欄

丸

……選料正．……好。確係……特效良藥。

……氣管炎．支……咳等疾患……阻塞、胸膈……

0-288678
0-251087

訃聞

先夫李公海玲痛於公曆一九八八年農曆戊辰年五月十二日三月廿七日壽終元朗博愛醫院享年八十有餘遺體奉移九龍大角咀楓樹街九龍殯儀館治喪謹訂公曆五月十八日農曆四月初三日（星期三）下午四時假該館地廳守靈謹擇公曆五月十九日農曆四月初四日（星期四）上午九時在該廳大殮十時辭靈隨即出殯安葬和合石墳場哀此訃

未亡人 李吳春瓊

孝男 炳泉 孝媳 沈雪芬
澤泉 羅妙琼
樂泉 林玉珍

孝女 寶蓮 孝婿 劉銓均
美蓮 方子驥
香蓮 唐樹江
淑蓮

孝誼女 任美寶 孝誼女婿 周春虎

孝孫男 智霖 智維 智朗

孝孫女 韻詩 詠詩 詩詩 欣妮 康妮 倩君

胞弟 耀玲 弟婦 呂有寬

胞妹 萍好 妹夫 黃鴻

姪男 伯泉 姪媳 胡麗明
渭泉
聖泉 蘇成珠

姪女 惠儀 明儀 姪女婿 張捷京

外男女孫 曾孫 外甥男女各數十名

親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：大角咀楓樹街十號A 電話：三一一九三八四二九

訃聞

先夫龐建康於主曆一九八八年四月廿一日在英國蒙主寵召，享年五十五歲，喪葬禮已於四月廿七日在英國諾定咸市紅山墳場舉行，哀此報

妻 龐張淑儀

孝男 棣勛 義勛

女 碧珈 佑珈

謹報

華僑日報　　中華民國七十七年（一九八八）五月十七日 星期二

大學生雙料自殺又引起示威
學生與警衝突 野黨藉口開腔
石塊火彈對催淚彈激戰數小時
在野黨指政治家對死者應有愧

（美聯社南韓漢城十六日電）一名大學生自殺以要求釋放所有政治犯後，數百名投擲燃燒彈和石塊之學生，今日在漢城與防暴警察發生衝突。因學生亞來為一九八〇年五月十八日光州反政府暴亂週年紀念進行「民主鬥爭週」，據報最少有三個省市亦發生暴力衝突事件。光州反政府暴動中，釀成約二百人死亡。在漢城，學生亞來與防暴警衝突時，投擲石塊及燃燒彈，高呼「打倒軍事獨裁」，在漢城之韓國大學和另一間大學，學生亞來與防暴警激戰達數小時，防暴警發射催淚彈，阻止一千二百名學生走到街上，抗議學生曹秦民（譯音）之死亡。廿四歲之曹秦民，係漢城國立大學學生，他以利刀割腹並從明洞教堂內一座四層高建築物躍下身亡，他遺下一封書函，要求釋放所有政治犯，並促請南北韓統一。

（合眾國際社南韓漢城十六日電）南韓反對黨今日敦促政府立即釋放所有政治犯，以避免再有諸如一名從四層高建築物躍下身亡之抗議悲劇事件發生。統一民主黨發言人石倉日（譯音）在一項聲明中稱「所有政治家，應對曹秦民之死而自感慚愧，曹秦民剖腹及跳樓自殺，要求釋放所有政治犯」。警方稱：「曹秦民於下午三時卅分在明洞教堂園地內將取此項自殺行動，約四小時後死於附近一間醫院，該學生於自殺前，亦曾要求漢城奧運會應由南北韓共同主辦」。

光州事件屆八週年
明日動態將達高潮
警方由昨日起進入高度警戒

（路透社漢城十六日電）南韓一名學生，在自殺之後，增加了星期三發生反政府暴力抗議事件的可能性，星期三將是西南部城市光州在一九八〇年發生流血起義的紀念日，南韓警方在星期一已早作準備進入最高戒備狀態。數以百計的學生和持不同政見人士，很多戴上了面罩，手持燃燒彈，在一家醫院的殮房外，設立了路障，又爲該名自殺學生的遺體通宵守夜。他們相信打算將遺體移到一個大教堂去，教會當局已批准該屍體停留在該處，直至出週中在星期四舉行的盛大喪禮。

最少一百名防暴警察在星期一上午在該所大教堂的附近站崗。不過，目擊者報稱該處並沒有發生衝突。

（美聯社南韓漢城十六日電）當局星期一稱，一名激進的大學生在一次宗教儀式的自殺中用刀刺自己並從樓上跳落死亡，留下字條要求釋放政治犯及實現朝鮮半島統一。

金廟包圍戰仍持續
部分投降死硬分子負隅頑抗
通宵激戰官兵動用閃光照明彈
金廟範圍內兩座建築物已易手

（路透社印度阿姆里察十五日電）印度保安部隊星期日驅擊藏匿於金廟地窖的錫克教死硬分離份子，儘管在該日較早時有集體投降，槍戰仍不時發生。

目擊者稱，由突擊隊所領導的保安部隊，襲擊金廟兩個塔樓的據守者。該處的槍手不理政府要他們投降否則死亡的最後通牒，繼續負隅頑抗。但裝備甚足的保安部隊對於藏身位於金廟中央最神聖圓頂金殿的建築物內的約三十名極端份子，則沒有採取行動。

在通宵的激戰中，逾三千名輔助軍事的警察及突擊隊利用閃光照明彈及手榴彈，攻佔金廟範圍內的兩座建築物。到星期日早上，近一百五十人向自從星期一即包圍着這個錫克教最神聖的廟殿之保安部隊投降。不過槍手仍繼續從兩個塔樓放槍，而有一批則逃往收藏錫克教聖經的地方。

目擊者稱，當保安部隊使用重機關槍及手榴彈開始進攻金廟外層塔樓的地窖時，交火轉趨激烈。在該等地窖約有二十至四十名槍手據險頑抗。在此次包圍金廟中，於分離份子槍手開槍及打傷一名高級警官後即引起槍戰，有超過三十人被槍殺，大部份是極端份子。警方稱，警隊祇有三人受傷。

四名中東客在台涉嫌盜竊案被拘
並涉及中東恐怖事件

（法新社台北十六日電）本日此間官員稱：一名疑是恐怖份子的土耳其國籍男子被警逮捕，涉嫌連犯多宗盜竊案。

阿里夫偕三名疑是恐怖份子，同行的三人來台，於四月卅日抵台三日後離去，阿里夫於週日晚連同其他人等被逮，控罪爲於過去兩週內，從三家本地商店盜取台幣約五萬三千元（一、八〇〇美元）。阿里夫於去年抵此後，警方便一直予以跟蹤。事先警方從南韓的韓國航空公司得到情報，懷疑他曾涉及中東數宗恐怖活動事件。連同阿里夫一同被拘的四人，將於週一移交台北地方法院，由檢察官作進一步調查。

（中央社台北十六日電）來自中東的四名外籍人士涉嫌一宗盜竊案，今天被台北市警察局中山分局移送台北地檢處偵辦。中山分局表示，被移送的四人，是土耳其籍的艾力夫與歐查；三十九歲的伊朗人馬洛大，及四十一歲的土耳其女子海達瑞。據了解，這四個人涉嫌於九日，在台北市雙陽路的勢力士表服務中心行竊。

菲共獲資助上演伏擊戰
情真戲不假題材亦新鮮

（美聯社馬尼拉十六日電）菲律賓官員本日力促政府正式調查英國廣播公司（BBC）傳資助共黨游擊隊上演伏擊實戰的事情。結果一名將領的兒子及十名兵員的遭到殺害。此間最少五家報紙，引述駐南比科爾市區的警備司令達杜蘭准將稱：「軍部最近檢獲共黨一批文件，包括一通BBC的信函，請求游擊隊上演一次伏擊，讓BBC攝製隊拍攝電影」。

報導說：「伏擊實況果然於二月廿七日在阿爾巴省上演，當日游擊隊襲擊十一名軍人，包括退休准將布爾納的獨子尉官菲力克斯。」

倫敦方面，BBC發言人告美聯社稱：「BBC徹頭徹尾否認是項指控，當時BBC並無攝製隊在該處，與該次事件絕無關連」。

以外長在美晤華府要員

（美聯社美國華盛頓十六日電）目前在美國訪問的以色列外長皮里斯星期一展開其首天會談與國務卿舒爾茲會晤，相討有關美國就解決中東問題的阿拉伯與以色列和平會議計劃。

以色列外長皮里斯是於昨晚抵步的，他今早與舒爾茲共進早餐會議，會議是在舒爾茲華盛頓郊區寓所進行的，他除會晤舒爾茲外，並將在以色列駐美大使艾里的按排下，今午與國防部長卡路奇及白宮幕僚長貝克共進早餐會議。

以色列炮艇直升機夜襲西頓巴游基地
難民營區大火造成嚴重損失

（路透社西頓十六日電）據警方及目擊者稱，星期日，以色列派出武裝直升機和炮艇襲擊南部西頓港一個巴勒斯坦游擊隊基地，有三名游擊隊受傷，並有多處地方着火焚燒。

警方稱，三架以色列直升機至少向兩個巴解主力部隊法塔的基地，發射了八支火箭炮。這些基地位於貝魯特以南三十八公里的艾因希卑難民營內。

消息人士說，另一艘以色列砲艇在海面向該區發砲，引致這個居住了四萬名難民的貧民區火頭四起，造成嚴重的損失。在今年第八次襲擊黎巴嫩境內空襲事件中，巴解領袖阿拉法領導的法塔組織的三名游擊隊員受傷。一名軍方發言人在台拉維夫說，以色列戰機擊中了西頓南部一個恐怖分子目標，但他沒有透露遇襲組織名稱。

目擊者稱，在零晨的夜襲中，以色列飛機在該區大投燃燒彈，現場濃煙滾滾，救傷車和消防車奔赴災區搶救。

華里沙戶外彌撒致詞
人權獲得保障方能爲國貢獻

（美聯社華沙十五日電）波蘭團結工會領袖華里沙星期日在一次戶外彌撒中向數以千計的禮拜者發表演說，他稱波蘭人祇有當他們的權利獲得確保之時，始把其全部所有獻給國家。這是華里沙自星期二晚結束九日的罷工後與約一千名追隨者在列寧船廠出現以來，首次在最龐大的公眾場合露面。當時罷工者在並無獲致解決的情況下放棄罷工。這次罷工是自從一九八一年軍事鎮壓以來波蘭最惡劣勞工騷亂兩週內五宗罷工的最後一宗。

彌撒是在華里沙的家鄉城市格但斯克舉行，地點是在教宗若望保祿二世於幾近一年前訪問波蘭時讚揚團結工會的前[illegible]機跑道的機地。華里沙彌撒完畢

競環姐佳麗 將聯同協辦 慈善晚餐會

（中央社台北十六日電）一九八八年環球小姐選美活動，二十二日晚間將舉辦「慈善晚餐會」，所獲慈善捐助，將全部捐給國際社會福利會中華民國總會。

中國小姐選美活動舉辦「晚會」，遭到各方議論，環姐選拔會執行長張常，今天下午在一項記者會中說，「慈善晚餐會」絕對不是由各國佳麗「伴餐」、「伴舞」。

張常表示，二十二日慈善晚餐會將在來來飯店地下二樓席開六十八桌，六十六位佳麗應邀參加，每位佳麗「各據一桌」，與同桌十一位工商界熱心人士共進晚餐。每位佳麗將帶來一份禮物，供同桌十一位人士「競價買入」，選美會並開立正式收據，作爲捐助人士抵稅之用。

張常指出，有意參加慈善晚餐會的人士，可與社會福利協會聯絡，主辦單位會根據捐助款項的多寡，來決定捐助人是否有幸獲得一席之「位」，與佳麗共餐。

選美會主任委員鄒紀秀表示，捐獻完全自由，不限款項多寡，所募款項將與內政部洽商後，決定分配各慈善事業的比例。

佳麗當前 美不勝收

一九八八年環球小姐選美活動，十四日晚間在台北林口中正體育館揭幕，全球各地六十六位佳麗，穿着傳統服裝出場，美不勝收，盛況空前。（中央社）

美退伍軍會長 昨拜會俞院長

美國退伍軍人協會總會長惠爾（左），十六日上午由行政院國軍退除役官兵輔導委員會主任委員許歷農（右）陪同，前往行政院拜會院長俞國華（中）。（中央社）

台北地檢處偵查刦機案
張龍命運將面臨起訴

（特訊）五月十六日台北消息：台北市地方檢察處已定本週內傳訊日前刦持中國民航機往台灣的大陸青年張慶國和龍貴雲，偵查二人當日行爲是否構成犯罪，以決定是否起訴他們，及以什麼罪名起訴。

張、龍二人本月十二日晚上騎刦中國民航客機到台中降落，並留在台灣之後台灣警備總司令部即於十三日晚上將二人有關資料函送台北市地檢處，指本案涉及「違反民用航空法」。台北市地檢處首席檢察官劉景義了解案情後，指派檢察官徐文亮負責偵辦，並指示徐文亮要依「法理情兼顧」，從寬處理。劉景義表示，這件案子不經從單純法律觀點來看，但要處理得合法和適法，對中外皆有所交代。

紐西蘭五級地震
馬路有裂痕 人未有傷亡

（美聯社紐西蘭威靈頓十六日電）星期一清晨，紐西蘭南島錄得強烈地震，商門玻璃被震裂，馬路亦發現裂痕，可幸沒有人傷亡。

初震在早上六時二十五分發生，跟着還有餘震，據威靈頓大文台的地震儀錄得是黎克特五點一級。尼斯敦感到最強烈震動，積臣港居民在地震時逃離住所，到目前爲止，損失程度仍沒有進一步消息。

黎克特計算地震程度是根據地震儀錄得的地殼震動狀況作爲根據。每升一級即表示地殼震動強烈十倍，如七點五級表示其強烈震盪程度十倍於六點五級。黎克特三點五級將有輕微損毀，四級中度，五級頗嚴重，六級已達嚴重境界。

熱浪襲地中海 氣溫四十五度
釀成多宗森林大火

（法新社塞浦路斯尼科西亞十六日電）此間聯合國發言人說，一股由沙漠形成的熱浪星期一嚴重影響地中海東部沿海地區，該區的溫度創下而來最高溫度高達華氏一百一十四度（攝氏四十五度），塞浦路斯、以色列及南黎巴嫩廣泛發生巨大的森林大火。

根據以色列氣象局表示，星期日的攝氏四十五度高溫天氣爲以色列自一九七〇代有紀錄以來最熱的五月份，熱浪亦同時吹襲埃及、黎巴嫩及塞浦路斯。

以色列官員說，大火燒毀以色列北部三百公頃的林木，濃煙沿着地中海海岸席捲戈蘭高地。

官員說，截至目前爲止有兩人在大火喪生。聯合國官員說，聯合國部隊應塞浦路斯及以色列的邀請協助撲救當地森林大火。據稱大火嚴重影響塞浦路斯綠綫地帶及以色列與黎巴嫩接壤邊界。

蘇丹英人俱樂部遭不明槍手襲擊
七人喪生五人被拘訊

（路透社蘇丹首都喀士穆十五日電）目擊者及警方報告稱，今天（週日）在此地一間繁忙酒店及一間俱樂部會所，同時發生之兩宗槍手襲擊事件，最少已有七人死亡，相信都是外國人，其中包括兩個兒童。槍手使用機槍，手榴彈及催淚氣彈，襲擊阿克羅普酒店及蘇丹俱樂部會所，在該酒店，有許多外籍救濟工作人員住宿，而該俱樂部則屬於在喀士穆的英國籍及英聯邦居民專用會所。兩個地點都位於此地首都中心。附近一酒店留守警方報告稱：該間屬於一個蘇丹家族所擁有之酒店，已被扣留查問。

立委黃主文促政府
對大陸電影擬明確政策
在大陸拍片或洋片國片 處理方式標準竟不同

（中央社台北十六日電）立法委員黃主文今天促請政府檢討「戡亂時期國片處理辦法」等有關法令和「附中共」的認定標準，以擬定明確的大陸電影政策。

黃主文在對行政院的書面質詢中指出，政府對在大陸拍攝的「洋」片「末代皇帝」，和「國」片「孽男」的處理方式標準不同，有損法律的公平基礎。他說，政府應順應開放潮流，對大陸電影政策，並檢討「戡亂時期國片處理辦法」、「附匪影片處理辦法」、「附匪影片認定標準」等，修訂不合時宜的法令。

黃主文表示，目前處理與中共有關的影片從業人員的法令，只適用於國片，造成洋片與國片的差別待遇，且對赴大陸拍片者，一律視爲「附匪」。這種認定方式已與時代潮流不符，有予改進的必要。他並指出，當局的機關，祇以「士氣」等空談言辭禁止進口，造成外界流言四起，也值得重視與改進。

他說「工人和學生保持團結，工會年輕，以及了解到唯有人民和社會團體的團結一致，才能成爲克服我們祖國的危機之鎖鑰，人民祇有在他們充份權利獲得保障之時，始願意以其所有獻給共同的幸福。」

菲外長口氣大！
美若付不起更多租值 兩美基地就應該搬走

（美聯社馬尼拉十六日電）菲律賓外長曼格拉普斯星期一說：美國應該爲租用菲境美軍基地而付出更多的錢，如果付不起，即應搬走。

泰總理昨動程訪蘇芬匈牙利

（時事社曼谷十六日電）泰國總理炳·素拉暖爲了訪問蘇聯等三國，今日上午由曼谷啟程。炳總理在蘇聯訪問時，將同戈爾巴切夫總書記、雷日科夫部長會議主席等會談，關於加強兩國的經濟關係，預料也將進行商討。

泰國總理訪問蘇聯，自一九七九年當時總理克利安薩克以來，這是首次。隨行有外長及經濟首腦隨同往訪。炳總理在蘇聯停留到二十日爲止，然後訪問芬蘭、匈牙利兩國，預定二十九日回國。

烏拉圭國移民講座 總領事主持

烏拉圭投資發展有限公司將於本月廿一日及廿二日一連兩天，假九龍尖沙咀東部帝苑酒店舉行展覽會，並由烏拉圭駐香港總領事親臨主持，講解有關烏拉圭投資移民政策，教育及稅務等詳情。

港比星更無辜
時事分析

新加坡財長胡錫道最近表示，美國指責新加坡元價值偏低，純是出於政治理由而無經濟事實的支持。

美國近年由於出現貿易赤字，不惜運用諸般手段壓抑對美輸出有盈餘的貿易對手，特別是亞洲新興工業國家，其中包括明顯的暗示的施壓以迫有關國家和地區提高其貨幣兌美元的匯率。以美國爲最大市場的「亞洲四小龍」不免成爲發矢之的，其中又以南韓和台灣所受壓力最大。

南韓和台灣對美貿易確有龐大的盈餘，美方向它們提出這要求或不無理由，而這兩地亦作了一些反應。再輪到了新加坡，新加坡是在八十年代後，才出現對美國的貿易盈餘，而在七十年代，何況，在其中一段時間，該國更遭受經濟的挫折。

最無辜的是香港，雖然未受到美國明顯與直接的壓力，但間中亦聽到要求港元兌美元升值的呼聲，少數國際熱錢湧來香港，亦想伺港元升值而圖利。香港是貿易最自由與平等競爭的市場，雖對美貿易也許有些盈餘，亦是佔了經濟政策的便宜——這政策對許多國家都有利，絕對沒有第一點政治措施作用貿易競爭的手段。美國有什麼保護政策或壓抑貿易對手的行動施於一些國家與地區，除了政治理由，確無經濟事實來支持。倘說對新加坡是這樣，則對香港更有甚之。

中研院二三事
院士選拔以學術成就爲準
風氣未濃難出版學術雜誌
二二八資料多年前已蒐集

（中央社台北十六日電）中央研究院院長吳大猷今天在立法院答覆立法委員張世良的質詢時表示，中研院院士的選拔完全以個人的學術成就爲準，絕沒有狹隘的地域觀念。

吳大猷是就張世良所提出的「中研院院士以留美居多，留日較少」的質詢提出答覆。

吳大猷說，中研院院士可由原來的院士五人連署提名，或由學術機構提名，中研院對院士的選拔向來採取客觀公正的超然態度，絕不偏袒或輕視任何人。吳大猷同時答覆陳哲男委員的質詢。他說，目前中研院有多數院士旅居國外是事實，但這並不代表中研院只看重國外學人。目前如生物化學研究所及生物醫學科學研究所籌備處，仍有多位是由國內所培養出來的傑出人才。此外，吳大猷也針對中研院研究架構問題提出說明。他表示，目前中研院有十二個自然科學研究所及六個人文科學研究所，但這並不表示中研院的政策是輕疏人文而注重科學，主要是因爲在人文科學方面找不到適當的人選可以主持，料做前瞻性的設計。

（中央社台北十六日電）諾貝爾獎得主爲何都在國外產生？中央研究院院長吳大猷今天在立法院答覆立法委員陳哲男的質詢時指出：想得諾貝爾獎並非易事，國人大可不必因此而氣餒。

吳大猷說：自一九四〇年後，諾貝爾獎偏重於對某一領域有特殊發現的人，而非頒給大師級的人物，台灣不必因爲不到諾貝爾獎而沮喪。但他不否認這和國內學術氣氛太差，及研究人員精神普遍薄弱有關。

陳哲男委員進一步質詢說，我國目前尚無一份學術性刊物可在國際揚名，中研院應立定一個方向，編出一份符合國際水平的刊物。吳大猷則認爲，如果我國學術氣氛無法提昇，那麼想建立一份國際認同的學術性刊物很難。而想建立一份學術權威的期刊更是不易。他說，他常鼓勵我國學者將著作寄到國外發表。

（中央社台北十六日電）中央研究院院長吳大猷今天指出，中研院三民主義研究所與近代歷史研究所已著手蒐集「二二八」事件的有關資料，並絕對以超然的學術研究立場，排除一切政治偏見來研究這事件。

吳大猷今天上午在立法院教育委員會議上答覆立委張世良的質詢時作上述的表示。張世良質詢時指出，中研院三民主義研究所與近代歷史研究所應具體研究二二八事件的真相。吳大猷表示，中研院並非湊熱鬧才着手蒐集研究二二八事件，事實上在前幾年，中研院一位近代歷史研究員與一位美國學者就蒐集了二二八事件的資料，其研究成果現在印刷中，不久就可出版。他並強調，三民主義研究所絕不是一個八股研究機構，而是一個研究政治、經濟、社會及民生問題的機構。

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、固齒壯陽、消除牙炎
主治：牙肉發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、膿腫、牙週袋深、牙齒鬆脫等
特效雲芝膠囊
廣東佛山
本品係一種免疫調節劑，主治甲、乙型肝炎（又稱A、B型肝炎）遷延性肝炎、慢性活動性肝炎。純中藥製劑無副作用。
批發處：永康醫藥公司　電話：0-6056216　各大國貨・藥行有售

廣西 玉泉丸
主治：胃熱消渴・煩渴引飲・善消水谷・形瘦疲乏・及血糖升高症
盧會首烏洗髮露
首創蘆薈洗髮露 天然成份品質高
頭皮多容易脫髮，適蘆薈首烏洗髮露能滲入髮根細胞，直接吸收，消滅頭虱、去頭皮屑止頭癢、助生髮、防脫髮，令頭髮烏黑光亮柔軟清爽。
KIP 救鼻丸
功能主治：消炎、解毒、鎮痛、抗過敏，用於過敏性鼻炎、急慢性鼻炎、鼻竇炎、支氣管炎、咽喉炎等。
經銷處電話：5-710775　5-669960　國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
專刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三一一四

有效率達89.8%
本藥對因食積、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
註冊 商標
服食 濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
功能：清除血中毒素、除濕燥、解百毒、止痕癢。適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、癬疥、紅疹、頑癬、一切無名腫毒。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　電報掛號：LEEZEST HK

強力天然 麝香虎骨膏
成份：天然麝香、虎骨、複方吳茱萸浸膏等。
主治：風濕痛、關節痛、筋骨痛、腰痛、神經痛、肌肉酸痛、扭傷挫傷等。
經銷處：信生貿易公司　電話：3-682707
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784

滿山白止咳露
榮獲全國科技會獎
治急・慢性氣管炎有神效
主治：急慢性氣管炎、支氣管炎、老人慢性氣管炎、流行性感冒及繼發性支氣管氣喘而引起的咳嗽和上呼吸道炎症引起的咳嗽均有效。
國貨公司，藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

桂峰名牌、皮膚良藥
桂峰牌 金錢龜祛濕清毒丸
本品對一般常見之皮膚痕癢，濕疹熱毒，皮膚過敏及各種皮膚炎症均有顯著療效。
請認明"桂峰牌廣西梧州"出品，確保藥效
中國廣西梧州醫藥保健品支公司經營出品
總經銷：大東行　電話：5-471517，5-471548
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784，556389

清熱解毒 消除暗瘡 龜苓膏
常食有助於清臟腑，除積毒，治瘡疥，止痕癢。不含任何防腐劑，即沖即食，確保新鮮衛生。
國貨公司，藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

痰多，咳嗽，氣喘真悶翳，
最緊要認明金桃牌
特效消咳丸
一服掂晒！
本品由於處方精，選料正，藥力大，所以療效快夾好。確係消咳、除痰、平喘嘅特效良藥。
主治：久咳頑痰、急慢性支氣管炎、支氣管擴張、支氣管哮喘、百日咳等疾患所致之咳嗽氣喘、痰涎壅盛阻塞、胸膈滿悶、或見發熱者皆可應用。
國貨公司・藥行有售　經銷處：華達國產藥品公司　電話：0-288678　0-251087
歡迎出口　九龍葵涌梨樹道七號地下

迎刃而解 精製口氣清新丸 係駛得
本品能令你口氣清新，消除口臭的煩惱，身心愉快。

姪女 惠儀 明儀 姪女婿 張捷京
外男女孫 曾孫 外甥男女各數十名
親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：九龍殯儀館 地址：大角咀楓樹街十號A 電話：三—九三八四二九

未掌握新技術舊行業又遭淘汰
英國經濟蓬勃發展
失業者卻仍無工開

（美聯社英格蘭盧頓十六日電）長期受到失業問題打擊的英國，當然有很多令人心痛的故事，但同一時間，卻又有另外一種怪現象就是有很多工作找不到人做。

英國的蓬勃發展經濟創造了很多新工作，但這些新工作都需要新的技術。很多失業者都是從事舊式的製造行業的，缺乏新的技術，結果就出現了很奇怪的一種情況，英國全國有二百五十萬人失業，但有七十萬份工作空缺卻仍等待填補。

位於倫敦西北四十五公里盧頓市一間有九十八年歷史的製帽廠總經理賀斯曼說：「對那些天天都在報章上看到有關失業消息的人來說，可能認為這是難以置信的事。」這間製帽廠就是請不到合適工人的工廠之一。

英國工會聯會指稱出現這種情況，是因為工業界不肯提供訓練，但它也認識了訓練必需是工人自願的，書告政府不要藉此立法強迫工人接受在職訓練。

很多廠商都承認沒有訓練或重新訓練足夠的人手，但他們同時批評英國的教育制度，未能提供技術訓練。學校則反駁說那是以前的事，很多學校現已追上潮流，提供職業訓練。

造成這種情況的另一個原因是英國人普遍不想從事製造業的工作。英國的大學畢業生人數，因出生率的下降而逐年減少，他們通常都不會選擇製造業。就業部的數字指出，英國今年三月的失業率是百分之九，而職位空缺與去年三月比較，則增加了百分之十五。

以盧頓市這個祇有十五萬人口的城市為例，全市有七千六百四十一人失業，但職位空缺卻有一千一百九十九個。盧頓市是英國的製帽業中心，僱主自助會幹事史基斯說：「你看到這種奇怪現象，那麼高的失業率同時和一大批職位空缺並存，這是缺乏技術造成的。」很多製帽廠在人手缺乏之下雖有生意也不敢接了。

工作表現優於男人
全部女性組成班底
雖屬姐手姐腳・能羣策羣力
美大學經廿二年研究得此結論

（美聯社紐約十六日電）「就業婦女」雜誌星期一發表的一個調查報告指出，全女班的工作人員比全男班的，更懂得如何解決問題。

德州一間大學的心理學家胡活德說她用了超過二十二年時間，做了超過五十個研究，結果發現全女班的工作人員，通常在交待工作方面比全男班好，特別是一些需要互相幫助的工作。

她說，男性習慣於在工作上要發號施令，所以他們不會太聽別人的意見。但女性通常不會太過堅持已見，她說：「當你不是在很高的職位的話，而你想改善你的工作，最好的事當然是積極地和別人相處，以期得到別人的尊重。」

在這種情況下，全女班的工作人員通常會在一種較鬆弛的、互助而合作的環境下工作，也就較容易解決工作上的困難了。

津巴布韋政府突頒令
殘殺十六名白人
兇手竟獲得特赦

（合眾社津巴布韋哈拉雷十六日電）摩根聖告是去年將十六名白人集體謀殺於修道院內的主謀，這冷血殺手以斧頭將這十六名白人砍死，死者包括婦孺，這種暴行令人髮指，摩根亦成哈拉雷市的第一號公眾敵人，受千夫所指。但這種人居然有機會特赦。總統羅拔莫卡比特赦令。

如摩根符合特赦條款，將會獲釋，雖然還沒有確定，但已引起社會團體及宗教團體強烈反對。這些團體表示：「我們相信基督教義，忘記及寬恕別人過失；但同樣相信罪犯在法律面前是應該為其過失而需付出代價。」

假豹真狗 美國麥西沙加市舉辦一個狗展，圖為一隻鬥牛犬穿上仿豹皮的「時裝」出場。（美聯社）

白金漢宮大門外
首見黑人御林軍

（路透社倫敦十六日電）十八歲的史篤斯星期日成為第一個在白金漢宮的大門站崗的黑人御林軍。

史篤斯的生母和他的養父母，和幾百個遊客站在一起，看着戴着熊皮大帽，穿着紅色軍服的史篤斯和他的同胞換班。史篤斯的生母在他仍在襁褓時期就交給一對白人夫婦撫養。

幾年前王儲查里斯王子曾問過國防部官員，為甚麼御林軍中看不到一張黑人面孔。一些軍部服役的黑人說，出於偏見，他們並無可能獲接進御林軍，但國防部否認有種族歧視。史篤斯去年七月才加入成立已有三百年的御林軍，他也會輪派到倫敦塔以及王儲夫婦的肯辛頓宮站崗。

跳芭蕾舞時跌倒
道具刀刺入腹中

（美聯社亞特蘭大十六日電）一位芭蕾舞蹈藝員理察麥里奧特，在上演芭蕾舞劇「羅密歐與茱麗葉」時，因不小心滑了一交，令刀子刺入肺部，目前狀況良好。

芭蕾舞劇負責人堅尼夫紀斯說：「當意外發生後，理察還極端清醒，告訴另一位藝員意外狀況，並要求帶他離開舞台，觀衆根本不知道曾經發生意外。」

麥里奧特，現年廿歲，是當劇發展至羅密歐為愛殉情，舉刀自戕時滑倒，令刀子刺入肺部，目前在喬治亞浸會醫院留醫。他希望能於三星期後恢復跳舞生涯。

大出風頭 義大利脫星議員史泰那在法國康城為其主演的電影「遺傳的聯繫」參覽大做宣傳（美聯社）

前白宮發言人出版回憶錄
史畢克斯直言無諱
指責列根不喜看報

（特訊）美國總統列根的前任發言人史畢克斯，最近出版了他個人的回憶錄，書名「直言無諱」，披露許多白宮秘聞，使美國舉國嘩然，且餘波盪漾。

史畢克斯在書中批評列根不愛看報，每天只是聽屬下作的新聞簡報就算數了。美國新聞編輯協會會員與列根會面時，就拿此事詰問總統，列根急忙表白他每天吃早餐時不但看報，而且不僅只看一份。

他最先看的是漫畫，他說：「這是我一家子的習慣。不過[illegible]，我就會翻到言論版[illegible]。」

史畢克斯還在書中攻擊那位經常提出[illegible]且令人困窘」問題的資深記者喬治・史肯特。

史肯特任職於洛杉磯時報，從列根做加州州長時就一直報導列根的消息，直到年前方調離華盛頓。史畢克斯所謂的[illegible]問題一事，[illegible]研究列根性生活[illegible]，史肯特的解釋是這樣的。

五年前，當他隨列根總統和史畢克斯等人一同搭乘空軍一號專機時，確曾詢問列根以七十二歲高齡，是否還有積極的性生活。當時列根以卡特接受花花公子訪問，坦承會受到漂亮女人誘惑，而引起諸多後遺症，作前車之鑑，不願多談。但是自此之後，列根多半時間，仍拿他當老朋友，對他提出的私人問題也樂於作答，有時還會自我吐露：假如他不是總統，他真想說，其實自己即使在深愛的牧場度假也都還覺得很「無聊」，以及已在離開[illegible]時常[illegible]之類的話。

史肯特認為[illegible]列根的性生活是[illegible]，藉此他能向[illegible]報導美國有史以來最年老的總統的健康情形，並能[illegible]到列根人性的一面。他表示史畢克斯引述的訪問情形十分草率，並不能反映實際狀況。而且他肯定認為列根總統並不以他的問題為忤，因為每年白宮的聖誕盛會，列根都沒有忘了邀他，至於史畢克斯呢？則恐怕已被列入黑名單了。

世界文教組織舉辦
兒童藝術展覽會
週五在東京揭幕

（合眾社東京十六日電）由日本最大佛教團體，聯同世界教育、科學文化協會所舉辦的兒童藝術展覽會，將於五月廿日在東京揭幕。

這藝術展覽會的參展作品來自一百零七個國家，目的是使人們認識不同文化薰陶下，藝術觀點亦異，可互相啟發，採長補短，同時這盛會亦肩負和平之旅的重大使命，宣揚人類應和平共存。

美公司推出
微型驅狗器
有效半徑十五公尺

（特訊）最近，美國一些公司推出一種微型驅狗器，這種驅狗器只有剃鬚刨那般大小，只要放進一節普通電池，就會發出複雜的超聲波信號，聲波的頻率能使狗的感官有重壓感並神經紊亂，失去攻擊人的能力。它的有效使用範圍可達半徑十五公尺。

在美國，很多家庭都喜歡喂養狗隻，郵差、抄表工人在工作中，常常會遇到惡狗的攻擊，輕者影響工作，重則被咬受傷，因而要求賠償醫療費，人壽保險費，打官司訴訟費者接踵而來，企業單位和公用事業機關每年光用在這方面的開支就達幾百萬元，而且浪費了許多時間。有的商人便動腦筋，經過多年的研究，發明了這種對付惡狗的驅狗器。據說，驅狗器推廣使用後，已收到明顯的效果，因狗而引起的事故和官司已大為減少。

共市愛滋病例
今年大幅增加

（法新社布魯塞爾十六日電）歐洲委員會今日宣佈稱，歐洲經濟共同體報導愛滋病病例，比去年多兩倍，有九千三百二十八人患染。

該委員會在新聞公報中稱，這些數字顯示，若需要的話，國家與歐洲經濟共同體雙方必須繼續動力對抗愛滋病。上述統計，係以一九八七年十二月卅一日之總數為基礎，並包括在一項報告中，歐洲委員會將於五月卅一日向歐洲經濟共同體衛生部長們提出。歐洲委員會是共同體一個行政機構。一年前，據報有四千一百〇一人患上愛滋病。

勇士有難 法國鬥牛勇士蒙岬基爾同日在馬德里聖伊西德羅節一場鬥牛表演中被蠻牛踐踏，手肘受傷送院。（美聯社）

英政府出書以正視聽
羅賓漢故事家喻戶曉
遊俠刦富濟貧・一生逍遙法外

洪健昭

羅賓漢在英國家喻戶曉的情形，就像「水滸傳」中一百零八條好漢在中國的情形一樣。羅賓漢是否真有其人，幹了些什麼事都不要緊，反正，逍遙法外的羅賓漢是英國的民間英雄。

浪漫的外衣

可是近代的一些研究卻剝去了羅賓漢神秘浪漫的外衣。

急欲發展為旅行勝地的歷史名勝諾丁安，本身也捲入這場羅賓漢的爭執之中。有兩個彼此競爭的財團都準備在諾丁安興建一座羅賓漢紀念館，諾丁安市政府卻發行一本彩色小冊子，揭穿許多人們熟知而且喜愛的羅賓漢傳說。

這本欲還羅賓漢本來面目的小冊子說，羅賓漢和瑪莉安從未在林木蔥鬱的雪伍德森林邂逅而結為情侶，因為瑪莉安是十三世紀法國詩作中的人物。塔克修士是兩個人的化身，一個是英國一種傳統化妝舞蹈中的人物，或是十五世紀初期很遠的沙塞斯地方一名牧師。羅賓漢說不定還是約克郡的人。

理想中人物

事實上，中世紀的羅賓漢出自人們的理想，就像亞瑟王是高階層的理想一樣。羅賓漢是一位理想的遊俠，就像亞瑟王是一位理想的武士。羅賓漢刦富濟貧，平衡社會財富。他仰慕純潔的女子，痛恨僧侶和修道院裏的住持。他是位嶔崎磊落的正人君子，百步穿楊的神箭手，愛好森林中無拘無束的生活，勇敢堅毅，冒險犯難，胸襟開闊，風趣詼諧，保護弱女子。

他受歡迎的程度，使約克郡、諾丁安郡出現了一大批以他為名的地點，像羅賓漢灣、羅賓漢洞、羅賓漢渠、羅賓漢泉等。

可是劍橋大學賀茲成廉學院中古歷史學家郝特的研究，除去了羅賓漢神秘與浪漫的外衣。

諾丁安市議會發言人鍾斯說，市政府出版的小冊子，就是以郝特教授的研究為根據。

須符合事實

不過他說：「我們不是要揭穿羅賓漢的假象，我們只是要使羅賓漢還諸歷史。」鍾斯說，每年有許許多多遊客到諾丁安來，諾丁安應該把正確的知識告訴他們。

這本小冊子的撰稿人之中，有一位是諾丁安古堡博物館館長、研究歷史的布拉克。古堡博物館每年有五十萬名訪客。

布拉克也是一座計劃中的羅賓漢中心的顧問。他認為，新的研究不是要破壞羅賓漢的浪漫形象。新羅賓漢中心是一座耗資二百五十萬英鎊（四百六十二萬美元）的展示中心，準備生動地展示傳說中雪伍德森林的生活。

布拉克指出：「我們不是要揭穿傳說，我們只是使它符合史實。」

關於羅賓漢的問題之一是，這個有七百年歷史的傳說，主要是靠口頭傳述，一般英國民衆至少要等兩百年後才識字。

根據歷史學研究，有關目前這種形式的羅賓漢最早的傳說，可能是在南約克的邦斯岱爾北大路，或是在三十英里外的地方率盜雪伍德他那批逍遙法外的分子打刦行旅。

地球表層氣候改變
未來颱風越來越强
下世紀强度等級將增加六成

（特訊）最近，有科學家估計，未來颱風季節出現的颱風，將會越來越强，到了下一個世紀，颱風強度的等級將比現時的增加百分之六十。這種估計，並非隨便說說，而是有科學根據的。根據的是：人類大量燃燒煤，石油等化學燃料，而地球表面森林的面積日益減少，因而導致空氣中二氧化碳在空氣中含量急劇增加；二氧化碳在空氣中含量大增，產生所謂溫室效應，引致世界範圍的氣候變暖，自然會使海洋海水的溫度升高。

國際氣象研究中心的科學家估計，到了公元二〇三五年至二〇八〇年間，地球表面大氣中二氧化碳的含量將比現時的增加一倍左右。美國麻省技術學院氣象系副教授由此推算出，其時世界上熱帶海洋表層海水的溫度將比現時的升高攝氏二至三度，因此，熱帶海洋表面水汽的蒸發必然大大增加。由水汽輸送給颱風的能量當然也大大增加。颱風是靠熱帶海洋孕育而成的，所獲得的能量將比現時增加。這位氣象系副教授指出，如大氣中二氧化碳含量增加一倍，則在西太平洋，南太平洋、印度洋部份大西洋等颱風誕生和盛行的區域，颱風的最大強度一般將增加百分之四十至五十；而在某些地區，如墨西哥灣等地區，颱風的最大強度將會比現時的增加百分之六十。國際氣象研究中心主任理查德安西斯認為，上述氣象系副教授所作的估計是可靠的。

搶救愛犬奮不顧身
美一老婦觸電慘死
七十七歲退休鄰居被控以誤殺

（美聯社馬里蘭州劍橋十六日電）一名七十七歲的退休商船船員被控告誤殺他的一名老鄰居，因為這位老鄰居試圖把她的一頭寵犬拯救出那男子所設的通電籬笆而被電死。

警方說，他裝設籬笆是為了防止狗隻侵襲，但籬笆裝置不適當，而且通上了致命強度的電流。七十三歲的死者布里廷厄姆已於星期五下葬。儘管星期二意外發生時，一名鄰居曾設法把她拖離通了電的籬笆，但她在送抵劍橋一家醫院時已告不治。多年來與死者布里廷厄姆毗鄰的卡哈爾獲准自己簽保出外，等候法庭另訂聆訊日期。兩人居住在多切斯特縣的一個農村地區。

卡哈爾星期五拒絕向人提及死亡事件，只說這是一次難解答的經歷，而且他已把通電籬笆拆除。

警方說，卡哈爾裝設了一道二十呎（六公尺）長的通電籬笆，但卻沒有裝調節器，使電流脈沖流經電線，而是接上持續不斷的一百一十伏特電壓的電流，電死了這名老婦。

醉心俄羅斯輪盤遊戲
玩弄親父手槍
泰童中彈身亡

（法新社泰國曼谷十六日電）此間警方星期一說，一名男童可能醉心於俄羅斯輪盤玩意，但很不幸在此間以北清邁家中玩弄其父親手槍時誤扳制將自己擊中倒地身亡。

清邁警方說，十二歲泰薩鍋（音譯）意外地被其父親點三八口徑左輪手槍擊中死亡，意外發生時他獨在家中，警方曾一度緊張當男童父母將其惟一兒子屍體送抵醫院時，但後來證實並無可疑之處。警方說，毫無疑問男童曾被電影中的俄羅斯輪盤情節所吸引，因而導致今次慘劇之發生。但警方沒有提供進一步消息，只表示相信男童在家中玩弄其父親手槍時闖禍。男童雙親說，意外發生時他們正外出公幹，當返抵家中時發現其兒子倒臥睡房地上，而手槍則丟在身旁。

警方說，擊中男童的子彈就是惟一手槍的子彈。

美千萬富翁
五年增一倍
去年共有八萬多人

（新華社北京十六日電）據美國一份調查報告透露，在過去的五年裏，美國千萬富翁的人數增加了一倍多，到去年為止，這一人數已從一九八二年的三萬八千八百五十五人猛增到八萬一千八百一十六人。

美國佐治亞大學教授托馬斯・斯坦利在調查報告中說，美國千萬富翁的人數每年在以百分之二十的速度遞增，預計到一九九零年將增加到十萬人。這些千萬富翁主要集中在美國南方一些地區，其中包括加利福尼亞、紐約州、得克薩斯州、佛羅里達州和伊利諾州。這些千萬富翁大多是靠自我奮鬥白手起家的。

河北一青年與母爭執
引爆房中炸藥
傷亡四十多人

（美聯社北京十六日電）河北省一名年青農民，去月與其母發生爭執後，在一個擠塞有五十人正觀看電視之房中引爆炸藥，卅人被炸死。河北日報稱，四月十四日在河北省裕家村發生爆炸中，另有十八人受傷。廿一歲之余世光（譯音）引爆這次罕有之爆炸，係與他日前與其母親發生爭執有關。

廣東給外商
用人自主權

（中新社廣州五月十六日電）廣東省政府今日頒佈外商投資企業中方幹部管理規定，以保障境內的外商、港澳台商投資企業按照國際慣例經營管理。對外商最為關注的用人自主權問題，「規定」提出，外商投資企業招聘專業技術人員和經營管理人員，應按國家有關規定，通過考試，擇優聘用；在職經營管理及專業技術人員中，凡本人提出申請，外商投資企業同意聘用的，其所在單位一般應給予支持，允許流動；外商投資企業對違反企業規章制度的中方幹部，經董事會或總經理決定，可根據其情節輕重，予以處分甚至辭退。在外商投資企業擔任董事長、副董事長、總經理等高級管理職務的中方幹部，則由中方合營者委派或推薦後由董事會聘任。「規定」並要求外商投資企業在聘用中方幹部的合同中，要明確規定雙方的權利，義務，合同的有效期限及變更，解除、終止合同的條件，以及違反合同應承擔的責任等。

香烟如毒品
上癮難戒除

（路透社華盛頓十六日電）美國醫務主任高柏今天在一份給國會的報告中表示，吸煙是會像吸海洛英或可卡因等毒品一樣會上癮的。高柏稱，這份報告的結論是香煙或其他形式的煙草都是會令人上癮的毒品。尼古丁便是煙草內的毒品成分，令煙民上癮及興奮。高柏的目標是在本世紀末建立一個非吸煙社會，因此他建議立例管制，不要把香煙賣給小童。例如限制自動售煙機，香煙公開推廣贈送等，避免讓小童輕易取得香煙。他又反駁為何香煙不可以像酒類一樣要申請牌照及不能賣給未成年的人。

中國推出
少林可樂

（中新社北京六月十六日電）中國藥材公司新推出一種名為「少林口樂」的高級運動營養飲料，國家體育運動會今年授予該飲料為中國運動員在第二十四屆奧運會上專用運動飲料。

少林口樂是近今國內另一種經衛生部正式批准生產銷售的含中藥營養的飲料，它以白芍為調香劑，既不加化學藥物，又不含咖啡因，經國家體委對四十多名國家級運動員長期飲用觀察，證明該飲料具有消除疲勞，提高機體運動能力等作用，是運動員較為喜歡的一種保健飲料。少林口樂的原漿生產基地設在河南開封，年產原漿二千噸，並在福建、北京、廣東、武漢建成四個灌裝基地。

國際英語學會

成人英語進修組
(17歲以上)
華英美導師輔導(時間不限、輕鬆活用)，分程度分小組主題討論，包括：移民、旅遊、職業商業社交、拼音等，初學或進修都適合。

中學生組(中一至中五)
按年級分小組，英美導師，學術性及社交英語會考資料(作文、文法、運用整體培訓)。

兒童德育功課輔導組
(小一至小六)
上午組：7am－12noon
下午組：1pm－6pm
經驗外籍及華籍導師，個別功課全科輔導小組興趣學習提供營養膳食及茶點。

兒童英語興趣組
(3-12歲)英美導師輔導
按年齡分小組，故事唱遊形式，學術性及生活英語。

總會：彌敦道558-560號譽發商業大厦3樓(油麻地地鐵側)3-844831 844673
分會：沙田中心商場60-L3號(中旅社側)0-6066148、0-6066184

英語基礎好
生活更美好

好消息

政治穩定經濟繁榮的拉丁美洲的"瑞士"，大西洋沿海美麗如畫的世外桃源—烏拉圭（URUGUAY）歡迎外來投資，投資者只要購買一幅屋地，每平方呎五角美元起，不僅擁有永久土地所有權，而且可合法申請烏拉圭居民身份証。領取烏拉圭居民身份証後閣下可自由選擇工作地點，不論閣下在什麼地方賺錢都不必向烏拉圭政府交利得稅。

烏拉圭於1825年獨立並於1828年成立烏拉圭東方共和國，一百六十年來國名不曾改變，沒有發生過戰爭。為了鼓勵外來投資，特設立了免稅工業區和自由貿易區。所有投資的款項包括買地訂金和參加商業考察團的旅費，可由西班牙國家對外銀行給予百分之百的担保。

詳細情況請免費參觀五月二十一日（星期六）和五月二十二日（星期日）每天由上午十一點至下午五點在尖東帝苑酒店（THE ROYAL GARDEN）二樓帝苑廳所舉辦的展覽會。在這兩天展覽會期間，每日下午兩點半由烏拉圭駐香港總領事MR. ALVARO MOERZINGER 講解有關烏拉圭投資移民政策、教育、福利、稅務等。

有關資料可到西班牙國家銀行或本公司下列辦公地點領取：

①西班牙國家對外銀行
BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA,S.A
香港中環交易廣場第二座三十樓
電話：5-8100866／5-231530
電傳：76877 EXTBK HX
傳眞：5-8105489

②烏拉圭投資發展有限公司
URUGUAY INVESTMENT DEVELOPMENT LTD.
葵芳地鐵站葵豐街福業大厦2106室
電話：0-249039（七條綫）
電傳：38839 DRGON HX
傳眞：0-282959

□香港萬豐公司主辦 □香港聯藝娛樂有限公司協辦 □南豐發展有限公司贊助

上海越劇院

藝術總指導 袁雪芬

領銜主演 范瑞娟 傅全香 張桂鳳 呂瑞英 金采鳳 趙志剛 曹銀娣

5月31日	(星期二)	《野山救母》
6月1日	(星期三)	*《玉蜻蜓》
2日	(星期四)	
3日	(星期五)	《折子戲A》
4日	(星期六)	
5日	(星期日)日場	《漢文皇后》
5日	(星期日)	
6日	(星期一)	《西廂記》
7日	(星期二)	
8日	(星期三)	*《狀元打更》
9日	(星期四)	
10日	(星期五)	《折子戲B》
11日	(星期六)	
12日	(星期日)日場	《花中君子》
12日	(星期日)	
13日	(星期一)	

折子戲A：《前見姑》《李娃傳之剔目》《後見姑》《九斤姑娘》《盜仙草》

折子戲B：《斬經堂》《回十八》《雙下山》《第十二夜》《三盞衣》《孔雀東南飛之鋼房》

*范瑞娟、傅全香幕前加演折子戲《草橋結拜》

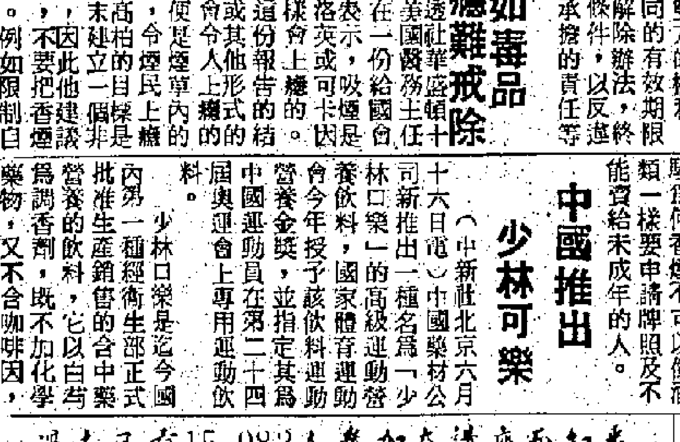
五月三十一日至六月十三日
日場下午一時四十五分
夜場晚上七時四十五分

新光戲院
$150、$120、$80、$50、$30
(設有學生半價票)

售票地點
新光戲院
通利琴行(中環、金馬倫里)
訂票及查詢電話：5-657707

5月15日起發售門票

過去已有15,982人參加本講座而知悉



兼讀認可大學學術

英國之大學教育舉世聞名，每年赴英攻讀學位者衆，如要實現無須遠赴重洋留學，則可在港投考受英政府承認相等大學程度（UNIVERSITY DEGREE）之海外公開試。本處特能選適合本港在職人仕及考試局接受之公開試加以介紹。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大厦22字樓（英國文化協會側）
免費介紹講座時間：5月19日（周四）6:30PM
5月20日（周五）6:30PM
預約留位電話：5-8336098

英國語言文化中心（established 1975）

本港新聞

三個階段重新規劃市區用地
推行都會計劃 改善市區環境
地政工務司講述構思歡迎市民提建議
六月舉辦展覽徵求計劃意見

（特訊）地政工務司班禮士昨介紹都會計劃時表示，政府將分三個階段重新規劃本港市區土地用途工作，全面改善市區環境，整個都會計劃，連同海港和機場發展策略的制訂工作，預計一九八九年底完成，歡迎專業團體和市民就此提供建議。

班禮士昨於記者會指出，都會計劃的目標為，提高香港作為一個國際港口和機場，作為一個國際商業、金融和旅遊中心，作為一個多元化輕工業和管治中心。整理土地，創造一個較為合意的市區環境。其中措施包括遷移那些構成嚴重環境問題的土地用途，進行綜合性市區重建、填海方法，減低人口密度，提供達到新市鎮水平，位置適當且方便的社區設施。

班氏表示：因就都會計劃，政府將分三個階段重新規劃本港市區土地用途工作，全面改善市區環境。過程中第一步驟，確定都會計劃的總體目的和特定目標，接着便對各分區和整體城市的主要問題進行分析。最後一個階段，構思各種可創造的城市。這項工作交由督導小組負責，負責都會計劃的規劃師、建築師、統計師和技術人員，將基本構思，轉化為一系列土地用途大綱圖和交通運輸大綱圖。

他預計，整個都會計劃的工作過程需時三十四個月，大約一九八九年底完成，二零零一至二零一一年，其見成效。由於這計劃影響本港經濟社會活動心臟地區範圍包括港島、九龍區、新九龍區、荃灣、葵涌，容納四百二十萬人口，並涉一連串的市區重建，因此整個研究過程，歡迎專業團體和市民提供建議或意見。

他補充說，港府已發信給有關建築專業團體和各專上學府，徵求對是次計劃的意見。為了讓市民對這計劃加深認識，將於六月舉行小型展覽。市民對都會計劃有任何意見，可書面提出，寄往地政工務科總務處。（瑩）

都會計劃主要目標 帶來完美生活環境
香港發展策略提供基本範疇

（特訊）地政工務科就推介都會計劃編製的「都會計劃──目的」小冊子指出，都會計劃的主要目標，就是要為市民帶來一個組織更完善，效率更高的生活環境。

都會計劃擬訂港島、九龍、新九龍、以及荃灣和葵涌市區在九十年代的發展新方向和形式，這項計劃假設香港國際機場仍會繼續使用，也考慮日後遷移的可能性。

小冊子指出，為解決香港擠迫的人口問題，居住、交通的情況，香港發展策略已提供了一個概括的基本範疇，從新市鎮計劃，轉移至一項以海港兩岸為重心的發展計劃，以配合香港作為一個主要海港和航空站，國際商業中心。

就此計劃已進行的措施計有，將軍澳及天水圍兩個「第三代新市鎮」的發展工程，符策灣受秋序灣避風塘的填海工程，紅磡灣填海工程，這項工程一方面供擴建九廣鐵路總站設施之用，另一方面則為商業及住宅發展提供新用地。

此外，中環至灣仔一帶，青洲和西九龍大規模填海工程可於九十年代中期完成。葵涌興建第六號貨櫃碼頭預計於一九八九年中全面啟用，毗鄰第七號貨櫃碼頭的興建工程將於一九八八年動工，一九九二──九三年間完成。政府為新界的每一次區域制訂綜合性的土地用途圖則。（瑩）

助理福利司余志穩 任中西區政務專員

（特訊）助理衞生福利司余志穩於本月下旬調往政務總署，出任中西區政務專員。余志穩現年三十九歲，於一九八零年加入政府，曾經在行政科、政務總署及衞生福利科服務，過去他曾出任黃大仙政務主任一職。前中西區政務專員林錦光在上月被派往美國進修，其空缺暫時由謝曼怡署理。（輝）

田紀雲訪港 禮貌晤港督

（特訊）新華社香港分社社長許家屯昨晚出席工業總會晚宴時向記者表示：中國副總理田紀雲的訪港，主要是作為他的客人，到香港來休息，並沒有任何特殊原因，亦不會與任何港府高層官員作官式會晤。不過在禮節上，田氏是會與港督見面。

談到最近的一份調查報告上，顯示市民對基本法初稿的反應並不熱烈時，許氏認為初稿發佈時間尚短，日後的情況會有改善，而當市民知道他們的意見會受到重視時，相信關心的程度會改變。（樂）

圖：地政工務司班禮士（中）表示：都會計劃研究預計八九年底完成，歡迎專業團體和市民就此提供建議。（本報攝）

港粵兩地海關會議
一連四天舉行港代表團啟程
研究兩地來往車輛走私問題

（特訊）由海關總監韋俊信率領的一個七人代表團，昨晨啟程前往廣州與中國海關廣東省分處官員舉行中港兩地第六屆週年會議，為期四日，稍後並到汕頭與當地海關研究走私問題。

據海關調查局長湯顯揚表示，現時來港兩地的車輛正不斷增加，每日有一萬架次來回兩地。但本港海關可檢查到的車輛最多有一成左右，因此有需要提高查車效率，同時要避免妨礙正當商人的生意，至於增加檢查車輛的數目的方法，可在中方檢查過後，港方便可省回檢查的程序。

他強調，為避免車輛受中港兩地海關重覆檢查，兩地在情報交換和簡化文件方面須做得完善[illegible]了解，中方海關[illegible]注[illegible]有無偷運黃色書[illegible]和槍械等違禁品入中國，而港方海關則注重毒品和違禁藥品入境，因此，要加強查車效率，首先要達到相同的目標和互相信任。（敬）

賀維田紀雲相繼到港 訪問福建及浙江 港督行程將延期

（特訊）港督衞奕信爵士決定延遲訪問福建與浙江的行程訪問，原定於五月二十二日至二十七日進行，自從訂定訪問的安排後，有若干新事項發展需港督留港處理。其中尤以英國外相賀維爵士於五月二十九日至三十一日訪港一事需要作出事前準備與中國省政府商談後，港督決定與其縮短其行程，更理想的安排是將原定訪問的計劃延遲至較後時間，[illegible]安排，亦能方便[illegible]於五月二十三日至二十八日訪港的中[illegible]副[illegible]理田紀雲會面。

露天停車場收費 七月加價加幅大

（特訊）運輸署由七月開始增加轄下四個露天停車場的收費，加幅由六成至一倍半。

運輸署屬下共有四個露天停車場，其中第[illegible]和兵房日間停車場的停車費由每小時三元增至五元，夜間由一元增至兩元，月費由四[illegible]至一千元。大角咀[illegible]場日間收費由兩元增加至三元，夜間收費由[illegible]元增至兩元，月票由四百元增加至六百元。至於另外兩個祇供貨車停泊[illegible]停車場及北角[illegible]車[illegible]小時收費將由一元[illegible]兩元[illegible]，月票則由[illegible]百元加[illegible]五百元。

是次增[illegible]停車收費的原因，由於上述停車場使用率高，故此，藉調整收費以調節泊車位的供應。不過即使加價後，其收費仍比附近私人停車場廉宜。運輸署且計劃在九〇年初，將何文田以及大角咀停車場交由私人管理。

海底隧道九龍入口 試驗燈號初步見效

（特訊）運輸署在海底隧道九龍入口交界綫試驗新措施，希望改善汽車匯合的混亂情況。運輸署認為新措施有收效。

運輸署於上午十一時開始該項試驗計劃，在加士居道東行與公主道交界附近擺放雪糕筒，將雙綫改為單綫行車。負責該項計劃的工程師表示，這項試驗是希望改善過往四綫轉三綫再轉兩綫入隧道的混亂情況，提高隧道流量，令到漆咸道轉入隧道的車輛有較大優先權。

該項試驗將持續三至四日才決定是否永久實施，而整個研究計劃會在本月底完成，並交由交諮會討論，若這項計劃良好，運輸署將考慮立即實施。

人才流失 風氣蔓延
商業罪案調查工作被迫拖慢
不少督察辭職加入私人機構

（港訊）由於近年本港發生多宗嚴重商業罪案，政府對於該類罪案的調查、檢控以至制訂有關法例方面亦十分重視，但在過去一年內，警隊內專門負責調查該類案件的商業罪案調查科，卻出現人才外流現象，對於調查工作亦構成一定影響。

過去一年，警方商業罪案調查科流失的海外僱員顯著增加，自去年六月起，在十二名總督察當中，已有一位離職，另一位則已遞交辭職信，同時在五十名督察之中，有五名在去年已離職，另外五名在最近亦已呈辭。該批離職的海外僱員，都在商業罪案調查科工作一段頗長的時間，現時他們大多已加入本港或英國的私人機構。

商業罪案調查科總警司馬遜表示：十分關注現時人才流失的問題，被問及人才外流是否會影響調查工作，馬遜表示，由於大規模的調查工作是由[illegible]人員負責，現時調查工作並未到[illegible]因人才流失而要停頓的地步，[illegible]人才流失[illegible]成一定影響。

獲委出任公民教育委會主席
廣泛推行公民教育 謝志偉稱任重道遠
港府撥款百八十萬推展活動
九月民意調查了解公民意識

（特訊）政府為更廣泛地推行公民教育，在今個財政年度特別撥款約一百八十八萬元，支持校外公民教育的活動和工作，撥款額較上年度增加約百分之四十七。

公民教育委員會新任主席謝志偉昨日在記者會，介紹該會的工作時指出，撥款中的六十萬元，將會用作推行「公民教育活動資助計劃」，以鼓勵社會團體舉辦公民教育活動，該計劃現已接受各界申請，於本月底截止。

他表示本年度公民教育委員會的工作重點，將鼓勵市民發揮社區互助精神，以及參與本港行政兩方面。謝志偉博士指出，委員會在選擇這兩個工作重點時，會考慮到社會的需要，本港的政制發展，以及從各方面所蒐集到的意見，在去年，該委員會以公民權利和義務作為工作的方向。

謝氏稱，在發揚社區互助精神方面，委員會認為社區是培養公民意識的一個好地方，因為它為市民提供了實踐公民權利和義務的機會，委員會會鼓勵市民主動關心社區的需要，以及提出改善設施和服務的方法。

為使公民教育的推廣更為有效，該委員會將於九月中，進行意見調查，凡了解香港公民教育的情況如何。謝志偉表示，至於有關基本法的介紹和推廣，若有團體要舉辦活動，公民教育委員會亦會考慮其申請作出支持，只要是提高香港市民對前途和政制的認識和關注，而非提供某些意念則可考慮。

他續說：「在另一方面，委員會並會鼓勵市民關心本港政制的發展，積極參與本港行政，例如登記成為選民、審慎投票、和用各現有途徑發表對政制的意見、以及監察政府和各議會的工作。」

謝志偉強調，公民教育委員會訂定這兩個工作重點，目的在於確保有效地運用本身的資源，而非作為其他公民教育團體必須遵循的指引；但委員會是極為樂於將其工作重點向其他組織介紹，以資參考。「除此之外，委員會仍然會繼續支持各項全港或地區性的公民教育活動。為鼓勵受委員會資助的機構舉辦高質素的公民教育活動，委員會亦將撥款六萬四千元，繼續舉辦『傑出公民教育活動獎勵計劃』，而在該計劃內獲選的活動的頒獎典禮及有關匯展，亦已定於星期六（五月廿一日）假尖沙咀香格里拉酒店舉行。」

謝志偉在總結委員會的工作時說，推廣公民教育是一項任重道遠的工作，要取得成果，實有賴社會各階層的積極參與和支持，對於目前已有不少社團加入了推廣公民教育的行列，謝氏認為他們的努力，已為公民教育奠下了根基。（嫻）

小評

宜主動探討專業團體意見 有助推動關注研討基本法

基本法為九七後香港特別行政區基本法律，其中每一章、每一條，甚至每一個字，均十分重要，必須審慎討論，斟酌研究，再三修改，才能達致妥善。

由於基本法影響深遠，涉及的範圍廣泛，而且內容複雜，勢難立即全面研討，迅速作出結論。諮委會亦決定分階段與層面，逐項問題研討，搜集意見，然後分析、修改，經人大通過後，再次諮詢民意，繼續修改，然後才定案。可以肯定，整項工作異常艱巨，耗時亦久。

我們則認為，鑑於最近專業人才及中層管理人士移民增多，對若干行業，甚或本港經濟發展產生影響，諮委會宜考慮主動接觸專業團體，搜集他們的意見，並謀快解決他們最關心的問題，例如專業資格評審等，希望能穩定其信心，緩和移民潮帶來的影響。

當然，我們並非偏愛專業人才及中層管理人士，忽略其他人士的利益和意見，祇希望針對移民問題作出配合行動。

另一方面，專業人士與管理階層屬於知識份子，比較關注政治、經濟及社會問題，諮委會主動接觸各專業團體，交流意見，展開討論，亦有助帶動其他人士關注和討論基本法，實為搜集基本法民意一個理想步驟。

今日各版刊出專欄「神州遨遊」、「海外留學特刊」。

圖：新任公民教育委員會主席謝志偉講述新一年工作。（本報記者攝）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

中國聯合銀行

董事會
董事長：余兆麒
董　事：胡竹君　熊達章
　　　　關道毅　劉　瑞
　　　　湯文燦

經理部
總　理：余兆麒
總經理：關道毅　劉　瑞
副總經理：陳耀榮
經　理：曹國業　謝子賢
　　　　蔡傳發　王孝平

根據香港銀行法例第六十條（一）公佈如下：

一九八七年十二月三十一日綜合資產負債表
（以港幣計算）

	1987	1986		1987	1986
股本（註四）	$ 100,000,000	$ 100,000,000	流動資產		
資本儲備	26,000,000	26,000,000	庫存現金及存放同業	$ 617,390,574	$ 505,704,782
公積金（註五）	100,000,000	100,000,000	應收票據	10,644,819	26,039,401
盈餘滾存	6,320,015	5,271,173	各項貸款及其他賬目	278,175,218	299,311,142
	$ 232,320,015	$ 231,271,173		$ 906,210,611	$ 831,055,325
各項存款			存款証	119,000,000	85,000,000
內有溢利稅及內部儲備準備金	938,905,719	831,593,525	聯營公司權益（註八）	20,690,965	19,669,416
擬派股息	5,000,000	5,000,000	固定資產（註九）	130,324,158	132,139,957
代客信用及保證等承担	42,704,333	37,098,073	顧客信用及保證等承担	42,704,333	37,098,073
	$1,218,930,067	$1,104,962,771		$1,218,930,067	$1,104,962,771

總理：余兆麒　董事兼總經理：關道毅　劉　瑞

一九八七年十二月三十一日資產負債表
（以港幣計算）

	1987	1986		1987	1986
股本（註四）	$ 100,000,000	$ 100,000,000	流動資產		
資本儲備	26,000,000	26,000,000	庫存現金及存放同業	$ 617,390,574	$ 505,704,782
公積金（註五）	100,000,000	100,000,000	應收票據	10,644,819	26,039,401
盈餘滾存	2,629,050	2,601,757	各項貸款及其他賬目	278,169,430	299,301,772
	$ 228,629,050	$ 228,601,757		$ 906,204,823	$ 831,045,955
各項存款			存款証	119,000,000	85,000,000
內有溢利稅及內部儲備準備金	938,916,851	831,563,943	附屬公司投資（註七）	10,010,000	10,010,000
附屬公司存款	10,000,000	10,035,000	附屬公司欠款	6,920	4,788
擬派股息	5,000,000	5,000,000	聯營公司權益（註八）	17,000,000	17,000,000
代客信用及保證等承担	42,704,333	37,098,073	固定資產（註九）	130,324,158	132,139,957
			顧客信用及保證等承担	42,704,333	37,098,073
	$1,225,250,234	$1,112,298,773		$1,225,250,234	$1,112,298,773

總理：余兆麒　董事兼總經理：關道毅　劉　瑞

截至一九八七年十二月三十一日止之年度綜合損益計算表
（以港幣計算）

	1987	1986
本年度溢利（註二）	$ 11,753,933	$ 11,357,100
聯營公司溢利	1,994,909	2,741,983
	$ 13,748,842	$ 14,099,083
上年度盈餘滾存	5,271,173	4,172,090
可供分配盈餘	$ 19,020,015	$ 18,271,173
純利分配：		
撥入公積金（註五）	$ 7,700,000	$ 8,000,000
擬派股息每股伍角（一九八六年伍角）	5,000,000	5,000,000
	$ 12,700,000	$ 13,000,000
盈餘滾存	$ 6,320,015	$ 5,271,173
銀行	$ 2,629,050	$ 2,601,757
聯營公司	3,690,965	2,669,416
	$ 6,320,015	$ 5,271,173

截至一九八七年十二月三十一日止之年度損益計算表
（以港幣計算）

	1987	1986
本年度溢利（註二）	$ 12,727,293	$ 12,330,460
上年度盈餘滾存	2,601,757	3,271,297
可供分配盈餘	$ 15,329,050	$ 15,601,757
純利分配：		
撥入公積金（註五）	$ 7,700,000	$ 8,000,000
擬派股息每股伍角（一九八六年伍角）	5,000,000	5,000,000
	$ 12,700,000	$ 13,000,000
盈餘滾存	$ 2,629,050	$ 2,601,757

賬項附註
（以港幣計算）

一、重要會計政策
（甲）綜合準則
綜合財務報表已包括銀行，其全體附屬公司及聯營公司已審核之截至十二月三十一日止之財務報表。聯營公司之業積按照會計學上之權益法自收購日起，集團享有之溢利及儲備列賬。
（乙）存款証
存款証乃以面值列賬。存款証之折扣或溢價已包括在購入年度之損益賬內。
（丙）聯營公司
銀行於聯營公司之權益乃在綜合資產負債表內按原值加上集團自收購日起享有之溢利及儲備結存列賬。
（丁）呆賬及壞賬
凡經本銀行董事認定乃呆賬及壞賬者，均撥有準備金，上述準備金已從資產負債表中之各項貸款及應收賬額內扣除。
（戊）攤銷及折舊
銀行未有為屬於長期租約之土地撥出攤銷準備。所有建築物，傢俬，裝置與辦公室設備均以其估計可用期折舊以撤銷其成本估值。
（己）外幣
外幣貨幣性資產及負債均按結算日之匯率伸算，是年度內之外幣交易均按交易日匯率伸算，而有關匯兌損益已包括在損益賬內。

二、本年溢利
列賬之本銀行及集團溢利已計算下列各項：
（甲）稅項準備；
（乙）撥入各項準備金連同資產折舊之準備；

	銀行 1987	銀行 1986	集團 1987	集團 1986
（丙）租項收益（扣除有關費用）	$2,765,844	$2,907,919	$2,765,844	$2,907,919
（丁）董事酬金				
董事袍金	$ 60,000	$ 60,000	$ 60,000	$ 60,000
其他酬金	1,103,219	1,332,186	1,103,219	1,332,186
核數師酬金				
本年度酬金	401,000	340,000	409,000	383,000
上年度準備不敷之數	—	13,510	—	13,695

三、溢利稅
香港溢利稅係以一九八七年全年之估計應課稅溢利照現行稅率百分之十八計算。（一九八六：18½%）。

四、股本

	1987	1986
註冊及已發行實收股本 壹佰萬股，每股拾圓	$100,000,000	$100,000,000

五、公積金
年中本銀行已撥港幣柒佰柒拾萬圓作內部儲備準備金。

六、行政人員貸款
根據公司法例第161B(4B)節規定，本銀行行政人員貸款之總額公佈如下：

	於一九八七年十二月三十一日之總結欠
本行貸出之有關貸款	無
本行就第三者貸出之有關貸款而作出之保証或付出之抵押	無

年中有關貸款之最高總額為港幣[illegible]。

七、附屬公司投資

	銀行 1987	銀行 1986
非上市股份，原值	$ 10,010,000	$ 10,010,000

銀行之附屬公司全部於香港註冊成立，由銀行全資直接擁有，分別為：

公司名稱	主要業務	股份種類
中國聯合財務有限公司	已停止業務	普通股
中國聯合受託代管有限公司	代理人服務	普通股

八、聯營公司權益

	銀行 1987	銀行 1986	集團 1987	集團 1986
非上市股份，原值	$17,000,000	$17,000,000	$17,000,000	$17,000,000
收購後所獲溢利及儲備結存	—	—	3,690,965	2,669,416
	$17,000,000	$17,000,000	$20,690,965	$19,669,416

銀行聯營公司之詳情如下：

公司名稱	註冊地區	主要業務	股份種類	直接持有百分率
遠洋保險有限公司	香港	一般保險	普通股	49

九、固定資產

	銀行及集團 1987	銀行及集團 1986
銀行行址及員工宿舍，原值或一九八〇年之董事估值減除折舊	$128,079,362	$129,253,033
傢俬，裝置及辦公室設備原值減除折舊	2,244,796	2,886,924
	$130,324,158	$132,139,957

十、資本承担
於一九八七年十二月三十一日有關本行發展其資料處理系統所引致之資本承担而未包括在賬項內者公佈如下：

	銀行及集團 1987	銀行及集團 1986
已獲授權及已簽約	$ 4,861,218	$ —
已獲授權而未簽約	—	—

十一、其他承担
除在資產負債表內顯示之代客承担外，另有關於正常業務期間簽訂之遠期外匯合約之承担。

十二、財務報表之批准
本財務報表由董事會於一九八八年五月二日批准。

核數師致中國聯合銀行股東報告書

本核數師經已根據認可之審核標準，審核列於上述之財務報表。
依照本核數師意見，該等賬項均根據公司條例中有關銀行賬項之規定適當地編制。並此，該財務報表足以顯示銀行及其集團在一九八七年十二月三十一日真實與公平之財務狀況，及截至該日止年度之溢利。

香港一九八八年五月二日

畢馬域會計師行
香港執業會計師

附屬公司：中國聯合財務有限公司
　　　　　中國聯合受託代管有限公司
聯營公司：遠洋保險有限公司

漢傳說。

這本欲還羅賓漢本來面目的小冊子說，羅賓漢和瑪莉安從未在林木葱鬱的雪伍德森林邂逅而結為情侶，因為瑪莉安是十三世紀法國詩作中的人物，塔克修士是兩個人的化身，一個是英國一種傳統化妝舞蹈中的人物，或是十五世紀初期很遠的沙塞斯地方一名牧師。羅賓漢說不定還是約克郡的人。

理想中人物

他受歡迎的程度，使約克郡、諾丁安郡與林科倫郡出現了一大批以他為名的地點，像羅賓漢灣、羅賓漢洞、羅賓漢渠、羅賓漢泉等。

可是劍橋大學寶茲威廉學院中古歷史學家郝特的研究，除去了羅賓漢神秘與浪漫的外衣。

諾丁安市議會發言人鍾斯說，市政府出版的小冊子，就是以郝特教授的研究為根據。

洪健昭

它符合史實。」

關於羅賓漢的問題之一是，這個有七百年歷史的傳說，主要是靠口頭傳述，一般英國民眾至少要等兩百年後才識字。

根據歷史學研究，有關目前這種形式的羅賓漢最早的傳說，可能是在南約克的邦斯岱爾北大路，或是在三十英里外的地方半盜雪伍德他那批逍遙法外的分子打劫行旅。

布拉克指出：「我們只是使……是要揭穿傳說，我們不……

千八百五十五人……八萬一千八百一十六人。

美國佐治亞大學教授托馬斯·斯坦利在調查報告中說，美國千萬富翁的人數每年在以百分之二十的速度遞增，預計到一九九零年將增加到十萬人。這些千萬富翁主要集中在美國南……

INTERNATIONAL ENGLISH CLUB

國際英語學會

成人英語進修組
（17歲以上）
華英美導師輔導（時間不限、輕鬆活用），分程度分小組主題討論；包括：移民、旅遊、職業商業社交、拼音等，初學或進修都適合。

中學生組（中一至中五）
按年級分小組，英美導師，學術性及社交英語會考資料（作文，文法，運用整體培訓）。

兒童德育功課輔導組
（小一至小六）
上午組：7am－12noon
下午組：1pm－6pm
經驗外籍及華籍導師，個別功課全科輔導小組界趣學習，提供營養膳食及茶點。

兒童英語興趣組
（3-12歲）英美導師輔導，按年齡分小組，故事唱遊形式，學術性及生活英語。

總會：彌敦道558-560號譽發商業大厦3樓（油麻地地鐵側）3-844831 844673
分會：沙田中心商場60-L3號（中旅社側）0-6066148，0-6066184

英語基礎好 生活更美好

本港新聞

施泰浦妻供稱楊會付款廿萬
施泰浦浩德平分
楊元龍之姪稱開有投注戶口供歐陽使用
若輸錢歐陽負責填數輸贏數目並不透露

（特訊）繼楊元龍、歐陽伯熊之後，涉嫌造馬案另一名重要控方證人騎師摩加利已經由法國返港，將於今日在高院出庭作供，並向法官及陪審團解釋「拉馬」手法。

昨晨控方在庭上宣讀與案有關的多名控方證人向廉署所作的書面證供，他們包括楊元龍之姪、數位馬主及馬會職員。從證人的供詞中顯示楊元龍曾自掏腰包負責支付四匹馬的買費及養馬開支，他雖不是名義上的馬主，卻將馬匹的控制權操諸一己之手。

主控官讀施泰浦妻子綺蓮娜．姬爾的證供，顯示她在八五年四月十六日早上，代丈夫將二十萬元現金的一半交予同事浩德，其餘十萬元由她保管，證人知道這筆款項來自楊元龍，因施泰浦與楊有投注關係。

主控又宣讀楊元龍之姪朱民康在八六年八月十四日在廉署所作的供詞。朱民康在馬會開有一個場外投注戶口，並授權歐陽伯熊動用其戶口作投注用途，假若輸錢，歐陽則負責填數。他謂楊元龍絕少給他貼士，通常貼士是來自歐陽伯熊。

不過，楊在賽馬下注時，間中亦會動用其電話投注戶口，一旦輸錢，楊便會開出支票填數，相反若是贏了，朱則需要將彩金分給楊，朱謂：所有輸贏數目僅歐陽伯熊一人知悉，因為是他負責投注和賬目來往事宜。

兩名馬主講「枱底馬」內幕
有聲有色檳城兩馬
幕後由楊元龍控制

稍後控方宣讀另一位證人馬主林葆漢之證供。林在證供中表示他透過騎師譚文就，在新西蘭購得「有聲有色」，款項是五萬澳元，費用由楊元龍支付，而他雖是馬主，但只是掛名，實際控制權操在楊之手中。

在另一份證供上，馬主簡和笙供述楊元龍對他的生意協助，及「包」起他名下馬匹「榴城」的養馬經過。

簡在上海出生，與楊元龍是三十多年鄰居，情同手足，七二年透過楊介紹成為馬來西亞五間公司的董事。八零年他用二萬五千元澳幣購得「榴城」，由於工作關係，「榴城」交予楊代為料理，包括與練馬師聯絡，安排入住那間馬房和聘用那位騎師。及後楊提出先由他支付所有的養馬開支，此後簡就無須出錢養馬。他每次收到養馬費賬單，會儲足一年然後再與楊結賬，先扣起馬匹獎金，不足之數由楊支付。八三年六月馬季結束，「榴城」所贏得的八萬元獎金悉數交楊手中。

稍後陳維康大嫂陳郭婉貞向廉署所作的表面證供指出丈夫陳維錦（陳維康之兄）於八零年逝世後，丈夫留下的「紅孩兒」便轉入她的名義，但她無心賽事，遂將「紅孩兒」交予陳維康打理，出賽之事她一概不理。（杰）

神采飛揚笑臉迎人
摩加利抵港今出庭作供
由廉署人員陪出機場

（特訊）造馬疑案中令人矚目的控方證人騎師摩加利，昨日專程返港，今日上庭作供。

摩加利昨乘搭金獅航空公司班機，由法國經杜拜於晚上六時卅分抵港，隨即由廉署人員從特別通道接走。摩加利身穿西裝，神采飛揚，還向記者攝影機鏡頭揮手。（本報記者攝）

兇殺案中死者陳鐵祥。

前冠軍騎師摩加利昨日抵港，今日將出庭在造馬疑案中講解賽馬圈中「拉馬」手法。

業已辭職留宿最後一夜竟送命
點心師傅遭人狂毆
頭撞鐵床傷重不治
警方帶走一名與死者有積怨同事助調查

（特訊）深水埗一酒樓職工宿舍昨晨發生兇殺案，一名已離職昨最後一宿點心師傅被狂毆重傷不治，警方在案發現場帶走一名酒樓職工，以協助調查今次事件。據稱，兇案起因，疑為積怨引起。

死者陳鐵祥，四十二歲，在青山道聯邦酒樓任職點心師傅一個多月，目前已辭職，原定於昨晨離職。至於被扣男子為王X華，二十九歲，在酒樓二樓做點心師傅，雖然任職只兩個多月，但與死者素有積怨。

案發現場是深水埗福榮街五四八號聯邦閣十一樓B座，上址為死者任職酒樓職工宿舍，內有兩房間，置有十多張三格鐵床。昨晨三時許，姓王男子懷疑死者偷錢，兩人遂起口角，繼而互相扭作一團，並用拳頭互毆。期間死者頭部被人撞向鐵床受傷，昏迷不醒。延至早上六時終告不治，警方將案列作兇殺案處理。（合）

兒子在男童院遭人擲傷眼失明
指男童院管理疏忽
婦人控告社署敗訴

（特訊）高院民庭昨日聆訊一宗索償案，一名僅十三歲小童，入住男童院期間，被一名同房少年用利剪擲傷左眼，導至永久性失明。五年後，該小童由其母親代表入稟高院，指控社會福利署疏忽管理該男童院，港府應對此人事件負責及賠償。

主審法官杜淑聯聽證供後，駁回原訴指控。

該案發生於一九八三年十月一日，原訴人當時十三歲，因一宗案件被判入住男童院，當晚原訴人與同房少年嬉戲，混亂中原訴人被一名柴姓少年以利剪擲中左眼，眼球爆裂，須接受手術將眼球切除及改裝假眼，而肇事之少年事後被判傷人罪，判入勞役中心。原訴人傷後，左眼永久失明。（均）

原訴人：林佑郁，現年十八歲，由母親韓淑娟代表入稟，指控社會福利署疏忽管理男童院，港府應對事件負責賠償。……裁定男童院管理並無疏忽，不必負賠償之責。

訛稱兩受保非籍男女死亡
串謀訛騙保險賠償
兩男子各判囚兩年

（新亞社訊）一名退職警務督察及一名保險營業員，涉嫌串謀訛騙保險公司巨額賠償，訛稱兩名投保人壽保險之兩名非籍男女已死亡，且偽造及行使偽文件，昨日在香港地方法院被裁定罪名成立，法官判兩人各入獄兩年。

法官在判案時考慮到事件中，保險公司沒有損失，而被告因向母親取得金錢兩萬多元交投保金及多次來回菲律賓之費用，所以惟一受損失，是次被告之母親，兩人在事件中，所擔任之角色相等，乃判兩人各入獄兩年。

被告兩人：（一）尹仲華，廿一歲，保險營業員；（二）鄭志華，廿三歲，公司東主，是退職督察。共被控四項罪名，首項指兩人以訛騙手法，於八六年四月一日至八七年一月十日期間，與其他人士串謀行騙先衛國際保險有限公司，手法包括：以兩名菲籍人士之名義，向先衛提交偽造之人壽保險申請書，透過虛構證據，指該兩名菲籍人士經已死亡，並提交申請書根據保險合約索取賠償金，及向該公司一名經理郝士春提供利益，作為協助以遞假文件申請賠償之報酬；次項控罪指首被告於八六年八月廿九日偽造兩份人壽保險申請書由一雙菲籍男女簽署；第三項控罪指首被告於同日向該公司行使上述之偽造文件，意圖行騙；第四項指次被告於八六年十月卅日向郝提供八十萬元，作為協助向該公司就上述兩名菲籍人士之偽造保險合約索取賠償金之報酬。

藉詞轉讓配額騙款
製衣廠東判監緩刑三年
三年內禁開廠設公司

（特訊）一名製衣廠東主藉詞轉讓紡織品配額騙取了二十三萬元，昨日被定罪判入獄一年，緩刑三年，兼付堂費五千元。法官並判被告三年內不准設廠開公司。

被告林志堅，廿三歲，製衣廠東主。被控四項罪名，指於八七年五月二十九日至六月十七日期間，騙去兩間公司合共二十三萬元。

案情指出，被告首先接觸一間出入口公司東主，自稱有一批加拿大男裝恤衫入口配額，願以每打二百五十元轉讓給事主。稍後，被告又向事主稱有一批英國成衣入口配額可以轉讓。兩批配額總售價為十七萬元。

被告數日前亦以同樣手法騙取一貿易公司七萬元。

由於考慮到被告的兄長已替他償還了所有騙款，法官准被告緩刑。該案昨日在地方法院進行審訊（本）

破冒牌貨集團 海關拘三男子

（特訊）海關人員昨日破獲一個分銷冒牌手袋及手表集團，檢獲價值達三十萬元冒牌貨，及拘獲三人。

海關調查局版權科人員經兩個多月監視調查後，昨日突擊搜查中區及油麻地區內兩間寫字樓、兩個住宅樓宇單位及一個固定小販檔位，共搜獲一千三百個冒牌手袋及六十九個冒牌手表，總值約為三十萬元。

海關相信該批冒牌貨主要傳賣予外來遊客。

海關在行動中拘捕了三名男子，他們現正協助海關繼續調查該案。

涉嫌非法收受利益
廉署高級調查主任
被控六罪萬元保釋

（新亞社訊）一名廉署人員，因涉嫌非法收受利益，為廉署拘控，昨日在中央裁判署提訊，被告否認全部六項罪名，法官將案定期九月十五日審訊，並准被告自簽一萬元擔保外出。

被告鄧儉光，三十四歲，廉署高級調查主任，被控共六項罪名，（一）至（四）指其於八七年三月十九日至七月廿九日期間，先後四次未經港督的一般或特別許可，收受男子張桂中共七千九百元貸款。（五）至（六）指其於八七年三月三日及廿八日，先後兩次未經港督許可，收受男子陳鏡波每次四千元的貸款。

工作壓力家庭問題
女文員墮樓
魂斷彩雲邨

（特訊）一名廿二歲女文員，據悉因受工作壓力及家庭問題，昨午二時許，被發現在牛池灣彩雲邨玉宇樓身亡，警方經調查後相信並無可疑之處。

墮樓死者名林X琛，廿二歲。昨午，她被發現在彩雲邨玉宇樓倒下，重傷由人報警送院，證實告不治。

事後警方調查，在上址十六樓走廊盡頭發現一隻拖鞋，其下更壓有一張字條，上寫姓名及地址。

再經警方追查，證實死者名字，並往其住所調查，得到屍同邨飛鳳樓十五樓其住所調查。

據悉，墮樓之林女，有父母及兄弟姊妹居住於飛鳳樓，她是一名文員，脾氣轉壞，加上家庭問題困擾，近日因有工作壓力，豈料昨午被發現發生事故，相信是與她近日的轉變有關。（合）

尖沙咀新韓百貨公司遭爆竊
逾百萬元貨物沽清
夜盜光顧未付分文

（特訊）尖沙咀一百貨公司昨晨發現巨竊案，公司內大批手錶、相機及耳筒收音錄音機等遭夜盜如數搬走，損失總值一百六十萬元。警方懷疑竊匪預早匿藏在百貨公司內，待關舖後行竊。

竊案現場為尖沙咀漢口道八至十號漢中大廈二樓新韓百貨公司。東主為韓國人，專做遊客生意，售賣的多為高價貨，開業僅數個月。前晚十時許職員下班後即無人留守。據稱，該大廈的正門，在午夜至翌晨六時都上鎖，而事發後大廈後巷的大門打開，因此相信賊人在午夜前已匿藏在大廈內，得手後用後門往北京道逃去。

另外，遇竊百貨公司的門口設計共有三度閘，包括最外的捲閘，中間的鐵閘及最後的玻璃門，而事後發覺祇有鐵閘有被撬痕跡，而負責人嘗試用鎖匙開捲閘，甚為順利，因此估計賊人擁有第一度捲閘的鎖匙，警方並在現場檢獲螺絲批，現正通緝索調查。

事件在昨晨八時廿五分被揭發。當時大廈看更巡經上址時，發現捲閘打開，鐵閘被撬毀，於是立即通知負責人報警。該公司負責人返回後，發覺公司損失不堪，經點算後證實失去三千隻手錶、七十個耳筒收音機及五十部相機，總值一百六十萬元。（合）

私家車衝上電車站
司機被困獲救送院
另一車撞電車老婦輕傷

（特訊）港島昨晨發生兩宗與電車有關車禍，一輛私家車在鰂魚涌衝上電車站，另一架則是私家車與電車碰撞，事件中有一男一女受傷。

昨晨三時三十分，一輛私家車CC三四X七，沿英皇道東行途至鰂魚涌糖廠街中電車站，撞向其中一條石柱停下，車頭嚴重損毀，司機被困車內，要由消防員到場協助救出送院。

稍後，於昨晨六時二十分左右，一輛私家車CB六七X四，車上共有三名男女，司機姓譚（四十三歲），沿英皇道向高士威道行駛，在百樂戲院附近，與一輛同方向的電車車身碰撞，私家車右邊車身被撞毀，車上一名七十四歲姓文老婦受輕傷，送院敷藥後出院。

涉及的電車當時並在回廠，未有載客。由於發生意外，早上電車服務一度受影響（合）

深水埗聯邦酒樓宿舍兇殺案警員到場調查。（本報記者攝）

競選議員失敗惹官非
涉嫌提供不實資料
黃成坤遭廉署檢控

（特訊）一名參加今年三月十日區議會選舉的落選人士，已經被廉政公署檢控，今日上午九時卅分在中央裁判署提堂。

被告黃成坤，現年五十三歲，曾經參加灣仔西選區競選，被人投訴將十多名選民的住址報在同一地點，而他被廉署控告串同數個人提供不實的資料。另方面，根據法例規定，假若市民申報選民登記資料失實，便會觸犯選民登記規例，而最高刑罰為罰款五千元和監禁六個月。

華僑文化

讚美舊約先知．納粹黨曾禁止
孟德爾遜之以利亞
演藝合唱團將演出

（文化消息）演藝合唱團將於本月廿八日及廿九日晚上八時正，在演藝學院音樂廳舉行「孟德爾遜之以利亞」樂劇演出，由演藝管弦樂團伴奏及演藝學院院長韋志誠指揮。

以利亞是舊約聖經中一個傳奇性的先知，亦是一個粗魯卻又不失忠誠的阿拉伯人。他生命的目標乃恢復早期信仰的純真和樸素的美德。以利亞是在公元前八七零年左右在曠野中出現的，在其後的歲月裏，他一直對宗教的服份執着，使到他的一生充滿坎坷。瑪拉基書預言以利亞將以彌賽亞的先驅身份重現，所以他一直是猶太法學研究及亞拉伯文學中常見的題材，可蘭經裏亦有提及到他的事蹟。

是次演出以以利亞的故事，乃是孟德爾遜的作品，孟德爾遜在一八四六年為伯明翰節而用「以利亞」為題材的神曲極為當年滿高正直的維多利亞時代觀眾所賞識，因為全劇既富戲劇性，又充滿音樂光彩，優美而動人。可是，隨着嚴格道德標準的沒落，孟德爾遜的作品便從「口琴和聲」一類的膚淺戲調以至一九三零年納粹黨及猶太運動中一直被禁止，雖然如此，「以利亞」是連系着十八世紀韓德爾的神曲，巴哈的受難曲及十九、二十世紀艾爾加，佛漢威廉斯，華爾頓及其他作家的聖劇歷史性的一環。

孟德爾遜的以利亞對人物描寫手法是崇高及強而有力的，他靈巧的運用了樂隊伴奏，而對主角的性格刻劃則細緻深入。就如用下行的減五度和弦演繹以利亞「咒罵」的動機，用大調轉調唱出「他的憐憫施於萬眾」，八聲部小組唱出了天使們對以利亞的安慰，及大提琴助奏下的，嘆調「夠了，上主啊，請你拿取我的生命吧」。

又韋志誠將以英語講授「以利亞」，免費再座定於本月廿三日晚六時正，假演藝學院演奏廳舉行。

是次演出票價分十五元及學生票五元，現可於演藝學院，藝術中心，大會堂，太空館，通利琴行及各大城市電腦售票網購買。訂票電話：五—八二三零二三零或五—七三九五九九五。

演藝管弦樂及合唱團將演出以利亞。

貼旦．武旦．及老旦
崑劇幾旦．究竟怎分
崑劇花旦週五示範

（文化消息）京劇的發展與形成，其中有一很重要因素是受了崑劇很大的影響。因此，兩劇種在行當及表演形式方面可對照之處甚多。由香港中華文化促進中心主辦的每月「京崑雅叙」，本月邀請前上海崑劇團演員樂漪萍女士，出席對照講解京崑旦角的表演特色，同時亦將詳細示範講解崑劇旦角的身段表演和特殊技巧。

明代，崑劇在崑山（今蘇州）一帶興起，崑腔吸收了海鹽、弋陽等腔的音樂，細膩宛轉，有「水磨腔」之稱，表演風格優美，舞蹈性強，成為最完整的表演體系，對許多劇種尤其是京劇有深遠影響。

崑劇旦角的身段表演非常細緻考究，都要一動一顰一笑，嚴格遵守特定的程式，才能完整地表達角色的內心感情。同時，旦角還有許多特殊的表演技巧，更善於利用一些道具來作為傳達角色感情的媒介，例如：手巾、雲帚（塵拂）等。而且崑劇的唱唸，音樂與身段的配合非常嚴密及講究。

樂漪萍將示範一段紅娘臨巾戲，「山坡羊」的雲答戲，另外「門借嫂」的一段裝瘋戲也將會詳細解說。而京劇中的花旦，刀馬旦，武旦，老旦和彩旦與崑劇中六旦或貼旦，武旦，老旦等的異同，她將於滿座中一一解說。

樂漪萍畢業於上海市戲曲學校崑曲演員班，專工花旦。一九七八年成為上海崑劇團演員，一九八二年移居香港。近年致力教學，推廣崑劇表演藝術。

「崑劇旦角表演藝術與欣賞」定於五月廿日（星期五）下午六時至八時，在中環干諾道中信德中心香港中華文化促進中心舉行，入場費廿元，十元（學生）。留座查詢請電五—五九四九〇四。

簡訊

一、書畫文物展覽

△澳洲藏畫展：藝術中心。

△「伯利公爵所藏書大全」展覽：大會堂八樓。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

△釉彩：茶具文物館二樓，香港中區紅棉路。（今日最後）

△克萊格與泰藏品：大會堂高座十一樓。

△徐悲鴻畫展：香港藝術館。

△香港歷史展覽：香港博物館。

△中國歷代陶瓷展：中區茶具文物館。

二、文娛表演

△粵劇欣賞：順利邨社區中心，晚八時。

△梨園樂府之夜：紛榆園籃球場，晚七時半。

上述節目，全部免費

孔聖堂今慶祝
亞聖孟子誕辰
上午十時在該堂舉行

香港孔聖堂暨屬校孔聖堂中、小學，今（十七）日，上午十時正在銅鑼灣加路連山道孔聖堂大禮堂，聯合舉行慶祝亞聖孟子誕降嘉辰，敦請香港中文大學新亞書院院長林聰標教授主禮。

孟子為戰國時代之賢士，因其宗傳至聖孔子先師之道，後人乃尊為亞聖以次之，唐代韓愈有云：「堯以是傳之舜，舜以是傳之禹，禹以是傳之湯，湯以是傳之文、武、周公，周公傳之孔子，孔子傳之孟軻；軻之死，不得其傳焉。」以及「自孔子沒，獨孟軻氏之傳得其宗；故求觀聖人之道，必自孟子始。」等語，可謂推崇備至。至於亞聖著述七篇，文辭浩蕩流利，為後世文闢一康莊大道，故孟子學說，自有其不可泯滅之價值。

孔聖堂為一發揚孔學，提倡文藝之講堂，每年舉辦多項文化活動，會長張威麟校監更常以張觀鳳基金名義出版多種闡揚聖道之書籍，分送世界各地之圖書館及有志研究學術人士，今年新出版者有康熙日講孟子七篇精裝本，張會長對學術界之貢獻，可謂不遺餘力矣。在今天祀典儀式中，則由其親任主祭，而陪祭分別由李金鐘、林世鎏担任。

邀黃大仙區老人
旅遊參觀大觀園

（文化消息）「大觀園門庭」、「綴錦閣」、「紫菱州」、「蘅蕪院」、「暖香塢」、「大觀樓」、「瀟湘館」、「怡紅院」、「秋爽齋」及「稻香村」等。各組自成體系，各具特色，是一個不容錯過遊覽好去處。彩雲邨互助會曾舒菊英老人中心將於六月十日（星期五）安排黃大仙區內老人前往參觀，費用五十元（包括遊車及晚膳），凡欲參加請速前往彩雲社區中心二樓一〇七室辦理報名手續。

伏虎羅漢（白荔枝凍）（壽山石雕十一家展品之一，王祖光雕，五月二十至廿八日於集古齋展出）

經十年訓練．達專業水平
香港青年交響樂團
六月辦週年音樂會

（文化消息）音樂事務統籌處屬下的香港青年交響樂團，將於六月五日（星期日）晚上八時，在大會堂音樂廳舉行一場週年音樂會。樂團將在葉詠詩和馮永傑的指揮下，演奏古典及現代名曲多首，曲目包括德伏扎克的嘉年華會序曲，莫札特的G小調第四十交響曲作品編號五五〇，葛利格的「皮爾金」組曲第一套作品編號四十一、李斯特的序曲及陳永華的展示。

青年交響樂團在一九七八年成立，目的為香港學員提供樂團訓練。歷年來，樂團不僅在本港定期舉行音樂會，且更遠赴海外，作觀摩，學習的巡迴演出。去年夏天樂團曾往英國演出，並受到當地樂評人一致好評，更被譽為是一羣天才橫溢的音樂家，而演奏技巧已臻專業水準。

音樂會門券每張十元及十五元，現已在下列城市電腦售票處發售：大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心、荃灣大會堂、屯門大會堂及通利琴行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及銅鑼灣軒尼詩道）。

太空館改放映時間
方便製作新節目

（文化消息）為方便製作新天象節目，市政局香港太空館天象廳於五月十八日（星期三）至六月六日（星期一）期間，只放映全天域電影「挑戰速度」。每日放映時間改為下午六時半，七時半及八時半三場，星期六加開下午一時半，二時半，三時半，四時半及五時半五場，星期日及公眾假期則加開上午十一時半及中午十二時半兩場。該館逢星期二全日休息。

除星期一、三、五日的八時卅分場以英語旁述外，其餘各場均有粵語旁白，各場並設普通話，日語，粵語及英語即時傳譯服務。

六月八日（星期三）起天象廳將推出長四十分鐘的新天象節目「星的故事」，「挑戰速度」放映時間則恢復正常，查詢詳情請電三—七二一二三六一。

「挑戰速度」門票分十五元及十元學生票，在各城市電腦售票處有售。

本週國學講座

（文化消息）本週講學四次詳情如下：

五月十八日星期三，在灣仔駱克道市政局圖書館舉行。時間：下午五時十五分至六時四十五分。由陳汝栢先生主講：「易經」。

五月十九日星期四，在九龍培正道九龍中央圖書館舉行。時間：下午五時十五分至六時四十五分，由何乃文先生講：「文學名作」。

五月廿一日星期六，在九龍馬頭圍道市政局圖書館舉行。時間：下午二時十五分至三時四十五分。由黃兆顯先生主講：「南北朝詩」。

五月廿二日星期日，在香港大會堂八樓演奏廳舉行。時間：下午二時十五分至三時四十五分。由張文榮先生主講：「名家詩詞選」。

以上各講座，免費入場，並派發講義，歡迎有興趣者前來參加。

新加坡畫家作品
廿六日在港展出

（文化消息）一個集當代新加坡畫家作品聯合展覽，將於五月二十六日至六月七日，假香港藝術中心包兆龍畫廊展出。該畫展由香港藝術中心，新加坡雅柏畫廊和飛燊畫廊聯合主辦，並獲新加坡貿易發展局贊助。

茶具文物館釉彩展
今天最後欲看從速

（文化消息）市政局茶具文物館舉行的「釉彩」展覽自一月開幕以來，迄今參觀者已超過三萬三千名。

該館發言人稱：「展覽尚餘今天便結束，市民請從速參觀。」

展覽在館內二樓舉行至今日（五月十七日星期二）止。

他又謂：「另一項現正舉行的「中國茗趣」展覽，介紹由唐朝以前至今中國人飲茶的方法和習慣，展期至六月二十八日（星期二）。」

香港茶具文物館位於香港中區紅棉路，除星期三全日休息外，每日由上午十時至下午五時開放，歡迎市民免費到館參觀。

兒童文藝協會徵文
題目：地球是我家

（文化消息）為了響應「世界環境日」，香港兒童文藝協會特別與長春社合辦一個名為「地球是我家」的兒童文學創作獎。

這項比賽歡迎十五歲或以上的本港居民參加，參賽作品數量不限，但必須是未曾發表的原作，翻譯作品不接受。作品內容須與環境保護有關，適合小五到中三的少年閱讀，篇幅以不超過一萬字為限。用原稿紙書寫，附真實姓名、性別、地址、電話、年齡、職業、身份證號碼，寄香港郵政總局信箱一壹一式號香港兒童文藝協會收，截稿日期是八月三十一日。

比賽設冠、亞、季軍各一及優異獎二個，各得四千、三千、二千及一千元。

市政局公共圖書館 推廣活動

△北角圖書館
書籍介紹：「健康之道」
兒童書籍介紹：「趣味的數學」

△西區圖書館
兒童書籍介紹：「科學天地」

△柴灣圖書館
書籍介紹：「室內設計入門」
兒童書籍介紹：「中國寓言與民間故事」

△藍田圖書館
兒童圖書介紹：「宇宙探險」

△九龍中央圖書館
書籍介紹：「文學名著欣賞」
兒童書籍介紹「創意手工藝」

△土瓜灣圖書館
書籍介紹：「商業管理」
兒童書籍介紹：「海洋世界」

△旺角圖書館
兒童書籍介紹：「陸上交通」

△九龍灣圖書館
兒童書籍介紹：「查根問底」

△觀塘圖書館
書籍介紹：「漫舞遍天下」
兒童書籍介紹：「大家來學電腦」

．今日特別節目．

△香港仔圖書館
下午四時：錄影帶節目

不收費用．歡迎參觀

亞聖經訓

關應良書

天將降大任於是人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為，所以動心忍性，曾益其所不能。人恒過，然後能改；困於心，衡於慮，而後作；徵於色，發於聲，而後喻。入則無法家拂士，出則無敵國外患者，國恒亡。然後知生於憂患而死於安樂也。

至聖降生二五三九年 歲在戊辰春三月 止善關應良恭錄

中華民國七十

華僑教育

教育制度

不少人無端端老是要求變，因為一變，就可以「混水摸魚」，故此愈亂愈好。——這種多屬於「未得利益者」。

但另一種人，則最好以不變應萬變。因為每一變，都會帶來新的工作量，新的適應；變了新……

華僑日報教育版主編

學園前線

教育委員會主席范徐麗泰議員指出，職業先修學校高中學術科目將增添至七成，左為教育委員會委員廣錫昌暗學校校長包瑞美。

歷史悠久 註冊大專
華商專科 日夜校 招生

……任為教授。除科學外，白教授的研究和興趣亦遍及哲學，神學及社會對科學的影響等多方面……白教授在教學，學術研究及教育行政方面的經驗豐富，多年來為本港社會培育了不少理科精英。在白教授的領導下，浸會學院理學院開辦該校歷史上第一個學位課程，即綜合科學學士學位課程……九八六至八七年度成功……

華僑教育

教育委員會主席范徐麗泰稱
職先校中四五課程結構今後將有更改
學術科科目將增至七成工商科目佔三成
九一年設預科班時中四五班數亦增一倍
失聰學童資援計劃明或後年實施

教育委員會主席范徐麗泰議員表示,職業先修學校中四及中五課程結構今後會有所更動,學術性科目將增添至七成,工商實用科目佔三成。她說,九一年起職先開設預科課程的同時,中四及中五班數亦隨之增加一倍,學生朋學深造的門徑亦得以擴闊,因而,有需要增強他們在語文上的技能,無論使用中文或英文都可以表達自己的意思。

教育委員會昨日舉行會議,除了討論職業先修學校將來發展的路向外,還確定了對正在就讀於普通學校的弱能學童提供資援服務的種種措施。

范議員於會後指出,教育統籌委員會已經建議職業先修學校開辦兩年預科課程,爲配合預科課程的推出,職先中一至中五原有的班級結構同時亦作調整。由原先的七七七二二制改成中一至中七的六六六四四二二或六六四四一一制。

她說,現時所給予對職先學生學歷的認可及豁免,將會繼續維持。其中例如:完成職先中三課程的學生,在攻讀技工課程時,仍然有一年的豁免。完成中五的學生在入讀工業學院時,部份在職先已經修讀完滿的課程,可以獲得認可,而豁免修讀。

她表示,不同程度來擴闊職先在中一至中三的學術科目,是考慮到學生及家長之所以挑選入讀職先,無非想學生可以學些實用科目。至於高中實用科目降至三成,教育委員會認爲不可以再減,因爲職先有其本身存在的特性。另外,由於預科課程尚在籌劃階段,學術科目到底又會佔多少成份,現時還不可以確知。

委員之一的真鐸啓喑學校校長包瑞美透露,一個全新的失聰學童資援服務計劃基本上已經得到教育委員會同意,可望明年或後年施行,而計劃的對象是嚴重失聰的學童。

她指出,現在全港有八百多名的失聰學童安置在一般的普通學校就讀。她解釋新的資援服務計劃,會安排這批有需要的學童在課餘時間前往聾童學校,接受專業教師適當的學科輔導,甚至發音、講話的輔導。估計初期會有半數約四百名需要這個資援服務,希望最終能夠擴展至全部在普通學校就讀的失聰學童。

她表示,聾童學校因爲有足夠的特殊設備,額外空間和時間都充裕,輔導工作比在學童原來就讀的學校進行更爲理想。而且,每次可以將來自不同學校的學童集合成一班。每班十五至二十人。

她又透露,對於手足弱能及視覺弱的學童,昨日會議也擬好種種措施,以加強和改善現有的服務計劃。(了)

全港教師四屆田徑運動會
陳樹渠中學獲團體總冠軍

一項規模龐大的全港教師第四屆(一九八八)田徑運動大會,經於十五日(星期日)在灣仔運動場如期舉行。

該項比賽由香港教師會、市政局及區域市政局主辦,香港業餘田徑總會協辦,參加學校單位達一百二十七間,參賽運動員四百八十餘人,包括大、中、小學及幼稚園教師,是日雖在天色陰晴下進行四十多項賽事,但打破上屆紀錄者亦達十六項之多,堪稱成績美滿。

大會在上午八時卅分舉行開幕儀式,由香港業餘田徑總會主席高威林主禮並鳴槍,下午四時卅分在三千公尺長跑完成後,即舉行閉幕儀式,請教育署署長李越挺太平紳士主禮,致詞及頒獎,運動大會於下午六時圓滿閉幕,茲將獲獎名單臚列於下:

團體總冠軍:陳樹渠紀念中學。總亞軍:莫壽增會督中學。總季軍:地利亞修女紀念中學(月華)。

男教師A組團體冠軍:順聯會譚伯羽中學。亞軍:青松中學。季軍:陳樹渠紀念中學。男教師B組團體冠軍:慈幼英文中學。亞軍:莫壽增會督中學。季軍:新亞中學。

男教師C組團體冠軍:香港福建中學。亞軍:地利亞修女紀念學校(月華)。季軍:聖芳濟各書院。男教師D組團體冠軍:伍華小學。亞軍:陳樹渠紀念中學。女教師A組團體冠軍:陳樹渠紀念中學。亞軍:莫壽增會督中學。季軍:聖公會曾肇添中學。女教師B組團體冠軍:新法書院。亞軍:香港福建中學。女教師C組團體冠軍:香港福建中學。亞軍:地利亞修女紀念學校(月華)。

三千公尺公開賽(男子組):冠軍:[illegible]生金(三和公立學校),亞軍:李耀庭(鄧[illegible]中學),季軍:郭永成(基督學校)。三千公尺公開賽(女子組):冠軍:宋錦儀(新法書院),亞軍:關艷嫻(基華幼稚園),季軍:韓淑嫻(基華幼稚園)。邀請賽:教育團體四百接力:冠軍:香港教育專業人員協會,亞軍:香港教師會,季軍:香港資助小學校長職工會。

男人·女人

男女是否公平呢?回答這問題與是該何容易呢?現今世界先進國及一些共產國家均提倡男女平等,在工作方面是同工同酬,這也是大勢所趨,不得不然!

事實是否如此則作別論,一些共產國如蘇聯及中國,他們強調男女平等,而中共領導人毛澤東也有一句名言:婦女頂起半邊天。可知中國對女性的重視,而事實上,中國婦女的地位也大大地提高了!

一些以男性爲中心的國家如日本有所改變了,日本於一九八八年行男女平等法,男女平等,而反映在就業方面,女性可取得較佳的職位,但由於傳統思想的限制,婦女始終持有一種想法,就以出嫁從夫相夫教子是她們的天職,這種職責是難以改變,家庭主婦才是她們的終身職業。

時勢趨向男女平等,但不是太多人喜歡這種改變,因爲在傳統社會裏,人們已接受這種現實,一旦改變更難於接受。所謂平等是難於界定的。

我們不能說在家主持家務的女性就不平等,她們被關進廚房,沒有自由。其實這個社會需要分工,男主外,女主內並不是不平等,這種完美的結合已有例證可援引。完美的家庭須賴夫婦的合力支持,君不見現在的家庭如此複雜,歸根究底總與夫婦不協調有關,夫婦一同出外工作,而放在家庭的時間就少了,想有一個完美的家庭是難上加難的!(淨覺)

本年勞工短缺職位供過於求
學生找尋暑期工作 事前須明工作性質
勞工處楊智堅呼籲學生找工作要小心
並要緊記暑期工亦受到僱傭法例保障

(特稿)一連串的公開試,可謂是暑假的預告。五、六月之後,一批又一批的學生先後開始了漫長的暑假,由於潮流所趨,許多學生都受工廠找暑期工,在打發時間之餘賺些零用錢。除了在物質上的收穫之外,他們往往也得到寶貴的社會經驗。不過、她們必需注意一些事項,才可避免對暑期工留下一些不愉快,甚或是慘痛的回憶。

勞工處就業科高級勞工事務主任楊智堅表示,如果僱主要求暑期工操作衝機、軋紙機、鑽床等電動機器,或處理具腐蝕性或危及健康的化學品,同學應該拒絕。若那份工作是勞工處就業輔導組介紹的話,可通知該組的助理勞工事務主任。

楊智堅又指出,暑期工亦受僱傭法例的保護,若因工受傷也可依勞工賠償法例索取賠償。不過,無論如何,學生在接受聘用前都必須了解職責所在,工作性質及一般僱傭條件,工作時間,休息日,工資計算辦法,或金支付日期等,更須明瞭告假手續及終止僱傭時雙方應給予對方的預早通知期限。

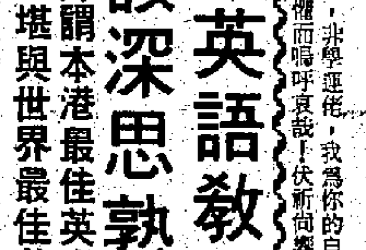
找暑期工的同學應提防受騙,若僱主要現金担保才允許聘用,或要求付現金作訓練課程費用,又或規定付現金購貨推銷,同學就應警覺。

年紀未滿十五歲的學生若想暑期在工廠工作,得有父母准許工作的證明書,並且一日內工作不可超過八小時。而未滿十三歲的學生則任何僱主都不可聘用。

楊氏透露,在三月底開始勞工處便和各機構接觸,取得它們可提供的暑期空缺資料,故此同學們可到各區的勞工處找工作,而且各辦事處都備有單張,提醒同學找暑期工要注意的事項。

今年勞工不足,悲可得值所願,只要處處小心留意,遵照勞工處的指導,在賺取金錢之餘,確也能看到學校以外的人與事,增添一點人生經驗。(芬)

教育制度的變化



不少人無端端老是要求變,因爲一變,就可以「混水摸魚」,故此愈亂愈好。——這種多屬於「未得利益者」。

但另一種人,則最好以不變應萬變。因爲每一變,都會帶來新的工作量,新的適應;變了新的制度,舊有的可能被淘汰,又何必要變?——這種想法的人,則大多屬於「既得利益者」。

最近關於大學預科學制的消失,不絕於耳,情況一片混亂,而中學教師,一點意見也沒有發表的機會,只有俯仰由人!

應否變,如何變,已局限於非位於教育界政策釐定者之事,而非身處教育前綫的人可望其項背(一笑——苦笑!)然自普及教育之推行,現行教育制度均是一成不變,又豈有如此之理歟?

現時大部份的教育內容,均不能脫離精英教育的形式,均是爲了培養學員接受高深教育之用,與生活脫節。這又怎能算做一個普及教育的課程呢?

當然,培養進入大學之人材也相當重要,我也不贊成爲了普及教育將水準下降,而這不是水準上升與下降的問題,我們欲指出的,就是普及教育已推行多年,當局根本未有因應普及教育在課程上作過任何的改變!

扯開到教學內容的問題:一般人都覺得生活化的內容會使水準下降,這正好反映香港教育制度的癥結:我們在掌握的是一些教育內容,叫學生背誦一些事實,而非啓發學生的思考,引發其能力!而,縱使現行內容有代數、幾何,這麼高調的,一生也用不着的內容,又有幾人可以從中受惠呢?

而變與不變,歸根到底,都不是應不應該的問題,而是一種利益衝突,被奪去利益者要求變,既得利益者要求不變!就是這麼簡單!(善根)

倫敦工商學會考試 港工業學院學生優績
陳麗霞及黎志堅兩項試分居榜首
黃玉珍經濟及商業統計全球第一

七位職業訓練局工業學院的學生,在八七年舉行的倫敦工商學會考試中,成績優異,分別在全球及香港區評分方面,名列前茅。

在該會最近發表的全球性考試成績中,兩名分別來自[illegible]工業學院的學生陳麗霞及黎志堅,分別在八七年春季高級管理學原理及高級經濟學考試中,名登榜首。

職業訓練局發言人表示,工業學院學生經常都在海外考試中取得理想成績,特別在由倫敦工商學會舉辦的會計學及統計學考試中,更表現突出。

但是,高級經濟學及高級管理學原理考試均要求考生有高度的英語表達能力,而這是工業學院學生首次能在此等科目的考試中獨佔鰲頭。

此外,李惠利工業學院的傑出學生黃玉珍亦表現出色!在八七年夏季中級經濟學及八七年春季中級商業統計學考試中脫穎而出,位列全球第一。

至於就讀於葵涌工業學院的陳利玲則僅次於黃玉珍,在該中級商業統計學考試中名列第二。

在地區性評分方面,葵涌工業學院的林偉智及沙田工業學院的鄭慧芬,則在八七年夏季中級商業數學考試中分別位列香港區中心的第一及第二名。

另外,在屯門工業學院就讀的麥寶珍,亦在八七年春季高級商業統計學考試中,取得香港區第二名的佳績。

七位學生均獲倫敦工商學會頒贈獎狀及證書,表揚他們成績優異。

學園前綫
華僑日報教育版主編

請看「學苑」
港大 沈思

剛出版的一期「學苑」內中有一文:放過我罷!作者叫「非學運佬」。文中挖苦和諷刺那些在他心目中的「學運佬」,認爲他們崇尚集體,妄求齊一,黨同伐異。在他心中,學運佬是「可憐虫」,自卑的,同時又妄自尊大,別人與之意見相左,使會罵人「離經叛道」,應被「十手所指」。

但是綜觀全文,竟無一字提及「學運佬」在什麼事情上,強調集體,在那種情況下指責那些非學運佬如何離經叛道,他們又怎樣將自己的信念強加諸他人身上;似乎全文都只是流於推想,也許是作者心目中制定了一個最理想的「學運佬」形象,然後素諸於信口開河吧。完全沒有例證,沒有事實根據,也未能寫出「學運佬」形象之來由,那麼我們對這些言辭又應放多少信任呢?

[illegible]在今天泛自由主義泛濫的校園中,同學連要求自己做個好人的道德勇氣也沒有,又何來胆量灌輸集體意識?或齊一觀念?

文中還無根據地推斷「學運佬」擁抱着「神聖信念」,容易產生排他性,發展成納粹德國或猶太復國主義,像以色列人對待巴勒斯坦人般,殘酷鎮壓。那真是說自由主義而不明自由主義的真諦了。要知道現代社會,尤其是香港文盲率幾乎零,資訊發達,「神聖」思想殆盡的社會條件下,納粹主義,法西斯主義都無法立足。在多元化、理性、人們有獨立思考的社會下,這種極權主義的要處是完全沒有基礎的。一篇負責任的文章,如果要推斷某些現象,請按社會或校園實際情況,用理智去推敲吧!

如果大家都尊重別人的權利,使別人有最高發揮潛能的機會,那麼假如有人認爲他們所要求所追求的是對的、對人類文明進步有啓發的、對國家民族前途有幫助的話,爲什麼不尊重他們?爲什麼要挖苦誣衊他們?爲什麼要爲他們製造言論鎮壓的形象?在理性和自由的條件下,即使別人怎樣宣傳,怎樣大聲疾呼,最後的決定權始終在個人手上,又怕他們作甚?甚麼冠冕堂皇的集體主義,「神聖信念」也經過自己的智性過濾,如果對自己的理性和信念有信心,根本就不會害怕「學運佬」的所謂灌輸。相反,只有盲目相信個人,盲目的泛自由思想才會出現這種無理性的懼怕和反撲,就像一隻瞎眼的瘋狗,一有動靜或毫無動靜都會亂吹亂抓。

當你鼓吹「生活是多樣的,價值取向也有多種」的同時,請不要非議「學運佬」的一種。

噢,非學運佬,我爲你的自相矛盾和無理性驚懼而嗚呼哀哉!伏祈尚饗!

聘請外籍英語教師 當局應該深思熟慮
港大一高級講師謂本港最佳英文教師
英語授課技巧堪與世界最佳英師媲美

港大教育學系高級講師莊信基認爲,聘用「外籍英語教師計劃」在構思時也許是未經深思熟慮。

莊信基在近期的一份港大校訊「交流」中撰文指出:這個計劃存在三個實質問題,首先,這個異乎尋常的行動似乎主要是基於政府的語文規劃,有關方面認爲假如英文教師能做好他們的工作,那麼所有有關教學媒介的問題就能迎刃而解;也就是說,問題是會自然圓滿解決的,中學既可以中文授課,大學也可以英文授課,培養大量雙語人才以應付本港的國際需要。但實際卻非如此,經驗和研究告訴我們,要成功地把一種語文作爲一科目教授是有許多限制的。學習語文是需要大量機會去接觸及應用,否則吸收到的只有少許,而這少許知識過了不久就會全忘掉。從任何角度來看,外籍教師也不對這個情況有任何幫助,估計政府方面也不會預算它會有任何影響。

他說,其次,這個計劃暗示本港英文教師差勁,或者最低限度表示外籍教師會比較好些。我們絕對有理由相信這些外籍教師是好老師。但是,就經驗所得,本港最佳的英文教師,他們對英語的嫻熟,英語的授課技巧,以至對工作的熱誠,實可與世界各地最佳的英文教師媲美。因此,這個計劃對他們是一種侮辱,他們實不願受如此對待,相信他們一定不喜歡這個計劃,否則報章上也不會出現如此多的憤激言論。無可否認本港部份英文教師的質素很差,但政府的目標應如何協助他們改進,而非用外籍教師來接替他們的工作。

他說:第三個問題爲英文的「多樣化」,這個才是本港要致力的目標。假如目的是要學者受到某種語言的社會所同化,那麼以該種語言的語教師來教該種語言,應是最理想人選,因爲他們是「內行人」,明白本土語言與妙之處,熟識其民族的風土人情與人際技巧。可是,香港與英國社會的香港市民,望在一九九七年前歸化似乎沒有這個機會,相反來說,母語教師不能保證更有效傳授對學習知識和技術所須掌握的英語。

他認爲道才是國際英語的主要特點,這種英語,由任何一個能掌握這個特點的人來傳授,效果都是一樣好的,實在不用理會英語是否那個教師的母語。他說:他不反對從英國聘請教師來港授課,就如跟其他衆多國家(包括中國在內)多做點「交換教師協議」一樣好。

他說,外語英籍教師受聘來港所引起的非議及港元幣值的下跌,一定已令到他們十分沮喪。不過,幣值下降最少可使他們免受「物非所值」的指責了罷。其實許多衝着他們而來的責難是毫無理由的,例如:「不懂粵語就不可能在港教英語」。認識學生的母語有時是有帮助的,但是最直接的教法就是用他們學習的語言來授課,世界各地一向都是採用這方法,本港也是如此。

他說,從未聽聞一多用廣東話授課可提高「英文水平」的論調。另一項責難是外籍教師未能帶動成績差的學生的學習興趣,甚至在課室督導他們也有困難。這一點本地英文教師也有同樣情況,然而學生如果不想學習第二種語言,實在不應強迫他們去學,而且老師也沒有必要去教。在這種情況下,外籍教師與本地教師無異,同樣是浪費精力和時間。(子)

圖:勞工處就業科高級勞工事務主任楊智堅。

嶺南學生會舉辦最佳教學獎選舉

嶺南學院經過「英國國家學位頒授議會」評審後,學院教職員在教學質素、學術研究方面,有出色的表現。爲推動院校內之學風,表揚盡責的講師,並鼓勵其認眞的教學態度。該院學生會定於本月十八、十九及二十日,舉行最佳教學獎選舉。

是次選舉將由各學系每位同學親自揀選三位曾於今年選修學分的講師。而計分方式則以每位講師所得票數與其教授學生的人數相比,統計每位講師的得分。

至於獎項方面,學院、各學系和學部均設一名最佳教學獎,由得分最高者獲得。

由於是項選舉是嶺南學院創辦以來首次舉辦,學院和學生會上下均十分重視,並希望同學能積極參與,爲建設明日的嶺南而多加努力。(本報輯)

教育委員會主席范徐麗泰議員指出,職業先修學校高中學術科目將增添至七成,左爲教育委員會委員眞鐸啓喑學校校長包瑞美。

浸會學院委白智理爲該校學務副校長
八月一日履新接替行將退休何守敦

(港訊)香港浸會學院宣布,委任白智理教授爲學務副校長,以接替行將退休的何守敦博士。白教授將於本年八月一日履新。

白智理教授現任浸會學院理學院院長,他於一九七八年加入學院任化學系高級講師,八二年任化學系主任,八四年兼任該校理工學院院長,及後轉爲全職理學院院長。

白智理教授在美國貝勒大學取得化學博士,一九七六年獲美國阿拉巴馬州森弗大學委任爲教授。除科學外,白教授的研究和興趣亦涉及哲學,神學及社會對科學的影響等多方面。

白教授在教學,學術研究及教育行政方面的經驗豐富,多年來爲本港社會培育了不少理科精英。在白教授的領導下,浸會學院理學院有長足的發展,並於一九八六至八七年度成功開辦該校歷史上第一個學位課程,即綜合科學學士學位課程。

"SPEECH—LAB"®

★ 想增强你的英語能力嗎?
★ 本中心的課程由專業外籍導師悉心敎授,適合任何人仕參加。可選擇個別或小組上課。
★ 課程內容:會話、標準發音、溝通能力、寫作、生字認識、商業技能等
★ 學生經面試後可選擇組別及時間。
★ 地址:香港皇后大道中 287—299號(永傑中心)13字樓(1305室)

電話:5-437343
(10:00 a.m.—10:00 p.m.)

嶺南中學附屬小學

①環境清幽 空氣調節 校車接送 男生宿舍
②本校招八八年秋季小學一年級新生暨各級插班生 即日開始報名至五月二十四日止 時間:上午九時至十二時 下午二時至四時
③申請人備出生證明書,成績表,半身照片二張
校址:香港半山區司徒拔道十五號
電話:5-729506 5-729750
校長 鄧宗泰 主任 馬鑒儀

台灣大專院校接受港澳學生入學申請通知

①台灣各公私大學及獨立學院,包括:台灣大學,清華大學,政治大學,師範大學,成功大學,交通大學,中央大學,中興大學,中山大學,東海大學,輔仁大學,東吳大學,中原大學,淡江大學,逢甲大學,中國文化大學,高雄師範學院,高雄醫學院,台北醫學院,台灣教育學院,台灣海洋學院,陽明醫學院,大同工學院等三十六院校現接受香港及澳門地區學生申請入讀大學本科各學系一年級。(九月開學)
②凡香港或澳門中英文中學六年級畢業,或中五後自修一年者均可申請。
③上述大專院校委託「珠海書院」代辦申請手續。接受申請日期由四月八日起至五月二十日止;每日上午九時至十二時,下午二時至五時,晚上六時至八時(星期六僅上午辦公,星期日及例假休息)。
④申請表格除在九龍珠海書院派發外,亦可在香港干諾道中五十五號惟康大廈地下「自由中國評論社」索取。
⑤珠海書院地址:九龍亞皆老街一一五號(近旺角火車站)
詢問電話:三—七一一四九八六,三—七一一五二四一,三—七一一五二四四。

加拿大溫哥華
ALPHA COLLEGE
590 West 65th Avenue, Vancouver, British Columbia, Canada V6P 2P8

● 本校位於設備齊全之政府公立校舍,全部教科書由教育部免費供應。
● 本校宿舍爲加拿大移民局認可爲未成年入住學生之合法監護人。
● 駐港辦事處免費指導學生辦理一切入學及簽証手續,同時更安排免費接機服務。
● 學生成績由校方直接寄予家長,使家長獲知學生的學習情況。
● 歡迎F.3以上學生申請,F.4學生可於一年內完成預科課程,直升加拿大及美國各省大學。
● 本校特設大學一年級課程,歡迎F.6及F.7學生申請,完成大學一年級課程,可直升美加大學二年級。
● F.5學生可於八個月內完成12班課程。
● 現已接受九月份入學申請,學生可免費於該校就讀七月開辦(爲期二個月)之TOEFL課程。

本校註港辦事處:尖沙咀星光行1626室
電話:3-7236663

歷史悠久 註冊大專 華商專科日夜校招生

中文專科文憑班:國語,書法,中英文打字,信件公文,古文選讀。
日文專科文憑班:字母發音,簡易商用會話,各級讀本,各業翻譯等。
商業專科文憑班:中英簿記,中英會計,參加考試,各種商業課程等。
歌舞健身文憑班:時代曲,韻律舞,唱遊師資班,瑜伽減肥術等。
全科早午晚半日一年制月費二四〇元選讀校外課程每科月費一二〇元
★暨附設安琪幼稚園招各班級男女新生★今日報名學額無多額滿即止
第一校:香港灣仔莊士敦道十四至十六號一樓電話⑤二七五五九二。
第二校:香港灣仔大道東七十二至七十六號一樓電話⑤二八五八一六。

九龍塘學校小學部(不牟利全日制)

招收一九八八至八九年度
小學(全日制)一年級男女新生及二至五年級插班生數名
幼稚園(上午班)幼兒、低、高班男女新生數名
★本校幼稚園畢業生可獲優先直升本校小學,而小學畢業生可獲優先直升本校之政府津貼英文中學部。
入學申請表派發日期:即日開始,派完即止。上午九時至十二時,下午二時
校址:九龍塘金巴倫道(近界限街)
電話:三—三六三八〇二
校監:徐杰 校長:黎成釗

警方帶走一名與死者有積怨同事助調查

(特訊)深水埗一酒樓職工宿舍昨凌晨發生兇殺案,一名已離職昨晚最後一宿點心師傅被狂毆重傷不治,警方在案發現場帶走一名酒樓職工,以協助調查今次事件。據稱,兇案起因,疑爲積怨引起。

死者陳鋭祥,四十二歲,在青山道聯邦酒樓任職點心師傅一個多月,日前已辭職,原定於昨晨離職。至於被扣男子爲王X華,二十九歲,在酒樓二樓做點心師傅,雖然任職只兩個多月,但與死者素有積怨。

案發現場是深水埗福榮街五四八號聯邦閣十一樓B座,上址爲死者任職酒樓職工宿舍,內有兩房間,設有十多張三格鐵床。昨晨三時許,姓王男子懷疑死者偸錢,兩人遂起口角,繼而互相扭作一團,並用拳頭互毆。期間死者頭部被人擂向鐵床受傷,昏迷不醒。延至早上六時終告不治,警方將案列作兇殺案處理。(合)

△徐悲鴻畫展:香港藝術館。
△香港歷史展覽:香港博物館。
△中國歷代陶瓷展:中國茶具文物館

二、文娛表演

△粵劇欣賞:順利邨社區中心,晚八時。
△梨園樂府之夜:粉嶺園林球場,晚七時半。

上述節目,全部免費

十七)日,上午十時正在銅鑼灣加路連山道孔聖堂大禮堂,聯合舉行慶祝亞聖孟子誕降嘉辰,敦請香港中文大學新亞書院院長林聰標教授主禮。

孟子爲戰國時代之賢士,因其宗傳至聖孔子先師之道,後人乃尊爲亞聖以次之。唐代韓……以是傳之湯,湯以是傳之文、武、周公,文、武、周公傳之孔子,孔子傳之孟軻;軻之死,不得其傳焉。」以及「自孔子沒,獨孟軻氏之傳得其宗;故求觀聖人之道,必自孟子始。」等語,可謂推崇備至。至於亞聖著述七篇,文辭浩蕩流利,爲後世論……

多種……拔聖道之書籍,分送世界各地之圖書館,及有志研究學術人士,今年新出版者有康熙日講孟子七篇精裝本,張會長對學術界之貢獻,可謂不遺餘力矣。在今天祀典儀式中,則由其親任主祭,而陪祭分別由李金鐘、林世鋒担任。

……央圖書館舉行。時間:下午五時十五分至六時。由何乃文先生講:「文學名作」。五月廿一日星期六,在九龍馬頭圍道市政局圖書館舉行。時間:下午二時十五分至三時四十五分。由黃兆顯先生主講:「南北朝詩」。五月廿二日星期日

(文化消息)一個集當代新加坡畫家作品聯合展覽,將於五月二十六日至六月七日,假香港藝術中心包兆龍畫廊展出。該畫展由香港藝術交流畫廊、香港藝術中心,新加坡雅柏畫廊和協榮畫廊聯合主辦,並獲新加坡貿易發展局贊助。

後知生於憂患而死於安樂也
至聖降生二五三九年
歲在戊辰春三月
止善閣應良恭錄

本港新聞

繼「奇妙世界」事件打擊玩具業 雖傳美國再有玩具集團出問題
對玩具商影響減低 汲取教訓經營審慎

（本報專訊）繼奇妙世界玩具集團出現問題之後，日來市場又盛傳美國另有兩個玩具集團經濟處境不妙。較早前「奇妙世界」出現問題，曾使本港一些玩具製造廠受損，有些玩具製造廠的業績且因受此影響而由盈轉虧，今次美國另有兩個玩具集團經濟處境不妙，本港玩具製造業會否又受到不同程度的衝擊？

王氏工業（集團）總經理王忠桎表示：據悉日來盛傳經濟處境不妙的兩個美國玩具集團，乃以經營傳統式的椰菜娃娃玩具為主，以王氏工業（集團）而言，長期以來均是以電腦製造及電子玩具業務為主力，向未涉及傳統式椰菜娃娃的產銷，故儘管繼「奇妙世界」後美國再出現有玩具集團經濟不穩的現象，王氏工業（集團）的業務亦肯定不會受到任何影響。

王忠桎又稱：據悉目前本港生產傳統式椰菜娃娃的玩具廠已屬不多，即使個別玩具廠生產此類產品，數量亦不會大宗。事實上，自「奇妙世界」事件發生以後，本港玩具製造業的經營已倍加審慎。因此，儘管美國續有玩具集團出現經濟問題，估計本港玩具製造業所受的影響亦遠不若「奇妙世界」事件之大。

香港出口信用保險局助理總監馮國興表示：年來該局對出口商品的承保均採取較審慎態度，而對美國續有玩具集團出現經濟不穩在較早前亦有所聞，對美國綫玩具的承保更審慎，故美國雖然續有玩具集團經營出現問題，出口信用保險局亦不會因而受損。

不再依賴美國外銷日本發展大
港商致力拓展市場 出口可望連增三年

又據玩具廠商指出：美國雖仍為港產玩具去銷的最大市場，而由於港商致力出口多元化已有成效，港產玩具外銷對美國市場的依賴性實際已減輕，去年港製玩具出口總值，較前年能有一成增長，主要還是由出口歐洲及日本所帶動。廠商指出：基於港製玩具近年在設計上頗能推陳出新，加上聯匯使歐洲貨幣兌港元升值，今年玩具去銷西德前景仍可看好，法國解除玩具進口配額限制，亦有利港製玩具出口當地市場。日本市場方面，目前本港大部份玩具已獲准使用日本「安全玩具標誌」，反映消費者對港製玩具已具有信心，配合港貨對品質控制的改進，港製玩具外銷日本今年亦續可保持優勢。綜合廠家的意見，儘管美國續有玩具集團經濟處境不妙而對港製玩具的整體出口影響不大，估計今年港產玩具出口仍能取得連增三年的成績（林）

自前年取得獨立關貿締約成員
首次在港舉行貿易會談 與烏拉圭討論多邊問題

（港訊）一個有關關貿總協定及烏拉圭一輪多邊貿易會談的研討會，昨日在香港舉行，研討會為期五天。

研討會的講者為關貿秘書處的三位代表，分別為技術合作部顧問沙旅、副法律顧問羅西納及法律事務顧問彼得斯。研討會將討論多項與香港有直接關係的問題（包括「關貿總協定的基本原則」、「保障措施」、「服務行業貿易」、「紡織品」及）。

貿易署署長施祖祥在研討會的開幕儀式上表示，這是首次在本港舉行的一個純粹討論關貿問題的研討會。他認為這是繼香港於一九八六年取得獨立的關貿締約成員地位之後一個非常重要及有意義的發展。

美農業代表團訪貿易發展局

（港訊）由美國農業局協會總裁賈力諾率領的一個美國農業代表團，昨日在拜訪香港貿易發展局並出席該局的香港市場簡報會時表示，該代表團充份瞭解美國的農產品進口香港市場的潛力極大。

貿易發展局執行幹事蘇澤光在簡報會上，闡述香港經濟發展的近況及作為美國農產品主要入口市場的地位。

該代表團對於透過香港將美國產品輸往中國內地的前景，及是類產品在香港市場所面對的競爭，表示非常關注。

左圖為蘇澤光（右）在貿易發展局香港總辦事處接見賈力諾。

管協邀多位財務專家 探討發展中企業 所面對財務問題

（港訊）香港地下鐵路公司主席李敦及多位財務專家，將出席於五月卅一日舉行之研討會，探討「發展中企業在政策管理上所面對的財務問題」，發表獨特見解。該研討會之截止報名日期為五月廿四日。

現時的管理人員常常面對很多財務決策上的問題，例如包括如何使利潤增加及把資金有效地運用等，而由於近期財務技術的最新發展，更促使管理人員在訂定決策時所需考慮的問題更趨複雜。為了協助管理人員解決上述的財務問題，香港管理專業協會與香港管理專業協會的「金融主題年」互相配合，該協會屬下之企業行政人員管理委員會特舉辦研討會，向在職行政人員介紹有關發展企業所需的財務技術在發展方面的最新資料；此外，並將為各行政人員提供一個交流經驗與知識的機會。

研討會除由李敦擔任主席外，其他講者包括：畢馬威顧問管理公司常務董事梅逸，主講「財務管理—成功的支柱」；香港生產力促進局顧問服務部經理劉必強，主講「技術在財務業的應用」；ARRAL & PARTNRSE (ASIA) LTD 董事香樹輝，主講「創業基金如何促進企業發展」，及香港地下鐵路公司司庫張慶，主講「借信與貸—善用他人金錢」等。

圖為：鷹君行政總裁羅嘉瑞（右）及BIG STAR HOLDING 總裁 EDWIN FAEH共同主持巨星中心的平頂禮。（本報攝）

密度低用途地點適中
九龍灣廠廈樓價 因需求不斷攀升

（特訊）威格斯物業顧問有限公司合夥人黃紀宗昨天表示，九龍灣工業廠房出現供不應求情況，樓價不斷攀升。

黃紀宗昨天出席位於九龍灣的巨星中心平頂禮時表示，現時工業樓宇空置率極低，九龍灣工業廠房普遍受到廠家歡迎，主要原因是因為地點接近啓德機場及尖沙咀。

很多公司的寫字樓及陳列室都位於尖沙咀，交通往返也十分方便，如果廠房位於九龍灣，現時規例允許廠房、寫字樓及陳列室於同一地點，九龍灣為一適合的合併地盤。

黃氏指出，九龍灣工業區密度低，工業亦非屬惡性工業，因而加速供不應求情況，刺激樓價上升。

以巨星中心為例，八六年十一月鷹君有限公司出售地皮及整個發展計劃與巨星公司，當時約價格為七千五百萬，現時市價已高至一億一千萬，上升四千五百。

巨星中心業主為一瑞士機構，以製造成衣為主。巨星中心建築樓面面積達十七萬呎，樓高十層，其中兩層樓底高達十七呎，可供重工業使用或作貨倉。業主其餘租出，租金約為六元五角一呎。

昨天的平頂禮由鷹君有限公司行政總裁羅嘉瑞及BIGSTAR EDWIN FAEH共同主持。

電子媒介傳文件節省時間紙張
電子數據互換計劃 加强貿易競爭能力

（特訊）為了減低現時貿易的用紙量，並提高競爭能力，一個採用電子數據互換，使本港出入口商和海外有關貿易組織聯繫一起的計劃即將實行。

該計劃名叫HOTLINE計劃，由香港貿易協進局及多間公司倡議，該局主席唐義安表示，HOTLINE，採用電子數據互換（EDI），把本港出入口商與海外的航運公司、銀行、政府部門及一切有關貿易的機構連繫一起。

當HOTLINE計劃全面實施時，使用該項服務的人士可以通過電子媒介處理有關文件，出入口商也可以於貨物文件的傳遞及處理節省時間及紙張。

HOTLINE顧問研究為分階段進行計劃的第一步。

電子數據互換並非只為大貿易商而設它，不需要特別先進的設備。例如：私人電腦如可撥通接通入HOTLINE網路系統。至於沒有微型電腦的貿易商，可以借助提供的機構把文件訊息轉化為電子數據。

本港主要的出口市場，例如北美、歐洲、澳大利亞和日本積極發展類似HOTLINE的系統，如果本港不發展電子數據，競爭能力必會大大減弱。

香港出口商每年花費數以百萬的金錢於紙張文件，並且延誤貿易進行，使貨物滯留於貨倉內，等候文件來處理。

該局總幹事葛文科表示，HOTLINE商務計劃包括三個階段：顧問研究、實際評估、推出運行。估計需一百五十二萬四千元。

參與該計劃的公司包括香港空運貨站有限公司、香港匯豐銀行、香港國際貨櫃碼頭有限公司、香港電訊有限公司、現代貨箱碼頭有限公司、標準渣打銀行及太古集團。香港政府則已答應參與顧問研究。

新公司現正處於建立階段，並計劃向本港活躍貿易機構尋求新股，現時及未有服務公司加入。（僑）

擴大培訓資助，建設良好環境
港府從基礎與發展着手 積極支援工業向前邁進

（港訊）工業署副署長梁建邦昨日表示，為建設一個良好的商業環境，政府現正從工業基礎及工業發展兩方面着手，支援本港工業。

梁氏在本港一個研討會上，向一批美國廠商理工學院附屬思朗管理學院研究員致詞時說，政府已建有兩個工業邨，每個面積約六十七公頃，以接近興建成本價錢，批予合資格工業家使用，而第三個工業邨可望於一九九〇年之前，提供另外一百公頃土地。

他又指出，現時本港理工學院已開辦單元性的電子課程，訓練更多熟練微型電腦及電器的專業[illegible]技術的[illegible]，現時在[illegible]外國，[illegible]路的設計及應用方面最新技術。

他說：「當局現正考慮，進一步擴大資助範圍，包括例如表面接合技術等程序性科技，以及數據學、圖型排列及網路編排等產品科技。

面，香港已有發展性支援方面，已獲額外撥款，設立實驗所，鼓勵廠家應用表面接合技術、無線電頻及數據電子通訊等科技。」

梁氏補充說：一所塑膠科技中心將於香港理工學院校址內成立，作為提高塑膠製成品的工業科技。工業署設有一個產品資料組，該資料組擁有七萬五千卷有關國家及國際性產品標準的書籍。工業署亦維持本港最高水準的標準及校正實驗所，實驗所為英國國家物理實驗所認可。

梁氏並說，工業署的測試實驗所計劃推行一個實驗所認可計劃，署方並正尋求取得英國國家計量認可計劃的相互認同。

楊氏說：「此外，工業署正與業內人士磋商，以制訂一套長遠全港性的推廣品質保證計劃。」

「我們現正考慮聘請顧問，研究建成立科學園或科技中心，使產品研究及發展可以商業性地進行。」

梁氏指出，工業署在紐約、三藩市、東京、倫敦及布魯塞爾均設有辦事處，在港更設有一個工業投資服務組，提供一系列的支援服務，積極地促進本港製造業的海外投資。

「投資促進計劃的主要目標是為香港引進新或改良的工業科技、技能及生產技術。」

「為求更有效地達到這個目的，我們現正尋求更佳的促進投資方法，並將推廣的範圍擴大。」

一九八六年底，海外投資的累積總額為一百九十五億五千四百萬元，比一九八五年增加百分之二十五，其中電子業所佔的比率最高，約為百分之四十左右。

擬定工業推廣服務計劃 促中小型廠商獲得支援

工業署現正考慮推行一個工業推廣服務計劃，以促使更多中小型工廠使用政府的基礎建設及發展支援服務設施。

圖示施祖祥（左）在研討會的開幕儀式上致詞，旁為沙廉（中）及羅西納。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 5月16日

股票	買入	賣出	升跌
長實	7.15	7.35	-0.15
九燈	18.15	18.45	-0.05
港燈	7.20	7.40	-0.05
九倉	6.80	7.00	-0.10
置地	7.45	7.65	-0.05
滙豐	6.25	6.45	-0.05
和黃	8.15	8.45	-0.05
怡和	11.90	12.15	-0.10
太古A	16.65	16.95	-0.15
新鴻基	10.75	10.95	-0.20
恒基	5.40	5.60	-0.10
國泰	7.15	7.35	-0.15

倫敦金融時報指數 1425.3 （-3.3）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	453.3	455.9	452.6	454.6	+2.8
6月期金	455.7	458.3	455	457	+3.3
7月期銀	6.72	6.775	6.69	6.695	-0.005

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	453.4	453.25	[illegible]	4.9

紐約外匯市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8080/00	1.8880/90	1.6890/00	1.4035/45	124.90/00

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.25	7.3125	7.25	7.25	7.25

紐約杜瓊斯工業指數 1988.56 （-1.99）

東京平均股票價格 27759.87 （[illegible]291.56）

新鴻基資料研究有限公司提供

洋酒罐頭職工會 本月底聚餐聯歡

（港訊）港九洋酒罐頭伙食商店職工會為慶祝成立三十六週年紀念，謹定於五月廿九日（星期日）晚假彌敦道國際酒樓三樓舉行聯歡餐會，歡迎會員、同業參加。詳情可致電五一四三五四九六六查詢。

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

中娛策略計劃 配售新股及認股證

少數股東按一比一有優先申請權 並私人配售。售價按資產淨值作價 適當折讓後決定。

中娛策略股份今停牌一天

（特訊）CHINA ENTERTAINMENT STRATEGIC INVESTMENTS LTD.（中娛策略）將按一比一給予少數股東優先申請權，及私人配售方式，發行新股連同認股權證。新股發行價將按中娛策略之資產淨值作適當折讓後決定。中娛策略股份於今日暫停買賣，將於明（十八）日恢復買賣。

中娛策略昨日宣佈，該公司計劃發行新股份連同認股權證發行之股份數額將令中娛策略現有之已發行股本增加一倍，而認股權證於行使時，亦將令公司之已擴大發行股本增加百分之十。股份之發行價將根據該公司之資產淨值再作適當折讓（可予適當調整）將相當於股份發行價，認股權證之期限為三年。是項計劃將包括給予本公司現有少數股東優先申請權，基準為一比一，及包括一項股份配發，經由香港聯合交易所有限公司一名股票經紀會員根據相同股份配發之條件，配售新股予數名私人人士。

董事局表示，發行新股計劃將為本公司帶來額外股本，作將來本公司根據現時投資政策投資之用，是項計劃亦有意擴大本公司之股東基礎，令公眾人士持有本公司股份不少於百分之二十五。

根據市場情況，是項發行新股計劃（將獲全部包銷）須經股東在六月十七日召開之股東特別大會通過所需之決議案後方可。發行新股計劃亦須獲得香港聯合交易所上市委員會批准新股份、認股權證及因行使認股權證而發行之股份上市買賣及證券及商品交易監理專員不反對該項上市買賣後方可生效。

此外，發行新股之詳情將於一九八八年六月二日星期四或之前公佈招股章程，隨即送交各股東，並供公眾人士索閱。

灣仔小公園強姦疑案 少女證實未遭污辱 被捕兩男子仍扣留

（特訊）灣仔伊利沙伯大廈對開公園昨日凌晨發生的少女疑被強姦案，警方經調查後證實女事主並無被姦污，但與事主被捕的三名青年相識，警方仍扣留兩名疑涉案被捕青年協助調查。

警方是於昨日凌晨一時十五分，接獲一名巴士乘客報案，謂乘巴士經過灣仔伊利沙伯大廈對開公園時，在巴士上層見到一少女被三名青年包圍施暴，警方人員趕至拘捕一名青年，稍後在金鐘地鐵站附近再捕另一人，第三名青年則逃去無蹤。

疑遭施暴的一名十六歲少女，被送往醫院檢驗後證實無恙，警方查悉她與兩被捕年約十六歲青年相識，警方仍對案件展開深入調查。

安大略省理工學院 派代表來本港介紹

位於加拿大安大略省多倫多北部（SUDBURY）之甘比利安政府理工學院（CAMBRIAN COLLEGE），創校至今已有二十二年，史悠久，乃安省立學院其中最大一間。

甘比利安學院擁有兩個校園，分別座落於巴利道（BARRYDOWNE ROAD）及里珍街（REGENT STREET），已利道址為主要之校址，大部份課程在此進行，而醫療服務部（除牙科外）和學生宿舍則安排在里珍址。

甘比利安學院設備齊全及優良先進，課程提供甚多，都歸屬於下列五部門內：商業部、電腦部、工藝部、應用技能部、醫療服務部，該學院設有一年、兩年或三年長的專科課程，學生修讀完畢後，可獲得學院頒發之文憑，每學年分為兩個學期制。第一學期於九月初至十二月尾，第二學期於一月始至五月止。

昨日該學院之代表MR. HARLEY STRAIN，將於校聯服務中心接見各學生、家長，以便提供有關之資料及概況，本中心將輔導及協助學生升學之程序，並免費解答有關問題，屆時各學生、家長可於辦公時間親臨本中心（九龍星光行一五二五室）查詢一切有關資料。電話：三一六七二九三七或六八零九三。

愛丁堡獎勵計劃 舉行金章頒獎禮 衛督出席主禮致詞讚揚

（特訊）愛丁堡公爵獎勵計劃，昨（十六）日下午六時在港督府舉行金章頒獎典禮，敦請港督衛奕信爵士主禮，分別頒發獎給青少年並致詞。

港督衛奕信爵士致詞謂：「今天和各位在總督府一同參加另一次金章頒獎典禮，感到非常高興。這個獎項標誌著獲獎者的成就，他們完成了一系列要求嚴格的活動，我謹向他們致賀。

我很高興看到愛丁堡公爵獎勵計劃在本港穩步發展，而市民對這個計劃的興趣亦日益濃厚。去年，位於大埔的新訓練營正式啓用。而在今年初，設於深水埗的新總辦事處亦投入服務。當愛丁堡公爵獎勵計劃進一步分區發展時，將有助於更多年青人參與這個計劃。我深信市民亦會繼續予以全力支持。

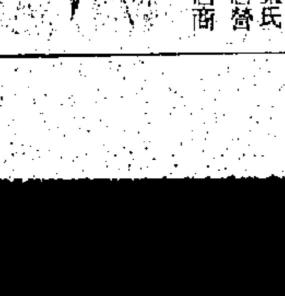
我特別高興看到香港愛丁堡公爵獎勵計劃理事會在國際間担起活躍角色。現時它是國際諮議會的成員，此外，香港的理事會主席李澤培先生現為國際信託人之一。這些發展均有助形象，並在香港與其他國家及地區交換參加者方面，提供額外的機會。

最後，我謹向會協助在本港推動這項計劃的人士致謝，並祝這項計劃及所有參加者百尺竿頭，更進一步。」

獲得金章男女青年有：洪錦源，鄭有民，冼盈玲，蘇真華，新嫺娘，潘美雲，盧金兒，新永友，余君豪，林達實，潘肇川，蘇嘉明，偉業，高佩瓊，江山，郭惠英，黎潔敏，黎妙玲，李綺華，廖弟香，麥綺華，薛顯儀，李家演，陳如珍，曾惠法，羅偉業，鄭漢明，黃浩文，梁敬友，彭建中，許建偉，張秀珍，吳國偉，郭麗華，馬爾珠，邵燕華，盧銳爲。獲感新狀有：陳興國，郭健基，盧兆榮。獲嘉許狀有劉文安。（奕）

港督衛奕信爵士昨頒發愛丁堡公爵獎勵計劃金章後與主席李澤培、馬紹援、伍步剛及獲獎男女青年合照（本報記者攝）

新世界酒店委任 葉慧詩公關主任



新世界大酒店委任葉慧詩小姐為公共關係主任。葉氏曾任職澳門凱悅酒店人事部主任，駐港酒店營業部。加入新世界大酒店前為天津凱悅酒店商務中心經理。葉氏將協助新世界酒店（國際）集團公共關係經理推廣酒店業務及一切宣傳活動。圖：新世界大酒店公共關係主任葉慧詩小姐。

華僑日報主辦 醫務衛生署贊助 第十八屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港、九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
九龍區比賽站		
①高打老道九龍醫院	五月廿一日上午十時	六月五日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
新界各區比賽站		
①荃灣雅麗珊社區中心	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
②上水北區大會堂	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
③屯門大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
④大埔社區會堂	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時
⑤元朗聿修堂	五月十三日上午十時	五月廿七日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十四日上午十時	五月廿八日上午十時

新界區決賽：六月四日上午十時半假瀝源健康院舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿六日下午四時假座希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：—

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，逕交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦　醫務衛生署贊助
第十八屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：

性別：　　年歲：

出生日期：

出生證號碼：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

華僑日報六十三週年紀念攝影比賽
賓得相機及思高菲林贊助全部獎品

華僑日報創刊六十三週年紀念，為提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念攝影比賽（黑白彩色均可），取材以「香港動態」為主題，舉凡攝得香港人物、建設、風景、名勝、新市容、交通及一切有關香港市民動態之眾生相，俱可參加。比賽分兩組，即公開組與學生組。公開組不論職業或業餘攝影均可參加，學生組則以現在肄業中者為限。

茲將「公開組」及「學生組」比賽章程列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16×20英寸，最小不超過8×10英寸，可晒在16×20英寸之晒紙上。並請每張用中文楷書填寫清楚下列表格。題名、地址、用何種菲林、相機、光圈、快門。請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片不限用何種相機及菲林。

四、獲獎及入選照片，本報有權刊用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

五、收卷日期：即日開始。截卷日期五月三十日。由華僑日報聘請名攝影家担任評判。（如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定為最後決定，參加者毋得異議）。

六、收卷地點：香港中環華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。收卷處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存。倘萬一不幸郵誤，遺失，或損壞，本報恕不負責。

八、獲獎及入選之照片，華僑日報有權採用作為印刷或宣傳之用，不須付任何代價。

公開組獎品列後：

冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金一千元。PENTAX A3（黑身）F1.7 相機一個。

亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金七百元。PENTAX PC35 AFM S.E. 相機一個。

季軍：華僑日報銀杯一個，獎金五百元。PENTAX PINO 35E 相機一個

優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，思高牌彩色菲林各五卷。

學生組獎品列後：

冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金八百元。PENTAX P30（黑身）F1.7 相機一個

亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金六百元。PENTAX PINO 35E 相機一個

季軍：華僑日報銀杯一個，獎金四百元。PENTAX PINO 35E COMPACT 相機一個

優異獎十名：各得華僑日報銀牌一個，思高牌彩色菲林各五卷。

姓名：　　組別：公開組/學生組（參加任何一組請將其他劃去）

題名：

住址：　　電話：

相機：　　菲林：

光圈：　　快門：

PENTAX

本港新聞

和記專綫電視計劃提供 18個綫路節目
同意協助敷設地底網絡 海底隧道九廣鐵路地下鐵路

（特訊）和記專綫電視已經獲得地下鐵路、九廣鐵路及海底隧道公司同意，協助鋪設地底傳導網絡，其初步之構思，可以提供十八個綫路節目，而技術上可以提供三十條綫路，該公司發言人昨日在和記專綫電視「節目諮詢週」揭幕禮後作以上透露。

此外，該公司顧問蕭孫郁標亦不同意行政司曹廣榮所說，她指出將節目製作分給小型公司負責是不可行的，因爲美國曾試驗過以這方法，但證明是行不通的。

和記專綫電視昨日展開一系列「節目諮詢週」研討會活動，分別就九個節目路諮詢範圍進行探討，以蒐集專業人士的意見去策劃適合本地需要的多元化有綫電視節目。

和記專綫主席馬世民在「節目諮詢週」開幕時表示，有綫電視若要在香港成功推行，它所提供的服務基本上必須新穎及以本地製作爲主，並且由本地專業人士爲本地觀衆所創製。

馬氏續稱，和記專綫已下定決心要實踐在申請牌照時的承諾——即是在啓播的首天開始，便能爲觀衆提供題材廣泛的一流水準節目。

他說：和記專綫電視是一支由本地人士所組成的隊伍，該公司所制訂的節目策略是以能準確反映本港社會需求與觀衆興趣爲本。

今次節目諮詢週的九個專題研討會範圍包括有：新聞及社區事務、承拍制度、電影、金融、老人及兒童節目、文化藝術、音樂、教育及體育，並邀請有關專業人士主持。

滿足觀衆及社會需求 製作多元節目 諮詢專業意見

和記專綫電視總經理施雅仕在揭幕禮致詞時指出：節目諮詢週是一個非常重要的環節，通過此項活動徵集各類專業人士與大衆意見，用以作爲日後有綫電視一個運作的藍本。

他表示：在過去一年半內，該公司進行深入的市場調查以研究節目策劃工作。和記專綫電視今次邀請衆多專業人士出席「節目諮詢週」，就是希望吸取他們的經驗，這是一個難得的機會讓各專業人士交換意見，以決定有綫電視如何去迎合本港觀衆的需要與興趣。

另一方面，立法局議員張鑑泉昨日在會後以「電子新聞媒介與社區公共事務」爲題發表演講時指出，儘管目前兩個電視台在健康的競爭情況下努力爲觀衆提供他們所需的時事節目，但他本人覺得目前電視新聞節目的製作是極受時空的限制。首先是頻道數量的限制，本港現時只有兩個中文綫路和兩個英文綫路的頻道對電視節目的選擇，以現在的電視台只能以晚間的幾個寶貴的小時來播映最受歡迎的製作。因此市民的選擇是十分有限的。

張鑑泉說：有綫電視的播放的確有很大程度上緩和了廣播一時空的壓力，這種廣播經營的形式基本對廣大市民的選擇有一定的貢獻。這類經營的方式成功與否是更有賴於高質素的節目。（熙）

圖示：和記專綫電視主席馬世民出席和記專綫電視「節目諮詢週」致歡迎詞。其左爲總經理施雅仕，其右則爲統籌總監甯係那際。

灣仔文娛康樂會 今日舉行選主席

（港訊）灣仔區議會文娛康樂委員會今日舉行本屆首次會議，選舉委員會主席。

會上，委員將通過該委員會的職權範圍及成員名單，訂定會議時間表及討論委員會經費分配辦法、區議會名下市政局本年度在灣仔區舉辦的康樂活動、及多項撥款申請。其他討論項目尚有[illegible]。

散播色情暴力受關注 漫畫跟電視標準 無尺度可以依循

（特訊）香港大學社會學系助教周華山呼籲，各界人士在關心時下流行漫畫對青少年之影響的同時，應關心其背後的社會基礎，究竟什麼原因導致漫畫流行，因爲現時在社會學上仍未能確定漫畫對青少年有直接的因果關係。

周氏昨晚出席珠海書院新聞系舉辦之論壇時表示，從不斷的學術研究顯示，傳播媒介不能對人類作直接及全面之影響，因爲人類可以對接收回來之訊息從新理解、閱讀及分析，所以未能證實流下漫畫對青少年之影響到那一個程度。此外，社會科學的範疇內，現在已沒有集中在因果論。

與會的另一位講者玉郎國際集團有限公司總經理邴文傑表示，作爲漫畫製作人，他希望政府有明確指示，待他們製作漫畫時有一定準則跟循，但現在仍無，所以只有內部自律。

他說，因現時漫畫無一定尺度可循，所以在漫畫製作時會跟隨電視的標準，以免遭受檢控。反之，他稱本港有些漫畫已受日本色情漫畫影響，向這方面發展，雖然這些漫畫會被警告但仍繼續。他承認，這些有色情成份的漫畫，對本港漫畫界發響有影響。（彭）

基本法草稿 凸字英文版 製成四冊供盲人閱讀

（特訊）香港盲人輔導會中央凸字製作中心已完成四冊英文版基本法（草案）徵求意見稿凸字本，供盲人閱讀。該中心主任梁民安表示，該中心英文版基本法凸字本的製作約二百本，數量則未定，至於製作成本約廿多元。

梁氏解釋，據上次香港政府製作白皮書凸字本的經驗，中文基本法凸字本只需二、三冊，因爲關心政[illegible]人士一般英文程度都較高。他稱，是次製作基本法凸字本，並非應諮詢委員會之邀請而製作，而是[illegible]，除凸字製作外，該中心亦會製作錄音帶，給有需要之盲人借用。該中心去年共接獲八萬五千製作需求，能滿足一半需求，但只能製作近四萬八千五百頁凸字，其餘爲教科書及參考書。

其它性質讀物。該中心行政助理李敏儀說，中心乃直接受教署資助，而教署希望該中心每年能製作十五萬頁凸字，但礙現有人手，該中心未能符合教署要求。然而，該中心將於本年九月與教署作全面檢討，她估計該中心最少需要增加四名凸字製作員。現時該中心共有八名職員，負責日常凸字製作，另更有義工協助。

昨午，中央凸字製作中心接受史超域夫婦紀念基金捐贈二十萬港元，用作購置六套電腦，以幫助中心日常之凸字製作。傳統用凸字機打一個月的凸字，[illegible]才能打完。

圖示：中央凸字製作中心弱視職員示範有聲響輔助的電腦鍵盤。（本報攝）

青年工業家獎 七人獲得殊榮

（特訊）「一九八八香港青年工業家獎」在于候選人在本身業務的個人成就及對製造業所作的貢獻，得獎人的標準[illegible]。七位傑出青年工業家分別是蔣麗芸（震雄機器公司）、周錦光（高頓斯洋行）、錢果豐（南順香港集團）、林光如（星光印刷集團）、羅富昌（美特容器公司）、譚宗定（摩托羅拉公司）、王敏剛（中華造船廠）。

香港工業總會副主席張鑑泉在頒獎禮上表示：在過去二十年間，香港已成功演變爲一個主要工業中心，雖然服務行業近年有長足發展，但相信製造業仍會保持作爲本港經濟中重要行業和本港勞動人口主要僱主地位。

他續表示，事實上，製造業是香港經濟的重要支柱，佔本港生產總值百分之廿二，並爲本港百分之卅五勞動人口提供了就業機會。

「一九八八香港青年工業家獎」是由香港工業總會主辦，[illegible]贊助，昨晚在希爾頓酒店舉行頒獎，由首席按察司楊鐵樑主持，新華社香港分社社長許家屯亦有與會。（東）

圖示：「一九八八香港青年工業家獎」昨晚舉行頒獎，由首席按察司楊鐵樑（右五）主持頒獎，出席的尚有新華社社長許家屯（右四）及工業總會副主席張鑑泉（右六），其他爲得獎者（本報攝）

渡船街拆行人天橋 明日淩晨暫禁通車

（港訊）運輸署宣佈：油麻地渡船街某些段落明日及星期四淸晨封閉，禁止通車，以便拆卸現時橫跨渡船街鄰近佐敦道的行人天橋。

渡船街介乎佐敦道與文匯街之一段北行行車綫，明日凌晨零時三十分至上午五時三十分封閉。

來自廣東道的北行車輛，將須改經佐敦道、廣東道、甘肅街及渡船街北行。

與此同時，車輛將不准由佐敦道西行右轉入渡船街北行，駕車人士可使用佐敦道西行、佐敦道東行、廣東道、甘肅街及渡船街。

於星期四淩晨零時三十分至五時三十分，渡船街介乎西貢街與佐敦道之一段南行行車綫將予以封閉，禁止車輛。來自渡船街南行車輛，如欲前往尖沙咀，將須改經[illegible]街及佐敦道，而[illegible]將須改用[illegible]上海街及甘肅街。同時，所有車輛一律禁止由文昌街右轉入渡船街南行，車輛可改用西貢街。

艱難的物價改革
金思愷

五月九日「人民日報」轉載了香港報紙的文章，問：「廣州人物價承受力從何而來？」答：過往的實踐過程使廣州人懂得「放—活—貴—多—降—穩」是物價改革的發展過程。這個所謂實踐的過程是指一九七九年放開塘魚價，起初，魚價從每斤二元猛漲四倍左右，到八元，幾十年習慣「價格凍結」的市民被激憤了，責問聲、告狀信不斷飛往省市領導部門直至國務院，怎麼辦？堅決放！結果，珠江三角洲各縣農民深挖塘、廣開渠，興起了「養魚熱」；湛江、海南島以及外省的鮮魚源源流入廣州，塘魚變成了大路貨，不用說，魚價也下降了，穩定了。

「人民日報」轉載這篇文章的目的是希望幹部與人民對於今次價格改革具有堅強的信心，要抵受住物價上漲的壓力，不走回頭路，不以恢復以前的那種「統購統銷」的辦法來穩定經濟。要求人民與政府共同熬過這個艱難時期。

這項要求是正當的，這種說法是正確的，如不堅持改革中國就無出路；如不抵受住近期放開物價上漲的壓力，則根本無法解決物價的糾結，如果因物價改革困難半途而廢，則十年經濟改革成果將付之流水。我雖對於有計劃的商品經濟並沒有什麼信心，在歷史上未有過的東西誰也不知道會得出怎麼樣的最後結論，根據理論似乎值得嘗試。不過，我覺得即使是宣傳手法，也不能把困難看得太簡單。

首先，從上面的廣州塘魚例子中看出，物價是「放—活—貴」了，但必須使農民深挖塘，廣開渠，興起「養魚熱」，才能使魚與魚價「多—降—穩」。現在，放開價格的糧、肉、蛋、糖、菜都是農副產品，農民們對於這些商品的生產熱情如何？只少各地電訊和「人民日報」沒有這一種熱情的反映。「是放—活—貴」這樣的信息未傳達到農民的耳朵裏，還是農民們根本不信會獲得價格開放的好處？抑或還有其他原因？

我們知道，大陸是一個被動的社會，特別是在農村，農民養，種些什麼？養種多少？過去都要聽幹部的領導，指揮，這種被動的心態，與生動活潑的商品經濟格格不入，要農民們根本改變這種心態，要幹部門改變領導作風以適應商品經濟，決非一朝一夕的事。這樣，若說農民們的生產熱情能夠全面的配合農副產品價格的開放看來是無此可能的。

其次，農用工業品的漲價與短缺勢必影響農民們的生產熱情。農業部長何康在農業生產資料供應的電話會議上說：農業生產存在着一些不可忽視的問題：化肥，農用薄膜等生產資料供應矛盾突出：一是很多地方化肥、薄膜仍處於失控狀態，價格還大幅上漲，有的已漲到農民不願買和買不起的程度，嚴重影響了有效增產措施的推廣。二是供需缺口很大，農民反應強烈。化工部副部長譚竹洲說，相當一部分地區化肥仍然十分緊缺，影響於農民的生產積極性；他要求各地化工部門和企業，把增加支農產品生產和制止亂漲價，作爲緊急任務，當作一件大事來抓。

這種農用工業品的漲價不僅影響農民的生產熱情，而且使得工農業產品的差價難以縮小，甚至有所擴大，要求理順工農業價格這個目的勢難達到。中共的經濟學家厲以寧批評東歐國家的經濟改革，在不提高生產力的情況下進行物價改革，所以並不成功；但從上述的化肥、農膜的缺貨漲價的情況看來，中國在與物價改革相應的提高生產力這方面的工作也未嘗有充份的準備。

第三，由於廣州在過去對於肉蛋糖蔬菜的價格並未控制，今年第一季度的零售物價指數比去年同期上升百分之十八，這本來可以視作全國物價的一個預期的指標，但情況將不如此樂觀。在頭四個月，三十二個主要城市的糧食價格上升百分之二十四、二，蔬菜上漲百分之四十八、七，看來很難停止在百分之十八。

由上可見，中共的物價改革，不會像預期那樣的順利。

甲由爲人類大患 專業殺蟲公司 去年增多三倍

（特訊）甲由是一種十分令人討厭昆虫，它們特別在盛夏時候，更加活躍。據「百敵消」服務有限公司的李度丹尼估計，全港有達六十億隻這類污穢及會傳播病菌的可憎生物。

甲由生存力十分頑强。太平洋核試，證明甲由是現場唯一生還的生物。它們能成功地適應各種不同的環境，讓其不斷繁殖下去，肯定會威脅人類的福利，騷擾生活。每年，每隻雌性甲由會產下五十八個蛋囊，每個蛋囊載有十五個幼虫，即是說，只須在每間房內留下一對雌雄甲由，一年內便有一百萬隻子孫！

由於蛋囊在未孵化前可存放一個月，所以即使所有甲由被消滅，約一個月後，第二代仍會繼續生長。一隻甲由的生命期爲三年，若任由它們無限增長繁殖，後果不堪想像。

德國及美國種甲由均羣集而居，任何地方若發現有一隻甲由，則好可能有更多在隱伏着。它們生長有一對感應危險的長觸鬚，其感覺異常敏銳，能夠感應出空氣在百萬份之一毫米間的振動，同時腳上的毛，更可測知空氣的流動。當人類就近要捕殺它們時，早就躲藏起來；更令事態嚴重的是，美國種甲由甚至可以飛翔。

雖然甲由如此麻煩，但現在市面有專門公司，爲客人提供專業殺虫服務，可謂應運而生，據說去年，殺虫服務公司增長達三倍，是甲由的剋星。（强）

遊樂場協會 辦繪畫比賽

（港訊）香港遊樂場協會慈雲山兒童中心舉辦「暑期活動樂趣多」繪畫比賽。藉此鼓勵青少年分享他們在暑期活動中獲得的樂趣，和發揮他們的創作才能。大會保留刊印參賽作品之權利，作品以畫紙創作，後在作品背面寫上姓名、年齡、地址、電話，交回慈雲山四十三座側，比賽設冠、亞、季軍各得獎座及紀念品，另設優異獎多名，各得紀念品乙份，歡迎六至十四歲朋友參加，截止收件日期五月卅日。

李海玲病逝 十九日舉殯

前洋紙界名人李海玲府君，日前因久病入元朗博愛醫院留醫，但藥石無靈，本月十二日上午壽終於博愛醫院，享年七十有九歲，現定於五月十九日假九龍殯儀館舉殯，上午九時大殮，十時出殯，卜葬於和合石墳場。李君生前曾任兩屆香港康復會主席，對本港康復人士及東南亞各地康復工作作過不少貢獻及努力，所以在一九八二年獲得英女皇頒贈給他個人榮譽獎章，今一旦長辭，對康復界人士是一個損失。

南區工務委員會 潘順國出任主席

（港訊）南區區議會屬下工務計劃委員會，昨日舉行的第一次會議上，由於只有一位候選人，委任議員潘順國自動當選爲該會主席，任期至一九八九年三月底。該委員會並原則上決定把該會將來的會議公開，讓市民及新聞界代表列席旁聽。該委員會在本財政年度的其他會議將於八月廿二日、十一月廿一日及明年二月廿四日舉行。

華僑日報六十三週年紀慶徵文繪畫攝影比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，爲華僑日報創刊六十三週年紀念，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽（攝影章程另訂），各種比賽文章以精簡明理爲主，一經入選，可獲豐富獎品。各項徵文，如引述文字及名人言論，如非必要，一兩句已足，至希合作。

公開組（不超過三千字）
A・香港人對基本法的意見
B・工廠在大陸加工問題。

婦女組（不超過二千五百字）
A・家庭兇殺案日增原因剖析
B・婦女參政問題。

大專生組（不超過二千五百名）
A・如何推行公民教育，提高政治意識。
B・如何吸引及有效利用留學生的回歸。

高中生組（不超過二千五百字）
A・青少年應多些參與社區團體活動，培養正確人生觀。
B・「一九九七」與我。

初中生組（不超過一千字）
A・我看香港的青少年問題。
B・色情暴力刊物誘惑日多，青少年應自我警惕。

高小生組（不超過一千字）
A・汲取精神的維他命，應多閱讀益智書籍。
B・運動與健康的關係。

稿例：上述徵文定五月二十日截稿，郵戳爲憑。（一）請用原稿紙，勿一紙寫兩面，（二）請勿用鉛筆，勿潦寫，忌字跡潦草，（三）請入信封，勿作捲書式，以利拆閱（違反上述條件，有權不閱卷），（四）來稿信封面請寫明應徵何種徵文比賽，論題目之下，寫上姓名或筆名，（五）來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱。並請在文後淸楚寫明徵文題目，姓名，性別，年齡，地址，學歷，就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品
公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。
婦女組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
大專組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。
初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。
高小生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元。
每組各設優異獎若干名，獎金一百元。

繪畫比賽
組別：分高小、初小、幼稚園三組，每組各設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元，每組設優異獎若干名，獎金五十元。

高小組
A、都市風光
香港新界建設一日千里，每年都出現新風貌，把你看到的都市風光，比如：大廈、天橋、隧道、海港……都可入畫。
B、我的課餘活動
繪畫、旅行、音樂、球類運動，還是愛讀課外讀物，把你所喜愛的畫下來。

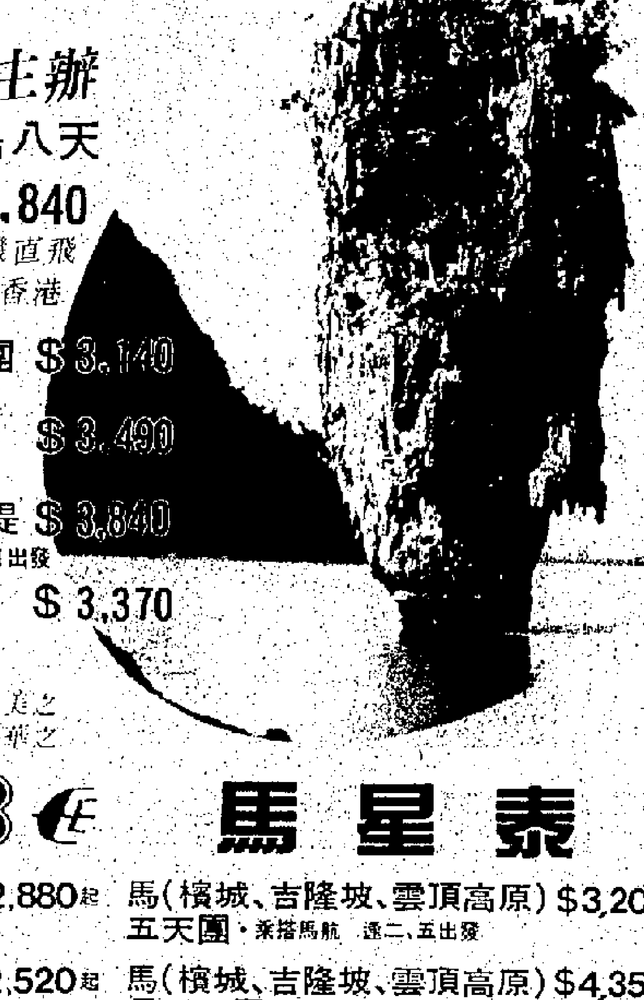
初小組
A、我的寵物
小狗、小貓、金魚，還是小鳥，畫下來讓大家分享你的興趣。
B、郊遊樂
假期，不是常到郊外旅行嗎，或參加了學校旅行團，或與爸媽兄弟姊妹同遊樂，把旅行途中所見到的美麗風光畫下來。

幼稚生組
A、我最愛的遊戲
是打球，捉迷藏，唱遊，打鞦韆……還是什麼。
B、好吃的東西
這是一個十分廣泛的題目，你愛吃什麼都可以畫。比如蛋糕、西瓜、橙、蘋果……

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。
即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫姓名，地址，校名，班級及組別，貼於畫後，以便通訊。
來稿封面書明「徵畫」請寄荷李活道一一〇號華僑日報。

攝影比賽
香港動態爲主題，舉凡香港建設、風景、名勝、交通及一切香港市民動態之衆生相，黑白、彩色俱可參加。攝影比賽分公開組與學生組，公開組則不論職業或業餘攝影家均可參加，學生組則以現在肄業中學生爲限。獎金及獎品將另行公佈，照片以八×十至十六×二十爲限，即日開始收卷。收卷地點：華僑日報中區辦事處（砵甸乍街二號A華人銀行大廈地下）。

新華 布吉島 最新・行・程
全港獨家主辦
●馬、星、布吉島八天豪華團 逢五出發 $4,840
採用馬航豪華客機直飛
吉隆坡→布吉島→星加坡→香港
●布吉島、曼谷五天豪華團 $3,140 乘搭泰航・天天出發
●布吉島、曼谷、芭堤雅七天團 $3,490 乘搭泰航・天天出發
●清邁、布吉島、曼谷、芭堤雅八天團 $3,840 乘搭泰航・逢二、四、日出發
●直航布吉島、曼谷、清邁六天團 $3,370 逢一、三、六出發
布吉島獨家住宿最新落成、環境優美之假日大酒店，星加坡獨家住宿最豪華之寶路華大酒店，芭堤雅獨家住宿最新落成附設水上樂園之芭堤雅樂園大酒店。



馬星泰
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅七/八天團 天天出發 $2,880起
曼谷、芭堤雅、東芭文化村五/六天團 天天出發 $2,520起
清邁、曼谷、芭堤雅七/八天團 天天出發 $3,100起
芭堤雅獨家住宿最新之芭堤雅樂園大酒店，曼谷住宿最新皇家河畔或碧晶娜大酒店。
馬（檳城、吉隆坡、雲頂高原）五天團・乘搭馬航 逢二、五出發 $3,200
馬（檳城、吉隆坡、雲頂高原）星七天團・乘搭馬航 逢二、五出發 $4,350
馬（吉隆坡、馬六甲）星六天團・乘搭國泰 逢一、三、六出發 $4,060
馬星泰九天豪華團・乘搭國泰 逢一、三、六出發 $5,130
星加坡獨家住宿最豪華之寶路華大酒店，吉隆坡住宿豪華之總統大酒店。
新華旅遊口碑好 實力雄厚信譽高
免費爲各團友購備$100,000平安保險
新華旅行社有限公司 牌照號碼：350196
總行：尖沙咀彌敦道27-33號夏士大廈2字樓（北京道入） 3-698886
尖沙咀：九龍尖沙咀星光行1122室 3-7392221
旺角：九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室 3-322627, 3-320715
官塘：九龍官塘地鐵總站觀塘廣場一樓105-106室 3-424211
中環：香港德輔道中22號永安人壽大廈701室 5-210177
銅鑼灣：香港銅鑼灣恒隆中心1801室（松坂屋樓上） 5-8906077
荃灣：荃灣地鐵總站南豐中心商場129A及1018室 0-4924177
澳門：澳門南灣街57號南灣商業中心14字D座 569930
辦公時間：星期一至五（朝九晚七），週末週日及公衆假期照常辦公至下午五時
PATA

廖創興企業有限公司
通告

本公司董事局宣佈本集團截至一九八七年十二月三十一日止之財政年度，經審核後之綜合溢利爲玖仟肆佰捌拾萬元（每股盈利三十九點八仙）與上年度之綜合溢利伍仟貳佰萬元（每股盈利十六點三仙）比較，增長百分之八十二。

董事局建議開派一九八七年度末期股息每股壹拾仙，連同已於一九八七年十二月派發之中期股息每股八仙，則一九八七年度全年股息爲每股拾捌仙，上項末期股息，如經一九八八年六月二十八日召開之股東週年大會通過，將於一九八八年七月五日派發。

由一九八八年六月十七日（星期五）至一九八八年六月二十八日（星期二）首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命
總經理廖烈武謹啓
一九八八年五月十六日

廖創興企業有限公司
召開股東週年大會通告

本公司定於一九八八年六月二十八日（星期二）正午十二時，假座香港德輔道中二十四號廖創興銀行大廈十六樓會議廳，召開股東週年大會，討論下列議案：

一、省覽本公司一九八七年度之賬目及董事局與核數師報告。
二、通過派發末期股息。
三、選舉董事及釐定董事酬金。
四、聘請核數師。

承董事局命
總經理廖烈武謹啓
一九八八年五月十六日

附註
一、有權出席投票之股東，可委派代表出席投票，代表人不必爲本公司之股東。本公司組織章程規定，委派代表書須於週年大會舉行前四十八小時送達本公司註冊辦事處。
二、由一九八八年六月十七日（星期五）至一九八八年六月二十八日（星期二）首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續，凡擬獲派上述股息者，務須於一九八八年六月十六日（星期四）下午四時前，以過戶申請表連同有關股份證書一併送達本公司股票過戶處：香港中央證券登記有限公司，香港皇后大道東一八三號合和中心大廈十七樓，辦理過戶登記手續。

[illegible]

英美最新

倫敦本港股票收市價

股票	買入
長實	7.15
九燈	18.15
港燈	7.20
九倉	6.80
置地	7.45
滙豐	6.25
和黃	8.15
怡和	11.90
太古A	16.65
新鴻基	10.75
恒基	5.40
國泰	7.15

倫敦金融時報指數

黃金白銀

紐約市場	開市	最高
黃金現貨	453.3	455.9
6月期金	455.7	458.3
7月期銀	6.72	[illegible]

倫敦市場	上午訂盤	下午
黃金現貨	453.4	[illegible]

紐約外匯市場（1美元兌）（1英鎊兌）

港元	英鎊	西德
7.8080.00	1.8880 90	1.68[illegible]

	開市	最高
聯邦基金利率	7.25	7.31[illegible]

紐約杜瓊斯工業指數
東京平均股票價格

題名：
住址：
相機：
光圈：
電話：
菲林：
快門：
PENTAX

助贊署生衛[illegible]
賽比康健[illegible]
物禮品獎贈[illegible]
表
家長簽名：
（請並附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

本港新聞

深水埗寶麗苑居屋牆壁裂爛水渠淤塞
房屋署將進行調查並設法補救

(特訊)據有關方面消息：位於深水埗保安道寶麗苑居屋，入伙僅及半年，大廈牆壁已出現裂縫，加上走廊去水渠淤塞，大廈走廊亦無任何通風系統設備，居民大感不滿。認為入住未久，即出現這些問題，對樓宇結構發生疑問。

消息指出：目前寶麗苑居民代表，曾向政務處提出申訴，要求協助解決上述問題，其中包括寶灝閣一樓至八樓之間出現裂縫，約為一兩分闊，出現的地方，多在每層兩端之處，居民希望房屋署解釋裂縫出現的原因，及進行維修工程。

居民同時表示：入住半年的寶麗苑，走廊的去水渠道已發現淤塞情況，因而清潔工作受到很大的阻礙。

又據指出：這些渠道淤塞，是建築期間造成的，他們希望盡速作出改善。而走廊的設計亦欠完善，因為走廊是密封式的，沒有窗戶，也沒有通風系統，在氣壓低的天氣下，令他們呼吸感到不暢。

上述情形，本報記者向房屋署發言人求證時，據表示：寶麗苑樓宇牆壁裂縫的問題，該署曾已與原承建商取得聯絡，了解原因，據解釋是建築材料「縮水」所致。因此，該署工程師將會前往實地視察，看看牆壁裂縫應如何修補？用普通填入三合土或使用灌漿方法，稍後即有所決定。

至於去水渠道淤塞問題，原因何在，亦待首先深入調查，找出淤塞的責任誰屬，換言之，如為某一住戶入伙裝修時給沙泥淤塞，當由該住戶自行清理；如為樓上其他住戶所為者，當予追究；但如果查不出的話，當由房署撥款僱工清理。

談到走廊沒有通風設備的問題，據解釋，這是原有建築例則的設計，不能改變。因為該走廊是走火通道，要符合消防條例規定。蓋鑒於不少火警事件所造成的意外傷亡，多導源於被烟薰倒，為了避免不必要的傷亡，故在設計時，決定不設窗戶；而房署亦沒有計劃加設通風設備。何況，各住戶亦會打開窗戶，可使空氣流通也。(旭)

為釋囚及過犯重建信心
善導會本週末首次賣旗籌欵

作為參與撲滅罪行工作的一份子，善導會的一項主要目標在協助出獄人士建立自信，好使他們於出獄後能面對正常人生，與任何正常人士作正常交往。

善導會的社會工作者每年差不多為接近四千五百名釋囚及過犯提供輔導服務以幫助他們建立自信、自尊與自持，從而重返社會，並為一正當守法市民。假若沒有此等援助與輔導，相信很多過犯會在無所依靠時被迫重蹈昔日犯罪生涯。

在過去三十年來，善導會不斷積極提供此等輔導及教育服務予出獄人士，而近年來更將此等服務擴展至其他被法庭判罪惟無須入獄的過犯，藉此等過犯一如釋囚一樣需要克服因犯罪紀錄而帶予他們的一種普遍歧視。

善導會的輔導及康復服務包括個案輔導、家庭輔導、職業訓練、住宿服務、中途宿舍服務(為有精神病患紀錄的過犯而設的服務)及為多為提高受助人士的自信心而設的康樂及興趣小組活動。

現在，善導會已在籌劃興建一座多種用途的福利中心，好使該會的眾多服務能集中有效地運作。

為籌募所需經費以實現此一計劃，善導會將於本年五月二十一日(星期六)舉行該會第一次賣旗活動。

善導會「賣旗籌欵活動籌委」主席辜德先生對新聞界表示：「善導會所從事協助過犯重獲自信與自尊，以使他們能重返正途為社會作出貢獻的工作可說是在香港撲滅罪行工作中佔着一個重要部份。由於該會所提供的服務，間接使犯罪案件減少，而最終使香港成為我們更好的安居之所。

「因此，當各位於本星期六看到為數約二千名的志願賣旗學生及人士在本港各街道進行賣旗時，請踴躍解囊，支持這一理想及目標」。

「此乃我們大眾的目標，我們的社區，我們的家園。

「透過對本會的支持，你們正好幫助使香港成為一個安寧，進步及不受犯罪問題困擾的地方。這就是一項我們大眾所必需齊心合力以竟於成的工作。」

受汽車發燒友歡迎
名貴古典跑車四百多萬易主

由一名本港商人擁有的一部一九六〇年法拉利名貴跑車，剛在蒙地卡羅一次拍賣中賣得逾百萬港元的驚人高價。

在同一次拍賣中，另一部一九七二年的法拉利賣得四百九十萬元(約六十萬美元)。

本港代理法拉利的勵駿汽車有限公司業務董事杜安德表示，一連兩個例子證實古典法拉利的價值繼續迅速上升。

「法拉利DAYTONA SPYDER 365 GTS/4 型跑車在當時出廠價為二萬五千美元，五年前亦僅轉售約十一萬美元，現時的同一欵車賣得六十萬美元，可見其增值之快速。

「現時以約二百萬港元買一部法拉利的車主有絕對理由相信在五年後該車的價值起碼達到一千萬港元。

「在蒙地卡羅付出近五百萬港元購買一部汽車的買家，當然是汽車發燒友，但在作出上述決定時必有考慮投資的回報率。

「只需數個月的時間，他們的投資必會取得合理利潤。假如他們願意出讓的話。」

「這次拍賣成績證明古典汽車的投資並非如氣泡般容易破滅，而是象熱氣球一般冉冉上升。」杜安德說。

余墨緣中心六月份舉辦兩項講座輔導子女

(特訊)東華三院余墨緣青少年中心六月份舉辦兩項輔導子女講座，歡迎家長參加。

一、「如何輔導子女適應小一生活」，六月四日下午二時才五分在中心舉行，教育署學生輔導組輔導主任出席主講，探討孩子升讀小一後面對的問題，如：適應新的學習環境及人際關係，指導家長如何給予子女有效的協助。

二、「怎樣協助子女應付考試」六月二十四日下午三時，在中心舉行，通過小組討論，個案分析及電影欣賞，讓家長了解子女應付考試的壓力，明白鼓勵和支持子女的適當態度與方法兩項活動費用全免，查詢及報名，灣仔軒尼詩道一九九號東華三院余厦二十樓，東華三院余墨緣青少年中心，電話：五—七四一六四一。(天)

尖東富豪委任市場營業總監

尖東富豪酒店總經理雷賢華宣佈委任吳紹星為市場及營業總監。

吳氏，原籍馬來西亞，擁有豐富的酒店及旅遊業經驗。自一九七一年，吳氏曾在希爾頓酒店，導樂旅行社及香港怡東酒店分別擔任重要職任。

服任富豪酒店前，吳氏為澳門東方酒店市場及營業總監。

現在，吳氏的職權包括負責富豪酒店的市場及營業事務一切操作事宜。

黃大仙區改交通 九巴三條綫改道

(港訊)由於黃大仙區實行新交通措施，九巴明日起，更改3A綫(黃大仙/慈雲山)、3B綫(慈雲山(北)/紅磡碼頭)及15A綫(慈雲山(北)/藍田(北))的行車路綫。

3A綫、3B綫及15A綫在往慈雲山途中時，將改行鳳德街、沙田坳道、鳳鳳街及雙鳳街，而非直接由鳳德街往雙鳳街。回程時行車路程則維持不變。

楊協成新推出檸檬爽蘋菓爽

楊協成清涼爽自推出以來，深得消費者愛戴，銷路直綫上升，並成為去年最暢銷炎夏飲品之一。

今年，楊協成再接再勵，隆重推出檸檬爽及蘋菓爽。兩欵新新菓汁特飲，首創加有爽滑啫喱，飲得又食得，為消費者帶來全新口味。

檸檬爽是一種由天然檸檬汁製造的清涼飲品，加上檸檬啫喱，倍覺爽心爽口。

蘋菓爽則採用天然蘋菓汁製造，帶香醇甜，並加有蘋菓啫喱，份外解渴怡神。

楊協成一向本着真誠的態度，不斷努力創新，推出無數美味飲品，如菊花茶、甘蔗汁、清涼茶、清涼爽等，均深受大衆支持。今年最新推出的檸檬爽及蘋菓爽，勢必繼清涼爽之後，再次廣受消費者歡迎，掀起搶購熱潮。

楊達人授氣功靜坐 展開連串康體課程

氣功學名宿楊達人親自教授健體強身之氣功靜坐課程，展開一連串活動，首於本月廿二日(星期日)下午二時半，在九龍濟廣佛社黃大仙區鳳德道三十三號六樓，(地鐵站附近消防局對面)，開辦夏季「先修班」，而香港方面，則假通善壇福利中心，中區威靈頓街七十五號二樓，設週二及週三夜班，爲方便下班人士參加起見，兩班均在下午六時上課，七節圓滿，炎夏天氣，暑迫人，練習氣功靜坐，使心平氣和，腎水上升，肝火下降，容易入睡，參加者可到上址報名，或電三—二三〇三六八葉姑娘查詢，或五—四四七〇九一，及五—四一九三一八陳姑娘。

至於欲私人個別特約學習者，可於每天上午九時至下午一時前，致電三—八九七四七一楊老師直接洽商。

市局再付九萬元收回兩熟食牌檔

(港訊)續有兩名熟食檔檔主於上月交回牌照各自領取四萬五千元特惠金後結束營業。

市政局發言人昨日說：「市政局於去年六月重新推出特惠金計劃後，先後已有一百六十三名熟食檔檔主響應是項計劃。」

「迄今已支出的特惠金額，總數超過七百二十萬元。」

「是項計劃，目的是將舊式的熟食檔遷離街上，而這類熟食檔的數字現已減至五百四十檔。」

市政局於一九八三年首次推行特惠金計劃，當時有三百零七名檔主交回牌照。

路邊沙龍
拆掛牆僭建

圖·文：郭立

灣仔通衢拆招牌。

灣仔整頓市容的工作已不斷沉默地進行。

首先是拆色情架步的裝設，現在再向其他招牌，特別是有危險、鬆弛易跌之招牌。

此外，銅鑼灣一帶拆豬籠僭建物亦頗有成績，但內街僭建仍極多，且絕少巡檢，似有失責！

濤怡委任財務總監

位於西貢的濤怡康復療養院宣佈委任楊張詠雯為財務總監，楊女士畢業於美國富勒頓加州洲立大學會計系，為美國護理業財務管理委員會高級會員，曾在美國伊利諾洲的芝加哥各大醫院及護理中心出任財務管理等職位，經驗豐富。

圖：楊張詠雯

工商公關辦課程六月起開始授課

由工商廣告有限公司與其屬下之工商公共關係顧問有限公司聯合主辦之「實用公共關係課程」，已定於六月二十日開始在灣仔溫莎公爵社會服務大廈開始上課，時間為逢星期一晚上七時至九時半。該項實用課程共分六晚上課，主要課題為(一)公共關係概論、(二)公共關係在現代社會的應用範圍、(三)個別行業的公關推廣方法、(四)非牟利機構的公關推廣方法、(五)主辦或贊助公益活動之參考、(六)新聞界的聯繫、(七)公關的宣傳推廣及廣告、(八)公共關係顧問公司的服務及(九)實例研討及總結，是項課程結業禮將會在七月三十日下午三時在怡東酒店舉行並頒發證書。此課程歡迎在職公關人員及有志加入此行業人士參加，負責主講者為該公司資深人員及公關界專業人員。收費為港幣四百八十元，查詢電話：五—四九五三二九。

福建壽山石雕刻展週五三聯書店舉行

(港訊)天生麗質，玲瓏剔透，色彩繽紛的壽山石，藝術家以敏銳的審美目光，巧妙地利用壽山石的自然色彩、形狀、紋理，慎密地「相石」，構思[illegible]，因勢象形，揚長避[illegible]，以精湛的技藝發揮[illegible]石的「天生麗質」，[illegible]石頭以藝術生命。

福建工藝美術大師——王則堅擅長古代[illegible]女人物造型，具現代感而刻劃細膩。

[illegible]家——莊南鵬的[illegible]巧妙[illegible]刀下的人物[illegible]感，[illegible]

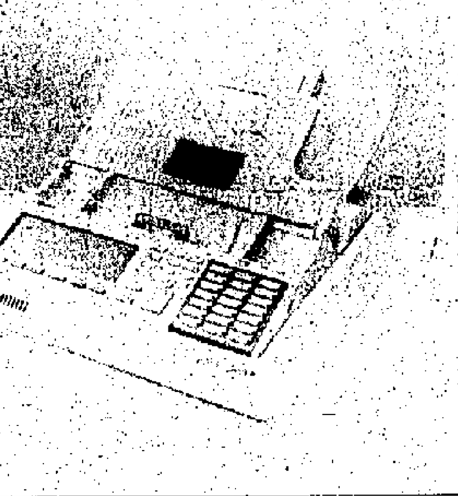
展覽由五月二十日(星期五)至三十日(星期一)在香港三聯展[illegible]出，地址中環域多利皇后街九號。

[illegible]一件都是[illegible]創作的部分作品，[illegible]歌，一幅[illegible]像地反映了[illegible]術學校的教學[illegible]的方向與風格。

新蒲崗樓宇週三晚停水

(港訊)水務署宣佈，新蒲崗部份樓宇之食水供應，將於星期三(五月十八日)晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行制漏工程，受影響之樓宇位於彩虹道、太子道東、爵祿街、景福街及景泰街範圍內。

其士推出新系列東芝圖文傳真機



東芝高效能傳真機。

最新東芝圖文傳真機TF—211及TF331，經由東芝文儀系統港澳總代理——其士(商業系統)有限公司正式在香港推出。該兩欵圖文傳真機除綜合了多種功能外，體積細小，而且價格實惠。

東芝TF—211最適合小規模公司，或大型機構的個別部門使用，此機擁有多種大型傳真機的先進功能，例如預先儲存圖文傳真號碼，然後利用單按鍵、自動撥號功能、或內置時間[illegible]傳送文件。此外，[illegible]有液晶顯示[illegible]文件及切紙[illegible]六級[illegible]

至於TF—331則適用於需要傳送大量文件的機構，此機除擁有比TF—211更多功能外，更設有全港首創詳細圖文液晶顯示，操作員可透過顯示，以便了解送文效果及過程。由於東芝TF—331可靠性甚高，故能滿足需要高度準確性的機構使用，中出現毛病時，操作員即可從第一時間糾正錯誤，增強傳訊的準確性及效能。用戶如律師行及銀行等機構使用。

該公司高級經理崔某預測，該兩款圖文傳真機將會極受本地市場歡迎。崔氏稱：「雖然香港圖文傳真機的市場競爭激烈，但東芝的圖文傳真機每年仍能保持百分之五十的營業額增長率。」

其士(商業系統)有限公司乃香港上市公司之一的其士(香港)有限公司的附屬機構。

華資銀行招請 男性事務員

年齡：三十至四十五歲
學歷：中三程度
月薪：二千八百元
福利包括：免費午膳，年底雙薪，銀行假期等
有意請電：5—8268383 人事部約見。

英法地產投資有限公司
THE ANGLO-FRENCH LAND INVESTMENT CO. LTD.
(在香港註冊)
週年常會啓事

啓者，本公司定於一九八八年六月八日正午十二時假座香港干諾道中一百一十一號永安中心第八〇一室舉行第七十六屆股東大會，討論下列事宜：
(一)省覽截至一九八七年十二月三十一日止會計賬項，暨取董事局及核數師之報告。
(二)討論及倘認為適當時即通過董事局所提議派發截至一九八七年十二月卅一日止該年度股息每股六元五角。
(三)選舉董事。
(四)委聘核數師。
本公司將於一九八八年五月廿五日起至六月八日止，(首尾兩天包括在內)暫停辦理過戶登記手續。
承董事局命
秘書
祥茂洋行(香港)有限公司
香港 一九八八年四月十九日

拍賣中國古玩及其它工藝品包括歷代陶瓷器古銅雕像十八世紀瓷屏新石器時代陶器銀器酸枝紅木傢俬漆櫃法國式掛牆鏡及一九八五年公司清盤案第二九八宗屬於開文中區珠寶有限公司之瑪瑙石牙雕鼻烟壺(部份)

茲定於一九八八年五月十八日星期三、十九日星期四及廿日星期五每日由下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器女裝18K手錶黃藍寶石戒指耳環頸鏈鑽石首飾刺繡黃袍玉石牙雕石灣陶像宜興茶壺景泰藍花瓶銅像西洋印畫中國名畫及其它分號公開競投歡迎參觀。
電話五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

誠聘廣告推廣員

某大文化公司聘廣告推廣員多名，年卅歲以下，需有挑戰性精神，薪佣優厚，中五程度以上，懂英語，有經驗更佳，有意請每日上午十時至一時電：5—407738 招先生洽

申請酒牌通告

鄭英山居於九龍尖沙咀德成街4—16號富裕臺A座13樓8室，現向市政局申領位於九龍尖沙咀加連威老道100號，港晶中心1樓2—6室之悠賓酒廊的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍紅磡馬頭圍道三十九號紅磡商業中心A座12字樓一二一五室市政局酒牌局秘書收。此佈。
一九八八年五月十七日

申請酒牌通告

茲特通告：現有申請人 WEBER WILLIAM THOMAS，居於大埔康樂園十街30A，為其設於新界大埔中心第二期593—596號之金柏餐廳，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。
一九八八年五月十七日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.697 OF 1988 準於一九八八年五月十八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍白加士街一二三號 PARKES MANSION 三字樓B室後部份 WONG KWAI LUN (NATURE OF GOODS—ROLLING MACHINE, SAFE, DRILL & DOMESTIC) 貨物性質：捲機，夾萬，鑽機及住宅)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

Notice is hereby given that Derek Douglas of 2A Tai Tam Crescent, 18 Tai Tam Road, Stanley, Hong Kong, is applying to the Urban Council for new issue of a Club Liquor Licence in respect of Gunga Din's Club at Lower Ground Floor, 59 Wyndham Street, Hong Kong and that any person who knows any reason why this application should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Urban Council Liquor Licensing Board, Urban Council Lockhart Road Complex, 225 Hennessy Road, 8th Floor, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.
Date: 17th May 1988

外資商行急徵

(一)女性出口文件員
要中五畢業，打字快，俱實際工作經驗更佳，但絕非需要，薪酬視經驗而定；
(二)男年青初級文員
要中三程度曉打字，負責簡單文件及部份外勤工作，開始薪津約二千五百起。
本公司工時朝九晚五，過時補水，有例假，福利和年終花紅。電③330163李洽

攬勿兄弟拍賣行拍賣男裝衫褲各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.476 OF 1988 準於一九八八年五月十八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七四五號一七四七號 GOLDEN PLAZA 三字樓舖位三一九 (LAM HIN FAT) (NATURE OF GOODS—MAN'S SHIRTS, TROUSERS, SPOT LIGHTS 貨物性質——男裝衫，褲，射燈)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 MEI CHEE WAH ASS. LTD. 之書及枱廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.649 OF 1988 準於一九八八年五月十七日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港威靈頓街(譯音)門牌五十二號—五十四號 CHEONG SUN COMM. BLDG. 一字樓一〇三室 DEFT: MEI CHEE WAH ASS. LTD. (NATURE OF GOODS—ONE WOOD RACK WITH 104 BOOKS, ONE SET WOOD U-SHAPE COUNTER TABLE 貨物性質——木架連一〇四本書，木枱)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院通知書
香港最高法院
一九八七年第A六九三四宗
原告人：新鴻基期貨有限公司
被告人：陳文樺
啓者：根據香港最高法院法例第四十九條B項，於一九八八年三月十五日由法院下令上述被告人於一九八八年六月七日下午二時三十分到香港金鐘道三十八號最高法院大廈地下之最高法院出席聆訊，且該諭令提及上述之聆訊日期同時提供有關其私人資產財產之眼簿及文件以在助理經歷司前接受盤問。又法院於一九八八年四月十三日下令日期為一九八八年三月十日之誓章之副本及法院蓋印之諭令及日期為一九八八年三月二十四之法院蓋印副本之代票諭令在香港之華僑日報刊登此廣告一次，作為該諭令及誓章已正式及有效之送達。
該諭令及誓章可逕向法院申請索閱。
致：陳文樺
原告人代表律師高李葉律師行 經歷司 具士
地址：香港中環畢打街太古大廈六三〇室
一九八八年五月十七日

香港通告
香港最高法院破產案一九八八年第二十二宗
關於負債人(CHAN KOON WAI)單方申請債權人栢克萊國際銀行有關於一九八八年一月十二日發出之破產通告事
啓者：控訴閣下之破產通告已由栢克萊國際銀行之代表律師王惟翰律師樓向法庭呈遞其地址為香港中環皇后大道中十五號置地廣場公爵大廈四字樓，而法庭已諭令：將該破產通告附有香港最高法院印鑑之副本及代票令之副本以掛號方式寄往G/F NO.4 SUN WAI TSUEN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES, HONG KONG 及將此通告在香港華僑日報刊登一次。
如欲查閱該破產通告可到法院查閱
一九八八年五月十四日
香港最高法院經歷司 具士

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八八年五月十九日(星期四)上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣本行備有貨證及目錄表投得者於下槌時須照投價交現欵按金五成其餘之欵(現金)限於翌日交清。
電話五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

合夥公司退股聲明

啓者：香港灣仔莊士敦道189A號地下 H.K. COLOUR PHOTOFINISHING CENTRE(香港彩色快速沖印)向由梁其正、容永全與葉鍵民三人合夥經營，現定於一九八八年五月十六日起葉鍵民退出上述公司之股東，此後上述商號及梁其正之所有生意盈虧及一切華洋轇轕概與容永全與葉鍵民無涉，特此通告。
退股人 容永全 葉鍵民 啓
一九八八年五月十七日

合夥公司退股聲明

啓者：香港灣仔軒尼詩道180號 LEUNG KI CHING PAINTING PARLOUR(梁其正畫苑影室)向由梁其正、容永全與葉鍵民三人合夥經營，現定於一九八八年五月十六日起容永全與葉鍵民退出上述公司之股東，此後上述商號及梁其正之所有生意盈虧及一切華洋轇轕概與容永全與葉鍵民無涉，特此通告。
退股人 容永全 葉鍵民 啓
一九八八年五月十七日

攬勿兄弟拍賣行拍賣男裝衫褲各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.476 OF 1988 準於一九八八年五月十八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10

承銀主命南區住宅出投

茲定於一九八八年五月十七日(今日)下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投：
香港華樂徑華富閣十七字樓B座十七字樓C座十七字樓D座及十七字樓E座
面積：B座約四七五平方呎 C座約四七八平方呎 D座約四九四平方呎 E座約四四三平方呎(祇供參考用)
上述物業交易後欲知詳情請向賣主律師或拍賣人詢問便知
賣主代表律師葉頴施律師行
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣圖文傳真機打字機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.732 OF 1988 準於一九八八年五月十七日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港文咸街(譯音)門牌十六號—二十號 GEE TUCK BLDG. 四字樓四〇三室 DEFT: LAU MAN (NATURE OF GOODS—ONE TOSHIBA COPIX 6300 FAX MACHINE, ONE OLYMPIA ELECT TYPEWRITER 貨物性質——圖文傳真機，打字機)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

聘請記者

某文化機構聘請記者須專上院校畢業，有經驗者優先考慮，薪優。有意者請繕詳細履歷附近照及證書、證件影印本，聯絡電話，函華僑日報信箱92號，合則約見

香港政府公佈

海事處佈告

一九八八年第七十一號——挖泥、填海及建造海堤及渡輪碼頭工程

有關進行挖泥、填海及建造海堤及渡輪碼頭工程的一九八八年第三十四號(T)海員通告經已發出，藉此公告週知。

一九八八年第七十二號——海事鑽孔及地球物理測量

有關在維多利亞港進行海事鑽孔及地球物理測量工程的一九八八年第三十五號(T)海員通告經已發出，藉此公告週知。

一九八八年第七十三號——船隻經營人及租賃人注意

下列日期為天氣惡劣的非工作日，藉此公告週知：
一九八八年四月十二、二十及二十二日
二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室輪船出入口領證處免費索取。

一九八八年第七十四號——檢查位於鴨脷洲電力站西南岸對開東博寮海峽範圍的海底電纜

有關測量及檢查海底電纜的一九八八年第五十八號海事處佈告的有效期將延至一九八八年六月底。

海事處處長 賀樂

地政署

屋宇 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續約
新界沙田火炭
租約第761號
面積：(約)6334平方米
祇供貯存屬承租人的貨物、機械、機器、車輛及建築材料(不包括貨櫃)
截標日期：一九八八年五月廿七日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標告示及章程可到新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處，香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續約
新界沙田火炭
租約第762號
面積：(約)6229平方米
祇供貯存屬承租人的貨物、機械、機器、車輛及建築材料(不包括貨櫃)
截標日期：一九八八年五月二十七日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標告示及章程，可到新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處，香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

新界版

長洲建醮昨起齋戒 明日舉行會景巡遊

市區原居民補償六月底完成檢討

加拿大富麗華

新界版

耗資十億屯門輕鐵八月通車
票價原則已訂定
單程最低一元五角全綫收費為二元五角
月票分為三區全程四種每程只一元三角
估計初期乘客數量可達每日三十萬人次

（特訊）香港輕便鐵路公司原則之已擬訂出屯門輕便鐵路票價，票價由一元五角至二元五角不等，若乘客採用月票，票價會較為廉宜。

該項耗資十億元興建的輕便鐵路系統工程，首期鐵路系統將於本年八月通車啓用。全長二十三公里，有七條路綫及四十一個車站，整條鐵路綫是由屯門至元朗，其中分成五個收費區。

根據九廣鐵路公司所決定的收費辦法，乘客由第一個區至第二個區的票價相同。若乘客越三區或以上，收費則會提高。輕鐵單程票價最低為一元五角，而全綫收費（即要跨越五個收費區）為二元五角。估計初期乘客量為每日三十萬人次。

同時輕便鐵路公司亦會有月票出售。月票主要是分成四種；其中三種是可乘搭三個不同的收費區，其餘一種則可乘搭全程。持有月票的乘客亦可以免費乘搭接駁巴士。根據統計若利用月票，每程費用只是一元三角。輕鐵公司實施上述措施，是希望提供較廉價的收費，給予區內經常使用輕便鐵路的市民。

至於輕便鐵路的收費方式，將會採用開放式的收費系統，乘客在車站買票後，是不需要「入閘」便可以乘搭輕鐵。同時，為要防止有市民搭「霸王車」，輕鐵公司初期計劃聘用一百名稽查，分別在車站及車廂檢查車票。若發現乘客並未購買車票，便採即時罰款方式對付。（殷）

漁農處長宣佈現正研究
增養魚區解決污染
漁農諮詢委會成立
六月會議制訂政策發展漁農生產
定六一放寬入口貓狗檢疫

漁農處長李熙瑜（右）介紹漁農業諮詢委員會。（本報記者攝）

（特訊）漁農處計劃拓建深灣養魚區，與及將吉澳的深涌，列作新養魚區，讓漁民養魚，協助解決吐露港嚴重污染的問題，該項計劃已經交經濟科研究。

漁農處長李熙瑜昨日會見新聞界時表示：該處均定期監察吐露港污染情況，並與漁民接觸，了解他們的問題。

他指出：紅潮的出現可能令吐露港不適合養魚。該處現正研究另闢新的養魚區，讓漁民選擇。該處現正考慮深灣的擴展，及深涌是否作養魚區。而漁民提出的牛灣亦在考慮之列。

李熙瑜稱：有關的建議已交經濟科研究，若日後漁民要遷往新的養魚區，該處不再容許漁民遷入吐露港，以減低污染速度。

高級魚類發展主任張尚豪用油塘魚類批發市場模型，講述市場的運用。（本報記者攝）

另外，李熙瑜表示：漁農處已經成立一個漁農業諮詢委員會，向政府提供以下建議：（一）發展本港的漁農生產事業；（二）制訂農業、漁業及其他有關的政策；及（三）任何有關漁農產品的生產，及銷售事宜，並成立委員會或工作小組從事有關工作，包括推舉委員及公務人員，協助推行委員會的職責。

該委員會由漁農處處長擔任主席，非官守委員包括專家及兩局議員辦事處，及新界鄉議局的代表，他們分別是立法局議員黃宏發，鄉議局及屯門區議會主席劉皇發、陳國威、鄧伙有、張會基、葉若林、林鉅枝、梁植、梁天培、布耀光、蘇湛長、翁天德、徐是雄。

官守議員包括：漁農處、經濟科、地政工務科及新界政務署長，四個部門的代表。首次會議將於六月舉行。

李熙瑜指出，耗資三億八千萬元的西區永久綜合性批發市場現正動工興建，預計九二年落成，北區臨時批發市場現正興建中，建築費為二百五十萬元，預料今年十月落成，以取代現時在聯和墟的天光墟。

其他計劃中的批發市場包括，九三年落成的長沙灣綜合性臨時批發市場，取代現時分別經營入口蔬菜，淡水魚及家禽的三個長沙灣臨時批發市場。九〇年落成的元朗臨時批發市場，取代元朗的天光墟，與及九二年落成的屯門入口蔬菜及淡水魚批發市場。

他續稱：該處與警方合力撲滅黑社會勢力，並嚴格執行海魚（統營）條例，盡力杜絕非法批售海魚活動。八七年進行了三百五十七次突擊搜查行動，檢控了一百一十二宗個案，充公了四十一噸價值約廿九萬六千元的魚貨。

漁農處決定由今年六月一日起，放寬對入口本港的貓狗檢疫限制。有關新的安排如下：（一）直接從英國、愛爾蘭，澳洲及紐西蘭入口的動物繼續豁免檢疫限制。（二）從已成功控制瘋狗症的國家，例如美國、加拿大，日本等入口的貓狗，由六個月檢疫改為卅天。（三）從有瘋狗症發生的國家入口的貓狗，接受檢疫期，由六個月減為四個月。

李熙瑜稱，據國際衛生組織規定，必須連續兩年無發生瘋狗症，才可取消疫區，而現時政府仍將邊境禁區劃為瘋狗症疫區，作為防禦措施。去年在打鼓嶺，發現卅八宗，元朗八鄉發現一百廿宗。（姻）

西貢戶外康樂中心
建新營舍明晨啓用

（港訊）區域市政局主席張人龍與匯豐銀行執行董事葛賚將於本周三（五月十八日）上午十時為西貢戶外康樂中心新落成的匯豐營舍主持開幕禮。

該耗資五百五十萬元興建的新營舍是西貢對面海景色怡人的西貢戶外康樂中心的首期重建工程設施，設備齊全，每天可提供二百五十人住宿。

鄉村美食嘉年華會
示範新界特色佳餚
區局沙田委會同意中央公園舉行

（特整）區域市政局昨日分別舉行沙田及葵青區委員會會議。早上的沙田區委員會會議中，通過有關沙田中央公園部份設施將於本年八月二十四日至三十日暫停開放，以便舉辦一「鄉村美食嘉年華」的事宜。該項活動獲得香港旅遊協會贊助，以響應一九八八香港食品節。而正式活動則訂於八月二十七至二十九日舉行。屆時預計沙田中央公園內會擺設三十至五十個攤位，示範食品製備過程，並著重表現富新界特色或鄉村風味的佳餚。

另外，會上亦公佈八八至八九年度，區域市政局地區節資助沙田的撥款申請，經過局方的評審並批准，沙田區所得撥款為八十萬元。在公衆市容設施公園及遊樂場小型工程整體撥款為六十萬，分區康樂體育活動整體撥款則為七十五萬。

葵涌缺乏可辦大型綜合活動場館
林士德室內體育館決安裝
重型抽氣扇燈光改善設施
大部區委望裝空氣調節結果未獲實現

而下午的葵青區委員會會議，討論事項則集中於積議文件中有關葵涌林士德室內運動場館安裝抽氣扇，改善場館空氣調節的問題。事實上，要求改善現時林士德場館的通風系統及裝置有防音響和燈光系統，以備日後用作該區舉辦文娛康樂等大型活動場所的建議，早在二年多前已有委員提出討論，為事情一拖再拖，至今仍未解決。

但最後討論得出的結果，仍是維持以往的建議，在館內安裝重型的抽氣扇，並且裝上一套全新的基本照明燈光組合，以改善現時音劣的情況。安裝重型抽氣扇的費用要八十五萬，而裝體燈光系統的費用則須七萬元。

在討論的過程中，大部份議員都希望該場館能裝上冷氣調節的系統，及較佳的音響和燈光系統。主要的原因是因為葵涌區缺乏可舉辦大型綜合性活動的場館，故此改善林士德室內運動場是唯一可行方法，而技術工程上及場館結構都存在一定程度的問題，因此議員認為這建議只是一個治標的方法。（良）

始於百年之前，每年未嘗間斷
長洲建醮昨起齋戒
明日舉行會景巡遊
數千居民參加，表演傳統節目

（港訊）由長洲鄉事委員會及戊辰年建醮值理會主辦的長洲太平清醮會景巡遊將於明日舉行，預計屆時將吸引數以千計人士前往參觀。

新界政務署長孫明揚將應邀出席此項盛會作主禮嘉賓。

巡遊行列將於下午二時從北帝廟出發，途經島上各街道，然後抵達大石口天后廟前的風水里，全程需時約兩小時。屆時將有二千多名島民及數百名學童參加巡遊和表演。

今年會景巡遊的行列共有十三座飄色、數十頭醒獅及麒麟，以及多隊舞蹈隊參加表演。此外並有中國民族舞蹈及富有傳統節日色彩的鑼鼓音樂助慶。

會景巡遊的另一特色是有不同的神像出巡，供遊人觀賞。長洲太平清醮始於百年前，當地居民為祀早期遭海盜殺戮的島民而舉行，以後即未曾間斷地每年舉行一次。

為期一週的太平清醮活動已於日前展開，節目包括每日上演神功戲、為醒獅及麒麟點睛的儀式、祭幽、小型巡遊及派包。而為期的高潮就是星期三舉行的會景巡遊。

長洲島民為表示敬虔，於昨日起一連三日齋戒，避免在島上殺生。

新界社團聯會大會表示
望當局助漁農業
訂長遠漁農政策
溝通意見解決存在問題

（特訊）新界社團聯會于五月十二日在會所舉行三周年會員代表大會，出席大會有該會會長李連生，理事長梁煜林，各理事及會員代表。李連生在發表講話時透露該會將會用一年時間向屬下會員介紹基本法內容，用兩個月時間徵詢意見，然後作綜合意見提交諮委會參考。

李連生在會上講話時表示：香港進入過渡期兩年多以來，政局基本穩定，經濟繼續繁榮，中英聯合聲明的各項規定逐步得到貫徹落實，前景令人鼓舞。香港各界人士面對九七的到來，為將來實現港人治港，積極參與社會事務，民主意識不斷提高。雖然由於各階層的利益不同，對許多問題有不同的觀點和看法；但是，人們認識到保持香港穩定繁榮是大家的共同利益，從大局出發，求大同存大異，所以，[illegible]

李氏表示：目前，大家最關心的是基本法（草案）的諮詢工作，聯會會在第一個月的時間內介紹基本法的內容，用兩個月的時間徵詢意見，以後作綜合意見提交諮委會參考。[illegible]

梁煜林說：去年當選[illegible]

他續表示：[illegible]

東九龍油塘區設
新魚類批發市場

（特訊）漁農處為配合東九龍區的發展和人口的增加，特於油塘區設立新的魚類統營處批發市場。

漁農處高級魚類發展主任張尚豪表示：位於油塘東源街十號的魚類批發市場，將於五月廿七日正式使用，佔地四千五百平方米，並擁有長達一百一十一米的深海碼頭，足夠容納十一隻深海漁船停泊。

他指出：[illegible]

童軍教練隊
招男女成員
習海上活動

（特訊）香港童軍總會第三助務旅（大欖）[illegible]為社團工作創開新的局面。（新）

[illegible]（新）

北區屯門
古箏名家
獨奏名曲

（港訊）本港著名古箏演奏家[illegible]，應區域市政局之邀，於下月四日及五日分別在北區大會堂及屯門大會堂演出兩場古箏獨奏會[illegible]

[illegible]現已在各城市電腦售票處公開發售。

本港新聞

市區原居民補償
六月底完成檢討

（特訊）由於大老山隧道工程而引起的市區原居民補償問題，當局將於六月底完成有關檢討，並呈交行政局考慮。

黃大仙政務專員冼漢華前日出席九龍居民委員會擴址開幕時，曾透露，政府現已檢討位於市區的鄉村原居民權益問題，並將於六月底完成研究，然後交行政局考慮。

他續稱：政府在一九七三年以後，基於市區土地需求大，取消以地換地的形式給予市區原居民遷拆賠償，改為現金賠償方式。現時受大老山隧道工程影響的賠償額為每平方呎一千三百元。[illegible]

圖示：黃大仙政務專員冼漢華昨出席東九龍居民委員會擴址開幕致辭。（本報攝）

香港購物指南
日文版受歡迎

由美國廣告有限公司獨家代理的「香港購物指南」半年刊，自向有關商家及各廣告公司介紹以來，反應極佳，查詢詳情及刊登廣告者極多。

日文版「香港購物指南」由日本著名出版社「洋泉社」出版，在日本全國各地及香港均有發售，書裏把各種商品細分成二十六類，向讀者介紹有益的購物資料，商品的售賣地點，購買時[illegible]

紅十字會應中國之請
代尋在港散失親友

（港訊）香港紅十字會接中國來信要求協助尋訪在港失散親友下落，現將資料提供如後：

[illegible]

同成贊助港英軍營運隊
赴英演金龍電單車軍操

本港之英國駐港皇家第二十九營運輸隊電單車表演隊，應邀於七月份在英國舉行的二十五位電單車好手將會在英國軍操表演，屆時表演隊將會以金龍相串匯演形式，為英國皇家軍操作十八天表演，相信吸引逾三十餘萬人參觀及觀賞。

同成有限公司為BRIDGESTONE輪胎及其總代理在香港。同成有限公司總經理余先生並接受皇家第二十九營運輸隊致送之一面盾牌以留紀念。此批好手將會由六月九日起首途往英國，預料有美滿表演成績。

勞協月底辦
康樂營活動

（港訊）勞資關係協進會將於五月舉辦一康樂營，目的是讓在職青年有一個舒展筋骨的機會。日期：五月廿一、廿二日（星期六日），於粉嶺浸會園，收費六十五元正。

集合地點及時間：五月廿一日晚上六時正，在粉嶺火車站大堂。

報名及查詢：可親臨長沙灣麗閣邨麗閣樓二樓平台S一六——S一九，或電三——七二九四二九六。

油尖社區活動
區會資助推行

（港訊）油尖區區議會現開始接受區內團體申請區議會的撥款，資助舉辦社區建設活動。

區議會發言人前日指出，受資助的活動必須以下列其中一項為主題：（一）認識油尖；或（二）促進康樂、體育及文化活動。

他解釋，屬於第一個主題的活動，包括推廣地方行政計劃和代議政制，推動公民教育和區內居民之社區及睦鄰精神，及找出和解決區內的特別問題等活動。採取第二個主題的活動，須同時兼顧老人及青年人的需要。

申請表格可在九龍彌敦道四九〇號合發商業中心十四字樓油尖區區議會秘書索取。如有查詢，請致電三——七七〇〇四二四。

華富邨居民會
旅遊新界聯歡

（國際社）華富邨居民協會增加會員康樂活動舉辦新界一日遊，本月（十五）日上午八時在會集合，參加者有首長，理監事郭材殷、胡森、郭傳康、溫蘇、張昆方、陳樹湘、陳乃光、簡華黎昇、麥杞南、王錫洲、梁汝機、楊天祐、陳孔愛、賀煒棠、尹煜垣、韋桂基、張瑞、植浩慈、周修晉、劉婉清、呂翠紅、文漢明、陳超常、何國泰、及會員家屬二百人，乘旅遊專車出發，先抵達大帽山，享樂隨後到家樂徑及沙田車公廟遊玩，再往荃灣東普陀遊覽，下午一時素筵聯歡，其後各適其式，自由活動，至下午五時許盡興始返市區。

通濟隆與匯豐合辦
「擦中即獎」大抽獎

超過一百五十名幸運兒於日前一項頒獎儀式中，接受由通濟隆旅行支票及香港上海匯豐銀行行政人員頒發「擦中即獎」幸運大抽獎的獎品。

是次為期三個月「擦中即獎」幸運大抽獎乃通濟隆旅行支票及香港上海匯豐銀行聯合舉辦，有九十二間香港上海匯豐銀行分行參與，共收與超過一萬一千位參賽者。

「擦中即獎」幸運大抽獎獎品豐富，頭獎為雙人羅省假期，由Mr. NIGEL P. B. FREEMAN贏得，其他獎品更包括九十二份十份一安士之美國鷹揚金幣。

圖：通濟隆旅行支票及香港上海匯豐銀行「擦中即獎」幸運大抽獎抽獎禮，（由左至右）：杜保璧先生，香港上海匯豐銀行零售銀行業務副總經理；羅蓮達女士，西北航空公司客戶經理；及禹天瑞先生，通濟隆旅行支票遠東地區經理。

加拿大物業展覽
富麗華酒店舉行
同時介紹多個精選樓盤

保置環球物業有限公司舉辦溫哥華、多倫多、芝加哥和倫敦物業展覽會。展覽會將同時推介多個精選住宅樓盤，以供投資人仕選購。該批優良物業包括豪華大廈單位，及位于芝加哥樓高七十層，堪稱世界最高之住宅大廈。全部皆座落於深具投資潛力地區。尚有位于上述各大城市的個別轉售物業資料介紹。樓價由加幣一〇〇，〇〇〇至加幣六五〇，〇〇〇元。展覽地點：香港富麗華酒店三樓珊瑚廳。日期時間：一九八八年五月十九日，上午十點至下午七點半。歡迎各界蒞臨參觀。

加拿大物業展覽所介紹的地產發展。

體育

今日兩場甲組足球改期
海峯對島星
下月十一日上演
南華保濟之戰仍有待開會決定

（特訊）原編定於今晚六時十五分在旺角球場舉行之兩場甲組足球聯賽：海峯對星島、保濟戰南華，已決定改期。

海峯對星島一仗，已定於六月十一日下午八時在旺角球場上演，至於保濟南華之戰，仍有待開會決定。

是次兩場比賽之所以改期，乃因星島南華均有超逾兩名球員被選拔為香港隊成員，分別於上周六、周日對抗英國高雲地利及澳門隊。足總此次改期，正好有利於星島參加廿日榕城捐款之百欣盃；該隊將於十八日啓程，廿四日返港。（李）

湯瑪斯優霸盃羽球賽
本月下旬吉隆坡舉行
中國隊昨經港赴星洲轉大馬
本屆實力中丹印尼鼎立三分

（特訊）第十五屆湯姆斯盃及第十二屆優霸盃羽球賽將於本月廿三至六月四日在吉隆坡舉行，中國男女羽球代表隊已於昨早七時乘船到達本港大角咀碼頭，並於午間乘機飛赴新加坡，再轉馬來西亞。

教練侯加昌指出，中國在兩個盃賽中，最頭強之對手是印尼、丹麥及南韓。其中南韓雙打，丹麥單打及印尼單、雙打，均是中國隊所面對之難關。

儘管如此，侯加昌仍是對蟬聯冠軍抱有極大信心，男單主力仍是楊陽，其次是熊國寶及趙劍華。男雙則起用新秀陳紅勇及陳康拍檔。

至於角逐湯城奧運表演賽之球員，侯加昌透露如下：男單楊陽、

女單韓愛萍，男雙李永波、田秉毅，女雙關渭貞、林瑛，混雙史方靜、王朋仁。

與中國同組之球隊有：男子馬來西亞、英國及印度，女子丹麥、日本及荷蘭。

今早經港之中國羽球隊成員有，國際羽協副主席呂聖榮，副團長王文教，領隊關飛俠，教練陳福壽，陳玉娘，侯加昌，林詩銓，男球員楊陽、熊國寶、趙劍華、張青武、陳康、田秉毅、李永波、陳紅勇、周金燦，女球員有李玲蔚、韓愛萍、廖家明、施文、鄭昱鯉、尚福梅、林瑛、關渭貞及勞玉晶。團長李富榮及其他成員則於五月廿日離京赴馬。

在衆多球員中，最吸引記者注意者是楊陽，因為兩個月前，彼與隊友賀向陽踢足球時，弄不慎吃了一個波餅，致左眼球出血，要留醫三星期。昨早楊陽步出碼頭時，精神奕奕，毫無傷態。彼表示，經過一段時間之休息療養後，已完全康復，對比賽不會產生任何影響。

而第一隊抵達吉隆坡之荷蘭羽球隊在聞悉與中國女子隊同組後，表示若能夠打進決賽，已深感高興。對於奪標，則沒有太大希望。教練尹杜黑華爾稱：「我們自知優劣，惟球員必會盡力而爲。」（李）

路明尼加一場獨取三球
表現寶刀未老
前隊友史泰尼球季結束後擬退休

（美聯社日內瓦十三日電）路明尼加較早時於一場比賽中顯示他的英雄本色，證明他現在尚是世界一級球員。

卅二歲前西德國家隊隊長路明尼加現效力瑞士日內瓦球隊，日前與伯恩作賽，藉路明尼加優秀球技，以四比一大勝。

路明尼加於一萬二千球迷前，在十二分鐘內連入三球奠定勝局。

路明尼加射出半腰弧形球先取一球。繼而於十二碼罰球點。主射罰球皮球，繞過人牆應聲入網。路明尼加於此場比賽中顯示出他的右腳仍具威力，隨時可將球送入網內。

另一方面，他的前國家隊戰友史泰尼，亦同時去了瑞士「搵食」，但後者職業足球生涯將會隨着瑞士本屆球季結束而完結。

卅三歲史泰尼，任職中場指揮官，路明尼加則出任箭頭，兩人同時替西德贏取八〇年之歐洲冠軍盃賽及八二年西班牙舉行之世界盃。

膝蓋長期受傷令史泰尼於去季每場只能於場邊觀戰，他計劃退出球壇後返回西班牙，與八年前離別的貝瑪德里球會舊友聚首，稍後會打算與朋友合股開設運動服裝公司。

路明尼加於七四至八年間，效力西德拜仁球會，期間，曾替拜仁射入一百六十二球，贏取兩次聯賽冠軍及三尊首席射手榮譽。

於去年，明尼加路由於右腳足踝接受手術而離開意大利國際米蘭球會。輾轉間，加入瑞士日內瓦球會。

他說：「這城市很悲人喜愛，球隊亦很好。」續稱：「我比年青球員是走得慢些，但我嘗試將我十四年職業會足球心得及經驗傳授這班年青隊友。」

當被問及會否重返國家隊時，他回答：「我雙腳會說可以，但我頭部則答不會。」（佳）

中華男排赴義
爭奧運參賽權

（中央社台北十六日電）中華男子排球代表隊今天下午三時四十分搭機前往義大利，將參加二十日在佛羅倫斯舉行的一九八八年漢城奧運男子排球賽第三次會外資格賽，爭取出綫的機會。這項比賽有中華民國、加拿大、意大利、瑞典、科威特、阿爾及利亞等六隊參加。

中華隊二十日首戰科威特，二十一日對瑞典，二十二日出戰義大利，二十四日對加拿大，二十五日對阿爾及利亞。

領隊王金安行前在機場表示，這次會外賽的冠軍，才能取得參加奧運的資格，亞軍則須與第二次會外賽的亞軍大陸隊，爭取最後一個名額。以中華隊的實力而言，應該是坐四望三，不過也有機會晉級前兩名。

中華隊的資深教練謝淑明也表示，這次比賽的各隊實力都不弱，尤其義大利隊曾獲上屆奧運銅牌，加拿大是第四名；另外瑞典隊是去年日本杯排球賽的亞軍，都是中華隊的勁敵，他們將盡全力為國爭光。

中華隊由領隊王金安率領，隊職員包括：秘書洪盛朗、教練謝淑明、助理教練林子文、隊長李文、隊員劉人措、呂永能、林盈任、徐士恭、余濟芳、宋金明、沈冠名、吳明奇、陳國明、周固南、劉宗德、陳映仁、黃國恩。

蘇聯七八四人參加奧運
規模之大僅次于美國隊

（時事社漢城十六日電）在此間訪問的蘇聯奧林匹克委員會副主席科雷索夫，十六日向漢城奧林匹克組織委員會提出了蘇聯參加漢城奧林匹克大會的比賽項目及人數。

蘇聯選手團是該國參加奧林匹克大會史上最多的人數，職員一百五十九人，選手六百二十五人，共計七百八十四人，就目前情況，僅次於美國隊（八百〇八人）。蘇聯選手中，參加田徑比賽的有一百三十八人，游泳七十六人，還有其他，報名參加所有項目（廿三項目）的比賽。

至目前為止，提出參加比賽項目及人數的已有五十二個國家、地區，共計六千七百八十一人。

本港新聞

[illegible]款車賣得六十萬美元，可見其增值之快速。

「現時以約二百萬港元買一部法拉利的車主有絕對理由相信在五年後該車的價值起碼達到一千萬港元。

「在蒙地卡羅付出近五百萬港元購買一部汽車的買家，當然是汽車發燒友，但在作出上述決定時必有考慮投資的回報率。

「只需數個月的時間，他們的投資必會取得合理利潤。假如他們願意出讓的話。」

「這次拍賣成績證明古典汽車的投資並非如氣泡般容易破滅，而是象熱氣球一般再再上升。」杜安德說。

尖東富豪委任
市場營業總監

尖東富豪酒店總經理霍賢華宣佈委任吳紹星為市場及營業總監。

吳氏，原籍馬來西亞，擁有豐富的酒店及旅遊業經驗。自一九七一年，吳氏曾在希爾頓酒店，專聲旅行社及香港怡東酒店分別擔任重要職任。

獲任富豪酒店前，吳氏為澳門東方酒店市場及營業總監。

現在，吳氏的職權包括負責富豪酒店的市場及營業事務一切操作事宜。

[illegible]親自教授健體強身之氣功靜坐課程，展開一連串活動，首於本月廿二日（星期日）下午二時半，在九龍清廬佛社貫大仙區鳳德道三十三號六樓，（地鐵站附近消防局對面），開辦夏季「先修班」，而香港方面，則假通善壇福利中心，中區威靈頓街七十[illegible]

華資銀行
招請
男性事務員
年齡：三十至四十
學歷：中三程度
月薪：二千八百元
福利包括：免費午[illegible]
年底雙薪，銀行假[illegible]
有意請電：5—8268[illegible]
人事部約見。

石牙雕鼻煙壺（部份）

茲定於一九八八年五月十八日星期三、十九日星期四 及廿日星期五每日由下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號 萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之古玩及工藝品包括各類粉彩及 青花陶瓷器女裝18K手錶黃鑽寶石戒指耳環頸鏈鑽石首飾刺繡黃袍玉石牙雕石灣陶 像宜興茶壺景泰藍花瓶銅像 西洋印畫中國名畫及其它分號公開競投歡迎參觀。

電話五——二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

[illegible]人資產財產之賬簿及文件以在助理經歷司前接受盤問。又法院於一九八八年四月十三日下令日期為一九八八年三月十日之誓章之副本及法院蓋印副本之該令及日期為一九八八年三月二十四之法院蓋印之代票諭令在香港之華僑日報刊登此廣告一次，作為該諭令及誓章已正式及有效之送達。

該諭令及誓章可遞向法院中請索閱。

致：陳文揮

原告人代表律師高李葉律師行啓
經歷司 具士
地址：香港中環畢打街太古大廈六三〇室
一九八八年五月十七日

招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續約
新界沙田火炭
租約第762號
面積：（約）629 平方米
祇供貯存屬承租人的貨物、機械、機器、車輛及建築材料（不包括貨櫃）
截標日期：一九八八年五月二十七日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標告示及章程，可到新界沙田上禾輋路一號沙田政府合署地政處，香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

海外留學
香港學生留學新機會
瑞士酒店管理學院（H．I．M）

體育

足球總會與溫拿香煙合辦

五名超級球星昨午順利選出

陳發枝山度士巴貝利梁帥榮梁能仁暫領前，決選在聯賽結束後產生。

（特訊）由香港足球總會和溫拿香烟合辦的「溫拿超級球星選舉」，昨日下午四時開始在足總會議室舉行，透過投票，研討，而投票選出第一部份共五名「溫拿球星」。

五名「溫拿球星」爲：陳發枝，山度士，巴貝利，梁帥榮和梁能仁。

第二部份選舉將在八七至八八年度聯賽結束後進行，溫拿香烟將舉行一頒獎禮，在頒獎禮上，透過投票，自五名「溫拿球星」中再選出一名「溫拿超級球星」。

昨日投票人仕包括有足總主席許晉奎，副主席林建岳，甲組隊領隊，教練，各報章體育版代表，與及香港裁判會和華人裁判會代表等等。

投票者在第一部份投票中先選出不超過十名溫拿球星候選人。經過會計師行代表計算後，發現第十名和第十一名球員所獲票數相同，所以第一部份先選出十一名球星。現將首部份票數統計臚列於下：

	球員	球會	票數
（一）	陳發枝	南華	三二
（二）	山度士	南華	二八
（三）	梁帥榮	愉園	二六
（四）	巴貝利	南華	二〇
（五）	施維山	海峯	一八
（六）	顧錦輝	南華	一五
（七）	林慶麟	花花	一四
（八）	梁能仁	愉園	一四
（九）	陳炳安	南華	一四
（十）	鄧桂盛	愉園	一二
（十一）	張志德	南華	一二

在十一名候選球星誕生後，即召開研討會，由主席許晉奎主持，交換對各入圍球員觀感。

在十一名球員中，比較年輕的有花花林慶麟和南華山度士，兩人大約廿二歲，前者在省港盃次役和賀歲波均曾代表香港出賽，而山度士這名新秀今年更是鋒芒畢露，在球隊中擔當輸送的角色，恰如其份，而且作戰努力，深獲球迷好評。

其中經驗豐富，而波齡較大的陳發枝、梁帥榮和梁能仁。梁帥榮爲香港代表隊隊長，踢清道夫的位置，球場上表現「斯文」，很少發脾氣，是一位典型的好好先生，最近更當選可口可樂十大傑出運動員，證明成功絕非僥倖，實努力所致。

陳發枝今次當選也實在當之無愧，而所獲票數之多，亦爲十一名球員之冠，證明記者眼睛是雪亮的，昨日到場投票的共有卅二人，而陳發枝竟獲卅二票，證明他球技出衆，深獲人心，發枝今屆演出亦有目共睹，腳法已臻完美，能傳能射，環顧甲組球壇，能與其並駕齊驅者，實在寥寥可數。

梁能仁是愉園陣中大腦，腳法與陳發枝不相伯仲，而他踢法越來越全面，今季更增加中前場攔截，作戰努力，今次當選，亦可謂名副其實。

其他如巴貝利，施維山等都是今季表現突出者，兩人在射球方面均見出色，在射手榜上處於前列位置。

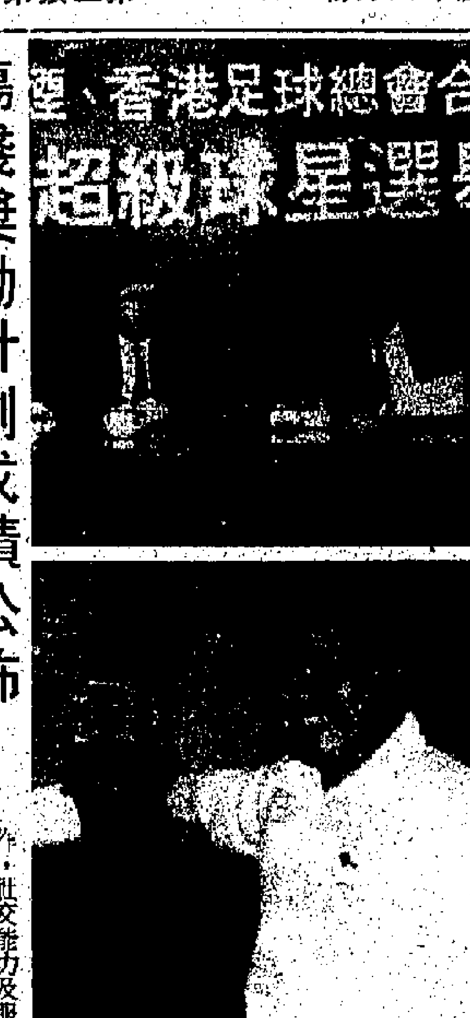
研討完畢後即進行第二輪投票，自十一名球員中選出五名「溫拿球星」。如后。

	球員	球會	票數
（一）	陳發枝	南華	廿九
（二）	山度士	南華	廿六
（三）	梁帥榮	愉園	十八
（四）	巴貝利	南華	十八
（五）	梁能仁	愉園	十三

結果亦一如事前所料，被兩支甲組班霸壟斷了五個位置，而各球星當選，亦實在十分合理，但第五位之爭在揭曉時爭持十分激烈，愉園梁能仁以一票之差壓倒施維山當選，勝來甚險。

「溫拿超級球星」可獲一萬元獎金及價值不少於一萬元的金球獎盃，而「溫拿球星」則可獲五千元獎金。

此外，「溫拿神射手」獎亦將在頒獎禮上頒發，該名球員將獲獎金一萬元。（驄）



溫拿超級球星選舉昨午香港足總會內舉行，由足總主席許晉奎（右）副主席林建岳（左）主持（上）。香港隊領隊余錦基投下神聖一票（下）。

傷殘獎勵計劃成績公佈

周日傷健中心頒獎

傷健協會副主席盧兆廣主禮

一直以來，傷殘人士，需要小心的照顧及協助。但事實上，他們在康復過程之後，除了部份肢體的殘障外，其工作，社交能力及服務社會方面，其實與普通人無異，有些甚至更進一步，與健全朋友一起，並肩參與各類義務工作。「香港傷健協會」屬下由傷殘與健全人士組成的「傷健社」，都是朝着關心社會，服務社區的目標而成立的。

爲推廣這種傷健服務精神，香港傷健協會特舉辦一項「傷健獎勵計劃」，共設有三項獎勵，包括「傑出傷健社獎」，「優秀服務獎」及「傑出社員獎」，目的爲表揚服務表現優異的個人及小組。經過提名評選後，成績已經公佈，其中得獎之傷殘人士，雖然傷殘程度較爲嚴重，其熱誠的表現，卻是令人欽佩的。

得獎的傑出傷健社有三：金獎：柴灣中心勵志社，銀獎：深水埗中心香港社及銅獎：深水埗中心曦社；優秀服務計劃共有三項，深水埗中心曦社、柴灣中心勵志社及東九龍中心毅華社；而傑出社員共有十位：陳賽、李恩祺、張屈燕、沈象清、廖榮國、鄒敏華、陳致祥、黎慧鴻、鄭潤、黃秉國。

是次計劃之頒獎禮，定於本月廿二日（星期日）下午二時正假五號薄扶林傷健中心舉行，當日主禮嘉賓爲香港傷健協會副主席盧兆廣先生。如蒙蒞臨觀禮或諮詢詳情，請致電五一五四一六一與本會聯絡爲盼。

林建岳投票時神情頗嚴謹。

美國麥當勞國際跳水賽

譚良德再挫盧根尼斯奪錦標

高敏李晴囊括女子三米跳板冠亞

（美聯社十六日佛羅烈達波卡雷頓電）中國高敏及李晴於此地周日舉行之麥當勞國際跳水賽中包辦女子三米跳板冠亞軍，而譚良德亦力壓盧根尼斯，贏得男子項目之勝利。

廿三歲譚良德於一九八四年奧運時奪得銀牌，彼於第十一跳及最後一跳時均需幾近完美無瑕之效果，才能奪得冠軍；彼在向內翻騰三周半抱膝兩次分別獲得八．五分及九分，結果以總分七百十二．廿九分奪得金牌，盧根尼斯只能以六百九六．四六分獲得銀牌。

十七歲高敏則輕易以總分六百一．五分稱后，十六歲李晴則以五百四五．四分僅勝獲五百四五．一九分之美國妮亞，獲得亞軍。

此外，中國亦在此項爲期三天，吸引許多世界一流好手之跳水比賽中奪得十米跳台錦標。

高敏　透過傳譯表示，中國今次之所以獲得輝煌成果，實乃跳水員及教練共同努力所致，不過，彼其後更歸功於教練身上。中國教練則稱，其所教導之跳水員，乃師對手之優點，彼稱：「我們從許多國際比賽中吸收經驗，從每個比賽中，我們均有所得，因爲我們非常關注其他好手之表現。我當然高興看到我隊獲得如斯美滿成績，然而，彼等並不一定憑此比賽成績而獲得奧運隊成員資格。」

譚良德　憑著最後努力一跳，得償心願，獨佔鰲頭。彼之能力挫盧根尼斯，其關鍵在第九次三周半翻騰，彼於賽後稱：「我知該跳甚佳，在我入水一刻，我清楚感受得到。」

另一名中國好手李德亮亦在同項比賽中獲得銅牌，美國比楡，費古辛及美亞均居其後。

一九八四年奧運金牌得主美國盧根尼斯首次敗於譚良德，乃在今年一月之澳洲比賽內。（李）

上週六英足總盃決賽時，利物浦基利士比（右）、尼高（左）與溫布頓確加（中），爭奪皮球情形。

第九屆亞洲乒乓錦標賽

中國男女報捷

熱門南北韓日本三國仍保持長勝
港男力戰先勝後負女子兩仗皆勝

（美聯社十五新瀉電）即使世界冠軍江嘉良只是袖手旁觀，中國男子隊仍能在周日揭幕之第九屆亞洲乒乓錦標賽中力挫對手，女子隊亦在何智麗領導下輕易就旗開得勝。

中國男子隊可以說在各方面均佔盡優勢，僅以六五分鐘即在男子A組預賽以五比〇大勝孟加拉。擅用左手之耿眞以廿一比五，廿一比七擊敗薩特丁；韋晴光則以廿一比三，廿一比七輕取納斯摩，許增才亦以廿一比十二，廿一比八戰勝薩薩迪，接著耿眞再以廿一比八，廿一比八勝納斯摩，許增才最後以廿一比八，廿一比七挫薩特丁。

中國教練並未就江嘉良休戰一事，作出解釋，但賽會消息來源則稱彼乃蓄精養銳，力求以最佳狀態出戰。

中國女子隊於四二分鐘內以三比〇輕取伊拉克，何智麗先以廿一比四，廿一比三擊敗厄瑪，戴麗麗則以廿一比四，廿一比八挫保歌絲，雙打焦志敏戴麗麗以廿一比五，廿一比四勇擒伊塔卡佐治。

廿六隊來自亞洲國家或地區之球員參加今屆錦標賽，其中包括北韓孟加拉與菲律賓在首日比賽中均以〇比五敗於對手。

在比賽進行時，中國體育部官員邀請台灣參加六月十一至十四日在廣州舉行之中國公開賽。據稱台灣團林昌陵接到邀請後表示，彼會將此訊息帶返台灣，並與台灣奧委會商議。

中國現正爲保衛自一九七四年即奪得之男子錦標及第五屆女子冠軍而努力。

香港男子隊昨日先以五比四力挫紐西蘭，可惜其後以〇比五敗於台灣，女子隊則兩仗俱勝，俱以三比〇擊敗伊拉克及澳洲。（李）

（法新社十六日新瀉電）中國乒乓隊昨日分別以五比〇、三比〇擊敗紐西蘭男女子隊，使衛冕之途，障礙又減少一重。

世界冠軍江嘉良於比賽揭幕之日只是坐在場外觀戰，但此名中國男子乒乓好手在亞洲乒乓錦標賽次日四場預賽中，脫穎而出。彼以廿一比十五，廿一比六擊敗賴遜，又以廿一比九，廿一比十九力挫畢萊。

男子熱門隊伍南北韓及日本至今仍立於不敗之地，並且均以五比〇大勝對手。女子比賽方面，北韓與日本仍在勝利之路上順利邁進。

與此同時，亞洲乒乓球聯會召開會議，選定約旦首都阿曼爲下屆亞洲乒乓錦標賽舉行之地，日期則是一九九〇年五月。會議又決定第四屆亞歐賽於明年一月在香港，馬來西亞，新加坡及泰國舉行。（李）

昨日各組成績如下：

男子

A組：中國勝香港五比〇，台灣勝紐西蘭五比〇。

B組：北韓勝馬來西亞五比〇，巴基斯坦勝巴勒斯坦五比二。

C組：南韓勝伊朗五比〇，澳洲勝泰國五比〇。

D組：日本勝伊朗五比〇，印度勝新加坡五比〇。

女子

A組：中國勝澳洲三比〇，香港勝紐西蘭三比〇。

B組：北韓勝馬來西亞三比〇，印度勝菲律賓三比〇。

C組：南韓勝星加坡三比〇。

D組：日本勝台灣三比一，泰國勝巴基斯坦三比〇。

華協盃小球　楓樹街球場

九龍小學足球總會華協會合辦第十屆華協盃小球賽，今日在九龍楓樹街球場續排有兩仗上演，頭場七時，鐘聲慈善社對吉祥。次場八時，翔龍對九巢，雖屬初賽各隊實力距離不遠，到時定然展開一番爭奪。

意大利公開網球爭霸戰

蘭度苦勝羅丹

二比六、六比四、六比二、四比六及六比四鏖戰四小時半

（美聯社羅馬十六日電）蘭度似乎不太順，不過他仍然贏了意大利公開網賽冠軍，他的狀態顯示他很可能在巴黎再奪標。

首席種子蘭度週日在羅馬，以二比六，六比四，六比二，四比六及六比四擊敗阿根廷十八歲的羅丹。

在一場喧嘩吵鬧而時間長達四小時半的決賽中，蘭度火氣十足，與球迷，司綫員及球證不停爭論。

在一週的賽事中，蘭度不但過關斬將，還要克服花粉症，他埋怨網球，紅土場和足球迷似的意大利式網球迷。

這位世界第一的網手在每勝一仗之後均表示：「我在這裏一點樂趣也沒有」。

蘭度在需要時總能憑發球達成願望，自因足部勞損大休兩週後，今後是他連續第三項冠軍。

衛冕的瑞典韋蘭特，西德碧加，法國諾亞和美國阿加斯，均未能打入這項八十二萬美元賽的準決。

蘭度挾連勝蒙地卡羅與羅馬之威風，正有問鼎本月廿三日開始的法國公開賽的雄心。他曾經贏過法國公開賽三次，其中連任上兩屆盟主。

世界排名廿六位，本賽十四號種子的羅丹一週前剛在慕尼黑贏得……，他的打法頗似阿根廷名宿維拉斯，打來毫不含糊，全力以赴。

羅丹迫使蘭度滿場奔走，全憑進攻性的上旋球，再配合網前短放球，角度刁鑽的殺擊以及上旋吊球。

不過蘭度在關鍵時往往憑大力的首次發球扭轉弱勢，而羅丹的安全可靠的旋轉發球，令他要爲每一分而努力。

蘭度表示担心最近比賽得過多，在今次羅馬就打了六場，十六盤，往往要苦戰才勝。

他說：「我不覺得對我參加法國公開賽會有影響，但早知如此我會休息一週，現在我只能休息一天，就要開始練球爲法國賽備戰，通常早上體能訓練兩小時，下午打三至四盤網球。」

蘭度今仗既要應付場內比賽，亦要對付看台上喝倒采的觀衆，並且和球證爭吵。一次蘭度罵球證說：「你幹甚麽的，坐在高椅上好似母雞孵蛋。」

羅丹對於這種吵鬧的場面處之泰然，無動於衷。

他說：「我不與觀衆發生麻煩，我只專心打球，沒法不把眼睛投向看台。」

今次奏捷給蘭度帶來九萬五千美元獎金進帳，羅丹獲得四萬七千美元。（楊）

美國麥當奴國際跳水賽十米高台金牌得主中國陳小丹凌空美態。

女青年會康樂事務主席葉太（右）頒獎金予男女優秀選手。

第十一屆足球先生選舉

主辦機構今午公布詳情

（特訊）繼昨日足總與贊助商合辦之超級足球明星選舉後，一度盛傳擬於今年停辦之第十一屆足球先生選舉卻宣佈於今午召開記者招待會，公佈有關選舉詳情。

據消息來源稱，今屆選舉，形式與過往者大同小異。先行選出十一個位置球星，再從中挑選一位球員爲本屆足球先生，膺選者將於下月廿六日足總盃決賽翌日接受頒獎。

當選十一個位置之球星，各得獎金千元，而膺選足球先生者，則可獲六千元。至於頒獎禮之主禮嘉賓，主辦機構擬邀請足總會長霍英東擔任。

一切詳情，仍有待今日記者會公佈。（李）

溫拿甲組足球形勢

（截至五月十六日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
愉園	廿一	十四	四	二	一	卅八	十	五二
南華	二十	十五	二	一	二	四一	十二	五十
星島	廿一	八	五	一	七	廿二	廿二	卅五
海峰	二十	八	一	五	六	廿七	廿三	卅一
荃灣	廿二	五	六	二	九	十五	廿九	廿九
保濟	十九	四	二	六	七	十七	廿八	廿二
東方	十九	三	三	五	八	十四	廿五	二十
花花	二十	三	四	二	十一	十五	廿九	十九
美青	二十	二	二	五	十一	十四	廿五	十五

九〇年世界盃足球賽

東亞區印度宣佈退出

（路透社十六日蘇黎世電）國際足球協會周日宣佈，一九九〇年世界盃足球賽預賽被編於東亞區之印度已告退出。

該會發言人稱，印度以經費爲理由去信國際足協正式提出退出要求，而該信已在上周六寄國際足協。至於對印度之如此遲才提出退出，國際足協將如何處理，仍有待開會議決。

現時亞洲區之第四組及第五組參加成員如下：

第四組：南韓、新加坡、馬來西亞、尼泊爾。

第五組：中國、伊朗、泰國、孟加拉。（李）

比利時特殊奧運會閉幕

中國勇奪廿三金牌

十國千八名弱智運動員參加

（布魯塞爾五月十四日電）第八屆比利時特殊奧林匹克運動會今天在這裏閉幕。

來自歐洲十個國家以及中國的約一千八百名弱智運動員在歡樂和團結的氣氛中參加了閉幕儀式。當他們在鼓樂聲中列隊入場時，上千名觀衆報以熱烈的掌聲，向他們表示祝賀和致敬。

中國隊是作爲貴賓隊參加本屆運動會的。比利時的一個中國獅子舞隊專程趕來，在運動員入場時爲中國隊開道。

在三天的比賽中，中國隊共獲得廿三枚金牌、三枚銀牌和六枚銅牌。中國隊領隊：江蘇省民政廳副廳長朱德功對記者說，中國弱智運動員來到比利時後，受到熱情的款待，比利時朋友們給予他們無微不至的照顧。

比利時特殊奧委會主席柏·安托萬對記者說：「這次奧運會開得很成功，中國運動員表現得很出色」。

在比賽期間，中國隊領隊等還同比利時殘疾人組織的負責人就殘疾人的護理、教育、組織等工作進行了交流和座談。

總會盃小球　今修頓兩場

香港小型足球總會主辦總會盃小球賽今在灣仔修頓場兩幕，六時半，修聯對修聯東。七時半，泗機對灣仔鐵聯，實力互具千秋，今有劇鬥。球迷可提前往欣賞也。

女青年會羽球隊榮獲全港羽球聯賽兩項金牌，羽總會長湯恩佳頒獎，葉若林夫人代表接領。

女青羽球獲全港聯賽首席

葉若林夫人贊助港隊赴美參加湯優盃賽

日昨祝捷聯歡

香港基督教女青年會董事兼康樂事業委員會主席、香港羽毛球總會名譽副會長葉若林夫人，上週末在中華總商會設午宴招待兩會首長以及慰勞女青羽毛球隊參加全港羽毛球聯賽榮獲兩項冠軍，慰勞香港羽毛球隊月前赴美國聖河西參加湯姆斯杯及優霸杯外圍賽歸來，葉太任該次賽事香港隊名譽總領隊並贊助三萬五千元作爲香港隊經費。

是日到會嘉賓計有香港羽毛球總會會長湯思佳，副會長霍震寰，香港基督教女青年會會長曾載燕夫人，名譽會長譚紐就，副會長李福樹夫人，林植宣夫人，書記戴翰芬夫人，司庫黃永善夫人，總幹事高若萍，副總幹事曾潔芳，康樂事業委員會全體委員。其他的嘉賓麥國楨伉儷、李升榮、梁碧聯、吳俊盛、陳智才、陳念慈等十八位球員，筵開四席，非常熱鬧。會上還由葉太送出獎金三千元給女青球員，以資鼓勵，最後各球員齊唱一首「友誼之光」答謝葉太的關懷。

港都杯國際棒球賽

放棄邀古巴隊參加

（中央社高雄十六日電）高雄市政府邀請古巴隊參加首屆港都杯國際棒球邀請賽的計劃，已告流產。這項比賽將於十一月底在高雄市舉行，由高雄市政府及全國棒球協會聯合主辦，長榮海運公司提供新台幣一千萬元作爲比賽經費。

高雄市長蘇南成去年底在宣佈主辦港都杯國際棒球邀請賽時曾表示，將嘗試邀請古巴隊前來參加比賽，以提高港都杯的水準。

據透露，古巴隊對派隊前來比賽興趣頗高，但是因第一隊要參加世界杯和奧運會，只能派實力較差的第二隊來華比賽。

高雄市政府一位官員說，這和當初邀請的原意有很大出入，將放棄邀請古巴隊參加港都杯。

他並說，經過棒球協會的安排，首屆港都杯將邀請美、日、韓、墨西哥、波多黎各、荷蘭、哥、澳洲及義大利等八支外國球隊參加，我國將派兩隊與賽。

銀牌籃球男子高級初賽

永倫僑聯交鋒　南青福建對壘

九伊上演首仗七時次場八時一刻

籃聯與市政局及區域市政局合辦一九八七至八八年度銀牌籃球複式淘汰賽，男子高級初賽今晚有兩場在九龍伊館舉行，七時永倫對僑聯，八時十五分南青對福建，門劵十元，學生及籃聯屬會優待劵五元。

僑聯對永倫，爲聯賽甲一組與甲二組球隊之對壘，以技術及經驗而論，僑聯較優，雖則射手劉勇銀牌賽改隸南華，攻力可能削弱，倘不致輕敵，仍可晉入複賽，永倫越級挑戰，仍刻意求冶，必全力拼搏，以免敗走負方，故須提防有冷門戰果出現。

福建對南青，爲聯賽甲一組隊伍在銀牌重逢，前者得南華張國樑加盟，攻力增強。南青在聯賽位列第七名，與打入四強的福建交鋒，定必抱破釜沉舟決心，以期雪聯賽一敗之辱，預料戰情仍會相當緊湊，福建雖有可勝之道，惟勝來可能較爲吃力。

意大利足球聯賽名花有主

AC米蘭作客和科木　後來居上奪標

拿玻里五主將缺陣負森多里亞

（合衆社十五日電）AC米蘭週日（十五日）作客以一比一賽和科木，奪得他們自一九七九年首個聯賽冠軍。

事實上，這場比賽中，AC米蘭只須取得一分便可穩奪聯賽錦標，但AC米蘭卻全力進攻，卻擊敗科木。

AC米蘭以卅戰得四十五分。至於拿玻里於另一場戰事主場中以一比二負於森多里亞，卅戰得四十二分，屈居次席。

古列特發揮他的足球技術，頻頻粉威科木後防。使人感到古列特於下月參加西德舉行之歐洲國家盃賽中令對手後防感到麻煩。

AC米蘭於開賽不久，藉着華迪斯接應古列特的傳送，頂球入網。而科木於下半場易邊後，由捷恩達扳成平手。其實，科木門將柏拉迪斯於下半場以敏捷反應，救出尹巴斯頓的攻門，才保持不敗。

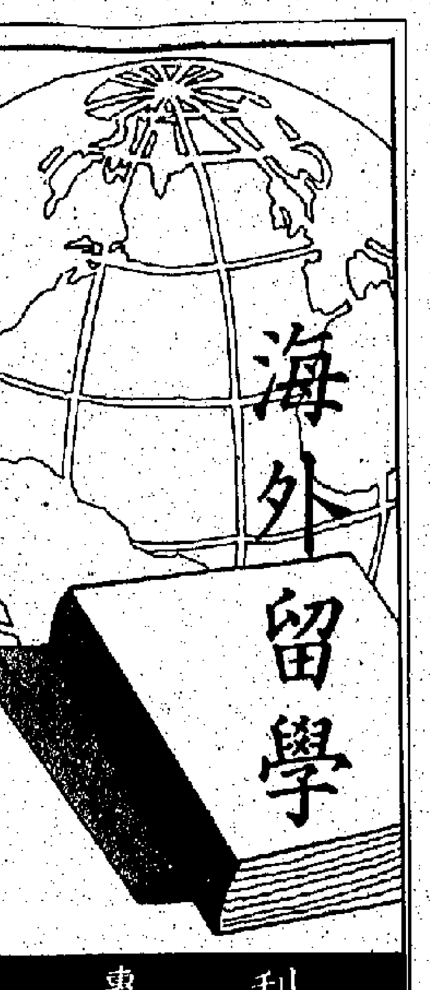
華迪斯說：「這是十分了不起，我還能說甚麽。」

米蘭方面，聚集了數千球迷於街頭，有些戴起古列特式假髮，亦有而上漆上黑及紅色的AC米蘭隊色，揮動着旗幟跑入街道上慶祝。同時，部份球迷更於聖施羅球場外結集，等候球隊回來。

拿玻里自從去年十月一直於聯賽積分表上領先，至五月一日止。他們最後一場賽事以主場對森多里亞。但這場戰事，阿根廷隊長馬勒當拿因傷缺陣。此外，四名正選球員亦因反叛教練拜安捷而沒有出場。數以千計球迷拒絕入場觀戰以抗議此時內閧。但亦有七萬名球迷湧到聖保羅球場嘲笑球場內的拿玻里球、職員。

卡里華於七分鐘便頂入一球令拿玻里領先。五十九分鐘，森多里亞藉比里智尼施射而扳平。前鋒華里於八十七分鐘之入球便奠定勝局，結果森多里亞作客以二比一取勝。（佳）

上週六第一〇七屆英國足總盃決賽，溫布頓以一比〇力挫大熱門利物浦後，隊長比辛高舉獎盃歡呼。



外國學生負笈台灣 須接受愛滋病檢查

已入學者也可能要受强制性檢驗

教育部發言人星期一說，所有外國學生進入台灣各大學前必須接受愛滋病檢驗。這措施將于今年新學年開始時實施。

該發言人說：政府亦正考慮對已在台灣讀書的海外留學生作此强制性檢驗。

台灣大學衛生負責人說，台大所有新生都需要接受愛滋病檢驗，不論他們是海外或本地學生。

據官方數字顯示，台灣去年有一萬三千五百名外國學生，其中九百名是華裔。

另外，一名愛滋病青年已因一種罕見肺炎并發症而死。這人是一名廿八歲同性戀者，是台灣首名與愛滋病有關的死者。

立法院現正準備辯論一項法案，此法案將規定所有長期居留台灣的外國人接受愛滋病檢驗。

高雄醫學院附設中和紀念醫院星期一表示，將在六至十二周以後，對所有曾經和已死亡的愛滋病患者接觸過的人，包括親友及醫護人員，全面進行追踪，及作抗體檢查。

EDWARDS國際學院 助您踏上成功之道

位於西澳洲柏斯市的EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE，是當地聲譽最好的商業專科高等學院。成立迄今二十五年，每年畢業生回港後任職各大機構要職不下數百人，由最初只開辦秘書課程至現在商業管理學位課程，其發展之快，簡直教人驚嘆。

由於本港專上學位非常之少，引致很多學生欲繼續升學便須遠赴他鄉，但根據統計，升學英國、美國、澳洲南部及加拿大，一年學費加住宿費多於西澳洲一倍以上，而環境更複雜得多。所以近些年來升學西澳洲者日漸增加。而EDWARDS更是有志修讀商科人士夢想入讀的理想學府。供港生選讀課程包括：商業各項文憑及學位課程，秘書及行政各項文憑課程，英語證書課程及新開設的大學預科課程等。所有EDWARDS所頒發的文憑及證書均受到各地工商機構的承認，及各專業協會的認可，身份受到重視。如有意索取資料請電五－二二五九六一與辦事處聯絡。

還有，在本月底二十九及三十日，負責大學預科班的校長將蒞臨本港舉行學術講座，歡迎各中四、五同學參加，屆時將假座香港希爾頓酒店香港房西舉行，請致電辦事處預留座位，因名額有限。（鏗）

西澳洲栢斯預科學院 設備與師資均屬一流

位於西澳洲柏斯市的栢斯預科書院，是當地唯一一所專門開辦預科課程（大學先修班）而校園內自設宿舍的學院。該學院設有一年制及兩年制的預科課程（YEAR 11、12），供香港中四、五成績優良者報讀，學員更會受到高水準導師授課，以便參與當地公開大學入學試（TERTIARY ENTRANCE EXAMINATION—TEE）取得優異成績，進入當地一流大學攻讀。而更設有第十年班（YEAR TEN），供在港完成九年教育的同學報讀，畢業者可直接轉升十一班繼續攻讀。另外，PERTH FINISHING COLLEGE更設有英文速成班：（ELICOS），供需要在英語方面加以進修或提高英語水平的有志人仕修讀，助其在事業或學業方面得到一定的幫助。

柏斯預科書院（PERTH FINISHING COLLEGE）的宿舍是設於校園內，環境幽靜，學院提供一流膳宿，不須學員們自己煮食，可以專心一致讀書升學。他們以一般餐館方式供應膳食，採用亞洲式和歐洲式的食品。

還有，柏斯預科書院的康樂設備包括私人游泳池、烤肉區、電視和娛樂室。學員可利用課餘時間享用任何設備，輕鬆一會。而區位於一個大公園和一個有國際標準的綜合游泳池的附近，而繁華的柏斯市市中心相距不足兩公里，有公共汽車經常往來服務。

學院宿舍設有舍監，二十四小時監管及照顧每一位學員，而也非常重視同學們的福利，有福利保安主任照顧每一學員。所有教師均為資深教育家，了解同學們的個別需要，尤其在他們適應新環境的時期，加以輔導及幫忙。令學員們盡快適應，以便專心用功上課。

在去年十月間，學院為免除一些牟利的代理公司以非法手段詐取額外金錢，特別在港成立直屬學院辦事處，替有志報讀的東南亞區學生免費辦理一切手續，更委任資深教育顧問——MR. TERVOR WATTS（屈卓化先生）為地區經理，為個別學生提供適當輔導，而在下月（六月）四日星期六假其辦事處開辦升學講座，爲名額有限，如欲參加請致電辦事處預留座位，如欲索取有關資料請電辦事處：三－六九三三九二。（鏗）

香港學生留學新機會

瑞士酒店管理學院（H・I・M）

課程可得瑞美專業文憑

六月四日假希爾頓酒店辦免費講座

酒店業是一行充滿挑戰性和幹勁的行業。而事實上，香港酒店業正在不斷擴張和發展，很多龐大的酒店集團已在中國境內開設分支，而更隨着普遍市民的生活指數提升，東南亞的旅遊業正日趨蓬勃，在種種因素之下，酒店業也極需要大量專業人才去填補多方面的高層要職。

過去，很多酒店高位晉升也是憑着經驗的累積，但近年來，隨着各行業專業化，高等教育背景越顯重要，而瑞士酒店學院（HOTEL INSTITUTE FOR MANAGEMENT）更提供了一個難得的機會給予香港學生爲投身酒店行業做好準備。

該校東南亞區經理毛雲飛先生說：「瑞士是酒店學校的發源地，早在一百年前，便有了這類學校的設立，但願來瑞士的酒店學校都以法語、德語等授課，令只懂英語人仕爲之卻步。現瑞士酒店管理學院（H・I・M）是一間以英語授課的學校，使學生們可以利用英語來學習傳統的瑞士酒店管理技術。

瑞士酒店管理簡稱（H・I・M）位於瑞士的MONTREUX市日內瓦的湖畔。它除了擁有一般國際學府設備上的優點外，環境清幽，地方舒適。而從實際的觀點來看，它更有難得的優點，務使學生在適當的訓練，前途得到充份的保障，現列舉如下：

（一）同時提供美瑞專業文憑：H・I・M是芸芸瑞士訓練學府中唯一國際世界認可的專業文憑的學院，學生可同時獲得兩張（A）瑞士文憑（PROFESSIONAL SWISS DIPLOMA）（B）美國酒店業協會文憑（DIPLOMA OF AMERICAN HOTEL AND HOTEL ASSOCIATION）。

（二）H・I・M師資優良：H・I・M是由數位著名的瑞士政府專業人士策劃，各人均具有海外酒店及旅遊發展的領導地位，在優良的國際化背景的經驗下，可使學生更能瞭解酒店業的本質。

（三）課程採合瑞美教學之精：H・I・M採合瑞士優良傳統的酒店課程及美國專長的財政經理的鑽研混合教授法，使學員對酒店和管理有充份的認識，得到全面的發展。

（四）課程理論、實習兼備，範圍廣泛詳細。（一）H・I・M認爲理論與實習都佔有重要的地位，該校則以兩年或三年之課程來配合瑞士和美國兩個課程之綜合教授，亦同樣需要每年到瑞士當地著名酒店實習，而期間亦不單無須任何學費，更可獲得薪金。

（二）鑑於旅遊及酒店發展蓬勃，需求大量各方面的專業人士，H・I・M有見及此，亦增設旅遊業及烹飪管理文憑，好讓有興趣發展於旅行社、航空公司、豪華客輪及渡假勝地管理等行業專業人士供讀。

旅遊管理文憑：爲期一年，畢業後可獲領瑞士及國際文憑。

烹飪管理文憑：爲期兩年，畢業後可獲領瑞士文憑。

（五）其他語言的修讀：爲了使學員更能面對酒店行業的不斷衝擊和法文在酒店界是廣泛使用，故學員必須同時修讀法文以作第二語言，而若學員有興趣進修其他語言，則可依個人興趣選擇修讀德文作爲第三語言。

（六）學分可轉到美國大學：H・I・M與各美國大學有緊密的聯繫，故此學分可轉到美國大學，若畢業生同學希望到美國繼續學位課程的話，則只須再讀兩年時間便可以完成學士學位。換句話說，即只須接修讀第三及第四年之課程便可行了。

入學資格：（分作兩種）

（甲）兩年之酒店行政管理文憑課程，給予有酒店工作經驗或其它工作經驗人仕供讀。

（乙）三年之酒店管理文憑課程，給予中五及中六畢業生或有普通程度（O LEVELS）及高級程度（A・LEVELS）的人仕供讀。

課程及實習安排：

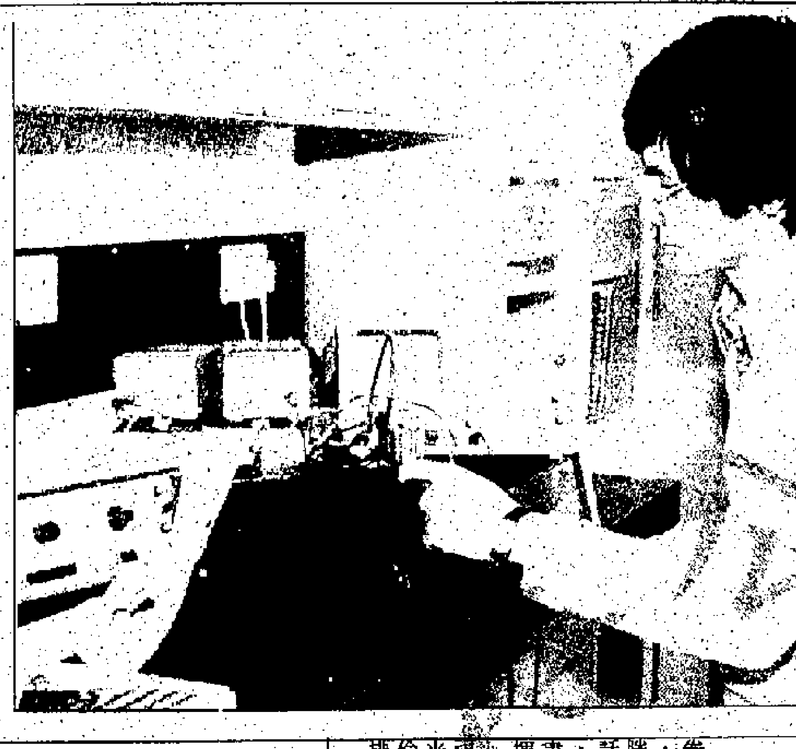
（一）二年制課程——包括十個月校內教授及爲期一年之有薪在職訓練。

（二）三年制課程——包括十五個月校內教授及爲期一年半之有薪在職訓練。

爲保持最高的教育水準、質量和符合國際酒店之準則，H・I・M・特別設立了一個諮詢小組，成員來自不同國家的高層管理人仕，其中包括MR. ANCRE RODY，凱悅國際酒店，東南亞區副總裁，MR. MICHAEL KALYK，國際香格里拉酒店香港總裁，MR. PETER GORTABEIN，國際富來登酒店蘇黎世總經理，MR. ALAIN BETRAND MANHOFEL CHAIK，日內瓦的行政監督。

H・I・M・將於一九八八年六月四日（星期六）下午兩時假香港希爾頓酒店山頂房（二）四字樓，安排免費講座。

如有任何疑問可向「動向管理教育及輔導中心」查詢。地址：香港銅鑼灣告士打道二五七號海天大廈廿二樓B座。查詢電話：五－八三三〇〇九八。



亞洲學生在海外攻讀實習情況

五湖學院新猷「旅遊學英文」

先賢說過：「讀萬卷書，不如行萬里路」，這話說明旅遊的好處勝過在閉門讀書。說真話，單只懂得閉門造車，不重視觀光考察，讀書的好處便不能充份發揮了。

爲了鼓勵年青人重視學業，也重視旅遊觀光，讀書兼顧旅遊，多倫多五湖學院特別安排了六個星期長的「旅遊學英文」的課程。這課程非常適合香港暑期學生及就業人士。一般青年學生，很有意要學好英文，但卻無從下手，放暑假，師友都各有所忙，自己關在家裏學又太悶，到英語補習班去，又太單調，而且一般教人學員也不是十分專業，因此學英文成爲很痛苦之味的事，搞得不好，反而對學英文產生抗拒感。

爲了替青年學子克服這許多困難，多倫多五湖學院特別安排了這一個「旅遊學英文」的課程，除了每個週末由學校安排旅遊各大城市及勝景外，其中包括多倫多市，滿地可，魁北克市等大城，及尼瓜拉瓜大瀑布，CN塔，皇家博物館，國家展覽館，核子發電廠，科學中心等等非常著名的名勝。最大的好處是除了星期一至五每天早上九時至下午三時半由加籍英語專家教導外，學生得到的最大好處，是能有機會親身實地到英語國家去，說正宗英語，體驗正宗英語，聽正宗英語，參加這個課程有充份時間聽講寫英語，而且又是密集課程，進度快，快上手，上口，又有親身見聞，充實知識，學好英文，讀書做事都有大大好處，何樂而不爲？

新加坡教育部長鄭永順博士指出 分流制度令人滿意 退學學生大爲減少

新加坡教育部政務部長鄭永順博士指出，該國學校所推行的分流制度取得令人滿意的成績，使每年二萬名學生得以避免中途輟學的厄運。

他說，在中學及小學，中途輟學的學生人數同樣是從每年的一萬二千人減到每年二千人。

鄭博士是在上個月十七日向人民行動黨的活躍黨員解釋教育制度時，發表上述談話。

他說，當前副總理吳慶瑞博士領導的一個教育委員會，在七十年代末期，提出在學校推行分流制度，以減少學生的退學率時，曾在國內引起激烈的爭辯。

他說，事實證明，分流制度帶來實效。

在提到該國教育政策的另一項成就時，鄭永順說，在二十多歲的新加坡人中，有百分之八十％接受過中學教育，而在四十多歲的新加坡人當中，只有三分之一受過中學教育。

他說，這顯示該國的教育事業在過去一代中取得長足的進展。

另一方面，鄭博士說，爲了應付未來的國際競爭，新加坡必須提高工人的質素。產品的品質、生產力、科技和設計是和工人的教育和技術水平相關的。

他談到大學教育，說，在過去六年中，進入國立大學的學生人數從三千人增至五千人，這是因爲一般學生的成績越來越好。爲了應付這個趨勢，國立大學及南洋理工學院，將在不降低入學標准的情況下，增加收生人數。

鄭博士說，當局面對的問題是，如何勸說一些中四學生申請進入工藝學院或職業學校攻讀，而放棄通過初級學院升入大學的計劃。

他說，工藝學院或職專所提供的一些課程，出路比大學進程還要好。

鄭博士也指出，該國的一些學生到一些不知名的外國大學攻讀，畢業後才失望的發現，他們領取的文憑並沒有多大價值。

在演講中，鄭博士認爲具備下列條件的工人，才能應付未來經濟情況的改變：①掌握英語的能力和對母語的認識；②具有計算與了解圖表的能力；③具有一些科學與技術的知識；④對歷史與地理有一些認識。

多倫多五湖學院（加拿大）

ESL／教學旅遊課程

日期：1988年7月6日至8月18日（共6個星期）

目的：專爲暑期學生及在職人士而設寓教育於旅遊，兩者兼顧。

課程內容：（1）週一至週五9：00AM－3：50PM・英語速成班（ESL）（2）週五傍晚至週日傍晚：觀光名城勝景

費用：加幣$2,580.00

又：現招收1988年5月及8月份11－13班及英語速成班新生

歡迎港、澳、台灣及中國學生申請

香港辦事處：九龍尖沙咀山林道46－48號運通商業大廈709－710室

電話：3－699302　3－699351

PERTH FINISHING COLLEGE

TRUST EFFORT LEARNING

獲澳洲政府批准設計

人人都應確保有成功的將來。就讀栢斯預科書院，即可打下堅實的學業基礎，大大有利於投考澳洲各大學府。本書院專科課程包括：

第十二年級 一年制預科課程，具倫大普通級（O Level）程度或同等學歷，即可報名就讀。

第十一年級 二年制預科課程，第十年級（中四）成績良好，即可報名就讀。

第十年級 爲高中第十年。可供在港完成九年教育學生申請入讀。

英語專科課程 特設兩個英語課程，一爲「普通英語課程」，一爲「學術英語課程」，所有香港及中國內地的學生均可報名。

各家長及學生垂注

一個關於澳洲升學資料的研討會將於六月四日星期六舉行。屆時將有四節講座早上十時、中午十二時、下午二時及四時。

請致電辦事處預留座位。

如無暇參與講座請與辦事處另約接見時間。

預科及英語課程唯我獨專

區域辦事處：香港九龍尖沙咀東部文華商業中心A座619室

電話：3-693392

一切服務完全免費

瑞士酒店管理學院

HOTEL INSTITUTE FOR MANAGEMENT SWITZERLAND

英語教授課程包括：

☐酒店管理文憑：分兩年及三年制，畢業可獲頒瑞士及美國專業文憑

☐旅遊業文憑：爲期一年，畢業後可獲頒瑞士及國際文憑

☐烹飪管理文憑：爲期兩年，畢業後可獲頒瑞士文憑

現接受八八年九月及八九年二月入學申請

免費講座

日期：六月四日（星期六）

地點：香港希爾頓酒店山頂房（二）四樓

時間：下午兩時及三時半

一切有關詳細資料請聯絡：

瑞士酒店管理學院——香港辦事處：

動向管理教育中心

香港銅鑼灣告士打道二五七號

海天大廈22樓B座 預留座位請電：5-8330098

請寄有關瑞士酒店學院資料：　17/5 WK

姓名：

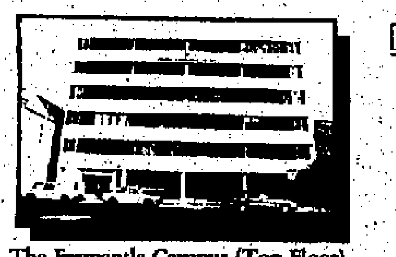
地址：

電話：

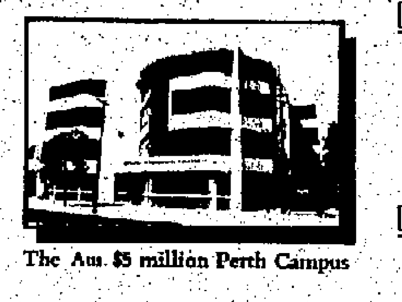
在西澳洲栢斯求學

STUDY AT EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE

EDWARDS



The Fremantle Campus (Top Floor)



The Aus. $5 million Perth Campus

The English Language Centre Perth

☐工商管理課程

・電腦文憑

・市場文憑

・會計文憑

・商管文憑

・高級商業文憑

・進升入Murdoch大學商管學位

☐行政秘書課程

・行政秘書先修文憑

・行政秘書文憑

・行政秘書高級文憑

・辦公室科技文憑

☐英語課程

・普通英語證書

・商業英語證書

☐大學預科課程

・第十一學年

・第十二學年

適合中四、中五畢業學生，成績佳者保送就讀文憑學士位課程

本學院預科班（十一、十二班）之院長——Mr. Ashley Joyce將蒞臨本港舉行免費學術講座，歡迎各中四、五同學參加。（名額有限，請致電辦事處預留座位。）

（1）日期：一九八八年五月二十九日　時間：下午2:30及4:00

（2）日期：一九八八年五月三十日　時間：下午5:30、7:00及8:30

地點：香港希爾頓酒店四樓香港房西

課程承認及認可・澳洲政府及聯邦教育局

・英聯邦國家

・專業學會

現在已開始接受88年七月及89年二月的入學註册

駐中、港、台學院辦事處：

中環皇后大道中16～18號新世界大廈11樓1111室

電話：5-225961

St. Aldates College, Oxford

Specialists in GCE studies for entry to UNIVERSITIES or the PROFESSIONS

NEW STUDENT ADMISSIONS

Applications for places at St. Aldates College are invited from students of either sex wishing to prepare for the General Certificate of Education (GCE) at 'A'-level for University or Professional Career entry.

St. Aldates is Oxford's largest independent College specialising in GCE 'A'-level studies. The College is a member of The Conference for Independent Further Education (C.I.F.E.) and is 'Recognised as Efficient' by The British Accreditation Council (B.A.C.). Both are bodies which inspect, recognise and accredit Independent Colleges in the U.K. St. Aldates is also an official GCE examination centre.

The minimum entry age to St. Aldates is 16 years. Personal attention is paid to the progress and welfare of overseas students and congenial and friendly accommodation is provided in the College's own Hostels or with carefully selected Oxford families.

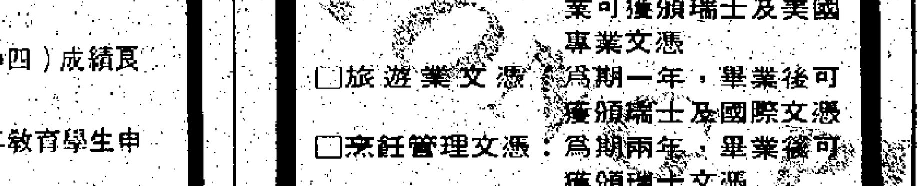
The exclusive teaching policy of the College is *'non-cramming and small classes'*. This ensures the all-important teacher/student involvement in examination success and develops the community spirit that encourages students to take full advantage of the unique Cultural and Educational opportunities that the famous University City of Oxford has to offer.

To meet students' needs courses start in September and January.

The College GCE PROSPECTUS will gladly be sent on request. Early application is advised.

St. Aldates College

(Dept80A) ROSE PLACE, OXFORD, ENGLAND



澳、加、美、英、日－升學

澳洲　政府、私立、教會、男女寄宿中學及大學，英語專修班，代辦全費及資助學位。

加拿大　各省份現招收中學7－13班，大學及英文班，成績優異可代申請獎學金。

英國　Abbey College（著名寄宿中學）招收"O"及"A" Level，另工專及大學各科系，學額有限。

澳洲S.S.T.英文試講習班，逢星期三、六，下午2:30至4:00時，在旺角柏裕中心免費參加　預約電話：3-7109271

● 附設TOEFL班、海外留學英語先修班。

● 特設領事館面談英語課程——移民、升學。

● 代辦學生機票、安排膳宿、提供升學及移民手續。

■ 代辦中國大陸自費學生海外入學手續 ■

海外留學導教中心

尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室　電話：3-7221141-4

旺　角：彌敦道655號胡社生行1507室　電話：3-913486-8

油麻地：登打士街56號栢裕商業大厦1103室　電話：3-7109271-4

中　環：干諾道中200號信德中心1204室　電話：5-591965-8

TOP CAREERS IN BUSINESS, TRANSPORT, LAW

For advancement to executive appointments, modern business demands specialist training and recognised qualifications.

For many years St Aldates College business courses have provided these vital requirements.

Our CAREER PROSPECTUS gives full details of courses leading to: ABE (Business), CIT (Transport) and LLB (Law) Degree, and will gladly be sent on request. Early application is advised.

St. Aldates College

CAREER STUDIES DIVISION

(Dept 80Z) ROSE PLACE, OXFORD, ENGLAND

體育　第三張第四頁

傷殘獎勵計劃成績公佈 周日傷健中心頒獎

傷健協會副主席盧兆廣主禮

一直以來，傷殘人士多被視爲「受助者」，需要小心的照顧及協助。但事實上，他們在康復過程之後，除了部份肢體的殘障外，其工作、社交能力及服務社會方面，其實與普通人無異，有些甚至勇進一步，與健全朋友一起，並肩參與各類義務工作。「香港傷健協會」屬下由傷殘與健全人士組成的「傷健社」，都是朝着關心社會，服務社

高敏跳水員透過傳譯表示，中國今次之所以獲得輝煌成果，實乃教練攜手努力所致，不過，彼其後更歸功於教練身上。中國教練則稱，其所教導之跳水員，乃師對手之優點，彼稱：「我們從許多國際比賽中吸收經驗，從每個比賽中，我們均有所得，因爲我們非常關注其他好手之表現。我當然高興看到我隊獲得如斯美滿成績，然而，彼等並不一定憑此比賽成績而獲得奧運隊成員資格。」

譚良德憑著最後努力之能力超越盧根尼斯，其關鍵在第九次三周半翻騰，彼之一跳，得償心願，獨佔鰲頭。彼於賽後稱：「我知該跳甚佳，在我入水一刻，我清楚感受得到。」

另一名中國好手李德亮亦在同項比賽中獲得銅牌，美國比梳，曾古辛及美亞均居其後。

一九八四年奧運金牌得主美國盧根尼斯首次敗於譚良德，乃在今年一月之澳洲比賽內。（李）

主辦機構今午公布詳情

（特訊）繼昨日足總與贊助商合辦之超級足球明星選舉後，一度盛傳擬於今年停辦之第十一屆足球先生選舉卻宣佈於今午召開記者招待會，公佈有關選舉詳情。

據消息來源稱，今屆選舉，形式與過往者大同小異。先行選出十一個位置球星，再從中挑選一位球員爲本屆足球先生，膺選者將於下月廿六日足總盃決賽翌日接受頒獎。

當選十一個位置之球星，各得獎金千元，而膺選足球先生者，則可獲六千元。至於頒獎禮之主禮嘉賓，主辦機構擬邀請足總會長霍英東擔任。

一切詳情，仍有待今日記者會公佈。（李）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
愉園	廿一	十四	四	二	一	卅八	十	五十二
南華	二十	十五	二	一	二	四十一	十二	五十
星島	廿一	八	五	一	七	廿二	廿二	卅五
海峰	二十	八	一	五	六	廿七	廿三	卅一
荃灣	廿二	五	六	二	九	十五	廿九	廿九
保濟	十九	四	二	六	七	十七	廿八	廿二
東方	十九	三	三	五	八	十四	廿五	二十
花花	二十	三	四	二	十一	十五	廿九	十九
美青	二十	二	二	五	十一	十四	廿五	十五

佳頒獎，葉若林夫人代表接領。

香港基督教女青年會董事兼康樂事業委員會主席、香港羽毛球總會名譽副會長葉若林夫人，上週末在中華總商會設午宴招待兩會首長以及慰勞女青羽毛球隊參加全港羽毛球聯賽榮獲兩項冠軍，慰勞香港羽毛球隊月前赴美國聖阿西參加湯姆斯杯及優霸杯外圍賽歸來，葉太任該次賽事香港隊名譽領隊並贊助三萬五千元作爲香港隊經費。是日到會嘉賓計有香港羽毛球總會長湯思佳，副會長霍震寰，香港基督教女青年會會長曹駿秦夫人，名譽會長譚紐錦，司庫黃永善夫人，總幹事高碧華，林植宜夫人，書記戴翰芬夫人，副會長李福樹，副總幹事會潔芳，康樂事業委員會全體委員。其他的嘉賓有國家優、李升榮、吳碧聯、吳俊盛、陳智才、陳念慈等十五位球員，筵開四席，非常熱鬧。會上還由葉太送出獎金三千元給女青球員，以資鼓勵，最後各球員齊唱一首「友誼之光」答謝葉太的關懷。

沙田 大埔 上水 粉嶺 新界版

顯徑邨防火設備成街市檔私用品

房署呼籲販商自律

沙田顯徑邨街市內的救火喉被人濫用，失去了原本的用途。根據居民表示，設於顯徑邨內街市的救火喉（即廢物房斜對面處），置於擺賣蔬菜類舖位前端，以直排式的建築法，救火喉以入牆法設置於其中。由於蔬菜類貨物需要很多水清洗，以去除污物，一些隣近救火喉單位的舖主，便私用救火喉，以方便工作。

顯徑邨辦事處發言人表示，顯徑邨是新建的屋邨，在屋邨街市設有警告指示，讓各商販了解防火喉的真正用途，以及告訴他們不可誤用防火喉，而屋邨辦事處亦從未接告過類似的濫用防火喉事件，他申述接到以上事件時，首先派人視察實況，進行勸喻，最後才作出行動控告。

問及房署的檢控行動，他謂房署是有權檢控的，但要配合法律條例的根據說明，但有關法例條文說明，仍須查考及了解。在販商濫用方面，他希望濫用救火喉的販商明白及自律，以後不可再濫用。而且日後會加強派人手巡邏該處街市，以收阻嚇作用。

消防處防火組投訴組發言人對以上事件表示，目前消防處沒有任何法例條文可以檢控，而只有根據水務處條例，加以控告其浪費水源。

短期將會增加一條 西貢區垃圾收集綫

應付翠林邨與景明苑人口劇增

將軍澳翠林邨及景明苑月內陸續入伙裝修後，區內垃圾大增，一些關心區內衛生的新居民要求當局改善清理垃圾的工作，以及查詢當局是否有新計劃處理即將增加之垃圾量。

區域市政署西貢區與檢察系表示，將軍澳翠林邨及景明閣全部入伙後，而人口大約為二萬五千人左右，在處理大量廢物工作上，已有計劃應付，他謂在區內垃圾量大增之時，須增設一條收集路綫，使西貢區垃圾或廢物收集路綫將由六條增至七條，而增加垃圾車方面，在翠林邨及普明苑分別增加一部垃圾車，最近已與房屋署進行試車工作。

對於目前邨內裝修期間的廢物處理問題，他表示在建築物廢料上，是由承建商負責，而各住戶裝修之廢物處理，則由各住戶個別清理，在邨內各座將設置廢物站，使區內垃圾聚集於此處，方便處理。

將軍澳翠林邨已於上月開始辦理入伙手續，而普明苑亦將於六月入伙，預計翠林邨將有人口二萬一千五百多人，而景明閣則有四千人左右，當局預計兩邨居民全部入伙後，若按每人每日拋棄約六公斤垃圾，兩邨每日將排出十五點三公噸垃圾。因此需要增加收集垃圾路綫以應付。

大涌橋道小瀝源道交界 要道照明不足 易生交通意外

居於沙田第一城，濱景花園或小瀝源村周圍的車主，晚上駛經大涌橋道與小瀝源道交接處，常常此處路燈不足，深感極之容易發生意外。

沙田區議員楊意龍說，他接到大量當地居民的投訴，表示極盼望當局能盡快改善。每逢雨天，當地附近的車主更覺燈光微弱，危險度再提高。

記者到場實地觀察，發覺該段路的路燈設置，與一般道路並沒有分別；於一定距離內，便有一支街燈豎立。

楊氏表示，未有接到過路途人投訴大涌橋道和小瀝源道交界處的行人安全問題照明系統不足。

該通道為小瀝源邨及沙田第一城等屋邨的主要通道，車輛使用量極高。

記者曾多次致電多個部門，意圖了解該處是否交通意外的黑點，可是卻得不到有關部門的答覆。於缺乏背景資料下，未能與機電工程署電氣組聯絡，提供可用的數據，減慢了解決此問題的速度。

沙田大涌橋道與小瀝源道交接處，駕駛人士投訴晚上照明不足，容易發生意外。

顯徑邨街市商戶把竹籮棄於廢物房。

群言堂

愛民邨經常停電 改善工程幾時完

編輯先生：本人是愛民邨居民，現欲借貴報發言室一角，抒發一些個人意見。

目前，本人所住的昭民樓，其中兩層樓突然停電，由於時逢夏天，天氣炎熱，居民苦不堪言，差不多所有居民，都走出家外，務求能感涼快一點。

停電的時候，曾有居民往辦事處找職員協助，但卻找不到有關職員，故不能了解當日停電的原因。

查實，愛民邨經常停電，就以去年的停電情況最為嚴重。

本人估計，停電的主要原因，可能是部份舊樓及公共屋邨的負荷量不大，而居民在夏天時，大量開動冷氣機和風扇，造成電力負荷不足。

本人曾聽說，愛民邨已進行加強電力工程，但不知何年何日才能完工。希望房署能盡快完成工程，加強愛民邨的電力負荷，使居民能舒舒服服渡過這個夏天。

愛民邨居民李錦祺上

坪石邨民盼遷離 擸㩧站太近民居

敬啟者：本人居於坪石邨紅石樓，在紅石樓與翠石樓之間有一垃圾收集站，衛生環境甚為惡劣，該處經常有多個大型垃圾桶擺放着，另外有一堆雜草生於紅石樓下，散發出陣陣異味，尤以夏天為甚，嚴重影響居民居住環境。

據本人了解，坪石邨內共有四個垃圾站，其中以紅石樓與翠石樓之間的垃圾站的垃圾較多，且經常堆放至翌日，才有垃圾車到上址收集。

由於垃圾站接近民居，低層住戶將受影響，本人建議將該垃圾站搬往較遠的地方，以免影響居民，此外建議有關方面能除去上址的雜草及一些堆放已久的垃圾，以免影響民居。本人欲希望貴報能將此信刊登，藉此向有關方面反映本邨問題，謀求改善之方法。此致

編輯先生

讀者吳珠倫上

近垃圾房影響生意 顯徑街市店戶叫苦

商戶建議關閉垃圾房近街市通道門

店舖隣近垃圾房，固然方便傾倒廢物，但忍異味又卻整天伴隨，影響生意。

沙田顯徑邨街市一廢物房附近的商戶木無表情地說：「整天生意都不好，客人都不願意在垃圾房旁停留。」

顯徑邨房屋辦事處發言人對此表示同情，而且願意盡力確保把異味減至最少。

該邨街市停車場兩用大廈，垃圾房與廢物房各有一室。垃圾房位於街市外。廢物房則位於街市其中。

沙田顯徑邨街市內廢物房附近都是乾貨舖戶，其中部份商戶對於異味影響顧客購買慾，顯得無可奈何。「接近二千元的租金，真的不易經營。」廢物房外時裝店的老板說。

據房邨辦事處發言人解釋，垃圾房乃處理存放所有住戶、商戶傾倒的廢物，例如飯餸餘渣，汽水廢罐，小型的廢物等。廢物房則收集大型的廢物，並且要是乾的物料，譬如：廢紙箱，[illegible]竹籮等。

[illegible]垃圾房與街市有木門相隔，理可阻隔部份異味飄向街市，而且，垃圾放在垃圾房也有一定的程序來減低其流散異味。每桶盛滿的垃圾桶均會有蓋封妥，垃圾房也有關密封。但記者發現[illegible]街市與垃圾房的通道門卻不有關上，部份商戶建議把門無鎖關上，以作阻隔之用。

[illegible]外，廢物房的運作對[illegible]住影響不太大，但[illegible]街市部份漬水難免，但卻引來居民的不便。如果小販小心處理污水，居民出入街市都較為安全。

屋邨子弟質素並不差 鄭德健教育出高材生

黃大仙區區議員鄭德健，從事教育工作十七年，從受教的學生階段到教育下一代的另一階段轉眼間已有幾十年光陰，在社會上的貢獻，以及下一代的成長，他個人甚感安慰。

出生於戰前的他，年紀輕輕，便見到戰事頻生，戰爭的殘酷及戰場的情況，他看到人們生活的艱苦，從戰爭到和平，香港的經濟停頓，財源缺乏，各處生活的慘苦，鄭德健看到那情景，大為感慨。

一九五七年他畢業於喇沙中學，繼續考上師範學院，踏上教育下一代的責任，幾年執教，他仍感到經驗不足，他相信人生要不斷前進，於是再回學校，繼讀預科二年後，後考上香港大學，畢業後，他重執教鞭，繼續教育生涯。其間，又到中大進修，以增加事業知識。

一九七一年，鄭德健任保良局第一中學校長，如今有十七年光境，學校的環境，每一角他也瞭如指掌。眼看每年畢業的學生，能為社會作出貢獻，他甚感欣慰。

他說：「在學校內除可獲取知識外，還可培養品德，使他們在社會上，作一個良好公民。」他表示，學校位於慈雲山區，因區內是公共房屋，居民的經濟能力較低，然而同學的成績不比高水平生活的家庭為差，以該校為例，根據教育署資料顯示，該校每年預科生入讀港大及中大的比例是八十比二十，換言之，入讀率十分高，而學生多選讀醫科、電機，社會科學等課程，這也令鄭氏深表安慰。

從事教育工作，鄭德健同時參與社區工作，接觸社會的各階層，一九八一年被委任為黃大仙區議員，八二年當區議員至八五年，在本任期屆滿後，他轉為民選區議員的身份參選，實踐公民教育，得居民的支持獲得連任，與此同時，在各議員支持下當選為區議會主席，打破以往由政務專員為區議會主席的慣例。

環顧鄭氏的校長室，裝飾以深啡色為主，無論是茶几、梳化、書檯及寫字枱，都是深啡色，那是令人感覺穩實的啡色。

鄭氏的興趣是到外地旅行，他表示在外地旅遊，可增廣見聞，接觸不同國家的文化民族特徵。各國民族之[illegible]其結構，使他見聞大開，與地利的山[illegible]平原，使人胸襟廣闊，本民族的團結精神，中古羅馬及意大利的古老文化，遺跡，都給他留下深刻的印象。

鄭氏對社會事務，時事，社會問題，都甚表關注。就近期政府之新車船半價證政策，他以個人立場發表意見中，每個人都有權利[illegible]

[illegible]一家笑顏齊展迎新春留影。

美城苑居民爭取專綫小巴入邨內

官方答應卻遭九巴反對

運輸署已初步答允將六十三K小巴路綫延長，繞經沙田美城苑，接載上址居民來往火車站。但卻遭九巴公司反對。美城苑居民舉行簽名運動，爭取小巴繞經美城苑。

美城苑居民代表稱，年前已向運輸署提出延長六十三K專綫小巴的建議，運輸署及小巴車主亦贊成該建議。

然而，當運輸署向九巴提出該項動議時，卻遭反對，理由是九巴認為現時已有八十三K綫巴士途經該苑，小巴加入服務可能影響載客量。

居民卻認為，美林邨內只有兩條巴士綫，交通服務並不足夠。現時行走大圍火車站及白田同梅里臨時房屋區的六十三K綫綠色小巴，由大圍火車站開出後，經美田路，再繞入香粉寮街及梅里臨時房屋區，所以美林邨及美城苑的乘客均需在美田路下車，再步行回邨，對美城苑的居民尤為不便。

簡訊

△荃灣區議會在本財政年度獲撥款二百五十八萬元，用作推行社區參與社區計劃，撥款額比上年度增加百分之七點九。

該筆撥款分配予區議會轄下的六個委員會之前，是經過慎重考慮各委員會在過去一年的實際開支模式，以及預計來年所舉辦的各項活動。

根據過往分配辦法，每年區內所舉行的兩個大型節目，即荃灣藝術節及荃灣體育節，都會預留款項。在一九八八至八九年財政年度內，該兩個項目的撥款各為三十萬元。

區內社團亦可向區議會申請撥款舉行社區參與活動。

△立法局財務委員會已決定撥款三億七千五百萬元，興建一條橫跨城門河的公路橋及其他相關工程。

由於此項工程必須在大老山隧道啓用前完成，而該隧道啓用時間已提前到一九九一年七月，因此該項工程亦要提早在今年七月一日動工。

跨河公路橋可以將大老山隧道與吐露港公路連接，進而為市區及新界東部提供多一交通道。減輕獅隧交通負荷。

△由於受到新界環迴公路建設工程影響，及適逢雨季來臨，令到元朗米埔新村連日來先後發生兩次嚴重水浸事件，水深及膝，令該村居民出入非常不便。

米埔新村代表黃耀恒表示，該村原有兩條去水渠，因新界環迴公路進行興建工程，而需封閉其中一條，另外一條去水渠亦受到雜草、淤泥及地盤沖下的泥沙影響，每逢下雨時便發生淤塞及水浸的情況，而昨日又發生水浸，對該村居民造成不便，而老人家的安全更受到威脅。

△北區區議會環境改善委員會[illegible]參加八八至八九年度清潔香港運動；此外，亦計劃聯辦屋邨清潔比賽，由張權担任召集人。

參加清潔香港運動的區議會，將可獲得兩萬元撥款資助，其中兩萬元應用作設計花車，但可推與區內其他組織替代，撥款依然。

有委員認為去屆花車，甚少北區居民有機會看到，但主席稱設計花車目的著重響應，故不必因此拒絕參加，最後建議由此區廠商會替代，捐出花車。

本港新聞

保良局拜訪房委會 了解公屋最新發展

參觀恆安邨造訪老人住屋單位

（港訊）保良局主席及總理昨晨訪問房屋委員會，獲悉有關最新公共房屋發展的第一手資料。

在抵達何文田房委會總辦事處時，保良局訪問團首先前往展覽廳參觀陳列於該處的公共屋邨模型及觀看一套有關公屋發展歷史的影片。他們隨後由房屋署署長彭玉陵及房屋署高級人員闡釋有關公共房屋的興建計劃、重建、及清拆事宜。

保良局主席及總理亦獲悉有關房委會重組及新的財政安排。

他們隨後前往位於馬鞍山的恆安邨，該邨是房委會轄下最新落成的公共屋邨之一，裏面設施齊備，包括一個中式花園及商場。

他們並訪問了設於該邨的首個老人住屋。該等住屋係供身體健壯的老年人入住。

他們在結束該個上午的行程前，訪問了該屋邨的一戶家庭，及鄰近的居者有其屋屋苑——錦鞍苑的其中一位住戶。

圖為：保良局拜訪房委會與房屋署高層官員會晤。

香港商科語言書院 特開設暑期速成班

香港商科語言書院為輔導青年學生在暑期學習一技之長，特在尖沙咀彌敦道二二一號恒福商業大廈一、三、四樓及灣仔軒尼詩道三百號中邦商業大廈一、二、三樓舉辦暑期商業全科、秘書全科、會計全科、實務全科暑期速成班，以三個月時間完成一學期課程，定於六月十日開課，學生可選自己喜愛的課程，課程有：英文簿記、英文打字、進出口實務、辦公室實務、電訊實務。秘書全科包括有：速記原理、英文簿記、英文打字、進出口實務、商業信托、電訊實務、會計全科包括有：英文初、中級簿記、成本會計、香港稅務。實務全科包括有英文的簿記、電訊實務、英文打字、商業會話，凡在該校上述各專科或全科班畢業者，可獲該校發給畢業文憑。

該校在安德列博士及伍玉玲平校監主持下，特聘英、美專業學者，在暑期主持授課，所有課程均按照倫敦商學會文憑試課程範圍而施教，該校於近來該校學生踴躍報名，如有意攻讀者，請把握時機到該校進修。詳細課程及招生簡章請到該校索取。

圖為：香港商科語言書院設置最新打字機。

德高保險 機場櫃位 遷址服務

德高保險機場保險櫃位最近進行翻修，並已遷往一較佳位置，新櫃位面向機場保安部出口。該櫃位之辦公時間為每天上午六時至午夜十二時，旅客除可在此購買行李保險外，亦可在櫃位購買飛行保險、意外保險，手續簡單，快捷妥當。櫃位新址：香港國際機場客運大廈離境大堂D二。

世佛會葵涌青衣 託嬰託兒有名額

（港訊）世界佛教友誼會港澳分區總會慈氏託嬰所，招收初生至兩歲幼兒，月費七百元，包括奶粉、膳食及茶點，地點：新界葵涌祖堯邨啓光樓地下，電話：三—七四四三九六。二，文殊託兒所招收二至未滿六歲之幼兒（政府津貼），月費五百卅元包括：早餐、水果及茶點，家長可申請政府學前教育資助，地址：新界青衣長康邨康安樓地下，電話：○—四九五七八九七。隨時報名均歡迎家長參觀查詢。

彩虹邨舉行敬老宴 招待八百男女耆英

阮秋盼關注老人生活

（特訊）彩虹邨社團，五月十五日下午六時，假公爵酒樓舉行敬老大會，請黃大仙政務專員吳漢華，社會署駱文彬顧利專員，立法局議員：譚惠珠，林鉅成，區議員：李玉蟬，警民關係主任張振通，房屋署馮冠琛經理，市政署康體主任張桂恒主禮，代表大會致送耆英禮物，對熱心出錢出力為老人服務，關懷老人晚年生活讚揚。主席團：李建偉，馬松，譚國泉，林醒帆，劉允基，陳根理，吳培光耀，謝金德，譚傑，鄭亨明，林尹廣，民安隊協助耆英醫療，隊中接待老人，協助耆英上落安全。

大會主席阮秋致詞稱：「本邨熱心居民，商戶，互助委員會舉辦敬老聯歡大會，使邨內老人有機會與青年一輩歡叙一堂，為一個歡樂愉快的晚上，敬老尊賢是中國傳統道德，我們希望藉此晚會，引起人士子女關懷老人，為社會人士關注老人晚年生活，要敬老愛老，政府部門使老人安享晚年。今晚本邨招待八百多位男女耆老，安排大會旅遊車接送往返。」大會會長：黃惠嬌，陸瑞婦，陳湯，陳波，阮振南夫人，林光，向主禮人有根致送紀念品。禮成歡宴，耆英笑逐顏開。（奕）

彩虹邨社團敬老宴，大會首腦向耆老祝酒。（本報記者攝）

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，一天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

全不銹鋼 自來冷熱飲水機 自動控制 經濟方便 免費保用 歡迎垂詢 萬國鋼具傢俬公司 ③7565527 ③7564832

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席 林[illegible]主理 名家氣功 [illegible]

國際唯一最具規模之 跨國性太極詠春氣功武術學府 國際太極詠春氣功總會 招男女生：彌敦道560婁發大廈5字 早晚 K681478 氣功太極拳・靜坐氣功・大雁氣功 鶴翔庄氣功・外氣透射・詠春拳術 本會出品由國內氣功、太極宗師教學錄影帶氣功儀氣功入靜器氣功球棒氣功衣帶鞋代理零售均可 陳・楊・吳家太極拳械・太極玄功・詠春內功・少林一指禪功 國內學功療病旅遊：中國針灸氣功按摩太極之旅團招收團友

四代老牌 名震中外 擅改良風水姓名命運逆境轉為順利 名師鍾應堂掌相命家 精批命運風水姓名 儒家秘學、擅論終身事業、財祿、兒女、壽年、禍福、婚姻、判斷獨到、指點前程、接批中外命書 寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電：K 665528中午11至8時會客

AMANO 安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好 電子石英看更鐘 DX-3000型 總代理：誠通有限公司 電話：H-411708-5綫

美加抵港 70老華僑 胸中正 掌相 古稀老叟名士胸中正漫遊到港實學論據洞若觀火如見肺腑靈驗無比愛情眞假保證滿意如有一點不靈分文不取淸談百元剪報七折星期日及例假照常十時至晚八時半油蔴地上海街三四七號閣樓近油蔴地戲院斜對面窩打老道上海街交界冷氣開放

SUIFAN'S 中英菲加政府註冊 註冊商標 KWANG TZE SOLUTION 瑞芬氏 廣嗣藥露 男性專用 強身妙藥 七十五年信譽保証 提防假冒 各大藥行均有代售 香港瑞芬氏藥廠查詢電話：(五)七二六三五四 (五)七二三四六四 能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！

地產與樓房 每天收費 三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半 七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

銀行大廈寫字樓招租 中區地王銀行大廈寫字樓招租，面積630呎，中央冷氣系統管理嚴密租金從廉有意請電5-231637區洽

廉租 廿四十四層商業大廈旺舖 高級寫字樓廉租 面積由700至3,000平方呎 近地鐵站 上環地王 商業中樞 防盜設備 趙氏大廈文咸西街8—10號（即南北行街）文咸東街143—145號 廣利大廈文咸西街30號 皇后大道西23—25號 洽租處：趙光利參茸行 香港文咸西街8—10號 5-459478 5-448412

致富商業大廈租 窩打老道19號高級寫字樓 貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便・大厦管理處引看或電：③210523

西環住宅最平 德輔道西327號閣樓330呎實用面積新裝修近水街租$2,600包差餉 大經有限公司 電5—459222

徵求旺舖，歡迎委託 舖 益泰行5-255152 ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

娛樂① 娛樂圈

[illegible]榮昨日由英國返港，此次[illegible]

陳克輝、溫靠弟夫婦獲銅獎。

求子心切

老人家常愛說，女兒的長相似男孩，下一胎肯定生個男嬰，這種說法，毫無根據，相信的却大有人[illegible]

然受孕，眞是六福臨門，百上加斤。為了不想有第七個小生命的意外來臨，做丈夫擔到要做絕育手術，短短幾年間，需求的不相同，眞是判若兩家人。女兒開始會走會講話，自己當然要面臨加增人口的抉擇。[illegible]

無線工作目的只一個 林綺雯淡薄名利

李馬榮[illegible]現原來是妻子與李斯加，年前與拍檔李斯合作，却得鉅款，却被提拿，因入獄中，出獄後發同，陷他於罪中。於是一切計劃，他誓報此仇，佈置好[illegible]

翡翠台

6.45 香港早晨
9.07 每日一字及動向索引
9.10 四三零穿梭機
10.30 專片金較剪（下）
12.00 寶芝林
12.58 當證顯像管
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.20 孖寶太子
3.15 海誓山盟
4.10 變形金剛
4.35 四三零穿梭機
5.55 甜甜小公主
6.30 新聞及天氣報告
7.00 五號館
7.10 留住明天
8.10 成語動畫廊
8.15 點解咁好笑
8.43 當證顯像管
8.45 新聞簡報
8.50 大家園
9.50 歡樂今宵
11.30 新聞簡報
11.45 今日財經
11.50 狂龍
12.45 專片神探擒兇記
2.15 專片百變瘋花俠

黃金台

6.45 亞洲早晨
7.37 奧運情報
9.05 新飛虎隊
9.35 小寶寶
9.50 狼飛
10.15 胭脂淚
11.10 假鳳情花
12.45 新聞天氣經濟快訊
2.00 午間小敘
3.00 森林皇
3.55 下午茶
4.25 奧運情報
4.30 新飛虎隊
4.45 帝王亞里
5.25 打電話問功課
5.50 新飛虎隊少女日記
6.15 新聞天氣經濟快訊 五綫鍵
6.50 六合彩
6.57 香港1/2
7.00 奧運情報
7.05 律政風雲
8.05 當年今日
8.08 亞洲快訊
8.10 賭徒
9.15 新聞簡報
9.20 財經專輯
9.30 要錢有錢要面有面
10.00 愛火奔流
11.00 新聞報道
11.15 賽馬預測
12.00 通霄
1.10 金粉世家（上）

明珠台

4.00 芝麻街
5.00 美商梅勤畫經典
5.10 虎威戰士
5.35 回力鏢
6.00 魔法反斗星
6.30 開心姊妹花
7.00 香港製造
7.25 流行音樂播站
7.30 新聞報導
8.00 與我同遊
8.05 明珠體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 急先鋒丟命槍
11.25 流行音樂轉播站
11.30 新聞報導
11.45 問吓歐博士
12.10 親情雙

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間 流浪者之旅 林尼比斯的科學樂
5.30 拳王亞里
6.00 神犬拉西
6.30 妙探86、99
7.00 花弗老豆福目仔
7.30 名人生活豪華遊
7.54 賽馬貼士
7.58 鑽石精選
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 城市戰士
9.30 新聞簡報
9.35 七彩冰淇淋
11.20 最後新聞
11.30 賽馬預測
12.00 密令

娛樂①　娛樂圈

張國榮為演唱會赴英國購置服裝
做栢安妮服裝顧問
廿場門票現已訂購一空考慮加場

張國榮昨由英國返港。

張國榮昨日由英國返港，他此次遊英是為自己的演唱會購備服裝。據稱此次在英訂購的服裝合共十數套而已，祇是數套，其中一套是最貴的，約值四萬餘元，因為這套服裝釘上裝飾品，同時還掛上一名貴古董錶。屆時入座之歌迷們當可一飽眼福。

張國榮返港後，將在港為一新片拍攝埋尾戲，然後將在本月廿八日聯同栢安妮前往日本，參加東京音樂節，可是張國榮在東京音樂節中不是演唱，他是担任栢安妮之服裝顧問，專誠教栢安妮穿衣服，在音樂節完了後，張國榮也便留在日本灌錄唱片，及排練歌舞，為自己的演唱做準備工作。

較早前，她的演唱會原定廿場，由於入場票早已訂購一空，目前撲飛者人數極衆，故此張國榮為了滿足歌迷們所需，決定向體育館方面商洽，希望能將場館撥出空檔，讓他加場，將來加唱多少場，本月十九日會有決定，

陳京輝、溫碧娟夫婦獲銅獎。

新婚夫婦競選得獎者
均表示獲最佳伴侶
得銀獎的是亞視藝訓班畢業

周國麟、吳凱珊夫婦獲金獎。

新婚夫婦競選之得獎周國麟吳凱珊夫婦，劉世華、黃錦明夫婦，陳京輝、溫碧娟夫婦，何燦勳、吳瑞蓮夫婦等。昨日在無綫安排下同假海景假日酒店會記者，暢談得獎感受。

獲得金獎及家庭樂獎之周國麟、吳凱珊夫婦說，前晚得獎後返家，祇見家人寫着歡迎的橫額掛在門口，而且拿着相機齊齊拍照留念，歡欣一片，成晚均接到親友來電祝賀。周太表示，她與丈夫信仰不同，她是天主教徒，丈夫是基督徒，她惟有嫁雞隨雞，與丈夫同做基督徒。她是覺得丈夫肥得可愛才嫁給他。每月廿二的一天，丈夫都是送禮物給她，因為廿二號是她們相識的一天。

得銀獎和甜蜜獎新婚夫婦劉世華、黃錦明，劉太自認是亞視第二期藝訓班畢業，與陳京輝是同期學員，故此在競選中表現夠鎮定。當日是丈夫的外甥滿月之喜，因為他們參加競選，所以押後昨日擺滿月酒和慶祝。她此次參加競選，對於得獎是其次，最難忘的是結交到很多朋友。她又表示很喜歡目前的空中小姐職業，當日在藝訓班畢業後，男朋友也即現在的丈夫反對她做藝員，所以她也學非所用，沒有做藝員。劉太坦言，識得一個好丈夫。

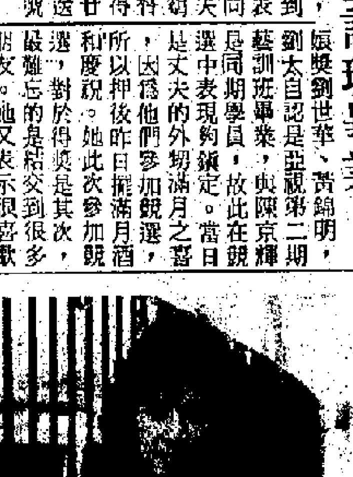
獲銅獎陳京輝、溫碧娟同表示很難忘記這次經歷，得獎是很意外，其實不拿獎也開心，自己感到入圍當得獎，在節目做完後去宵夜，後來回家又與朋友們慶祝，欣賞錄映帶，直至深夜然後休息。陳京輝自認入過藝訓班對於出場有些幫助的，自從參選後，太太瘦了五磅，他每早與晚都要向太太獻吻以表相愛。目前與約同十二對入選之夫婦，在下星期往周國麟家中歡聚。

獲最具夫妻相獎之何燦勳、吳瑞蓮同稱對於自己獲獎全無信心，祇存心去認識電視之製作過程，和結交朋友的心情去參加。何太自稱是她的奶奶取表格給她填寫參加的。

最具夫妻相獎：何燦勳、吳瑞蓮夫婦。

劉世華、黃錦明夫婦獲銀獎和甜蜜新娘獎。

跳海有意外收穫
邱月清雖苦也甜


邱月清比前聰明及聽話了。

邱月清早前配合亞視電視劇「愛火奔流」宣傳，來一個跳海活動，引致了皮膚敏感。事後，有人指邱月清此舉，有意搏取亞視歡心。

昨日，被記者問及此事，她矢口不認，自言出發點主要是一盡藝員責任，因為她有份拍該劇，為劇集協助宣傳是應該的。

邱月清不諱言今次一跳改變了別人對她的觀感，是一個意外的收穫。

昨日，她返回亞視拍亞姐宣傳片段，於七月行將卸任，自然有點依依不捨，刻下，邱月清也準備加記服裝，設計會否性感，她不便透露。稍後，邱月清有意往歐洲旅行，希望籌錢填止賬物，問及她會否與男友同行攻她，她紅了面，笑而不答！

影壇星聲

飛躍霓裳

境場上，兩個女人過上，同是失敗人，一切恩怨前嫌便在彼此諒解互勵的苦笑中泯滅。畫面上戚美珍與羅慧娟各據左右，黑白衣飾互法輝映，戚的滄桑韻味，眞是信手拈來。羅的落寞惆悵，時近黃昏的景色，或一聲珍重，忽忽而去。畫面漸入朦朧，成了定格，這是最感人的一幕。（雅士）

三分之勢

無獨有偶，「無名火」劇中的二女一男糾葛，也落得如「飛躍霓裳」一般，成了三分之勢。石修面對荷愛爭歡，難於抉擇的矛盾，眞是咎由自取，周海媚這個第三者欲去還留的痴纏，羅慧娟知機地避去。終結是石修獨自遲疑的定鏡。結局由觀衆去揣測好了。（雅士）

影響非輕

觀衆大都知道色情、暴力鏡頭是不適易在螢幕出現，大家都會刻意的關注，電視劇宣傳錯誤觀念的影响力也絕不應忽視：整天包着頭，不修篇幅就是藝術家！曾股票就係「羊牯」！這是否正確觀念呢？有關當局應否注意呢！（敏）

李馬榮代表作 急先鋒奪命搶

明珠九三零之「急先鋒奪命搶」於今（十七）晚九時卅五分播出，此片由名導演曾波登執導，李馬榮、曾華龍及關之狄堅琪等主演。

李馬榮扮演惡徒後，現原來是妻子與李嗣串同，陷他於罪中。於是作出報復，年前與李嗣合作拒欺，卻被捉拿入獄中，出獄後發誓會報此仇，佈置好一切計劃。

獲甘草演員指導
吳聲發獲益不少

很多人說吳聲發有出衆的外形，奈何欠缺口才，應對欠佳。吳聲發對此評語，欣然接受，且積極改進，再者，也因往拍劇中獲得甘草演員指導演技，背誦對白，比較往常進步了很多。

「我明白自己口齒並不伶俐，因此，我特地拜師學藝，希望能夠改進。」

除此之外，他還經常在錄映廠內看其他演員演出，從中學習演戲技巧。

「這是學習途徑之一，另外，與甘草演員演出對手更獲益，事關他們會帶你入戲，還會教你如何揣摩角色。」

素知吳聲發人緣甚好，而且他那平易近人的性格，很多人都樂意與他接近。「我會繼續努力學習，總不會辜負前輩們對我的悉心教導。」

盧大偉與潘冰嫦合作主持「開心新航綫」。

林綺雯淡薄名利
對演戲最為熱愛
無線工作目的只一個

林綺雯在「大茶園」劇中飾演的羽亦姿，乃大茶園園主之女兒，自視甚高又任性浪漫，不甘長居茶園，嚮往大城市的多采多姿的生活。

林綺雯從小要甚麼就有甚麼，衣食不缺，生活不愁，因而養成不主動爭取的性格，甚至進在工作上亦是如此。「對名利，我是不會强求的，換另一角度說，我可稱是個不思進取的人。」林綺雯自知性格本不適合在娛樂圈中發展的。「但我熱愛演戲的工作，反正不是為名為利，只要有戲給我演就行了。」

林綺雯在「大茶園」的扮相。

六位數字拍寫眞
馬麗利不願意拍

馬麗利目前拍演「法網柔情」外，將被派參加新劇「賽金花」的演出，與劉雪華同在劇中演一對患難姊妹花，成為被亞視力捧之新星。

馬麗利表示：她過去在「法網柔情」中有很多新嘗試，會有被強姦戲和調情戲，目前曾與湯鎮宗在大帽山拍接吻鏡頭，本來用鏡頭來就，但編導一定要見咀對咀，還幸點到即止，但已顯得很是尷尬。她又表示，最近會有電影商掛拍片，條件很好，但仍未決定。過去曾有某什誌邀拍寫眞，出到六位數字的酬金，但她不願拍。

王愛倫十二月再為人母
做慧妍秘書不太忙
朱玲玲傳夢熊有兆

自去年十一月底初任媽咪的王愛倫，最近又傳出有喜，懷胎兩個月，預產期在本年十二月中。相距只有五個月，王愛倫再傳出喜訊，是否刻意的安排？

王愛倫坦言承認，主要是希望趁得添個龍仔，但她强調會响應家計會口號「兩個夠晒數」，決定不再生育，不理會翁姑及家姑的意見！

說起懷孕，她笑說首胎時順利，可是想到懷重反而下降了，比起要戒口九個月，想起都怕怕。刻下，她透露兒子七個月，看來十分趣致，正在學行階段。

身懷六甲的王愛倫，仍然担任「慧妍雅集」「秘書一職，由於工作不忙碌，每月開會兩次，她可以繼續履行工作。

另悉，朱玲玲正夢熊有兆，至於是否屬實，由於尚未與她聯絡，所以未能有進一步的報導。

羅文：塵緣
表現羅文音樂領域廣
唱片評介
·芬提史·

十大勁歌金曲季選中，很高興的見到羅文憑着「塵緣」一曲而得獎。去年，羅文似乎靜了下來的一段日子，近日他又再活躍起來了，因為，新大碟已經出了街，主題曲「塵緣」亦得到了獎。

雖然大碟的主題曲得了獎，但從大碟收錄的歌曲中，「我始終是我」卻是我的首選。這首作品除了可聽性甚高外，而且還很有代入感，看來，第二季季選，此曲的入選機會亦甚高。其他的作品，「寂寞夜」可算是羅文的舊作：「明日天涯」的延續，雖然曲是一樣，但似乎小點的詞卻不及上一手的有感染力。

另一作品——「舊物」其實是一首甚具水準的作品，流行性可能不高，但曲中的氣氛甚濃，而羅文的唱功亦可在此曲中顯功力。其他的作品有改編有近乎「NIGHT CLUB G I RL」及改編自少年隊的「靈感」。前者還沒有什麼，但後者則有一種叫賊的感覺，會否是選曲的錯誤呢！值得一提的比大碟的「港產」作品甚多，「甚麽」、「甜」、「化裝舞會」等都是。

總括來說，比唱片是比上一次的較具商業化，而唱片所走的路綫亦屬多元化，有比較抒情的，亦有跳舞的，有CHA CHA的旋律的，亦有以中樂為主的，所以這張唱片可以從多方面去認識羅文的音樂領域。

翡翠台

6.45 香港早晨
9.07 每日一字及動向索引
9.10 四三零穿梭機
0.30 粵片金較剪（下）
2.00 寶芝林
2.58 常識顧像管
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.20 孖寶太子
3.15 海誓山盟
4.10 變形金剛
4.35 四三零穿梭機
5.55 甜甜小公主
6.30 新聞及天氣報告
7.00 五稜鏡
7.10 留住明天
8.10 歡語動靈鄉
8.15 點解咁好笑
8.43 常識顧像管
8.45 新聞簡報
8.50 大茶園
9.50 歡樂今宵
11.30 新聞簡報
11.45 今日財經
11.50 狂龍
12.45 粵片神能擒兇記
2.15 粵片百變梅花俠

黃金台

6.45 亞洲早晨
7.37 奧運情報
9.05 新飛虎隊
9.35 小寶寶
9.50 猶飛
10.15 胭脂淚
11.10 恨海情花
12.45 新聞天氣經濟快訊
2.00 午間小叙
3.00 秦始皇
3.55 下午茶
4.25 奧運情報
4.30 新飛虎隊
4.45 拳王亞里
5.25 打電話問功課
5.50 新飛虎隊少女日記
6.15 新聞天氣經濟快訊
五稜鏡
6.50 六合彩
6.57 香港1／2
7.00 奧運情報
7.05 律政風雲
8.05 當年今日
8.08 亞洲快訊
8.10 賭徒
9.15 新聞簡報
9.20 財經專輯
9.30 要錢有錢要面有面
10.00 愛火奔流
11.00 新聞報道
11.15 賽馬預測
12.00 通緝
1.10 金粉世家（上）

明珠台

4.00 芝麻街
5.00 美高梅動畫經典
5.10 虎威戰士
5.35 回力捧
6.00 魔法反斗星
6.30 開心姊妹花
7.00 香港製造
7.25 流行音樂播站
7.30 新聞報導
8.00 與我同遊
8.05 明珠體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 急先鋒奪命搶
11.25 流行音樂轉播站
11.30 新聞報導
11.45 開吓威博士
12.10 親情戀

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間
流浪者之旅
韋尼是斯的科學樂
5.30 拳王亞里
6.00 神犬拉茜
6.30 妙探86、99
7.00 花弗老豆醒目仔
7.30 名人生活豪華遊
7.54 賽馬貼士
7.58 鑽石精選
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 城市戰士
9.30 新聞簡報
9.35 七彩冰淇淋
11.20 最後新聞
11.30 賽馬預測
12.00 密令

讀者來信論鳳朝陽演出再世
戲迷騷擾老倌看戲
·朱侶·

離開香港十多天，回到報社收到十多封信，有些是讀者對李寶瑩的演出作出回應，為談李小姐的演出實在太多了，所以不想再談了，多謝讀者朋友們的回响，但一些對新秀們的演出題意見的，朱侶就把他們轉載，與讀者們分享，雖然他所提的是已是個多月前的（四月十六日）鳳朝陽在大會堂的演出，但我相信出來講出去看戲的人知道一個情況，也好讓看過的人可以重溫，因信太長只好刪了頭尾部份，該信是傳眞寄來的，原信如下：

我是一個初學看戲的人，因此在這一方面還有很多東西待我學習的，雖然在每次看戲之後我都有些感受和意見，但由於我是個初學者的關係，所以都不敢把它說出來，今次寫信給你，乃是鼓起很大勇氣才寫成，希望看後，不要取笑我這膚淺及皮毛的意見！

四月十六日那天，我到大會堂欣賞「鳳朝陽」粵劇團所演出的「再世紅梅記」，那天眞是十分熱鬧啊！除了那些對粵劇有興趣的人到來欣賞外，更有一些「大老倌」前來為她們打氣，其實這並不是一件稀奇的事，但由於她們具有知名度，所以當戲迷見到她們時，便一窩蜂的圍在一起，每逢落幕或中場時間，這種情形便出現了！有一件更可笑的事，當她們到洗手間之時，那些戲迷更蜂湧跟着，而這時候台上正有演員在表演的，因此我覺得那些戲迷是不甚尊重台上的演員，更影响了台下的觀衆，在此，我希望那些戲迷能夠改善這樣的情況，否則對演出者及觀衆都很不公平。

現在應該談談台上的表演吧！在整套戲中，我覺得「鳳朝陽」的兩位台柱皆有一些先天的不足。首先，李麗芬在身材上頗為矮小，與花旦走在一起，兩個人是平頭的，因此給人的感覺是似為不「靚」。而鄧美玲的聲線不夠「尖」和「嬌」，故而唱一些高音地方就稍嫌不舒服。此外，我覺得鄧小姐在唱功及面部上都缺乏了表情，例如「觀柳還琴」，李慧娘該是有無奈之情，而盧昭容却應有活潑的性格，但鄧小姐在演譯兩人時沒有多大的分別，盼望她能夠再下點苦功，我相信必定會更好。

雖然如此，我相信她們已十分的盡力去演出這套劇，就以「脫穽」和「鬼辯」一幕中已能夠看得出，我知道她倆學藝不算太久，但有這樣的表演，已是不差的。而另一個人值得一讚的就是飾演賈瑩中的何偉凌，她的外型不錯，聲綫雖有點像龍劍笙，但是她却沒有以此來模仿龍劍笙，而能夠自暨一格，眞是值得一讚。還有的是我覺得賈瑩中一類的人物頗適合她演，我很希望有機會能再欣賞她演出不同類型的人物和劇種。

在佈景方面，我最不滿意的就是「脫穽」一幕的佈景，不但佈景，就是特技方面亦沒有眞實感。紅梅閣只用一白色板帳作為牆，然後在中間開了一個門，門內有一靈柩，這個佈景不但沒有美感，更沒有眞實的感覺。此外，當慧娘魂現時，燈光「閃閃吓」令觀衆感到很辛苦，在音樂奏起時，一個公仔頭吊了出來，可能因為無燈光襯托，所以不能營造氣氛。

圖為李麗芬和鄧美玲在「鬼辯」中演出，看鄧小姐忘記了戴耳環。

律政風雲
自由無價

一位十三歲少女朋殺死企圖强暴她的大哥，雖然她被判自衛殺人，無罪釋放，但薛維達知道事情並未了結，因為少女的父親心理變態，有亂倫的傾向。薛維說服少女的母親入稟法庭，決起訴少女的父親。今（十七）晚亞洲電視黃金台，七時○五分播映的「律政風雲」，將帶你看薛維達如何助十三歲少女擺脫變態父親的過程。

新青藝術學院舉行
粵曲演唱會
歡迎索取入場券

新青藝術學院粵曲班謹訂於一九八八年五月廿一日星期六下午七時在銅鑼灣聖保祿中學禮堂舉行「粵曲演唱會」。歡迎知音人仕蒞臨指導。入場券可逕往高士威道二號華都大廈五樓D座新青藝術學院索取。郵索請附回郵信封。

該晚邀得聞秀名唱家陳若何女仕客串演出任腔名曲「觀柳還琴」。

節目計有（一）大合唱，同場：與余小薇合唱。（二）巴山夷門餞別。（三）漢武帝初會衛夫人：徐星甫楊素蓮合唱。（四）牡丹亭驚夢：馬超明程淑文合唱。（五）玉梨芙蓉：梁寶光余小薇合唱。（六）洞庭送別：陳慧芳余慧雲。（七）天姬送子：石貴松李潤霞合唱。（八）望江樓餞別：吳炳鎏鄧秀芳合唱。（九）樓台泣別：伍靜芳鄭少芳合唱。（十）梅花葬二喬：潘梁婉妮獨唱。（十一）柳亭餞別：潘海濤鄭少芳合唱。全場節目由新青粵樂團拍和，羅瑟琪司儀。

趕戲無時間休息常遲到
邵仲衡辛苦得要命
望將來有機會搵銀

邵仲衡是一個新人，竟出現了多次遲到不良紀錄，他表示有解釋。近日的邵仲衡正忙拍「無冕急先鋒」，每天只有三小時休息，根本缺之睡眠時間，加上早陣子天氣大熱，烈日當空，在該情形下拍外景，自然需要體力，難免會有遲到紀錄。

他承認曾經兩次遲到，自林太與他接洽後，誓言不夠胆了，邵仲衡會向林太爭取休息時間，對方表明沒有可能，因為在劇中他佔重戲，時間還就不來。由於太辛苦，邵仲衡神經發炎，幸而尚有兩週便拍竣，他只需忍耐多一點時間，但期間所拍的是精華所在，要拍跳海及游水戲，眞是辛苦得要命。

昨日，他先要拍跳海戲，安排由高處墮下來，雖則用替身，但要連接戲份，始終都要下海，邵仲衡形容該避風塘的水又臭，海面有油積，簡直是苦差。

稍後，他會拍電影，並笑說要趁機會搵錢哩！

港台第一台節目新編排
舉行開大收音機
主禮嘉賓譚惠珠

由五月二十二日（星期日）起，香港電台第一台節目將作新編排，三綫節目配合新口號「香港人嘅電台第一台，啱你啱我好節目，AM全接觸」，以不同類型節目照顧全港各階層人仕的興趣與品味。

為紀念今次重要日子，香港電台第一台將在五月二十二日於中環遮打道行人專區舉行一個「開大收音機」儀式，象徵第一台全面接觸各區聽衆，當日邀請到行政、立法局議員譚惠珠任主禮嘉賓，其他出席嘉賓還有：體育界代表：車菊紅，陳念慈，梁永光，劉勇；歌星麥潔文，陳雅倫。太極等儀式完畢後，更會在行人專區舉行一個小型音樂會，與現場聽衆共渡星期天。

新秀出現是市場需要
歐陽德勛寧願慢熱
參加幕後工作吸取經驗

吳聲發得人指導演技說開心。

新一屆「新秀歌唱大賽」即將舉行。有人認為新秀太多，似乎出現了一個僧多粥少的局面。身為新秀之一的歐陽德勛，他有何意見？他認為新秀有機續舉行的必要，觀乎外地樂壇，每年都會選拔新人，然而香港市場比外地細，但新人並不多，他相信轉變形式舉行新秀，未嘗不可，而且有新鮮感。

歐陽德勛無可否認多新人會分薄了機會，他寧願循序漸進地發展，一炮而紅反而有很大壓力，近陣子他都專心在酒廊唱歌，同時為港台兒童節目錄音，參與幕後工作，他希望藉此吸取更多經驗。

問到有關拍電視劇興趣，歐陽德勛承認會與林太洽談，他本身有己外型不大不細，正是興趣扮好角，但一切視乎年齡，分配角色也寫劇本問題，同助謂自己比較困難。

港台電視部招考小演員
參予演出兒童劇

香港電台電視部戲劇組招考年齡由一歲至六歲之小朋友參與主演兒童劇。

港台電視部是目前唯一製作兒童電視劇的機構，例如以前的「小時候」、「好時光」、「陽光下的孩子」及最近的「晴天、雨天、孩子天」等。製作兒童劇的目的是讓家長們瞭解現代兒童心態，幫助兒童更好地成長，亦為小觀衆提供寓於娛樂的教育。

今次籌備的兒童劇，內容是講一個家庭的幾兒弟姊妹為主，反映新一代兒童的成長歷程，拍攝製作放程將還就小演員，以不影響其學業為重。

該劇特別歡迎有兄弟姊妹關系及樣貌相似者投考主要演員角色，有興趣者請連同姓名、性別、年齡、回郵地址、聯絡電話及半身、全身近照各一幀，寄九龍廣播道一號A香港電台電視大廈三樓戲劇組收，信封請註明「投考兒童劇小演員」。

在台灣發展名利雙收
劉雪華做得很開心
與男朋友拍拖五年未想結婚

劉雪華昨返港參加亞視劇集演出。

劉雪華應亞視之邀，昨自由台抵港，參加「賽金花」一劇演出，她此次留港，為期約個半月，俟拍完「賽」後便回台繼續拍演新片。據稱，她近年來在台大多數是拍演瓊瑤的片子，及演華視之劇集，間中也有登台演唱，搭機前的晚上，還需要在一夜總會登台演唱，她也自認目前在台發展得很好，可以說是名利雙收，做得很開心。

劉雪華透露：她雖然離開香港赴台發展數年，但間中也有返港一行，因為有男朋友在港台兩地經商，男友每月有兩次往台灣公幹和她會面，他們已拍拖五年，由於不時見面之故，她對男朋友都充滿信心，故此目前仍未有意結婚，還要去拍多的片子及演唱搵錢，除非沒有觀衆，便要結婚，否則還要待兩年後才結婚。

她又透露，男友曾結過婚，目前有兩女兒，但她不介意男友會結婚及有女兒。如果將來她結婚後，希望很快有小孩。

麗宮

今天五場 盛大獻映

一部令你食過番尋味的港台咸片

仙女咁春情火紅

仙女性愛似酒濃，七情六慾與君同！

欣賞仙女玉河出浴一場値同票價。兒童不宜看。

下期獻映。求愛怪傑

本港新聞

國際人物傳奇中心 邀李錦濤專題演講 主題「香港一九九七」

駐英國劍橋「國際人物傳記中心」將於今年七月十日至十七日，在新加坡舉行第十五屆全球代表大會，並邀請副總會長（亞洲區）李錦濤博士（現任澳門文學院暨英哥學院院長）作專題演講：「香港一九九七」。

根據李錦濤博士透露：「最近獲總會長安歷斯基博士通知，此次大會將有中華人民共和國一個人數眾多的代表團首次參加，其代表人數僅次於英國代表團。本人此次演講內容有關香港前途與基本法，站在不左不右的香港市民立場作出評論。到時可能與兩岸代表們接觸及談論若干問題。事實上本人前年出席英國新與函良市第十三屆大會時，代表亞洲區致詞，曾涉及香港一國兩制問題，台灣代表直接向本人提出疑問。」

趙族宗親總會遠赴赤灣 四百人拜祭宋祥興帝陵

（港訊）趙族宗親總會，慎終追遠，五月十五日往深圳蛇口赤灣拜祭宋祥興帝陵，早上八時，趙族子孫八百多人，在柯士甸道粵港汽車總站集合，乘十部旅遊車，携備金豬鮮果祭品，向赤灣進發。十時，車隊到達赤灣墓地。

祭陵儀式由副理事長趙俊勝主祭，副會長：趙泰，顧問：趙宋錫珍，副主席趙後華、趙克進及元老：不庚、玉柳陪祭，龍岡親義總會副主席劉國霖、元老劉耀明參加祭禮。儀式按宮廷祭典古禮，三跪九叩，有志司儀、普耐讀祝，趙濟、趙明司禮生，趙華熱心邀請新會縣禮頭鄉派出瑞獅四條，男女隊員數十人參加助慶，醮住墓地園圃，邊放鞭炮，邊跪地參拜，禮成，瑞獅獻技表演，開四十席，盛饌到蛇口華苑酒家品嘗野味海鮮餐，理事長致詞，對宗親熱烈參加拜祭皇陵表示感謝，又對禮頭鄉宗親，遠道前來，舞獅獻技助慶，深表謝意。宴會派發番英紅封數十包。歸途到香蜜湖遊覽，下午五時返港。

撒瑪利亞防止自殺會 招募義工輔導會考生

（港訊）香港撒瑪利亞防止自殺會於本年八月初會考放榜期間，將繼續設立會考生輔導服務，除原有三條熱綫外，亦增設十條臨時熱綫服務，提供二十四小時服務，協助考生解決情緒困擾、升學及就業抉擇等問題。該會為提高服務效果，故除原有工作人員外，更招募能在上述期間服務之義工，協助執行此項特別輔導工作。

參加者須於七月開始接受一項訓練課程，內容包括輔導原理和技巧、會考生的心理及一般困難等。歡迎十八歲或以上，具中五以上程度，熱心人士加入工作行列。參加者請備回郵信封寄香港郵政信箱三三一九F撒瑪利亞防止自殺會索取申請表格或親臨該會詢問，可致電三─八九二二二一。截止日期為六月六日。

中華海景酒店正式啓業 二樓西餐廳已投入服務

中華海景酒店已於上月中旬正式啓業，該酒店坐落於告士打道與馬師道交界，為灣仔區帶來更多元化的飲食設施，其中百分之九十房間均對望海港活動與景緻，把璀璨的大都會本色呈現旅客眼前。訂房或查詢可致電五─八三八二二二二。

與此同時，位於酒店二樓之海景閣餐廳，亦開始營業，由上午七時至凌晨一時，源源不絕地供應西菜佳餚與精選中式美食，除了餐譜上細意挑選之菜式之外，海景閣在正午十二時至下午二時半，還準備了豐富午餐，以相宜的價格及巧手之美食，為上班人士提供之好去處。此外，每晚由下午六時至下午十時，餐廳特別推薦包括五道菜式之特色海景晚餐，令顧客可同時品嘗名菜，及欣賞夜景。

海景閣為照顧一家大小的口味，總廚特製一系列名為「兒童特餐」，其中計有多款新穎食品，搭配之食品必定大受小孩歡迎。訂座可撥電五─八三八二二二二內綫八三四○。

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

報導員口齒不清 令觀眾耳朵受苦

編輯先生：

本人為一退休教師，平日對時事新聞之關注，因此兩個台的新聞，我都不放過，藉此而知世界大事。

不過，最近令我感到大惑不解的，就是財雄勢大的無綫電視，竟無法選用口齒伶俐的新聞報導員，令觀眾耳朵受苦。事緣無綫每逢播放外國新聞的時候，其中一位幕後（不出鏡）報導新聞的記者竟然是黐脷筋的，對白殊不玲瓏，簡直虐待觀眾。

這情形一直持續至今，起碼有三四個月，而無綫竟視若無睹，不予改善，顯然是店大欺客的嘴臉。

退休教師呂正上（一三七）

收到錯誤評稅單 去函反對無回音

編輯先生：

貴報五月五日（星期四）「讀者來函」刊登稅務局一封函件中，聲稱其部門收到反對評稅通知立即覆函有關的反對。對此，本人甚感懷疑。據近兩三個月，稅局效率出現毛病，本人及朋友均有收到錯誤評稅年份日期等的評稅單，況且當事主星上函件，反對這些錯誤的評估，但多數石沉大海而無回音，催促亦無效，連政府最簡單的收函回件亦無收到。故此在此希望稅務局核對今年一月一日至今，類似錯誤評稅事件有多少宗？是否每宗反對評稅的個案都即時發出簡便回條？有多少宗需要事主催促才回答呢？

李萬里謹上（一四八）五月七日

工業廢氣嚴重污染 設計不當理應補救 青楊樓居民要求環保署加強監察

敬啓者：

我們是長青邨青楊樓居民，自八六年九月開始，青衣工業中心天台烟囱，就排放陣陣難聞的廢氣，帶濃烈刺鼻的酸味及大量黑烟。居民曾向環保署多番投訴及反映意見，但情況並未改善，而且繼續惡化，由八六年二十多支烟囱，增加至現時的四十五支，而且可能會繼續增加。

工業廢氣除令居民屋內像具及衣物受污染外，最主要是健康受到影響。根據環保署在八七年二月的青衣的空氣測試結果顯示，青衣的空氣污染已超出質素指標，單是八七年二月已超出十二次之多，情況非常嚴重。烟囱所噴出的污染物，主要是二氧化硫及微粒，長期吸入，輕則對呼吸系統有損害；嚴重者，肺部功能衰減，導致死亡。為保障居民的生活環境及健康，我們有下列意見及要求：

（一）我們強烈譴責政府在城市設計上，罔顧居民健康，批准污染性工業與民居毗鄰，是不負責的行動。

（二）環保署應立例規定，現時使用烟囱的工廠要使用高質素燃料及安裝「除硫器」，使空氣質素達到指定的標準。

（三）葵青區議會應成立「空氣污染」監察小組，研究、諮詢及監察有關部門改善青衣空氣污染的情況。

（四）環保署應公佈八八年一月在青衣長青邨進行的空氣測試結果及改善青衣空氣污染的計劃及日程。

（五）我們發覺環保署沒有足夠人手監察工廠違例排放黑烟。居民雖主動向環保署投訴，但環保署因缺乏人手，不能長時間監察，尤其是在晚上。故我們要求環保署應增加人手，及作出一套完善的監察系統，並向市民交代。

此致

編輯先生

青衣長青邨青楊樓居民謹上

談．談．利．弊 地理環境香港有異 夏令時間或更耗電

編輯先生：

近看五月八日「城市論壇」節目，獲悉政府現就應否實施夏令時間徵詢市民及區議會的意見，但從政府的代表及市政局議員的觀點來看，又似乎勢在必行，現欲借貴報一角，探討上述措施在政治上及普羅大眾利益上的利弊。

（一）政治上的利益：

現在中國內地已經實施夏令時間，故香港推行夏令時間，似乎順理成章，以達到全國制度統一，減去時差之誤。同時對往返中港兩地的人士亦帶來不少方便。但要知，自中英聯合聲明發表以來，一國兩制的構想，漸漸落實，故亦無需把中國施行的政策，強行實施於香港。相反地，我們應考慮在普羅大眾的利益上。

（二）普羅大眾的利益：

誠然夏令時間的措施，在歐美諸國實行以來，確實有他的好處，如相對地增加日照時間，提供市民更多工餘時間的活動機會及節省能源之效。但我們亦需考慮到因地理環境不同，如緯度的相差，他的好處便相對地大大減少了。在緯度較高之國家，陽光是較為珍貴，故適當地利用陽光是非常重要。但香港地理環境不同，夏季驕陽似火，市民無疑能多享用一小時的陽光，空氣調節的用電量遠較照明為多，參與戶外活動的並不多，故此不但不能節省能源，可能更多用電力。再者香港工人下班後餘活動的因素，亦須得較預期為少。同時政府提供的場地亦非常有限，故此增加工作兩次，對生活習慣所造成的不便，諸如睡眠、起床、飲食習慣等，影響便不用多說了。

夏令時間，過往已在香港實行多時，他對市民的不便，及後香港改用標準時間以來，他的經驗是寶貴的，實非政府及專家們的理論所能推返的。

屯門一居民上（一四五）五月八日

貨櫃車輛川流不息 道路居民皆受影響 當局應重視維修及居民安全

編輯先生：

我們最近不斷收到掃管笏村民，青山公路側居民及常使用青山公路的職業司機的投訴，總結各項投訴的內容現陳述如下：

一般的貨櫃倉庫是設在主要幹道旁邊，如掃管笏村。無論日夜，大小貨櫃車輛穿梭不息，在鄉村道路行駛，當村民駕着單車駛經狹窄的道路時，每每險象環生。而且車輛經常停泊在行人道上，警方甚少理會，人車爭道，行人道也容納不了車輛體積之大，行人在遭受阻塞的情況下，只好繞經馬路，因此該區常發生意外。

另外，位於小欖大道，常因掃管笏村主要幹道，貨櫃車川流不息，而構成交通擠塞，在繁忙時間更影響青山公路交通流暢。除了因素車輛來往頻密外，最嚴重的是村落的路口和公路交界處，在設計上是沒有考慮巨型車輛在狹窄路口行走的，當車輛只好慢慢經轉，以減少意外，故經常引致路口出現交通受阻的情況。

另一種嚴重影響路旁居民的情況，是居民及途人安全的問題。遇強風時，貨櫃被吊起或堆疊多層的貨櫃，極有可能被風吹倒在行人路，幸好沒有人受傷。

安全問題外，更引起大量居民受影響的，是貨櫃倉庫鄰近的欄杆等燈柱，常被巨大車輛撞毀，考慮由於路面給予大型的貨車輛行走，因此使該路面已不勝負荷，出現了凹陷的現象（此舉導致政府的損耗），用大量資源作維修出檢，我們應對此問題作出更加重型車輛行經凹凸不平的路面時，產生噪音，尤以晚間為甚，聲浪影響居民睡眠嚴重。我們並無反對貨櫃倉庫的設立，長遠而言其存在的價值，政府是有責任提供一些更為合適的環境，給予貨櫃倉庫適合的發展，包括提供適當的道路、及重型車行駛道路的安全保障，以減低附近居民受影響的機會，有關部門應盡速維修道路，和在短期內擴闊主要路口，設立行人路欄。

屯門展望社、蝴蝶灣居民權益促進會、楊淑泉、嚴天生、陳武豹、利耀雄區議員、廣源區城市政局議員（一四九）

運輸署覆函 建議加設燈號 只待官方通過

編輯先生：

貴報於四月二十八日刊登讀者來信，建議在屯門鄉暉花園前之青山公路加設行人過路設施，現謹覆如下：

本署經研究後，已建議在上述地點設置燈號控制行人過路設施，方便行人橫過馬路。有關建議，現正諮詢各有關政府部門，如獲通過，有關工程當儘快展開。

運輸署署長蘇耀祖（江大榮代行）（一三二）

一九八八年五月五日

國際 香港仔 H551449 K820749｜海運 國都 5-708861 3-7245444｜淘大 K7967371｜碧麗宮 5-895500｜凱聲 百樂 華聲｜國泰 ABC｜銀星 大埔｜凱旋 0-4161419｜金聲 3-321939｜南華 K881755｜珠江 銀都｜UA6院綫｜元朗 0-762432

今天五場請早　群鶯亂舞　劉嘉玲 利智 關之琳 王小鳳 鄭少秋 主演　兒童不宜　石塘咀阿姑的愛情喜劇　導演區丁平 嘉禾巨片

最後兩天請早　血屍夜　紅粉演導 加碧芙姬 露　驚聞新紀元 入侵影片　洲立發行．兒童不宜　後天：熱血快車

最後兩天　血屍夜　兒童不宜　比死更恐怖的電影　後天獻映：熱血快車

第55天　末代皇帝　尊龍 陳冲 彼得奧圖 坂本龍一　榮獲九項奧斯卡金像獎　時間：十二點正 三點 六點 九點

今天五場請早　孽緣　金像影帝米高拉德斯　嘉蓮高蘭絲　安妮絲敍演主　震撼全球性心理推廣影市　派拉蒙影片　兒童不宜　導演：艾利安連傑作

兒童不宜．今天五場　血屍夜　驚慄電影新紀元　零度空間　今天五場　史提芬史匹堡最佳視覺效果金像獎　即日五場．笑驚交集　最佳娛樂：猛鬼學堂

最後兩天明天　猛鬼學校　後天獻映：雙肥臨門　霹靂大喇叭

今明兩天 12點正 九點 末代皇帝　後天獻映：紅高粱　四十九點三點

今天五場　法內情　麥當雄最新88電影　不宜兒童　葉德嫻 周海媚 劉德華 主演　激情片霸　十點三九　玫瑰的故事

今天五場　法內情　麥當雄最新88電影　激情片霸　十點半　遲降半

今天五場　猛鬼學校　88年最新美座片　猛鬼實驗最佳　宜不兒童　早場：豐黃大發　花街女郎

最後兩天　88年最新美座片　猛鬼實驗最佳　猛鬼學校　兒童不宜　紅高粱　銀都今早早場少林寺傳奇

六院今天獻映　孽緣　血屍夜　猛鬼學校　零度空間　群鶯亂舞　繼續跳舞　0 6980228

今天獻映　淫蕩女傭　銷魂蝕骨全套服務　早場失婚自白書　四點半養鬼　午夜場：號碼毀滅地

民樂 3-617109　樂聲 3-675649　麗聲　總統 3-945308　新光 5-632959　大光明　龍華．金禧．油麻地　寶石．富都 3-429997 K657116　美都．雅都 0-788911　鴻基(2)(1)　新聲　金門　新樂．影都 K610167 3-742610　新都．快樂 K666148 H773496

今天盛大獻映　民樂加午夜場　雲風血烈　徐少強 劉家輝 劉家良 原威 楚沈 出場序　英雄氣派　動作戲　連環相爆　火爆險　吸引力　公司出品　導演唐偉成　義氣手足．情眞搏殺　今天四點民樂熊貓過關樂龍虎慾紅　三點熊聲猛火

今天盛大獻映　麗聲加午夜場　雲風血烈　英雄氣派 動作戲 連環相爆　義氣手足 眞情搏殺

今天兩場 12點半 兩點半　猛鬼學校　宜不兒童　夜場：江蘇省京劇團　四郎探母

今天五場　色情通姦　物語　最清仔 狂天自生　偷色癡通達！火慾春宵　今火春四點

油麻地　今天五場　色情物語通姦　龍華　星禧　徐少強 劉家輝 劉家良　烈血風雲　相戲連勢　火爆險爆

今天五場映　徐少強 劉家輝 沈原良 威楚　義氣手足．情眞搏殺　烈血風雲　烈仇天沖爆　血燒頭火心

今天五場映　烈血風雲　今美都早場：青蛙王子

大滿第3週　麥當雄最新88電影　法內情　貴利追法庭數女手辣殺人

大滿第3週　麥當雄最新88電影　法內情　貴利追法庭數女手辣殺人

大滿第3週　麥當雄最新88電影　法內情　貴利追法庭數女手辣殺人

金 鴻基1 鴻基 鴻聲　康城 1 2 5-8854589　百老滙 ③②① K325732 旺角西洋菜街　利舞台華盛頓 K7710405 H8954294　京華 ③②① 深水埗 K872153　新華　翡翠文華黃金寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011　大華新 京都① 京都② 大華 3-325675

今天盛大獻映　雲風血烈　徐少強 劉家輝 劉家良 原威 楚沈 出場序　兒童不宜　英雄氣派　動作戲　連環相爆　義氣手足．情眞搏殺　鴻聲今四點起高一丈

今天獻映　活在香港個人心態　繼續跳舞　麥當雄88激情片霸　法內情

今天獻映　猛鬼學校　華爾街　群鶯亂舞　早天賜午群鶯夜福官場

華盛頓今獻映　花到校鬼嚇死番學生　哥唔番學敢！　猛鬼學校　午夜：家法

利舞台第3週　12.15 2.30 5.15 7.30 9.45　華爾街　宜不兒童

今天獻映　秋天的童話　群鶯亂舞　猛鬼學校　各早　四師　午夜各

今映　赤裸裸的火　美妙的戀　深深共同回憶　早餐俱樂部　80年代青春派電影

最後兩天　吳曾新馬繆李林馮黃　耀志師　壽麗憶淬　漢偉曾人珍蓮帆霑　繼續跳舞　後天：雙肥臨門

最後兩天　黃馮林李繆馬新曾吳　繼續跳舞　後天大威聯映　雙肥臨門　兩院午夜

最後兩天　黃馮林李繆馬新曾吳　繼續跳舞　後天大威聯映　雙肥臨門　新華大今午夜

今明兩天最後　喜寶 利慧：介紹新玉星別特　新蝴蝶仔　後天殺戮地帶　兒童不宜　大華今午夜場：凶榜

尖東 華懋 廣場 1 2 3 3-311300　南昌樂宮 H759660　光華　嘉禾 H670421　嘉禾 H670421 大古城　麗華 3-921958　明珠 5-776351　域多利 0-812795　紅磡　好運 K7556810　星后．皇都．嘉禾　麗新②① 長沙灣荔枝角站 3-7857763　海城 ②① K696915　南洋 5-737388

六場加開四點　群鶯亂舞　五場獻映　孽緣　六場加午夜場　烈血風雲　四點場：情內法　午夜場：繼續跳舞

今天五場　血屍夜　加美碧姬芭鐸導演　早場：扣手　四點場：猛鬼學校

暫停放映　本院耗鉅資裝修大舞台　一流座位寬敞燈光音響

今天五場　群鶯亂舞　劉嘉玲 利智　五點半：色情心理學　早場：命帶桃花

今五場　零度空間　史提芬史匹堡作品　丹尼斯諾田美特合演　榮獲奧斯卡最佳視覺效果技術特本

狂滿第2週　鄭少秋 關之琳 劉嘉玲 王小鳳 利智 張采合演　群鶯亂舞　香香腰纏萬貫，夜夜春宵　千溫柔上演　華麗早場：人嚇鬼

第2週　劉嘉玲 關之琳 鄭少秋 利智 合演　群鶯亂舞　今早午夜場　床1第3張鴛鴦對

今映　兒童不宜　抱任寶夜夜纏枕　解憂遐柔　群鶯亂舞　早場：正傳老癲

今天五場請早　劉嘉玲 利智 關之琳 王小鳳 鄭少秋 主演　兒童不宜　群鶯亂舞　石塘咀阿姑的愛情喜劇　嘉禾巨片導演區丁平

今天五場　石塘咀阿姑的愛情故事　宜不兒童　群鶯亂舞　劉嘉玲 利智 關之琳 王小鳳 鄭少秋

兩院今五場　零度空間　史提芬史匹堡導演　12點 兩點半 五點四 七點半 九點八　群鶯亂舞　夜夜狂亂．晚晚痴纏　劉嘉玲 利智主演　四點場：癲佬正傳

今天六場　加四點　石塘咀阿姑愛情喜劇　群鶯亂舞　劉嘉玲 關之琳 利智主演

今映五場　史提芬史匹堡　零度空間　榮獲奧斯卡視覺效果獎

今天五場　八八年全美最鬼座猛片　猛鬼學校　宜不兒童　午夜場：大鱷

羅國洲睇好藍寶石 胡活士要求親讓步
紅藥水易渡指可期穩勝

△洲麻馬房的老馬「藍寶石」，遭受馬房與騎師所重視，認為今次路程正宗，有莫大機會爭勝。據洲麻員工指出，國洲認為「藍寶石」轉勇適來，未嘗跑其拿手正宗路程的千四米沙路，所以相信今賽別有取勝厚機；另方面胡活士昨特向羅國洲表示，一定要把「藍寶石」留在今早讓他練步，以考驗馬的勇況程度；由此可見胡活士亦有心為此駒一拼，希望取得勝利；馬友實應該捧場一番。

△洲麻旗下「星圖」昨日下午在馬房內打浪時，竟把脚部擦損，流血頗多，工作人員連忙為馬兒上揀藍藥水，並敷上藥膏，羅國洲亦大為緊張，詳加檢驗，並表示希望不影響參加週末的沙田銀瓶，由此可證「星圖」在洲官心目中的份量，馬迷屆時要留意馬兒能否上陣耳。

△施萬賦馬房明晚兩駒上陣出爭，施麻上下都寄望極大，並指勝望高於一切，就施麻中人表示，「紅藥水」質值第二班，今次所遇的對手極其平庸，在馬更勇熟而沙地性能出色之下，可無驚無險穩勝。

至於另一匹「易渡」，上回是因磅重而敗，催策時馬走不起勁與態況無關，今次在混合班賽事中，得到磅位之利，而馬房對「易渡」僅得更勇，肌肉如鐵，祇要中段突圍，可輕易掄元，故施麻員工極大信心。

「紅藥水」質值第二班，此番全無對手，可順利再勝一仗。

擅沙馬必把握機會出擊
强心戰士鬥又得米 雄威藍寶石連贏穩

本報記者

季內沙地賽事只剩餘今夜及下周三兩仗，如認為對沙地場合有把握者，請勤足腦筋，準備欲瞓督用為要。今夜照常在七時四十五分開。今夜如無攔門雨將在鬆沙進行，到時將會沙地實力馬抬頭。

騎師方面，告、雷相持將到最後階段，告東尼今晚騎足六場有無頭馬進賬，跑過至知，雷誠不甘示弱，亦有五場坐騎出戰，而雷力亦相捋，會否增添紀錄，到時自有分曉。陳柏鴻、啟賓遜、羅德禮三位仍在停賽期，不能上陣。

六場預測如下：

强心戰士 先拔頭籌

第一場，第四班，一四〇〇米。

出馬六匹，「鄉村樂」上仗勝出千二米帶結地，有脫胎換骨之感，復課再操，狀態持穩，周三夜馬，今仗再贏不易，三甲沙地仍難求。「又得米」近課操練積極，狀態有水準在快活谷操行，沙地性能特佳，途程交合，不勝有位。「强心戰士」操磨甚力，狀態已到巔峰，今程合脚法，沙地特佳，力足言勝。

雄威臻勇 麗碧路合

第二場，第四班，一四〇〇米。

出馬八匹，「雄威」上仗勝出草地千四米，去勢輕鬆，狀態有進，沙地操練，特佳，今仗力足再勝。「香港之寶」上仗大熱門千四米得一席梗頸，未免有點那個，復課再操，狀態持續，搶土重來，一雪前恥，穩位望贏。「藍寶石」上仗與前駒同場，後追入三甲，今程稍長，沙地亦可，反映馬健康好轉，復課所見，神態甚生，沙地特佳，今仗應比前更好表現。「麗碧」近課見趕功夫，拍跣頻頻，去勢出色，今程路合，提防撑肥而嚥。

奇老鼠冷 盈豐態勇

第三場，第三班，一〇三〇米。

出馬八匹，「喜多寶」今季自購馬，今仗初次登場，到港後，按席操練，去勢漸入佳境，從集體試觀察，此駒沙地性能長好，今仗不可勿視，拖O無妨。「紅藥水」上仗勝出此程，晉升此班，從外型觀之，居此班次，仍有周旋餘地，復課所見，狀態特穩，今仗重臨此地，三甲穩入。「盈豐」多操多磨，狀態有顯著進步，沙地性能特佳，路程適合，今仗不勝有位。「奇老鼠」上仗直路有擠撞，專至毫毛表現，復課所見，狀態未落，沙路亦合，途程合脚法，今仗三甲穩入。

黃金時代 連捷可期

第四場，第四班，一四〇〇米。

出馬八匹，「水龍頭」近課在內圈快步居多，肉眼所見，神態不俗，今仗路合，回配小將可減七磅，今仗搶土重來不可勿視，有兼顧必要。「新企業」沙地老黃忠，英雄本路，必拼無疑，今仗三甲不難。「玉皇大帝」上仗千四草地拼失，無話可說，復課備戰積極，搶土重來，今仗有不勝有位之機。「黃金時代」上仗谷中短途勝出十四倍大冷門，去勢頗為輕鬆，狀態只八分光，復課再操，狀態更進，今仗唯一屬沙地性能，若不再勝一仗機高。

雄才必拼 全能操起

第五場，第二班，

華僑馬經

申力星提供

場次				
第一場	⑥强心戰士	③又得米	①鄉村樂	
第二場	②雄威	⑥藍寶石	③香港之寶	⑧麗碧
第三場	⑥盈豐	①喜多寶	④紅藥水	⑧奇老鼠
第四場	⑥黃金時代	⑤玉皇大帝	③水龍頭	④新企業
第五場	①雄才	⑥全能	⑤偉寵	
第六場	⑩易渡	⑦過關	⑤最開心	⑧永盈利

（包括三重彩精選）

名家孖Q貼士提供

	第三場		第四場	
蠶士	④紅藥水	②升水 ⑦龍山	⑥黃金時代	③水龍頭 ⑤玉皇大帝
匡公	③慈德	①喜多寶 ④紅藥水	③水龍頭	⑥黃金時代 ①長旺
南公	③慈德	④紅藥水 ⑦龍山	⑤玉皇大帝	⑥黃金時代 ①長旺
先見	④紅藥水	①喜多寶 ③慈德	①長旺	③水龍頭 ⑤玉皇大帝
班超	④紅藥水	②升水 ⑥盈豐 ⑦龍山	⑤玉皇大帝	①長旺 ⑥黃金時代 ⑧國寶
申力星	⑥盈豐	④紅藥水 ⑧奇老鼠	⑥黃金時代	③水龍頭 ⑤玉皇大帝
馬明	①喜多寶	②升水 ④紅藥水	⑥黃金時代	⑤玉皇大帝 ⑧國寶

出馬雖少仍有一定暗湧
老馬藍寶石機會至 水龍頭路合亦有計

△「强心戰士」門心特强，沙地可為最佳出路，連仗硬拼均失利，亦未足為據，季內所見馬勁力已增强，近日試跑，走勢迅捷，翻步急且勁，此次乃與子林在退休前的交待，磅輕路合，强配有助，可打入凱旋門。

第二場：△「紅藥水」質厚台型佳，上仗在沙地一〇三〇米，輕易壓倒「海寶石」而勝出，顯已露光，此駒呢輪操練不懈，動操下，勇態畢呈，施萬賦退休在即，門志必旺盛，在明晚出戰一〇三〇米，贏面亦大。

第四場：△「新企業」老當益壯，可以稱之為一匹鐵馬，每拚不態落，實在難得，健康良好。

△「雄威」初以「無敵駒」成熟之後，出爭之後，就扯出「雄威」一匹好馬。

第五場：△「雄才」前練者較佳，沙地特佳，途程合脚法，今仗出馬少，隨時搗亂大局。

一五七五米。出馬六匹，「雄才」上仗此程後上不及，僅敗於「神聖」短距離，無話可說，勿勿再來拼個明白，今仗多加兩勝，無得進取，今仗對無多，可言穩勝。「偉寵」上仗千二米無心進取無表現必然，復課擴操，去勢有氣勢，今伏復出沙地，或有較佳表現，要贏則難，一位難求。「全能」轉倉岳麻初出，新練者取悅火，沙地特佳，途程合跑，伏不勝有位。

最開心準 易渡可勝

第六場，五、六班混合賽，二〇〇〇米。出馬十四，「最開心」操練積極，十歲老馬到非拼不可，大有瓦船打老虎，蛋地一候，沙地特佳，途程合，專長，復課所見，操練有加，狀態比更佳，今仗不勝有位。

匡公講馬
雷誠拼勁稱第一 再騎雄威篤定贏

無論你是否雷誠擁躉，事實擺在眼前，此子拚勁，毫無疑問全港第一，而且今季麻十勝出之馬仍原班不動，一字咁淺，若數與練馬師當然心裏有數。

今日席上揀菜，「雄威」應該頭權在雷誠手上，而此馬形勢高贏，演出似乎頭籌不易，但今季其實在目前班火氣過兩仗，分別是沙草地千四米，至於沙地那個役仍好影，磁影既瑪麗碼，取消整場戰果而已，兩度勝出之馬仍原班不動。

明晚乘勝追擊雄威篤定，進軍沙地千四米，儘戰過程，更形認真，採取有花地折直落須拚態度相當正確，同時告東尼能否出馬爭勝，四場成績優越，可計之。

每能化腐朽為神奇，多場頭馬，靠其份外實力，映意對手因傳頌圈中，昨日「金牌章」力拼「百勝人」勝出，符合公論，南非高手拚勁勝彪馬而已，換了其他騎師，「百勝人」已得逞，雖然日前與告仔成積勝，拉扯差距三、四場之間，但時間有限，可能跑埋今期夜馬，冠軍誰誰可呈明朗化，因為簡麻明戰，精兵政策，隨時有更加之變化。

雷誠必再把握機會 雄威更銳勝機濃 無敵駒盛年可拼

阿叻

馬國探子

△簡炳墀旗下惡馬「雄威」，騎上王者風範，踏入季尾之際，勇況依然不減，遣都全飄於他心，消息傳言，但因表現出人意料，而且頭勢強，況於優勢，加上近期的體重亦已達到上佳，由於雷誠將一匹有高度戰力的馬，極力爭取，可有作為。

第三場：△「紅藥水」質值第二班，上仗在沙地一〇三〇米贏得輕鬆，此駒氣旺盛，佳態洋溢，千二米最合脚法，雷誠必再把握機會。

△「易渡」尚未退化，老馬仍然有可勝之道，此四「易渡」為陰陽怪氣，雖然演出時有恆，但每次騎來，總覺有鬥志，且所出之力未曾盡，六歲乃是盛年，已能撇退「無敵駒」，雷誠朝頭拍。

△「無敵駒」成熟之後，此駒跟雷誠甚合拍，拼勁已見上佳，能更進一步取勝。

冷品佳運。

沙田晨操
幸運寶島未有起色
無敵駒脚步極輕快
玉皇大帝未頹態況仍勇

（南公報導）

昨晨出作快工夫操練的馬匹，相當踴躍，其中有部份係明晚出賽者，告東尼試多駒，以「慈德」最搶眼。

「慈德」與徐貴良的「新寶一」同試千二米，並排而跑，未分勝負，外檔的「泰安」無精打采，落脚笨重，態況回落。「雄威」雷誠，與謝偉豪之「神奇金剛」同試千二米，助手騎「喜心」，兩駒均在按轡之下並駕齊驅，勇況有增無減，可介入戰圈。

「金滿門」助手，以及助手的「友好之星」，胡活士的「衲沛」，前駒領先到底，地試開，前駒勇況冒起，今回路程合適，足以掄元。

在內檔陪伴，「幸運寶島」助手試八百米，無精打采，勇況有增無減，可介入戰圈。

「藍寶石」胡洲七試千二米，按轡輕馳，步法力弱，依然故我，未有絲毫起色的迹象。

與謝偉豪之「福樂之寶」結伴試千二米，並轡爭持到底，一起抵終點。外檔的「無敵駒」氣定神閒，脚步極快而有力，勇況撩人，足以稱雄。

「長旺」葉楚航試千二米，貼欄而跑，奮勇，況持續，位置之材。「無敵駒」雷誠，脚步穩健，饒有火氣，「龍山」李易學試八百米，沿中檔前進，

今回路程合適，允屬爭雄份子。

「玉皇大帝」告東尼試八百米，在按轡之下沿中檔前進，神采奕奕，步法輕捷，近況甚勇，惡優厚底子，足以克敵制勝。

「又得米」何敬森試八百米，出脚靈活自然，氣定神閒，走勢從容不迫，足以稱雄。

「森林多寶」徐貴良試千二米，貼欄而跑，前有較然不同的進步，不大起勁，步幅小，速步缺乏彈性，悶洋洋的，態況仍陷於低潮。

昨晨試課出跳馬仍不少，較新配搭有「偉寵」謝展鵠出賽。

力增速，雖在末段仍然走勢強勁，勇況有增無減。

「長旺」試跑步伐有力，佳態洋溢，應是爭雄之材。

百米，四十九秒一，廿五秒四，沿途並爭，前轆爭，沙地路合，有力突

爆棚連贏位

第五場	①雄才	⑤偉寵	⑥全能
第六場	⑩易渡	⑦過關	⑧永盈利

申力星提供

晨操花絮

銀駿有及鋒而試感

△彭瑞日馬揚威之後，尋朝早課操馬認真落力，大部份有報名參賽嘅馬，一一由佢考驗，而且過程好緊張，其中已經有狀態嘅，計有沙城，銀駿兩件，而前者嘅狀態，更有及鋒而試嘅階段，如果參賽，即可建功，唔信存記下來，睇吓對唔對版喇！

今個禮拜三嘅沙地夜賽，亦有多少暗湧，有部份場合都有多少冷味，真係要度清楚先至得也。睇落好似好單純咁樣，但係：我阿叻就四出找探消息，擒日非完位之後，睇吓有乜嘢坚料可以

告東尼知恥動態異

△告東尼呢位大師傅，日馬之中全軍盡墨，捧佢場嘅馬迷，相信唔焦頭，都會爛額，因為佢星期日騎咁多馬出賽，冇一匹可以上名，相信自佢由法國返嚟之後，咁嘅情形都係第一次出現，所以尋朝早課，告東尼一早就到場，持與廐多駒備課，動態有知恥近乎勇表現，故此，呢個星期三夜馬，捧佢場嘅馬迷，應該可以收復前失咯。

啓智有得操有得騎

△陳啓智復牌之後，到依家都未開齋，但係早課操馬認真落力，夏志信相信亦都俾佢感動，關照番一場半場，俾智哥威吓，而𠵱近日嘅操練，果然「渤海龍」竟然唔俾智仔出賽，智哥咁好心機，日日同呢隻馬練步練氣都冤係冤枉到極咯。（華比利）

李科心得
孖Q兩闌形勢熱頭冷脚
紅藥水應無敵手 新企業老馬必搏

（偉誠）

徐良本坐騎數目肯定相當減少。

聽晚沙地夜賽，全晚祇有四十六件參戰，但其中四場屬出馬滿額的，祇有兩場各出六件成冷場，時近季尾有嘅出得場面，已經算是相當難得矣。

大哥大告仔雖然拜日七件上陣，其餘四件亦屬大熱門份子，捧佢嘅馬迷散場入，冇得多實全部三甲不時但佢都話日台嘅冠軍事上的勝邊，「冇佢」搏錯唔錯。

在最近十次賽事中，皆交白卷，

祇能靠「一路威」同「新大亨」得回兩席，而「新大亨」所以俾圈內人同一些口痕友冠以一個新花名，叫佢做電影大導演「徐黑」，同李初頻頻贏馬時叫做徐大俠完全唔同晒，馬圈向來相當現實的，係有馬贏或手風欠順就乜都有人講嘅，徐良在馬圈撈咗咁耐，相信佢自己亦見得多，咁有希望在餘下四次賽事中，能有幸運之神眷顧佢，否則就零季基

今次孖Q兩闌都出「足八件」，頭闌「紅藥水」以上伏贏馬時間夌嚟，睇吓表現又如何？

孖Q提供

第三場 ⑦龍山 ④紅藥水 ⑥奇老鼠

第四場 ①長旺 ④新企業 ⑧國寶

台灣風滴數
鄉村樂難以忽視 黃金時代仍可爭

今次夜賽，六環彩特別彩池，指定由第一場至第六場相當。

第一場是第四班一四〇〇米中距離賽事，鄉村樂比較可取，以强心戰士及鄉村樂比較可取，强心戰士進展頗多，且改出告東尼執韁，上名機會最高。

第二場是第四班一四〇〇米中距離賽事，八駒上陣，以雄威及香港之寶比較可取，尤以雄威拍跣出色，機會較高。

第三場是第三班一〇三〇米短途賽事，八駒上陣，以紅藥水及升水比較可取，尤以紅藥水賓高翹男，機會較高。

第四場是第四班一四〇〇米中距離賽事，八駒上陣，以玉皇大帝及黃金時代比較可取，玉皇大帝仍配告東尼，快試再進，機會較高。

第五場是第二班一五七五米長途賽事，六駒上陣，以無敵駒及雄才比較可取，無敵駒拍跣出色，配搭堅强，機會較高。

第六場是第五六班混合組二〇〇〇米長途賽事，十駒上陣，以泰安及帝皇星比較可取，泰安進展頗多，機會較高。

六環彩介紹		
第一場	1鄉村樂	6强心戰士
第二場	2雄威	3香港之寶
第三場	2升水	4紅藥水
第四場	5玉皇大帝	6黃金時代
第五場	1雄才	2無敵駒
第六場	1帝皇星	2泰安

今晨沙田試閘
六駒合成一組

沙田馬場今晨七時正有一組例行試閘舉行，祇有六匹馬報名參加，而在全天候跑道進行，人馬名單如下：

烙號	馬名	騎師	檔
C一二七	幸運紀錄	賀蘭杜夫	③
D一九七	一本萬利	李森	④
A三一	更威	徐貴良	⑤
C九六	噴火	李易學	⑥
A一二二	捷勝	魯賓遜	⑦
P一八七	龍令	葉楚航	⑧

（騎師欄後另列：夏、施、洲、張、洲、陳）

皇采轉登廐 五駒已退役

馬會賽事秘書處經理鄒國銘昨日宣佈一匹馬轉廐，五匹馬退役，其中三匹是星期日再流

星期日賽後 三匹馬升班

本季最後一次星期日賽事結束後，馬會評磅員白禮仕昨午公佈，有三匹馬勝後均升高一班，名單如下：

△第三班：安培，出類拔萃（均由第四班升上）。

△第六班：有心（由第七班升上）。

皇采——由吳志林轉入王登平馬房。

勇冠羣駒（陳麻）、青天（朱麻）、賓（岳麻）、鋼條（林麻）、馬中、永泰來（吳麻）均告退役。

馬少場合有利熱門
紅藥水必求攻堅 雄才偉寵難小覷

驥

周三夜快活谷，六場沙地賽，由第一場出爭一五七五米，第三班出爭一〇三〇米，第四班出爭千四米，第五、六班二千米，最令人較失望，除第六場外，其乃出馬除第六場外，其餘都比較疏疏落落，現將近期所觀心得提供於下：

第三場「紅藥水」近三〇米，「紅藥水」質三班，況勇而不速度甚佳，拚後依然操練功夫足到十足，環顧今仗同場對手無多，穩贏之材：「龍山」此駒以往曾積，沙地優於草地，上仗力拚同程得番個第二，可脫難敗尤其今次越級挑戰負磅較輕，有力突圍，冷敵熱被份子。「盈豐」一場稱沙地好手，可惜演出不大穩定，但近期見佢狀態回勇，有力一爭，三重彩冷門份子。

第五場二班跑一五七五米，「雄才」近伏走勢非常出色，拚後態況依然，並無走樣，況且由老配搭再度押陣，出爭此程，有W有P，「偉寵」此駒沙地性能，相信馬迷們有目共睹，而此系馬今季連出必拚，門志鮮明，無可懷疑，由頭放到尾絕不出奇，各位可放心追捧。「無敵駒」此程乃其正宗途程，近期操練非常良好，馬房似乎十分重視，極後若然有意攻堅的話，此組今仗亦可稱雄，對前者兩駒有莫大威脅。

三場	④紅藥水	⑦龍山	⑥盈豐
五場	①雄才	⑤偉寵	②無敵駒

孖Q精選

第三場 ⑦龍山 ③慈德 ④紅藥水 ⑧奇老鼠

第四場 ④新企業 ⑦勇驥 ⑤玉皇大帝 ⑧國寶

雷遂

本週六沙田賽馬
配磅昨評定公布

祥興

第三十七次賽馬首天八場比賽，本週六在沙田舉行，下午一時三十分開跑，以新馬B跑道作賽，馬匹配磅昨評定公布，有關騎師配搭及排位，仍於本週四上午進行。

主要錦標賽有兩項，一為皇太后盃由第一班跑一二〇〇米，十三匹馬報名，以金腰帶負一三八磅掛頭牌。另一為沙田銀瓶，由本年度配售新馬跑一二〇〇米，十二匹馬報名，以海寶石與世界和平同負一三〇磅最重。

茲將馬會昨評定公布之配磅表列下：

第一班 一二〇〇米 皇太后盃

馬名	磅	馬房
金腰帶	一三八	簡
凱旋至尊	一三五	施
新實	一三一	陳
脫頸而出	一二九	伍
自由人	一二六	王
大團圓	一二六	張
勤運	一二四	簡
意利高	一二二	摩
贏得成×	一二〇	伍
永好	一一九	摩
興龍×	一一八	登
精沛	一一七	方
必得勝×	一一六	方

註：馬名下有×者為越級挑戰。

第一、二班混合賽（第一組） 一〇〇〇米

馬名	磅	馬房
包裝之星	一四〇	洲
超速名駒	一三六	郭
雄豐	一二七	吳
花心大少	一二四	簡
搏得好	一二三	摩
皇家樂園×	一二〇	施
金電旺	一二〇	夏
鍾意實	一二〇	簡
火狐×	一一九	簡
鋼上旺	一一八	施
同威×	一一六	歐
草上大千×	一一六	摩

註：馬名下有×者為第二班馬。

第一、二班混合賽（第二組） 一〇〇〇米

馬名	磅	馬房
金與錢	一三八	施
活力之寶	一三〇	歐
權惡	一二六	摩
興成	一二六	登
保多威	一二四	吳
捷勝威	一二一	洲
好運孖寶	一二一	許
多勝	一二〇	摩
眞係寶	一一九	吳
百利旺	一一九	甘
靈速	一一七	簡
安勝	一一六	伍
特別介紹	一一六	岳
噴火	一一六	張
（後備）		
聲震環宇	一二七	簡
金馬	一一六	伍
中游之星	一二六	岳
曠世奇才	一三一	吳
靈駿	一一六	簡

第三班 一六〇〇米（第一組）

馬名	磅	馬房
吉祥星	一三八	摩
天祿	一三六	歐
海龍	一三五	吳
巴里舞士	一三四	登
利是逵	一三四	許
揚家寶	一三三	洲
安培	一三二	伍
勝意如虹	一三〇	朱
幸運鳥	一三〇	夏
天之曜	一二九	方
喜心	一二六	簡
印刷之星	一二一	張
冠之寶	一一九	陳
眞功夫	一一六	吳
（後備）		
靈犀	一二〇	摩

第三班 一六〇〇米（第二組）

馬名	磅	馬房
自由港	一三八	朱
旗開得勝	一二九	許
必定中	一二八	安
枝霸王	一二八	方
勇龍	一二七	簡
人傑	一二七	郭
明德	一二七	登
東耀	一二五	洲
馬照跑	一二五	吳
金得寶	一二四	朱
麟駿	一二四	摩
認眞好	一二三	夏
碰影×	一二三	歐
贏多多	一二三	伍
（後備）		
再成功	一二三	吳

註：馬名下有×者為第四班馬越級挑戰。

第四班 一六〇〇米（第一組）

馬名	磅	馬房
喜寶	一四〇	歐
寶安威	一三四	林
盈利來	一二九	簡
全力	一二六	安
確信一號	一二五	洲
續禧皇冠	一二五	朱
長好	一二五	林
特好駒	一二三	歐
東遊記	一二一	張
如來神掌	一二〇	夏
百靈登	一二〇	陳
權威	一一九	摩
先達	一一八	登
世界仔	一一六	許

第四班 一六〇〇米（第二組）

馬名	磅	馬房
愛爾蘭曲	一三八	夏
金沛精神	一三四	方
會所之寶	一三三	岳
香港之寶	一三一	登
龍令	一三〇	陳
茂麗山莊	一二七	簡
南星	一二七	張
香港之星	一二七	歐
行好運	一二七	歐
兆實	一二五	吳
馬運來	一二四	張
必博	一二三	摩
信得過	一二〇	朱
森林多寶	一一八	林

新馬 沙田銀瓶 一二〇〇米

馬名	磅	馬房
海寶石	一三〇	方
世界和平	一三〇	岳
茂麗山莊	一二一	簡
八步趕蟬	一一九	許
新狀元	一一九	安
寶人來	一一九	夏
星圖	一一九	洲
雷腦金剛	一一九	歐
火龍	一一六	岳
揚威聲	一一六	甘
揚振聲	一一六	朱
金鎗俠	一一六	夏

升水有反應非强未十足
盈豐馬肥態未見減

（先見報導）

「心水」謝展鵠試八百米，扣走兩段，無甚進步，近況尚可保持，但對手不少，不易有作為。

「渤海龍」陳啓智在內圈慢走兩圈，馬身不覺瘦，拚後狀態甸回勇了，今賽二千米長途氣力足，可爭上名。

「最開心」華卓良試千二米，一分廿二秒廿六秒四，扣緊未放，暢順力足，火氣且旺，健康大有起色，沙地要提防。

「强心戰士」告東尼試千二米，一分廿八秒二，廿八秒，沿欄扣闊，步順勢穩，表現不差，同爭合適之千四米，可望有較佳之表現。

「發燒友」劉家泰試八百米，按走兩段，暢順而已，久無表現，今戰二千米路長未合，不易為。

者貼欄爭來氣勢甚旺，勇況畢呈，加緊準備而來，排檔佔利，有力言勝。

「偉寵」謝展鵠試千二米，一分廿八秒三，卅秒二，貼欄跑回，直路速度轉慢，試來平平而已，不易為。

「錦中錦」助手，「芳心知」謝展鵠同跳千二米，一分十八秒九，廿五秒，並肩而馳，「芳心知」居外檔全程扣緊相伴，步勢俱好，馬火氣且冒了，千五米或長多少，但沙地操勝，仍可入圍。

「升水」雷誠試八百米，四十九秒五，廿四秒，快試一課作考驗，直路力推，有反應但非太强，路進而已。

「帝皇星」告東尼試兩段，沿中檔走回，暢順力穩，馬神色不差，保持有餘，升班作戰，有磅減了，對手轉易，路合態勇仍有上名之機會。贏位擇湯可也。

「盈豐」麥志榮試八百米，直路推上，嫌急燥多少，馬肥態未減，今戰路程尚合，對手頗强，機會平平而已。

「香港之寶」告東尼試千二米，一分卅六秒五，卅一秒五，慢試一課，走勢並無不安，

「慈德」告東尼，「錦綉年年」助手試八百米，四十九秒一，廿五秒四，沿途並爭，前轆爭，沙地路合，有力突

獨贏心得

第二場 ⑥藍寶石

第四場 ③水龍頭

第六場 ⑦過關

阿叻提供

明晚賽馬排位及騎師配搭表

第一場 第四班 一四〇〇米
（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶頭關）（三重彩）

排位	馬名	磅	檔位騎師	馬房
㈠	鄉村樂	一三二	②李森	摩
㈡	歡樂人	一二八	⑥葉楚航	林
㈢	又得米	一二九	③何敬森	張
㈣	磁音	一一六	①謝偉豪	歐
㈤	森林多寶	一一九	⑤徐貴良	林
㈥	强心戰士	一一九	④告東尼	吳

第二場 第四班 一四〇〇米
（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶頭關）（三重彩）

排位	馬名	磅	檔位騎師	馬房
㈠	幸運寶島	一三二	⑤李森	林
㈡	雄威	一三二	③雷誠	簡
㈢	香港之寶	一三一	⑥告東尼	登
㈣	心水	一二三	②謝展鵠	甘
㈤	聰明友	一二三	①葉楚航	歐
㈥	藍寶石	一二五	⑧胡活士	洲
㈦	馬還來	一二四	④徐貴良	張
㈧	麗碧	一二一	⑦甘寶棠	摩

第三場 第三班 一〇三〇米
（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶頭關）（場外孖Q頭關）（三重彩）

排位	馬名	磅	檔位騎師	馬房
㈠	喜多寶	一三五	③華卓良	歐
㈡	升水	一三二	①雷誠	甘
㈢	慈德	一三一	⑥告東尼	登
㈣	紅藥水↑	一三〇	⑧李森	施
㈤	三泰	一一八	②劉家泰	安
㈥	盈豐	一二四	⑦麥志榮	吳
㈦	龍山	一一七	⑤李易學	張
㈧	奇老鼠	一一六	④甘寶棠	摩

第四場 第四班 一四〇〇米
（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶頭關）（場外孖Q尾關）（三寶首關）（三重彩）

排位	馬名	磅	檔位騎師	馬房
㈠	長旺	一三七	⑥葉楚航	林
㈡	大利時↓	一三二	③麥志榮	登
㈢	水龍頭	一二五	⑦謝展鵠	吳
㈣	新企業	一二七	⑧李易學	甘
㈤	玉皇大帝	一二九	⑤告東尼	歐
㈥	黃金時代	一二八	②賀蘭杜夫	夏
㈦	勇驥	一二六	④甘寶棠	摩
㈧	國寶	一一八	①雷誠	簡

第五場 第二班 一五七五米
（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）

排位	馬名	磅	檔位騎師	馬房
㈠	雄才	一三一	②告東尼	甘
㈡	無敵駒↑	一三一	①雷誠	簡
㈢	英雄本色	一三〇	③麥志榮	登
㈣	芳心知	一二二	④謝展鵠	伍
㈤	偉寵	一二二	⑥葉楚航	登
㈥	全能	一二一	⑤甘寶棠	方

第六場 五六班 二〇〇〇米
（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

排位	馬名	磅	檔位騎師	馬房
㈠	帝皇星↑	一三六	④告東尼	王
㈡	泰安	一三六	①雷誠	簡
㈢	渤海龍	一三四	⑥賀蘭杜夫	夏
㈣	金滿門	一二八	②胡活士	方
㈤	最開心	一二六	⑤華卓良	岳
㈥	發燒友	一一九	⑧劉家泰	安
㈦	過關	一一九	⑩謝展鵠	登
㈧	永盈利	一一九	⑨甘寶棠	摩
㈨	桃高一籌	一一八	⑦麥志榮	陳
㈩	易渡	一一六	③李森	施

本港新聞 第四張第 頁

國際香港仔 H551449 K820749
今天五場請早
劉嘉玲 利智 關之琳 王小鳳 鄭少秋 主演 兒童不宜
羣鶯亂舞
石塘咀阿姑的愛情喜劇
導演區丁平 嘉禾巨片
香港仔三十男女三十八臨 點與點 門
國際早場四奇計夜龍能智星 情願上午十場多

民樂 3-675549 樂聲 3-617199
今天盛大獻映 民樂加午夜場
出場序 徐少强 劉家輝 劉家良 楚原 沈威
風雲 烈血
公司出品 英雄氣概 動作戲相 戲勢爆 連場火爆 驚險 導演 唐偉成
吸引力
義氣手足 ◦ 真情搏殺
今天四點熊熊烈火 民樂四點熊熊火 過關樂龍虎烈火

金 鴻基1 鴻基 鴻聲
今天盛大獻映
出場序 徐少强 劉家輝 劉家良 楚原 沈威
風雲 烈血
兒童不宜
英雄氣概 動作戲相 戲勢爆 連場火爆 驚險 導演 唐偉成
義氣手足 ◦ 真情搏殺
鴻聲今四點魔鬼一丈

尖東 華懋 廣場 1 2 3 3-313000
六場加開四點 羣鶯亂舞
五場獻映 孽緣
六場加午夜場 烈血風雲
四點場 ◦ 午夜場
法內情 繼續跳舞

大熊、甘寶棠、李森近期合作愉快，所以聚首時都笑容滿面。

最後出擊馬戰意濃

統計與分析

今次賽事之上陣馬，頗多是未有報名下回沙田最後的日馬賽事，那麼路途合適而擅沙地之馬便值得睇高一綫，否則的話，此類馬便要來季才有機會。

在週日最後三場中之三寶彩，都由八號馬承担，跑出雙寶臨門，金獎章與快利，堪稱一時佳話。而進一步觀察，卻發現這三匹馬除編號都是八號馬外，還有一個共通點，就是這三匹馬都是今季最後一戰，因爲三匹都沒有報名爭逐最後兩次四天之角逐。而在當日上陣之馬中，絕大部份都有報名作最後一擊，可見這三匹馬在報名時都對爭勝有相當信心者矣。

且從這個角度看一看今次夜馬，又有那些馬匹已報名於最後一次草地賽可也。

在今次六場共四十六匹馬中，絕大部份都沒有報名於最後一次之沙田兩天日馬，本來尚有好幾匹如龍令，如來神掌，愛爾蘭曲等是今次與最後一戰都報名者。卻又因剛在週日跑過，此次棄權不出，看來會留力在沙田才再上陣。是以現下列四十六匹中，只有下列數駒是跑完今次仍有機會再出者。

屈指一數計有馬運來，英雄本色，偉龍，泰安，帝皇星，渤海龍，最開心，過關與永盈利共九匹，此中後六匹馬都是今次參賽二千長途，而下次亦預備跑沙田長途者。此中泰安、渤海龍、最開心、過關與帝皇星乃第五班馬，今次與六班混合作戰就處上風，而下次報名之長途，則是與第四班馬作戰，難度高得多，看來應在今次謀出路爲高矣。 老金

名望今日投羅國洲 讓馬提前適應環境
傳好喜訊愛馬威亦加盟

獨家新聞

△施萬賦旗下的「名望」，在今早將拉入羅國洲廄，提前轉換環境是因上回落敗，幕後希望馬兒早些適應新環境，下季之初能一出即勝。此外據消息透露，施廄馬將有三或四匹會投入洲廄，其中包括「好喜訊」、「愛馬威」等，不過加盟日期則暫時未定。

△「福如東海」右前腳葫蘆骨發熱，所以工作人員不停爲馬敷藥，希望不會因此成爲腳患。此外「吾心」膀子緊，需要敷熱水與搓藥，此馬已報名週末之賽事，且看能否及時痊癒，作最後一擊。

△林廄的「穿梭機」近來食慾不振，每次餵料都不肯追食，馬房有見及此，決定在下星期拉馬往獸醫處，作全身檢查，察看問題所在，並會替該駒抽血。林廄所屬的另一匹馬「大王爺」，已全季沒有上陣，原因是腳患的緣故，近期所見腳患仍重，沒有半點起色，馬房除替馬兒包藥之外，唯一寄望是馬兒自己有好轉，不過據林廄中人表示，此馬前途頗堪虞。 小飛俠

孖Q形勢有利熱門馬匹 龍山越級勢求拼搏 新企業見老而彌堅

馬圈偵探

今次周三快活谷六場沙地夜馬，出馬較少，孖Q兩關各出馬八匹，一看形勢便知很難爆冷，加上是沙地賽事，看來實力熱門馬會佔到優勢，以下是我的孖Q心水馬提供。

首關第三場三班馬爭一〇三〇米，馬匹要擇「龍山」，此駒最擅長爭沙地短途，上名率甚高的，上仗同程力拼跑第二，已有水準，今次越級挑戰負磅輕，形勢有利，看來有力後上贏馬。

配腳方面，「紅藥水」質弱有進步，近日養起她態勇，短途速度好似炮彈，出閘狂放三……「慈德」、「朝早快」日有進步，比較早跳，試閘有速度，配上「告仔」有分頭，大冷「一捧得過」，快跳出色奇，老馬有咁肥，又朝早出冇冒汗，明顯轉好，甘寶棠有些少睇頭，負磅輕。

次關第四場四班馬爭千四米，「新企業」最可取，埋今仗便要退役，肯定有門志，編馬跑四米沙地最有把握，跑千易學騎，今場有力後上贏馬。配腳方面，「玉皇大帝」配告仔，肯定有門志，今場對手弱，跑千四米，最合腳法，出閘守得好自然得勢上，三甲好穩陣。

呂志燊昨日正式開始投入方廄，爲方廄操馬，與林廄的關係告一段落。

三寶彩池選取實力馬 長旺玉皇大帝對壘 無敵駒最開心必拼

勞楚報導

今次三寶的三場，首兩場出馬較少，但形勢仍不單純，以往季尾可以信看好實力馬，有實力而有佳態者，多數有水準演出，不過今季不同了。告東尼上周日七場坐騎，竟然無一匹入三甲，輸得乾淨利落，且看今次又如何。就三寶的選馬，論實力狀態而選擇自然有合意者，宜互串下注範圍。我每場選取兩駒。

第四場第四班一四〇〇米。我選「玉皇大帝」、「長旺」。「長旺」雖然幾次拼搏未能出頭，不過每次表現仍然不俗。此駒仍在盛年，而且質素頗佳，可惜狀態一直未見大勇，所以未能發揮應有速度。最近連試三課快功夫，走勢甚佳，氣勢動力有增，狀態肯定比上兩仗好。雖然不是告東尼上陣，仍然有力與對手周旋，是爭霸分子之一。

「玉皇大帝」是此場之大熱門馬，最近告東尼兩次拼搏亦未能出頭，不過仍有水準演出。今次狀態保持良好，同場對手並非太強，以馬論馬當然是爭霸分子。

第五場第二班一五七五米。我選「無敵駒」、「全能」兩匹。「無敵駒」勝在演出較可靠，只要有佳態時出戰沙地這合途程會有水準演出。上賽贏馬表現甚佳，今次佳態續進，雖然升班出戰，仍然是爭霸分子。「全能」有較高質素，跑沙地此程合腳法，此駒轉入屈廄之後狀態有進，提防今次就拼，是有份爭之半冷門馬。

第六場第五、六班二〇〇〇米。我選「最開心」、「永盈利」兩匹。「永盈利」仍在盛年，跑沙地長途合腳法，實力不俗。近期操練正常，狀態比跑入位置時好，同場對手並非太強，機會是坐位望贏。「最開心」是半冷佳選，老馬有迴光佳態，最後一仗沙地長途，必然谷盡一戰，取其鬥志最明朗，有力突圍而出。

△三寶提供▽
（四）①長旺⑤玉皇大帝
（五）②無敵駒⑥全能
（六）⑧永盈利⑤最開心
‧勞楚令‧

全能火氣足 渤海龍暢順

安安傳真

賽事接近尾聲，晨課操馬已漸見冷淡，昨晨在內圈出試馬較疏落，而於明晚上陣的，只有四五駒亮相，現將其態況評述如下。

「紅藥水」繼週日朝在此快跳後，昨晨又由李森親自出試，快踱一圈，全程緊扣，收短繩走，走來火氣十足，騎者拉出貼外欄，以減慢速度，昏步頭洶湧有勁，全程扣韁而馳，拉到打側頭，氣十足，有力落火，腳雄渾有力，招惹人好感，且看能否繼「封面」後，易廄一出即打硬仗，明晚爭取表現，配甘寶棠拼陣，亦係搏收身紮實，質新馬成熟，態勇，肯定比上仗贏時更靚。

「全能」一副手紮定華快踱一圈，轉投屈廄後已做過一番功夫操練，看馬身非常飽滿，毛色深潤悅目，殺之先兆。

「渤海龍」陳啓智先慢踱一圈，然後再快跳，沿途貼欄而走，收身甚靚，步頭暢順，力度均勻，論態已有作戰水準，但恐此駒長力有限，明晚出爭二千米，仍難睇好。充其量屬爭位之材而已。（小邦）

冷腳是「國寶」，此駒近日操練積極，狀態冒勇，跑千四米以均速爭勝，分分鐘可以放到的，加上負磅輕有分頭，捧得過。如嫌有失，可以考慮「勇驥」，近日跑草地反應好，走規暢順，由甘寶棠跑，小心放到。 雷達

已傳簡雷來季繼續合作 雄威勤磨已勇穩勝 無敵駒對手弱有機

中外馬圈快訊

練馬師簡炳墀與騎師雷誠已就下季的合作合約條件達成協議，據聞雷誠的新金全季達到七位數字，簡炳墀以如此大手筆與雷誠簽約，來季這兩人的合作必定更緊密，以贏取更多頭馬來爭取獎金，而在餘下的四天日夜賽事裏，簡雷兩人的馬匹更要叩緊，何況簡廄馬匹有賽程的已加緊操練，而明晚雷誠有五匹坐騎，其中簡廄馬佔四匹，在這四匹馬當中，以「雄威」及升班再戰的「無敵駒」最具勝望，至於「國寶」及「泰安」這兩匹擅在沙地作賽的馬匹亦甚具威脅。

「雄威」上仗在沙田跑千四米以輕鬆姿態擒元，當日的場地爲積地，可見跑沙地亦能應付，賽後簡炳墀以誠策此駒在內圈快課，在接着數天則以俊試爲主，及至上週五的主課程，復見雷誠策「雄威」快試三段，走勢甚順，勤操之下，馬匹仍保持勇態，昨晨最後試跑與「喜心」快跳，狀態有增無減，現適逢首本路程及在沙地作賽，實爲此場馬的穩膽。

「無敵駒」在三月底跑此程不敵「德怡」而屈居次席，及後出爭千四米沙地則力挫「氣勢如虹」等駒而告贏馬升班，今次面對的馬匹均有缺點，而「無敵駒」較大威脅，近況已有起色的「英雄本色」在谷中的演出不及得在沙田，唯近期多課快試所見，此駒的毛色及神態均佳，昨晨「英雄本色」很遲才在飛機場由助手踱步，看馬匹的神態甚爲文靜，情緒欠佳中的毛病已除，再配麥志榮肯定將全力拼而求有交代。

與「無敵駒」同場的馬匹之中，「無敵駒」較大威脅，雖說「英雄本色」應可予……的質素欠佳，相信簡廄是會把握機會，一仗後才持續，憑此駒往績，現在可取得速勝的佳績。

而「無敵駒」在兩次在晨操中與廄侶「勇驥」及「瑞昌之寶」拍跳時顯得甚爲出色，得身勁得更靚，此駒在此程會有以上表現，相信簡廄是會把握機會……

此外屈廄的「全能」乃是同機像贏的馬匹，這匹擅沙地的馬上仗因腳部有事而退出，休息逾三個月才上陣，若馬匹沒有狀態及實力稍遜，甘寶棠是不會輕易再策此駒登上征途，所以必須要以冷門姿態吼緊「全能」。 甘頓

雄才捲土重來必拼 帝皇星態佳圖三捷

董事櫥

第四場：「玉皇大帝」人強馬壯，對手後勁平常，此馬機會壓二，沙地又跑得也，「黃金時代」亦以爲此程稍長，是越跑越好之馬，勿質新有進，再勝不奇也。

第五場：「雄才」上仗力拼而敗，今次必然再來，陣中已無強手在，小告取勝之機會頗高，況未必再遇濕沙也，「無敵駒」又是沙地好手，後另强配雷誠最合，坐二望一也。

第六場：「帝皇星」馬長力十足，近態亦佳，小告今次必然還場搏殺，論態亦相當可取，機會最高了，「易渡」今仗得輕磅之利，路程又合，李森近期鬥志極强，有力推翻大局也。

三寶提供
第四場⑤玉皇大帝⑥黃金時代
第五場①雄才②無敵駒
第六場①帝皇星⑩易渡

夜賽出馬不算踴躍 強心戰士紅藥水 沙地性能俱特佳

馬駿廄

各場出馬唔多，形勢有利沙地實力馬爭勝，並介紹三匹心水馬給大家參考如下。

第一場由第四班馬跑千四米，出馬六匹，白頭佬件「強心戰士」沙地性能甚佳，此程會有一分，上仗表現穩陣，後段尚有追勁，佳績，最近兩仗草地出失手，狀態大勇，復課加強準備，負磅極輕，強配告仔助陣，必定拚盡求交代，值得再次追捧之馬。

第三場第三班馬跑一〇三〇米，出馬八匹，「紅藥水」沙地此程會有一份，……

三六場……沙地夜馬，仍在快活谷舉行……，成熟更進一步，路合，同場對手無，有力連捷之馬，機會頗大。

第四場由第四班馬跑千四米，出馬八匹，大熱門件「玉皇大帝」，沙地性能甚佳，此路演……

「偉龍」在明晚再踏征途，可惜態況略有變，雖路合也難過信。

……不，狀態又見操起咗，匹老馬，早期拼搏較多，實力退化不大，今仗還策上陣，騎功有，有力後上爭勝，爭勝機會頗大。

最佳心水
第一場⑥強心戰士
第三場④紅藥水
第四場⑤玉皇大帝
春哥

林廄有三駒機會 森林多寶長旺靚

馬房形勢論

今次夜賽，參戰馬匹頗見踴躍，而林紅飛在全晚之中共有四駒參戰，分別爲「歡樂人」、「幸運寶島」、「森林多寶」及「長旺」，除「歡樂人」機會較次外，其餘三駒均有取勝本錢，值得留意捧場。

「森林多寶」上次爭草地千四米，嫡系主帥徐上刻意把牠力留，而回顧過往草利信爆此駒，今次換上李森，威力完全改觀，有力重返勝利大門，而即使論質素，此駒在第四班則是佔上大大便宜。

「長旺」上次角逐一〇三〇米，見負在兩匹質新對手之下「紅藥水」及「安培」，敗不足以爲辱，復課砥礪工夫加强，狀態進展更佳，今戰千四米中距離，示程更合腳法，葉楚航在前仗千二米騎地倒有水準，今再得出策權，自然好好把握機會發揮。

「幸運寶島」一役只策同場的「確信一號」，前駒則交五華騎，臨陣成九十九倍的大冷門，目的顯然非志在爭勝，反觀今次爭逐千四米的狀態，立刻冒升及時，上仗之戰，當是爲今仗所作的鋪路工夫，徐大俠可望憑此駒打開了多個賽馬日未有頭馬進賬的悶局。

至於「幸運寶島」，論狀態早已操好多時，奈何甘寶棠似乎不適合策騎此類有口勁之馬，往在陣前則採用且戰且留戰術，而即使論質……（陳亮）

施廄仍尋求好成績

明晚夜賽施廄仍有馬上陣，據知施廄會尋求搏殺，以鞏固旺財盃的成績，那麼一匹「紅藥水」便要……

馬場前綫

週三夜馬在沙地作賽，形勢見明朗，應是實力熱門馬的天下，孖Q頭關由第三班馬角逐一〇三〇米，是場有八駒列陣，實力較突出者，應是施廄的「紅藥水」，此駒雖然是升班馬，但是質新當勇，上仗在此程中贏來十分輕鬆，足證此駒沙地性能甚佳，且有銳利的前速，最適合跑此程，同場對手實力平平，較有威脅力者，便是張廄的「龍山」，這匹九歲老馬門志鮮明，近期正當大勇，路程亦甚合腳法，今番越級上陣，減磅十四磅之多，頗爲有機，對前駒威脅力最大。

另外一匹較值得留意的馬，便是甘廄的「升水」，此駒速度不慢，是短途之材，但是初跑沙地，未知其性能如何，但近況不俗，加强配搭上陣，作爲配腳之選亦無妨也。

尾關則由第四班馬跑千四米，是場形勢較爲亂多少，因爲欠缺重心份子，狀態當勇都未必適合跑此程，有部份馬匹則演出失準，未甚可靠，因此選馬胆亦不易。是場實爲爆冷的温床，首先要留意的，便是吳廄「水龍頭」，此駒已勇多時，沙地亦合跑，此程亦可應付，質新當勇，今配謝展鴻押陣，搏你唔信而已，值得留意之半冷馬。對手方面，首要留意屈廄的「勇驥」……

綽綽有餘得天時利 黃金時代亦機會高

業後人日記

週三沙地又有得跑，的報名馬都係見慣見熟，能贏而擅沙地嘅亦冇乜保留，路合就搏。「綽綽有餘」一向喺二班中跑一五七五，七五，機會應該幾高，吓，後勁高人一籌，合就搏。「綽綽有餘」而又有平均速度，「雄才」雖好，但敵門後勁執輸的，且上賽所見不敵「神聖」，看來是「綽綽有餘」之機會較高。

「紅藥水」係短途快馬，喺第三班中跑一〇三〇機會應高，跑得軟地沙地都唔會差者，「奇老鼠」雖好，後勁唔夠佢咁好。

「雄威」沙地演出甚佳，上次已贏過，但今次一樣會再來，但勝在前速好，同場馬又有乜邊匹好後勁，一樣係稍有威脅力者。「雄威」仍有贏高之取勝機會，「黃金時代」乃在進步中之馬，一四〇〇絕對唔會嫌長，反之會更好，呢一場短途貨色多，「黃金時代」甚佔優勢，但冷馬「龍令」值得注意吓。

「友好之星」跑千四又係好手，不能以上仗之失而輕視，對手嘅後勁係弱一的，「帝皇星」近期嘅演出幾準吓，雖然重磅一的，勝在必能後上拼搏，呢場要考慮係一匹「易渡」，今次咁輕磅，李森會爲施廄出擊也。 莫侯仁

告仔輸馬迷錢不菲

銀禧廳

是日也本季最後一次田星期日賽馬，冠軍騎師告仔確係騎技精湛，除是場冇騎且全晚熱門腳者都有坐畜牲上陣外其餘七場都有坐大哥大騎來全部一三中不入，推輝四倍半次熱，威駒三倍件件熱門位，一龍吊九倍第二熱第五，金太子五倍第七熱第六，如果買晒呢位大哥大WP就去到勒收銀。

根據馬會公布嘅銷票數字統計，告仔七件WP投注額共達二千二百二十三萬五千三百九十元之鉅，全部化爲烏有，相信有九成都係普羅馬迷嘅投注，難怪散場好多馬迷在火車中都話告仔騎技達世界一流水準，輸馬功夫頂呱呱，完全唔駛被問話道呢位大哥大幾時有興趣贏馬。

反觀另一位大哥大南非人就拼勁就完全唔同，騎八場冠亞季各一場，其餘五件都唔係全熱門，輸係意料中事也，實力不如人無話可說的，但家又以四勝九場兩佢必定在餘四次日夜賽中一爭，仲有九場冠軍騎師寶座之爭，而告仔則唔知佢有冇心搏力騎到底的，因今時不同往日也。 八達

馬圈諸事塵埃落定

在上週日的賽馬，告東尼交白卷，而雷誠則勝出一匹「金獎章」，成績上雷誠又領先告東尼四場，故在餘下的四次賽馬日，祇要雷誠仍有一定進賬，雖告東尼所追和，相信到最後一戰，雷誠依然會以一場或兩場勝告東尼，登上本屆冠軍騎師寶座。

旺財盃方面施萬賦以「晨鋒」勝出主席獎，加上一匹「親上親」得第三，已然跑離簡炳墀，祇要在未來四日賽事中，多勝兩三場冠軍，便可穩定奪勝旺財盃之爭，可順利一償退休前所奪殊榮之願，媲美當年屈雅達退休的光輝。

練馬師冠軍不用多說，自然是簡炳墀囊中之物，簡炳墀能蟬聯冠軍練馬師，自然是功力不弱之表現，而今屆冠軍之位正式爲馬會馬主所承認，簡炳墀便獲奪歸來，亦值他自豪一番。

說到今季的馬王寶座之爭，似形勢已大爲明朗，應是「鑽中寶」與「晨鋒」的角逐，兩者機會有勢均力敵之態，同是戰績不差，亦同是取得季內最高殊榮，嚴格而言「晨鋒」也俱登上馬王寶座；因爲「晨鋒」並不單限於短途，連中短途的千四米也可應付裕餘；不過「鑽中寶」也是在千六至千八米所向披靡，故此且看屆時投票者心中所好，來定奪冠軍馬王誰屬。上述各項預料相信十居其九與事實所差無幾，除非在未來賽事有軒然大變，才告推測落空。

玲瓏集 玲瓏

兩件老柴馬值捧 新企業最開心搏

喜新厭手

響聽晚嘅馬就有乜睇頭，上陣嘅馬少之又少，外仲熟嘅響嘅都係當勇嘅馬，因爲喺世界，贏完今次嘅沙地回就再有沙地賽，下一季先有得搏，如果仲唔把握住就……，季蘇州過後就再有兩件，不過佢有得搏，因爲佢十歲，再唔搏就世界完。呢兩件老柴馬一件係「新企業」，另一件係「最開心」，無巧不成話，兩件老嘢都係跑沙地好的，跑草地就要安去到佢頂點，所以單係呢一點就值得捧場。

孖Q
第三場 ⑦龍山 ④紅藥水 ②升水
第四場 ⑦勇驥 ③水龍頭 ④新企業
童言

甘光達個件「新企業」見朱寶明竟倚用李森出擊，施萬賦有見此情況，亦感老懷安慰，露出歡欣笑容。

馬運來饒有速度 黃金時代沙地好

馬國三世

「馬運來」爲澳洲自購馬，在當地共跑過四仗，初出爲九百米好地，力爭得第二位置，其後出千二米就跑得第四，第一次出一千米軟地，跑來平常而已，後期跑一千米好地，才能夠勇取頭馬勝利。「馬運來」之父系爲七五年栗色馬，贏過十二場頭馬，包括二、三級錦標賽，路程一千至千四米，共獲近七萬元獎金，在八〇年退役爲配種馬，至八六年，其子女贏近五十場頭馬，獲獎金達十二萬多元，此駒看來速度甚快，但發展下來，卻也可適應千四米路程。可以先看好。

「香港之寶」近期勁力有增，其實此駒體力並非太差之馬，其父贏過八仗千二至二千米，且以紀錄時速贏大錦標賽，乃冠軍馬王之子，成配種馬後子女已贏百多場頭馬，獎金逾百萬元，且奪五項錦標，母系贏過千一米，由於此系馬初期會有快速表現，才有人認爲是中短途馬，其實「香港之寶」之氣勁，確可應付於跑千四米路程，狀態當起值得加以重視。

「黃金時代」近又復上力，質新當起，在此組中來爭，應得加以吼緊，其父爲七一年愛爾蘭馬，贏過多仗頭馬，可及六化郎，爲紐西蘭牧場人仕睇中，以高價購入爲配種馬，此系馬八二至八三年兩歲冠軍馬冠軍，子女會贏二級賽事，母系三捷千二至千六米。該駒應以中短途來至爲理想，在加以勤操下，今次沙地之爭，不妨先看好。

「遊音」爲澳洲自購馬，在當地共跑過八仗，初期在一千至千二米間爭上名，其後在千一米軟地取得頭馬勝利，爲二千澳元讓賽，此駒合中短途，其父系爲七二年栗色馬，在墨爾砵贏過多場千二米賽事，乃名配種馬之子，七歲退役爲配種馬，子女有八駒贏過頭馬。

「又得米」應合沙地，其父贏過兩仗頭馬，在三級賽上名，與名種馬，子女在八〇年退役爲配種馬，子女在八四年，贏出六場頭馬，狀態回勇，跑沙地不妨加以注意。

．馬明．

「新企業」今季都算靚到極，贏咗三次唔再講，而且仲係狀態有變，呢件馬止而彌堅咁款，好似老式沙地王，有沙佢就唔曉佢，晌最後一回沙地角逐，必定拼盡老命贏多一次，作爲光榮退休。至於個件「最開心」跑沙地長途最啱腳法，咁啱機會喺路程，暮止，雖然話馬房必然錢到盡爲止，後與馬房良嘅合作程度，與爲贊同有一的分別，但唔咁講嘅情況下，都唔會有異議話唔去搏嘅。

有咗呢兩件沙地老柴，而且呢兩件老嘢入六環彩就諗少兩褥季尾階段而場面冷落嘅時候，不妨敢吓的老鬼馬，有意外嘅收穫都唔奇，睇吓聽日有冇消息喇。 喜多贏

過關型格 擅長沙途

明晚沙地賽事中，有一場大長途跑二千米，跑沙地長途之馬除了腳力出色之外，擅沙腳法確不能免，否則到後段時會功虧一簣。

「過關」便是一匹典型的沙地長途馬，有狀態時此馬更可在草地發難，主要是配合戰略，便不難以且放且留戰術擒元。

「過關」並不太高大，型格上不俗，牠的後肢肌肉並不太發達，卻頗有綫條感，而臀部頗圓，背，不太耗力；故此倍有爽朗之感覺，當然這是指有態才能如此。另外因「過關」乃粗身馬，要勤操勤踏才可有佳態冒現，近期「過關」在力磨的情形下，已有相當水準，可信王登平必把握機會，將一匹「過關」在今戰力拼到底，是明晚頗值一敲的半冷馬匹。 樂伯

糧台道

世上無必勝之馬 玲驥失蹄贏變輸

世上無必勝之馬，古已有言，從上週三夜馬賽事中，已可印證，第一場賽前誰可料到，雷誠的玲驥是全組馬中，質素最新的一駒，此駒降五班後已見有利，加以成熟當起，對上一仗新勝同程，頭馬頂是非他莫屬，可是，卻因出閘時，有意外，出閘即跪一跪，騎師亦差些兒墮馬，因此故而慢一慢，變成是最後跟跑一駒，一匹靠搶放的馬，追不出自然凶多吉少，能夠後上搶回一席第三，證明有足夠實力爭勝，可是，卻因意外而敗，可見賭馬之風險確大也。

第二場的氣勢如虹，同樣在出閘時發生意外，騎師左腳竟然脫鐙，跑至半途至踏回，爲時卻已晚，前領馬成飛達已以創紀錄時速取得勝利，雖云氣勢如虹是越級挑戰，不知是否騎師在出閘時精神不夠集中，而發生脫鐙事情，實際極端危險也，如不久前之彭瑪，就因駒佳力猛，出閘時雙腳脫鐙而引致墮馬。

第三場敗得較爲意外的是銀紫烈馬及活力之寶，此場快馬林立，銀紫烈馬與活力之寶是排最內檔的兩駒，雙雙唔抱着不要被外檔快馬搶入內欄檔住去路，故出閘後即門門放，卻因前門不速，不能搶門放，外檔快放，雖然與外檔快馬並排而行，就因缺乏回氣機會，入直路後，均已成强弩之末，被告東尼策華驅之寶從外檔輕易越過，活力之寶作戰經驗未足，更因此而窒步，連一席第二亦失去。

此場意外則有點是人爲因素，銀紫烈馬及活力之寶皆負於騎者太急於求勝了。 靈駒

台將點：甘寶棠在週日連勝兩仗，使成績冒升，相信因此可會手風轉順，季尾連番致勝。

跑夜馬告仔威水

中圈豪傑

越接近馬季收皮，賽事則越嚟越緊密，因爲要搵料睇賽之關係。

明晚快活谷馬場又有六場沙地夜馬上演，形勢仍相當緊湊，個些上陣馬，今季都有乜機會再跑沙地，要跑沙地，等到九月尾或十月頭才再有機會於沙地講緣，故此大哥培話，逢係明晚願上陣之駒，而且慣跑沙地者，應值得看重。

告東尼開箱不算齊，週日騎七件實力馬上陣，好多馬迷都以爲佢唔起孖，中三都元最少應有場頭馬，點知跑到尾，但一件都不入位置，輸到班擁躉眼都凸晒。

大哥培對我話，明晚告東仔又出足六場，而且件件都係惡嘢，跑夜馬，告東仔最威水，今次應冇咁水皮，尤以在孖Q兩場中，告仔嘅馬都可左右大局，值得一捧。

我聽大哥培講，立即睇吓，果然在孖Q兩場中，告仔頭關有件質新之「慈德」策騎，呢件轉前速相當銳利，有機會贏，唯一對手硬係銀髮施件「紅藥水」及白頭佬件「盈豐」。至於尾關中，告仔件「玉皇大師」亦好弗，今次亦有機贏。「長旺」、「黃金時代」、「勇驥」都有料到，齊齊睇吓，表現如何？ 師爺

未出頭馬必搏盡

坊間馬友話

今季馬季尚餘四天賽事便告煞科，而這兩日兩夜四次賽馬，皆是在上週二截截報名，有關分場已在上週三公佈，而可以發覺得到，部份馬匹既報名跑本週的沙地賽亦報咗五月廿八日的煞科戲呢！不過，正式是時日無多，那些有實力的馬匹，亦必然雖作保留的。

會計黃：「當然啦，一些今季經已完再贏的馬匹，相信是會有所保留，希望在暑期總編班時能夠撈多兩三分，好爲來季能夠闖出新天地也！至於屢戰屢敗，而屢敗屢戰的馬，今次亦有唔少，想話搵番兩，三隻來重鍋標尾會，也是唔容易的。」

三姑却說道：「銀髮施與吳大師呢兩位老人家，均會在今季後退休，因此佢地手上的實力馬，相信亦唔會多作保留，一定搶乾爲止，無謂替人種福也；故我地對呢兩個馬房的馬匹，應作別看待呢！」

的士祥則曰：「銀髮施出馬較少，最啱我地選作主力出擊。今次「紅藥水」跑一〇三〇米，與「易渡」跑二千米，均有實力也。」

老坑陳曰：「今次的第二班及第五班馬之中，有部份亦是已報了名在廿八號煞科戲跑草地的，其餘的大部份馬匹，則已是今季的最後一戰了，因此今次的參戰馬，相信定必有鬥志；尤其是那些今季屢拼未出頭的失運馬，相信必然作戰到底，希望取得最嚟的勝利呢！」 祝金

明晚出賽馬匹三週晨操紀錄

註解：A=單閘　B=試閘

馬名	28-----30	01-----04	05-----07	08-----11	12-----14	15-----18
第一場第4班 1400米						
鄉村樂			助 26.7 26.7	李 54.9 29.1 25.8		李 52.9 27.4 25.5
歡樂人	助 59.2 30.5 28.7	出賽 沙 1030 魯 7駒 第 5 - 4¾		助1.01.3 32.0 29.3	助1.05.0 32.5 32.5	航1.01.6 33.0 28.6
又得米	出賽 黏 1400 敬 14駒 第 8 - 5¾	敬 28.8 28.8	敬 56.7 28.7 28.0	助1.04.4 33.3 31.1	敬1.21.1 A 29.6 26.0 25.5	敬 57.5 29.2 28.3
磁音	助 59.2 31.1 28.1	航 57.7 29.0 28.7	航 58.1 29.6 28.5	航1.00.7 31.1 29.6	助1.32.9 33.8 30.4 28.7	助 56.8 29.5 27.3
森林多寶	出賽 黏 1400 航 14駒 第13 - 14¼			助 56.2 29.2 27.0	徐 53.9 27.0 26.9	徐1.18.0 26.3 26.0 25.7
強心戰士	助 57.4 29.0 28.4	助1.03.0 A 33.0 30.0	出賽 草 1800 榮 A 10駒 第 5 - 7		助1.04.3 31.3 33.0	告1.28.2 A 30.9 29.6 27.7
第二場第4班 1400米						
幸運寶島	恒1.22.7花燭重逢 29.9 26.9 25.9	助1.18.7上海之友 27.0 26.2 25.5	助1.16.5上海之友 27.8 24.2 24.5	助1.06.5 32.6 33.9	助1.21.4上海之友 A 29.6 27.1 24.7	助 54.3 28.5 25.8
雄威	出賽 黏 1400 誠 14駒 第 1 - 2½		助1.02.8 33.7 29.1	豪1.34.6 30.7 31.3 32.6	誠1.26.1 30.1 29.4 26.6	誠1.19.0喜心 25.8 25.9 28.2
香港之寶	出賽 黏 1400 告 12駒 第 4 - 3¼			助1.24.7戰龍 29.4 28.6 26.7	助1.24.0 31.3 26.7 26.0	告1.36.7 32.9 32.9 30.9
心水	出賽 黏 1400 魯 14駒 第11 - 12					鵲 58.5 31.9 26.6
聰明友	航1.01.5 31.8 29.7	航1.25.8 30.0 29.6 26.2	航1.00.2 32.4 27.8	航 57.7 30.5 27.2	航1.26.9 30.2 31.1 25.6	航 54.5 28.9 25.6
鑽寶石	出賽 黏 1400 活 12駒 第 3 - 1¾			活 4駒 試閘 第 4	助1.24.4 30.2 29.0 25.2	活1.22.8 28.8 28.9 25.1
馬運來	徐1.22.7 26.8 27.7 28.2	徐1.21.6 27.0 28.2 26.4	徐1.24.3 26.3 30.7 27.3	徐1.24.4 27.3 29.1 28.0	徐1.24.2 27.4 28.8 28.0	徐1.22.3 26.8 28.2 27.3
麗碧	出賽 黏 1400 寶 14駒 第12 - 12¼			助1.21.5永盈利 28.5 27.6 25.4	寶1.20.8永盈利 28.2 27.4 25.2	寶 27.1 27.1
第三場第3班 1030米						
喜多寶		鴻 7駒 試閘 第 1	鴻1.27.2 34.5 27.9 24.8	助1.25.4 28.3 29.2 27.9	華 53.0 28.1 25.8	華 52.7 28.5 24.2
升水	魯1.21.5雄才 27.8 27.5 26.2	魯1.21.1 28.9 27.2 25.0	出賽 草 1200 魯 12駒 第 6 - 5¾		誠1.23.4 27.7 29.2 26.5	誠 49.5 25.2 24.3
慧德	權 52.0遊俠 25.5 26.5	告 55.0 29.0 26.0	權1.19.0長好運 27.3 24.4 27.3	權1.30.7 29.4 30.4 30.9	權1.07.2 34.1 33.1	告 49.0錦綉年年 23.7 25.3
紅葉水			李 27.5 27.5	李 26.1 26.1		李 52.7 27.0 24.8 A
三泰	助1.36.9 34.0 33.9 29.0	助1.03.0 33.5 29.5	出賽 草 1200 家 13駒 第11 - 10½			家1.01.5 34.1 27.4
盈豐	助1.02.9 31.7 31.2		助 27.6 27.6	學 24.1威駒 24.1	助 24.5 24.5	榮 22.0 22.0
龍山	華 55.6 29.8 25.8	出賽 沙 1030 華 7駒 第 2 - 1¾		助 59.9 30.1 29.8	助 55.2 A 28.2 27.0	學 27.3 27.3
奇老鼠				助 51.4 24.5 26.9		助 51.2 25.3 25.9
第四場第4班 1400米						
長旺	助 51.4 26.7 24.7	出賽 沙 1030 告 6駒 第 3 - 4		助1.17.9 27.2 24.7 26.0	航 51.6 26.1 25.5	航1.20.6 29.5 26.0 25.1
大利時			出賽 草 1200 俯 9駒 第 9 - 15¼		助1.00.2過關 30.8 29.4	榮 33.2 33.2
水龍頭	助1.21.8 27.0 28.2 26.6	出賽 沙 1030 誠 6駒 第 5 - 10½				鵲1.25.2 28.8 29.9 26.5
新企業	學1.24.7 30.1 28.5 26.1	出賽 沙 1030 學 6駒 第 4 - 8			學 56.2 28.7 27.5	學 58.2 31.2 27.0
玉皇大帝	出賽 黏 1400 告 14駒 第 3 - 3¼		助1.32.1 32.1 29.9 30.1	助1.00.4 31.1 29.3	告 56.8 29.6 27.2	告 56.3 30.0 26.3
黃金時代	夫1.30.8 30.8 30.6 29.4	夫1.26.8 31.3 28.0 26.6	夫1.32.4 32.1 31.8 28.5	夫1.26.6 28.5 30.2 27.9	夫1.35.0 32.6 33.5 29.8	夫1.34.0 32.0 33.0 29.0
勇驥	寶 51.0 26.7 24.3	助1.22.3 32.0 25.2 25.1	助1.24.2 29.4 27.8 27.0	寶 4駒 試閘 第 2	寶1.15.2麟駿 26.1 24.7 24.4	寶 51.6 27.8 23.8
國寶		出賽 沙 1030 誠 7駒 第 4 - 3¼				誠1.17.0 24.7 25.2 27.1
第五場第2班 1575米						
雄才	助1.21.5升水 27.8 27.5 26.2	告1.01.7 34.1 27.6	告 48.6飛龍世界 24.5 24.1	出賽 軟 1575 告 10駒 第 2 - 2		
無敵駒	助1.26.4 29.5 28.8 28.1		助1.25.1 29.4 29.2 26.5	助1.22.9 29.3 28.0 25.6	誠1.18.2勇龍 25.8 25.0 26.5	誠1.22.2福樂之寶 27.5 27.4 27.3
英雄本色		權 53.8 27.6 26.2	助 52.0 26.1 25.9	榮 50.7 26.5 24.2	權 4駒 試閘 第 3	
芳心知	鵲1.19.7脫穎而出 25.8 26.6 27.3	鵲 59.2 31.8 27.4		鵲 53.6 27.7 25.9	鵲1.26.2 33.3 27.8 25.1	鵲1.18.8鑽中鑽 27.8 26.1 24.9
偉寵	出賽 黏 1200 鴻 14駒 第 7 - 8¼			權1.01.1 33.0 28.1	權1.20.9龍脈 27.6 26.0 27.3	鵲1.28.4 29.7 28.8 29.9
全能		副1.01.0 31.8 29.2 A			寶 58.1 30.0 28.1 A	
第六場5/6班混合賽 2000米						
帝皇星	助1.25.4 30.8 28.0 26.6	航1.21.2 28.4 27.8 25.0	助1.22.1百發龍 30.0 27.4 24.7	助1.28.0 32.8 28.4 26.8	助1.18.3飛虎山 27.8 25.2 25.3	告 56.7 29.7 27.0
泰安	誠1.26.1 28.7 29.3 28.1	誠1.35.7 29.9 31.9 33.0	助1.23.5 28.6 27.1 27.8	助1.24.1 28.6 27.5 28.0	助1.20.4盈利來 27.5 27.5 25.4	誠1.17.0神奇金剛 25.8 25.2 26.9
渤海龍	助 56.3 30.2 26.1	啟 59.2 A 31.7 27.5	啟 56.9 A 29.4 27.5	啟 55.3 28.3 27.0	啟 59.9 A 31.9 28.0	啟 57.4 A 29.1 28.3 A
金滿門	活 54.1大律師 28.5 25.6	出賽 沙 1400 活 7駒 第 3 - 4¼	副 57.0帝兵 30.8 27.1	副1.00.0 33.1 26.9	活 51.3天之驕 25.6 25.7	助 24.5 24.5 C
最開心	魯1.27.1會所勇士 31.4 29.1 26.6	魯1.24.0 30.6 28.1 25.3	魯1.24.2謀裝 30.5 28.9 24.8	副 54.6 29.3 25.3	魯1.06.2 34.8 31.4	華1.23.1 A 29.2 27.8 26.1
發燒友	助1.00.6 32.2 28.4	助1.05.4 33.7 31.7	助1.32.3 32.3 31.5 28.5	助1.27.9 32.8 30.1 25.0		
過關		助 56.5戰龍 29.1 27.4	助1.01.8伯樂萬歲 31.2 30.6	助 57.7伯樂萬歲 29.3 28.4	助1.00.2大利時 30.8 29.4	
永盈利		助1.22.1 29.8 27.7 24.6		寶1.21.5麗碧 28.5 27.6 25.4	助1.20.8麗碧 28.2 27.4 25.2	
俱高一着	助 53.8 27.4 26.4	出賽 沙 1400 徐 7駒 第 6 - 7¾			助1.22.0 28.4 27.8 25.8	榮1.32.4 34.4 31.1 26.9
易渡	副1.22.3名望 30.0 27.4 24.9		李 58.7 33.3 25.4	李1.25.6 30.7 29.7 25.2	李1.28.6 31.0 31.0 26.6	李 52.2 27.5 24.7 A

◀南韓最大反對黨領袖金大中在一名剖腹後跳樓自殺的南韓學生靈前致敬。

◀上海第七印綢廠在北京舉辦真絲花綢服裝展。

▲教宗若望保祿二世上週日在秘魯主持一個彌撒後祝吻一名秘魯女童。

世界點滴

◀印度警察週日看管從金廟逃出投降的一百廿五名錫克教徒。

◀中國國防部長秦基偉在北京歡迎北韓的政府軍事代表團。

△三寶提供▽

（四）①長旺⑤玉皇大帝
（五）②無敵駒⑥全能
（六）⑧永盈利⑤最開心・勞楚令・

馬圈諸事塵埃落定

未出頭馬必搏盡

航訊

旅協最新統計數字顯示 第一季抵港旅客量 升逾兩成達百一萬

台灣旅客量料持續增長 來自中東旅客量連續三月下跌 各級酒店平均入住率接近九成

（本報記者胡嘉豐報導）香港旅遊協會最新統計數字顯示，今年首季由外地抵港旅客數量，達一百一十四萬二千人次，與去年同期比較，升幅接近百份之廿三。

香港旅遊協會發言人在接受本報記者訪問時指出，今年第一季到訪本港之外地旅客，達一百一十四萬二千二百二十二人次，較去年同期增長百份之廿二點九。

至於三月份抵港旅客數量，發言人指出，數字較去年同期亦有明顯增長。今年三月份到港旅客達四十四萬五千八百多人次，較去年同期的三十四萬五千九百多人次，增幅達百份之廿八點五。

在來自不同國家及地區的旅客之中，仍以台灣及南韓的增長率最爲突出，今年第一季抵港台灣旅客，達十五萬八千八百多人次，較去年同期的八萬三千七百多人次，升幅高達百份之八十九點六。

至於今年首季到港之南韓旅客數量，根據統計數字，亦達一萬九千七百多人次，較去年同期的一萬二千多人次，升幅亦高達百份之六十三。

統計數字亦顯示，來自菲律賓的旅客數量亦有明顯增長，今年第一季由菲島抵港旅客，達三萬二千一百多人次，較去年同期的二萬三千三百多人次，增幅逾百份之三十七。

另一方面，來自中東地區的旅客，今年頭三個月只得四千六百多人，較去年同期的五千一百多人，跌幅約爲一成。根據以往的統計數字，來自該區的旅客數量，似乎有下跌趨勢。與去年同期比較，今年一月份之跌幅爲百份之四點八，二月份之跌幅爲百份之十六，三月份之跌幅爲百份之九點四。

本港旅遊業人士在分析上述數字時指出，以台灣最爲突出，試觀過往之客量統計數字，今年一月抵港台灣客達四萬一千多人次，二月份五萬二千多人次，三月份更高達六萬四千九百多人次，預料這個增長形勢將會保持在高水平。

業內人士重申，台灣放寬人民出境赴中國大陸探親的限制，有利於本港旅遊業，台灣當局於去年十一月，開始允許人民往大陸探親，而很多旅客都是先行到香港再往大陸的，估計這個探親潮在可見將來會持續。

任酒店入住率方面，今年第一季各類型酒店的平均入住率達百份之八十九，其中B類高級酒店及賓館的入住率更高達九成。

山東半島經濟特區 實施外商優惠政策

區內有七條鐵路六港口四機場

（特訊）山東省昨日推出一系列關於山東半島經濟開放區對外商的優惠政策和改善投資環境的措施。

山東省省長姜春雲昨在北京人民大會堂將這些政策措施向中外記者公佈時說，包括青島、烟台、威海、濰坊、淄博和日照、華州七個市、四十四個縣（市、區）約五萬平方公里、二千六百萬人口在內的山東半島開放區已向世界五大洲實行全方位開放，它制定和實施的對外政策措施的優惠程度是山東前所未有的。

——實行更加優惠的減免稅收政策。對來料加工裝配、進料加工、出口、吸收外資項目，引進技術項目，中外合資合作企業，外商獨資企業等。將出別不同情況，在關稅、地方所得稅、企業所得稅、產品稅、增值稅等方面給予減、免、緩稅。對土地使用費，執行國家規定的低限。

——在開放區城市，開放房地產市場和金融市場，允許國外金融機構設立分支機構或建立中外合資銀行。

——按照國際慣例管理外商投資企業。凡外方能夠單獨管理的外商投資企業，均可聘請外方人員擔任總經理，管理和技術人員可以在國內外招聘。

——允許外商承包、租賃、購買山東省國營、集體企業和鄉鎮企業。

——土地使用權實行有償出讓、轉讓。允許國內外企業、個人在指定的地塊承租和包片開發，自主經營。土地使用權可依法抵押、出售、贈與、交換與繼承。

——在開放區內及濟南市劃出一定區域，設立出口加工區，實行經濟技術開發區的優惠政策。

——簡化外商進出境手續和辦事手續，開放區城市實行對外機構一條樓辦公；加快港口、機場、公路、電信工程建設。開放區內現已有七條鐵路、六個開放港口、四個機場。

姜春雲還對擴大和下放項目審批權限，擴大地方審批權限。爲外商創造良好的生活條件，保障其合法權益諸方面作了詳細說明。

山東省關於設立出口加工區、金融開放、進料加工、吸收外資改造老企業的政策規定共七十三條也在昨天公諸於世。

電腦輔助設計裝配 洛歐進一步電腦化

（特訊）洛歐航空系統公司採用一種電腦輔助設計及裝配的最新設施，向不用紙上設計的電腦綜合操作「未來工廠」發展跨進一步。

該新設施是一種可以設計及執行自動化過程及技術的控制元件，供裝配金屬片及沖壓飛機零件，例如支柱及支架等應用。

洛歐的電腦輔助設計及裝配專項計劃經理卡勞先生說：「有了這個控制元件，我們可以監察飛機零件的整個製造過程，由電腦控制每一個程序。這部設施使我們能加強控制生產過程，將「摺曲金屬」的工序由四十七個減至八個，而生產時間則由五十日減至兩日。」

該項設施主要是應用於洛歐、波音及通用動力公司爲美國空軍發展的YF—二二A型先進策略性戰鬥機。在該專項計劃中，芝加哥的雅打安總遜公司擔任洛歐的技術顧問。

電腦輔助設計及裝配專項計劃結合了數種現正爲先進策略性戰鬥機及其他計劃發展之技術創舉，其中包括以生產需求規劃軟件爲基礎的資訊系統，全電子化訂單系統，以及生產自動化程序網絡；生產自動化程序網絡採用標準的通訊方式，可供多間機構共用一種通訊系統，促進工廠現代化。

目前洛歐的設施結合所有製造飛機金屬零件的系統，由設計、裝配以至檢驗等過程，一應俱全。工程師現正研究一種利用電腦加強設計的終端機，可以同時編訂採購物料及訂製用品數據。控制元件內的設備包括綫路繪製器、水壓機、制動器、熱力處理器及去油器，全套系統由電腦監察。

卡勞說：「這套系統把工作人員帶回真正的製造過程，機器控制員現在可以直接參與製造過程，而不單只是負責按掣，因此他們對整個產品的製造過程都有更大的責任。」

電腦輔助設計及裝配將會逐步發展成一種製造及試驗的設備，藉以發展新的方法，使未來的大型工廠現代化，這種設備可以在進行實際生產及應用新式科技之前，測試所需的硬件及軟件。

赴廣西探親台胞 半年數量已逾萬

（特訊）從去年十一月廿日到今年五月初，台灣當局開放島內民衆赴大陸探親半年間，已有二萬〇四百名台灣同胞到廣西探親旅遊，其中組團或零散到桂林旅遊觀光的就有七千七百多人。

到廣西的台胞今年清明前後達到高潮，一個月內便達四千七百四十一人。

「桂林山水甲天下」。廣西的山水、鄉情甚爲台胞眷戀。據悉，探親旅遊之餘，有些台胞已開始與廣西企業界接觸，洽談生意。有的台胞已是第二次重返，表示要在家鄉投資。

另訊：半年來已有九百多名浙江省舟山籍台胞返鄉探親，人數超過前八年的總和。一九五〇年，有一萬三千五百多人被國民黨抓到台灣當兵。去年十一月中旬，一個廿人的老兵探親團率先回鄉後，前來探親的人絡繹不絕。到今年清明節前後，僅半個月內回鄉祭祖掃墓的舟山籍台胞就逾三百多人。

他們有的隨旅行社組團而來，有的在台灣舟山同鄉會的幫助下結伴而行。在舟山的碼頭、車站、漁村、農村，時時可見親人重逢的動人情景。[illegible]祖國四大佛教名山之一[illegible]山進香[illegible]做[illegible]台胞[illegible]是[illegible]

百靈頓航計劃 拓展中國市場

（特訊）百靈頓航空貨運公司行政董事科寧頓透露，該公司已在東南亞多個地區設立辦事處，方便發展全球性的航運網，並希望以香港作踏腳石，拓展中國市場。

科寧頓昨日在記者會上稱，該公司爲全球第二所最龐大的運輸公司，於一百〇七個國家設有四百五十所辦事處，現時仍不斷拓展服務範圍，提供國際性的航空貨運、文件、包裹速遞與遞送服務及報關經紀服務等。

他表示，百靈頓航在東南亞的[illegible]，但由本月廿[illegible]日起，該公司[illegible]新加坡、[illegible]京及大阪、台北、漢[illegible]設辦事處。（袁）

科寧頓介紹百靈頓航發展計劃

旅遊信箱

希臘小島寧靜幽雅

梁偉先生：

上次你來信詢問的希臘小島MIKONOS，因手頭上資料不全，在今天才答覆你，見諒。

MIKONOS島距離雅典九十五海浬，自雅典派盧港乘船前往該島，需時約六小時，雖然在雅典會有不少旅行社代辦到該島的船票，但建議你最好到達派盧港時才購票，因爲在碼頭附近有相當多的船公司有票出售，而且碼頭相當大，買船票時可以問清楚在那一個碼頭上船，便萬無一失。

MIKONOS島上的建築物幾乎全部採上白灰水，自船上遠眺該島，白色建築混和藍天及海水，美麗得令人非常舒服。

島上雖然名勝不多，但著名的PARADISE海灘就已令遊客着迷。沙灘上經常出現的「天體樂園」教人熱血沸騰，你如有過人之處，不妨參加一份。

該島的住宿，也是價廉物美，一間舊台的家庭式住宅，收四十港元一晚，實在十分抵住。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

香港七月開始成爲日郵北美線靠泊港

（特訊）從今年七月開始，香港將成爲日本郵船台灣至洛杉磯直航服務的中途靠泊港。

航運界人士指出，日郵將會編排五艘貨櫃輪，行走遠東特快服務（FEX）。

該公司稱，將香港及基隆加入作爲靠泊港之目的，是在改善貨運時間及提高效率。貨櫃輪在基隆港靠泊，便是爲付貨人提供更快捷的貨運服務。

最近，該公司更將遠東區的生意，移往香港。

遠東快速服務在成立初期，是與昭和海運合作，於去年九月正式啓航。（袁）

亞洲地區 天氣預測

澳門	驟雨	氣溫廿五度至卅三度
台北	驟雨	氣溫廿一度至廿六度
漢城	雷暴	氣溫十五度至廿三度
東京	薄霧	氣溫十五度至廿五度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿七度至卅五度
曼谷	雷暴	氣溫廿五度至卅四度
吉隆坡	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
新加坡	雷暴	氣溫廿六度至卅度
廣州	驟雨	氣溫廿五度至卅一度
上海	多雲	氣溫十六度至三十度
北京	天晴	氣溫二十度至卅二度
杭州	多雲	氣溫十九度至卅三度
青島	薄霧	氣溫十三度至廿度
西安	天晴	氣溫十六度至廿八度
雪梨	天晴	氣溫十五度至十九度

輪船公司電話

日郵	H二九五五四一
招商局	H四三四八六一
東亞	H七二四三一八
中央	H二五七〇九一
東宇	H四四四一二六
怡和	H八四三九二三九
天祥	K七二一七三二三
東海	H[illegible]

Japan Line

美國東西岸貨櫃航綫

PacificSouth west/North west & AtlanticCoastService

（FULL MLB & IPI CONTAINER SERVICE）

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GLEAMY"	0208-018 E	20 May.	18 May.
"E. GIANT"	0209-028 E	26 May.	24 May.
"E. GLORY"	0210-024 E	2 June.	31 May.
"E. GOODS"	0211-015 E	9 June.	7 June.
"E. GUIDE"	0212-025 E	16 June.	14 June.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO. PORTLAND, VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE,
ALL ATLANTIC / GULF COAST. PORTS VIA MLB.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018. 0-282580.

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL 六月十四日到港 十五日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.

兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：六月十三日（下午五時）

CARIBBEAN SEA

A VESSEL 六月十四日到港 十五日開行

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,（FCL）CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：六月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel : 5-591065-0

收貨站：迅發貨倉 九龍官塘340號地下
電話：3-7986828 3-7986829.

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡，巴生港。

海富輪 五月十七日晚抵港 五月十九日早開行
M.S. "OCEAN TREASURE"（VOY.92）

前鋒輪 五月廿四日抵港 五月廿五日開行
M.S. "ONWARD SOLDIERS"（VOY.78）
＊此輪不往庇能

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
[illegible]
澳門代理：[illegible]

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時期）	（埠名）	（停泊）	（公司）
佛力斯美國	FLEX AMERICA	上午5時	馬尼拉	西區	怡和
運到	VENTO	上午1時	南非	A45	怡和
北野丸	KITANO MARU	上午4時	歐洲	現代橋	日郵
馬蘭	MALAN	上午7時	廣州海口	油蔴地	招商局
鷹城	KOTA EAGLE	下午11時	台灣	A	太平
海隆	HAI LONG	上午9時	基隆	西區	永裕
長華	EVER GRADE	下午4時	台灣	國際橋	利達
興華	HSING HWA	中午	高雄	油蔴地	永裕
翡翠	EMERALD	中午	日本	黃埔橋	美邦
海富	OCEAN TREASURE	下午6時	日本	B	中央
江少尉	KIANG REEFER	上午5.30	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
盛利	VELAY	上午7時	日本	海厦	大三
上海	SHANGHAI	上午7時	上海	A24	招商局
海皇碧玉	NEP.JASPER	上上7時	基隆	國際橋	港恒
陶南八號	DONAM 8	下午2時	釜山	西區	港興
敖江	AOJIANG	上午7時	寧波	B1	招商局
	KOTA SEJATI	上午2時	青島	A15	太平
萬春	WANCHUN	日間	台灣	B20	大榮
雁蕩山	YANDANGSHAN	上午7時	溫州	油蔴地	招商局
騎士	ACRITAS	下午3時	日本	A	捷成

明日入口輪船

依塔利亞	SD ITALIA	上午5時	地中海	國際橋	寶隆
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	上午	台灣	現代橋	新興
天燕	TIAN YAN	下午2時	天津	B	輝騰
立都	RATU KONSORTIUM		台灣	B	利達
紅蓮	RED LOTUS		日本	B	海聯
柯華巴	AL WAJBA	上午3時	台灣	現代橋	怡和
奧觀樂	OKUNOZE	中午	馬尼拉	國際橋	港恒
大阪灣	OSAKA BAY	下午3時	高雄	現代橋	太古
國隆	KUO LUNG	下午	曼谷	A	偉利
南非瓦爾	VAAL	下午2時	南非	現代橋	怡和
威利木星	VILLE DE JUPITER	下午1時	台灣	A	佛特
北風	BEI FENG	上午	大連	西區	金輪
長帥	EVER GENERAL	上午6時	台灣	國際橋	利達
新基隆	ZIM KEELUNG	日間	美國	現代橋	新興
解放者	SL. LIBERATOR	下午	美國	海陸橋	海陸
加爾羅夫	KAP GAVRILV		歐洲	國際橋	華林
大同二號	TA TUNG 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午	基隆	國際橋	寶隆
烏沙高夫	KAP VALERY USHAKOV	上午5時	新加坡	A22	華林
柯莎與亞	AL SHAMIAH	下午8時	台灣	A	怡和
駿山	JUNSHAN	中午	上海	B	招商局
海皇琥珀	NEP AMBER	下午11時	美國	國際橋	港恒
渣華利皮亞	NL NAPIER	下午	基隆	A	渣華
利樂	RAYA HAPPINESS	上午10時	釜山	友聯橋	新興
雨花	YUHUA	上午5時	南京	B	招商局
新馬尼拉	ZIM M'LA 2	上午	菲律賓	現代橋	新興
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN	上午6時	台灣	A49	金輪

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
鈴聲	COTTBUS	歐洲	十九	東亞
東望	EASTERN HOPE	釜山	十九	東宇
納娣	RATIH	印尼高雄	十九	港郵
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十九	振盛行
嘉莉	CHRYSOVALANDOU GRACE	基隆	十九	日郵
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十九	永裕
金明	GEMINI MOON	印尼	十九	五洋
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	美國	十九	總統
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	十九	太古
國家	KUO CHIA	曼谷	十九	緯利
克拉適卡一號	KRASICA 1	日本	十九	遠行
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	十九	港恒
明宇	MING UNIVERSE	台灣	十九	華海
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	十九	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十九	東宇
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	十九	寶隆
圓洲	YUEN CHAU	美國	十九	香島
彩虹	RAINBOW	釜山	十九	港興
立耀	UNI SHINE	台灣	十九	利達
牡丹山	MUDANSHAN	大連	二十	華運
長明	EVER GLEAMY	新加坡	二十	利達
騎士	ACRITAS	日本	二十	捷迅
明進	MING PROMOTION	歐洲	二十	華海
野鷹	WILD EAGLE	台灣	二十	怡港
麗達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	二十	馬士基
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	二十	匯信
韓國好運	KOREAN JACEWON	歐洲	二十	利洲
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	二十	日郵
力康	NIHON	日本	二十	寶隆
江戶	SC EDO	日本	二十	寶隆
蔡倫	CAI LUN	上海	二十	華運
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	二十	川崎
自由	SL.FREEDOM	美國	[illegible]	[illegible]
和平南進	HP NAMJIN	釜山	[illegible]	[illegible]
興勝	HING SON	曼谷	二十	珠江
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	歐洲	二十	天祥
崇安	CHONG AN	福州	二十	華運
海有	HAI YOU	台中	二十	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	二十	永裕
中華貨櫃	CHINA COTAINER	高雄	二十	港郵
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	二十	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	二十	馬士基
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	二十	國光
昌欣	MIRZAM	台灣	二十	威高
東江	TONG CHIANG	高雄	二十	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	二十	永裕
運豐	YUN FENG	大連	二十	華夏
力士星	REX STAR	釜山	二十	東發
安蒂奧	ANTAIOS	新加坡	二十	渣華
恆星	WISING	印尼	二十	聯航
豪富士高	OVE SKOU	南美	二十	天祥
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	廿一	三和
拿士灣	LARS BAY	歐洲	廿一	太古
汀江	TING JIANG	上海	廿一	輝騰
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	美國	廿一	總統
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	廿一	朝陽
東平丸	TOHBEI MARU	釜山	廿一	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENNCE	美國	廿一	大三
金力克	KAMNIK	釜山	廿一	海運
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿一	港興
烈拿	SD.LEDRA	地中海	廿一	寶隆
新海華	NEW HAIHUA	上海	廿一	華運
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	廿一	太古
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	廿一	華林
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	廿二	港郵
錦江	JINJIANG	上海	廿二	金鋼
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	廿二	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	廿二	馬士基
馬士基多路	MAERSK TAURO	高雄	廿二	馬士基
	ZIRCON	高雄	廿二	港恒
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿二	港郵
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	日本	廿二	華林
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	廿二	怡和
大陸	CONTINENT	基隆	廿二	日郵
長智	EVER GENIUS	台灣	廿二	利達
古北口	GUBEI KOU	澳洲	廿二	遠運
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿二	逢初
先達康年	STRATHCONON	阿拉伯灣	廿二	馬士基
晴川七號	QING CHUAN 7	武漢	廿三	華運
魯豐	LUFENG	青島	廿三	華夏
壽山	SHOUSHAN	上海	廿三	輝騰
國新	AURIGA	曼谷	廿三	緯利
天翔	SKY HOVER	天津	廿三	輝騰
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	廿三	保威
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	廿三	太古
明能	MING ENERGY	美國	廿三	華海
長華	EVER GRADE	台灣	廿三	利達
百保威	BARBER HECTOR	新加坡	廿三	百保利
威順	WISUN	印尼	廿四	聯航

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
飛航雅士	CLIPPER ACE	上午6時	馬尼拉宿務	現代橋	日郵
海珍珠	SEA PEARL	下午	高雄日本	A13	太平
	CRYSTAL ROSE	下午	新加坡	[illegible]	益高
東方信心	ORT. FAITH	下午	美國東岸	國際橋	港郵
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	下午	西北太平洋	現代橋	大三
美國勝利	AMERICAN SENATOR	上午	歐洲	海陸橋	怡和
利來馬賽	NL.MARSEILLES	下午	新西蘭	A11	太古
佛力斯美國	FLEX AMERICA	下午	馬尼拉	西區	怡和
和平東南	HP DONGNAM	下午	釜山	油蔴地	港興
宇宙天使	COSMO ANGEL	下午	釜山	西區	海柏
翡翠	EMERALD	下午	日本	黃埔橋	美邦
新海利	NEW HAI LEE	下午	上海	潤發碼頭	華運
海興	HAI XING	下午3時	上海	A32	招商局
馬蘭	MALAN	上午	廣州	油蔴地	招商局
地中海	MEDITERRANEA	上午1時	釜山	現代橋	天祥
士必金	SPECO KIEG	下午	沙巴	吉列島	國光
杜爾灣	TOR BAY	下午	阿拉伯灣	現代橋	太古
舟山六號	ZHOUSHAN 6	下午	舟山	江聯碼頭	招商局
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	上午8時	上海	B17	招商局
新華二號	XINHUA 2	上午10時	營口	B12	招商局
陶南八號	DONAM 8	下午	曼谷新加坡	西區	港興
海皇碧玉	NEP JASPER	下午	新加坡	國際橋	港恒
運到	VENTO	午夜	高雄	A45	怡和
萬春	WANCHUN	下午	高雄日本	B20	大榮
北野丸	KITANO MARU	午夜	高雄	現代橋	日郵
張家口	ZHANGJIAKOU	下午	澳洲	現代橋	遠運
羅浮山	LUOFUSHAN	中午	黃埔	南丫島	招商局
集美	JIMEI	下午12.30	廈門	深水埗	益豐
東島	EASTERN FUJI	上午6時	新加坡	B14	益高
松山	SONG SHAN	上午9時	西非	A29	華怡
施濟	CELJE	中午	馬德拉斯	A50	海運

明日出口輪船

鷹城	KOTA EAGLE	下午	新加坡雅加達泗水	A	太平
立都	R ATU KOSORTIUM		高雄基隆	B	利達
盛利	VELAY		智利	海厦	大三
長帥	EVER GENERAL	下午	加勒比海紐約	國際橋	利達
大阪灣	OSAKA BAY	下午	歐洲	現代橋	太古
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV		歐洲	國際橋	華林
柯華巴	AL WAJBA	下午	阿拉伯灣	現代橋	怡和
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV		新加坡巴生庇能	A22	華林
天龍	TIAN LONG	下午	新加坡	A	輝騰
易津	TRADE RELISH		天津	A26	華運
興華	HSING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
長華	EVER GRADE	上午	歐洲	國際橋	利達
利盛	PHUKUT NAVEE		南非	A	亞聯
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		高雄	國際橋	寶隆
伊塔利亞	SD ITALIA	上午	日本	國際橋	寶隆
新馬尼拉	ZIM M'LA 2	下午	菲律賓	現代橋	新興
巴森	IBN BASSAM	中午	上海	B51	捷成

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	十九	海陸
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	十九	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	十九	馬士基
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	十九	日郵
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	十九	港恒
順河	SHUN HE	美國東加拿大	十九	招商局
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	二十	國光
拉斯加丸	ALASKA MARU	西南太平洋紐約	二十	大三
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	二十	日郵
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西南太平洋	二十	太古
圓洲	YUEN CHAU	西北太平洋	二十	香島
長明	EVER GLEAMY	美國西岸	二十	利達

歐洲綫

新高雄	ZIM KAOHSIUNG	地中海	十九	新興
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	十九	華海
野鷹	WILD EAGLE	地中海	二十	港怡
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	二十	港郵
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	二十	匯信
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	二十	遠行
力康	NIHON	歐洲	二十	寶隆
江戶	SD.EDO	地中海	二十	寶隆
蔡倫	CHAI LUN	歐洲	廿一	華運

澳洲綫

騎士	ACRITAS	澳洲	二十	捷迅
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿一	川崎
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	廿二	華林
	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	廿三	華林

印·巴·中東綫

柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	十九	怡和
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣灣	十九	總統
明宇	MING UNIVERSE	邁打	十九	華海
立興	UNI SHINE	阿拉伯灣	十九	利達
嘉莉	CHRYSOVALANDOU GRACE	科倫坡仰光加爾各答	二十	大三
野鷹	WILD EAGLE	紅海	二十	港怡
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	二十	招商局
江戶	SD.EDO	紅海	二十	寶隆
嘉華	CHAR HWA	紅海	二十	金輪
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	廿一	東亞

東南亞綫

納娣	RATIH	雅加達泗水	十九	港郵
士必貫	SPECO QUEEN	汶萊古晉沙巴	十九	國光
海富	OCEAN TREASURE	新加坡巴生	十九	中央
士必貫	SPECO QUEEN	汶萊古晉沙巴	十九	國光
高城	GAO CHENG	新加坡曼谷	二十	招商局
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	印尼菲律賓馬來西亞	二十	川崎
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	二十	振盛行
華納海馬	AND WANADHRMA	印尼	廿一	亞利來
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿一	馬士基
亞洲飛航	AGIAN CLIPPER	新加坡巴生庇能	廿一	三和
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	廿二	招商局
馬士基多路	MAERSK TAURO	曼谷	廿二	馬士基
	ZIRCON	曼谷	廿二	港郵
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿二	港郵
郁江	YU JIANG	馬尼拉	廿二	招商局
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	廿二	日郵
興勝	HING SON	曼谷	廿二	珠江
熊岳城	XIONG YUE CHENG	曼谷	廿二	招商局

內地·台灣·日本·釜山綫

天燕	TIAN YAN	天津	十九	華運
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十九	永裕
昌欣	MIRZAM	台灣	十九	威高
東望	EASTERN HOPE	釜山	十九	東宇
漢中河	HAN ZHONG HE	日本	十九	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	十九	招商局
北峯山	BEI FENGSHAN	福州	十九	華閩
三江	SAN JIANG	上海	十九	輝騰
國家	KUO CHIA	高雄基隆	二十	緯利
光大二號	KWANG TA 2	高雄	二十	永裕
通聯	MILD UNION	上海	二十	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	二十	華閩
國家	KUO CHIA	日本釜山	二十	緯利
倫娜	LUNA	日本	二十	美邦
彩虹	RAINBOW	釜山	二十	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	二十	東宇
力士星	REX STAR	釜山	廿一	東發
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	日本	廿一	天祥
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿一	港興

非洲綫

安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	廿二	馬士基
企業一號	ENTERPRISE 1	南非	廿三	亞聯
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	南非	廿四	大三

股市專欄

順豪物業出售三項住宅物業 套回現金近一億三千萬

交易完成後可獲利七百五十萬元

（特訊）順豪物業發展有限公司昨日宣佈與RYODEN PROP. DEV. CO. LTD.訂合約，以現金一億二千八百萬元出售三個住宅物業，獲利七百五十萬元。

順豪物業透過全資附屬公司MESOCCO LTD. MERRIWA LTD.及TECOPA LTD.與獨立第三者RYODEN PROPERTY PROP. CO. LTD.已簽訂三項合約，出售兩項正在發展中之物業及一項將來發展之物業，總代價為一億二千八百萬元，其中五百萬元於簽署合約後即時支付，另有二千零六十萬元將於五月廿一日支付，餘款將於八月十六日付清。

該公司董事表示，完成上述交易後，該公司持有現金將達到一億二千八百萬元，即為每股一點二八元，同時在出售該等物業之代價與賬面值比較有七百五十萬元盈餘。

此外，該公司董事局表示，目前正在考慮收購數項投資物業，以提高集團經常性收益。

涉及出售之物業分別為：九龍又一邨達之路十一A、香港沙宜道六十號及觀塘海濱道一三九及一四一號。

港股市人心觀望意態益濃 成值祇略過五億元

大市走勢先升後軟，收市恒指仍微報升五點三九。

（特訊）昨（十六）日香港股市交投顯感牛淡，整日成值再減至五億四千八百餘萬元，為近期成值最少的一天，收市指數雖仍比上週收市指數報升，惟是升幅則屬輕微，據恒生指數收市為二五三八點〇二，比前日收市指數升五點三九。大市走勢先揚後抑，由於紐約股市於上週尾市轉現明顯彈升，故當昨日上午開市後各項股票做價隨報升，但當恒生指數略過二千五百五十點關，即感受到回吐壓力，做價止升回軟，上午收市只見報升略過六點，午後市價轉呈膠着狀態，從成值之顯著減少，顯示一般股市人士觀望意態之濃厚，紐約股市雖轉現前升，惟杜瓊斯工業平均指數仍未能呈越二千點心理關口，再者，美國三月份外貿赤字快將宣佈，促使人心觀望之主要成因。

根據聯合交易所全日成交數額只有五億四千八百零六萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升一六．一八而為二五四八．八一，上午收市指數回降為二五三八．七二，比上週收市指數升六．〇九。下午收市指數續微降至二五三八．〇二，仍比上週收市指數升五．三九。恒生分類指數升幅俱屬輕微。香港指數收市為一六七七．二一，比前日收市指數升三．七六，香港分類指數中僅綜合企業類及酒店類微報低，其他各類俱微報升。在有成交之三百一十二項股票中，上升者有一百二十三項，下降者有九十七項，無變動者有九十二項。景耀國際昨日暫停掛牌買賣，有關原因尚待公佈。

各項股票交投顯感輕微，做價亦普只輕微的互有升降，報升者比下降者略多而已。部份二三綫股提升仍稍明顯，計亞洲證券升七分，東電報升一元七角半，大生升一角，中華巴士升七角，周生生升一角，青洲英坭集團升三角，夏利文發展升一角七分半，明輝發展升五分，怡策升一角半，激成投資升二角五分，隆輝集團升一角，百利大國際升四分，川河集團升一角一分，順豪升三分，順豪物業升一角八分，麗德投資升一角二分，大新公司升三角二分，大生地產升一角二分半，謝瑞麟升四分，友聯銀行升一角一分，怡南實業升二角半，偉益置業升一角，永泰升一角半等。做價低跌稍明顯者只有奔達國際跌三分，牛奶國際跌一角，廖創興跌二角半等。

恒生指數昨日變動表

前收市	2532.63
10:15AM	2546.06
10:30AM	2551.44
10:45AM	2551.39
11:00AM	2548.81
11:15AM	2542.09
11:30AM	2543.56
11:45AM	2547.45
12:00	2541.73
12:15PM	2539.60
12:30PM	2538.72
變動（點）	+6.09
2:45PM	2538.87
3:00PM	2538.95
3:15PM	2534.67
3:30PM	2538.02
最高	2551.68
最低	2532.28

五月十六日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與四月底比較	P/E
麗德投資	0.60	0.72	＋38.46%	3.78
激成投資	1.03	1.28	＋24.27%	5.81
華光航業	7.00	6.20	＋16.90%	—
川河集團	1.37	1.48	＋14.72%	18.50
亞洲證券	0.94	1.01	＋9.78%	101
夏利文發展	4.05	4.225	＋4.32%	5.95
友利電訊	0.83	0.89	＋2.29%	4.23
大生地產	2.85	2.975	−1.65%	29.75
廖創興	3.375	3.125	−6.71%	19.53
順豪物業發展	0.86	0.94	−14.54%	9.40

★除淨　廣利證券有限公司

麗德為減少投資項目 出售所持一有上市公司股權

（特訊）麗德投資主席孫源德昨日在股東大會後表示，麗德已出售其持有一間上市公司的股權，而該項交易已呈報證監處，估計可於今日發表公司聲明。

孫氏指出，麗德今次出售其名下持有的一間長期投資的上市公司股權，是因為深感現時經濟不穩定，而減少一些不適當的投資項目。

據孫源德表示，有關麗德以後發展方向，將繼續以物業及股票投資為主；在物業方面將投資中上物業。而目前還未有考慮投資項目，因還未有合適的投資對象，再者，麗德將繼續發展其收租物業，以供穩定的收入。

聯合交易所已委任財務及監察總監

香港聯合交易所有限公司昨日宣佈正式委任馮保羅及馮建文分別出任財務總監及監察科總監職位。

通告表示，馮建文被委任為財務總監，加入聯合交易所前，馮保羅被委任為監察科總監，他會暫時兼任上市科總監，直至上市科正式委出總監為止。

此外，聯合交易所亦已委任陳京華及梁鳳儀分別出任運作科及行政科總監。

聯交所發言人表示，剛宣佈的新職位委任為交易所架構重組的一部份，目前，還有其他職位在積極尋覓適當人選，在稍後時間將會公佈。

實力二三綫股多被追捧

縱橫談　大椒

△昨（十六）日本港股市雖則仍見報升，惟是大市走勢則屬先升後軟，且交投顯淡靜，整日成值祇有五億四千八百餘萬元，恒生指數以二五三五點〇二收市，只比前日收市指數微升五點三九。

由於上週尾市紐約股市轉現反彈，故上午開市後做價一度提升明顯，但當恒生指數越過二千五百五十點，即感受到回吐壓力，同時，買家吸購意態亦感放緩，致隨後市價上升回順。亦基於人心普趨審慎，賣家沽售壓力亦顯感和緩，故市價回降勢緩慢。

促使人心觀望之另主要原因，乃美國商務部快將宣佈三月份外貿赤字。是次宣佈較之二月份宣佈外貿赤字時更受市場人士重視，一則是當宣佈二月份外貿赤字略有回增之時，市場上曾引不穩定情緒，若快將宣佈三月份之外貿赤字續有回升，勢將會引致[illegible]可能再提升的疑慮。

△近期港股市反覆偏軟中，部份二三綫股仍有堅好的表現，主要是二三綫股多以地產為主，經去年十月全球股市暴跌後，港地產市道雖然亦曾一度受影響而低降，但為時短暫而一般股價雖則已由最低潮回升，但現時之指數與最高潮之指數比較仍有相當距離，且部份二三綫股市價仍遠遠低於大市。換言之，不少二三綫股由於資產有價，且規模較小，容易被炒高，不少資金轉而流入此等股份，因而形成個別有較佳表現。如亞洲證券、中華巴士、周生生、夏利文發展、激成投資、隆輝集團、川河集團、順豪物業、麗德投資、大新公司、大生地產、友聯銀行及怡南實業等。

△昨日有多宗較大額兩邊客成交，計有亞商業以[illegible]元一角分別成交有四宗五十萬股，一宗一百萬股，一宗一百萬股，[illegible]四分則分別成交二百萬股及二百萬股，[illegible]發展以[illegible]五分成交二百萬股，升岡以一元一角一分、一元一角二分各成交一百五十萬股。華光航業以五元七角半成交一百二十萬股三千五百三十五股等。

△大生地產及國銀西洲將於本月十八日宣佈末期股息。

購入富輝企業二成半股權 川河首次投資上市公司

（特訊）川河集團宣佈，透過輝煌證券經紀有限公司購入富輝企業百分之二十五股權，總購入價為每股三元，總代價為三千二百一十七萬五千元，這是川河上市以來第一次投資其他上市公司，該公司將成為富輝企業最大股東。

據消息透露，川河是次投資富輝的行動，將可配合川河的業務發展方向，收購富輝股份為該公司積極在金融投資項目的第一步，根據川河上市介紹文件顯示，川河的地產、金融投資各佔百分之四十，而[illegible]

富輝企業為[illegible]背景公司，[illegible]持有富輝，而富輝大股[illegible]五點[illegible]百分之四十六點[illegible]，在市場配售百分之二十一點九，餘[illegible]

有關發行認股權證計劃 美麗華將於日內開會 討論聯合交易所建議

（特訊）美麗華酒店企業有限公司對於聯合交易所建議更改發行認股權證計劃事宜，美麗華董事局將於日內開會討論。

聯合交易所已接觸五間上市公司，要求該等公司根據新認股證規例改變其發行認股證的計劃，該五間公司均是在交予美麗華[illegible]新規例[illegible]出前進入申請表格[illegible]，聯交所[illegible]正式批准[illegible]，包括聯合海外、謝瑞麟、中華娛樂及華人置業。

據悉，聯合交易所指出，聯交所在[illegible]

美麗華所發行的認股證共佔已發行股份的百分之二十五，而新規例限只是百分之十，而且分開三個年期行使，所以十分小。

消息人士說，早於美麗華將於本月二十五日召開特別股東大會，表決上述發行認股證的議案。

另一方面，美麗華亦收到證監處的函件，要求提供發行認股證的資料。

例分之十五，上市公司不能發行超過已發行股份百分之十的認股證，認股證行使期限不能夠定在一年之內或超出三年。

搏港燈中綫反彈

股市工商　錢長

本港股市在外圍的影響下，加上了港內並無利好因素出現，投資意識乃是低落。幸好大市本身的基礎較佳，市內的資金充裕，所以，個別大戶乃能趁低吸納，大市在「二五〇〇」的水位上，頗有支持力，而後市在一定程度上，亦見有支持。只須交投稍為活躍，則大市便可以在「二五〇〇」的水位上反彈回升。

在目前的形勢下，部署一些作為長綫投資的計劃，應該是一件有利的事。

公用股的長綫投資保障，乃是一個有計劃的投資保值最佳方式。

「港燈」將「嘉宏」分拆出來後，其公司結構，變得簡單得多，本身便成為控股公司，換句之「香港電燈」及「協聯工程」，前者為發電，後者是工程管理與顧問。

去年，「港燈」之營業額為三十億零二千萬元，與上年度比較，增長了百分之十，股東應佔盈利為十二億六千二百萬元，增長了百分之四，去年供股，其盈利實際亦增加超過百分之三。

在過去十年內，「港燈」的供電用量其與消費者之電力需求，分別以百分之九點三與百分之九點一，作複式的增長。而估計在今後十年內，由於本港社會經濟發展甚佳，應該可以維持同樣的增長。

作為長遠打算，「港燈」在資本性的投資上，亦見相應地增加。去年年底，董事局批准未包括帳目內的資本支出為五億四千萬元，而已批准但未實行支出為四十億三千萬元。可見其資本性的支出相當大。

因為供股及股東資金的增加，股東應佔盈利，乃因而增長百分之二點八，如果以目前的盈利情況來看，則八八年「港燈」之盈利仍有百分之十五的增幅出現，在目前低於每股八元的情況下，倒不妨吸入持有，搏其中綫反彈。

東方海外重組後首次公佈業績 溢利達六千一百萬美元

另有利息四百二十萬美元。董事會不建議派末期息。

（特訊）香港東方海外貨櫃航運有限公司的控股公司東方海外實業有限公司昨日宣佈該公司截至一九八七年十二月三十一日止年度未計入利息的溢利為六千一百五十萬美元（港幣四億七千九百七十萬元）。

董事會不建議派發末期息，截止過戶日期為七月十[illegible]日至七月廿[illegible]日。

東方海外實業集團計入利息後溢利有四百二十萬美元（港幣三千二百七十萬元）虧損。

該集團的重組計劃在一九八七年一月二十七日生效，重組效果亦已反映在一九八七年度的業績上。在該項重組計劃下，該集團以前的無抵押及抵押不足的三億六千一百七十萬美元第三者債務經已撤銷。

東方海外實業集團一九八七年度股東應佔溢利共達三億八千六百一十萬美元。包括在這項溢利內的項目主要有：未變現外幣折算淨收益三千八百三十萬美元、出售船隻溢利七百九十萬元及主要來自債務撤銷的非經常性溢利三億八千三百八十萬美元。

東方海外國際有限公司為東方海外實業有限公司擁有百分之六十五的附屬機構。自重組後[illegible]，該公司首年業務良好，未計入利息的溢利為八千一百三十萬美元，東方國際在計入大部份未變現外幣折算淨收益二千二百一十萬美元及非經常[illegible]溢利和八百八十萬美元後，股東應佔溢利為四千八百七十萬美元。

由於東方海外實業未來的債務負担沉重，董事會決定不建議派發八七年度普通股股息。董事會同時亦認為當見股股東不應期望在[illegible]

東方海外實業有限公司主席兼行政總裁董建華表示，該集團在一九八七年度兩項主要目標已獲重大進展，該兩項目標分別為改善該集團債務負擔效率及出售非核心業務。

展望八九年集團業務時，董建華指出：[illegible]於八九年的航運業前景不感樂觀，他稱由於集團主要業務仍然[illegible]嚴重，當中由於[illegible]因造成，比如競爭大，而美元與港元匯率出現差價，對盈利能力或有損。

日成 世界 最大 證券 買家

投資仍集中於美國

華爾街日報」報道，日本去年已經超過英國，成為最大海外有價證券的淨購買者。

據統計，一九八七年英國金融機構在海外證券市場上的淨購入證券價值為一百六十八億美元，而日本保險公司、銀行及其他金融機構的海外證券投資淨額卻達一百六十九億美元。

分析家們認為，日本大量投資於海外證券市場，以使其資本多元化，最高的儲備率為後盾，人以巨額貿易順差和世界最高的儲備率為後盾，依靠了雄厚的資本。他們險，從而分散所承担的風險。據分析，日本人證券投資的主要方向集中於美國。

據說，英國投資者就四季度，僅去年第一季度出手了三十六億美元，而日本人在此期間僅出手了三十億美元的股票，美國人三十六億美元的股票。

寶盛以外國股票一百六十六億美元，而日本人在六億美元[illegible]

新系機構招股

昨起接受認購 每股發售價八角

（特訊）新系機構有限公司於昨日開始招股，公開發售五千一百萬股新股，每股發售價八角，集資四千零八十萬元，於本週四截止認購申請，並將於六月六日正式上市買賣。

新系主要業務為出版報章，經銷印刷器材及製造與批發高級居室傢俬。在扣除上市費用後，其上市集資淨額約為三千五百萬元，其中二千八百萬元，作償還銀行貸款，餘下七百萬元則作一般營運資金。

八年六月廿[illegible]止年度，除稅後溢利不少於二千一百萬元[illegible]四百萬元[illegible]，其中一千四百萬元屬於未上市前利潤），預測每股盈利十三點四仙，市盈率六倍。

該公司資料八八年度建議派發末期息為每股二仙。此外，經調整後的有形資產淨值為一千九百六十八萬元，相等於每股一角三仙。

景耀昨起暫停掛牌 市場再傳說會進行私有化

（特訊）景耀國際昨日向交易所申請停牌，直至另行通告為止，該公司並沒有解釋停牌原因。

近期景耀國際在市場交投頗為活躍，而市場一直傳聞景耀國際會進行私有化，不過該公司曾一度否認私有化傳聞，但今日景耀宣佈停牌後，市場再盛傳景耀會進行私有化，並傳聞以每股一元向股東購回股份。

景耀於今年四月與順豪地產達成協議，以二億九千三百萬的價格向順豪出售尖沙咀帝國酒店，該酒店是景耀唯一的資產。

出售酒店後，景耀已成為一間純現金公司。

景耀國際停牌前收市價為九角一仙。

廖創興去年度業績 盈利接近一億元

建議派末期息每股一角

（特訊）廖創興企業有限公司昨日宣佈，截至一九八七年十二月卅一日年度之除稅後之盈利五千二百萬元，增加至八千九百八十萬元，比較上年度同期之盈利增幅為百分之八十二，每股盈利為二十六點三仙，增至二十九點八仙。

董事會建議派發末期息每股一角，截止過戶日期為六月十七日至六月廿八日。

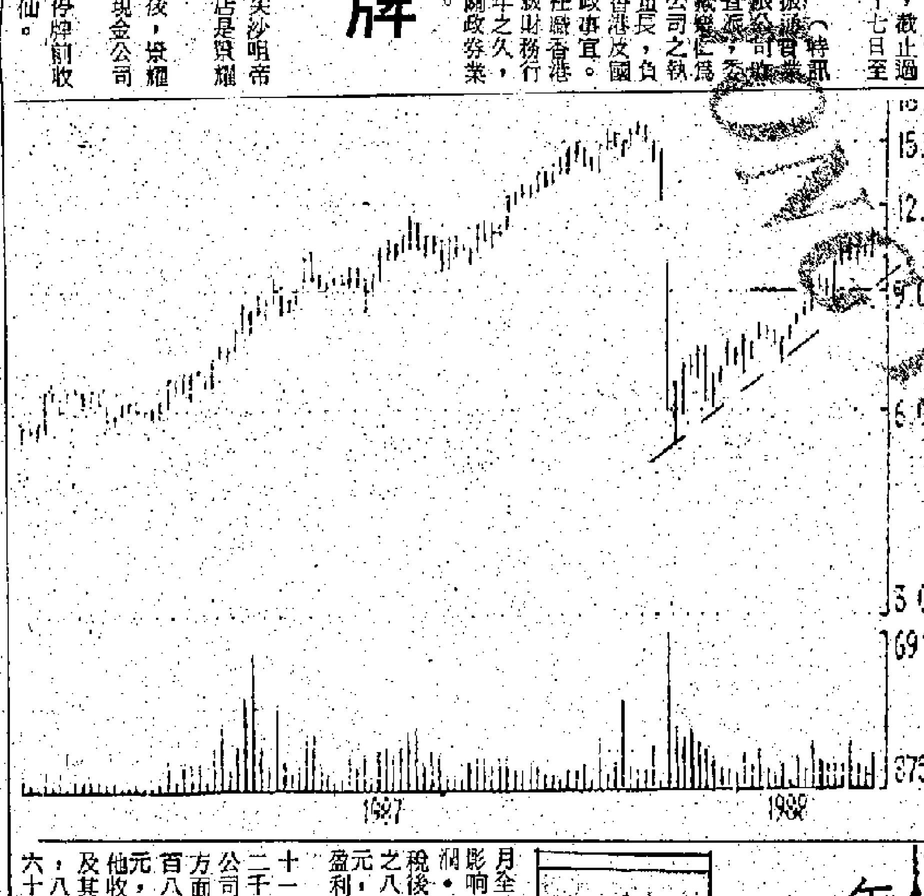
振執通行 委董任事

（特訊）振執通行有限公司宣佈，該公司任命戴[illegible]為執行董事，負責振通集團於香港及國際之事務及行政事宜。

戴先生曾任職香港[illegible]政府多年，現為香港之高級財務行政人員達十二年之久，其後曾担任有關政務之財務顧問。

振通同時宣佈，委任繆志聰為振通之執行董事，專責集團之客戶服務部門。

繆先生任職證券界達十二年之久。自現通創業以來，參與拓業集團之業務，現仍為集團行政委員會成員。



新世界發展：

大市進入低成交的期間，無論升跌均缺乏路赤，昨市恒指升至[illegible]點三九，成交只得五億餘，其後勢仍不振，不過若然成交能上升而重新升回「二五〇〇」以上，則後市是可以再看好。

「新世界發展」上升勢仍佳，不低於十元則仍是有條件攀升至十二元的。

修訂條欵仍在商議

十字軍續收購巴西金股

（特訊）在上週五暫停買賣的CRUSADER投資有限公司宣佈，該公司將會繼續收購其尚未擁有的巴西金礦公司CHIENCE LTD. 百分之八十八點七六股份，由於在訂定收購建議之附帶條件，未能在期限前達成，現時雙方已同意進行商議修訂有關條欵。

根據聲明表示，RUSADRE與CHIENCE目前尚在商議修訂之條欵，但沒有透露修訂詳情，據消息指出CRUSADER將會提出一項較去年收購條件略為低的建議。

聲明表示，有關CHIENCE在巴西之黃金開採權附帶條件不能在八八年一月廿一日前達成，CRUSADER董事會已委派獨立礦務工程師就黃金產量未能達到預期水平提交報告及解釋產量下降原因，並重估CHIENCE擁有之權益價值。

CRUSADER董事會亦已委託在巴西之法律顧問就有關申請該等權益之開採租約及許可證之進展提交報告，該報告及估值即將完成。

CRUSADER及CHIENCE雙方面已原則上決定繼續進行收購協議及修訂有關條欵之商議，由於修訂條欵之商議尚在進行中，CRUSADER股份將繼續暫停買賣。

鷹君九龍灣巨星中心 獨立估值一億一千萬

（特訊）鷹君有限公司董事總經理羅嘉瑞表示，位於九龍灣巨星中心樓高十層的工業大廈，經獨立估值後市值為一億一千萬元，比較該公司在八六年十一月的地盤購入價七千五百萬元已增值三千五百萬元。

羅嘉瑞表示，倫敦戲院重建為娛樂中心的計劃，將不會改變，由於香港的消費能力強，他表示，在鬧市中興建同類型的綜合性物業發展市道前景良好。至於北角寶雲道高級住宅物業，仍未決定出租或出售的用途。

各地股市

東京股市大幅上揚

（特訊）東京十六日電：備受注目的日經指數週一在東京證券交易所大幅上揚。與出口及國內需求有關的股票是投資者掃貨的主要對象。

上週五已升了二五五．七三的日經平均指數，週一再加二九一．五六，報二七五九．八七收市，一舉衝破了五月二日所做的前高峯二七六六六九．七二。

經紀說，日本公司報告截至今年三月止的上一個商業年度的商業年報，顯示業績良好；相較之下，華爾街的紛擾及美國銀行利率的上落，已變得無足輕重。

一位證券公司主席表示：「本地的環境全無問題，所有指標都明確顯示景氣繼續向好。」

經紀說，投機美國週二公佈的三月份貿赤會少于二月份的一百三十八億美元，亦是促使股價上揚的原因之一。

大型電氣及精密工具是帶動升勢的主力，建築與房地產亦有上升，紡織、化工及印刷亦報高。

週一成交較活躍的幾種東京上市股票與上日收市價比較如下：

平和不動產	一八四〇	升八〇
旭化成	一一五〇	無升跌
日本石油	一一八〇	無升跌
日本電器	二二五〇	升六〇
松下	二七〇〇	升三〇
三菱重工	七〇七	升七
豐田汽車	二三六〇	升一〇
三井商業	九三四	升九
日立	一四九〇	升五〇
新力	五四七〇	升六〇
東京電化	四六〇〇	升一〇〇

澳洲股市疏價走堅

雪尼十六日電：雖然交投疏落，雪尼股市週一尚能以較高價位收市。

所有一般股指數全日升二三．四，報一四二五．四收市，但成交額只有一億一千六百十萬元，頗教人失望。

觸發是日的良好表現主要是華爾街週五全日升了二十二點，東京表現強勁加上金價回順。

是日升幅比較全面，工業分類指數升三十七點，報一三〇九．九；資源業分類指數升一一．一，報二．〇五澳元收市。

阿倫奔達的集團是熱門股份之一，升〇．一三澳元，報二．〇五澳元收市。經紀指出，因為市內又有關于貝爾集團的流言，謂巴里簡士及柏加計劃收購該公司，又吸引投機者搶貨。目前貝爾集團升〇．〇九，至一．九六澳元收市。

黃金價格有支持力，金業分類指數共升三六．四，以一六五七．三收市。

紐西蘭股仍處低潮

威靈頓十六日電：紐西蘭股市昨日午皮向好，但經紀說，大市仍然處于低潮。

柏克萊指數全日升一〇．六，報一九三九．三一收市。

一位經紀說「大市平靜，照例是缺少導向指標的星期一。」

另一名經紀補充謂：「交投量會持續偏低，而市場還是以反映華爾街及澳洲市況為主。」

菲島股市技術下跌

馬尼拉十六日電：週一馬尼拉兩個證券市場內，下跌股票較上升股票為多。經紀指出，市況偏軟，看來仍在技術性調整之中。

馬尼拉綜合指數由上週五的七八五．二四微調到七八四．七一收市，總成交金額為八千五百萬。

經紀表示：「除工業股外，各類股份在缺乏實質性的消息推動下，皆難顯出活力。」

他說，生力啤及電話公司一度因為首季業績報告良好而被炒動，急升一輪之後已因支持力不繼而回落。

新加坡股牛皮偏穩

新加坡十六日電：在買家缺乏入貨興趣之下，大市十分平靜，日中間歇出現少額趁低吸納買盤，牛皮中偏穩。

海峽時報工業指數全日升〇．四八，以九七〇．六六收市。

經紀說，華爾街及東京的向好走勢帶動了本地股價上升，從有輕微的獲利回吐沽盤，市內亦有良好的吸納能力消化。

小投資者仍然是市內的主角，興趣多集中低價股；而基金股資者則仍然靠邊觀望，絕少輕率入市。

星州股市今日因國定假日休市一天，明日復市。

吉隆坡股市暢價

吉隆坡十六日電：經紀說，紐約及東京股市的帶動下，投機者及趁低吸納的買盤開始活躍，週一股價報升。

吉隆坡綜合指數全日升二．一八，報三二二．四四收市。但因明日是假日休市，加上投資者在觀望美國三月份貿易數字，所以股資者仍未敢全力入市。

工業股中，森那美升八，至三．六六，馬航五．九〇不變。銀行股中以馬來亞銀行升十五升至六．四〇表現最好。

南韓股市連升五日

漢城十六日電：漢城股市交投暢活，各類股價普漏收高，因投資者將漢城大學學生死亡事件引起的緊張擱在一旁。

股市綜合指數收六五八．六五，上升一〇．八。總成值一千五百五十二億圜，比上週六半日的一千二百八十七億增加。

一經紀稱：相信學生死亡事件不會引發嚴重的政局不安。他強調，大市經過長時間的調整後已趨堅，且已連續第五個交易日上升。

倫敦股市高價開盤

倫敦十六日電：經紀說，週一早市大部份價位高開，顯示投機者興趣重現。

東京兩夜收市創下新高，配合華爾街週五表現堅穩，都是利好因素，一百種股票指數高開七．一，報一七八八．九。

經紀指出，電子類股份交投最為活躍，大東電報升十二便士，報三四三；成交二百五十萬股，RACAL升四便士報三三二，成交二百十萬股。

又指出，由于考慮到英鎊的強勢不輟，開市十分鐘之後，一九馬克，使投資者再度開始担心英國的出口競爭力及出口商的獲利能力可能受打擊。

投資者又担心財相羅遜與首相戴卓爾夫人在匯率政策之間的分歧有擴大的跡象。財相羅遜極力主張要把英鎊免各種主要貨幣維持穩定的匯率；但戴卓爾夫人卻傾向于排除一切干預英鎊價格的手段。

這種不協調的現象讓投資者面對一種不明朗的趨勢。經紀說：「這個市場所真正不歡迎的無如不確定的情況，而這正是刻下圍繞住英國匯率政策的氣氛。」

貨幣市場息率在因應較早時英鎊的強勢，已減息十六分之三厘。市場人士相信，由于通脹跡象愈見明顯，當局會堅持進一步的減息。只有部份分析家指出，由于英鎊現正處于近兩年來的最高水平，基本利率減至八厘是隨時可能發生的。

是日交投可能保持低調直至收市，因為市場人士都在等待美國第三季貿易數字公佈之後，華爾街的反應。

縱使三月貿易赤字減至預期中的一百二十五億美元，經紀們認為仍有些問題。部份分析家預測該數字甚至可以從二月份的一百三十八億美元降至一百一十五億。

形態已呈雙底走勢

尋幽探秘　高晉

大市承接上周尾市升勢而高開，「恆指」一度回升至二千五百五十點以上水平，市況有好轉跡象，惟投資者仍担心美國貿易赤字變化及利率動向，入市轉趨審慎。故此，午後市道即呈軟順，交投淡靜，成值五億四千餘萬元，乃最近兩個多月以來最少成交量之一日。

由「恆指」每日高低及收市走勢圖細顧示：大市回升至二千五百五十點（頸綫）後，走勢出現向好跡象。蓋形態上已呈現雙底走勢：第一個底乃本年三月廿八日之「恆指」二千四百五十八點；第二個底乃上周四之「恆指」最低點二千四百八十一點。顯然，後者已較前者高出廿餘點，而上周四見底後至昨日周一，大市仍持續上升，其上升之勢，亦與上次（三月廿八日）見底時之升勢相若，後市若無特殊利淡因素，諸如美貿易赤字惡化或加息等出現，相信大市可反覆回升至二千六百點或以上水平。

公司分析

年底恆指若能逾二千六百點 泰盛盈利可復回增

泰盛發展受股市變化影響較大的股份之一，係由於該公司主要業務為證券投資。雖然，去年十月全球股市出現暴跌，該公司不能倖免，影響亦大，惟在八七年度總算是仍能獲得相當的利潤。在八七年十二月三十一日止之財政年度除稅後合純利為六千二百零六萬元，比八六年度之八千五百六十五萬元減少二千三百五十九萬元，減少幅度百分二十七點五。加權平均每股盈利二十一仙，八七年度泰盛發展在證券投資之營業額達十一億八百七十八萬元，佔營業總額之十一億二千六百三十八萬之百分九十八點四，顯示該公司在證券投資所佔比重之重大。在營業盈利方面，八七年度證券投資營業盈利只有四千二百八十五萬元，租金收入有一千五百七十二萬元，股息收入有二千八百八十一萬元，另有其他收入五百零四萬元。以租金收入，股息收入及其他收入合計有四千九百五十七萬元。然而，八七年度上半年營業盈利已達一億三千五百六十三萬元，就以上半年之營業盈利減除全年非證券投資營業盈利，事實上，全年證券投資營業盈利仍應有八千六百零六萬元之營業盈利。事實上，全年證券投資營業盈利比上半年度仍減少四千三百二十二萬元。營業額比上半年增加一倍半，而營業盈利卻減少逾倍，可想見十月股市暴跌雖不致導致泰盛發展全年出現虧損，但盈利已大受影響而銳減，以八七年上半年溢利一億二千零六萬元，與年終結算之溢利比較，下半年度已顯現有五千八百萬元虧損（證券投資下半年度實際虧損可能比此數值為大）。

在八七年六月底，泰盛發展持有賬面值六億零六十九萬元證券，當時市值為八億七千百一十九萬元，比賬面值高出二億七千三百五十萬元（當時恆生指數為三千一百七十八點），至八七年十二月底結算，持有牌價香港證券賬面值七億八千八百八十一萬元，比八六年度結算之三億八千四百六十六萬元增加四億零四百一十五萬元，增幅略過一倍。

在八七年度泰盛發展投資證券倍增，資金來源係自經營業務可產生及銀行借款外，認股權證行使認購權亦為資金來源之一。在八七年度中，認股權證轉換普通股淨得達三億零九百九十五萬元。

八七年底結算，泰盛發展銀行存款及現金一億六十二萬元，比八六年度結算之七十五萬之增加八十七萬元，增加幅度百分之一百一十六。而銀行透支及借款雖仍高達二億四千七百八十九萬元，比八六年度三千六百一十二萬元增加二億一千一百七十八萬元，增加幅度達百分之五百八十六，但流動資產淨值則有五億六千七百五十五萬元，比八六年度之二億九千五百九十六萬元增加二億七千一百五十九萬元，增加幅度百分之九十一點八。

在今年三月底止之三個月在證券投資再復有優良成績，除稅前投資溢利已有五千七百七十六萬元，在三月底止持有有價證券市值共八億九千七百萬元，而賬面值則為七億一千二百五十七萬元，即仍有賬面值溢價一億八千四百多萬元，亦即市值仍比賬面值增加百分之二十六。

泰盛發展除以證券投資為主要盈利來源外，物業投資雖則所佔之比重固較證券投資為細小，但為穩定的主要盈利來源，在八七年度租金收益有一千五百七十二萬元。中區泰盛商業大廈已於去年八月重建完成，寫字樓已出租八成以上。據估計在八八年度租金總收入會超過三千萬元，比八七年度增加幾近一倍。

由於泰盛發展大部份以證券投資為主，該類業務收益甚難作出估計，以該公司所發表之投資組合，以持有較強勢之地產股及綜合企業股為主。據該公司主席認為，本港土地供應因受中央聯合聲明規定限制，地價及樓價向下調整機會極微，地產股價向上調整將是八八年趨勢，而集團盈利若年底恆生指數在二千六百點以上水平，估計將會倍增。

古平

…島上雖然名勝不多，但著名的PARADISE海灘就已令遊客着迷。沙灘上經常出現的「天體樂園」教人熱血沸騰，你如有過人之處，不妨參加一份。

該島的住宿，也是價廉物美，一間露台的家庭式住宅，收四十港元一晚，實在十分抵住。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二零號華僑日報」旅遊信箱。

Jap…
美國東西岸…
PacificSouth west/North west…
（FULL MLB & IPI CO…

VESSELS	VOY. NO…
"E. GLEAMY"	0208-018…
"E. GIANT"	0209-028…
"E. GLORY"	0210-024…
"E. GOODS"	0211-015…
"E. GUIDE"	0212-025…

Direct To : LOS ANGELES,SA…
Also Accepting : LONG BEAC…
PORTLAND,VANCOUVER…
TORONTO, VIA SEATTLE…
ALL ATLANTIC / GULF COA…
CY & CFS : HONG KONG INT…
Tel : 0-276018. 0…

CENTRAL SOUTH A…
A VESSEL
直航：MANZANILLO,ACAPUL… ACAJUTLA,SAN LORENZ… BALBOA.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER… PORTS.
貨倉截貨時間：六月十…

CARIBBEAN SEA
A VESSEL
直航：CURACAO,ARUBA,SANT… CONTAINER AVAILABA…
貨倉截貨時間：六月十…

汎洋航運…
TRANS-OCEAN…
3702-3703 Shun Tak C…
香港干諾道中200號 Tel…
收貨站：迅發貨倉…

入口船…

今日入…

（船名）	（時期）
佛力斯美國	FLEX AMERICA上午…
運到	VENTO上午1時
北野丸	KITANO MARU 上午…
馬蘭	MALAN上午7時
鷹城	KOTA EAGLE下午11時
海隆	HAI LONG上午9時
長準	EVER GRADE下午4時
興華	HSING HWA中午
翡翠	EMERALD　中午
海富	OCEAN TREASURE…
江少尉	KIANG REEFER上午5…
威利	VELAY上午7時
上海	SHANGHAI上午7時
海皇碧玉	NEP.JASPER上上7時
陶南八號	DONAM 8　下午2時
敖江	AOJIANG上午7時
	KOTA SEJATI上午2…
萬春	WANCHUN日間
雁蕩山	YANDANGSHAN上午7…
騎士	ACRITAS下午3時

明日入

依塔利亞	SD ITALIA 上午5時
新高雄	ZIM KAOHSIUNG上…
天燕	TIAN YAN下午2時
立都	RATU KONSORTIU…
紅蓮	RED LOTUS
柯華巴	AL WAJBA上午3時
奧觀樂	OKUNOZE　中午
大阪灣	OSAKA BAY下午3時
國隆	KUO LUNG　下午…
南非瓦爾	VAAL　下午2時
威利木星	VILLE DE JUPITER…
北風	BEI FENG　上午
長帥	EVER GENERAL上午…
新基隆	ZIM KEELUNG日間
解放者	SL. LIBERATOR下午…
加爾羅夫	KAP GAVRILV
大同二號	TA TUNG 2上午
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA…
烏沙高夫	KAP VALERY USHAK…
柯莎與亞	AL SHAMIAH下午8時
駿山	JUNSHAN中午
海皇琥珀	NEP AMBER下午11時
渣華利皮亞	NL NAPIER下午
利樂	RAYA HAPPINESS…
雨花	YUHUA上午5時
新馬尼拉	ZIM M'LA 2 上午
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN…

＊　＊　＊　＊

（船名）	（西名）
鈴壁	COTTBUS
東望	EASTERN HOPE
納娣	RATIH
美上美	BOONKRONG 2
嘉莉	CHRYSOVALANDO…
光大二號	KWANG TA 2
金明	GEMINI MOON
約翰遜總統	PRES. JOHNSON
探險家	HYUNDAI EXPLOR…
國家	KUO CHIA
克拉適卡一號	KRASICA 1
海皇琥珀	NEP. AMBER
明宇	MING UNIVERSE
加洲土星	CALIFORNIA SATU…
錦江	KEUMGANG GLOR…

下跌股票

88	−20.83%
	−11.42%
92	−9.70%
	−7.40%
90	−7.29%
94	−6.52%
00	−6.00%
92	−5.66%
	−5.12%
88	−4.16%

溢價%	行使價
8.26	11.80
10.09	12.00
130.24	2.88
120.25	3.00
29.23	4.62
157.74	1.42
19.21	0.63
177.92	1.47
26.07	0.67
239.37	1.61
71.37	0.81
249.05	1.66
79.79	0.85
29.17	0.93
123.33	5.36
146.89	7.34
108.38	5.47
93.59	1.51
30.84	9.03
11.38	0.32
54.94	2.51
168.66	3.20
77.25	0.45
114.90	0.55

成交量	現價息率
1	8.33
11,000	9.00
10	4.37
3,100	7.52
900	7.34

華僑經濟

鉄，公司債〇．五億鉄。在進入第二季，泰膠市交投仍見一片蓬勃，大部份股票的股價均欣欣向榮，至上周五收市，股價指數已升高至四一八．九三點的高水

美國市場尚無復甦跡象
玩具出口蒙上陰影

本港玩具工業因借助內地充足勞工及低廉工

香港股市行情表(一)

成交金額： 548,055,908
成交股數： 368,454,043
恒生指數： 2,538.02　+5.39
1988年 5月16日 （星期一）

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.50	021 聯合企業	9.20	9.30	9.30	9.30	9.35	9.30	+0.10	+85	48,000	446,400	3.66	6.92	8.12
11.80	103 亞洲保險	10.70	—	—	10.30	—	10.70	—		—		4.22	7.43	6.07
17.40	023 東亞銀行	16.20	16.40	16.30	16.30	16.40	16.30	+0.10	+114	231,856	3,795,734	6.42	12.22	3.84
	371 銀寶國際									暫停買賣				
3.575	123 嘉宏國際▲	3.075	3.15	3.10	3.10	3.125	3.125	+0.05	+59	1,427,775	4,456,430	1.23	9.84	5.70
	110 中國東方													
1.44	459 中華娛樂策略	1.30	—	—	—	1.30	1.30	—		—		0.61	—	—
1.54	121 紀德投資	1.28	—	—	1.24	—	1.28	—		—		0.50	—	—
	106 Crusader									暫停買賣				
7.05	440 大新金融▲	5.98	6.10	6.05	6.05	6.10	6.05	+0.07	+80	880	5,332	2.38	17.58	4.76
1.26	053 道亨集團	1.13	1.14	1.13	1.13	1.14	1.13	—	—	175,000	198,250	0.45	15.52	5.31
	129 財務地產									暫停買賣				
4.35	214 FPSpec	3.875	—	—	3.90	3.975	3.90	+0.025		—		1.54	17.20	2.05
27.80	011 恒生銀行	26.40	26.40	26.30	26.30	26.40	26.30	−0.10	−96	410,248	10,803,376	10.36	14.14	—
6.80	005 匯豐銀行	6.35	6.45	6.35	6.35	6.45	6.40	+0.05	+100	3,808,758	24,457,508	2.52	9.00	—
12.10	145 經屋貸款▲	11.00	—	—	10.60	11.00	11.00	—		—		4.33	9.87	9.55
	148 遠東財務									暫停買賣				
0.265	166 國銀亞洲	0.18	0.187	0.173	0.182	0.183	0.182	+0.002	+83	59,360,000	10,902,510	0.07	260.00	—
	183 嘉華銀行													
1.35	197 僑太保險	1.18	—	—	—	1.20	1.18	—		—		0.46	—	—
1.61	376 萬勝證券	1.45	1.50	1.42	1.42	1.44	1.44	−0.01	−87	250,000	366,960	0.57	23.34	4.17
1.29	174 百利大國際	1.09	1.14	1.10	1.13	1.14	1.13	+0.04	+25	589,000	665,020	0.45	2.27	—
0.75	222 泛印集團	0.67	0.67	0.67	0.66	0.67	0.67	—	—	50,000	33,500	0.26	—	—
0.45	226 萬眾財務	0.34	—	—	0.355	—	0.355	+0.015		—		0.14	9.29	—
	227 大眾國際													
2.05	086 新鴻基財務	1.85	1.88	1.84	1.84	1.85	1.84	−0.01	−95	595,000	1,103,570	0.72	7.12	8.15
1.30	258 永盛財務	1.18	—	—	1.15	1.22	1.18	—		—		0.46	15.32	0.85
	261 森地財務													
	265 德利投資													
1.85	349 友聯銀行	1.54	1.65	1.54	1.65	1.67	1.65	+0.11	+10	460,000	720,780	0.65	—	—
	274 大發銀行													
26.20	096 永隆銀行⬆	26.00	26.20	25.80	25.80	25.90	25.80	−0.20	−86	40,022	1,042,200	10.17	9.53	4.66

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.18	104 冠亞商業⬆	1.14	1.16	1.15	1.14	1.15	1.15	+0.01	+95	22,226,000	25,069,520	0.45	—	—
1.01	271 亞洲證券國際⬆	0.94	1.01	0.96	1.00	1.01	1.01	+0.07	+9	2,700,000	2,672,690	0.40	5.36	2.96
1.77	024 寶威國際	1.66	1.67	1.66	1.64	1.66	1.66	—	—	74,000	123,420	0.65	6.86	8.13
1.04	025 其 士	0.96	0.97	0.95	0.95	0.96	0.96	—	—	1,718,000	1,655,920	0.38	—	6.77
2.95	116 周生生	2.75	2.85	2.775	2.80	2.85	2.85	+0.10	+26	76,000	212,650	1.12	7.08	6.84
0.77	367 莊士機構	0.57	0.56	0.56	0.56	0.57	0.57	—	—	750,000	425,750	0.22	—	1.74
1.38	441 寶隆洋行	1.27	—	—	1.24	1.27	1.27	—		—		0.50	9.67	4.72
14.70	439 Elders	12.50	12.70	12.40	12.30	12.40	12.40	−0.10	−82	34,000	425,500	4.89	—	—
7.50	118 第一太平實業優	7.40	—	—	—	7.60	7.40	—		—		2.92	—	12.12
4.875	038 第一太平實業▲	4.25	4.25	4.25	4.20	4.30	4.25	—	—	10,000	42,500	1.67	8.31	4.71
2.45	133 第一太平國際▲	1.75	—	—	1.70	—	1.75	—		—		0.69	6.95	1.71
	138 GulfArab									暫停買賣				
0.75	264 公和祥	0.62	0.61	0.60	0.60	0.63	0.61	−0.01	−44	70,000	42,600	0.24	67.03	—
9.05	013 和記黃埔▲	8.25	8.35	8.25	8.25	8.30	8.30	+0.05	+115	2,482,000	20,583,500	3.27	12.72	4.17
	175 志正國際													
13.10	015 怡和控股	12.00	12.20	12.00	12.00	12.10	12.00	—	—	485,724	5,872,744	4.73	[illegible]	3.96
10.20	208 怡和策略	8.15	8.35	8.20	8.30	8.35	8.30	+0.15	+49	490,114	4,066,519	3.27	8.92	1.81
9.30	209 怡策優先股	7.85	7.90	7.90	7.90	7.95	7.90	+0.05	+111	1,000	7,900	[illegible]	[illegible]	6.33
6.35	069 利豐	5.75	5.75	5.70	5.60	5.70	5.70	−0.05	−78	[illegible]4,000	22,900	2.25	[illegible]	8.42
3.675	194 廖創興	3.375	3.425	3.125	3.125	3.15	3.125	−0.25	[illegible]	[illegible]	3,836,350	1.23	19.11	[illegible]
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
0.90	478 名禮企業	0.65	0.66	0.65	0.64	[illegible]	[illegible]	—	—	1,164,000	761,400	0.26	—	—
0.88	218 王集團	0.80	—	—	—	0.80	0.80	—		—		0.32	—	—
0.79	438 太平協和	0.78	0.78	0.75	0.74	[illegible]	[illegible]	−0.02	−19	776,000	591,360	0.30	—	—
8.60	224 建生實業	7.90	—	—	—	8.00	7.90	—		—		3.11	5.40	2.53
1.57	249 森那美	1.44	1.46	1.44	1.44	1.45	1.44	—	—	150,000	217,800	0.57	6.58	9.03
0.72	253 屬德投資▲⬆	0.60	0.72	0.62	0.71	0.75	0.72	+0.12	+3	3,237,000	2,215,080	0.28	3.82	4.06
18.40	019 太古洋行A	16.80	17.00	16.80	16.80	16.90	16.80	—	—	705,032	11,914,328	6.62	10.96	3.69
3.30	087 太古洋行B	2.925	2.95	[illegible]	[illegible]	2.95	2.925	—	—	250,000	732,375	1.15	9.54	4.24
0.76	288 衛利行	0.68	0.69	[illegible]	[illegible]	0.68	0.67	−0.01	−49	165,000	112,250	0.26	—	—
4.40	290 永安集團	4.175	4.275	[illegible]	[illegible]	4.25	4.225	+0.05	+73	216,000	913,325	1.66	14.92	1.42
3.55	020 隆豐國際	3.175	3.20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.15	−0.025	−84	284,000	899,450	1.24	13.87	3.90
0.69	464 長江國際	0.53	0.54	0.53	[illegible]	0.55	0.54	+0.01	+48	98,000	52,200	0.21	—	—
1.35	375 長江寶勢	1.03	1.04	1.02	1.04	1.05	1.04	+0.01	+91	68,000	70,100	0.41	—	—
2.50	100 仁 孚▲⬆	2.425	2.50	2.475	2.475	2.525	2.50	+0.075	+30	192,000	479,500	0.99	7.65	7.00

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.52	102 實力電子	0.475	0.475	0.455	0.455	0.46	0.46	−0.015	−16	1,056,000	493,230	0.18	3.49	10.87
1.60	043 卜蜂國際	1.43	1.46	[illegible]	1.41	1.42	1.41	−0.02	−55	3,758,000	5,409,240	0.56	—	—
1.40	481 中國印染	0.66	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67	+0.01	+63	55,200	36,420	0.26	—	—
0.68	116 思德石油	0.61	0.62	0.60	0.59	0.60	0.60	−0.01	−42	272,000	166,400	0.24	—	—
0.83	031 康力投資	0.76	0.78	[illegible]	0.76	0.80	0.78	+0.02	+35	10,800	8,424	0.31	—	—
11.30	122 鱷魚恤	10.70	10.50	10.50	10.50	10.80	10.70	—	—	1,000	10,500	4.22	22.03	4.01
2.50	487 冠恒碩	1.19	1.20	1.18	1.14	1.18	1.17	−0.02	−39	156,000	185,540	0.46	—	—
3.00	295 嘉聯實業	2.40	2.40	2.40	2.40	2.50	2.40	—	—	4,000	9,600	0.95	19.51	2.08
0.89	033 依利安達	0.83	0.85	0.83	0.83	0.84	0.83	—	—	3,312,000	2,792,560	0.33	7.09	6.01
0.40	034 愛美高	0.38	0.385	0.38	0.385	0.39	0.385	+0.005	+70	10,410,711	4,001,579	0.15	2.36	5.17
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
1.21	420 福田集團	1.13	1.16	1.12	[illegible]	1.13	1.13	—	—	2,656,000	3,020,120	0.45	—	—
16.50	093 青洲英坭⬆	15.70	16.50	15.90	15.90	16.00	16.00	+0.30	+47	285,328	4,629,842	6.30	17.77	2.32
0.57	135 通用電子	0.50	0.52	0.50	0.51	0.52	0.51	+0.01	+45	418,000	213,030	0.20	—	—
1.68	040 金山實業	1.59	1.63	1.60	1.60	1.61	1.60	+0.01	+112	449,000	724,560	0.63	45.71	4.37
13.00	044 港機工程	11.70	11.90	11.80	11.60	11.80	11.80	+0.10	+96	78,400	926,800	4.65	12.52	4.07
0.33	114 興利科技	0.145	0.148	0.14	0.14	[illegible]	0.143	−0.002	−56	2,090,550	302,607	0.06	—	—
12.00	146 香港地氈▲	10.20	10.00	9.95	9.95	10.10	9.95	−0.25	−23	7,000	69,900	3.92	6.88	9.54
6.75	152 茂昌眼鏡	6.20	—	—	6.60	[illegible]	6.20	—		—		2.44	20.23	3.71
5.90	154 香港毛紡	5.50	5.40	5.40	5.40	5.60	[illegible]	−0.10	−37	8,000	43,200	2.13	7.20	4.32
3.70	172 香島印染	3.30	—	—	3.275	—	3.30	—		—		1.30	6.71	9.09
8.30	179 德昌電機	7.85	7.95	7.90	7.90	7.95	7.95	+0.10	+73	92,000	728,000	3.13	18.51	2.52
1.25	180 開達實業	1.03	—	—	—	1.06	1.03	—		—		0.41	—	28.16
1.32	141 金城工商	1.28	—	—	1.26	1.29	1.28	—		—		0.50	10.26	5.47
2.30	186 雅環集團⬆	2.15	2.30	2.20	2.25	2.275	2.25	+0.10	+13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	14.57	3.7[illegible]
2.40	191 麗新國際	1.76	1.78	1.73	1.73	1.74	1.74	−0.02	−64	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.25
8.767	411 南 順★	7.75	7.80	7.70	7.70	7.75	7.70	−0.05	−90	129,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	199 偉東實業									暫停買賣				
0.72	339 羅氏針織	0.66	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	−0.01	−47	1,205,750	789,850	0.26	5.68	13.85
2.652	366 陸氏實業★	2.50	2.575	2.525	2.50	2.525	2.525	+0.025	+88	708,000	1,797,700	0.99	8.16	5.07
11.20	211 南豐紡織	10.70	10.90	10.70	10.70	10.80	10.80	+0.10	+92	446,200	4,826,754	4.26	10.46	6.94
23.80	212 南洋紗廠	20.80	21.00	20.80	20.60	20.80	20.80	—	—	9,000	187,900	8.20	10.86	12.02
0.90	213 樂聲電子⬆	0.86	0.90	0.87	0.87	0.88	0.87	+0.01	+81	2,778,200	2,447,778	0.34	7.95	8.68
1.87	178 永新企業	1.74	1.78	1.74	1.74	1.75	1.75	+0.01	+117	616,000	1,085,380	0.69	—	7.42
0.69	075 彩星集團	0.63	0.63	0.61	0.61	0.63	0.61	−0.02	−15	14,000	8,740	0.24	—	—
0.179	076 寶秘礦油	0.141	0.144	0.14	0.14	0.141	0.141	—	—	3,610,000	509,460	0.06	—	—
1.09	243 品質企業	0.82	0.83	0.81	0.81	0.82	0.82	—	—	1,176,400	958,140	0.32	5.27	17.08
3.45	229 利民實業	3.20	3.20	3.125	3.16	3.20	3.15	−0.05	−46	83,000	261,925	1.24	10.50	4.76
1.76	472 鴻達電子⬆	1.74	1.76	1.73	1.73	1.74	1.74	—	—	2,228,000	3,885,480	0.69	—	—
1.085	234 玫瑰針織	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.01	−49	358,000	242,860	0.26	14.14	1.49
7.60	236 生力啤酒	7.20	7.25	7.20	7.20	7.20	7.20	—	—	12,730	91,630	2.84	15.45	6.39
0.83	448 著美電腦	0.74	0.76	0.74	0.74	0.75	0.75	+0.01	+66	3,018,000	2,260,760	0.30	5.77	2.65
1.40	081 威發電器	1.20	1.22	1.18	1.18	1.18	1.18	−0.02	−40	1,500,000	1,786,340	0.46	7.58	5.92
20.00	250 南海紗廠	19.50	20.00	19.60	19.60	19.70	19.60	+0.10	+120	91,000	1,796,850	7.72	7.52	44.69
1.16	485 升岡集團	1.12	1.16	1.13	1.13	1.14	1.14	+0.02	+51	9,438,000	10,634,220	0.45	—	—
3.375	084 寶光實業	2.40	2.45	2.375	2.375	2.40	2.40	—	—	235,000	563,050	0.95	—	2.08
2.275	254 廣聯企業	1.65	1.61	1.61	1.61	1.64	1.61	−0.04	−24	22,000	35,420	0.63	2.78	7.45
5.60	458 聯亞集團	3.35	—	—	3.35	3.45	3.35	—		—		1.32	83.33	1.49
8.30	272 協興針織	7.50	7.80	7.60	7.40	7.60	7.60	+0.10	+68	19,000	144,600	2.99	4.36	21.05
7.30	273 怡南實業	6.80	7.15	6.95	7.05	7.15	7.05	+0.25	+24	125,000	883,950	2.78	5.73	16.31
2.90	275 裕泰針織	2.70	—	—	2.70	2.80	2.70	—		—		1.06	5.64	11.11
0.92	419 友利電訊	0.83	0.86	0.83	0.85	0.87	0.86	+0.03	+27	331,000	282,350	0.34	—	2.33
4.975	333 偉易達	4.65	4.80	4.725	4.725	4.75	4.75	+0.10	+44	512,000	2,440,800	1.87	13.25	4.12
0.96	413 華盛國際	0.89	0.89	0.89	0.89	0.90	0.89	—	—	178,000	158,420	0.35	0.72	8.99
8.80	098 南聯實業	8.35	8.35	8.30	8.30	8.35	8.30	−0.05	−93	399,500	3,322,425	3.27	6.12	7.81
1.72	099 王氏工業	1.61	1.66	1.61	1.61	1.62	1.62	+0.01	+113	566,000	927,220	0.64	6.04	8.02
5.75	294 長江製衣	2.70	2.70	2.65	2.70	2.725	2.70	—	—	80,000	214,350	1.06	4.16	14.54
0.26	298 遠生金屬⬆	0.255	0.26	0.255	0.255	0.26	0.255	—	—	410,000	104,750	0.10	—	—

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
7.65	293 國泰航空▲	7.35	7.35	7.25	7.25	7.30	7.25	−0.10	−67	788,000	5,753,550	2.86	9.78	3.86
1.45	338 中華造船優先股	1.35	1.35	1.35	1.33	1.35	1.35	—	—	40,000	54,000	0.53	—	8.89
1.45	029 中華造船	1.36	1.36	1.34	1.33	1.34	1.34	−0.02	−49	140,400	188,504	0.53	17.68	5.22
3.35	119 新海康	2.70	2.725	2.725	2.725	2.85	2.725	+0.025	+94	2,000	5,450	1.07	3.96	3.67
14.50	117 萬邦航業	12.90	12.90	12.90	12.80	12.90	12.90	—	—	20,000	258,000	5.08	86.75	3.88
	207 明仁企業													
4.90	217 海南發展	4.90	—	—	4.775	4.875	4.875	−0.025		—		1.92	8.72	6.97
4.825	332 東方海外	4.70	4.70	4.70	4.70	4.65	4.65	−0.05	−69	8,551	40,080	1.83	—	—
	282 百樂門發展									暫停買賣				
6.60	237 安全倉	5.60	—	—	5.65	5.85	5.65	+0.05		—		2.23	382.18	3.18
3.95	242 儒德企業	3.55	3.60	3.55	3.55	3.575	3.575	+0.025	+105	782,000	2,802,450	1.41	9.28	5.24
	276 宇宙船務									暫停買賣				
8.40	095 萊光航業	7.00	6.60	6.20	6.20	6.40	6.20	−0.80	−2	1,211,855	6,973,726	2.44	—	—
	284 萬寶航運									暫停買賣				

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.725	105 新聯酒店	2.60	2.625	2.60	2.60	2.625	2.60	—	—	508,000	1,322,700	1.02	—	—
1.85	341 大家樂	1.65	1.65	1.64	1.63	1.65	1.65	—	—	410,000	675,900	0.65	13.82	5.02
1.06	037 [illegible]酒店	0.91	0.93	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.01	−67	363,250	330,025	0.35	8.18	2.02
8.60	039 [illegible]	8.10	—	—	8.00	8.30	8.10	—		—		3.19	12.63	6.17
9.40	051 海港企業	8.70	8.70	8.70	8.60	8.70	8.70	—	—	33,000	287,100	3.43	12.96	6.78
4.525	045 大酒店	4.40	4.425	4.35	4.35	4.375	4.35	−0.05	−64	606,500	2,646,925	1.71	17.83	2.76
1.60	161 鴻福實業	1.50	—	—	1.45	—	1.50	—		—		0.59	—	—
2.75	163 國際酒樓	2.675	2.675	2.65	2.675	2.70	2.675	—	—	102,000	272,500	1.05	—	—
4.70	422 文華東方	4.40	4.425	4.375	4.40	4.425	4.40	—	—	1,428,487	6,270,737	1.73	11.04	3.18
6.826	071 美麗華★	6.05	6.15	5.80	5.80	5.90	5.90	−0.15	−21	17,000	100,250	2.32	23.90	2.80
6.65	064 新世界酒店	6.35	6.40	6.30	6.35	6.40	6.40	+0.05	+100	220,000	1,405,200	2.52	15.81	4.06
6.40	223 百樂酒店	6.10	6.10	6.00	6.00	6.10	6.10	—	—	20,000	121,200	2.40	22.92	2.38
3.30	078 富豪酒店	3.05	3.125	3.05	3.05	3.075	3.075	+0.025	+99	913,953	2,819,255	1.21	10.39	5.04
6.10	235 紅寶石⬆	6.05	6.10	6.85	6.10	6.16	6.10	+0.05	+98	19,000	113,550	2.40	31.00	2.79

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.00	360 大東電報	45.75	47.50	45.75	47.50	48.50	47.50	+1.75	+23	11,951	562,070	18.72	—	—
19.70	002 中華電力	18.20	18.40	18.20	18.30	18.40	18.30	+0.10	+119	730,350	13,349,142	7.21	—	3.41
20.40	026 中華巴士⬆	19.60	20.40	19.90	20.30	20.40	20.30	+0.70	+28	92,600	1,875,860	8.00	20.09	3.75
16.00	032 海底隧道	15.10	15.20	15.20	15.10	15.20	15.20	+0.10	+109	7,000	106,400	5.99	10.87	8.62
16.80	003 中華煤氣	16.00	16.10	16.00	16.00	16.10	16.00	—	—	96,000	1,543,100	6.30	22.65	2.31
8.35	006 港燈集團	7.30	7.40	7.30	7.30	7.35	7.35	+0.05	+106	1,514,046	11,134,962	2.90	9.33	6.67
7.80	008 香港電訊	6.90	6.95	6.90	6.90	7.00	6.95	+0.05	+104	850,440	5,893,751	2.74	—	—
13.00	062 九龍巴士	12.40	12.60	12.40	12.30	12.40	12.40	—	—	188,000	2,344,880	4.89	17.06	4.03
7.35	050 油麻地小輪⬆	7.30	7.35	7.25	7.20	7.25	7.25	−0.05	−89	448,826	3,261,500	2.86	14.19	3.03

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.38	036 亞洲電視	1.30	1.30	1.30	1.30	1.31	1.30	—	—	344,000	447,200	0.51	14.93	1.54
1.48	378 城市資源	1.16	1.16	1.16	1.15	1.20	1.16	—	—	11,000	12,600	0.46	—	—
4.75	353 牛奶國際	4.475	4.50	4.375	4.35	4.40	4.375	−0.10	−27	783,188	3,465,530	1.72	13.03	3.89
4.85	113 迪生創建	4.60	4.65	4.625	4.625	4.65	4.65	+0.05	+85	611,000	2,826,025	1.83	—	—
15.50	009 香港電視	13.70	13.70	13.60	13.60	13.70	13.70	—	—	173,000	2,369,600	5.40	14.10	8.69
	168 怡勝大平洋									暫停買賣				
1.20	343 王朝機構	0.76	0.78	0.76	0.76	0.77	0.77	+0.01	+70	1,674,000	1,291,500	0.30	3.94	1.30
2.025	280 景福集團	1.72	1.74	1.72	1.73	1.74	1.73	+0.01	+116	220,000	380,240	0.68	—	—
11.00	066 連卡佛A	10.20	10.20	10.10	10.10	10.20	10.10	−0.10	−73	11,000	111,600	3.98	10.25	5.59
1.04	192 連卡佛B	0.99	1.00	0.99	0.99	1.00	1.00	+0.01	+87	40,000	39,900	0.39	10.14	5.65
9.60	067 立 興	9.05	9.15	9.10	9.10	9.15	9.15	+0.10	+84	19,000	173,150	3.61	5.75	17.49
1.40	018 東方報業	1.30	1.33	1.31	1.30	1.32	1.31	+0.01	+102	1,240,821	1,639,056	0.52	—	—
4.15	080 邵氏公司	4.025	4.05	4.00	4.00	4.025	4.00	−0.025	−91	317,000	1,271,925	1.58	13.74	4.87
5.20	241 瑞興百貨	5.00	5.00	5.00	4.95	5.05	5.00	—	—	6,000	30,000	1.97	17.73	8.60
35.75	244 先 施	33.75	33.75	33.75	33.00	33.75	33.75	—	—	7,000	236,250	13.30	42.40	4.44
3.00	233 星島集團	2.625	2.875	2.80	2.80	2.825	2.825	—	—	538,000	1,528,000	1.11	13.97	5.60
1.21	417 謝瑞麟	1.11	1.17	1.11	1.15	1.16	1.16	+0.05	+15	5,573,000	6,304,420	0.46	—	—
0.85	279 東方紅⬆	0.83	0.85	0.82	0.82	0.83	0.83	—	—	4,602,000	3,832,060	0.33	—	—
3.425	289 永安公司▲	3.15	3.15	3.125	3.125	3.15	3.125	−0.025	−83	135,000	424,250	1.23	10.17	7.68
	187 裕華國貨一千													
—	188 裕華國貨二千	2.425	—	—	—	2.50	2.425	—		—		0.96	17.26	5.36

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.17	373 聯合海外	0.91	0.92	0.90	0.89	0.91	0.90	−0.01	−67	1,086,000	975,260	0.35	5.55	3.33
3.30	056 聯合地產	2.95	3.025	3.00	3.00	3.025	3.00	+0.05	+57	380,239	1,143,391	1.18	9.37	1.91
2.875	101 淘大置業	2.50	2.55	2.525	2.525	2.55	2.525	+0.025	+88	1,519,265	3,858,973	0.99	—	—
	022 亞細安									暫停買賣				
1.48	268 霖遠國際	1.38	1.37	1.35	1.35	1.37	1.35	−0.03	−30	2,376,000	3,227,980	0.53	3.45	5.07
0.56	108 錢想國際	0.47	0.50	0.48	0.48	0.49	0.49	+0.02	+20	70,000	34,460	0.19	—	—
1.42	206 國泰城市	1.40	1.40	1.37	1.37	1.40	1.37	−0.03	−32	196,000	271,800	0.54	11.61	8.03
2.50	480 中染物業	2.175	2.175	2.15	2.15	2.175	2.15	−0.025	−63	125,200	269,420	0.85	—	—
1.46	355 世紀城市	1.36	1.39	1.37	1.39	1.40	1.39	+0.03	+42	4,826,000	6,665,620	0.55	7.77	8.27
8.05	001 長江實業	7.30	7.40	7.25	7.25	7.35	7.30	—	—	2,408,940	17,631,780	2.88	9.43	3.00
1.84	112 至祥置業	1.84	—	—	1.90	1.94	1.90	+0.06		—		0.75	18.70	1.57
0.44	130 中華娛樂	0.36	0.36	0.35	0.35	0.355	0.35	−0.01	−18	3,528,125	1,248,261	0.14	—	8.03
0.84	[illegible]	0.74	0.75	0.73	0.73	0.74	0.74	—	—	1,840,000	1,364,620	0.29	—	4.04
5.70	[illegible]	5.65	5.45	5.45	5.25	5.60	5.45	−0.20	−12	10,000	54,500	2.15	29.73	1.83
4.30	[illegible]一千	3.70	—	—	3.80	3.90	3.80	+0.10		—		1.50	—	—
4.55	[illegible]	3.75	3.80	3.80	3.75	3.825	3.80	+0.05	+68	12,000	45,600	1.50	1.68	18.42
1.20	[illegible]	1.00	—	—	—	1.00	1.00	—		—		0.39	33.78	—
[illegible]	126 安[illegible]置業	1.75	1.80	[illegible]	1.79	1.80	1.80	+0.05	+32	72,000	128,620	0.71	8.65	7.00
0.85	035 [illegible]	0.76	[illegible]	[illegible]	0.75	0.76	0.76	—	—	2,222,000	1,681,670	0.30	10.34	3.29
	132 第一城[illegible]									暫停買賣				
3.25	135 富輝企業⬆	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.20	3.225	3.20	+0.05	+60	787,500	2,533,025	1.26	4.30	7.82
	124 景耀國際									暫停買賣				
1.44	140 金山地產	[illegible]	[illegible]	1.28	1.29	1.30	1.29	+0.02	+61	722,000	941,760	0.51	9.43	1.16
1.08	361 多盈利	[illegible]	—	—	1.04	—	1.08	—		—		0.43	130.12	—
2.625	041 鷹 君	[illegible]	2.55	2.50	2.50	2.525	2.525	—	—	3,406,180	8,620,432	0.99	10.14	3.01
5.55	010 恒 隆	5.20	5.25	5.10	5.15	5.20	5.15	−0.05	−74	1,880,000	9,692,500	2.03	8.85	5.24
4.225	052 夏利文⬆	4.05	4.225	4.00	[illegible]	[illegible]	4.225	+0.175	+19	68,000	280,900	1.66	5.99	7.33
5.65	012 恒基兆業	5.55	5.60	[illegible]	5.50	5.55	5.50	−0.05	−76	872,000	4,842,550	2.17	12.11	3.81
6.70	157 協成行	6.45	6.45	6.45	6.45	[illegible]	6.45	—	—	2,200	14,140	2.54	15.15	3.41
9.00	007 置 地	7.55	7.60	7.55	[illegible]	7.60	7.60	+0.05	+109	3,388,298	25,706,060	2.99	17.00	4.47
0.54	149 港澳發展	0.455	0.465	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.455	—	—	1,592,000	732,030	0.18	12.71	3.52
5.20	049 置業信託A	4.625	4.65	4.60	[illegible]	4.65	4.625	—	—	132,688	613,075	1.82	7.54	5.15
1.00	153 置業信託B	0.90	0.90	0.90	0.90	0.92	0.90	—	—	100,000	90,000	0.35	7.34	5.29
1.02	159 河聯投資	0.91	0.93	0.93	0.93	0.93	0.93	+0.02	+43	20,000	18,600	0.37	13.12	8.59
0.90	160 漢國置業	0.84	0.86	0.84	0.84	0.85	0.84	—	—	288,000	243,960	0.33	5.08	6.55
3.85	054 合和實業	3.65	3.70	3.65	3.675	3.725	3.675	+0.025	+106	1,730,000	6,356,238	1.45	13.69	4.93
	352 合和優先股													
3.10	055 新昌集團	2.90	2.975	2.925	2.925	2.975	2.95	+0.05	+55	998,600	2,963,205	1.16	5.95	7.12
0.94	164 惠泰置業	0.85	0.86	0.85	0.84	0.85	0.85	—	—	706,000	604,660	0.33	10.24	3.92
1.00	014 希慎興業	0.95	0.95	0.94	0.93	0.94	0.94	−0.01	−70	4,825,000	4,540,750	0.37	15.59	6.38
2.20	165 明輝發展	1.95	2.05	1.97	2.00	2.025	2.00	+0.05	+37	1,338,000	2,709,070	0.79	65.15	0.33
	171 國際實業													
1.27	173 嘉華石業	1.14	1.17	1.16	1.16	1.17	1.16	+0.02	+52	740,000	863,500	0.46	8.09	6.03
2.35	181 啓 明	2.10	2.15	2.125	2.125	[illegible]	2.15	+0.05	+39	28,210	60,170	0.85	4.64	6.97
6.80	182 駿利企業	6.00	—	—	5.80	[illegible]	6.00	—		—		2.36	11.31	1.67
1.40	184 激成投資⬆	1.03	1.40	1.16	1.28	1.30	1.28	+0.25	+2	244,000	319,600	0.50	2.61	6.25
0.44	185 建煌新記	0.385	0.39	0.38	[illegible]	[illegible]	0.39	+0.005	+72	428,000	166,270	0.15	—	—
1.20	134 荔利建新	1.12	1.12	1.10	1.08	1.11	1.11	−0.01	−77	129,000	152,340	0.44	9.59	2.70
4.475	190 熊谷組	4.275	4.35	4.275	[illegible]	[illegible]	4.275	—	—	567,000	2,448,300	1.68	11.97	6.32
550.00	189 廣生行	515.00	517.50	515.00	[illegible]	515.00	515.00	—	—	1,050	542,063	202.91	13.09	5.66
0.95	063 LETPacific	0.78	0.76	0.76	0.72	0.74	0.74	−0.04	−9	20,000	15,200	0.29	77.08	0.27
1.08	488 麗新發展	1.01	1.02	1.00	0.99	1.00	1.00	−0.01	−72	1,446,468	1,458,744	0.39	—	—
0.92	484 麗新發展優先股	0.85	0.86	0.85	[illegible]	0.86	0.85	—	—	2,530,000	2,152,600	0.33	—	—
2.45	068 利興發展	2.25	2.30	2.20	2.20	2.25	2.225	−0.025	−66	103,000	230,950	0.88	13.13	5.24
	195 綠古置業A									暫停買賣				
	196 綠古置業B									暫停買賣				
	198 大富地產									暫停買賣				
0.68	201 萬大地產	0.345	[illegible]	0.34	0.34	0.345	0.34	−0.005	−53	111,000	37,710	0.13	8.23	5.35
3.175	202 萬年置業	[illegible]	[illegible]	3.00	3.00	3.00	3.00	—	—	2,000	6,000	1.18	32.12	2.22
	158 萬邦投資									暫停買賣				
0.76	156 新時代	0.68	0.69	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.01	−49	2,930,000	1,986,800	0.26	191.43	—
6.35	072 新城市1000	[illegible]	5.95	5.85	5.90	5.95	5.95	−0.05	−61	69,900	412,835	2.34	18.05	3.02
6.35	562 新城市3000	[illegible]	5.85	5.85	5.75	5.85	5.85	−0.05	−80	30,327	176,611	2.30	17.75	3.06
11.10	017 新世界發展	10.70	10.90	10.70	10.70	10.90	10.80	+0.10	+92	1,477,360	15,900,208	4.26	13.84	3.89
0.74	219 [illegible]國際	0.68	0.68	0.68	0.67	0.68	0.68	—	—	350,000	238,000	0.27	1.62	—
2.45	220 百利地產	2.40	—	—	—	2.50	2.40	—		—		0.95	17.18	—
3.10	073 百利保	3.05	3.075	2.975	2.975	3.00	3.00	−0.05	−42	1,364,000	4,113,250	1.18	9.01	6.00
2.20	074 保華建築	2.00	2.025	2.00	2.00	2.025	2.025	+0.025	+75	289,603	579,522	0.80	39.78	4.94
2.15	225 博富臨	1.81	1.85	1.85	1.83	1.85	1.85	+0.04	+41	36,000	66,600	0.73	9.95	4.32
6.05	077 聯邦地產A二千	5.70	5.75	5.75	5.80	5.75	5.80	+0.10	+52	2,000	11,500	2.29	—	—
6.20	232 聯邦地產A五千	5.85	5.95	5.90	5.85	5.90	5.90	+0.05	+96	50,000	295,250	2.32	9.87	7.88
1.24	228 聯邦地產B	1.16	—	—	1.13	—	1.16	—		—		0.45	9.72	8.02
	369 彩虹發展									暫停買賣				
4.50	231 冒利國際	4.25	4.25	4.20	4.25	4.35	4.25	—	—	20,000	84,200	1.67	25.04	3.18
1.50	281 川河集團⬆	1.37	1.50	1.38	1.48	1.50	1.48	+0.11	+8	3,913,632	5,613,354	0.58	18.18	2.24
3.70	251 爪哇企業	3.625	3.65	3.55	3.525	3.60	3.60	−0.025	−87	174,000	631,000	1.42	5.23	2.22
	238 森高合									暫停買賣				
1.71	065 基立集團	1.65	1.66	1.64	1.65	1.66	1.65	—	—	73,000	120,670	0.65	88.71	—
1.63	252 華信地產	1.46	1.50	1.50	1.48	1.51	1.50	+0.04	+34	12,000	18,000	0.59	7.85	10.67
3.125	240 海裕實業	2.575	2.575	2.55	2.55	2.60	2.575	—	—	178,000	456,200	1.01	15.77	4.85
11.30	016 新鴻基地產	10.90	11.10	10.80	10.80	10.90	10.90	—	—	1,255,040	13,668,060	4.29	9.86	4.19
1.34	082 瑞 安	1.25	1.28	1.24	1.24	1.25	1.25	—	—	876,000	1,096,050	0.49	7.89	7.20
1.46	412 順豪地產	1.33	1.36	1.34	1.35	1.38	1.36	+0.03	+40	1,347,844	1,817,140	0.54	—	0.69
1.24	263 順豪物業	0.86	0.96	0.90	0.94	0.95	0.94	+0.08	+7	1,188,285	1,115,822	0.37	—	—
	245 星港地產													
0.59	083 信和置業	0.52	0.54	0.52	0.52	0.53	0.53	+0.01	+46	6,177,000	3,243,880	0.21	7.36	3.36
0.56	247 信和地產	0.48	0.49	0.475	0.475	0.48	0.475	−0.005	−71	3,572,200	1,728,681	0.19	7.75	2.99
	256 兆景祥									暫停買賣				
7.00	085 大 新⬆	6.70	7.00	6.80	6.95	7.00	7.00	+0.30	+16	60,000	416,400	2.76	14.21	5.71
3.45	257 新安置業	3.05	—	—	3.00	3.10	3.05	—		—		1.20	9.90	16.39
	259 宋加喇													
3.825	088 大昌地產	3.70	3.75	3.70	3.70	3.75	3.725	+0.025	+103	874,000	3,252,800	1.47	9.08	6.46
3.15	089 大生地產	2.85	3.00	2.875	2.975	3.00	2.975	+0.125	+18	1,140,000	3,366,450	1.17	30.51	2.69
3.00	090 泰盛發展▲	2.65	2.65	2.625	2.60	2.625	2.625	−0.025	−75	492,649	1,293,537	1.03	12.28	6.85
0.98	091 德榮建築	0.91	0.94	0.91	0.91	0.92	0.91	—	—	1,540,000	1,422,060	0.36	12.18	—
2.225	277 太興置業	2.15	2.175	2.175	2.15	2.175	2.175	+0.025	+81	30,000	65,250	0.86	47.70	—
0.80	028 天安中國⬆	0.76	0.80	0.76	0.76	0.78	0.78	+0.02	+35	4,705,000	3,691,460	0.31	24.07	1.91
5.50	266 天德地產	5.00	—	—	5.10	5.30	5.00	—	—	1,584	7,920	1.97	—	—
0.237	092 大寶地產	0.20	0.205	0.20	0.205	0.205	0.205	+0.005	+38	200,000	40,790	0.08	—	—
0.213	269 大寶優先股	0.204	—	—	0.20	0.205	0.204	—		—		0.08	—	—
0.81	267 泰富發展	0.76	0.77	0.75	0.75	0.76	0.76	—	—	2,352,000	1,794,520	0.30	3.42	13.16
2.65	270 友聯世界⬆	2.55	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	+0.10	+22	126,000	331,900	1.04	18.77	5.58
0.97	278 華廈置業	0.85	0.86	0.86	0.85	0.86	0.86	+0.01	+79	11,200	9,536	0.34	4.90	—
	137 華英置業									暫停買賣				
2.35	283 偉益置業⬆	2.25	2.35	2.35	2.30	2.35	2.35	+0.10	+17	8,000	18,800	0.93	10.62	8.08
7.25	004 九龍倉	6.90	6.95	6.90	6.90	6.95	6.90	—	—	757,459	5,201,949	2.72	13.76	10.67
1.28	287 永發置業	1.14	1.10	1.10	1.10	1.14	1.10	−0.04	−13	2,000	2,200	0.43	5.64	5.81
0.36	288 永泓基	0.285	0.295	0.29	0.29	0.295	0.29	+0.005	+52	820,000	239,775	0.11	40.28	—
9.15	097 永泰建業	8.75	8.95	8.90	8.80	8.90	8.90	+0.15	+56	9,000	80,450	3.51	7.87	4.38
	291 永達利													
1.39	260 薛煌太平洋	1.21	1.22	1.19	1.16	1.19	1.19	−0.02	−41	306,000	365,800	0.47	4.67	8.39
2.525	193 麗豐國際	2.25	2.25	2.25	2.15	2.25	2.25	—	—	10,000	22,500	0.89	19.81	1.33
—	296 裕興建築	1.40	—	—	1.36	—	1.40	—		—		0.55	39.66	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.17	582 中華娛樂認股權	—	0.048	0.03	0.032	0.035	0.032	—		12,929,430	469,155	0.01	—	—
—	342 FAI	38.00	—	—	—	39.00	38.00	—		—		14.97	—	—
	162 虎 豹													
11.50	170 工業投資	11.10	11.00	10.80	10.90	10.90	10.90	−0.20	−38	19,013	208,335	4.29	9.77	1.65
0.88	200 澳門電力	0.74	0.75	0.73	0.73	0.74	0.74	—	—	460,000	342,300	0.29	57.36	—
	255 TDMBerhad													

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,538.02	+5.39	香港指數：1677.21	+3.76
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,606.46	+8.37	金融：1305.17	+6.17
公用：3,656.63	+22.31	公用：1693.95	+10.33
地產：3,800.97	+3.41	地產：2132.15	+2.67
工商：2,207.96	−4.69	綜合：1751.64	−2.87
成交股份：312	下跌股份：97	工業：1846.29	+14.16
上升股份：123	無變股份：92	酒店：1727.44	−14.37

恒生指數期貨行情

交貨月	5月	6月	7月
前結算價	2536	2535	2537
開市	2550／2580	2550／2590	2540／2590
最高	2560	2560	---
最低	2544	2553	---
收市	2544／2545	2544／2550	2545／2555
昨日結算價	2544	2547	2550
起跌	+8	+12	+13
成交（手）	612	24	---
未平合約			
淨數	997	85	1
總數	2315	185	1
		全日總成交額	636手

十大成交金額

置地	25,706,060
冠亞商業	25,069,520
匯豐銀行	24,457,508
和記黃埔	20,583,500
長江實業	17,631,780
新世界發展	15,900,208
新鴻基地產	13,668,060
中華電力	13,349,142
太古洋行A	11,914,328
港燈集團	11,134,962

十大成交股數

國銀亞洲	59,360,000
冠亞商業	22,226,000
中華娛樂認股權	12,929,430
愛美高	10,410,711
升岡集團	9,438,000
玉郎機構W98	7,436,000
天安中國W90	7,323,000
卜蜂國際W92	6,270,000
信和置業	6,177,000
謝瑞麟	5,573,000

十大上升股票

麗德投資W90	+36.84%
激成投資	+24.27%
麗德投資	+20.00%
川河集團W90	+14.60%
川河集團W92	+14.28%
天安中國W90	+10.71%
順豪物業	+9.30%
川河集團	+8.02%
亞洲證券國際	+7.44%
友聯銀行	+7.14%

十大下跌股票

康力投資W88	−20.83%
華光航業	−11.42%
新城市W92	−9.70%
廖創興	−7.40%
中華娛樂W90	−7.29%
玉郎機構W94	−6.52%
EldersBW90	−6.00%
萬勝證券W92	−5.66%
LETPacific	−5.12%
大生地產W88	−4.16%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.192	0.196	0.193	0.195	+0.003	+62	516,000	88.33	1.69
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.206	0.216	0.206	0.213	+0.007	+29	475,600	90.33	1.71
482	聯合地產W90	01/03/88−31/12/93	3.00	0.80	0.81	0.80	0.81	+0.01	+75	150,599	27.00	3.81
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	0.79	0.82	0.80	0.80	+0.01	+74	559,694	26.67	3.80
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	2.00	0.10	—	—	0.10	—		—	356.52	2.10
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.223	0.235	0.23	0.235	+0.012	+12	346,000	269.80	3.73
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.415	0.41	0.405	0.41	−0.005	−61	74,000	154.59	3.44
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.41	0.42	0.405	0.405	−0.005	−60	1,860,000	30.05	1.90
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.39	0.405	0.385	0.385	−0.005	−59	1,436,000	74.09	2.38
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.55	0.57	0.55	0.56	+0.01	+50	2,110,400	48.20	2.06
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.19	0.20	0.192	0.198	+0.008	+21	720,000	92.50	1.85
434	華人置業W90	07/10/87−07/10/90	1.48	0.184	0.184	0.181	0.18	−0.004	−30	418,500	113.09	1.58
139	中星娛樂W90	18/03/87−31/12/90	2.00	0.096	0.095	0.094	0.089	−0.007	−5	56,000	496.86	2.09
046	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.203	0.205	0.201	0.197	−0.006	−17	840,000	48.60	0.85
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	1.00	0.093	0.093	0.093	0.093	—	—	310,000	91.75	1.09
372	銀河國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98									
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00	0.199	—	—	0.199	—		—	348.19	5.20
030	康力投資W88	02/07/82−08/08/88	4.166	0.024	0.019	0.019	0.019	−0.005	−1	100,000	436.13	4.18
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.74	0.77	0.75	0.75	+0.01	+66	6,270,000	59.57	2.25
109	CrusaderW89	24/03/86−31/03/89	0.75									
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	10.00	2.375	2.35	2.325	2.325	−0.05	−33	82,182	77.34	12.32
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.203	0.208	0.201	0.205	+0.002	+90	1,623,250	90.96	1.58
465	EldersW90	18/01/88−30/11/90	28.86	1.00	0.85	0.85	0.94	−0.06	−7	35,000	140.32	29.80
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	0.56	—	—	0.56	—			2.67	1.85
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30									
374	寶美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.07	0.071	0.07	0.07	—	—	701,997	151.95	0.97
345	寶美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.12	0.119	0.117	0.117	−0.003	−20	306,000	108.41	0.80
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.175	0.179	0.175	0.175	—	—	570,000	80.92	1.37
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.10	—	—	3.10	—		—	5.49	4.11
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.50	0.34	0.35	0.33	0.34	—	—	166,750	77.50	2.84
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.66	1.69	1.65	1.65	−0.01	−92	330,000	4.95	2.65
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.77	0.78	0.76	0.76	−0.01	−58	3,490,024	40.99	3.56
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.71	0.72	0.70	0.70	−0.01	−54	378,800	98.06	10.20
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.062	0.063	0.061	0.061	−0.001	−44	3,240,000	82.52	0.26
046	港澳集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	28.00	—	—	28.00	—		—	8.05	7.94
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	6.70	6.75	6.70	6.70	—	—	176,000	−0.15	7.59
410	港澳發展W96	01/01/90−31/12/90	0.60	0.19	0.193	0.185	0.186	−0.004	−33	3,740,000	72.75	0.79
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	1.62	1.64	1.61	1.62	—	—	232,000	40.69	6.12
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.246	0.247	0.243	0.247	+0.001	+122	70,000	72.26	1.45
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	2.15	2.20	2.15	2.15	—	—	854,000	2.44	3.76
435	惠泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.163	0.16	0.156	0.16	−0.003	−36	204,000	130.59	1.96
059	和記黃埔89	09/09/80−31/03/89	2.37	25.60	25.70	25.70	25.70	+0.10	+123	[illegible]	1.94	8.46
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.092	0.09	0.086	0.086	−0.006	−6	916,000	183.90	2.19
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.248	0.26	0.25	0.255	+0.007	+33	436,000	[illegible]	1.25
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.75	1.77	1.76	1.76	+0.01	+118	42,000	61.60	19.39
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.38	—	—	0.38	—	—		32.43	0.98
486	萬新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.395	0.405	0.39	0.395	—	—	3,525,875	[illegible]	1.29
445	萬新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.62	0.63	0.62	0.62	—	—	[illegible]	40.82	2.45
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.45	0.44	0.43	0.44	−0.01	−38	22,000	43.37	3.19
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.53	0.51	0.51	0.50	−0.03	−8	10,000	16.67	1.68
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	1.37	1.40	1.35	1.34	−0.03	−29	287,194	60.56	17.34
433	新時代W92	01/09/87−31/12/89	0.50	0.335	0.345	0.335	0.335	—	—	1,072,000	24.63	0.83
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.88	0.86	0.84	0.85	−0.03	−14	41,457	38.66	8.25
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	1.03	1.00	0.90	0.93	−0.10	−3	35,457	40.00	8.33
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	2.875	2.90	2.925	2.85	−0.025	−78	444,960	9.72	11.85
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	3.20	[illegible]	3.175	3.175	−0.025	−85	322,120	12.73	12.17
340	東方海外W90	01/01/89−31/12/90	1.95									
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.40	1.80	[illegible]	[illegible]	1.80	—	—	764,000	6.67	3.20
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.38	0.147	0.15	0.147	0.150	+0.002	+65	1,493,000	86.46	1.53
370	彩虹發展W90	31/01/88−30/07/90	10.00									
230	富豪酒店W88	08/12/80−30/06/88	2.33	0.65	0.70	0.66	0.67	−0.02	+31	1,509,523	−2.44	3.00
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.445	0.53	0.455	0.51	+0.065	+4	3,086,783	14.19	1.69
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.315	0.37	0.325	0.36	+0.045	+5	1,174,000	34.46	1.99
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.13	0.131	0.131	0.131	+0.001	102	400,000	38.98	0.93
456	爪哇企業W06	22/12/87−03/12/08	3.30	1.25	1.25	1.20	1.20	−0.05	−11	190,000	25.00	4.50
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.50	1.26	1.29	1.22	1.23	−0.03	−25	236,000	−23.72	2.75
246	沿裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	0.66	0.68	0.66	0.66	—	—	98,000	53.79	3.96
449	善美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.43	0.44	0.425	0.43	—	—	1,084,000	20.12	0.90
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	8.60	8.75	8.50	8.50	−0.10	−62	175,320	8.26	11.80
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	8.95	9.00	8.90	8.90	−0.05	−94	14,320	10.09	12.00
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.228	0.234	0.228	0.228	—	—	452,666	130.24	2.88
442	順豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.66	0.145	0.143	0.142	0.142	−0.003	−35	300,000	120.25	3.00
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.62	1.65	1.62	1.62	—	—	307,936	29.23	4.62
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.029	—	—	0.029	—		—	167.74	1.42
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.66	0.69	0.67	0.67	+0.01	+63	570,000	19.21	0.63
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.082	0.083	0.083	0.083	+0.001	+77	10,840	177.92	1.47
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.89	0.90	0.86	0.87	−0.02	−26	295,800	26.07	0.67
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.58	0.032	—	—	0.032	—		—	239.37	1.61
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.70	0.57	0.57	0.56	0.57	—	—	30,000	71.37	0.81
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.58	0.078	0.078	0.078	0.078	—	—	12,000	249.05	1.66
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.70	0.77	—	—	0.77	—		—	79.79	0.85
446	麗德投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.095	0.133	0.104	0.13	+0.035	+1	3,114,000	29.17	0.93
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.36	0.37	0.355	0.36	—	—	180,000	123.33	5.36
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.36	0.37	0.345	0.345	−0.015	−10	405,000	146.89	7.34
431	泰盛發展W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.27	0.28	0.27	0.27	—	—	778,500	108.38	5.47
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.28	0.335	0.29	0.31	+0.03	+6	7,323,000	93.59	1.51
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	1.96	1.97	1.96	1.97	+0.01	+121	206,389	30.94	9.03
447	永鴻基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.121	0.123	0.122	0.123	+0.002	+58	950,000	11.36	0.32
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	2.05	0.44	0.48	0.45	0.46	+0.02	+14	195,000	54.94	2.51
426	[illegible]太平洋W92	11/10/87−31/12/92	3.00	0.202	0.198	0.197	0.197	−0.005	−22	160,000	168.66	3.20
467	遠生金屬W90	01/04/88−31/12/90	0.40	0.049	0.052	0.051	0.052	+0.003	+11	202,000	77.25	0.45
469	遠生金屬W92	01/01/92−31/12/92	0.50	0.048	0.048	0.048	0.048	—	—	450,000	114.90	0.55

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	96.00	—	—	96.00	—	—	1	8.33
056	和黃93	9.00	100.00	—	—	100.00	—	—	11,000	9.00
471	法國東方熊93	9.00								
466	法國東方牛93	4.00	1830.00	1830.00	1830.00	1830.00	—	—	10	4.37
354	Paribas熊92	10.00	135.00	135.00	133.00	133.00	−2.00	−48	3,100	7.52
177	Paribas牛92	4.00	54.50	—	—	54.50	—	—	900	7.34

華僑經濟

應付勞工不足及市場競爭 工商業投資仍積極

今年首季進口留用資本貨物仍有百分之二十一的增長，基本未受出口放緩影響，更有可能是應付競爭而促使廠商投資增加之激素。

儘管今年本港出口放緩，三月份出口總值出現百分之五的負增長，但今年首季，進口留用資本貨物仍有百分之二十一的增長，反映出工商業投資意欲仍強，相信亦與應付勞工短缺及同業間之競爭有密切關係。

據統計數字顯示，今年三月份本地進口留用的資本貨物總值，仍較去年同期增近三成，再投資貨品總值高達卅億四千七十萬元，而若以首三個月來計算，則再投資總值約為八十億四千七百七十萬元，較去年同季增加百分之二十一，反映本港再投資情況雖未能如往年一樣有大幅的增長，但增長比例卻仍相當強穩。

今年首季本港進口留用資本貨品的投資總值約八十億四千多萬元，各項再投資項中祇有「紡織機械」、「其他工業機械」及「運輸設備」出現負增長的情況，下跌的幅度由百分之九至百分之六十一。至於在多項出現正增長的設備」項目中，以「辦公室」的增幅最大，增長率高達百分之一百九十五，而「電腦電子部份」一項亦有接近九成的增長。

從以上統計數字中，已反映出港商近年來的再投資工作相當積極，再投資總值高達三百二十七億二千二百四十萬元，較八六年增長百分之四十點八，顯示港商再投資的意欲相當興旺，但股災的發生相信難以避免會打擊港商的再投資意欲，可是若以今年首季的再投資情況看來，雖然增幅已有所放緩，但增長比率仍相當穩健，反映港商仍有系統地進行再投資計劃。

至於紡織機械一項雖然出現頗大的跌幅，但相信這種情況仍屬正常的現象，因為經過去兩年來港商為了適應美國的產地來源證新規例，而大量購買自動化織片機，而當增購機械已完成，及使比較基礎增大的情況下，近月來這個項目接連出現負增長情況，相信亦是不需要令人担心的。

值得注意是辦公室設備投資竟較去年大增百分之一百九十五，此現象除反映出本港商業發展仍蓬勃外，也與工業界近年將生產大量內遷，而本港則漸轉成接單與「起辦」中心，是次工業界除有積極改革產生設備以提高產品品質和少減對勞工之需求外，在辦公室設備添置亦不遺餘力。

港商繼續增加投資，主要是本港勞工短缺，同業競爭激烈，若不謀求改進，便難在市場上維持競爭力，此情形在經濟放緩時期更為需要，因此出口與世界經濟雖有放慢跡象，但此現象對投資影響並不太大，因經濟軌迹有升跌有關，反過來說，經濟放緩反而是投資增加之另一激素了。（麥鈞一九八八年五月十四日）

泰國股市欣欣向榮

外圍主要股市好景與國內經濟迅速好轉為大市復甦主因

今年首季泰國股市已告復甦，它亦是泰國經濟持續轉佳的一種標誌。特別是自去年十月十九日爆發的世界股市危機後，泰國股市確已獲顯著復甦。

泰國股市迅速好轉的趨勢是與世界各主要股市迅速復甦的走勢相符的。此中以紐約和東京股市情況之好轉最為顯示。

造成泰國股市迅速好轉的另一重要原因是今年以來泰國經濟持續好轉，使人們對股市更具信心。此外，在今年首季，尚有數個以投資泰國股市為目的的外國基金相率成立，因之使泰國股市指數至今年三月底增加一〇四點。今年首季股市每日成交額[illegible]億銖，較上季之七．一三億銖高。

然而，泰股市的[illegible]程走勢仍將受國際主要股市[illegible]變化之影響而時有起落。

不過，在股市交易中外國投資者仍屬大買家，今年首季，不包括在泰國註冊的基金單位的外國投資者從事股票買賣總額達八六．四九億銖，比上年同期增加約兩倍，但遜於上季一八．一%。

在新發行的證券中，新發行的第一段證券總值一〇二．〇八億銖，較上季減少三三．三%，屬政府發行的證券九五億銖，其所以大幅下降是因政府的財政地位已大為改善，本季民間發行的證券分為籌資證券總值六．五八五億銖，公司債〇．五億銖。

在進入第二季，泰股市交投仍見蓬勃，大部份股票的股價均欣欣向榮，股價指數至上周五收市，已升高至四一八．九三點的高水平，每日成交額亦會攀高至八億銖之水平。

但是由於近期，金融市場資金供需關係有所變化，多頭寸現象比預料的時間更快地消失，從而產生了一種加息壓力，倘使市面利率向上調高，對於泰股市成交當多少會有影響。

穗首季物價升百分十八

廣州市今年第一季度零售物價指數比去年同期上升百分之十八。升幅之大及漲價範圍之廣，引起市民普遍關注。

廣州市物價局局長說：物價升幅較大的原因歸之為兩個方面：一、廣東擴大市場調節範圍，對一些商品實行調價或放開價格，如萬寶雪櫃、五羊單車以及部份電筒、電池、縫紉機、燈泡、肥皂、火柴、膠鞋、油、糖等，對這些商品調價，是必要與合理的。

二、有些乘某些日用工業品及油、糖等調價之機，擅自升價，一隻燒米鴨從四角升至八角，一碟豬腸粉從二角升至四角，一碗雲吞麵從五角升至七角。有家酒樓，甚至將全部麵包糕點每件升價三角。

國際金融展望

英國利息站於十字路口

有謂基本利息即將調低至八厘以下，有謂加息可能性較大。

（綜合十四日電訊）據報道，數日來其他主要貨幣兌英鎊之現回復堅挺，國際分析家估計英國基本利率最早將在下週初被調整至八厘以下水平。不過，英國官方可能對此作出強烈反對，他們清楚表示希望提高利率至與世界其他地方水平一致。

英鎊的強勢在這一個極其混亂的星期告終之前來臨，大家均關注政府是真正希望英鎊低於現水平而保持穩定，還是一個強大的反通脹政策。

戴卓爾夫人不支持財相羅遜阻止英鎊上升的努力，更使情況令人迷惑。她較早時聲稱政府不應對抗外匯市場的運作。

英倫銀行季刊更刺激外匯投機買賣活動。季刊謂英鎊的穩定不及反通脹重要，而強勁的英鎊可保證貨幣政策維持緊縮，但它不滿意現時低利率、強英鎊的混合政策。

英倫銀行同意政府的預測，謂將有溫和的通貨膨脹，但同時警告通脹壓力在各方面正增強。因此，若外匯投機者放出英鎊的話，可令官方加息的可能性比減息為大。

為美貿易赤字占卜

今年估計可減一成半

美國商務部長韋里席認為，美元價位走低有利美國出口，他並且預測今年美國貿易赤字會減少十五%以上。

他在參議院撥款小組委員會預測，去年一千七百億美元的新高紀錄貿易赤字，今年會降為一千四百億美元到一千四百五十億美元之間，而明年會繼續下降。

韋里帝說，問題並未解決，但已大幅穩定下來。新罕布夏州共和黨參議員魯德曼指出，利率開始上揚，這通常顯示美元也會跟著挺升。週三美國主要銀行把基本放款利率調高半個百分點，成為九%。

韋里帝說，只有財政部長和總統有權正式評論利率和國際匯價。但他相信利率不會大幅上揚，美元也會維持在相同的價位上下。

他也說，沒有促使美元上漲的壓力存在，現在正是美國出口商拓展市場的良機。

美國企業領袖預測，今年美國貿易赤字可降低二百億美元以上，但認為這不足以阻止美元續跌之勢。

由六十一家美國主要大企業高級主管組成的企業理事會，在經濟報告中預測，一九八八年美國貿易赤字會不到一千五百億美元。他們並預測，今年美國國民生產毛額（GNP）成長可望達到二．四%，一九八九年為一．一%。

外幣兌港元價格（5月9日至5月14日）

外幣	最高	最低	上週收市	對上一週收市
美電（每百）	781.80	780.90	781.60	781.40
美鈔（每百）	781.30	780.60	781.20	780.40
英鎊（每十）	14.76	14.60	14.77	14.59
加拿大元（每百）	636.10	630.60	635.30	633.80
西德馬克（每百）	467.90	464.60	465.10	465.80
瑞士法郎（每百）	562.10	557.90	559.40	558.80
法國法郎（每百）	138.00	136.70	137.10	136.80
荷蘭盾（每百）	416.20	415.10	415.20	414.40
澳洲元（每百）	606.60	598.20	605.60	602.20
紐西蘭元（每百）	542.80	533.40	542.00	537.40
日圓（每萬）	630.30	626.20	627.90	6272.0
台幣（每百）	27.80	27.20	27.20	27.00
菲律賓披索（每百）	40.00	38.00	38.00	38.00
馬來西亞元（每百）	303.80	302.20	303.20	302.50
新加坡元（每百）	390.80	389.80	390.10	390.20
泰國銖（每百）	31.70	31.60	31.60	31.60
印尼盾（每萬）	54.00	51.00	51.00	51.00
南韓紙（每萬）	115.00	111.00	111.00	111.00
港幣兌人民幣（每百）	47.55	47.53	47.55	47.55
歐幣單位（每個）	9.69	9.66	9.67	9.62

美國市場尚無復甦跡象 玩具出口蒙上陰影

本港玩具工業因借助內地充足勞工及低廉工資，競爭力量不弱，出口前景也不太悲觀。

（特訊）美國市場尚無復甦跡象，使今年玩具出口蒙上陰影，不過本港玩具業競爭力仍強，只是缺乏本身設計及商標之產品，使出口接單較被動而已，而本港玩具業可借助內地充足勞工及低廉工資，因此出口前景並不太悲觀。

據中國通訊社消息指出：長期盤踞香港出口產品三甲位置的香港玩具業，去年首次為異軍突起的鐘錶業所取代而屈居「榜額四」；多家大規模玩具廠家均業績欠佳，甚或出現巨額虧損；而今年出口前景又似乎是烏雲籠罩，上述情況不由得使人產生疑問：香港玩具業能否渡過難關？其世界最大玩具出口地的地位能否保持？

也許我們應該首先正視一下香港玩具業面臨的困境：其一是香港玩具的主要市場美國經濟增長放緩，對玩具的需求特別是高價玩具的需求減弱，目前，美國玩具市場仍無復甦跡象；美國大部份主要銷售玩具的公司之一。其二是塑膠原料價格持續上漲，而買家則多要求維持舊價或酌量提高單價，使生產玩具的利潤下降，且難於控制成本，增加了經營的風險。此外，市場缺乏熱門玩具的刺激，也令訂單的數量較少。

但是，毋庸置疑，香港玩具生產的有利條件也是頗為明顯的。香港繼續實施聯繫匯率制度，中、下價玩具多數轉入中國大陸加工生產，使其競爭能力得以增強；香港玩具的製作技術，特別是中、下價玩具仍較亞洲其他地區（日本除外）為高。因此，雖然南韓、台灣甚或泰國玩具業發展迅速，但目前尚未能對港貨構成重大威脅。

此外，今年以來香港玩具出口值的下降，其中一個原因是香港廠商在大陸所設的廠，多數由以往的加工工序變為生產整件製成品，這些產品的出口列入轉口貿易之內，使經香港轉口的玩具總值大幅增加，而香港廠商擴大在大陸的生產量，表明接單情況並不算壞。因此，業內人士認為，情況不致太悲觀。

香港玩具業的致命弱點在於出口市場過於狹窄，缺乏自己的設計和商標。這種狀況如不急謀改善，勢必成為長遠發展的障礙。

目前美國玩具市場佔港貨出口五成左右，其需求稍為減少，香港玩具業就必須感受到極大的震盪。要保持出口旺勢，必須立刻開拓新市場，特別是對歐洲和日本市場的拓展，因為上述地區市場廣闊，貨幣強勢，使港貨具有發展潛力。據悉，香港貿易發展局將於今年六月和明年二月先後在日本和西德舉辦香港玩具展覽會及其他拓展活動。這些努力將有助於開拓上述市場。

香港玩具業主要是按訂單生產，少有自己的設計和商標。原因在於香港缺乏玩具設計人才，而且推廣新產品的廣告費用龐大，如果產品不能達到預期銷量便造成虧損，因此香港玩具廠商尚未能朝這個方向發展。最近，香港玩具商正積極與日本合作，結合日本在設計方面的特長和香港在生產觀銷方面的優勢，研製生產出新產品，再銷往日本和世界其他市場。這應是一個頗佳的構思，但願能夠盡早付諸施實。

香港信託基金市場 發展潛力仍然龐大

分享本港管理中心優越條件

香港的信託基金市場仍未充份開拓，還有龐大的發展潛力。香港信託基金協會主席及怡富投資管理有限公司常務董事譚馬仕在「基金及資金管理」會議中有上述的表示。

「個人投資者的數目仍大有增長的餘地，而且有更多的投資基金公司欲分享香港作為管理中心的優越條件，和海外基金積極推銷新產品」。

「現時在本港註冊的基金持有人戶口不足二萬五千個，其增長潛力極為明顯。

「增長還會來自中小型企業的公積金透過獨立信託人進行投資，而部份亦會利用專門的信託基金作為投資組合內的成份。

「另方面，日本投資公司來港開設投資及銷售業務亦見增加，可能導致更多日本資金參與。

「資金的流向已告改變，倘若日本在香港基金市場的參與在短期內不大幅增加，我們將感到奇怪。

「香港擁有眾多作為基金管理基地的有利條件，我們有良好的基本設施、有合符一般國際原則的基金守則和法律，而我們的律師、會計師、信託人及銀行均達到最高的國際標準。

「我們有一個支持商業發展的政府，實事求是推行穩定和較低的稅制。

「香港更是世界上華人經濟的中心，順理成章地為華人企業家提供在整個地區內的財經服務。

「有迹象顯示，在海外推銷基金時，能獲得國際間更多的合作。這種情況最終將能令本港的投資經理得益。」他說。

但譚馬仕又指出，批准新基金的過程緩慢，可能窒礙基金業務的發展。

「新基金往往是因應市場經濟環境及客戶需要的轉變而設立，它們能否獲得迅速批准，對整個基金業務的發展至為重要。」他說。

怡富單位信託基金公司董事侯活在會後補充說：「香港是一個非常理想的基地，管理涉及日本，南韓、泰國、新加坡、馬來西亞、澳洲及紐西蘭等地的地區性基金。憑著最先進的通訊及其他基本設施，以及乘著如台灣等地市場的開放和發展，香港作為基金管理中心的角色將會更為吃重。

「台灣的新發展已證明對本港投資經理非常重要；它正循著香港在過去數年所走的道路前進，並已准許海外基金售予當地的投資人士」他說。

加拿大基本銀行息率企堅九厘一二

（渥太華路透社電）加拿大銀行基本利率連續第二個星期沒有改變，穩達九厘一二。

加拿大銀行表示，本周的九十一天期國庫券的收益利率達八厘八七，上周亦是八厘八七。銀行利率比國庫券的平均收益利率高四分之一厘。

接受了十八億加拿大元九十一天期票據的投標，平均價九十七點八三六加拿大元，上周亦是九十七點八三六加拿大元。

九億加拿大元一百八十二天期票據的平均價達九十五點六四九加拿大元，上周達九十五點六二一加拿大元。平均收益利率達九厘一七，上周達九厘一八。

五億五千萬加拿大元的三百六十四天期，平均價九十一點三〇五加拿大元，平均收益利率達九厘五五。

台商在大陸春交會上 訂土特產藥材為主

今後港商失却很多轉口生意

（特訊）台灣商人參加今年中國大陸春季交易會，訂購中國大陸產品，以土特產、藥材、輕工業原料等較多。這些中國大陸產品雖然經本港轉運台灣，但本港沒有轉口貿易利益，有關行業批銷生意反為受到不利影響。

據廣州消息報道：今次經香港前往廣州參加春季交易會的台灣商人，商達數千人之多，雖然大多數抱著「探路」的心理，但有部份在港澳設有營業機構的台商，下單成交，準備將貨物轉口輸入台灣，產品種類以輕工業原物料及土特產品居多。

自四月十五日至五月五日在廣州流花路「中國出口商品交易會」會場舉行的今年「春交會」，讓廣州旅館客滿，交通「緊張」，盛況為歷年僅見。其主要原因，是今年新增了一批客人——台灣商人；他們在春交會期間，成群結隊從台北或馬尼拉途經香港，進入廣州。

絡繹於廣州之途的台灣商人，可分成三類，第一類是在港澳地區設有營業機構，實際進行轉口交易者，第二類是先去探探路，準備找貿易機會者，第三類是感受到大陸的競爭壓力，去探大陸產品虛實者，其中以第二、第三類居多。

據了解，台灣商人目前對大陸出口商品興趣最大的，仍是輕工業原物料，或大陸的土產、特產品，實際下單者亦以此類產品居多。

本次春交會宣稱成交五十億美元，港澳地區商人下單最多，顯然其中有台灣商人的轉口單子。不過，據台灣商人的觀念，本次春交會所下單子價格並不客觀，部份大陸廠商為求「創匯」，對外商的要求殺價亦輕易接受，交貨期有長達二、三年者，屆時能否如期出貨，令人担憂。

本港有關行業商家指出：過去幾年，台灣商人來港採購中國大陸藥材，其他土特產，輕工業原料等，數量相當。最近台灣商人參加廣州春季交易會，訂購中國大陸產品，今後本港有關行業失却很多轉口生意。

香港股市[illegible]

★除淨 ▲除息 ♦[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱
9.50	021	聯合企業
11.80	103	亞洲保險
17.40	023	東亞銀行
	371	[illegible]國際
3.575	123	嘉宏國際▲
	110	中國東方
1.44	459	中華娛樂策略
1.54	121	紀德投資
	106	Crusader
7.05	440	大新金融▲
1.26	053	道亨集團
	129	財務地產
4.35	214	FPSpec
27.80	011	恒生銀行
6.60	005	匯豐銀行
12.10	145	建屋貸款▲
	148	遠東財務
0.265	166	國銀亞洲
	183	嘉華銀行
1.35	197	[illegible]保險
1.61	376	萬勝證券
1.29	174	百利大國際
0.75	222	泛印集團
0.45	226	萬來財務
	227	大衆國際
2.05	086	新鴻基財務
1.30	258	永盛財務
	261	森地財務
	265	德利投資
1.85	349	友聯銀行
	274	大華銀行
26.20	096	永隆銀行♦
1.18	104	冠亞商業♦
1.01	271	亞洲證券國際♦
1.77	024	寶威國際
1.04	025	其士
2.95	116	周生生
0.77	367	莊士機構
1.38	441	寶隆洋行
14.70	439	Elders
7.50	118	第一太平實業優
4.875	038	第一太平實業▲
2.45	133	第一太平國際▲
	138	GulfArab
0.75	264	公和祥
9.05	013	和記黃埔▲
	175	志正國際
13.10	015	怡和控股
10.20	208	怡和策略
9.30	209	怡策優先股
6.35	069	利豐
3.675	194	廖創興
	070	德智發展
	205	MegaPacif
0.90	478	名都企業
0.88	218	王集團
0.79	438	太平協和
8.50	224	建生實業
1.57	249	森那美
0.72	253	麗德投資▲♦
18.40	019	太古洋行A
3.30	087	太古洋行B
0.76	286	衛利行
4.40	280	永安集團
3.55	020	隆豐國際
0.69	464	長江國際
1.35	375	長江貿易
2.50	100	仁孚▲♦
0.52	102	實力電子
1.60	043	卜蜂國際
1.40	481	中國印染
0.68	115	思捷石油
0.83	031	康力投資
11.30	122	鱷魚恤
2.50	487	[illegible]
3.00	295	[illegible]實業
0.89	033	依利安達
0.40	034	愛美高
	131	[illegible]羊毛
1.21	420	福田集團
16.50	093	[illegible]♦
0.57	136	通用電子
1.68	040	金山實業
13.00	044	港機工程
0.33	114	興利科技
12.00	146	香港地毯▲
6.75	152	茂昌眼鏡
5.90	154	香港毛紡
3.70	172	香島印染
8.30	179	德昌電機
1.25	180	開達實業
1.32	141	金城工商
2.30	186	[illegible]集團♦
2.40	191	[illegible]國際
8.767	411	南順★
	199	[illegible]實業
0.72	339	羅氏針織
2.652	366	陸氏實業★
11.20	211	南豐紡織
23.80	212	南洋紗廠
0.90	213	樂聲電子♦
1.87	178	永新企業
0.69	075	彩星集團
0.179	076	[illegible]
1.09	243	品質企業
3.45	229	利民實業
1.76	472	鴻圖電子♦
1.085	234	玫瑰針織
7.60	236	生力啤酒
0.83	448	善美電腦
1.40	081	蜆殼電器
20.00	250	南海紗廠
1.16	485	升岡集團
3.375	084	寶光實業
2.275	254	[illegible]企業
5.60	458	聯亞集團
8.30	272	協興針織
7.30	273	怡南實業
2.90	275	裕泰針織
0.92	419	友利電訊
4.975	333	偉易達
0.96	413	華盛國際
8.80	098	南聯實業
1.72	099	王氏工業
5.75	294	長江製衣
0.26	298	遠生金屬♦
7.65	293	國泰航空▲
1.45	338	中華造船優先股
1.45	029	中華造船
3.35	119	新海康
14.50	117	萬邦航業
	207	明仁企業
4.90	217	海南發展
4.825	332	東方海外
	282	百樂門發展
6.60	237	安全倉
3.95	242	信德企業
	276	宇宙航務
8.40	095	華光航業
	284	萬寶航運
2.725	105	[illegible]酒店
1.86	341	[illegible]
1.06	037	遠東酒店
8.60	039	[illegible]
9.40	051	海港企業
4.525	045	大酒店
1.50	161	[illegible]實業
2.75	163	國際[illegible]
4.70	422	文華東方
6.826	071	美麗華★

利息升 滙價呆

萬籟無聲待雨來‧市場伺待美貿赤數字

港元拆息扳上引起美電拋售跌破七八一關

主要滙價起伏輕微港滙指數企一〇〇點四

（特訊）外滙市場全面引頸觀望美國即將公佈的三月份貿易數字，市場交投淡靜。英鎊企定，但交差盤交投使英鎊兌馬克續升高。業內美電回跌，因港元同業拆息繼續挾升而引致拋美元轉吸港元。其他主要外匯價互有輕微升跌。港滙指數守原。歐洲美元與亞洲美元利率亦無甚變動。

外匯業人士表示：在市場全面靜待美國三月份貿易數字公佈之下，市內交投極為淡靜，但由於上週的各項消息仍對美元有支持力，收市兌一點六八五〇馬克及一二四點七〇日圓，比上週五紐約收市的一點六八三五及一二四點七五均微升。英鎊兌美元仍報一點八八九五，無升跌。

但較活躍的交差盤將英鎊推升上三點一八八四馬克收市，比上週收市的三．一八一〇上升。

外匯業人士續稱：較早前由於港美利息差距較大，促使大量的買美電活動已見收斂，原因是本港加息後，市場的港元拆息持續挾升，使港元與美元的利息差距大大縮小，例如，昨日美元的隔晚拆息為七厘一二五，而港元同類拆息亦以相同水位交易，此外，港元各項長錢拆息也接近七厘，促使較早前美電套息的逐漸回吐美元而轉吸回港元，以致美電做價回軟，收市後已跌破七八一關口。

昨（十六）日，業內美電以七八一點二〇至七八一點三〇開成，最高成七八一點二三至七八一點四五，最低成七八〇點八〇至七八一點〇五，收市報七八一點一〇至七八一點二〇，比上週收市跌〇點四〇。馬克成四六三點五〇，跌〇點六五港元。日元成六二六點三〇，跌〇點一〇港元。英鎊成一四點七六〇，無升跌。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六三四點〇五，升〇點一五港元。每百澳洲元兌六〇五點九〇，升〇點四〇港元。每百紐西蘭元兌五四〇點三五，升〇點二〇港元。每百瑞士法郎兌五五七點三五，跌〇點五五港元。每百新加坡元兌三八九點二〇，跌〇點六〇港元。每百法國法郎兌一三六點五〇，跌〇點〇六港元。

港匯指數報一〇〇點四〇，無升跌。

銀行同業拆息，昨（十六）日，隔晚錢以六厘八七五開成，最高成七厘半，收市報七厘半，比上週收市升半厘。一週錢拆六厘八七五，升四分三厘，長錢拆息，一個月期拆六厘八一二五，兩個月會六厘八七五，比上週升八分三厘；六個月期拆六厘九三七五，升十六分三厘。

業內人士表示：由於港元市場利息回升，今年三月份外幣掉期存款經長時間的下跌後已見復增，而近期繼續有增加現象，因外幣掉期存息比銀行公會訂出的利息較高而與業內長錢拆息相接近，加上小額的亦有可做掉期，故亦有一定的吸引力，不過，以近日做掉期存款者仍以中小散客佔最大。因大投資者多將資金作其他高息貨幣存放。

歐洲美元利率，一個月期七厘一二五，升十六分一厘；兩個月期七厘二五，無升跌；三個月期七厘三一二五，無升跌；六個月期七厘六二五，跌十六分一厘；九個月期七厘八七五，跌十六分一厘，十二個月期八厘〇六二五，無升跌。

首季訪港台客躍增一倍

總數十五萬八千人次，增長率百分之八十九，而台灣亦成次於日本的第二大遊客市場。總計首季各地遊客已過百萬，增長二成。

（特訊）台灣遊客訪港在今年開始進入高潮，首季訪港台客與去年比較增長接近一倍，人數十五萬八千人次，而台灣亦因而成為僅次於日本的第二大遊客市場。

據香港旅遊協會提供資料顯示，今年首季訪港遊客總數為一百一十四萬二千二百人次，與去年同期九十二萬九千人次比較增長百分之廿二點九，其中以來自台灣遊客增幅最大，估十五萬八千八百人次，增長百分之八十九點六，並使台灣成為本港第二大遊客市場，而日本則維持首要市場位置，總人數三十萬二千三百人次，增長率百分之廿七點四。

台灣訪港遊客由去年開始按月遞增，特別是台客獲准以返回中國大陸作為出境理由之後，經港返鄉的台灣旅客便迅速躍增，而到今年可說是正進入高潮。

單以三月份而言，訪港台客人數便多達六萬四千九百人次，比對去年三月增長百分之二百六十五，無論就人數或是增長幅度來說，已是歷年來所罕見的突破性表現，即使是在強勢匯價刺激下的日本遊客增長亦有所不及。

數字顯示，三月份訪港日本遊客為十一萬四千五百人次，增長率百分之廿二點九。

在台灣及日本遊客增勢帶動下，三月份各地訪港遊客總數為四十四萬五千八百人次，比對去年同月三十四萬六千九百人次增長百分之廿八點五。

原是本港首要遊客市場的美國在近年已較遜色，首季內美國遊客總數十五萬一千八百人次，增長率百分之三點四，連同加拿大計算，為十九萬四千八百人次，增長率百分之三點九，來自西歐主要國家英、德、法、意的遊客在首季內計為十七萬二千八百人次，增長率百分之廿一點四，東南亞五個東協國來客十四萬五千四百人次，增長率百分之九點四。

澳洲紐西蘭遊客經去年表現過負增長百分之三後，今年首季來客六萬七千六百人次，增長率百分之八點八。

近年本港各地遊客訪港增減強弱已逐漸明顯地反映出各地貨幣匯價強弱走勢，而港元匯價的回落亦為去年以來各地遊客普遍躍增的有利因素。

港金價再升十九元

收市價四二三二最高四二三三七波幅十七元

期金結算價均報高。

週一歐洲金銀開市價均上升

（特訊）本港九九金價昨（十六）日再升十九元，收市價四二三二。期金結算價升三至四．五美元。

芝加哥商品交易所的穀物行情側升下，黃金價格也隨之上漲。加上美國今年第二季的公債標售順利結束，長期金融利率也趨高，歐洲一些經紀商認為，商品期貨行情代表指數的CRB指數上升，通貨膨脹可能死灰復燃，因而原售出者又買回來，故行動又恢復每安士四五〇美元關。

沙地阿拉伯與伊朗爭執，使油國組織的協調體制轉弱，原以油價會崩盤，但由於進入需求旺季的汽油庫存增加、油價也持平，並不影響金價跌落。

再者，非鐵金屬、農產物持續增強漲勢，加上美國金融和率上升，失業率的改善，也有可能搖醒了冬眠中的通貨膨脹，並且刺激投機性的買進行動。

金價目前弱勢的主因，不外是澳大利亞、加拿大等新興產金國的銷售頗旺盛。這些產金國都利用「黃金貸款」而大事謀求增產，且在四五〇美元左右發動賣出攻勢。

不過，日本、台灣等遠東地區實際需求的買進比較活絡。特別是台灣外匯存底過多，傳說央行方面把美元資金諸實施買進黃金的計劃，逐漸付諸實施，這對支撐國際金價有相當的幫助。國際市場人士認為，金價不至跌至四四〇美元以下，主要是由於台灣的買進成為支持主力。因此，行情到了四五〇美元左右時，產金國就賣出，到了四四〇左右時，遠東地區的實際需求就買進這類模式，暫時似乎不會改變。

昨日九九金開市價四二二二，較前市收市價高九元，其後跌至四二二〇最低價，又升上四二二九，下午做價四二二五，後升，最高四二三三，收市價四二三二，較上週六收市價高十九元，波幅十七元，低息七元，場內交收七百両。

期金方面，五月份合約每安士結算價四五五．五〇美元，較前市升三．五〇美元。六月四五七．五，升三．五。七月四六〇．五，升三。八月四六三，升三。十月四六五，升三．五。十二月四六七．三，升四．五。

日本銀行短期票據利率晉十六分一厘

（美聯社東京電）日本貨幣市場消息人士表示：日本銀行讓短期貨幣經紀把一個月和兩個月的票據貼現率提高十六分之一厘，報三厘八七五，以配合三個月的利率。這次加息增加了普遍性的想法，日本金融當局上週調低兩個月的利率是為了擴大美國和日本之間的短期利率差距，支援美元，並保障美國財政部的季度再集資獲得成功。

但於兩個月的利率於上週調低了十六分之一厘，兩個月星期前提高，這次加息顯示兩個月的利率相當波動。它在今年的首三個月都沒有變動。

本港外幣行情

5月16日收市價　●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.10	781.60
美鈔	每百	780.00	780.90
美匯	每百	780.60	781.50
英鎊	每鎊	14.72	14.78
加拿大元	每百	634.10	635.60
西德馬克	每百	462.40	463.90
瑞士法郎	每百	556.60	558.10
法國法郎	每百	135.60	137.10
荷蘭盾	每百	412.30	413.80
澳洲元	每百	604.60	606.60
紐西蘭元	每百	539.30	541.30
日圓	每萬	625.70	627.20
台幣	每百	25.80	27.80
菲律賓披索	每百	37.00	40.00
馬來西亞元	每百	301.90	303.40
新加坡元	每百	388.80	390.30
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	42.00	54.00
南韓紙	每萬	105.00	115.00
E.C.U.	每個	9.6260	9.6410
港幣兌人民幣	每百	47.76	47.53
港匯指數		100.40	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1988年5月16日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.00%	4.00%	4.25%
港元	50萬元或以上	6.3125%	6.3125%	6.3125%
美元		7.1875%	7.25%	7.3125%
英鎊		7.375%	7.50%	7.75%
日圓		3.375%	3.625%	3.625%
澳洲元		11.375%	11.50%	11.50%
西德馬克		3.00%	3.00%	3.25%
加拿大元		8.125%	8.25%	8.375%
紐西蘭元		15.25%	15.25%	15.25%
E.C.U.		5.625%	5.625%	5.75%

美元反覆微升

候貿赤數據指引

利率調升刺激不大，投資者暫存觀望。

匯市一週

上週外匯：紐約上週五國際交易日中，美元價位牛皮，一點六八二〇至四五馬克，較前週五的收市價報一點六八三五馬克。週一美元在市場預測美國聯邦儲備局將收緊信貸政策以及利率上升支持下微升零點一五芬尼。不過，是日大多數人均稱下公佈美國貿易報告將是左右市場走勢的關鍵因素。週二市況淡靜，缺乏任何影響美元走勢的重要消息。美元在買賣兩閒情況下低收零點三七芬尼。週三美國主要銀行紛紛將優惠利率由八厘半調高至九厘，刺激美元上升零點四。但此舉不足為奇。其他工業國家跟隨美國加息是，優惠利率上升早已是意料之事，成為是日市場的主要關注。週四市況淡靜，聯邦儲備局理事安格爾稱儲備局不會收緊信貸政策曾一度削弱美元的匯價，但尾市美元反彈而僅微跌零點二五。週五美元做價堅挺而高收零點二五，其主要原因是投資人士在週末補倉以及投機人士在下週公佈美國貿易報告之前的投機性買盤與債券和股市在當日公佈四月份美國生產商價格指數僅升零點四刺激下上升。

等遠東地區實際需求的買進這類模式，暫時似乎不會改變。

東京匯市 美元保持穩堅

收市兌一二四點七〇，升〇點〇三日圓，總成交額二十億餘美元

（特訊）東京十六日電：美元在東京外匯市場保持穩堅，收市價比上週末的一二四點六七升〇點〇三日圓，全日在一二四點六五至一二四點七五的狹窄範圍內波動。開市時兌一二四點七〇日圓。市內交投淡，全日總成交廿二億三千一百萬美元，比上週五的三十七億七千九百萬減少。

外匯商稱：大多數的市場參與者在美國公佈三月份外貿數字前作出部份調整。

期豆交投活躍

全日共成六千零七十九手，造價大升，交易所增造十一月份新約。

（特訊）昨（十六）日香港期貨交易所大豆期貨交投活躍，全日共成六千零七十九手，較上週五增加一千六百三十五手，造價大升，交易所增造十一月份新約。

六月份大豆合約開市價報一七〇六點，收市一八〇點六元，共成一千九百八十手；七月份開市一七七〇點，收市一八〇點，共成一千七百八十手，八月份開市一七七〇點，收市一八二點二元，共成九百四十二手，九月份開市一七九點二元，收市一八〇點五元，共成一千四百零六手，十月份開市一七九點四元，收市一八一點二元，共成六百九十九手。

歐洲金融早市 美元金價均告改高

倫敦白銀升三十三美仙

（特訊）倫敦十六日電：在經紀們對美國第一季外貿數字普遍抱持樂觀態度之下，美元週一在歐洲市場兌主要外幣回升。經紀說，在美國週二公佈三月貿赤之前，美元在歐洲已搶先作溫和的調整。

美元在各地市場早市時與上週收市比較。法蘭克福美元由一．六八五五升上一．六八九五馬克；瑞士法郎由一．三九九五升上一．四〇五瑞士法郎。巴黎美元由五．六九七〇升上五．七二五五法國法郎。米蘭美元由一二五一升上一二五四．五〇里拉。荷蘭美元由一．八八五五升上一．八九〇五荷蘭元。倫敦美元由一．八九一．升至一．八九〇五英鎊。加拿大元由一．二三六升上一．二三一七兌一美元。

經紀指出，由於英國國會內出現糾紛，英鎊的強勢稍受挫折。主張自由市場經濟最力的首相戴卓爾夫人，反對中央銀行干預英鎊的走勢，因為她相信這樣一來，會引起通貨膨脹。而財相羅遜則傾向於抑制英鎊的升勢，避免因此打擊英國的首要經濟目標，即國的出口工業及公司盈利。

歐洲金價企穩，但交投淡靜，黃金經紀指出，市內沒有影響動向的消息。倫敦金開市做每安士四五二．五〇，上午定盤報四五三．四〇，比上週五收市四四九．〇上升。蘇黎世午前做價由上週五的每安士四五〇美元升上四五三．五〇。開市時報四五三美元。

倫敦白銀午前報每安士六、六七美元，比上週收市價六．六五美元，升十四美仙。

週一蘇黎世黃金開市價每安士四五三美元，倫敦金開市價四五二．七五美元，白銀方面，倫敦六．六七美元，升十四美仙。

香港黃金及白銀市價

1988年5月16日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4222	4232	+19
期金(6)月	456	457.5	+3.5
本地倫敦金	452.1/60	453.5/454	+2.1
飾金	4400	4400	--
飾白金	5300	5300	--
白銀	511	511	--
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4220	4230	+25
富格林	3532	3552	+16
金楓葉	3647	3657	+14
鴻運金	3647	3657	+14
廣揚	3647	3657	+14
銀條(十両)	642	648	+10

利昌金舖有限公司提供

金市一週動態

通脹疑慮促升金價

谷物指數上漲

南非限制白金輸美傳言亦對金價有利。

港金上週六個交易日中，五日上升，一日下降。港金隨外圍走勢，步步高升，做價堅俏。週六（五月十四日）的收市價報四二一三元，較前週五的收市價上升六六元。至於紐約現金，上週五的收市價報四五一點八五至九美元，比前週五上升八點一〇美元。週一市場關注如果美國進一步對南非進行經濟制裁的話，南非可能限制白金輸美作為報復，以致白金在臨近收市一段時間內大幅上揚，帶動金價上升三點二美元。但上週美國財政部的收成偵測數字，前商品研究局的谷物指數迅速上升，以致投資人士認為未來的通脹憂慮來自食物價格不斷上漲而紛紛進行囤積，刺激金價再度高收三美元。週三尾市商品研究局的大豆價格跳升至四年來最高水平，刺激新的買盤，金價迅速從低位反彈，收復所造成的跌幅，金價僅低收零點四。是日美國優惠利率由八厘半調升了，早市投資人士在週五公佈四月份美國生產商價格指數前平倉活動已是意料之事，對金價影響不大。鑒於大豆價格標升，通脹憂慮加劇，投機人士現在不敢過份沽空。週四投資人士在美國公佈四月份生產商價格指數前的平倉盤，將金價推上本週來的最高價二點三五美元。當日是六月期權結算日，買盤增加，也是金價上揚的原因。週五商品研究局大豆價格大幅上揚，通脹死灰復燃影響以及白金期貨價格標升，促使金價從低位反彈而高收零點二。大豆價格急升抵銷了是日公佈的四月份美國生產商價格指數只升零點四中性消息影響。商品研究局的價格指數技術性走勢向上。

市場存貨多市銷欠活躍 皮草新單顯著薄弱

歐美買家訂貨意願明顯不及去年，預料日本較後落單旺季亦減訂貨，現時各地存貨尚多，市銷欠活，年內出口將因此而同落。

（特訊）本港皮草成衣出口在去年大幅躍增，但在市場存貨尚多和景氣不明朗影響下，今年皮草成衣新單顯著薄弱，預料年內出口總值將告回落。

據皮草業商指出，目前海外皮草市場景氣明顯欠佳，在歐美市場方面來說，現時已屆接單旺季，但實際買家落單表現却欠活躍，即以最近在歐洲舉行過的毛皮展覽會上所得反應亦是有同樣的趨向，據當地消息說，西歐今年冬季氣溫和暖，加上去年十月全球性股災對市場消費產生不利陰影，以致現時市場上存貨尚多，買家也不得不減少訂購新貨。

以傳統的最大市場日本來說，雖然習慣上日本買家訂單會較歐美市場訂單為遲，但以目前日本市場存貨亦是偏高情況看來，日本買家即使到五月六月落單旺季仍是不會有過往的活躍表現。

據香港毛皮廠商聯合會孫紹宜表示，今年本港皮草成衣出口總值將有可能較去年減少一成，原因是為海外市場存貨過多和實銷欠理想。

據孫氏說，市場銷路欠佳原因一方面是天氣和股災後的不利因素所導致，但去年出口皮草成衣價格偏高亦是有關。

去年本港出口皮草成衣因受毛皮原料漲價影響，平均價格高達六，七成，而成衣貨價亦因而大幅上升和市場需求活躍，而全年出口總值大幅增升，出口總值高達三十五億四千四百萬元，比對八六年增長百分之四十三，其中有百分之六十七是去銷日本，百分之卅六去銷美國，共市各國只佔百分之七。

由於皮草成衣在去年價格大漲和需求已漸告放緩關係，毛皮原料的需求也因此而漸告減弱，由去年底以至今年初的毛皮原料價格均已逐步回落，估計現時毛皮料價一般較去年最高峰時已回落有二成多，而皮草成衣貨價亦因此而有所調減，此亦將影響今年出口總值的回落。

港匯指數

（特訊）一九八八年五月十六日（星期一）港元實際匯兌率指數為一〇〇．四，與上週六指數相同。

本港物業最新交易案例

（香港高尚住宅）

區域	大廈名稱	層數	面積	方向	售價	每平方呎（元）	樓齡（約）
大坑	碧蘭閣	高層	1,480呎	東北	157萬	1,061元	12年
薄扶林	碧瑤灣	低層	1,020呎	向北	108萬	1,059元	8年
北角半山	富慧閣	低層	832呎	東南	103萬	1,238元	全新
北角半山	賽西湖	中層	1,640呎	向北	253萬	1,543元	10年
中環半山	豫園	低層	930呎	向北	120萬	1,290元	樓花
中環半山	慈景台	高層	935呎	向北	141萬	1,508元	8年
中環半山	富景花園	高層	1,176呎	向北	198萬	1,684元	全新
中環半山	峯景花園	中層	1,916呎	向北	440萬	2,296元	樓花

以上資料由美聯物業代理公司提供

日本貨幣市場分析家認為 對美國三月份外貿赤字 市場一般估計着實偏低

可能使穩定的美元再顛簸下跌

（特訊）東京十六日電：東京一些貨幣分析家指出：貨幣市場預估美國三月份的貿易赤字為一百二十億至一百三十億美元是屬於低位的數字，將會使到正處於穩勢的美元作另一回合的頓挫下跌。

今年四月十五日，當日美國公佈二月份貿赤一百三十八億後數秒鐘，美元立即由兌一二八．八〇急跌至一二二．八五日圓，因比市場預估數字一百億至一百二十億巨大。

住友銀行外匯部經理江本秀元指出：美國經濟茁壯成長及對進口貨的需求強烈，有可能令美國三月份貿易赤字再比預期的巨大。他強調不解為什麼市場集中估計赤字在一百二十億美元。此預測着實太低。我的估計是一百四十至一百五十億美元。他說，如果上述估計準確，美元將會跌至一二二日圓，而在未來的一週內將再跌至一二一．二〇日圓與一六五〇銀克低位。

他指出：美國三月份汽車囤存銳跌百份二點五，而二月份上升百份之計赤字超出一百三十億美元的話，美元將被推低至兌一二〇至一三〇日圓的交易範圍。

他指出：去年尾季美國商業囤存向上修訂後，今年首季已再向下調整，意味國內進口需求強烈，兼且當前美國工業開工率在八成以上，美國已無多大餘地擴張其出口。

一般外匯商稱：如美國貿易赤字在預期或稍低，將對美元無甚打擊。

美華銀行東京分行外匯部經理高橋預料美國三月份貿易赤字如為一百二十二億美元左右，對美元將無沖擊，而美元可繼續保持另一個月的穩勢。

第一勸業銀行的經濟家克巴拉表示，他估計三月份五點七，已顯示美國的高進口消耗。

期糖造價上落甚微

市況牛皮偏淡，全日共成八百六十手

（特訊）昨（十六）日香港期貨交易所原糖期貨市況牛皮偏淡，全日共成八百六十手，較上週五減少四手，現貨價企定，仍報九點三美仙，期價上落甚微。

期貨交易所發表昨日收市價為：七月份九點七二美仙，共成六十一手，九月九點八三美仙，共成七十四手，一月份一〇點一一美仙，共成一百六十二手，一月份一〇點〇五美仙，共成二百七十八手，三月份一〇點〇二美仙，共成一百六十八手，五月份一〇點一三美仙，共成一百二十五手。

今日展覽一天

新型醫院病床系列

澳洲商務專員公署將於五月十七日舉行展覽會，介紹一系列新型醫院病床（MURPHY SERIES 8000）。

該系列乃根據香港醫務衛生署訂立標準而製造，並備有多項創新特性，例如集中各項手制於同一位置便護士更易於調校病床位置、由壓縮氣體推動的手制令病人能自行調校靠背高度、可用單腳控制的中央煞制及轉向系統，以及散熱透氣的鋼製床網。

該展覽歡迎各界人士參觀，特別是醫院及醫療界業界人士。惟展期祇得一天，時間為中午十二時至下午七時，地點為尖沙咀金域假日酒店地庫三樓號珀廳。

中美港攜手合作在港製造

高科技電子專利品防盜器在美銷售甚具潛力

富庭實業公司負責人陳偉民及邱偉銘認為，由於電子產品日新月異，惜成本日高、勞工匱乏，要在該業生存及獲取高利潤非致力高科技產品不可。該公司高科技防盜器便是基于此方針而生產，現時海外銷售日廣，今年全年訂單經已接滿，未來發展深具潛力。

（本報特稿）本港專門生產非一般性消費品之高科技電子產品富庭實業有限公司，由於多年來致力於發展高科技電子產品取得成功，三年前又取得與美國某大著名電子集團及中資合作發展業務，彼此間互相促進技術、生產及推廣通力合作高科技尖端電子電腦防盜系統專利電子產品出口有極理想的發展。

據富庭實業有限公司及富庭貿易公司董事總經理陳偉民，執行董事總經理邱偉銘宣稱：由於電子產品日新月異，該等產品競爭強烈，利潤低微，要維持較高利潤非致力高科技產品不可。陳、邱氏說：該公司是幾年前由他們兩人合資組成，主要是向高科技電子產品發展，經過多年努力，三年前並獲得美國最著名電子機構及中資達成協議共同發展高科技電子產品。旋由中資提供資金運用及興建廠房，美方提供專利設計，香港負責技術行政管理及推廣，取得非常理想成就。該公司除本港外，在深圳的上布區另設有一個佔地數萬呎廠房和眾多專業人才與先進設備輔助生產。

該公司產品共分三類：一、高科技電子防盜器。二、電話機。三、高頻率點對點對講機等。以上這些產品都是由高科技製造，尤其是防盜器，這種創製產品是由美國合作公司精心設計而成的專利品，產品設計小巧雅緻精密，內附電腦系統，可接入私人電腦操作，並以最先進電腦及紅外綫運作監察，其感應系統之敏感度特高，不論任何事物接觸，警報器即亮起紅燈並發出尖銳聲響向人提出警覺訊號。此外又可將一切資料輸入該防盜器電腦系統之內。該產品可裝於住宅樓宇、大廈、銀行、商店、辦公室或門上。只要將電綫插入室內電掣，便能立即發揮防盜效能，同時可接連警署，或作認人，識別等功能之用。

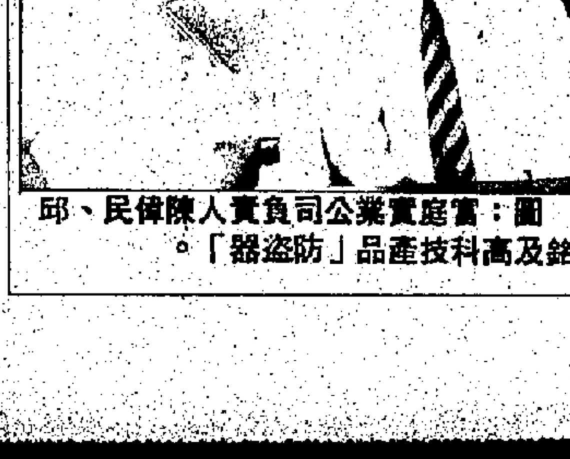
由於這種防盜器效能特高，自兩年前面世後向美國市場推廣，即獲得極佳反應而帶來大宗訂單，今年一早接單便滿全年。基於美國市場大而競爭性少，使該公司獲得理想利潤，展望今後幾年，隨着市場的擴大與需求量增加，預料這類產品仍具很大潛力，因此在整個產品項目生產中仍以這類產品為最主要生產目標。

對於其他產品之電話機方面，產銷也保持很平穩，現時每月生產之中檔電話機約四萬部左右。至於致力高質量發展的電話機方面，現時該公司正與美國最大的（AT&T）電話電訊公司達成貿易合作協議，此刻正積極進行高質素無綫電話生產。

此外該公司以國內為市場所生產的高頻點對點對講機發展情況方面現時每月產量約五萬部，由於國內通訊設備之落後，遠遠追不上國家進一步開放沿海經濟區如深圳、珠海、福建廈門、上海、天津等國際大循環需求，形成今後國內市場對這類通訊器材的需求量會更為殷切關係，該公司最近又與國內某單位合作而加速向對講機提高產量，預計不來產量將會大大提高，綜合而言目前該公司每月單生產防盜器達二千四百萬元，加上電話機及點對點對講機總產值每年達三億港元。

談及本港電子業和所有工業邁向高科技發展上，陳、邱氏認為由於本港生產成本日益高漲和勞工匱乏，工業必須從密集勞動轉向高科技始能生存，只不過高科技發展必須要有一個安定的投資環境。彼間及目前在深圳區勞工情況方面，陳氏說：近年間由於本港製造業在當地設廠日多，形成勞工也出現短缺和流失的現象，以致中層技術人材也需向外招請，甚於向外請回的員工對於有關生活配套以及房屋等都由廠方供應，加上福利提高，故此成本也隨之上升。

富庭實業公司在本港共擁有兩大廠房，其一在紅磡工業區，另一家設於沙田佔地逾一萬二千呎，內面置有最先進機械專門生產高精密印刷綫路底版，該廠投資美金二百多萬，去年投產後在七個月之內已全部回本。另外一間投資達三千萬元人民幣的現代化設備廠房則設在深圳上布工業區，佔地面積幾萬呎，工人三百多人，專門生產最具發展潛力的高科技電子防盜器，電話機及對講機通訊器材。目前該公司業務發展正如日中天。（鄧雲）



圖：富庭實業公司負責人陳偉民、邱偉銘及高科技產品「防盜器」。

南順昨開股東年會 強調踏實發展方針

上年度純利逾七千萬元表示欣慰

黃大椿稱繁榮有賴全體合作

（特訊）南順（香港）有限公司，昨假長沙灣該公司辦事處召開股東年會。大會除審核董事局報告書外，並通過要案多起：（一）派發末期股息每股五毫七仙；（二）選出董事局新董事計：董事黃大椿（主席）、伍秉堅（副主席）、黃大樑、陳義焜、羅康志、錢果豐（董事經理），以及黃上哲等，（三）續聘柴學濂會計師事務所為核數師，以及其他要案多起。在大會席上，主席黃大椿除對八六——八七度獲得超過七千萬元純利表示欣慰外，並相信在公眾支持下，新的一年必能百尺竿頭更進一步。此外，他再次明確申明南順以生產工業品以及繼續發展與工業有關經營方針是長綫、不變和踏實的。

關於本港繁榮持續問題，黃氏表示具絕大信心，但他強調除工商界的努力外，更重要的是全民的合作與互助。

央行干預及回吐增 澳洲元仍微升 紐西蘭元稍跌

澳元後市將受美貿易數字及澳洲國際收支數字的影響，紐元在現水平有支持力，若市場息口再間降則生利淡作用。

（特訊）雪梨十六日電：澳元上振兌〇．七七三美元的高點後，引發儲備銀行進行干預及海外獲利回吐，而由高點回跌作但收市價仍比上週微升。

澳洲元以〇．七七四一美元，與開市價相同，比上週收市〇．七七二五至〇．七七三〇則微升。

市況交投偏淡，在美國公佈三月份貿易數字及澳洲四月份國際收支之前，使市內交易商退居一旁。

外匯商稱：除美貿赤年，澳洲元的展望要看四月份國際收支數據的左右。分析家估計該月份來往帳赤字約為八億澳元，比前月的一百十八億澳元下降。

外匯商指出：銀行同業拆息是日稍回軟，但進一步的向下移動，將對紐元作為投資貨幣無多大支持力，反在尾市時的平倉活動卻將紐元擡高。

威靈頓十六日電：紐西蘭元以接近全日最高點收市，全日在狹窄範圍內上落，市場估計紐元在現水平有良好的支持力。

紐西蘭元以〇．六九二一二至〇．六九二三美元開成，收市報〇．六九二三至〇．六九三三，比上週收市價〇．六九三〇至〇．六九四〇則微跌。

外匯商稱：早市時澳元表現堅挺對紐元並無影響。

嘉士伯遠東市場蓬勃

營業額上升近五成

嘉士伯公司主席及行政總裁斯蘊雄（MR．P．J．SVANHOLM）訪港時透露，嘉士伯啤酒遠東區去年營業額增長主要來自香港，南韓，日本，印尼及菲律賓，在歐洲方面，嘉士伯最近亦成為第一間非德國公司，在德國購入一間啤酒廠，嘉士伯啤酒，斯蘊雄表示：業務增長主要仍會自啤酒本身銷量增加，而不會求諸合併或收購。

斯蘊雄訪港，出席公司董事會。該公司國際部門總裁艾如先生（MR．MICHAEL IUUL）指出，嘉士伯全球銷量增長率去年亦有百分之六，比起啤酒同業去年平均百分之一的增長，尤為突出。

論及該公司新關的菲律賓市場，雖然有生力啤強大阻力，嘉士伯已成功地建立銷售網。該公司除了起用荷里活著名演員古士高賓協助廣告宣傳外，並贊助一連串體育活動，擴大嘉士伯知名度。

估計菲律賓飲用啤酒人口達五千萬，因此菲律賓已成為嘉士伯在亞洲最重要的市場。該公司正致力達至該國成為嘉士伯在亞洲最大市場，並會走高價高品質路綫，所以與生力啤市場形象不同。

在中國，嘉士伯早於十年前已為廣州一啤酒廠提供技術支援。到現時正，在中國投資建廠生產嘉士伯的時機仍未成熟，故此繼續由香港直接供應內地市場所需。

嘉士伯在香港雖然受到同業競爭及啤酒稅而影響盈利，但嘉士伯每年在港的啤酒銷量都維持一貫穩定的增長，更建立優質啤酒形象。此外，該公司已全部遷往香港，所以未來該公司業績表現會更為理想。香港廠房亦於最近擴展其貨倉面積，以配合增產儲存所需。

斯蘊雄

加強漁業出口競爭 冰島克朗對一籃幣貶值

貶幅低百份三，反映國內經濟問題嚴重。為今年第二次貶值，如有需要將再貶值。

（特訊）冰島十六日電：冰島中央銀行宣佈將克朗對一籃子貨幣貶值百份十，並即時生效。

中央銀行稱：政府已賦於央行權力，在考慮到再有需要時，可將克朗進一步貶值百份三。

上星期五冰島凍結外匯買賣與總理皮爾遜取消赴美國作官式訪問，市場已預計到克朗將要貶值。

冰島的捕漁業為該國工業出口提供了百份七十的收益，由於國際魚價下跌，克朗早已在今年二月廿九日冰島的藍領工人獲得加薪百份十六的同時，克朗也貶值百份六。

貶值的決定即時使醞釀貶值百份二十。但皮爾遜表示，政府出現裂縫，但皮爾遜表示，冰島由三黨組成的聯合政府出現裂縫，但皮爾遜主旨是要控制國內嚴重的經濟問題。

經濟學家預料皮爾遜在本週內將進一步採取措施應付貶值帶來的通脹壓力。但皮爾遜的貶值將有助該國的漁業出口競爭力。

▲美好的身段，正是穿着三點式泳衣最主要的本錢，不知你同意與否？

▲穿上運動衣

睡衣的設計卒以突破固有傳統，走向簡單直接。

張 遊

旅遊 黃頁

◀緊身的背心，總給人活潑的感覺。

▲泳衣的設計、已趨向多樣化。

◀美好的身段，正是穿着三點式泳衣最主要的本錢，不知你同意與否？

◀帶有金屬質閃亮色彩的泳衣，黃、黑相配，性感中帶着神秘。

地中海風情

置地廣場時裝展覽
介紹夏季泳衣便裝

驕陽似火，熾熱的氣溫提醒人們炎夏的來臨，清爽的便服，漂亮的泳衣，總是夏季不可或缺的時裝。瑞興百貨公司上星期（十二日）假中環置地廣場舉行了一場名為「地中海風情」的時裝展，介紹今年夏季流行的便裝、泳衣、運動套裝及家庭便服，為準備迎接炎炎夏日的人仕提供第一手時裝情報。

泳裝方面，保守的一件頭或開放的比堅尼同樣流行，散發神秘魅力的黑色，性感迷人的紫色，七彩繽紛的紅色，黃色，藍色等，都是構成今夏泳衣的主要顏色。另外，帶有金屬質閃亮色彩的新款泳衣系列，亦將會大行其道。

便裝的設計會以自然適體為主，棉質及麻質時裝仍是夏日不可缺少的衣料質地。舒適清爽的粉彩格質配搭，充滿城市氣息的麻質配襯服裝，配與星，蝶圖案的簡單設計，直發揮出都市女性爽朗灑脫的一面。

另外，活潑輕盈的家庭便服，以短褲T恤相配較受女士歡迎，帶上簡單的頭飾，在家中亦添上一份嫵媚。運動套裝則着重剪裁及顏色的變化，緊身上衣再穿上寬鬆的外套，令起來別具風格，青春而充滿朝氣。

本報記者：張應良

▶黑中印上大白圓點，將單調變為活潑。

▲穿上運動套裝，當然要運動一番。

▶別緻的頭飾，輕便的睡衫，將會是大受女士歡迎的家庭便服。

▶橫紋的上衣，配上粉紅色的外套及長褲，青春而充滿朝氣。

▶短褲T恤，同樣能散發出一份嫵媚。

◀睡衣的設計亦以突破固有傳統，走向簡單直接。

天下第一泉

江山如畫

相信大家對於「白蛇傳」的神話，或梁紅玉擊鼓退金兵的歷史故事，都不感到陌生；而它們正是發生在江南古城，且素有「天下第一江山」之稱的鎮江。

鎮江位於江蘇省中部，長江下游的南岸。這座具有二千五百多年歷史的江南古城，因三面山丘環時，一面臨水，江流壯闊，山巒秀麗，故歷來有「天下第一江山」之稱。

鎮江市面積一百一十餘平方里，市區的名勝古迹很多。著名的「京口三山」——金山、焦山、北固山，風景奇美，是鎮江的主要名勝。

金山位於鎮江市西北面，山高六十米，該山原在揚子江心，故有「江心一朵芙蓉」之稱，及至唐朝法海禪師開山得金，故名為金山。而山上興建的金山寺，始建於東晉時代，至今已有一千五百多年歷史。寺廟依山勢而建，叠次而上的樓台、殿閣，把金山密密的包裹着，因而有「金山寺裹山」之說。

在民間流傳的神話故事「白蛇傳」裏，金山寺的法海和尚為了破壞許仙與白娘娘的婚姻，把許仙騙到金山寺，不准他與妻子見面，終於為白娘娘作法「水漫金山」。山側有白龍洞，傳說白蛇（白娘娘）在此住過。此外，還有法海洞、朝陽洞、仙人洞等古迹。除「水漫金山」的神話外，金山還流傳着「梁紅玉擊鼓退金兵」的故事。南宋的抗金名將韓世忠遏江截擊金兵，其妻梁紅玉親自在金山上為夫擂鼓助威，殺得敵人大敗。

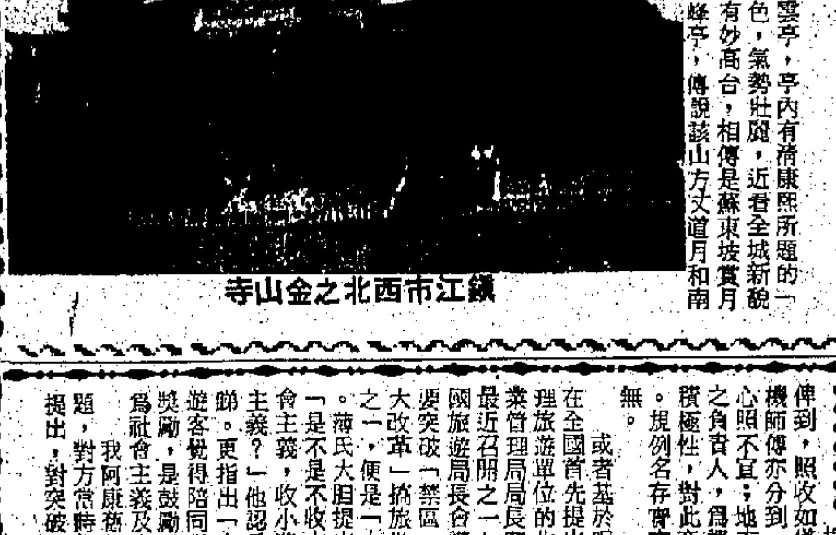
矗立在山頂的慈壽塔，高十三米，為清末建造，塔身八面七級，為磚木結構，有梯級可通塔頂。

接着，遊客可再往妙高峰參觀留雲亭，亭內有清康熙所題的「江天一覽」石碑。在此遠望，江天一色，氣勢壯闊，近看全城新貌，更是一覽無遺。至於妙高台，相傳是蘇東坡賞月起舞之地。另外，台西金鰲嶺上的七峰亭，傳說該山方丈道月和南宋抗金名將岳飛，在這裏也有事跡。

不勝枚舉的歷史傳說，故事及古迹，金山寺定可滿足到對這方面有興趣遊者的要求。

而金山西面有中冷泉，即天下第一泉，又稱南冷泉。唐代陸羽評天下泉水時，中冷泉評為全國第七，此後，也就把適宜於煮茶的水分為七等，中冷泉被評為天下第一泉，池壁上更刻有「天下第一泉」。而泉的南面設有亭樓，專供遊人休息及品茗。

．白禕．



鎮江市西北之金山寺

張家界如仙境
遊者不可錯過

旅遊黃頁

中國山水，十分講求意境，反而不過份細緻，得過給觀賞者，以「非同凡問」的感覺。時，幾乎是會者少疑懷，問上哪有出道？這麼一個世外的清幽之地，但在踏足過湘西的張家界，與天子山，置身於烟雨迷霧之中，才真正領略到水墨畫那種疑幻疑真的超然境界。

雲烟中看張家界，奇幻百出，景象萬千，每當清晨下雨過後，泛泛輕烟在山峯中穿梭，霧海漫舞，峯林似實而虛，似近而遠，活像海市蜃樓，更似蓬萊仙境。

當張家界風景區未在神州旅遊勝蝕的名字中冒出頭來之前，旅遊者紛紛遠赴安徽之黃山，或者山東之泰山，為的便是要觀看雲海絕景。可想而知，在自然界的美景當中，雲海是那麼吸引，其變化多端的姿態，把周圍一帶的風光時露時掩，像披上了輕紗，其誘人的魅力尤勝觀看日出和日落。

而現在，只需花上一週時間，前往湖南大庸縣，碰上機會，便可親身體會張家界的雲海與別不同之處。張家界本身既有國內罕見的獨特地貌景觀，首先具有一個完美的山水背架，加上氣候的配合襯托，令張家界錦上添花，迷人之極。很多曾經到過黃山與泰山的人，看到張家界的仙境後，更認為中國最好的風光，盡在張家界！

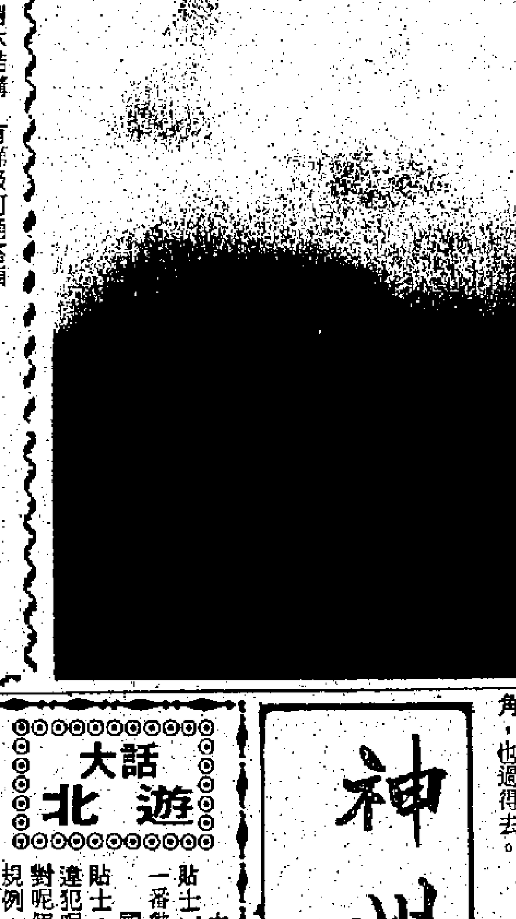
也許，上述的讚語，有點誇張，但無可否認，站在絕壁之上，置身於奇峯異石之中，看到四周岩頂滿佈類似人工的盆景，奇松屹生，卻可望而不可及，雖看得到，可是攀不上去，不能不說心中沒有點異常的衝動。據說，一些有心自殺的內地人，愛到張家界某風景點，因傳聞那兒可看到猶如天堂的好風光，在看到陶醉之際，然後縱身跳下深淵！筆者想，果真這樣，道裏也許是太美了！

而且，張家界初露光彩，還只是近四、五年間的事。五十年代初期，這裏興辦了國營林場，一九七八年以來，這個林場連接被評為優等，有關方面多次以這裏現場召開會議，如此，張家界瑰麗無比的自然風光，才漸被發掘。來者稱譽它是「養在深閨人未識」的「絕代佳麗」，堪稱天下奇觀。

黃獅寨、腰子寨、金鞭溪、琵琶溪和砂刀溝五個旅遊重點，構成了張家界的風景區，而與毗鄰桑植縣之天子山，及慈利縣之索溪峪，乃湘西之絕色勝景，形成了一個「品」字形，遊人若有機會前往張家界，時間充裕的話，不可錯過續遊天子山與索溪峪。或者張家界的名字過於響亮，以致蓋過了後兩者。然而，天子山獨有之靈氣，索溪峪山水秀，洞湖之利，足可與張家界分庭抗禮，而三者卻又不失為一個完美結合的整體。

美香

彷如盆景的天子山



烟霧中的張家界如蓬萊仙境

話你知

臨朐住宿平 餸菜多樣化

山東省臨朐縣的吸引我的地方，是沂山、山旺古生物化石區、老龍灣。結果由于前者的交通不大理想、時間不足夠，因此未能遊覽外，其它兩處我都在夏日遊過，覺得很有可觀。

至于住宿和膳食，茲將經驗分述于後，或可作為旅遊者參考。

我的國內旅遊的住宿經驗是：凡縣級設備較好的旅店便是縣政府招待所。於是在一日黃昏，我遊完老龍灣及化石博物館後，即命機動三輪車司機驅車前往。原來此招待所名叫臨朐賓館。

不料入門後，看到不少國內人，大概等候吃晚飯，我就感到頭痛了！因為我的經驗：國內經常舉行會議，各地的與會者集中一處，那麼該處的旅店一定很緊張，特別是較好的旅店。因此我担心沒有空房。

於是我詢問服務員：「有小房間沒有？」

答案果然「沒有。」我不知如何是好？由於該縣城不甚可觀，因此我推測很少較好的旅店，特別是衛生問題。

但我沒有絕望，將回鄉證拿出來，再問「有沒有空房？」服務員連忙答「有，有。」便領我到駐在賓館的外事辦公室。劉福貴秘書接待我，並為我安排房間、晚飯。

我入住一樓一個雙人房。由于該賓館較舊，因此設備較舊。特別是衛生間。不過家具則不算精；除了一般設備外，還有冷氣機、彩色電視及收音機。

第二日結賬時，我才確實知道房租是十四元五角。是按國內人不包房計算，相當便宜！

我第一日到達臨朐時，接近中午，便胡亂在汽車站附近的餐廳吃了一碗蛋菜麵，只需三角，也過得去。

晚飯我則在賓館吃，有四種餸菜：炸蠶蛹、韭菜肉絲、豆角、核桃炒果仁。最合我胃口的還是豆角，是扁軟的；蠶蛹平日少吃，興趣本來很大，可惜是炸的，而且乏味；炒果仁則較熱氣，因此剩一些。至于餅包，則有五六種，我都少吃。餐費相當便宜。

第二日的早餐，我也在賓館吃，品種不少：鷄蛋一隻、青瓜蝦米、洋葱蒜頭，後二者的份量少，與第二者都太鹹，我只得少吃。還有麵包、饅頭、綠豆粥、牛奶等，共八種，相當豐富。收費是一元，抵吃之極！

．吳汝章．

覆函

錢塘觀潮時間不定
大同稱鳳凰城典故

揚祐先生：

信中問及觀錢塘潮的時間及潮的形成，現覆如下：

錢塘潮多是約每年農曆八月十八日，以雷霆萬鈞之勢，橫貫整個江面，但有時偶然也會早了一日在八月十七日來潮。至於來潮當日的正確時間，是不一定的，可能在早上、下午或晚上，是沒有固定的準則。所以，為觀潮而來的人，大多數在中秋前先到杭州西湖遊覽，後才趕到杭州灣北岸的鹽官鎮，準備乾糧來候潮。有時，觀潮人士在岸邊的觀潮台上及海塘的大堤上站了一整天，還未見及潮蹤。而往往在最有趣的就是，當待潮者等得不耐煩而正在要鼓噪離開之際，一陣陣隆隆的巨響，從遠處傳來，未幾，即見一條如白龍般的水壁，快速向前移動，猛力地以排山倒海之勢，迎進人前。此時，每個觀潮者都已目定口呆地看着這震天巨浪。

至於錢塘潮的形成，除了和太陽及月球與地球之間的吸引力有關外，最主要的，都是來自其地理的因素。錢塘江的海口杭州灣，非常寬大，有一百公里闊，但伸展進去近鹽官鎮一帶的位置時，就突然變得狹窄異常，只有三公里，所以，將杭州灣與錢塘江連結起來看，就正恰似一隻大喇叭，外寬內窄，以至每年一度由於引力所致的潮水，於杭州灣海口闊位湧入時，經過窄位一擠，潮水就突然顯得高漲，再加上在鹽官鎮這段河床又比較後，只要潮水一到，便形成後浪趕前浪，一層疊着一層，傾出了滔天的巨溯，翻江倒海而來的天下奇觀。

陳毅基先生：

大同是山西省北部的名城，它還擁有另一個美麗的名稱「鳳凰城」。相傳古時，曾經有一隻美麗的鳳凰在大同城內牌樓附近落腳，有一名勇士拿弓箭射落牠的右翼，帶傷的鳳凰往南飛走，留下的右翼就變成了今天的大同城。

至於大同佛教之所以興盛，其實也有它的一段來由。遠在一千六百多年前，北魏拓跋氏興起於北方，建都大同，歷經一百四十九年。在這段期間，和摩偈陀、大月氏、獅子國及西域各國都有來往。由於皇帝及其宗親都篤信佛教，對西域遠來的僧侶特加禮待，因此使得佛教中心從敦煌移到大同。而新的佛教造形藝術也隨之傳入大同。

到了唐朝，佛教大興。朝廷詔告天下都邑修建開元寺，以弘揚佛法。大同自不例外，也興建了一座開元寺（後改稱普恩寺），時至今日，大串已殘破不堪。僅存大殿內的巨大塑像，是屬唐朝遺物，此外壁畫也尚完整，大抵以唐代戰爭和佛家故事為主題。

．馮翔．

陝西法門寺 發現唐塔基

原定於今年農曆四月初八（公曆五月廿三日）對外開放的陝西扶風縣法門寺，基於種種理由，暫時取消。不過陝西省政府，決定在今年五月十四日開始，在西安市陝西省歷史博物館，舉辦法門寺文物展。

扶風縣法門寺已經倒塌。它令舉世矚目，因去年四月間，考古工作者在法門寺的地宮，發現了佛指舍利和大批珍貴文物。引起佛教信徒的極大注意。暫時取消開放，乃現場又發現了唐代的塔基，必須加以保護。

神州遨遊

逢星期二刊出

大話北遊

這一回 要突破 收貼士無過 得人怕 仍食古不化

中國旅遊業中之陪同，到底俾唔俾收「小費」（「貼士」）呢個老問題，最近又在北京提出。想必會引起一番熱烈討論。

國家旅遊局，早就三令五申，話明唔准陪同收取貼士，就算客人一定要餽贈，亦要上報歸公，否則當違犯呢個行業之守則論，分分鐘失去職位。盡管大家對呢個措施好不滿，亦敢怒不敢言。有些則是規例還規例，客人俾到，照收如儀。只要司機師傅亦分到一份，大家心照不宣；地方旅遊事業之負責人，為調動陪同的積極性，對此亦心照不宣。規例名存實亡，有等於無。

或者基於呢個原因，在全國首先提出要統一管理旅遊單位的北京旅遊事業管理局局長蒲熙成，在最近召開之一九八八年全國旅遊局長會議上，呼籲要突破「禁區」，「需要大改革」搞旅遊。「禁區」之一，便是「小費」問題。蒲氏大膽提出其觀點：「是不是不收小費就是社會主義？收小費就是資本主義？」他認為不能這樣辦。更指出「小費」是因遊客覺得陪同服務好的一種獎勵，對陪同亦有一種鼓舞作用，應無問題，如果陪同出口強要，則屬勒索，當然不允許。因此希望有關方面不要忽略陪同在這方面的「經濟效益」獎勵。

蒲氏呢個大膽觀點，我阿康舉腳贊成。呢個問題，我阿康好早亦提出過。服務遇到，遊客才會俾貼士，既然唔係強行勒索，又有乜大問題。旅遊業陪同之服務，是十分全面兼細緻，稍為大意亦不可，這點豈是每月有可觀固定收入，高高在上的旅遊事業頭頭可以理解。現時大陸處處講求經濟效益，毛巾、漱口盅之「模範獎品」已經過時，最實際莫如現兜兜之銀紙，外匯券固好，外幣更佳。實際的獎勵，是鼓勵發揮積極性的一大動力。將是否收「貼士」提升到作為社會主義及資本主義區別要素，實在屬生搬硬套，食古不化。

我阿康幾年在北京時，早亦同國家旅遊局的負責人提出呢個問題，對方當時仍堅持唔准收「小費」。睇來，蒲氏此番將呢個問題提出，對突破呢個食古不化之「禁區」，會有幫助。

．穎康．

本港外幣行情

5月16日收市價　●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.10	781.
美鈔	每百	780.00	780.9
美票	每百	780.60	781.5
英鎊	每鎊	14.72	14.7
加拿大元	每百	634.10	635.0
西德馬克	每百	462.40	463.9
瑞士法郎	每百	556.60	558.
法國法郎	每百	135.60	137.
荷蘭盾	每百	412.30	413.8
澳洲元	每百	604.60	605.6
紐西蘭元	每百	539.30	541.3
日圓	每萬	625.70	627.2
台幣	每百	25.80	27.8
菲律賓披索	每百	37.00	40.0
馬來西亞元	每百	301.90	303.4
新加坡元	每百	388.80	390.3
泰國銖	每百	29.70	31.2
印尼盾	每萬	42.00	54.0
南韓紙	每萬	105.00	115.0
E.C.U.	每個	9.6260	9.641
港幣兌人民幣	每百	47.76	47.5
港匯指數		100.40	（平

港元外幣存款利率

1988年5月16日　東亞銀行

貨幣單位		一個月	二個月
港元	公會訂價	4.00%	4.00%
港元	50萬元或以上	6.3125%	6.3125%
美元		7.1875%	7.25%
英鎊		7.375%	7.50%
日圓		3.375%	3.625%
澳洲元		11.375%	11.50%
西德馬克		3.00%	3.00%
加拿大元		8.125%	8.25%
紐西蘭元		15.25%	15.25%
E.C.U.		5.625%	5.625%

本港物業

區域	大廈名稱	層數
大坑	碧瀾閣	高層
薄扶林	碧瑤灣	低層
北角半山	富慧閣	低層
北角半山	賽西湖	中層
中環半山	豫園	低層
中環半山	慧景台	高層
中環半山	富景花園	高層
中環半山	峯景花園	中層

以上資料

邱、民偉陳人責負司公業……「防盜器」品

康樂家庭

男人心中理想的妻子

過去，女性結婚後主要任務在於相夫教子，廚房成爲她們的天地；現在，這種觀念有所改變。

女士們已較爲獨立和有事業心。唯也有些男士不同意這趨勢。

現代社會，無論中外，很少女士願於婚後將自己的活動範圍局限於家務，而丈夫回家時，也得分担家中大小瑣事。

當然，部份男性渴望在公司忙碌一天後，回到家裏便有人遞過拖鞋，奉上熱茶，備妥晚餐；可是，今天的女士有更重要的工作，婚後未必願意困於家中的小圈子。

許多女士認爲，潮流與自己，爲人妻者仍然有個人的事業，無須依附丈夫而生存，專職的家庭主婦，對她們來說，太覺純和沒意思。

究竟男士們期望有一位怎樣的配偶？女士們又如何對待她們的妻子地位？英國有一份雜誌做了一個民意調查，所得到的答案，部份可反映出現時男女、夫妻之間的情況和看法。

大男人戴夫不諱言，他對理想嬌妻的定義，就是有一位女性能爲他從事家中的一切事務，而不用他出勁一指帶忙。此君揚言，他結婚廿載，至今家與廚房有些甚麼，他一概不知，如果他需要甚麼，妻子必可效勞。

阿里與妻子蓮娜對女性在家中的角色，有不同的意見。自從女兒三年前出世後，蓮娜一直專心做其家庭主婦，但她現時已計劃再出來工作，奈何阿里不大同意。

原來，蓮娜未生養前，是一位職業女性，阿里還記得那時，他回家，發覺膳食未弄妥、床鋪凌亂，家務往往費時一週也沒法做完；但目前不然，下班後，晚餐已等他享用，家裏一塵不染。因此，他認爲女性最好留在家中。

新婚一年的杜爾有相同的看法，他覺得家庭主婦的任務是照顧丈夫，及令家庭運作暢順；至於丈夫的天職，是出外賺錢養家。他與妻子協議如此分工，情況據說很好，如果嬌妻有意上班工作，換言之需他協助家務，他便必然感到很不快。

瑪治太太當家六載，得出的結論是，一位完美的家庭主婦，應是女超人與瑪麗蓮夢露的混合體，她需要有着無限的精力，創作出美妙的膳食，然後忙完一天家務後，仍然容光煥發，看似一位電影明星。

有些未婚夫妻步進婚姻註冊處前，協議日後工作與家務雙雙共同兼顧，不過，有時事與願違，不少妻子發覺，她們上班忙碌一天，回家還要從事所有厨房，丈夫帮不了甚麼，這時難免氣憤，也可能吵起咀來。

其實，丈夫不能再要求妻子當其「煮飯婆」、「洗碗碟機」，若不肯分担家務，只會令嬌妻不滿，雙方關係未必和諧。

方便與不方便

·戈路·

珊瑚集

自從有人生產一些塑膠廁紙筒罩後，廁紙可由中心抽出用，既方便又衞生，人們都愛採用它。

這使得本來令人討厭那些黏不牢的廁紙筒心，現在反而覺得最方便。

以前，過海要靠渡輪，自有了隧道，人們又覺得隧巴方便。

但，隧道塞車，又覺得隧巴快反而慢了。

自有了地鐵通港島，人們便使用地鐵；但當誰都覺得地鐵方便快捷的時候，地鐵居然嫌使用的人太多，想用加價來減乘客的數量。

不知道五毛的力量是否真的那麼神奇，居然可以阻礙歷史車輪前進，改變人們已覺得方便的途徑。

這使我想起另外一件關於紙筒罩的事：

一位親戚在廣州買了一個廁紙筒罩回家用後，覺得罩比紙卷小了些，很難把紙卷安進罩內。本着對新產品的顧客責任感，熱情地回那店內，向售貨員反映，希望他們能轉達一下意見，以後把塑膠罩尺寸改良一下，可是店員却叫他回家，把紙卷用剪刀裁短半寸就可以用了。這令那位親戚啼笑皆非。

本來不方便的，方便了，本來覺得方便的，却又叫人感覺不方便。

也許，只有這樣，世界才變得有趣。

原諒他們吧，聰明人也會做蠢事的。

△著名星相家▽ 美國白宮幕僚長雷根近著揭露，列根總統夫人信星相，每事問占卜，列根夫人經常光顧的「星相家」便是圖左的女士，這是她於一九七四年參加白宮派對的檔案照片。

辦公室非戰場

教你與同事相處之道

到一個新的環境工作，你總希望無論是工作或者人際方面，都有個好的開始，是不是？

工作方面，你也許可以把在學校的那一套學以致用，但人際方面的相處態度，往往不見得你在學校讀書時，已經培養熟悉。在這裏，我們願意與你研究一下，你可以稱它爲交處術，亦可以當它是護身符。

上午八時四十五分到上午九時

工作前的準備：重要的工作要在細小處進行準備。

△同事也會對工作態度評論——遲到、早退，缺勤的人，經常會留下一些事情，由其他同事分担完成，久而久之，同事會對你產生不良的印象。

你的工作態度除了上司心中有數外，同時亦會有評論，因此，要在規定的上班時間十來分鐘趕到公司，以免出現遲到的現象。

△適當的問候，可使同事對你增加好感——早上見到同事，不妨主動問候，例如「你好」、「天氣……」之類，前一天加了班，則可問候：「昨天累了吧」。如果知道她去過看電影，不妨問一句「電影好看嗎？」

幾句普通的話，會使同事對你增加好感，這正如做菜加香料，使味道更好一樣，而問候的話就是香料。

△帮忙做些小事，是聰明的行動——如果你工作的公司規模小，掃除或燒開水的事要由同事輪流分担，你不妨早些把事情做好。同事一到，見到清潔的辦公室，喝着你燒的開水，大家都會在心裏感激。

如果是別人值日，你可以帮帮手，對你的好意，同事一定會十分感激。

△問候語宜採共通的，效果才大——你的公司裏，如果同事來自四面八方，在使用問候語時，宜採共通的語言，例如你對說粵語的同事，可以用「早晨」，對說國語的，最好說句「早」，對講英語的，不妨用英語問候。如果你有個同事正在學日語，你可以向她學句日語問候語說一聲，這樣對方會覺得份外親切，你問候的效果就更大。

上午九時到中午一時

午前的[illegible]工作努力，言行[illegible]雅。

△要認真工作——到了辦公時間，就應着手工作，閒談，既完成[illegible]，果仍繼續閒談，不了本身工作，也影響到同事，引起同事的[illegible]理[illegible]，與其他人[illegible]，主動態度[illegible]，採取「[illegible]」的態度來處理，則[illegible]吾人」[illegible]作上的問題，要[illegible]才會贏得同事的敬重。

△工作不好，不要發脾氣，也不要隨便指責別人——如果你在工作上要發脾氣，同事會對你望而生畏，在工作裏有不是之處，切勿隨便指責，否則[illegible]招來怨恨。

「父親節競技日」

香港青少年服務處廣福邨青少年中心爲迎接父親節的來臨，舉辦「父親節親技日」，以遊戲競技爲主，目的是爲本區家庭提供一個康樂活動的機會，以促進父親及其家庭成員之了解。日期：一九八八年六月五日（星期日）下午三時至五時在大埔廣福邨社區會堂舉行，費用每位二元。可到大埔廣福邨廣仁樓二二〇——二二九室報名，或致電〇——六五三八五一四查詢。

華僑日報六十三週年紀念 婦女組徵文

歡迎踴躍參加五月廿二日截稿

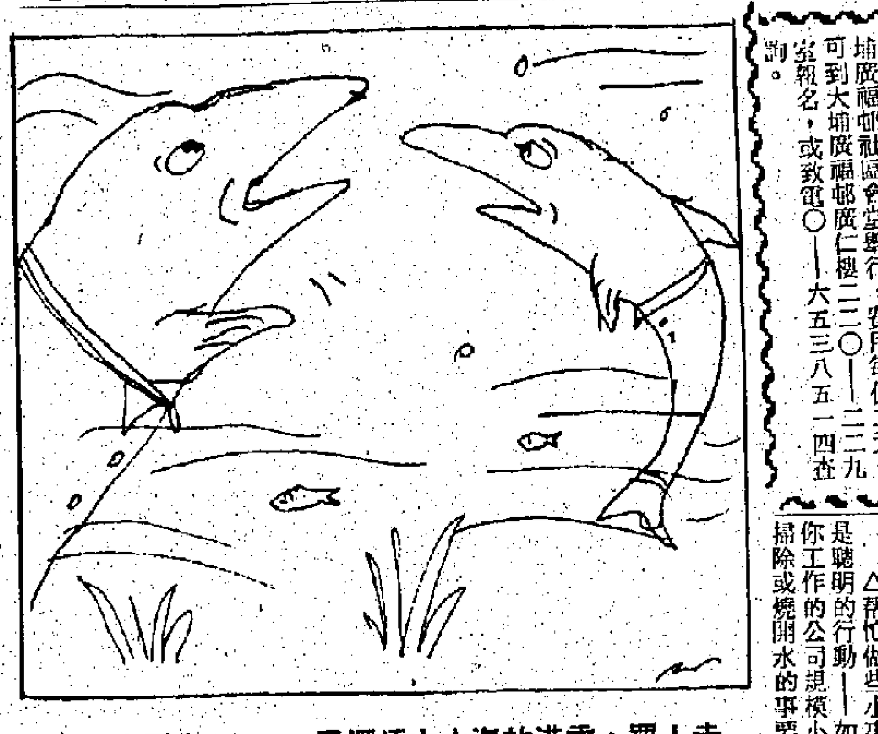
本年六月五日，爲華僑日報創刊六十三週年紀念，特舉辦婦女組徵文比賽。題目如下：

(A)家庭兇殺案日增原因剖析

(B)婦女參政問題

稿例：上述徵文不超過二千五百字，定五月二十日截稿，郵戳爲憑。（一）請用原稿紙，勿一紙寫兩面。（二）請勿用鉛筆，勿潦寫，忌字跡潦草。（三）請入信封，勿作摺成式，以利拆閱（違反上述條件，有權不閱卷）。（四）來稿信封面請書明婦女組徵文。論文題目下，寫上姓名或筆名。（五）來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱。並請在文後清楚寫明徵文題目、姓名、性別、年齡、地址、學歷、就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品：冠軍八百元、亞軍六百元、季軍五百元。



走人罷，香港的海水太污濁了 ·余國康·

醫學界的大國手原是半文盲木匠

他只受過六星期的正統醫護訓練，憑努力學習成新畿內亞名醫

花邊錄

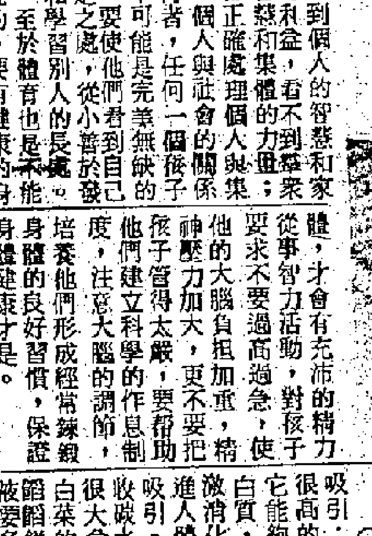
一名路德會的傳教士艾榮斯卡克於一九四七年派往新畿內亞擔任傳道工作，其後他在當地成立了醫療中心，爲當地人治病，數十年來他爲不少人進行手術，治癒過無數病人，成爲受當地居民尊敬的一位長者。

他把原本設備簡陋的醫療中心逐步發展，成爲現在頗具規模的醫院，爲當地居民提供更完善，更先進的醫療服務。

艾榮斯卡克這數十年來的努力苦幹，不但深受居民愛戴，連新畿內亞政府也尊敬他的偉大精神，特別頒發和平獎章，表揚他的偉績。

艾榮的受人推崇，除了他的愛心和樂善施外，人們最佩服他的學習精神，這位醫生，過去一直把他一手建立的醫院經營得有聲有色，但是他並不是什麼大國手出身，如果嚴格來說，他還是半文盲，從未受過正統專業醫生的訓練，他的學歷只是中學的第七年級，唯一比較正統的醫療訓練，就是在第二次世界大戰時，他參加澳洲軍隊，接受過六星期的基本救護課程，其他全憑自己不斷進修和學習，多年來他成功地爲病人進行手術，無論是胸部手術，或是大型手術，甚至癌症手術，他都能應付裕如。過去他平均爲病人進行五十項手術，但近年來，因爲白內障的影響，令他的視力出現問題，不能再進行這細微巨的外科手術，只有讓其他同事來處理，不過他仍然盡心盡意照顧病人，必要時將病人空運到其他較先進的醫院中接受治療。

這位一生致力服務病人的長者在接受記者訪問時，談他年輕時的抱負，他說：「年青時夢想自己成爲一名醫生，但是因爲家庭環境欠佳，讀到第七級便被迫停學，出外工作幫補家計，當時他去學當木匠。到第二次世界大戰，加入澳洲軍隊，才正式接受極短六星期的救護課程。」一九四七年路德會派他往新畿內亞的卡拉與當地村民組成醫療中心，當時當地人沒有衞生常識，疾病感染成因[illegible]，對一般[illegible]醫院設備也逐步先進科技化，有二百張病床，有完善的醫療裝置，「X」光機，對病人有更佳照顧。他也是從努力學習中獲得經驗。



艾榮說：這四十年的辛苦耕耘，令他對醫院有一份深厚感情，就算是一張病牀，也是一手一脚製造，他感謝協助的人士，也感謝神的旨意。

雖然他現在已不再在手術床上顯身手，不過他仍爲醫院其他事項而積極推進發展。認識他的人，都一致承認他：有用不完的精力，有無窮的愛心。

圖片說明：（上）六十九歲的艾榮斯卡克與他一手創建的醫院；（下）只接受過六星期救護課程的艾榮（左）和同事一齊爲病人進行外科手術。（武）

腰痛原因何在？

·水清·

人老了，常常叫腰腿痛，這是怎麼一回事？從醫學來看，主要原因是由老年骨質疏鬆和骨質增生引起。人體各種組織，器官由生長發育而成熟，以後逐漸退化。當人進入老年期後，骨與關節的退化，表現爲骨質疏鬆和骨質增生。這兩者均可以成爲腰背痛或腿痛的原因。

老年性骨質疏鬆或萎縮，在六十歲以上的男性中約爲百份之十，女性則是男性的三至五倍，約爲百份之四十。人到老年，性激素水平下降並失去平衡，使成骨細胞活動功能下降，導致骨質疏鬆及脆性增加，其次年老體弱，腸胃功能不良，使某些營養物質吸收障礙，這也影響成骨過程。再次老年人由於種種原因活動減少，使骨骼缺乏正常的機械刺激，導致「廢用性骨性疏鬆」，使骨的支承力下降，尤其是下腰段負重大，從而產生腰背痛或腰腿痛。另外，其他病變如腰椎間盤突出症等，同樣可引起腰腿痛。

腰腿痛，特別是婦女，還可能由多種病引起的，如常見的慢性盆腔炎，急性輸卵管炎、子宮炎、卵巢炎等，這些器官在炎症急性期，未能很好治療時，症狀就是腰痛，甚至向別處放射，無局限性壓痛，這樣的情況，只要把病治好了，腰痛就能緩解或消失。

氣血虛弱而致腰腿痛，可表現在各個階段，如妊娠期腰腿痛，就是與懷孕有關，因在懷孕時腰椎前突增大，隨着胎兒發育體重增加，腰部負重增大，盆腔內受壓所致。婦女產後也經常發生腰痛，可能是產後出血過多，或勞動過早，過累，以及受冷着涼，寒風侵襲造成。還有月經不調，痛經，經血過多，情緒不好的婦女，更易患此病。

泌尿系統疾患，急慢性腎炎，尿道結石，腫瘤等也會腰痛。所以，當發生腰痛，按一般腰痛原因治療，久治不愈時，應到醫院進行全面檢查，尋找病因，對症治療，才能奏效。至於一般的腰腿痛，可按以下幾點綜合應用。一是注意適當運動，特別是做腰部各向運動，以防肌肉萎縮；二是可進行理療按摩，針灸等治療，多數患者疼痛可緩解；三是睡前和起床前，平臥，抬腿十次，抬臀十次，抬頭十次。鍛煉腰背腿肌力，促進血液循環，預防肌肉萎縮和僵硬。藥物治療：取乾刀豆殼一百克，燒灰存性，研末。每次取十克，加入白胡椒五粒（研末）調勻，[illegible]服，每日早晚各服一次，連服三至五天，[illegible]慣性腰痛。何首烏十[illegible]，益母草[illegible]克，浸於白米酒，[illegible]一[illegible]，宜風寒腰腿痛者。

正確處理德智體的關係

兒童早期教育

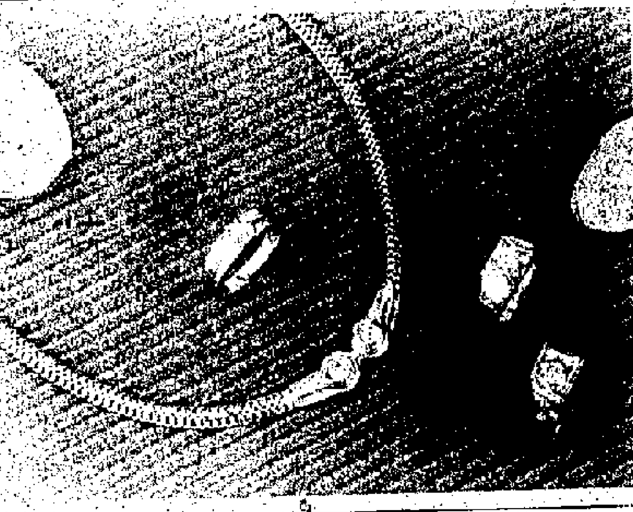
對兒童的早期教育，做父母的必須正確處理德、智、體三者的關係。

無可厚非，很多人都會把智育放在重要地位，但是，我們要明白，智育的任務，不僅是要對兒童傳授文化科學知識，而且還要注意發展兒童的智力。如果只爲了甚麼「光宗耀祖」，爲父母爭氣而「望子成龍」的，這種把孩子作爲獵取名利的工具，會對孩子產生深遠的不良影響。

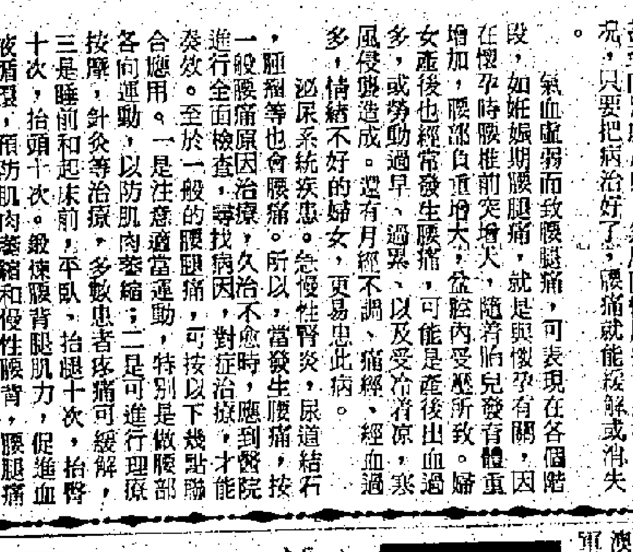
對兒童進行早期教育的同時，不能忽視德育，不要對孩子過多的稱讚和誇獎，防止他們自高自大，自以爲是毛病。否則，容易使孩子產生驕傲自滿，脫離集體，脫離羣衆，心胸狹窄，眼光短淺和缺乏正確的學習動機。

只看到個人的智慧和家庭的利益，看不到羣衆的智慧和集體的力量，也不會正確處理個人與集體、個人與社會的關係。再者，任何一個孩子都不可能是完美無缺的人，要使他們看到自己的不足之處，從小善於發現和學習別人的長處。至於體育也是不能忽視的，要有健康的身體，才會有充沛的精力從事智力活動。對孩子要求不要過高過急，使他的大腦負担加重，精神壓力加大，更不要把孩子管得太嚴，要讓他們建立科學的作息制度，注意大腦的調節，培養他們形成經常鍛鍊身體的良好習慣，保證身體健康才是。

新穎鑽飾



簡雅新穎的鑽飾設計，象徵着永恆的美麗，這三款工藝精巧的單性結婚鑽戒，爲你倆增添一份厚意隆情。



女皇揮手：②英女皇伉儷較早前訪問澳洲三星期，五月十日結束其行程，在澳洲空軍基地向羣衆揮手致意。

父母之道講座

愛心親情青年中心舉行 月底明

一項名爲愛心親情父母之道講座，將於五月廿八日及六月四日，連續兩個星期六下午舉行。（一）學齡兒童生理、心理及智能的發展及父母如何輔助子女健康成長。（二）兒童期間的處理（如兒童問題的成因、兒童的性格、使子女自律、兒童與性教育、處理等。）

是項活動是由創業商場明愛中西區及離島區家庭生活教育服務部、石塘咀明愛青年中心主辦。如欲參加，可到德輔道西四〇四號創業商場G八十四至八十八號石塘咀明愛青年中心報名。查詢電話：五——四六一〇一。

此外，愛心親情系列之雙親節活動，內容包括禮品設計、填色比賽，愛意傳遞方式展覽及家庭年華會，詳情可向該中心查詢。

蔬菜對人體有益 減肥者不妨多吃

蔬菜對人體益處極大，但到底有那些好處，並非人人都十分了解。蔬菜不但能刺激胃液的分泌，還能增加胃液及胰腺的消化能力，並對胰腺的活動起到良好的調節作用。

（一）幫助消化和吸引：蔬菜不但本身有很高的營養價值，而且它能夠幫助肌體吸收蛋白質、糖類和脂肪，刺激消化腺的分泌，促進人體對食物的消化和吸收。蔬菜對消化碳水化合物食品[illegible]很大益處。吃肉餡餅，胰腺分泌的量要增多一倍多；要想[illegible]。

（二）減肥作用：蔬菜的體積大，很易吃飽，它所含的卡路里較少，並含有阻止糖類變爲脂肪的酒石酸。由於蔬菜中含有較粗的纖維，對腸子的刺激作用，使腸蠕動[illegible]。但是，這是減肥的重要因素，一胖人是節制[illegible]的食用，因它們含有大量的澱粉。

特別在中年和老年人的食品中，蔬菜是佔有特別的位置，隨着年齡的增長，即使是身體很好的人，活動的積極性也會降低，所以，其食品所含能量也是降低。

（三）對心血管病患者大有好處：蔬菜中含有豐富——心肌活動必不可少的鉀鹽，又由於蔬菜中含的鈉鹽很少——肌體就不能保存多餘水份，減少水份也就減輕了心臟的工作負担，特別是動脈硬化的患者，每天的食物中一定要有蔬菜，因爲菜中所含的果膠可助肌體排除多餘的膽固醇——而維他素C可以校正被破壞的膽固醇的新陳代謝作用。

那麼，一天需要吃多少蔬菜？一個身體健康，食量正常的人每天吃三百克土豆，四百克白菜、甜菜、葱、南瓜或其他菜也就夠了。對於病人，例如：心血管病患者每天可吃一公斤蔬菜，而減少些麵食和粥。

如何最大限度地保留蔬菜的營養價值？洗菜、切菜或搗菜，要緊挨做菜或上桌前，熟菜最好不要煮第二次，更不要熱許多次，這樣破壞了維生素。不要扔掉白菜外面的綠葉，含有較多的維他素。刨菜、切菜最好用不銹鋼的刀子，冷藏鮮菜要直接放進開水鍋中，毋需預先化開。（穎）

口臭及心臟衰弱

醫藥顧問 任卓琪

△陳燕玉小姐：你來信說，你是一名中五學生，患有口臭多年，看過不少醫生，花去不少金錢，他們都認爲你消化不良及腸胃濕熱，沒有任何疾病，吃了藥都沒法消除口臭，令你非常失望。又說：你發覺口臭可能是胃經口腔發出，感到有噯氣，反胃，胃內發出「咕咕」聲響，但大便正常，這是甚麼緣故？有何辦法可使口臭消失？

答：你並抄錄一條藥方，問這條方是否適合？你並抄錄的藥方，雖然是芳香藥物，但燥熱之甚，不適合你用。

依照來信所述症狀，介紹方劑如下，可試服二、三劑，以觀後效。

方用：藿香梗三錢，棉茵陳四錢，大腹皮三錢，陳皮八分，星川朴二錢（後），炒麥芽五錢，雞肉金三錢，山渣三錢，竹茹三錢（蘆汁炒）。（清水煎服）

△黎女士：你來信提出問題如下：（一）現年五十六歲，經常容易疲倦，做過心電圖，證明心臟沒有問題，西醫認爲心臟衰弱，有何食療方？（二）手脚經常覺得冰凍，間中麻痺，頭部有時也很痛。這是甚麼原因？是否頭內血管有閉塞或血管硬化，會中風嗎？（三）你身體略肥，很担心身體脂肪太多及膽固醇太高，望介紹食療方。

答：心臟衰弱可服下開第一方，食療法可服下開第二方：

第一方：花旗參五錢，淵參五錢，炙草錢半，法半夏三錢，丹參四錢，茯神三錢，大棗肉三枚。（清水煎服）

第二方：防黨參三錢，淮山六錢，蓮子肉五錢，陳皮八分，煲猪心佐膳。

（二）這是血不到腦的現象，可服下方：方用：西歸頭四錢，北芪三錢，川芎錢半，白芷三錢，明天麻三錢，生薑三錢，大棗肉四枚，煲牛展佐膳。

（三）可用桑寄生五錢，何首烏一兩，黑豆二兩，大棗肉六枚，煎湯作茶飲。

黛安芬內衣系列 內外兩用創新意

黛安芬最新推出的BEE DEES內衣系統，設計大胆創新，切合今日少女崇尚自由奔放，無拘無束的要求，款式更能表現女性驕人的體態美，散發迷人的青春魅力。

該系列，設計別出心裁，全棉質的胸圍和內衣，倣傚牛仔布質地，款式時尚，更可作小背心穿著，舒適愜意，是年輕少女的恩物。

又有背心形胸圍，不但可以作前，後，底，面幾用穿戴，還可作便服，靈活多變，任君選擇。

設邊而性感的棉質系列，襯以雅緻的厘士和彈性的邊帶，份外顯得高貴大方。

至於一件頭內衣，貼身剪裁，顏色繽紛悅目，款色活潑可愛。還有內衣和幼帶背心形胸圍，特別適合活躍少女作短上衣穿戴，予人自由奔放的感覺。

黛安芬爲酬謝顧客，由五月起，凡購買該內衣系列滿八十元者均可獲贈精美繽紛袋乙個，送完即止。

最值得我班同學敬愛的老師

·十三太保·

（聖公會諸聖小學）

飽受多年的幼稚園和小學教育，身爲小六的我們真不知接觸過無數的老師，而其中最值得我班同學異口同聲地敬愛的，乃是我們現在上六乙班的班主任——劉路恩老師了。

她的教學經驗豐富，做事負責又能幹，處事態度嚴謹，毫不偏私，公正嚴明，教導有方，她爲人性情良善，態度和藹，平易近人，和顏悅色，笑容可掬，又富有幽默感，因此能獲取我們全班同學（即使是最懶惰的）對她的愛戴，尊敬和信賴。她和我們旦夕相處已近三載了。回想當她初次（四年級）接手教我班時，她那副慈祥的臉孔，談笑風生的教學法，早已把我們求學的心緊繫着，也開始令我們對她產生一種莫名的親切感。姑勿論在任何時間，地點都能與她打成一片，更令我們增強學習信心。她像是舵手，我們這一班是船，天天不停地和有目標地引領着我們向着大海汪洋航行，直至達到目的地的岸上去，在她的悉心諄諄善誘下，循序漸進，使我班各同學的成績，尤以英文和美勞三科，更是一日千里。

我班同學不論在學業，品行及各項比賽方面，大都能獲取殊榮，毫不遜色於他人，如此的豐功偉績，真的要多謝和歸功於劉老師啊！

她非常着重我們的言行舉止，儀態和禮貌，故她不惜犧牲她自己的課餘時間，替我們列報，把部份能啓發我們處世做人的文章影印給我們——有時要我們背誦得朗朗上口，有時抽空和我們一起研究，有時要我們作答問題或詞語摘錄等，對於處罰那些頑皮或問題同學，她喜愛採用適當的規勸文內容施教他們，務使他們能從中明瞭做人的真理，以期改過自新，她這套誘導頑劣成性的同學改邪歸正的良方，漸漸生效，使我們在德行方面，獲益良多，因此形成我班「品學兼優」的同學，逐年遞增。

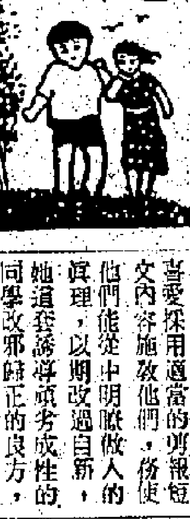
說到學業方面，她的教學方法實與一般的教法截然不同，她除了教導我們做齊校方所規定要做的作業外，在英文和中文兩科也不時自動加添多類型有啓發我們思維能力或容易引起學習興趣的功課，這使我們從無心向學的心慣變成追求；從沒有信心學習變爲自信，從互相妒忌，爭吵的學習態度變爲合作和諒解。在她如此的悉心教導下，我們這羣原是不懂性的「猴子」，如今無黨無派，團結成爲最合羣的一班，彷如兄弟姊妹般和睦相處，互助互愛，互相勉勵；共切磋，共進退，把全班的力量團結起來，挺像個溫馨的大家庭！

她對我們的學習態度，毫不鬆懈，天天利用早上，小息及課後時間，替我們背誦報章短文，誦讀英文等；每週也替我們從報章中剪下多篇有關作文的文章，影印給我們，使我們的作文成績突飛猛進，有時也幸獲報章的徵文刊登，實是難能可貴啊！

她每天給予我們的家課：有啓發我們思維能力的，有創作意義的，不論功課件數多寡，但內容是重質不重量的，這使我們對那些功課有時雖然量數稍多，但也不會因產生厭倦感而不做，自動放棄，投懈而不做甚或不交的；即使少部份同學間有不做或不交的情形，她也會查問得清清楚楚才施予適當的協助或懲罰，使那些「懶惰成性」的小伙子，也無奈何呢！

可惜，人生那有不散的筵席呢？時光消逝，我們快將離開母校升讀中學了，無情的日子漸漸把我們拉近，我們確實恐懼着那一天的來臨——與我們最敬愛的劉老師分手道別。但是無論怎樣，她，現在是我們的良師；希望將來，她，也是我們永恆的益友。

青草地



唐姨姨

訓練雙手多做工

小朋友，明仔有個手藝很好的爸爸，雖然爸爸不是個雕塑家，又不是木匠，但家裏的小家具，如書架、鞋箱等，都是爸爸利用廢木料在工餘時間做成。

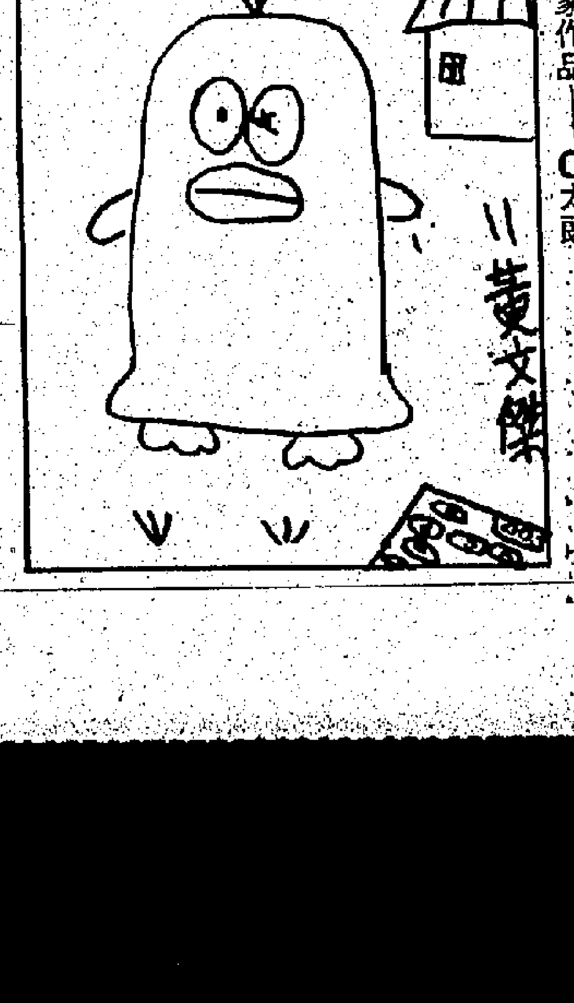
昨天，爺爺的耳挖不知怎樣遺失了，爸爸馬上鋸下一小節「竹掃把柄」，只見他將那小竹筒破開，把小刀削呀削的，不到一會兒，一枝小耳挖就造好。明仔在旁看見。對爸爸的手藝眞是又佩服，又欣賞。

在家裏，損壞了的傢俬由爸爸修理，大門鐵閘、衣車等由爸爸加油，水渠塞了，爸爸去疏通，燈泡不亮和電器有小毛病，也是爸爸弄妥當。他常常對明仔說：「爸爸在做修理工夫的時候，你要留心學習才對。」

可惜明仔就是對這些不感興趣，他的一雙手做起工來笨拙不堪。床鋪執不好，掃地也掃不乾淨。在學校做的手工差得很，都是老師勉强給及格。

如果說明仔的手天生不靈活，那也不見得，他在玩電子遊戲時，手指動得飛快，爸爸也玩不過他，這就證明，明仔不願意訓練雙手多做工吧了。

雖然今天我們幾乎生活在按扭的時代，但我們總不能讓雙手退化，女孩子們也不妨跟母親學編織縫紉，男孩子們也不妨跟父親學木工、電工和修理汽車等的簡單常識。



小畫家作品——Q太郎 ·黃文傑·

中華民國
星期四出發
島八天團
航 di>n
320320
7703392
店贊助
6111
免按金★
30/3 1/4
假期
ence No. 350307
四天團
$2390起
酒店
旅行社 司查詢
行社
IATA
3-7226112
3-7802237
232065
16148
世紀商厦7樓
大厦A座20樓
通明大厦12樓
603室
街口
比較★
50
$1050
直接訂房全港最平 免費接機天天出發 接機三晚$1370
安全免買貨
獨一無二
$4390
$3790
一大名山，
是不容
機票
350843
單程
市$2700
約$2900
谷$850
哥華$3250
倫敦$2550
雪梨$3800
菲律賓$850
星架坡$1550
多次$150
代辦各國簽證訂房

美加 USA/CAN 暢遊

夏威夷五天團
$4,890 星期日出發
暢遊檀香山、珍珠港、漁人碼頭等
出發日期：1988年
4 月24
5 月01、15、29
6 月11、12、19、26
7 月03、10、17、24、31
8 月07、14、21、27、28
9 月11、25
10月09、23
11月06、20
12月18、23、24、25、26

加拿大西岸五天團
$7,890 星期五、六出發
暢遊溫哥華、高仕山等
出發日期：1988年
4 月23
5 月07、21、28
6 月04、11、21、25
7 月01、09、16、23、26
8 月02、06、13、20、26
9 月06、10、24
10月08、28
11月05、18
12月02、23、24、25、26

加拿大東/西岸七天團
$11,690 星期六出發
暢遊溫哥華、高仕山、尼加拉瓜大瀑布等
出發日期：1988年
4 月23
5 月07、21、28
6 月04、11、21、25
7 月01、09、16、23、26
8 月02、06、13、20、26
9 月06、10、24
10月08、28
11月05、18
12月02、23、24、25、26

THAILAND 泰國 暢遊

暢遊曼谷、水上市場、鄭皇廟、珊瑚島、布吉島、桂河橋、七岩、華欣等。

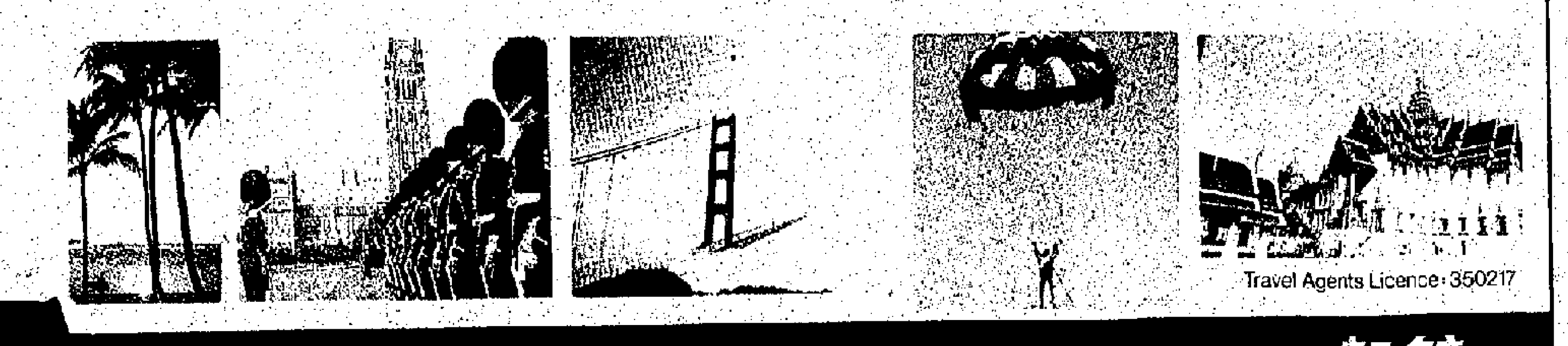
曼谷/芭堤雅五天團 $2,590 逢星期四出發

曼谷/芭堤雅/七岩/華欣七天團
$2,880 逢星期日出發

曼谷/七岩/仁廊/芭堤雅/布吉島八天團
$3,590 逢星期五出發

代訂美加泰國機票＋酒店

詳情請向各大旅行社接洽查詢



Travel Agents Licence: 350217

邁向十週年 Package Tours

KOREAN AIR　加航 Canadian

一心

台証 $50 九天出

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
九龍尖沙咀東部半島中心商場160室 3-7392773
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367
中環、旺角假日開至晚五

LICENCE NO. 350253

全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天 $3000
包機場稅／全程單人房
包「妓生宴會」招呼週到
參觀人參工場，88年奧運廣場
免費Honey Bee Show表演
冬季加添龍仁滑雪
溫陽浸溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房 $2550

☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—

台灣	$1400
泰國	$1980
日本	$2999
澳洲	$5990
星加坡	$2650
菲律賓	$1690
吉隆坡	$2650

台灣人大喜訊：
本公司直接辦理台灣人經本港往大陸之簽證、機票及觀光團。到港簽證十天內辦妥。
熱線電話：K-7803233伍小姐

平價機票最多 銷量全港之冠

中東	2000	美國	2200
印尼	2200	澳洲	2750
檳城	2200	紐西蘭	3500
亞庇	1200	加拿大	3150
星馬	2450	南美	6000
菲律賓	850	南非	4800
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期

有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K7703392

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $1060　台北花蓮四天 $800　台北四天 $700　台證全套多次 $111

★全韓國全台灣特廉機票酒店即時簽發穩健妥當韓台高級百貨包收包賺免按金★

台北機票＋三晚麒麟包接 $1388 復活節 韓國 4/5天 $3090 30/3 1/4

利華

3-7703288　3-660206
政府註册旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天 $5990 逢星期一出發
保證如期出發　簽證需時　請早報名
暢遊胡志明市（西貢）、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城。住宿五星級麗池大酒店
代理越南滙款 價高 快捷 妥當

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室
服務時間朝九晚七假日總行照常辦公歡迎支票及信用咭

司諾

牌照號碼：350605
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

得其利 招牌響嘈!嘈!

旅行社代理商牌照No. 240188

各地特快帶台本港
機票 台證 百貨 住房
歡迎台灣旅客 特設高尚套房

總店旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯18字
☎：③7801275（3線）

菲航假期

牌照：5-263011 Licence No. 350307

馬尼拉·碧濤灣四天團
HK $1890

馬尼拉·宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一

3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2650
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1650	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2510
東京	$1800	亞松森	$8380	墨爾本/雪梨	$2750
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

海港旅遊

九龍彌敦道343-345號永安廣場大廈901室
電話：3-7713345、3-7703803

全國各地機票價目表（香港取票）

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
	瀋陽600	成都430	烏魯木齊890	蘭州550	青島530
	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

加拿大移民

專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經本公司辦理成功到海外各地者達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線) ⑤244737
牌照號碼350581

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $1590 起
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔，
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
1月30, 2月15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22

四海旅行社

特平機票前往美國 加拿大南美洲 歐洲及澳洲
IATA
3-7226112　3-7802237　5-232065　5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商厦7樓
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適

暢遊：桂林伏波山、蘆笛洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽灕江、陽朔，增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店

桂林錦桂飯店香港總代理

聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室
牌照號碼NO：350019（近鼓油街口）

★台北四天遊權威行程種類特多，眞正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★

台北四天 $666　台北花蓮四天 $777　精選五天 $888　台證全套 $50

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會
太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
高雄日月潭阿里山花蓮 台北機票來回 $1050

全韓國豪華團 包單人房伎生宴 回程停台不另收費 四天3090五天3490七天4090
菲律賓豪華團 馬尼拉碧瑤溫泉宿霧 碧瑤百勝灘總統府 四天1890五天2070六天2590
全泰國豪華團 芭堤雅布吉島七岩 清邁華欣古士邦島 五天2490七天2790八天3590
台北華麗酒店 直接訂房全港最平 免費接機天天出發 台北機票十酒店十接機三晚 $1370

可代安排個別團體獨立組團及三五知己·獨立行程·代理台灣各級酒店·直接簽發房券·全港最平·台灣合法百貨免按金免買貨

旅遊 5-216507

牌照號碼：350004

特約代理：廣州交易會酒店
全中國各地酒店
北京、上海、西安、南京、廣州至全國機票
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL

牌照號碼：350070
星期一至五(朝九晚七)週末週日及公眾假期(朝十晚五)

總社：上環地鐵站捷運大廈17字樓
分社：中環娛樂戲院12字
旺角銀行中心17字
銅鑼灣 5-778111
荃灣廣場 3-440222
上水分社 553333

5-448833　5-240061　3-322301　3-676111　0-440101　0-6950933

美加
五月份精選：
加拿大溫哥華五天 $7810
行程增遊溫哥華著名花園城市——維多利亞及參觀寶翠花園一天遊，價值HK $500元

1.夏威夷、洛杉磯7天、9天	$7,899起	(中華)
2.夏威夷、西岸(賭城)9天、11天	$9,890起	(聯合)
3.美、加西岸八、九天豪華遊	$8,990起	(聯合)
4.加拿大溫哥華、多倫多七天	$12,490	(國泰)
5.美國東岸十天豪華遊	$14,590	(聯合)
6.美、加東西岸十三天豪華遊	$17,590	(聯合)

歐洲
1.歐洲10天豪華團 $10590
暢遊：英國、法國、瑞士、意大利
2.歐洲12天豪華團 $11990
暢遊：意大利、法國、瑞士、英國、比利時、荷蘭
3.歐洲15天豪華團 $13880
暢遊：荷蘭、德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國
4.歐洲17天豪華團 $15980
暢遊：荷蘭、比利時、德國、奧地利、意大利、摩納哥、瑞士、法國、英國
乘搭國泰747豪華客機

大觀遊 Goodie

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

★韓國專線，多款行程，方便選擇★

天天出發（全程單人房）

4天（漢城、溫陽）	$3390
5天（漢城、華克山莊）	$3690
4天（漢城、俗離山）	$3390
5天（俗離山、華克山莊）	$3690
5天（慶州、釜山）	$3690
4天特惠渡假團	$3390
韓台6天	$4090

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天 $4390
（漢城、雪嶽山、慶州、釜山）
漢城、雪嶽山5天 $3790
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽爲「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館 $390
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天 $4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美

牌照號碼：350149

台北	1050	馬尼拉	850	紐約	3150
曼谷	1350	星加坡	2150	倫敦	2420
日本	1870	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證 $180
各地特快簽證·平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-444730
中環李寶椿大厦801室

台北華麗大飯店
直接訂房　港九最平
機票十3晚酒店　班機任選　天天出發

印尼	簽證	台證	全套
探親	担保	各國	簽證
場內	接機	收費	特平
快捷	妥當	保證	滿意

台灣百貨日用品包賺包收包退

金門平價機票

3-7719151　牌照號碼：350843

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

地市分析　旺角住宅老區

★馬嘉麗

九龍的旺角區可以算是九龍人口密度最大的一個住宅「老」區。旺角在很早期經已全面性發展起來，土地可供利用的已經是被充份的利用，除了依靠填海和在原地重建，否則，實在難以再有較大幅的土地可供使用。

彌敦道的東西兩面的發展，人口稠密，百業興旺，居住環境擠迫，缺乏適當的康樂設施，市面繁盛的景象給人帶來精神緊張，不過，交通方便，飲茶、逛街和其他消遣場所五步一樓，十步一閣，亦有人很喜歡這些「方便」，到底旺角是否一個好的居住地點，確是見仁見智。

在原地重建已是旺角區最大的「土地資源」和最大效用的途徑，可是，區內各類樓宇大多是業權分散，收地相當困難，加上缺乏整體規劃，因而令到重建的步伐和規模，跟理想會有一段距離。

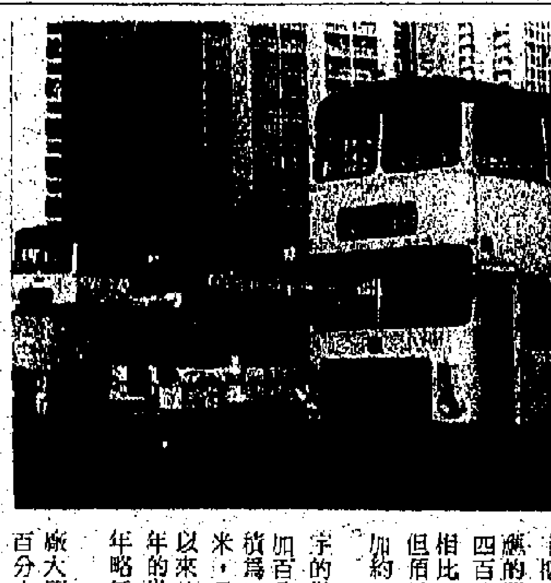
一九八五年旺角區推出的住宅樓盤共有五個，年初有位於鼓油街四十四號的「富達大廈」，單位面積由二百八十三至四百四十五平方呎，每平方呎售價為七百六十八元；到了四月，發打士街四十七號「鴻達樓」，單位面積在三百六十三至三百八十平方呎之間，每平方呎平均價為七百八十三元；六月下旬推出花園街二百四十四號及二百五十四號的「恩寧閣」和「富寧閣」，兩幢都是三百餘至五百餘呎的中小型單位，平均每平方呎售八百五十元左右；九月初推出花園街二十六號的「鴻祥大廈」，單位面積在四百八十呎至六百一十二呎，平均售價為八百五十四元。當年在大市帶動下，旺角區的住宅樓價由年初至年底升了大約一成。

到一九八六年，樓市進一步向好，七個在旺角區推出的樓盤，年初開始：「啟運大廈」、「通發大廈」、「廣輝大廈」、「嘉運閣」、「東安閣」、「瓊華閣」和「怡寧閣」，各樓宇的平均售價已升達九百五十元一平方呎左右，所差異的是視乎該樓宇的位置和質素而已，若與前一年相比，是報升了百份之十五左右。

去年上半年地產市道穩步上揚，市場的供求有利於賣家推出新盤，例如：「恒運樓」、「東盛大廈」、「愷悌閣」、「百勝大廈」、「金寶閣」和「嘉怡大廈」、「頌賢花園」等，平均的價錢都在一千元左右或以上，由於需求大，雖然是每平方呎超過千元，但是，仍不愁沒有買家，此等以中小型住宅單位為主的大廈，均在推出後短期內售出，使到後繼的新盤更加具有支持力。不過去年的下半年，旺角區卻沒有新盤推出，所以，十月股災的影響則很難在此區的市場找到多少痕跡。

到了今年初，各區地市的表現均教人出乎意料的好，特別是農曆新年之後，很多地區的樓價經已「收復失地」，升回與股災發生前的價位，甚至有些更加超越了去年十月之前的高價，處於供應量極少的旺角區，當然會隨着大市趨勢，做出高價。頭一季推出的樓盤分別為位於山場街的「順昌樓」，花墟道的「翠景閣」和通菜街的「時富大廈」，售價由一千二百六十元一平方呎至一千四百四十八元一平方呎，而且是「創新」的高價，越遲推出的售價越高。

不過，旺角區推出的住宅樓盤並不是能夠取得相同或接近的價格的，其分別主要是視乎實際位置、環境和本身質素，例如花墟道、太子道和窩打老道一帶的樓宇，由於比較清靜，給人較好的居住環境，叫價自然是可以高一點；否則，若在核心的熱鬧地方，一天到晚人來人往，實在過份煩囂，並非上好的理想居所，所以價格是稍見遜色。在大家都追求更優良的家居環境情況下，可以發現新市鎮的樓價升幅度是比旺角區的百分比高很多，例如沙田和屯門都是很明顯的例子，過去兩三年的樓價跟現在相比較，升幅是三四成以上。



屯門新市鎮各樓設施發展至今亦相差齊備，交通也愈來愈方便。

各類樓宇今年供應增多

差餉物業估價署發表的「一九八八年物業檢討報告」顯示，物業市場各類型樓宇的空置量均有所下降，尤其是工業樓宇，其空置量只佔樓宇總量的百分之一點七，是歷來的最低點。

一九八七年私人住宅樓宇（所有級別）供應的單位約有三萬四千四百個，與一九八六年相比，並無顯著分別，但預料一九八八年會增加約百分之十。

一九八七年商業樓宇的供應量比八六年增加百分之六十三，總面積為二十八萬四千平方米，是自從一九八二年以來的最高數字，八八年的供應量預料比八七年略低。

一九八七年分層工廠大廈的供應量下降約百分之十一，不過，一九八八年的供應量預料會超過一九八七年約百分之六十。

一九八七年分層工廠大廈內的使用量稍為上升，導致空置量在一九八七年年底時，由百分之三點八降至百分之一點七。

新型豪華住宅　康樂設施齊備　市場需求殷切

置和興業有限公司物業代理部經理蔡黃幸愉表示，去年十月股票風暴對高級豪華住宅市道並無多大影響，目前豪華住宅樓宇的需求仍大，根據置和興業有限公司第一季交易紀錄顯示，市場對一些較新及各項康樂設施齊備的住宅物業需求殷切，例如大潭道三十三號、嘉名苑、竹林苑、嘉麟閣、華景園等豪華住宅皆大受歡迎。至於樓齡超過十年的舊型豪華住宅，除少數屬特別例子外，一般並不太受租客歡迎。

由於舊型豪華住宅物業的需求下降，業主被迫將租金減低，以增加其與新樓競爭之能力。一般受歡迎的住宅單位，面積通常由一千五百至二千五百平方呎不等。

由於過去十個月內豪華住宅樓宇供應充裕，租戶自然較有條件選擇一些質素較高和具現代設備的樓宇。租戶的選擇導致高質素住宅樓宇的需求日增，而這類豪華住宅單位大部分經已租出或售出，故造成目前該類樓宇的供應情況十分緊張，只要有該類單位一推出市場，瞬間便銷售一空。

蔡黃幸愉續稱，可供選擇的新豪華住宅樓宇的數目畢竟有限，故此許多租戶退而求其次，租用那些具備各項現代化設施的舊式樓宇。

目前一些地點佳，經過翻新和保養得宜的舊式豪華住宅需求仍大，例如愛敦大廈及冠園在翻新後，大受用家歡迎。地點為一極重要因素，因大多數租戶都喜歡入住高尚地區或有美景的住宅，例如馬己仙峽道、山頂道及司徒拔道一帶。

由於山頂區的空置樓宇明目有限，故市場對一些擁有舊式情調的住宅物業需求甚殷，例如吉列山道三十三號及寶吉道二十二號，這些超過五十年歷史的舊式豪華住宅樓宇極受歡迎。

蔡氏根據豪華住宅樓宇的未來供應情況估計，新增的供應將抵銷強大的需求，租金及市場情況將趨於穩定。

蔡黃幸愉續稱，隨着多幢新豪華住宅物業的推出，如山普園，淺水灣酒店住宅大廈及位於雅賓道太古地產所擁有的豪華住宅大廈，估計對市道會有一定程度的影響。

此外，獨立洋房亦極受歡迎，不少租戶或業主在港島南部尋求一些有四個睡房連花園的洋房。

最後蔡黃幸愉指出，目前獨立洋房缺乏供應，一些具備各項設備的獨立洋房物業，例如吉列山道三十三號，利士甸山道二十四—二十八號及紅荷閣等，均已全部租出或售出。

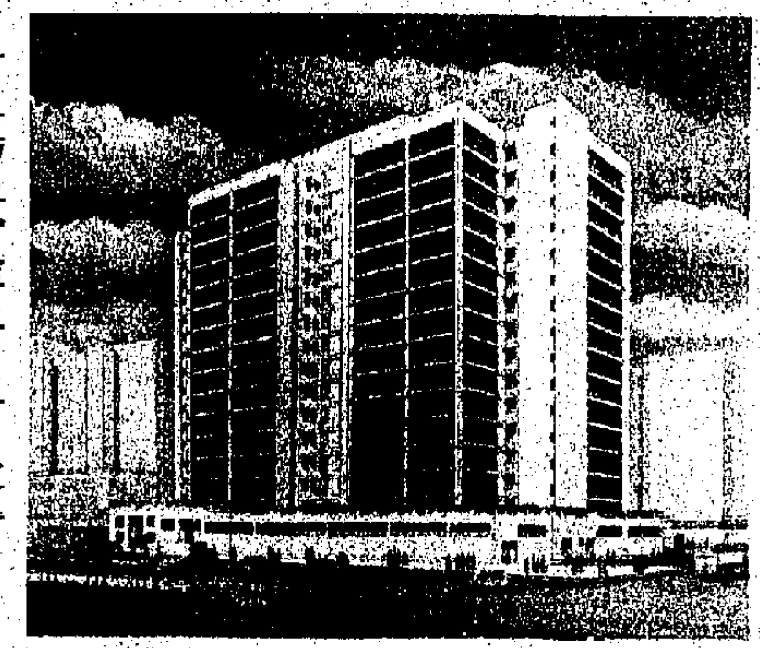
市場先鋒看好後市　散戶炒家重入新市　交投暢旺

樓價在股災之後，曾有一個短暫時期回落，就中小型住宅來說，價格下跌百分之五至十，大體上已得到市場接受。當然，如果將股災後利率持續下跌所起的「托市」勿應計算在內，則樓價實在不止下跌了一成。

樓市在今年初已被認為是市場先行復甦者，散戶炒家又見爭相入市。不久前荃灣華都中心地盤外有多人輪候購樓，事後發展商南豐發展公司登報闢謠，華都中心仍未推出預售，亦有類似事件，大市已側面反映出市場基本因素升軌了，要特別留意的市場基本因素，

是本港的經濟表現及物業的供求情形。世界經濟今年增長放緩，幾乎已是專家們眾口一詞的共識，問題是放緩到什麼程度而已。香港方面，今年的經濟增長率一般預期會由去年的12%跌至6%。較令人耽心的一點，是本港通脹率有加速上升趨勢。本來在外貿收支平衡，市民充分就業情況下，香港經濟應是欣欣向榮的，但由於目前本港出口蓬勃，而聯繫匯率又將港元購買力人為壓低，以致入口貨價上升，影響市民可支配收入減少，最後仍不免導致市民生活質素下降。

在物業供求方面，今年住宅供應量預料達37,700個，比去年多10%，其中大型住宅供應量估計3,800個，比八七年多80%。商業樓宇方面，今年供應量會略為減少。至於寫字樓，八八年預料會增加5%，而分層工廠大廈則激增約60%。近期散戶炒家重新入市，交投暢旺，大市將繼續反映各項利好因素，因此仍合向好。



今年全港各區的工業大廈供應量會比八七年多出約百分之五十以上，不過到目前為止，仍受買家的需求而沒有出現滯銷。

中港城商場招標　預期七月可入伙

預期今年七月入伙的中港城商場，寫字樓於本月五日及六日先後推出接受租賃申請。中港城由七幢十八層高之寫字樓大廈及酒店組成，第一、二、三、五座作寫字樓用途，第六座預定作娛樂中心用，靠近太子酒店兩幢則為皇家太平洋酒店。下層七幢全部貫通，作商場、中港碼頭出入境大堂，巴士總站及停車場。

適時該發展商推出接受租約的是商場各單位及上層寫字樓。商場是以投標方式，接受申請，據該發展商稱，公司並沒有確定截標日期，不過月尾前將可公佈獲標人士名單。商場分六層，可提供二七八個單位，分別是低層地下卅五個，地下十六個，高層地下一百四十五個，一樓四十六個，二樓廿四個及平台層十二個，面積由一〇九至二四、九七七方呎。據估計，地下租金可能達一〇〇元一方呎。不過由於中港城位置較深入，位於廣東道末端，上層寫字樓，酒店及中港碼頭，雖為商場帶來一些客，但晚上可能較淡靜。

寫字樓方面，第五座全幢已租予利豐公司作辦公室用。現時出租的為第一、二、三及第六座。單位出租面積由九六至四、九二七方呎，一般單位是六〇〇—一、〇〇〇方呎，四幢合共可提供五六七個單位，分別是第一座一一六個，第二座一二八個，第三座二五三個及第六座七十個。租金在廿四—卅二元一方呎之間，另外管理費以實用面積計算，每方呎二、五元。

據發展商稱，第一、二、三座可作一般寫字樓用，第六座因單位較大，且毗鄰酒店，希望能發展為一娛樂中心，以迎合酒店住客需求。

獨身人士的小房間

獨身人士喜歡過自由自在的單身生活，不過，要自己置業並不容易，所以，很多都只能在……在佈置方面只能從簡，好像上圖……

大廈公契常見問題

●公契往往是由地產發展商的附屬機構代為簽署，但每當某一地段的大廈單位全部售出後不久，此所謂「大業主」（在公契上多稱為「FIRST OWNER」）通常會結束，這樣的安排，可使地產發展商在契約上與該樓宇全無關係，更毋須負任何責任。

●公共地方被大業主壟斷，產生不良後果：

（一）租出或售賣外牆安裝霓虹光管招牌，整夜不熄，影響樓上住客的安眠。

（二）准許低層的商場酒樓在平台設置的巨型水冷式冷氣系統，發出的噪音和濁氣污染。

（三）出租天台，導致非法僭建。

（四）把一些公共地方劃為車位出售，拒交管理費。

●限制小業主組織業主立案法團：

（一）發展商大業主在組織業主立案法團後，受公契規限，法團的主席、秘書及司庫職位必須由發展商擔任。

（二）有些大廈業主，不得依據香港法例第三四四章成立「多層大廈業主立案法團」。

●大業主派定管理公司，收費過高，管理不善：

（一）小業主須向大業主或其代理人繳交巨額按金，保證每月繳付的管理費，但按金卻沒有利息；到該公司終止管理時也不會發回按金。

（二）發展商指派的管理大廈首期數年後移交業主立案法團接管時，管理費用的帳面出現巨額赤字，向各業主追討分攤。有些更要求小業主補清赤字欠數，始允交出管理權。

（三）大廈管理的行政費過高，例如按管理費總數收入的百分之三十收取，另加經理費。

（四）巧立名目，諸多索取，但帳目卻模糊不清。

康泰總行擴展榮遷　德輔道中維德廣場　娛樂行設中環分行

康泰旅行社為了擴展業務，現有之中環總行寫字樓不敷應用，所以中環總行將於五月廿六日遷往香港中區德輔道中一九九號維德廣場十七字樓一七〇一至四室辦公，電話五—四四八八三三，新總行為配合康泰旅行社日益龐大的業務發展，規模更大，管理更完善，服務更週到，業務範圍更廣。同時為了方便顧客起見，由五月九日開始特別在香港中環皇后大道中三十號娛樂行十二字樓一二〇五—六室（娛樂戲院樓上，由德己笠街入口）增設中環分行，電話：五—二四〇〇六一，提供更全面的，更高水準的服務。新知舊雨，到時請移玉步，親臨本公司新總行，中區新分行或康泰旅行社各分社，接受本公司之各種優良服務。

何若玲獲擢升　康泰行政經理

康泰旅行社有限公司擢升何若玲小姐為行政經理。何小姐乃香港大學文學士，主修歷史及政治科學。一九八五年加入康泰，任職行政秘書。何小姐今後專責統籌康泰旅行社之整體行政管理及推廣旅遊業務。

圖為康泰行政經理何若玲小姐

水作青羅帶．山如碧玉簪　桂林山水甲天下　地形特殊地質變化

「桂林山水甲天下」，是句出自古代詩篇的老話，初聽到或看到時，會使人覺得其言過其實，程度，可是，若身歷其境的遊覽過，桂林山水即能體會到古代詩家這一份熱愛邦國，熱愛鄉土的深情。

人們不論遊覽過當地與否，都會發生這麼一個疑問，為什麼桂林山水會「甲天下」？到了今天，誰都不能再滿足於「得天獨厚」、「靈氣所鍾」、「鬼斧神工」等空洞解釋了，得以科學精神去尋找出它的真正成因。

原來在地質學上，「甲天下」是由「喀斯特」地形所構成的。事實上，這樣的特殊地形，也並非桂林一帶所獨有，中國西南部的廣西特多，雲南、貴州、四川、廣東的西北部，東南地區省的浙江、福建等省也不少，甚至華北的太行山、燕山也有小型的喀斯特。

世界各地當然也不會缺少這樣的地形，喀斯特就是歐洲南部亞得利亞海東岸，南斯拉夫國境內，阿爾卑斯山區的一個地名。那裏的地形和桂林山水一樣，經地質學家研定後，才把這一類地型定名為喀斯特。

這樣的特殊地形，最能集中而且突出地表現在桂林那一帶，於是使桂林有了山水「甲天下」的美譽。

喀斯特這地質名詞，就是說由石灰岩構成的地方，經過水的長期溶蝕後所形成的地質狀態，這也就是桂林山水所顯示出來的狀態了。下面且以桂林為例淺釋一下喀斯特形成的成因吧。

遠古時代廣西一帶原是海洋，長時間有大量石灰質沉澱到海底，受到長期的熱力與壓力而起變化後，成為厚厚的石灰岩。後來地球發生斷層大變動，那一帶便發升起來成為到處是石灰岩山川的陸地。

石灰岩的主要成份是碳酸鈣，因而相當堅硬，對機械侵蝕與物理風化的抵抗能力都很強，但遇到含有二氧化碳等酸性的水，就化合成重碳酸鈣而溶解，隨水流去。雨水先把石灰岩侵蝕成縱橫不同的裂縫，再滲入裂縫去繼續溶解。石灰岩成份不一，較易溶解的部份就較快溶蝕出各種形狀的大空隙，成為「陷井」、「落水洞」、「陷塘」、「岩洞」、「溶解谷」、「天橋」、「地下河」等幾個類型的喀斯特地形特徵。

在高溫多雨地區的石灰岩，被造成更多的落水洞，就與由地下水鑿成的地下洞穴溝通了，成為大岩洞。有些還引入地面河流，擴大並加速侵蝕，又成為地下河。到地下河的頂棚塌陷，就出現了危崖、峽谷。

詠桂林山水的古詩有「水作青羅帶，山如碧玉簪」兩句。正由於石灰岩易溶於水，水裏少了沙泥，漓江才會清澈得似青羅帶；而萬千年來的雨水做了辛勤而藝高的雕刻家，才會在石灰岩地區，雕塑出數不盡碧玉簪似的奇峯來。

康泰旅行社新總行及中區分行街道圖。

身心康泰

新總行：香港上環地鐵站維德廣場十七字樓　電話：5-448833

新分行：香港皇后大道中30號娛樂行1205-6室　電話：5-240061

康泰科藝會合辦　旅遊獲優惠折扣　十一旅行團任君選擇

康泰旅行社與科藝會聯合舉辦的「會員優惠計劃」，凡科藝會會員參加康泰旅行社舉辦的，由五月一日至七月十五日出發的十一條海外綫旅行團，均可獲得由三十元至一百元之折扣優待。各綫旅行團團名及折扣詳細情形分列如下：

一、北京六天直航團，獲折扣五十元。

二、北京七天航空團，獲折扣五十元。

三、華東七天直航團，獲折扣五十元。

四、昆明四天、五天直航團，獲折扣三十元。

五、桂林五天直航團，獲折扣三十元。

六、海南島五天直航團，獲折扣三十元。

七、夏威夷，西岸（賭城）九天團，獲折扣一百元。

八、美國西岸（賭城）七天團，獲折扣一百元。

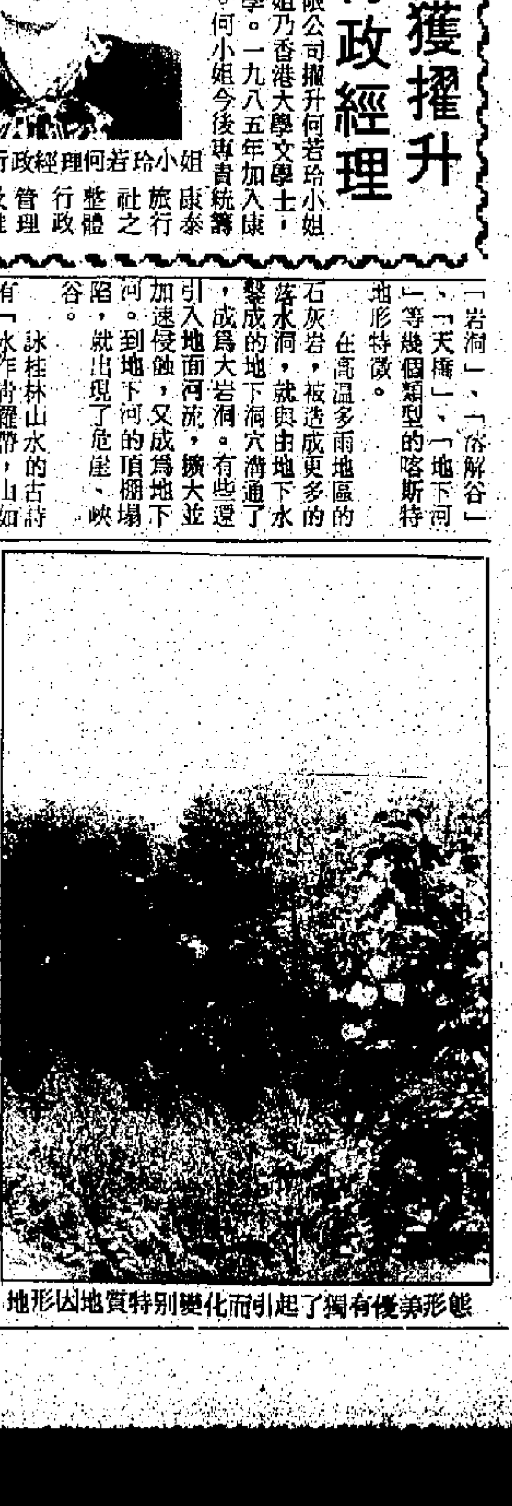
九、歐洲十五天豪華團，獲折扣一百元。

十、歐洲十七天豪華團，獲折扣一百元。

十一、澳洲墨爾本、坎培拉、雪梨七天豪華團，可獲折扣一百元。

上列各團團費折扣，每位會員均可攜同一位非會員參加，而同樣亦獲得優待。

桂林山水，若甲天下，是世界各地旅遊人士所嚮往的旅遊勝地



地形因地質特別變化而引起了獨有優美形態

康泰旅行社　HONG THAI TRAVEL

康泰服務最週到，免費代辦友好簽證旅遊平安保險

高級旅行團見微知著，連旅行袋都高級啲!!

北京

保証住宿：麗都假日或香山飯店

免費提供酒店內之暖水游泳池及桑拿健身室。

暢遊：故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園

免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

六天豪華直航團 $3390　逢二、三、五、六

保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店

六天超值直航團 $3190　逢二、三、五、六

保証住宿北京市內之田園莊賓館或華都飯店

香港北京來回乘搭國泰或中國民航豪華噴射客機

七天豪華航空團 $2390　天天出發

港穗飛翔船往，直通火車返，穗京來回飛機

保証住宿北京市內田園莊賓館或華都飯店。

廣州保証住宿中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店

桂林

五天陽朔柳州團 $1590　天天出發

增遊柳州行程

（直航只需一小時，增加遊覽時間）

香港—桂林來回乘搭中國民航

暢遊：桂林、七星岩、月牙山、靈渠、穿山岩、疊綵山、蘆笛岩、獨秀峯、陽朔、柳州。

住宿：錦桂飯店、新漓江飯店或同級。

昆明

昆明四天直航團 $1790　逢六、日

昆明五天直航團 $1890　逢二、三

獨家增遊：乃古石林、筑竹寺。

香港—昆明來回乘搭港龍或中國民航

暢遊：石林奇景、圓通寺、大觀樓、西山滇池、龍門、黑龍潭。

住宿：昆明飯店或翠湖飯店，欣賞雲南民族歌舞表演。

免費：品嚐雲南風味宴。

華東

華東七天豪華直航團 $2880　逢三、四、五

華東八天豪華航空團 $2780　逢四、日

香港—杭州，南京—香港

來回乘搭港龍或中國民航豪華客機

暢遊：江南五大名城、上海玉佛寺、蘇州獅子林、南京中山陵等、獨家乘船遊覽太湖及西湖。

住宿：杭州花港飯店、上海海虹飯店、蘇州姑蘇飯店、無錫水秀飯店、南京丁山賓館。

全程膳食包酒水，免費品嚐杭州風味菜。

海南島

五天直航團 $1790起　逢二、三、四、六

香港—海口來回直航，乘搭中國民航豪華客機

暢遊：海口、海瑞墓、五公祠、搜書院、萬泉河、東山嶺、天涯海角、三亞市、苗人村、通什、黎族寨、鹿場等。

住宿：全程住宿豪華雙人套房。

免費：欣賞少數民族歌舞表演。品嚐海南風味宴、海鮮宴。

娛樂②　七彩銀幔

阿B以前是愛車如命，如今他是只愛太太，已無暇顧及汽車了。

郭錦恩昨否認謠言

劉玉婷得外公外婆讚她在新戲演得不錯，不禁大感高興。

林良樂　范怡文

娛樂② 七彩銀幔

阿B最不喜歡人問 點解唔俾太太拍戲

銀幔星色 ·小生堂·

阿B鍾鎮濤結婚後已經改變許多生活作風和愛好，以前喜歡玩汽車，最多車子時期有九部之多。那時他每年養車費用近百萬元，自然是一種極度奢侈的玩意，但未有家室時他可能沒有計算到其浪費程度，只知到滿足嗜好，便不計其他。

但是結了婚之後，可能覺得自己責任重大了，要照顧媽咪生活，又要照顧愛妻生活。

所以，他現在不再養太多汽車了，留着最喜歡的兩部汽車作爲自用，其餘七部全轉讓出去了，這樣每年就省回不少養車的開支。

阿B在十年前是溫拿樂隊的主音歌手，他們「溫拿五虎」拍第一部電影「大家樂」，是由黃霑投資編導兼作曲。女主角是陳秋霞，當時黃霑還打算做就阿B與陳秋霞爲銀幕配搭，可惜此願其後無片得償。

不過阿B至今仍不時提起「大家樂」，提起霑叔叔，總算沒有忘本也。

自娶了碧妹妹爲嬌妻後，阿B常顯得非常滿足，不過阿B卻不喜歡別人問他一個題目，就係「你太太咁靚，點解唔俾佢拍戲呀」？

曾有不少人拿這個問題問到阿B，他聽了就不免呈現一臉不悅之色。並說：「點解太太靚就一定要佢拍戲？」他又反問所謂「唔俾佢」是什麼意思？是太太曾經提過要拍戲，丈夫不准佢拍，才可以說得「唔俾佢」，好似是丈夫束縛住太太。這話就說不過去。

而且，難道靚就非要拍戲不可嗎？爲何不問問朋友的太太、健仔的太太、阿倫的女友？偏偏要問我的太太爲何不拍戲？

阿B會對這問題如此敏感，顯然係對太太一種愛錫與緊張的表現而已，他也似無意急住做「老豆」，看來，他還要好好的享受二人世界呢。

阿B以前是愛車如命，如今他是只愛太太，已無暇顧及汽車了。

徐楓在康城影展中 被禁掛青天白日旗

徐楓昨午由「康城」拍回電報稱：她的湯臣公司成了唯一在「康城影展」中設置攤位的台灣公司，由於每個攤位都有升起自己國家旗幟，於是湯臣便升起了「中華民國」的國旗怎料第二天便被大會禁止。

徐楓稱：原來法國與「中華民國」沒有邦交，才使她無可奈何把國旗降下，放在攤位枱上便算。

而中國大陸方面也設有攤位，也有代表團出席，可能是由於中國大陸向大會施壓力才會不准她升起青天白日旗的。

本松野公司有興趣對「心鎖」一片談日本版權，相信「康城影展」閉幕後會有一筆很大生意。

來電稱：美國大炮公司有意洽購「好小子」的一至四集英語，而且洽談云。

王鍾將分往美法 休息兼探望親人

王鍾連日來都忙於爲「長短腳之戀」做幕後工作，希望在兩、三月內能全部完工。

「長」片將安排在暑假期間上映，稍後王鍾已計劃到美國和法國，除了作爲休息外，因爲他的姊姊住在美國，而妹妹則嫁到法國，此行是專程去探她們的。

王鍾表示他的姊姊有三個仔女自少便和他一起住，大家感情很好，現在三人都長大了，並在大學讀書，期間只有他們回港探他，他未能抽空赴美，今次便能一償心願了，他說自己的家人一個東、一個西，尚有一個弟弟在澳洲，但今趟不能到澳洲探他了，而他們幾兄弟姊妹已有五、六年沒有聚在一起，他的另一個弟弟王齊則仍在香港，但亦成了澳洲公民，問他有沒有移民打算？他說：「我有諗過移民，亦唔會積極去搞，香港實在太好，住慣了唔想走。」

他仍在享受獨身主義，對於住在那處地方也沒有所謂，問他何時才成家立室？她說：「一成家立室是要講緣份的，我都沒有強求，縱然是結識了女友，大家也要相處一段時間才能結婚，相信不是這幾年的事了。」

認爲公道自在人心 關之琳不計較排名

·杜阿·

關之琳穿了一件新款夏裝出席「羣鶯亂舞」記者招待會，衆人七咀八舌的問她是不是因爲不滿排名而拒絕爲這部片做宣傳，因爲上正場前所有宣傳活動均不見這位佔戲極重的女主角出現。

「不是，」她說，「是的話我現在也不會出現了，只是前陣子我在趕拍兩部片，總是撥期不能來，昨天剛好拍完其中一部的煞科戲，另一部要等導演去完康城回來再拍，由今天起我剛好有十天假期休息了，所以便有空來呀。」

「其實你自己對於排名計較不計較。」我直接問她。

「有什麼好計較，公道自在人心，看過電影的人都會知道，那一位演員佔戲多少，留給他們印象最深」，她淡淡的說，「作爲一個演員，能留給觀衆深刻印象及得到別人對自己演技的肯定才是最重要的。」

這齣戲，係人看過「羣鶯亂舞」都曉得區丁平把關鬆口氣，也知道關之琳喜歡「羣鶯亂舞」，之琳拍得好美，她也演得好，由頭帶到尾，可算是她從影以來的代表作。

「暫時來說是吧，我希望以後有機會演更多可以讓我發揮的電影。」

由關之琳說觀衆可給公道評價，便知她對「羣鶯亂舞」的演出好滿意。

秦祥林懊惱影錯相 因忘記先攪掂個頭

雜怪班人愛整蠱秦祥林！

我們去探班，問他老兄的婚事，他笑得咀巴也大了，有問必答。

一見人拿出相機，馬上跳起來：「我着番件西裝，好睇的。」拿聲入房裝身。

整齊些，這也應該。

好笑的，是傾完偈，影完相，他去梳頭準備埋位了，忽然「哎唷」跑出來，一臉懊惱：「死啦，剛才風大，我頭髮原來這麼難看！」

爲着十五分鐘前那剎疏忽，秦祥林着實介意了一陣子。

然後，張堅庭下邊打好光了，高飛、羅烈、元華他們一個個坐到地台去，擺好位，秦祥林仍在房間裏，未出來。

「喂，搞什麼鬼？又不是拍愛情文藝片。」羅烈和高飛開始一唱一和：「開槍啦？拍開槍咋，你以爲談情說愛，特寫你的大頭。」

沒反應，兩人乾脆喊道：「老秦，好了沒有？老秦？」不叫小秦了。

張堅庭在旁偷笑，說：「查理梳一次頭，起碼十五分鐘。」

「之命鴛鴦」這組人，早已慣了嘥幾個大男人做趣劇。

阿庭說：「查理有樣好，怎玩都不嬲！」

·翁鍾傳真·

廣州實驗粵劇團 拜會港八和會館

廣州實驗粵劇團昨由團長吳頌強率領，全體演員倪惠英、羅偉華、梁耀安、葉碧雲、譚志基、余志成、孫業鴻等前往拜會香港八和會館。

彼等並向「華光先師」上香叩拜，八和會名譽會長黃炎，副主席吳千峯、理事陳醒棠、馬師鉅、馬國超、顧鴻見等殷勤接待。吳千峯並向該團致詞歡迎。

團長則吳頌強致送一幅山水國畫給八和會留念，由吳千峯代表接受。

廣州實驗劇團由十四號晚起在百麗殿響鑼，演出至廿二號，閉鑼以來得到戲迷熱烈捧場，而倪惠英的演出，文武兼備，被譽爲粵劇界不可多得的新秀。

廣州實驗劇團送山水畫與港八和會館。

邱淑貞昨晚慶祝廿歲生辰

邱淑貞在昨天踏入廿歲生日，今年生日過得最難忘，因爲由前晚開始拍夜班戲，直到昨晨拍一場沖涼戲，她被熱水淥傷了身上，手腳都被熱水淥傷了，昨日又要開拍片，她的手腳起了很多水泡，王晶知道她在昨日生辰，不忍她沒時間去慶祝，特別准她提早收工，她昨晚才得邀約一批友女吃晚飯慶祝，大部份是圈外朋友，祇有吳君如一位圈中人出席她的生日宴，生日願望是最緊要事事如意。

現時祇接拍了一部「追女秘笈」，出道至今，當都是以拍喜劇爲主，早前拍「最佳損友」與曾志偉、陳百祥等人玩得很開心，不知是否受到感染，她的家人認爲她比以前粗魯了，說話亦比較大聲，完全沒有以前的溫柔態，不過她本人認爲此個轉變沒有任何不妥，反而是好轉變，因爲她覺得自己是比以前更開朗了。

邱淑貞生日前一晚，因拍沖涼戲，竟被熱水燙傷了手腳。

曾志偉例牌要遲到 董驃有針對嘅妙法

短說論長 ·林冰·

姜大衛認識志偉時，他們都還年輕。他說：「好像是七一年，我跟李琳琳都還未認識，志偉也還未做武師。不過，那時，他已離開足球隊了。」

姜大衛說：「志偉是那種不願睡覺的人，他認爲睡覺是浪費生命時間，所以，常常在半夜四點還有排除那麼多的約會。

「有一次，我半夜三點跟他一起，聽見他與人約了四點見面。我知他是那種人，是要把身體內的燃油燒到一滴都不剩，完全死晒火，才肯回家睡覺的人。

「一睡往往是廿四小時，但甚麼都不管，甚麼都不知，你CALL他，CALL極都不回，到見了面，他輕描淡寫地，係？架機都唔嚮嘅！聽唔到佢嗌呀。」

他們拍「雙肥臨門」，他總是遲到。姜大衛說：「不管是甚麼時間的通告，他都遲，兩點遲，四點遲，改到六點他還是遲，反正他總比你的通告時間遲。」

「後來驃叔想到法子，拍夜班，和他一起吃晚飯，吃完晚飯一齊去開工，那就不會遲。」

我聽了，笑問：「爲何拍戲遲到？爲何吃飯守時？」

驃叔說：「吃飯也不守時，不過遲少少，沒有開工那麼離譜。」

這人「毛病」這麼大，都有做不完的工作，排隊等他做，問你服未？

郭錦恩擺出一派頭皮相，話成龍大哥點會追求我嚟。

姜大偉偶一呻氣 董驃就落足精神

董驃素來係個句講一個句，在「雙肥臨門」的記者招待會上，他說，他一向宗旨是做嘢不怕辛苦，最怕不開心，沒趣味。他拍戲以來，最鍾意兩個導演，成龍與姜大偉。

他說：「好簡單，你知道佢地真係嚮度認真做嘢，好似成龍咁，你搏佢亦搏，問你服未。」

成龍出名性急，開工起嚟正一火爆鬼，然則姜大偉又怎樣？

董驃說：「喂，佢有鬧人嘅，最急之時，都唔會出聲，只係呻吓氣。」董驃說姜大偉一抖大氣，可功力深厚：「你哋一見佢『唉！』一聲，便自然內咎，醒神的，重有效過鬧聲。」

說起來，董驃與姜大偉好有緣份，從前拍「大內羣英」，「武俠帶女花」的年代便老友記，如今兩人又在「雙肥臨門」中拍檔。因自動協助姜大偉，搏命，董驃常捱。

李寶瑩演完香港仔神功戲，並接受主會致送紀念品。

林家聲接受香港仔主會致送紀念品。

郭錦恩昨否認謠言 認爲成龍唔會追佢

郭錦恩昨會見記者時，對外傳最近她與成龍甚爲親近，成龍有意向她追求之說，極力予以否認，她表示與成龍只係在開工時一齊工作傾得投契，她一直當成龍是大哥，所以今後亦不會爲了傳言而避開與大哥一齊的。

她說：成龍不會追求我的，我覺得他是個大男人主義的人，不過他爲人風趣，對工作熱誠，都使她深有好感。

郭錦恩又說：在片廠開工時他們的男士常講粗口，以前自己不明白會鬧過笑話，在美國讀大學時亦有男同學講粗口，但講來講去是一兩款，而在片廠聽他們講粗口，款式多籮籮，而且講到好勁，自己一時也不明白。

記者問她：將來你選擇男友，有什麼條件的？她說：最好能似成龍的風趣啦，但很難預料到的，因這些事要講緣份。

錦恩表示：在美讀大學時，已曾有一男友，他是台灣人，自她回港發展後便疏遠了。前兩天是她廿二歲生日，卻要在廠開工，卻得工作人員向她慶祝。反而大哥成不知道，沒有送她禮物，而她亦不重視這些小節，「警察故事續集」已拍了三份二，估計下月尾便大功告成。

她除了開工拍戲外，每日還回嘉禾寫字樓上班，翻譯信件，及寫些英文書信，藉以充實自己。

王鍾與石天在拍「長短脚之戀」時合攝。

韋以莊饒才藝經驗 爲開心新航綫掌航

好聲好氣 ·潘冰嫦·

繼五月二號香港電台第二台全面革新之後，香港一台也於本月十六日進行新的改革，部份的節目內容與名稱改變了，而且更加入了一些娛樂圈內的朋友助陣，相信將會爲聽衆帶來一點新氣象。

我很高興有份兒參與這個改革的大行動，由五月廿三日開始，以後逢星期一下午四時，我將會在新節目「開心新航綫」裏，與聽衆在空中相叙了。

港台對於節目革新，十分之重視，所以推出了一連串的宣傳活動，比如每星期日的戶外活動等，總之，情況是十分的熱鬧，令人耳不暇給。

我的節目監製就是資深的廣播藝員韋以莊，這幾天不斷的跟她通電話，她的幹勁和認眞的工作態度，實在令我佩服。她除了忙着搜集節目資料，更要爲我們節目的海報攝影事項奔忙。

我與韋以莊在空中認識，已有十多年了。

認識她的名字，比認識她妹妹韋以浩還要先。韋以莊還未加入港台前，是一位鋼琴教師，除了教琴之外，她還活躍市政局的音樂界，她經常參與市政局舉辦的歌劇演唱會的。

韋以莊有志於向電台發展，但加入香港電台工作，那機會卻是來得很偶然的。她曾參加過商台舉辦的廣播藝員訓練班，亦是著名的歌唱家韋秀嫻的學生。當時港台歌劇演員曾勵珍剛好離開港台到無綫演劇集，港台正須要一位懂唱能播的藝員。

韋老師便推薦這位優秀的學生去試音，當時港台音樂指導楊寶庭給了她一份曲譜和歌詞，身爲鋼琴教師的韋以莊對五線譜當然毫不感覺困難。試音後她便成爲了歌劇的女主角，並且主持了一個古典音樂的節目。後來她更參加了節目主持和廣播的職位，憑着她的努力與進取，這些年來，從主持職位做到節目監製，對於電台工作，她還是興趣盎然的。

松田聖子不理緋聞 仍邀根岸担任策劃

松田聖子於最近不理許多日本銀色雜誌的報導，有關她與導演根岸吉太郎的緋聞，一似視而無睹，這正顯出她的堅強的鬥志；以及我行我素的作風。最近她還與該導演合作。因爲其夫神田正輝，只是做電視的藝員，不會替她做節目的策劃。而松田實在需要一個像根岸這樣的人物，現在他又替她策劃了一個大型的歌唱節目，在日本龐大的會場演唱，並要一口氣唱出廿多首的名曲歌，有關該會場內的設計、燈光和曲的安排，甚至松田聖子的形象，完全是由根岸担任策劃的。據說還未到上演之日，她的演唱會門票，早就預售一空了。

松田聖子本人，當然高興極了，她感到很滿意，她的歌迷中，其中除了大部份是日本人外，還有不少外國的歌迷，松田聖子在唱完一首歌曲後，親自走下台去與一些日本及外國歌迷握手，並用英語與他們談話。

松田聖子又與許多歌迷合拍照片。這一來，使得歌迷對她更增好感。

她這番是打算在日本全國各地上演，在東京她已是風頭極勁。之後，她還到大坂、神戶各地去表演，也同樣地大受歡迎。這當然是松田聖子一次成功的表現，不過，她對人表示，這也得自根岸吉太郎的助力不少呢！

富士山 ·伊丹·

于芷蔚 屯門購得新居 裝修妥當入伙

于芷蔚近日忙於拍戲，更忙於裔遷新居，她在屯門購了一層新樓，已裝修妥當，日前才入伙大吉，爲了愛好狗隻，買了一只法國種的巴剎克小狗養，平時由母親料理。

最近拍完了TVB的電影電視，又在拍「富能公司」新片「追踪五百年」，此片有萬梓良、馮萃帆、廖啓智等還有一位新秀倪路娜。

于芷蔚稱由於萬梓良片期很密，他正演出多部片，爲了等度他的空檔，故此暫停下來，自己才有空整理新居的雜務。

較早時于芷蔚曾與影圈友好組獨立公司，但近來大家正各有各忙，組兄弟班的事就要押後了。

劉玉婷 最近忙於帶外公外婆遊港做乖孫

劉玉婷自拍完「羣鶯亂舞」一片後，已清閒了幾個月，前日嘉禾始派

于芷蔚最近新居入伙，又逢片約多多，無怪顯得春風滿臉。 ·杜文·

給她，要她學唱歌，以慾每星期上兩、三堂，對唱歌她亦甚有興趣，以前也有學過，可惜半途而廢，她表示自己最欣賞徐小鳳，認爲她唱歌有個人風格，劉玉婷承認自己沒有唱歌天份，但亦會俾心機學。目前已上了一堂，老師說她還未開聲，所以要慢慢來。

劉玉婷在廣州的外公外婆近日來了香港，逗了三個月，明天將會回廣州。期間，劉玉婷帶兩老到百貨公司逛，又到避風塘食海鮮，最令阿婷開心的，是公公、婆婆留港期間，她有份參演的「羣鶯亂舞」剛上映，她特地帶他們看午夜場，對於孫女的演出，她們也很滿意。

劉玉婷說自己搵錢不多，所以要減輕開支，除了給家用家人外，她的最大開支便是買衫和的士費。

劉玉婷得外公外婆讚她在新戲演得不錯，不禁大感高興。

演過浮世風情繪 鄭婉雯唔想再脫

鄭婉雯希望歌、影兩方面發展。

自從拍了何藩執導的「浮生風情繪」，又拍了寫眞集之後，引起了家人的不滿，很多好朋友亦勸她改戲路，不要被製片家與導演定了型，更不要被觀衆視作肉彈與脫星。

鄭婉雯深深體會到友好們的好意，決定改變自己，於是，在接拍「羣鶯亂舞」時，向導演區丁平與監製蔡瀾提出不拍脫戲的要求。

蔡瀾很同情她，決定將片中她的暴露戲場，改由張來眉與其他演員担演。故此，鄭婉雯在拍「羣鶯亂舞」時，非常開心。

爲了徹底改變形象，鄭婉雯最近推掉了三部要她暴露的片約。她希望在演技方面下苦功，只要有機會讓她演，她一定會演得很好的。

鄭婉雯也向歌壇發展，師傅戴思聰認爲她的歌唱得不錯，音色也美，認爲她將來一定會走紅歌壇的。

最近，鄭婉雯正在灌錄新唱片，該唱片將會在九月份推出，其中有兩三首歌，還是她自己作曲，自己塡詞的。

頌榮華粵劇團 接多台神功戲

林家聲、李寶瑩、林錦堂、南鳳、賽麒麟、吳美英領導的「頌榮華粵劇團」，剛在香港仔演完了神功戲。

據悉該團今年接了多個神功戲台期。香港仔水陸居民臨誼，賀天后寶誕，請該團演出了五天，爲了向該台柱致謝，該會主持人設宴慶功之外，還致送紀念品給該團班主周則陽及該團台柱。

頌榮華劇團又接着第二台神功戲，往澳門路環廿一號晚響鑼。演的劇目有「俠聞痴宮」、「漢武帝夢會衛夫人」、「洛神」、「樓台會」、「戎馬金戈萬里情」、「樓台會」等。該團回港亦會在新界各區繼續演出。而七月份又再在百麗殿響鑼。

杜麗莎 延期去日本 作雜錦演唱

杜麗莎歌而優則演，除了「黑心鬼」外，她又參與「好女十八嫁」的演出，她說自己對拍片很有興趣，更望嘗試演到不同的角色，所以希望接拍多些電影，有人曾說杜麗莎應不止限做喜劇，其內心戲局亦演得出色，杜麗莎表示自己並不介意做什麼，只要有演出機會已覺開心。

原定此期間她要到日本做一個雜錦演唱會，但因在日本的配搭歌星未有檔期，使演唱會要押後，在港她常有被邀在一些私人派對中做嘉賓唱歌，而她的歌酬已是很高，怕再加價會使人負担不起，所以幾年來都未有加價了。

又是星相家的一束預言 戴妃救活威廉王子 鍾歌蓮絲棄影從商

鍾歌蓮絲將會退出娛樂圈，而戴安娜皇妃會救了長子威廉一命，免致他遇溺身亡。以上不過是星相兼預言家添史提芬斯對未來一年的部份預測而矣。

這位曾成功預測八六年美國太空穿梭機災難，與及去年全球股市風暴發生的預言家，現在又發表了他的預言如下：

△威廉王子遇溺昏迷，其母戴妃親自用人工呼吸救活了他。當時，這個皇室家庭正在地中海一小島上渡假。

△羅拔烈福會自導自演一部音樂片，該片以「蝙蝠俠」這個角色做題材。

△電視男藝員柏沙直應一個電視晚間節目上訪問了尊尼卡辛的前妻鍾娜，接着兩人間便拆出了愛情火花。

△兩名福音電視醜聞事件中的主角占貝加和占美史華加治，將會聯合起來展開一次全國性的福音佈導運動。這項運動以加州北部作基礎，屆時會吸引數以百萬計的忠實信徒前來，並重新納多數千名信徒。

△鍾歌蓮絲將息影從商，專心搞生意。但關於婚事並沒有提及。

△世界局勢將會出現大轉變，蘇聯將拆掉一直分隔着東西德人民的柏林圍牆。

△去年成爲寡婦的鍾妮花士會和一名洛杉磯地產界鉅子結爲夫婦。後者比她年輕十五年。

△米高積遜打算結束其王老五生涯。但當他知道未婚妻對其心愛的寵物猩猩「寶寶」敏感，在權衡輕重後，決定把「寶寶」放棄。

△辛濤爲了報恩夷尼路對其妻麥當娜的一番評語而跟頭恩動起粗來。結果兩人同被警方拘控，控以在公衆地方行爲不檢罪名。

西風細雨 —長袖客—

滿臉春風得意的鍾歌蓮絲，被批會棄影從商，且看預言是否靈驗？

林良樂唱歌要付錢 范怡文喜爲流浪星

△從西餐廳駐場民謠歌手搖身變爲國語流行歌星的林良樂，雖然因「冷井情深」、「好大的風」而一舉成名，但仍未忘懷昔日的工作場面工作型態，祇要抽得出時間，一周總有一晚在自己熟悉的地方自彈自唱，以解對當時的「相思」。

唱片公司是絕對不允許歌星到餐廳彈唱的，認爲會混淆行情；林良樂自然也知道這種商業行爲會與唱片發行產生抵觸，所以不管別人出價多高，她都敬謝不做。她祇以「純消遣」的姿態無拘陶醉一番。

她說：「我也是花錢唱歌的普通客人。」但這麼一來，却「肥」了老板，因爲她的花錢唱歌也爲餐廳拉來了「聽林良樂唱現場」的客人。

△參加美國七大城市巡迴演唱的范怡文，帶着「行萬里路如讀萬卷書」的心情回到台北，她提到充滿驚奇的紐約與美如圖畫的夏威夷，最是津津有味。

第一次到美國，范怡文就造訪華盛頓、波士頓、洛杉磯、舊金山等諸城，一連串的行程令她有目不暇給的感受，完全符合她未來之新歌「流浪的星」所需體會的情景。

范怡文說：「出國，無論是工作還是旅行，都成擴充視野，刺激新觀念的誕生。」輔仁大學俄文系畢業的范怡文，她的低音，已在歌唱圈成爲一種新的知名聲音。

影山 ·光楊·

地產特刊 康泰特刊

……迎。至於樓齡超過十年的舊型豪華住宅，除少數屬特別例子外，一般並不太受租客歡迎。
由於舊型豪華住宅物業的需求下降，業主被迫將租金減低，以增加其與新樓競爭之能力。
最受歡迎的住宅單位，面積通常由一千五百至二千五百平方呎不等。
由於過去十個月內豪華住宅樓宇供應充裕，租戶自然較有條件選擇一些質素較高和具現代設備的樓宇，而這類租戶的選擇導致高質素住宅樓宇的需求日增，故造成目前該類豪華住宅單位大部分經已租出或售出，而這類樓宇的供應情況十分緊張，只要有該類單位一推出市……
……隨着多幢新豪華住宅物業的推出，如山頂道，淺水灣酒店住宅大廈及位於雅賓道太古地產所擁有的豪華住宅大廈，估計對市道會有一定程度的影響。
此外，獨立洋房亦極受歡迎，不少租戶或業主在港島南部尋求一些有四個睡房連花園的洋房。
最後蔡黃幸倫指出，目前獨立洋房供應，一些具備各項設備的獨立洋房物業，例如吉列山道三十三號，柯士甸山道二十四、二十八號及紅梅閣等，均已全部租出或售出。

康泰服務最週到
高級旅行團見……連旅……
北京
六天豪華直……
保証住宿北京五星……
六天超值直……
保証住宿北京市內……
香港北京來回乘……
七天豪華航……
港穗飛翔船往，……
保証住宿北京市……
廣州保証住宿中……
桂林
五天陽朔柳州團 $1590
增遊柳州行程
（直航只需一小時，增加……
香港—桂林來回乘搭中……
暢遊：桂林、七星岩、月牙山……
住宿：錦桂飯店、新漓江飯店……
華東
華東七天豪華直航團 $2……
華東八天豪華航空團 $2……
香港—杭州，南京—香……
來回乘搭港龍或中國民航……
暢遊：江南五大名城、上海玉佛寺、……南京中山陵等、獨家乘船遊覽……
住宿：杭州花港飯店、上海海虹飯店……無錫水秀飯店、南京丁山賓館……
全程膳食包酒水，免費品嚐杭州……

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
福泰投資公司
3－631815（專綫）

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層·均合　全幢·收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

購不交吉
全幢分層·樓舖均合
交吉亦可·無須睇樓
免費估價·即日成交
出價最高·歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

出讓 九龍
官塘裕民坊 伍百餘呎三房廳交吉樓 詳情電3:7719479 3

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

財團收購 不交吉樓
無須入睇樓　免費詢估價
舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產③7802275
彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

補習學校出售
（註册語言／補習學校連物業出售）
地點：九龍深水埗區
面積：1003平方呎　樓齡：七年
創辦年份：1983
現就讀學生人數：約300名
現任全職教員：12名
每月學費收入：約HK$60,000.
每月純利：約HK$20,000.
售價：HK$980,000.
註册課程包括：中小學補習、成人英語、G.C.E.英語、電腦課程。
查詢電話：K－856365內線070

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號雅斯商業大廈1207室洽

⑤251285建達 香港皇后大道中70號卡佛大廈2008-5室
高息旺舖 彌敦道 公爵道 地下自由閣 1400呎 900呎 500呎
九龍出租 加多利山旺舖 1470呎 1830呎 1000呎
九龍出讓 永安台 官塘工廠 10077呎 700呎 1823呎
香港出讓 1918呎 1250呎 846呎 1100呎 468呎 500呎
補習社讓 大埔墟旺地 器材冷氣 教具齊全 學生原額 電0-6588772洽

結志街舖 租賃 香港　6500呎 地產5-443955
旺舖招租 紅磡德民街 亦可分租
租賃 九龍
公務員樓 H628899大 H625500惠
高價收購 樓舖 一律歡迎 港九各區 不交吉 物業 免費估價 即日成交 無須看樓 永寶 ③926630 假日照常
元朗旺舖 68萬 318呎
紅磡唐樓 馬頭圍道 59萬

托兒 安全 **招生** 來校面洽 ⑤2753592電方推
土瓜灣廠房租售 下鄉道安樂廠廈八樓向南面積4400尺地點好交通方便適宜製衣電子或其他冷氣設備齊全免佣有意請電5-255602-258461 趙洽
322房 2廳 2大房 2房廳 傢俬 800尺樓 租5000 13000
海都 京都 舖 跑馬地 H 733315H 752833
大商場旺舖樓租售 紅磡機利士路19至21兩舖位千七呎1,2,樓位5,000呎自秘宜銀行，酒樓，超級市場國貨及百貨公司或各大企業租售特旅 十二時至五時鄒侯洽
免佣急讓 K759140
租讓
收購樓舖 交吉或不交吉無可須看樓成交快代按揭中環結志街24號地下浩棧 ⑥443955 ⑤453381
物業
老人院 5:630434
士丹頓街
公務員樓 H 625500人 H 628899惠
補社出讓
旺舖33萬
出讓 香港
住宅招租

THE INTERNATIONAL UNIVERSITY (U.S.A.)
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE

德法厨師學校 ★名廚袁石師傳親自認眞教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收費特廉 粵京滬西點調月打油芝素蝶西麵臘魚 菜菜燒餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427,7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810,755718
私各成英家業人語 港大畢業講師專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361洽
攝影課程 小組個別 教授人像商品攝影 ③7717414洽
英文作文 教註册 ORAL Precis ③812678
香港游泳學院 ③7797911 1666
教授鋼琴 ③7741434
陳式拳社 太極 ③677938
普通話 3:7719891
一三畫苑 素描 ⑤893512
髮型設計班 K 7806026
快活托兒院 K 730354
國語日語 K 7712702
英法日語 K 7212391

夜冷大電器工程公司
大批原翻租幼電綫電纜西湖數據字機燒焊火牛石屎鑽各式工具
地址：香港北角油街內京華道17號至19號（前保行）（近政府合對面）
夜冷買賣 三菱冷氣機15,20,30匹 3-7806311 叫8063
鋼琴急讓 OTTOSTIN
出讓 項件
旅遊領隊訓練
YMCA 專池授泳 女子習泳班 0－200266
遊艇 大伯 初中班 社交舞
必文商業 IBM商業電腦扎 YMCA
社交舞 初中高班 個別小組 英國文憑
凱鯊游泳學院 K651023
西人英語 K693453
凱熊游泳訓練 地下K377246

仁愛護老 啓善國際 大坑安老
護老
夜冷電腦繪圖則樓 全新"GRAPHTEC"PD9011電腦繪圖機新款商業電腦手提電腦 柴灣利業街18號9字樓友聯大廈（近地鐵總站）
夜冷海鮮火窩酒樓 大批九成新雙門至六門凍肉櫃 地址佐敦道37號J（近炮台街口）前金中
塑膠公模機 卡式對講機 康售有意電 K7419960
打字機特價週 香港文儀器材行
招標承購
招標承購 編號B736／87

沙田耆安院 沙田護理安老服務註册西醫護士主理 地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461
牛津老人院 牛津道一號九龍塘 時護理每月2600元起 查詢K-856178
華泰護老院 ⑤8903723 ⑤769745
城市護老之家 ⑤668213－4
博愛老人院 九龍塘施他佛道12號 電話③382092
福安老人院　康泰老人院　添福老人院　平安護理　仁濟護老　長健護老　永樂老人院　百樂護老院　松青護老院

豪華老人院 金巴倫護老之家 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279 九龍金巴倫道13號③370155
東風醫療器材有限公司 彌敦道589號11字樓 3－7806363 供應病床、輪椅、大便椅等康復理療設備 特價優惠老人院及康復醫院等大批訂購。
香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 請親臨參觀比較③－386228三綫
順福安老院 獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代爲申請福利援助電：0－988801 地址：元朗錦田公路屏屋村對面。
安多利護老院 3-917267 3-7412343
童心護老院 0－985789

徵求
松柏國際（香港）協會 老人 護理：月費2200元 宿舍：月費980－1360元 會址：石崗錦田公路 九龍辦事處：彌敦道343號永安商業大廈1104室3-856177
知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 查詢電話：0-716407-8，0-718397
安慈護老院 九龍牛池灣貴池徑2－8號彩虹地鐵站側交通方便 3－7263878 3－261277
徵女伴　收購鋼琴　誠徵男友　誠徵女友　赴澳移民　徵女仕合　兩女徵友　徵婚　誠徵女伴　學校職員　幼兒工作
徵男友　徵友　失偶徵伴　的士司機　誠徵男友　誠徵女友　速記秘書學　與衆有別　徵男友　誠徵友伴　代男友徵伴　誠徵女友

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302
知己電腦婚姻 免費爲顧客提供資料 信譽昭著 ③320088 彌敦道580號彌敦中心1902室
美滿姻緣 免費登記
補習　私人補習　港大補習　英文補習
誠徵長期供應商，供應各類冷藏蝦及海鮮食品，供出口日本及美國市場需中國，香港或澳門產地來源。再本公司能大量及長期供應印度出產凍蝦及海產食品。如有意請電五一四三二九一七林小姐
幸福婚姻集團 尖沙咀河內道2號5樓 K 689986K 665857
未婚男友
香港語文交流會 歡迎加入本會參加各類語文學習活動
國際電腦婚姻 免費電話委託⑤892128
外埠婚姻 東亞電腦婚姻協進會⑤8336302
美加婚姻 ⑤8921282

你想成爲持有文憑而眞材實料的中醫師嗎？ 請你參加我院舉辦的國內中醫各科課程，和實習（在國內政府醫院學習），逢星期日業餘時間上課。電話H418112 明華中醫學院，中環租庇利街10號富興大厦502室校務處。朔十至晚六。
學生園地 K－932133
精補英文 F.1至大學 英文文法作文 K 810752
港大精英補習社
家庭補習 ⑤8068112 ⑤701622
數系留學　經驗補習　上門補習　補習　中大學生　私人補習　上門補習　中小全科　補習　學數
商業　大專學聯專業補習 ③7157653　補習
收買酸枝　高價收購　渠廁包通　打字機

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：皇后大道西 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道 電話：5-747766
銅鑼灣：糖街 電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道 電話：3-7962232
何文田：亞皆老街 電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道 電話：3-7144647
深水埗：九江街140號 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街 電話：3-436938
荃灣：大河道 電話：0-4922248
元朗：元朗邨 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免奔波
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

收買舊字畫
歡迎批發 章光牌101毛髮再生精價廉長期供貨 ③7245555
疝氣帶
錄影
新型 大量供應價廉物美 0-767670洽
昌暉商標
徵求國內產品代理
南德裝修
漏水 專業包醫 環宇工程
香港偵探社 自置旺角總社3-818008 ·818781政府註册
防水 堅美防水工程有限公司
防水 贊昌行 3－918638，3－910893（承造大小裝修工程）
華僑日報讀者七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 **廉價機票服務中心** 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話：5－413083 每週有團出發 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大厦1802室電話：5-413081
美聯偵探社 政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 香港中環分社5-8152626
劉璧生偵探事務處 電話：⑤233261，232949，222986，705768
水晶 清潔打臘 乾洗地氈 室內裝修 地板 聯安公司⑤444221 ⑤441615
電請廣分本惠 話撥告類報刊 ⑤462583
中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3 632345 0 287288
立信搬運有限公司 7701199 7701276 665622 665634 1959年創立
搬運
修理收買 爛舊酸枝 K 7161111

聘請

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）一定寫一個位，每天收費十五元，如字數超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

下午地產 請女文員23歲至35，一至五點包食假，新2800可返，來四天至五，[illegible]山道90號5-482837

誠聘幼師 天主教幼稚園聘全日及半日幼師多名，可八月到職，有意函華僑日報1265信箱

出口行請 女文員，有經驗優先，打字，附相片履歷函九龍郵箱71436號

女會計文員 不限年齡，精會計及打字，即到職，旺角區，大廈1504室洽，615

聘請護士 西沙尖咀醫診所聘女護士，兼職護士，有經驗，附相片履歷寄本報信箱954號

護老院請 姑娘月薪3500包食宿，合者電③391028

女美術員 誠聘美術，時間上午十時半至下午七時，有意電3-7806026

幼師工友 急聘半日經驗幼師，另工友一名，有意請電3-620379上

聘女會計 中區五中LCC中級，能獨立處理全盤帳目，屯門建旺街4號利通大廈9/F3號

★補習導師 聘半職及全職名中五或以上，時間上午至下午，新優請電③414925官塘

誠聘幼師 沙田區幼稚園聘全職幼師，有愛心，經驗者優先，詳履歷近照函本報信箱1266號。

老人院聘 護理人員，女性經驗不拘，薪高，有雙糧大假，有意請速電③5-807603（北角區）

大埔幼師 大埔區新學期聘幼師半日，全日均可，會受訓更佳，有意親函元朗郵箱337號

元朗津中 聘中文英文音樂教師（CM或CM）有意請電0-7941678查詢

兼職補習 中學聘小補，時間任擇中五程度，履身份證副本照片，香港郵政局8023郵箱

即日來電　明天刊出

本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁洽

省時又省力

油畫國畫 素描生手，熟手，大專以上教有收入，起可兼職，[illegible]旺角大廈1204室③9421127

幼兒園 聘工作員多名，大埔區電0-651433，已受訓優先，[illegible]

中心幹事 九龍兒童中心聘幹事，經驗主理功輔班，熟悉家庭社群活動，深水埗新2200K7448673

幼兒園聘 屯門幼兒園聘已註冊助理工作員一名，附近照寄本報信箱1411號

首飾工場 大量學徒，請女小姐，販房9葉小姐洽K667786

律師行聘 女秘書及男練習生，初中程度，不拘經驗，有醫療津貼，請電⑤423666小姐

急聘女傭 上油麻地區工作，照顧3名小孩，家務，或以上，留宿優先0-296093

大專學聯 九龍各區兼職補習導師，另聘派報員③7157653

女售貨員 十一晚九週末半日，新貳仟伍佰另萬元，旺角西區H472850陳小姐

聘會幹事 神學或中六45歲以下男女，基督徒新優，兼職履歷電話寄香港堅道29號會興會

男練習生 兼派信員，中區25歲以下，月薪，上或下午銀行，假期，陳小姐電話3-251152

女會計 中英中數，LCC中級，均可，新優，電話0-1266211

音樂主任 文憑或學位，教學經驗，有意附照寄屯門郵箱，中學或電0-87672

補習導師 深水埗區聘補習導師，中五程度，佳電③7201534

托兒院姑娘 下午一至七時，三至十一，已受訓優先，荃灣道333號電5-730354

大專學聯 誠聘港九各區兼職補習導師，另聘派報員，心名電③71576583

英文教師 中學聘英文教師，數學，附近照寄，[illegible]0-6471185

會計師樓 急聘練習生中五以上，有意請電，可二七○一洽

誠聘幼師 深水埗區幼稚園聘，多名，有經驗，請電3-7794201

急聘幼師 大埔幼師，聘書記，多名經驗，有意請電0-6572286

聘幼師 沙田區新校聘正教助，0-616431

誠聘幼師 幼稚園誠聘正教，幼師，即日或九月，⑤8068675

急聘幼師 幼稚園聘全日幼師，中學畢業，有意請電0-263619或0-263516

鰂魚涌 女傭，電話5-615737，游泳助教

補習導師 全職或兼職，小學一至五年級，上午，工作0-202630

女文員 學歷中五程度，月薪2835起，局信箱一八八○號

初級女文員 中學程度，行工作，合者請電K741996

急聘職員 會計及會計助理，文員打字員數名，請電③8211631鍾小姐洽

補習導師 全職，下午新高可，五年半均可，有責任心，西區5-485677

招電梯員 中年男性，日一任九至伍佰，北角永康街61號

津小女工 官塘區，六月上班，薪2800，電3-414088

小學書記 中英文打字會計，聘正函及小學校長收[illegible]

請女接線生 中三程度以上，元朗炮附路，永發大廈三樓，[illegible]

鐘點女傭 年三十以上，負責煮飯和家務等，有意請電H8152974

誠聘幼師 沙田幼稚園聘幼師，學歷天文台道52號，大有廈地下[illegible]3-661001

即聘 中學津貼課程教育，職英文史地，附近照，函本報信箱1264號

急聘幼師 聘半日幼師，③7452660

急聘助護 老人院新誠聘助護，年50以下，③7791154

誠聘幼師 葵涌區聘，供午膳，有意者請，電0-219937

管理員 商廈高薪聘請，H2134602

英專教師 中五或以上程度，H6505563

幼稚助教 北角幼稚園誠聘助教，請電5-632539

補習 上午一補，0-491927

柯式拼版 華園18歲以上，電5-638131

誠聘幼師 西區幼稚園，3-792655

誠聘幼師 請全日幼師，0-933002

X光醫學 化驗請助理男女，電H7549437

元朗區 補習社高小，聘導師多名，0-473132 3

誠聘幼師 高中，能更佳，公司K629035

老人院請 夜班姑娘及煮飯，電3-106365

老人院請 姑娘，經驗不拘，新高，⑤6560435

現職教師 兼補習，中小學，7887633

聘幼兒工作員 大埔區已註冊幼兒工作員，0-638524

助理文員 海外公司，3-698631

勞美材料 工藝店，H6706602

暑期導師 懂美術，五六上下午，暑期兼職，99121號

學生兼職 文具，銅鑼灣街130號，5-416926洽

荃灣幼師 聘幼教經驗優先，0-4903131

女傭家務 留宿，全日，電3-873361

急聘文員 中學程度，5-

日薪160 八港九，時島洽

售貨員 遊客店，誠聘，晚打字，⑤7523316

急聘補習 中兼職，教學經驗，7556696

聘練習生 初中程度，7633

急聘女傭 中年，深圳，5月4090，0036

出口公司 聘女文員，9名，[illegible]

幼兒中心 聘幼兒工作員，3-831122

屯門幼師 聘正教，0-842272

男什務 暑假，0-686605

貨倉凍房 中學程度，93號

私校教師 下午小學及幼稚園，信箱489號

宿舍家長 21歲以上，弱智兒童

代課教師 專業教師，[illegible]

補習學校 午聘，五程度經驗優先，⑤92091

地產職員 多名，北角區工作，陳H628899

寫字樓 出口文員，③852092

旺角商行 聘五七時下午，2樓248室洽

會計文員 英中畢業LCC初級打字快捷新優假好請詳列履歷寄新界葵涌大連排道48號東海大廈地下JFC HK LTD.

幼兒園主任 新蒲崗幼兒園聘主任及正作員多名，需具經驗及已註冊，有意請親將履歷照片函本報信箱1408號

聘幼稚園教師 大埔區幼稚園聘幼稚園教師及助教中五畢業有意者電0-6536365

健壯男工 葵涌食品廠招請吸煙中年男士，月薪4000元起，供午膳，請電0-2593170洽

半日計糧 上午或下午四小時工作，不拘經驗F.4程度女士，午電③256894李約。

高薪女師 九龍區教會小學聘九月份高年級語文數學女師多名，富有經驗者請具學歷履歷近照及電話函本報信箱986號

數學科主任 九龍區津貼中學誠聘數學科主任教師乙名，申請者需具大學學位主修數學，有教學經驗及教育文憑者優先，來函請寄本報信箱1412號校董會收。

聘請文員 日報英文報館聘請文員，4時至12時，9分至17及文員，二號地址，工作員8時至，電下午華有略洽

建築公司 招請會計女文員需有LCC中級文憑有一年以上經驗能獨立處理有限公司賬目需用電腦人做對電腦略有經驗尤佳港島，伍合月薪3200有意請電H8148985陳強洽或來信黃竹坑香葉道一號

退休男工 九龍塘區幼稚園誠聘男性退休清潔工人專門打掃花園及簡單雜修有意請電3-383262

女校務員　英語教師　商科教師　電腦教師 商校即聘上列全或兼職多位K.7702986 H8934945

電話文員 女性F.5新優有豐厚佣金月新$2500－$4500需勤奮口才佳做事快捷，地址：北角英皇道121號七海商場地下G14室H701622 H8068112

英語日語 旺角區東京教美學園聘請鐘點教師：（一）日語（二）英語一會話、文法、拼音、商業信札 請電3-910316（P.M.）朱小姐約見面洽

會計師樓 聘請核數文員會考五科合格包括英數請致電H492062聯絡

誠聘幼稚園教師 粉嶺區急聘全日教師多名基督徒會考合格識琴優先有意請電0-918115校長洽

初級簿記 新蒲崗（女）F.5程度不拘經驗供膳花紅假期薪2500開始上午電3-256894李小姐經驗足2800開始

中區會計師樓 聘男核數員數名英中五LCC中級請詳履歷地址電話要求待遇函本報信箱九十一號

招請看更 中區大廈誠聘年齡60歲以下，新工健康文化程度不拘，月薪2700元，有意請假輪日作1-8，2:00至下午12:30洽

聘請護士及護理員 ①女登記護士年21至45須有政府認可之證書月薪$4565起 ②女個人護理員年19至45中三程度以上月薪$3130起 以上職位須輪班當值有意者請親函履歷寄九龍順天邨天韻樓二樓上張兒紀念老人之家主任收。

津中教師 葵涌天主教津貼中學誠聘下學年教師⑤學位教師兩名：（甲）經濟（乙）數學及電腦。另文憑教師三名：（甲）音樂及英文（乙）化學生物及英文（丙）一年代課任教設計與工藝及數學。應徵者請於五月二十七日前將履歷寄葵涌安老街23－31號。合此約見。

誠聘導師 補習社聘全職及兼職導師多名需香港仔區工作全職$2200 兼職$1600 有意電⑤557876洽

全職外勤攝影 員23歲以下F.3以上程度略懂英語月薪連佣金約四千除元4天假期帶一相機近照往紅磡蕪湖街74－78號6字602室

沙田津中 誠聘下學年教師①生物科學位教師②修讀一年男體育文憑教師請將履歷寄沙田沙角邨佛教覺光法師中學

暑期工

私立小學急聘五月至八月暑期工負責編輯抄寫整理檔案打字等中學程度歷七晚五日薪計有意者請立即寄履歷電話附回郵地址信封兩個本報信箱987號。

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工多名有意請電H491181內線20

※※※※※※※※※※※※※※

印刷部員工

本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年20以上晚間工作有意者請於每晚12時後電⑤463759與余先生約晤

聘夜校商科教師

某商科學校誠聘下列夜校兼職教師：
①初中級簿記　⑤必文速記
②打字及電機打字　⑥商業簿信
③進出口及C.I.F.　⑦成本會計
④押滙及信用証　⑧香港稅法
應徵者請附學歷及電話函九龍彌敦道570－572號二樓（2字）

教育機構聘幼兒工作行政人員

新界區教育機構屬下之幼稚園暨幼兒園聘行政人員須具備豐富經驗之行政管理工作持有社署認可註冊主任証明等有意者親繕中英文履歷寄望待遇及可到職日期寄本報信箱1406號。

男女文員

中等程度字跡端正懂普通話及會打字更佳待遇從優親繕應徵信連二寸近照寄本報待遇可能到職日期及聯絡電話寄九龍尖沙咀郵政信箱第95411號。

補習學校機構

誠聘下列職位：（上水、大埔及九龍區）
①補習導師：高中畢業起月薪連花紅約4500元起。
②中心主任：預科起有經驗月薪連花紅約6000元起。
③行政文員：F.5畢業負責校務文書公司福利優厚雙糧、花紅、旅遊津貼、年假、醫療福利人事部電：⑤7960983　⑤7960911洽

基督徒導師

教育機構聘基督徒導師需極具責任感有幹勁熱愛教育工作負責輔導兒童學業及總務行經培訓後為中心管理助理主任F.5會考合格新3000起遞增至8800元預科及大專新4000起遞增至9800元大學畢業生4500起遞增至15800元函履歷相片學歷副本寄僑日報信箱1413號約見

電子公司急聘

1.營業員一不需經驗，成熟主動
2.簿記文員一識簿記，有一年經驗優先
3.文員一識打字，經驗不拘
4.兼職文員一下午2:00至6:00識打字半日新50元
以上各職位需19歲以上中五①和②要駕駛
3-7703789伍小姐

男營業代表

入口代理商聘營業代表負責超市及便利店業務應徵者需具中五或以上程度年20至30新優放公眾假期有薪年假履歷近照及要求待遇寄九龍中央郵箱72949號收。

出版社聘文員

①男性②中六以上程度③國內大專須學歷成績附相片電話寄九龍白布街14號17樓八字張先生

全職或兼職文員

中區寫字樓請全職或兼職文員中學程度熟打字新優有年終獎金應徵者請將履歷要求新酬聯絡電話附近照寄香港郵政總局信箱8513號或電：5-232044林小姐洽

幼稚園校長主任

誠聘校長主任校務員教師及助教識琴勞莬已受訓者優先新優有意親繕履歷近照函本報信箱1414號

柴灣　青衣西環

誠聘八月份到職幼稚園主任經驗教師及助教已受訓及懂琴者優先新優有意請親繕履歷照片寄柴灣康翠臺七座26C咨詢約見。

黃竹坑聘

女文員中學程度有營業經驗者優先電⑤8939022洽

主任教師　助教

九龍市區荃灣及沙田區幼稚園請主任教師及助教備履歷近照電話函九龍中央郵政局74374號收。

洋行急聘

①女文員熟悉出入口業務能操英語及國語
②文員可懂中三程度熟悉港九街道三年以上駕駛執照中區上班有意請電5-438059麥先生洽

某大機器廠

高薪誠聘設計繪圖
（1）熟識印染機械
（2）具兩年經驗以上
薪優福利好有意者請電：0-4990733葉小姐洽

高級入口傢俬誠聘

①修理服務員：男性，年20－28，無需經驗，需出外工作。（新金由2,700起）有意請電5-290317李小姐洽。
②打字員：女性，年18－25，懂打字。（新金由2,800起）有意請電5-277572陳小姐洽。
③兼職文員助理：男、女均可，年16以上，中三或以上程度。（新金1,200）工作時間上午8:30－1:00有意請電5-276495李小姐洽。
公司福利：年尾雙糧，花紅，醫療及公眾假期。

F.5英數史地理生教師

某校誠聘會考班教師須大專畢業六月到職函履歷近照尖沙咀郵箱97342號校長收。

補習社請

大圍工作中五或以上程度五天半工作月薪可達三仟多元全職或兼職電0-6065099

聘請護士

九龍區聘請護士乙名中學程度略懂英語請在下午二時後電⑥256407

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：009　011　014　017　019　025　027　031　036　042　047　048　057　061　072　075　080　087　089　090　099　101　110　117　118　140　148

九龍佐敦道代理信箱號碼：901　902　903　904　911　916　917　924　928　941　943　945　946　947　948　949　950　951　952　958　981　982　983　984　985　988　990　993　994　996　998　1000

中區辦事處信箱號碼：419　420　421　425　427　428　429　430　433　435　437　438　449　451　457　459　460　467　468　470　476　480　481　482　483　485　486　487　528　533　534　538　541　546　555　599

旺角辦事處信箱號碼：1202　1212　1215　1219　1222　1229　1236　1240　1242　1243　1245　1246　1248　1253　1256　1258　1259　1263　1401　1402　1406　1407　1408　1416　1419　1421　1422　1425　1427　1428　1435　1438　1439　1440　1449　1450　1451　1452　1455　1456　1461　1462　1466　1467　1468　1478　1470　1471　1472　1477　1478　1479　1480

北角分處信箱號碼：1553　1556　1557　1558　1561　1562　1672　1673　1674　1675　1676　1677　1678　1692　1687　1693　1695　1696

幼兒工作

註冊幼兒工作員，有意者履歷寄本報信箱1278號，[illegible]

學校職員

天主教學校聘英文書記員，中三或以上，有意請電3-386183洽

水電技工

有經驗，日工作，③3245531

暑期補習

小學導師中七及會考英數，C下午二時至六時半1500，起薪寄履歷及親臨或寄香港[illegible]

會計文員

男女均可，LCC中級，能處理兩年工作經驗，有意[illegible]太子道710號七樓

葵涌津中急聘

男物理代課教師一名，有意者請電0-258223陳小姐

幼稚園主任及教師

旺角區某幼稚園聘主任及教師多名，六月或七月到職新優請具履歷相片函本報信箱490號

英文教師

聘英語教師數名，可全職或晚上兼職薪優請電3-970616洽

立成會計 上門記帳，八月退稅，七月報稅，十四年結，六C年結，[illegible]

商業英文 補習翻譯，③940191③328072

待聘 各業

徵私家車 勿需84年以後，門與車主合作81自用，5-8902484

汽車

還我健康 活力奇效手力，物理治療師學成歸港

醫藥

失物待領 88年4月22日晚7時45分左右在九龍北海街與廟街交界拾獲一筆外幣失主應與油麻地警署聯絡電話33-7801221內線321。

失物待領 88年2月15日零時○一分左右在中間道與漢口道交界拾獲港幣若干。失主應與尖沙咀警署聯絡電話為③7317231。

啟事

聘女校工 大埔區英中聘女校工乙名年齡40至55歲為合有意者請電0-6580218約見

旅遊介紹　方便讀者

遺失存摺 本人遺失上海商業銀行存摺，戶口號碼65-14-1207-2-7號（187774）

遺失

揾我請電 ?報稅做帳 K7191244蔡洽

會計報稅 廿年經驗，旺角彌敦道611－615號，大廈1504室林文會計服務公司電③7714177

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島

行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩東芭四、五、七天　由$2470起
清邁、金三角四、六、七天　由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
布吉島，華欣七岩七天　$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起
全新行程、種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發，可延期返港

泰星馬·星馬·泰星

行程種類最多、成本最高

泰星馬九天、十天　由$5130起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天　$4350
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$4350
馬星（檳城、關丹）八天　$4640
星馬六天　$4060
泰星六天　$4260
新加坡四天、五天　由$3390起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3400
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國

瀨戶大橋博覽會，四國本州七天　$6090
本州五天、六天、七天　由$4690起
九州本州廸士尼聯遊六天/八天　由$6690起
東北日光廸士尼五天/六天　由$5490起
東北、北海道廸士尼七天　$6290
日本北海道五天/六天　由$6390起
韓國本州廸士尼八天　$6290
韓國九州八天　$6590
韓國溫陽四天、五天　由$3290起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣

*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店

台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
（一）秀姑巒溪　（二）台東　（三）楓港
（四）溪頭　（五）佛光山　（六）墾丁公園

台北四天	$2290	台北阿里山五天	$2690
台北花蓮四天	$2390	台北花蓮五天	$2690
台北阿里山四天	$2390	高雄阿里山五天	$2690
環島阿里山六天	$2990	環島七天	$3190
環島八天	$3490	環島九天	$3790

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓

碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級　四天、五天、六天、七天　由1890起
宿霧　五天、七天　由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排雙加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

日本、本州、東北、廸士尼

東京、廸士尼、日光五天豪華團　$4690（逢四、六出發）
本州、廸士尼、富士山六天豪華團　$5190（天天出發）
本州、廸士尼七天豪華團　$5790（天天出發）
東北（仙台、松島）七天豪華團　$5890（逢二、五、六、日出發）
北海道、廸士尼七天豪華團　$6690（逢五、日出發）

日本、九州、韓國　鹿兒島、濟州島

鹿兒島九州七、八天（逢二出發）　$5990起
鹿兒島、九州、廸士尼八天（逢四、五、六出發）　$7090
本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天團（逢星期六、日出發）　$6090
韓國、濟州、華克山莊四天（逢三出發）　$3590
韓國、濟州、華克山莊五天（逢三出發）　$3890
韓國、本州、八天（逢日出發）　$6890
韓國、九州、九天（逢一出發）　$7090
東京、韓國、九州九天（逢一出發）　$7490

台灣環島、阿里山

台灣環島（阿里山）八天豪華團　$3,490（天天出發）
台灣環島七天豪華團　$3,190（逢二、四出發）
台灣五天渡假豪華團　$2,590（逢一、四出發）

歐洲豪華團

國泰歐洲十天豪華遊　$10,490（逢二出發）
國泰歐洲十二天豪華遊　$11,990（逢六出發）
國泰歐洲十三天豪華遊　$12,690（逢一、六出發）
荷航歐洲十五天豪華遊　$14,290（逢三、五出發）
國泰歐洲十五天豪華遊　$14,690（逢五出發）
國泰歐洲十七天豪華遊　15,990（逢日出發）

KLM

美、加、夏威夷豪華團

日航夏威夷美國西岸七天豪華遊　$7,990（逢五六日）
日航夏威夷美國西岸（賭城）九天豪華遊　$10,190（逢五六日）
日航夏威夷、美加西岸（賭城）十一天豪華遊　$12,290（逢五六日）
夏威夷美國西岸八天豪華遊　$8,590（逢三出發）
夏威夷美國西岸（賭城）九天豪華遊　$10,190（逢三出發）
夏威夷、美加西岸（賭城）十一天豪華遊　$12,290（逢五出發）
美加西岸八天豪華遊　$9,090（逢四出發）
美加西岸九天豪華遊　$10,890（逢三出發）
美加東岸十天豪華遊　$13,690（逢五出發）
美加東西岸十二天豪華遊　$15,190（逢日出發）
美加東西岸十三天豪華遊　$16,190（逢日出發）
美加東西岸十五天豪華遊　$17,390（逢日出發）

澳洲　黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉

墨爾砵、雪梨七天豪華遊　$8,290（逢星期二出發）
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華遊　$8,490（逢星期二出發）
博覽會、黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華遊　$8,990（逢星期一、日出發）
博覽會、黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華遊　$9,790（逢星期二出發）

泰滙團熱線電話：3-696851

星晨旅遊　MorningStar

九龍尖沙咀彌敦道152至132號（金馬倫道口入）3-7231723（9線）
香港銅鑼灣怡和街14號1701－3室5-218161（9線）
荃灣沙咀道楊屋道中心1701室0-4165473（6線）
九龍彌敦道635號1704－5室（旺角地鐵站）3-320955（8線）
銅鑼灣百德新街恆隆中心2107－8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5線）
香港金鐘太古廣場中心第二期商場地下061室5-8854481（6線）
團體部熱線電話：3-7230333（6線）；5-243068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公

百零蚊去遊埠　簡易旅遊分期計劃　歡迎查詢　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室　3-412001（4線）

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

閱讀不良連環圖書 青少朋友易受影響
老師家長都應正視此嚴重問題

近日，香港興起了閱讀日本人繪畫的連環圖書的熱潮。我們發現不只是青少年，連兒童（小學四、五、六年級的學生）也津津樂道地去租閱此類連環圖書。

本來，青少年及兒童閱讀課外書籍是一種良好的習慣，值得師長鼓勵。可惜此類書籍的內容大多屬於宣揚色情、暴力、歪曲了事實及人性，並且灌輸不良意識，有引導讀者走向不道德行為的傾向。以坊間最流通的「透明人間」一書為例，整套書都是貫通一個主題：「色情」。作者以主角大明（一個少年人）的性幻想、性衝動為題，讓他吃下魚卵後，變為隱形人，因而得書所願，能夠偷窺不同女性的胴體，而不為人知，並且，潛進女子衣裙內，吻、抱、撫女性的敏感器官，以滿足性慾，為所欲為。最後要以達至興奮才可變回原形的橋段來借題發揮。集集均如是，只不過是不同女性、不同場合、不同時間而已。此類書籍，除了大胆地繪畫女性的胴體外，在意念上更導人想入非非，色情及意淫內成份尤甚於成人雜誌。

試問：的性血氣方剛的青少年及對「性」開始產生好奇朋兒童閱讀了此等書籍，對他們的心理，行為會帶來甚麼樣的後果呢？雖然有好幾集此類性質的連環圖書已被「色情物品審裁處」根據管制色情及不雅物品法例列為第三類禁品，例如：「桃花情人」、「黃金人形」、「透明人間」、「俏妞老師」等。但是不少青少年仍輕易租借到或閱讀到此類書籍。這種閱讀風氣實在令人擔憂。本隊工作人員正密切關注這個問題。

我們會對此類租書店作初步的觀察，調查，發覺在西環區（東邊街以西）此類的租書店共有十一間。而進入租書店租書的人以中學生居多，其次是小學生。以性別分，男性則多於女性。以年齡分：十三、十四、十五歲的讀者最多。而這個年紀的青少年人心志尚未成熟，好奇心大、模仿性強，判斷力弱，容易受書本內容影響。

由於此類連環圖書人物圖畫畫得生動，文字少，花十數分鐘便可看完一本。且租金便宜。有的租書店招收學生會員，十元入會，租一本書二元，三天內還，租滿五十本則有蜜報贈送。凡介紹別人入會亦有贈品。所以，有些租書店，在學生放學後的一小時內，竟然有四十多人進入租書店內租借、還書或入會。而有的報攤更以五元五本的價錢出售一套此類書集。可見，此類書籍流通量很廣泛。

但是，青少年兒童閱讀此類書籍後會給他們帶來甚麼樣的影響呢？本隊工作員現正嘗試去了解青少年於閱讀此類書籍後之感受及反應，以便作出適當的輔導。

在此，我們謹建議：

（一）社會大眾促請政府對坊間流行的日本色情漫畫書籍加以嚴厲之監察。

（二）「色情物品審裁處」應主動、積極去審查這類漫畫書刊，特別是以青少年為對象的連環圖書。

（三）政府公開澄清租借或出售此類（由「色情物品審裁處」頒予法例列為禁品）書刊給未足十八歲的青少年同屬犯法，希望租書店的負責人能自律。

（四）學校方面應主動提供更多有趣味性的讀物給學生閱讀，藉以替代此類書籍。

（五）老師如發現學生閱讀此等書籍，應與學生一起討論此等書籍的內容及問題，以便使學生能分辨是非，真偽，免受不良意識荼毒。

（六）請家長多留意子女的書包及多關心他們平日所閱讀的書刊，若發現有意識不良的書籍，不妨與他們討論，並給與適切的指導。

西區外展社會工作隊 周小玲（一四三）

非法停車佔斑馬綫 影響路人易生危險
望立例授權房署加速檢控程序
屯門區糾纏不清的泊車問題

編輯先生：楊美光區議員辦事處欲借貴報寶貴一角發表有關公共屋邨非法泊車的意見，如蒙允許，不勝銘感！

屯門公屋的道路，在晚間常泊滿車輛，三年多以來，公共屋邨內非法泊車的現象均每次都在屯門區議會有關會議內被提出，得出的解釋是：（一）有關方面認為大型車位設施是一個不符合土地經濟地使用原則的，故並不適宜設置太多停車位，因營業車的運作方式，一般都在凌晨七、八時開出，而晚間九時後泊回，若設置營業車用停車場，便會造成日間大量空位的現象，嚴重浪費土地資源，及不符經濟價值，故不欲設立；（二）屋邨內是居住的地方，不宜設太多非家庭（私家車位）用的停車位，因營業車如旅遊車、泥頭車、貨車、貨櫃車等的使用，多早出晚歸，若設置在屋邨內，會造成對居民的很大騷擾，如噪音及阻礙行人過路視綫。故最後建議將此等大型營業車位設在工廠區內，開放幾條街來解決上述困難。

但現實卻告訴我們，設在工廠區的停車位除實際數字不能配合所有屋邨該類車的需求數量以外，亦不能吸引該些司機泊車在那裏。因工廠區遠離駕駛者居住的地方，故一般仍將車泊在屋邨的範圍內，以會方便和容易照顧。而另一方面，卻是房屋署因人手不足，常是朝九晚五，或只設一小組人加班式工作，故對非法泊車的管制性不大。如個別人士，每個月平均才只有二、三次被房屋署鎖車，而近期房署所採用的鎖車，拍照交法庭以傳票形式處理，檢控工序一般需時三個月左右，及罰款約二百元。故令很多司機抱着「交租」的心情，仍常泊車在屋邨內的道路，而最嚴重的是在晚間上至早上九時前，非法泊車除佔用一般道路外，更泊在斑馬綫上，路人的過路位置上，嚴重影響行人的安全。上述此等現象均顯示出現時房屋署在管理屋邨路面的能力確實不足。

我們就這三年多都解決不了的問題，建議如下：

（一）繼續擴展工廠區的可停泊大型車輛的街道。隨着輕鐵八月份的通車，司機在泊車在工廠區後，回家時會較為方便。故應加緊進行；

（二）加強檢控非法泊車，迫使其使用合法泊車位。屯門區內現時大部份停車場均有大量的士，小型客貨車，私家車，小型巴士的空置停車位。故加強檢控會令此部份車型的使用者知悉，非法泊在收費停車場內並不便宜。

（三）立例授權房屋署有權在公共屋邨的管理範圍內使用即時定額罰款檢控非法泊車，以加速檢控程序，和更有效地執行工作。如被控者不滿或有疑問仍可拒交罰款，日後交由法庭處理。

我們深信如採用上述建議，必有一定成效。

楊美光區議員辦事處 謹啓
一九八八年五月九日

教師另營私人學校 公然斂財更拉學生

編輯先生：附上致香港教育司署之信件，并請刊登。

香港教育司署執事：

先生：本人為九龍某英文會話班學生，自入讀後，發覺某教師頗好，上課時手舞足蹈的，非常活躍，且十分投入，但不時大力批評學校之行政，因此他也不得人心，花費學生時間。

近期他自己印發一些筆記，規定同學購買，他在上課時教授他的筆記，而收取三元一份（一至兩張紙），雖是少數，但每人每月即需要額外交多十二元，如不交即不能上課。而我們要求他教我們原定的課程，但他堅持不肯，明眼人均知他是趁機斂財。現在他更通知同學，他自己在××道××大號，開設新校，大力游說同學轉校或在他的學校兼讀。很多同學都已在他的學校報名，故他在上課時，對已就讀他的學校的同學就有問必答，而對不順從者就視作仇人，更不理會。對我們的發問置諸不理。前晚（五月三日）他更對同學說他有日本語文化館作後台，將舉行展覽介紹學校，他及日本語文化館叫同學屆時捧場。現隨函附上該校招生章程乙份，懇請參閱，并敬查該校是否已經註冊。本人深覺他身為教育人士，其行為可恥，而教育署有責任保障學生權益，以防多年前「漫信事件」重演。懇請從速行動。此致

謹請教安，學生陳××上
（一四四）五月五日

教育一週

變要變得更好

吳秋霖

一、新訂資助學校計劃的變

最近盛傳即將發表的第三號教育報告書有二項影響廣泛和深遠的建議：其一是新訂資助學校計劃；其二是建議中大「四改三」。

關於第一項問題，據私立學校聯會會長譚萬鈞指出：「受新計劃影響的學校將包括目前廿三間買位學校、按額資助學校、非買位私校和有興趣轉入此新制度的津貼學校。」筆者認為：新制度是把目前幾乎完全是由政府控制的教育放寬給辦學者有較大的自主權，道與醫療、房屋、交通……等脫離與政府直接關係的政策相配合，基本上這是一種民主開放的改進。特別是面對九七的來臨，這種新制度可以使政府避免直接牽涉入一些問題的漩渦，亦符合部分人士對未來新政府的施政未有足夠信心的心態。無可避免，新制度定必鼓勵到很多名校接受新制資助和影響到目前統一學位分派的措施。但筆者認為目前的制度也有不足的地方，因為過分強調了所謂公平原則而忽略了自由競爭，優勝者受歡迎的自然規律和在自由社會下人進取的慾念。香港不是一個社會主義社會，所以我們的教育除了為大多數人設想，亦應照顧到公平原則外，亦須鼓勵自由競爭，給予優勝者自由發展和滿足到各方面人士的心願。新的資助學校計劃正好包含這兩個概念。道是好的變。

二、大學學制的變

另一項是有關要中大由四年制改為三年制的建議。據說如果中大可以四改三，則港大的「三改四」便不能成事，而中學的預科制度便得以維持。我們知道，大學是領導學術與技術潮流的，道是世界性的定律。大學的課程，大學的收生制度，影響到中學的課程，所以大學方面是一件很正常的事，而中學跟隨大學走向也是健康的發展。當然，在主流確定之後，其他許多的問題彼此是可以用協商的方法來解決，如果以維護利益，逆流主導，也許端倪不會即時顯露出來，但有識之士應先天下之憂而憂！

（註一：開辦香港科技大學是一件好事，但政府也必須有辦法籌措經費來源，以確保現存大學的發展不受影響，能追上時代。）港大自行決定的三改四是一種改進，而教統會的建議要中大四改三是一種倒退，把一間運作良好的大學強逼改為三年制，無論道個建議能滿足多少人的要求和多少人的心血，用道種手段去解決問題實在有點兒近乎兒戲。如果傳說成為事實，無疑是政府對教育發展完全失去信心，加速人才外流，相信資深的行政局議員不會作出不明智的決定！

華僑教育

獎學金總額約為九十萬元 獲頒李寶椿獎學金 十八學生海外深造
李寶椿慈善信託基金本年度頒贈獎學金總值約四百萬元

（港訊）十八名大學畢業生最近獲李寶椿慈善信託基金頒贈獎學金，協助他們在八八至八九年度前往海外深造，獎學金總額約為九十萬元。

獲獎者是郭倩如，陳如瑜，李錦滔，林順潮，何汝祥，劉俊傑，莊禮賢，李王，謝永齡，李永良，劉煒堅，陳月紅，麥梅卿，周卓輝，蔣忠想，林達賢，周啓東及吳美莉。

是項大學畢業海外深造獎學金的申請者共有九十一人。獲獎者均有數年工作經驗，證實他們在該行業中的潛質。

李寶椿慈善信託基金委員會秘書黃鋼照昨日宣佈獲獎名單時說，這項基金在一九六三年由故李寶椿先生捐款成立，目的是透過頒贈獎學金予學生在本港及海外深造，推廣教育。

此外，信託基金亦為救濟未能從其它方面獲得充份援助之貧苦人士而設。

基金的信託人是政務司，其每年半數收入用作資助獎學金，其餘則撥予社會福利署長作救濟之用。

除提供大學畢業生海外深造獎學金外，基金尚有不同類別的獎學金，資助不同教育程度的學生進修。

在本港深造的獎學金，每年亦有超過一千一百多個，包括在英文中學、中文中學、工業學院、大學及理工學院進修的學生。

自八六至八七年度開始，基金增設特殊教育訓練資助及聯合世界學院獎學金。

信託基金今年度頒贈的各項獎學金總值約四百萬元。

石籬天主教中學獲聯校棋賽冠軍

聯校棋藝學會於三月舉行聯校中國象棋賽，共有八間學校派出參加，地點為荃灣聖方濟中學。參加學校有：荃灣聖方濟中學、石籬天主教中學、廖寶珊紀念中學、保良局李城璧中學、公立何傳耀中學、仁濟醫院林百欣中學、順德聯誼會李兆基中學、及香港恩利中學，二十七位代表經過三日激烈比賽，結果石籬天主教中學獲個人冠、亞軍及團體冠軍，成績驕人。個人冠軍由吳有利獲得，亞軍則由張金城獲得。團體冠軍隊獲頒獎杯一座，可保存一年。

中中聯會贊成港大改制 望學位課程與港大看齊

中文中學聯會贊成香港大學將學制改為四年的建議，更希望全港大的大學學位課程與港大看齊。因為大學改制後，中文中學的畢業生將有全面的機會入讀本港任何大學，不再限於只可申請中文大學或理工學院的文憑課程。隨着大學的改制，中學課程可統一為六年制或三三年制。考試局亦可將三個公開考試，即中學會考、高等程度會考及高級程度會考合併為一個，大大減輕學生所受到的不必要考試壓力。各專上學校及大學可從道個考試選取學生，則可謂暫取生所引致的學位空置問題亦可迎刃而解。同時，如果只有一個會考，考試局及教育界可節省大量的人力物力安排公開考試。事實上，中文中學的六年學制更適合與中國大陸、台灣及歐美大學學制銜接。

因此包括中中聯會成員學校的中文中學均贊成港大的改制，中文中學聯會及中學支持社會人士支持：改制是因為母語教學及適應一致的教學效果及需求，學生家長觀念改善，中文中學學生的成績必會突飛猛進。

提供工業安全資料 勞工處辦安全講座
定於六月四至七月九期間逢週末舉行 向學生灌輸職業安全與健康之重要性

（港訊）勞工處工業安全訓練中心將為有意在悠長暑假期間任暑期工之學生舉辦連串工業安全講座。

該等課程於六月四日至七月九日期間逢星期六早上舉行。課程的目的是向學生灌輸職業安全與健康的重要性。

課程內容包括：一般性之工作安全守則、應如何避免意外及危險機器及工序之安全問題。學生亦會觀看電影及巡視中心設施。

勞工處已去函各中學及職業訓練中心，請他們安排學生參加在該工業安全訓練中心舉行之講座。

勞工處工廠督察總監陳漢庭說：「如果校方覺得在其校內舉辦講座較為方便，我們亦會盡量為他們作出適當之安排。」

陳氏續說凡有意參加講座的學校，可致電五一八五二三五六五勞工處工廠督察科查詢有關該等課程之資料。

逾四百位男女教師參加 四屆教師田徑運動大會
本屆參加比賽學校單位共一百廿七間 教育署長李越挺本週日主持閉幕儀式

四百六十七位教師參加的全港教師第四屆田徑運動大會，本週日於灣仔運動場舉行，當日教育署署長李越挺將出席主持閉幕禮，並頒獎給得勝者。

道次運動會由香港教師會、市政局及區域市政局主辦，香港業餘田徑總會協辦。參加者均是大專院校在職校長及教師，中小學及幼稚園在職校長及註冊教師。

教師會康樂主任黎旺輝表示，是次參加學校共達一百廿七間，其中包括兩間大學、二間幼稚園、五十四間中學及六十九間小學。而參加團體賽的學校分別是：順德聯誼總會譚伯羽中學、諸聖中學、拔萃男書院、地利亞修女紀念學校、青松中學、香港福建中學、基智中學、伍華小學、保良局朱敬文職業先修中學、莫慶堯中學、聖公會聖西門呂明才中學、法國院、聖公會蔡功譜中學、聖保羅書院、聖公會紀念書院、陳樹渠紀念中學、英華書院、嘉諾撒英文中學等。

男子組及女子組都各自按年齡分成四組進行比賽，卅五歲或以下的屬A組，卅五至四十五歲以上的屬B組，四十五至五十五歲以上的屬C組，五十五歲或以上的屬D組。比賽項目包括：五十米賽跑、一百米賽跑、二百米賽跑、四百米賽跑、八百米賽跑、一百米低欄賽跑、四乘一百米及四乘四百米接力賽跑，此外，亦有跳高、跳遠、鉛球、鐵餅、標槍、壘球。

聯校地理會辦 野外定向比賽
月底截止 中四以上可參加

（十六）為使中學生能夠有較多機會接觸大自然，聯校地理學會將於七月舉辦首項「野外定向比賽」，內容包括訓練講座及定向比賽。

訓練講座定於七月十六日（星期六）在浸會學院舉行，屆時會由專人講授野外定向的一般常識，同時使參加者能夠靈活而有效地使用地圖及指南針。

完成課程後，參加者可參與七月二十三日（星期六）所舉行之野外定向比賽。比賽地點為西貢之元五大會，設有男子組、女子組和男女混合組（歸於男子組），各組可到附近之山區找尋大會預先放置的指標，並抄下指標上的資料。比賽完畢後，大會將統計各組找尋指標之數量，正確程度及時間以作評定。男子組及女子組各設冠、亞、季軍獎項。其他參加者亦可獲得紀念品乙份。

「野外定向比賽」費用每位二十五元（包括交通費及其他所需品費用）。由於名額有限，欲免向隅，有興趣參加者請從速報名，截止報名日期為五月三十一日。歡迎中四或以上同學參加，詳情及報名手續可到各就讀學校之地理學會查詢。

華僑書軒

獨自彈載歌折的詩人
——感性讀羈魂的「趁風未起時」

陳偉明

友人這樣的問：「新詩為什麼道樣吸引你？」我竟不懂回答，也許我只是一廂情願的以為，我喜愛新詩。我曾經是個反對新詩的少年，以為沒有押韻的句子只是分行的散文。我又曾經退了一步，接受了被譏為「豆腐乾」的格律新詩。如今，我卻真切地愛上了新詩，而可以說的也只是，詩可使人感情提升，到底不是散文或小說所能取代。

友人再問：「新詩發展，數十年，較為人所知的只有余光中，那不是證明新詩不能普及嗎？」我打從心底翻抖起來，細數自己認識的詩人，也不過寥寥可數，我不敢說會有什麼見解的理性分析，只可意會。道話也許會惹來詩論家的反感，因為道些年來，不少詩人努力援引理論，名正言順的反對新詩的人，正可以此為根據：詩既經不起分析，那豈不成為少數人手中的玩意兒？我沉吟了一會，答不出話來。事實上，新詩的讀者也許會多一點，香港的卻很有限，相信除了詩的作者，更是小巫見大巫。國內和台灣不成比例。即使是使讀者卻步的原因，即以前的鄭愁予「錯誤」一詩的名句：「那等在季節裏的容顏如蓮花的開落」或「我達達的馬蹄是美麗的錯誤」，要確切地用語言表達出來，實在是一件難事。而我想說的只是，詩的語言是異乎我們習慣的用法，而又並非隨意扭曲我們的語言系統，以致造成語病四起。有人錯誤地以為古詩（相對於新詩而言）較新詩容易解通。然而，今天我們讀通的古詩，大都由前輩學者箋注疏解過，若以我們現代人的語言去理解古詩，即使是崇尚淺白暢達的白居易詩，我們也未必可以完全掌握詩裏的含意。我無意於為新詩爭取讀者，因為文學藝術並不與一般商品等同，即使此也要推銷，靜觀詩人的心意，發掘詩心之靈和渾沌的心靈，並不亞於古詩。

香港自六十年代以來，出現了不少新詩作者，他們默默地耕耘，雖然受到台灣現代派詩的影響，但仍能開出具個人風格的作品，羈魂可算是香港的中生代詩人了。「趁風未起時」是他的第四本個人詩集，其中詩作許多人都曾讀過，說得上是詩人的心血結晶，且極注重形式字句的雕琢（討論羈魂的詩作，較詳細的可參考羈魂「詩風」五十六期及三十九期……一九七七年一月一日，頁二十四—三十四；「（藍色獸）序言」，台北：藍星，一九七〇年，頁二）。他的第四本詩集又如何？也許正是我們想知道的。（未完）

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

團	價錢
台北四天花蓮團	$2480
台北溪頭五天團	$2680
阿里山六天團	$2960
溪頭花蓮六天團	$3130
東京迪士尼五天團	$4790
漢城溫陽四天團	$3340
泰國布吉島八天團	$3590
星馬檳城六天團	$4099
印尼巴里島六天團	$5699

台北酒店・特價酬賓

華國	175	190
永安	160	175
[illegible]	210	240
天成	240	250
[illegible]	280	310
康華	520	530
新台灣	370	430
富都	770	820
力霸	770	830
希爾頓	960	970
環亞	990	1000
老爺	1170	1230
香港富都	520	520(5月)

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $800 天天出發
台灣豪華團 七天 $3090 逢週日出發
清邁豪華團 四天 $2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣簽證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票＋酒店三晚 $1470 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

歡迎(VISA卡)付款

捷威旅行社 MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
海南島：海南島五天直航團 $1790 逢二、五出發；海南島六天航空團 $1590 天天出發
桂林：五天直航豪華團 $1590 天天出發；五天高級航空團 $1290 天天出發；南寧、柳州、桂林七天航空團 $1650 逢二、四、日出發
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上) ☎5-8336661 辦公時間朝九晚七・週日及例假照常辦公
中環☎5-212527, 5-254596 旺角☎3-320011, 3-7809313 荃灣☎0-4984447 官塘☎3-435233

新華旅行社 牌照號碼 350196
歐洲：歐洲五國10天超值團 $10,580；歐洲七國13天豪華團 $12,480；歐洲八國16天精選團 $14,580
•增加成本，乘搭TGV高速火車直通巴黎。

龍航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $7688
夏威夷美國西岸 十天 $9588
夏威夷、羅省賭城九天 $9788
美國東岸奧蘭度十一天 $13788
美國加拿大東岸十三天 $15288
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H456563
成都至各地機票（四川省中旅社取票）：廣州 600 拉薩 800 貴陽 350 武漢 480；昆明 330 西安 330 太原 440 長沙 430；北京 580 南京 550 重慶 260 蘭州 480；桂林 430 上海 600 西昌 260 沈陽 680
成都至各地火車(軟臥)(四川省中旅社取票)：昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶 260；西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶(軟座)210
錦江賓館(東樓)320 (南樓)450 (西樓)490；悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500
代訂全國各地賓館、機票、台胞、華僑、外賓特快簽証及半年多次簽証，世界各地特廉平價機票

重慶、大足、三峽、武漢直航8天 每月均有團出發 $4950
「旅遊信心擔保計劃」由香港民安保險有限公司承保
香港錦江旅遊有限公司

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 註冊牌照號碼：350348

夏威夷美加	$4490起	歐洲十天	$9180起
日本	$4690起	菲律賓	$1890起
馬星	$4099起	泰國	$2520起
韓國	$3340起	台灣	$2590起
印尼九天	$5699起	澳洲七天	$8398起

專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票 台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

大閱旅遊有限公司 牌照號碼：350139
台灣旅客回鄉 探親喜訊!!
（廉價代訂）
＊香港直航中國各地機票。
＊香港至廣州各項交通。
＊廣州至中國各地機票。
＊中國各地酒店訂房。
上海、杭州、北京八天航空豪華團 $3090
桂林、北京九天航空豪華團 $3390
桂林、華東十一天航空豪華團 $3690
華東、北京十二天航空豪華團 $3990
桂林、華東、北京十四天航空豪華團 $4690

永安旅行團 電話：3-846484, 846555；0-4169229；0-6067665；0-474239 牌照號碼 350074
馬星：吉隆坡、馬六甲、新加坡七天 逢星期四 $4350；吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡七天 逢星期一、六 $4350；全馬星東西岸(關丹、檳城)八天 逢星期四 $4540；星馬泰(檳城、馬六甲)布吉島十二天 逢星期五、日 $6000
泰國：曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起；清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起；布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起；布吉島、拉郡、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3170起
菲島：碧瑤、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2070；碧瑤、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2480；宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2390起
台灣：高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2590；高雄、阿里山、花蓮、台北七天 天天出發 $3190；全台灣 阿里山、環島八天 天天出發 $3490
日本：大阪、富士山、東京、迪士尼六天 逢星期三、五 $5180；全本州 獨家加遊日光 七天 逢星期二、四 $5780；全九州 鹿兒島、別府、福岡 六天 逢星期四 $5290；九州、本州 迪士尼、日光 八天 逢星期二、四 $6880

誠信的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

花朝

藝文什記三七八　扇面册頁易收藏

雙魚

不少名家愛寫小品。册頁，正適宜於小品，因此，清代流傳下來的名家册頁也不少，不少是推蓬式裝裱，一面是畫，一面是字，相得益彰，更足欣賞。曾於故宮博物院看到揚州八怪的册頁精品，羅兩峯鬼趣圖，世皆知之，但金冬心也寫過鬼趣圖，也是册頁，只一幅，與別的題材合爲一册。

一面畫一面字前人較多，近人較少，這是前之畫家多精於書法，但亦有不少是畫成之後，再請別的書法家寫另一面，如此更有珠聯璧合之妙。

曾讀過清代名家册頁，其中不少是仿古之作，小四王之王蓬心有一册，是仿古的，每一册仿一位名家，如吳鎮、王蒙、倪瓚、黃子久……等。當時正是仿古風氣瀰漫畫壇，畫家以仿古爲能事，另一面是張伯英書法，册頁面積不一，便於收藏。

爲了便於收藏，有不少藏家所收藏的便以扇面與册頁爲主，此兩者，既便收藏，也便於欣賞。而且畫必精妙，寫小品，最見功力。一畫一書法，皆是名家，書法多是寫詩，是詠畫的詩，欣賞之時，兩者參照，領悟更多，趣味更永。

册頁一般是裝裱成片，合爲一册，可加以錦函，爲使畫面得到更好保護，最好是用推蓬式，可揭張，可摺合，如此畫面便不易受傷害，但工錢卻貴得多。

欣賞立軸，必定要把它掛起，在一定的距離欣賞，才得到滿足，較大面積的書與畫都要在一定的距離看，但册頁則可以放在案頭看，縱然加了鏡框，掛在壁上，也比立軸所省不少地方。

而且求書畫家寫，求一扇一册頁易，求立軸難。

寫扇面與册頁，別以爲面積小，處理易，其實寫得好，可不易。

聽潮人語　醫院虧損

觀浪客

據說由於醫療用品價格上漲，廣東省有百分之三十五的醫院要虧損。虧損若干則沒有人統計。不過這個數字已經引起有關方面重視，準備進行醫療改革，以謀「出路」，是調整收費，就是說把門診費、住院費及手術費等等，都一律調高。

日前內地人到醫院去看門診，每次不過三數角。將來調高的幅度若較小，則對他們也無大影響，據說住院費每天可能調到六元、八元，這個收費標準與香港比較起來，也是十分低。本港公立醫院，除東華三院還有「免費」病床外，其餘收費都高於這個數目。不過兩地生活水準不同，不能牟來比較。目前內地一般職工，倘無其他額外收入，月薪亦不過百元上下，那麼住院費每天六元、八元，卻又是個沈重的負担了。

廣東的醫院，有百分之三十五要虧損，那麼其餘的百分之六十五，即使未能賺錢，大抵亦可以做到收支平衡。一般來說，內地的醫院，過往都是公立的，目前是否有私家醫院成立，不得而知，即使有，也許亦是「鳳毛麟角」。公家醫院要賠錢，好像亦「天公地道」，因爲國家每年的預算，就有一定的數字撥入醫療服務中去。以香港爲例，所有公立醫院，包括直屬於政府的，慈善機構主辦的，教會開設以及政府給予補助的，大體上都全部要「虧損」，有些政府醫院和慈善醫院，每年虧損的數字還十分驚人。但這些虧損，却早已列入預算內。

目前內地職工收入低，醫療保健不賴仗公家補助不行，而國民健康對國家，政府也是一項應充份重視的事。醫院賠錢是理所當然的。倘若公立醫院全都要自給自足，不需拿國家一分一毫，則全部開支就得轉嫁在病者身上，國家也不必在預算中撥出一定的醫療服務數字了。

倒是醫療改革其他方面更值得重視，這中間包括了一些政府機構的公費醫療制度。前些時報上就曾屢次報道，內地有些人利用了這一點，而吃着又不是用來治病，但拿去開公數，公費醫療，從醫生處取得「認可」到指定店舖買各種中藥材等補品，這全是公家醫療上的浪費。這些補藥價錢不便宜，從這類浪費開始，還應首先……

紅塵　別有洞天

方芹

馬來西亞有幾個天然洞，是旅遊人士必到之處，一是吉隆坡的黑風洞，另一個是怡保的霹靂洞。

吉隆坡的黑風洞是全國最著名的旅遊勝地，離吉隆坡市約七、八哩，遠處就可見一座峭崖陡壁，這座千丈高的天然屏障並不如一般的山崖有蒼翠綠緣，而是一座灰黑、面目猙獰的大石頭，遊人到此，都無不爲其詭秘的外觀所震懾，加上「黑風洞」三個字，更使這山崖充滿詭譎懸疑。

而黑風洞，就是在這座山崖半腰的一個石灰岩洞。

上黑風洞，要登二百七十級石階，頗有朝聖之意味，而這洞確是印度教的聖地。

黑風洞分光洞和黑洞。黑洞深不可測，而且臭味薰洞，洞內是數不勝數的飛禽和蝙蝠，甚至蛇蠍等，當地人也不敢進入，何況是遊客了。

光洞則是一個頗寬大的石洞，洞頂有一大孔，陽光可自外照射入洞，故其名。

在光洞的洞口，有一印度興都教的牌坊，及一座小小的、淺窄的興都教廟，供奉着興都教諸位神明。

這座教廟建於一八九一年，有近百年歷史，每逢節日，信徒們都會登二百七十級石級來朝拜。

筆者到的那天，正舉行一種怪異的儀式，可惜不懂其語，亦不知其法。

光洞沒有什麼可看，除了洞上懸空倒掛着的鐘乳石，和地上的石筍，反而山崖外貌更吸引。

茶餘走筆　不高興吸了

孫燕

聯合國又有新花樣，戒烟日，但各地閙了一天。香港也閙了，但舉了牌板標語遊行散步的，相信都不是癮君子。自己不吸烟，既不知吸烟的樂趣，亦不會受吸烟的害處，覺得有攞嚟搞之嫌。

筆者吸烟資歷很深，已有五十多年。十八九歲就吸，二十歲後固定每日一包（二十支）。三十歲以後固定在每日兩包（四十支），偶或超過，六十支一天也有。

就這樣維持着「烟籍」。年輕時好玩，試吸各種牌子，若干時日，以後就固定一、二種。初到香港時又來遍嘗各種牌子，若干時日，又仍固定一、二種。有時連丁嚟也抽，抗戰時的恩物，念佑而已。

筆者絕不閙「戒烟」。但有時也不吸，有兩種原因：一是支氣管有些發炎，不舒服，吸烟本爲樂趣，惹起咳嗽，無樂趣了，於是罷吸；一是忽然不高興吸，好像日常見面的朋友，因爭吵隔一個時期也可以，香烟亦然，未必不能「一日無此君」的，如此行之亦無礙。

較特別的是筆者往日患肺結核很厲害，糾纏了許多年，發病時停吸，過後復吸，也不言「戒烟」。發病時醫生要我不要吸，其實他不叫也不吸了。覺得可以吸時也就吸了。

最近又不高興吸了，這與聯合國的倡議無關，原因很簡單，因爲不高興吸了，情況一如往日，別無其他理由。人謂吸香烟有癮，筆者以爲沒有，完全是習慣，能不習慣的話，也就無所謂「戒烟」，也不是震於「吸烟危害健康」的警告，不吸就不吸了。過了一年半載，又來吸一段時期，也說不定，目前來說是不高興吸了。

朝華物語　口頭合約應有效

太子森

一位女星，密鑼緊鼓地籌備與豪門少爺婚禮時，突然宣佈觸礁，這一段情乃告吹。

這一位少爺對人說，自己從來也沒有提及過與女星結婚的事，而一切的宣傳，也是女星自己一人的事。

這一位女星事後對朋友透露，當時，這一位少爺在向她求婚時，有其他朋友在場，因爲提出了與她結婚，她才與其相好。

這事情，涉及了所謂「口頭合約」。

最近，兩個電視台因爲轉播奧運會的事，大打官司，其中一間電視台的證據，因爲持有「口頭合約」，這有利的證據，打贏官司。

「口頭合約」在一定程度上，換句話說，在法庭上是一個有利的證據。

那麼，這一位女星也可以根據「口頭合約」的例，告那一位少爺一狀，要求賠償，看來不一定告不入。事實上，因爲口頭的婚約，這一位女星可能失去了不少的片約，也可能失去了其他的追求者，在金錢和精神上的損失不菲。

粵人最講口齒，所以，就算是賭錢，也有賭奸不賭賴，輸了便都認命。

四方城　交通死結

木

要我講出香港最討厭的事，我會毫不猶疑說：交通。因我每日每天都被這惱人的交通擠塞害得死去活來。

自己住在紅磡，由於海底隧道例常塞車的關係，影響到蕪湖街交通陷入癱瘓狀態，不管閣下坐公共汽車或坐私家車，均無一倖免要花上一個小時才能從苦難的蕪湖街上到漆咸道。

試想想身在車上的人士，他們會覺既苦悶又氣憤的時間呢？我相信九如我自己一樣，大罵運輸署的官員，說爲他們唔係做嘢，對改善交通擠塞毫無辦法，無能之至。

或者可以說這似乎是過於偏激和太單方面看，但我認爲普羅市民日積月累的怨言在心中湧現，實在具有很大的潛在危機。

就以地下鐵說爲改善繁忙時間擠塞情況，竟然用加價作手段，反而不用積極方法，如增加班次，加強其他公共交通服務藉此疏導，肯定是本末倒置的做法。市民單從改善交通方面來看，政府的形象似乎越來越失去信心了。

賈維絲的願望

陳不諱

母親節發起人，美國的賈維絲如此談及她的目的：「對於生育我們的母親，我們欠下的愛和孝道已經陷於休眠，要令它們甦醒過來……使好母親的生命變得燦爛光輝，使她們知道我們的感激，儘管我們並未能經常盡本份關顧她們。」

到了今年，母親節已經有八十年歷史了。

也是到了近年，香港人才對母親節重視起來。我以爲，這現象是能夠說明一些問題的。

一些人的看法是，如果平日便善待母親，便不用到了每年的這一天才獻殷勤了。

這個說法，與賈維絲創辦母親節的目的對照一下，便會叫人產生不少感受。

賈維絲說：「我們欠下的愛和孝道已經陷於休眠」，如今，母親節在香港日益受到重視，是不是說明了，我們對母親所欠下的愛和孝道也是陷於休眠呢？

事實上，香港的父母一道吃頓晚飯亦很艱難的，爲數不少。對他們來說，多一天母親節，多一個與兒女相聚的機會，自然是好。

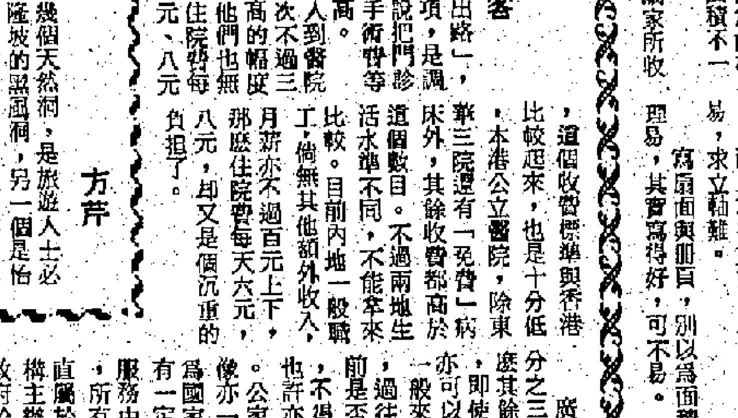
如果說，在重視母親節這個方面，香港社會愈來愈接近美國社會，便是告訴人家，我們是與自己優良傳統的距離愈來愈大。

生命的倒數

長鏡頭　漁船成隊一字排開　如斯陣勢也屬罕見

圖·文：森溪

小時候看「三國演義」和「水滸傳」，經常出現有「一字排開」的陣勢。插圖員的是一字排開，確有「陣」，有「勢」。漁船是要出海「揾食」的，能夠像休漁船般擺陣擺勢，雖不至於甚爲難得，但也算只能間有此景。由漁船陣想到海鮮，由海鮮想到「紅潮」，兩者都是近十年來方見蓬勃的。



公關麗人手記　初嘗甜頭中孖寶

貝莎

曾公子午間電話相邀，八時與我晚飯，飯後去銅鑼灣街。晚飯食於吳淞街一間潮州打冷館。所點菜式爲鹵鵝，凍蟹，墨魚生腸雙拼。三款菜兩碗潮州粥，九十六元，較之常去之潮菜館更便宜。當然地方就麻麻地。

「華爾街」此片，以金像影帝米高格拉斯，金像導演奧利花史東作宣傳。「華」片由頭到尾得講，幾個人猛咁講，有股票交易市場，股票行之寫字樓，有豪華辦公室，餐廳等等。「華」片所講者係一青年小子如何追隨一位名流在股票交易中的發達經過。股票術語此種事但地知啲太多，有乜好啲。若似我對股份交易一無所知者就如丈八金剛。若講「華」片之優點乃演員有一流演技爲。

散場我問曾公子此片如何？佢話坐低就瞓，實在唔知啲戲講乜。我曰：「該嗰，你話我知一齊走啦！我亦悶到抽筋，我唔識睇此種炒股片。」

曾公子問我今晚有下注夜馬否？我話有。不過只下注一條W三穿七，一條Q二穿三與一條六環彩。曾公子話馬上用佢身上之「大哥大」問第二場草上大千有勝否？對方答冇，再問第四場跑程萬里，W左，封面亦W。我聞而喜極。今晚贏兩隻W至有番的賭馬味。

曾公子問我有貼士否？我話冇，草上大千我認爲其角，乃快馬，沒料到輸左，前程萬里係朱展馬，何敬霖騎此馬，都無盡者，且屬尾方勝之馬。至於封面乃每年王賽八仟元矣。

曾公子話若我多贏一隻，改草上大千爲膽，贏八九千元矣。他公子贏Q，我亦只贏一些。

拾趣篇　高崎山人猴能共處　瀉糖餵馬騮惡作劇

溫霜

猴子善伺人意，乖巧聰明，難怪惹人喜愛，要不然爲什麼石梨貝水塘天天有人攜同食物去餵猴子？

外國動物園，常見有馬騮山，但開放要算日本別府附近高崎山，那裏沒有其他動物，獨有馬騮，滿山滿谷，自由活動，見遊人自然會走前來面吃，直至遊人雙手空空而後已，管理員再三警告，千萬不要把手放進口袋去，引起馬騮誤會，過來搶食，那就遭殃了。

亦有些地方，弄成像個孤島，圍以深坑，讓馬騮跳不過來，馬騮雖然能攀藤附葛，但不善跳躍，更不能涉水的，對了，從來沒有發現善泳的馬騮啊！

這地方的馬騮，雖然沒可能走到遊人面前討東西吃，但遊人還是可以把東西拋過去的，尤其是孩子們，常常把糖果餵馬騮，要禁也禁不來。

一天，管理員發現，不少馬騮都瘦弱，顯得四肢無力，而且瀉下一大堆，初疑食物中毒，後來才知是頑童作怪，把瀉藥來餵馬騮！

微言集　新編地圖

羅隼

聽說台灣當局決定用六年時間新編中國地圖，並把現在大陸用的一些資料收編在附錄中去。台灣現在用的地圖是四十年前他們治下時編印的，四十年長的歷史變化，雖說中國進步不算太快，但省區劃分早已變了幾過去資料空白，現在發現了，再如資源方面，石油是一個好例子，過去外國人說中國是個貧油國，但近年探得油源，推翻了無油的廢話，且出油可供出口，大慶油田，勝利油田，沿海的大陸油田藏油甚豐，但解放前地圖上並沒有這些記錄，今天卻是活生生的現實，再說新建的鐵路也很多，舊地圖上亦沒有，這情形不止台灣延續了四十年用已成過去的資料，就是在十多年前，此間教育當局批准學校用的地圖，亦是以舊本的爲主，那新本的雖沒明言不准用，卻不准推廣，那就是說非禁用的禁用，着實可笑。

時代進步是不說，就說香港吧，新界本來是鄉村，現在卻變成了新市鎮，銅鑼灣的維多利亞公園原來是大海，現在變成大公園，還有船塢，油庫，現在變成了太古城和美孚新村，海心廟本來真真正正在海中，現在已連在陸地上了。假如我們還用舊地圖作爲教育我們的下一代，豈不笑死人，那要找出太古船塢，美孚油庫和在海心的海心廟來，時代在進步，面貌在變化，而有的人卻爲了怕長他人志氣，卻不敢正視事實，怪不得有人說中國的台灣人，對大陸的今貌是最無知者，因爲有人有意使人不知。

醫案隨錄　治燥大法（上）

中醫　張潤森

治燥大法，重在滋潤，滋潤藥具有清潤、滋潤、生津、增液的作用，可以清除乾燥之疾。

分類來說，外燥偏重治法需甘寒、清涼生津，潤肺；內燥虛症，用藥要甘溫，滋潤，補益氣血。

生津潤燥治法有中藥複方和食物營養兩方面，藥性需平和甘潤不寒不燥，可供經常服用，如防黨參、淮山、杞子、玉竹，其次是北沙參、百合、大棗、麥冬。

可供食療的珍貴藥材如冬虫草、雪蛤膏、燕窩、銀耳，是滋陰生津、潤燥之上品，經常服食能滋潤補益，防治虛弱，有廣泛的適應範圍。

燥熱損耗津液，一方面要清熱，用旋覆花、金銀花、桑葉，另一方面要生津液，用生地、麥冬、天花粉。

潤燥又止咳是用藥的重點，貝母、陳皮、杏仁、百合，要佔全方七成比重。

燥熱清除之後，還要加入適量補氣藥。（明續）

生活氣功　「誠心」與「虛心」

尚宗

（二）「誠心」：誠心來自敬重。有敬重的心情，自會有誠心的表現，如果沒有敬重之意，就難有誠心。

養生之道，是有關生命的重要大事，不能視作兒戲。養生之法，是自古以來代代相傳的健康之寶，應當敬重，不能輕視。我們在學習功法時，如果沒有誠意，那麼就是「眞法妙訣」也難以學得到，練功時不誠誠懇懇，踏踏實實，就不能專心一致，則意不能靜，氣不能降，難以收效。

諺語有「誠則靈」之說，這決不是迷信，因爲誠心求教，必能受益。如能把養生之法奉爲至寶，再一心一意虔誠鍛鍊，一定事半功倍，馬上見效。

（三）「虛心」：虛心來自「知不足」。事物的發展沒有絕頂，練功也無止境，尤其是功法，十分細微微小，一處不到一處迷，好了還能再好，也就是好中還有缺點，所以追求上進的人，總有「學然後知不足」之感。能知不足，自會虛心求教，謙以待人，吸取他人之長，以補自己之短，才能夠不停地進步。練功有如「逆水行舟，不進則退」，所以有「謙受益，滿招損」之說。虛心是練功不可缺的思想條件。在練功的時候，知不足，找差距，改缺點，就會不停地上進。

在功法中，謙虛柔順，有降陰之效，如緊張則氣上浮。虛心，可使體鬆氣降。（五十九）

采風述異記　迎接灶神

孟英

舊時習俗，正月初四是迎接灶神的日子。農曆臘月（十二月）二十四日，民間祭灶，送灶神上天，向玉皇大帝朝賀述職，報告一年來下界人間行爲的善惡。到過了新年正月初四這天，灶神再回到下界人間來，繼續做他監督、觀察善惡的工作。

於是家家戶戶便在初四日備辦三牲酒果，焚香點燭禮拜，燒金銀元寶及全副武裝的「神馬」、「甲馬」和天兵，敬地迎接灶神爺回來。

這些神馬是用彩紙紮作全副披甲的兵將，神態活現，用意是派遣這些兵馬到天上去，請灶神，讓灶神爺騎着神馬返回下界。舊日潮人家大都買一些木刻印刷的版畫，和金銀元寶一起焚燒。

說到迎接灶神，卻有一個頗爲發笑的故事。有一家人焚燒了神馬，請了天兵去請灶神，竟不見灶神爺回來，便請了一個有道的法師扶乩，查問是何原因。經過乩文指示，才知道他買來印刷的紙馬，畫上的馬腳有一隻是跛腳，斷了的，所以灶神沒法回來。爲甚麼會斷了一隻馬腳呢？因爲那塊印刷木版由於印刷的次數太多，而致損壞了一隻馬腳，怎麼能載灶神爺回來呢？這是一段初四日迎接灶神的小插曲。

每日專題　蘇聯男女試婚熱

盈山

美國人從六十年代到七十年代中期，性解放，曾風靡一時，不少美國男女認爲這是「自我解放」，「謀求幸福的唯一途徑」。也有不少女性歡呼：「我們要性革命，我們要以自我爲中心，不能束縛在家庭裏，固定同一個男人在一起，那是妨碍自己的生活的。」

然而現在不少人已深感男女之間朝秦暮楚的關係不僅是不道德的，而且給自己帶來痛苦、疾病和災難。尤其是輕率地找性伴侶給女性的損失比男性要大得多，其結果往往是不需要的懷孕、流產，以及性病等等。對大多數的女性來說，放蕩的性遊戲會陷進陷阱中的。

然而另一種性遊戲，又在蘇聯出現了，那是「試婚熱」。目前在蘇聯，據印度報紙報道，許多蘇聯男女實行了未結婚前先同居，在生活了一段時間之後，如果對這個性伴侶感到不稱心，那就分道揚鑣。有個年輕女性，和男朋友像這樣同居了幾天就分手了。她說：「這個人太小氣又刻薄，我怎受得了？我和他不算夫妻關係，總不能不了解就急於結婚吧？我要對他了解，唯一辦法只好像夫妻那樣過上一陣子。」

也有的姑娘不願放棄「試」……她說：「試一下，看那個人是否合適，試了有甚麼不好？我並非自命爲正人君子，但我認爲還是可以了解一個人的，傳統的戀愛方式總是結合和隨心所欲的。同居是兩回事。」

看來西方人的性混亂，已嚴重影響了蘇聯男女一代，結婚只不過是先同居的後一種形式之一，並且用那種假話來自欺欺人，只有通過同居才能發現對方到底是否……

二十一歲的德格娜小姐的對話是很有意思的。她準備走進試婚的行列了，她問她的男朋友：「試婚之後，要是懷孕了該怎麼辦呢？」她的男朋友乾脆地對她斷言：「同居只不過是試婚，婚前性行爲必然要導致拋殺點甚麼，那就是孩子。」蘇聯青年的試婚已波及到了中學生，一家學生雜誌評論這個問題時，無所適從，對這是好是壞，是道德的還是不道德的難以作出答案。一位女心理學家科瓦爾洛娃則反對試婚，表示「眞正的幸福只有愛成熟時才會到來。隨着婚禮，漂亮的結婚禮服和盼望已久的神奇而美妙的新婚之夜才是」。試婚的實質是自私，是以低級的性滿足爲基礎的。蘇聯的試婚熱看來勢難遏止，正如亞索多維奇教授說的：「我們的忠告，絕大多數青年人是不會注意的。」

不善於思維的人，恰似一尊鍍金的雕像。

科技之窗　奇妙的腦

孫飛

加利福尼亞大學一位學者對電震刺激能否破壞暫時記憶進行了多年的研究。他將老鼠放在一個平台上，如果老鼠走下平台，它的腳就會遭到電擊。經過反復訓練，老鼠就不會再從平台上走下來，但如果在訓練後，立即對動物大腦進行電震刺激，那麼，動物就會喪失對痛苦經歷的記憶，重新從平台上跨下來。但在訓練后隔一小時再給予電震刺激，動物對那段痛苦的經歷仍有着清楚的記憶，它不會輕易地從平台下來。

可見，對獲得的記憶和已有的記憶之間，有着巨大的差別，這就是所謂記憶鞏固的概念，新形成的記憶異常脆弱，極易受干擾，而已有的記憶，在腦受到短暫損傷時不會發生任何變化，看來新形成的記憶是需要一定的時間來鞏固的。

人們看東西，細節都會反映在他的記憶中，但遺憾的是這種記憶只能維持零點幾秒，以後大多數信息部被遺忘了，這就叫瞬時記憶。有趣的是嬰兒和野人的瞬時記憶力要比文明社會的成年人強得多，這可能是閱讀和書寫在一定程度上影響了瞬時記憶力。

智慧廣場

CONSIST

西禦

CONSIST動詞。由……組成，由……構成；在於，包括。

WATER CONSISTS OF HYDROGEN AND OXYGEN. 水由氫和氧組成。

THE HAPPINSSE OF A COUNTRY CONSISTS IN THE FREEDOM OF ITS CITIZENS. 一個國家的幸福乃在於人民的自由。

THE APARTMENT OF TWO ROOMS PND A KITCHEN. 那個套房包括兩間住房和一間廚房。

CONSIST與WITH連用，解爲並存，一致。

THEORY SHOULD CONSIST WITH PRACTICE. 理論應與實踐相一致。

語法錯誤改正

但如果含有特別意義的抽象名詞，它的前面是可以使用定冠詞"THE"的，這是一種例外。如："THE BRAVERY OF THE SPARTANS WAS RENOWED."（斯巴達人的勇敢是舉世知名的。）

這個句子中的"BRAVERY"就有它的特別意義，因爲它說出了斯巴達人的勇敢的行爲，而他們這種勇敢行爲是爲世人所知的，這就不同於一般意義的BRAVERY了。

「勇敢是一種美德。」這只是觀念上的勇敢，並非表現在實際行動中的勇敢，觀念上的勇敢，它的意義是很普通的。我們要記住，只有能顯出特別意義的抽象名詞之前，方可以用"THE"這個定冠詞。

含英咀華

四東集　生病之後

啓鴻

忙碌的時候，專注於工作，腦袋自然騰不出空閒來思索問題，空閒的時候，腦裏便忙於計劃如何遊戲，也就沒有興趣認眞地思索問題。

生病也有好處（當然不是指大病）。所謂「小病是福」，病了，可以眞正地休息休息。躺在牀上，不單是肉體上的歇息，精神也像進了療養院，思想突然提昇至另一境界。

平靜下來，甚麼都不做（應該說是不能做），可以思索許多平日不會想的問題。回顧前半生，計劃下半生，這叫瞻前顧後。想想人生大事、感情問題，說不定能豁然有所得着。

所以，小病後小變，大病後大變，都是不足爲怪的事。

玉玲瓏　紅高粱

盧青雲

在試片間看「紅高粱」，雖然銀幕不大，但畫面上好多如沙韵般的鏡頭還是跟大銀幕上所見一般的美。

那一望無際的高粱田原來是爲了拍片需要而種出來的，共有一百畝。種一百畝高粱可不是簡單的事兒。

那位女主角鞏俐看沒有艷麗感，但越看下去却越覺有味道，她原來在北京藝專唸書，才唸三年級，這片是初登銀幕之作。姜文這次演個粗獷直率的漢子，我比較喜歡他演「芙蓉鎮」裏的秦書田。不過在這片中他的演技仍是不錯。

片中殺牛頭、宰牛、剝牛皮的場面我並不喜歡，寧願看劉曉慶磨豆腐。不過，鄉民大碗喝高粱酒的豪情卻是我們南方人少見的。

文化海洋　不能絕對超然

成若思

「齊物論」有些語句論及「成與毀」，也論得十分超脫。他認爲「其分也，成也；其成也，毀也。凡物無成與毀，復通爲一。」

拿伐木爲屋或爲器來說，常表現出這種狀態。伐木，當然是分了（把木分開）。但對做成屋做成器皿來說，却是成。所以，這方面是分，那方面卻是成。亦分亦成，而說成時，亦可說毀。成了器，毀了樹也。

所以，情形的確是這樣，「其分也，成也。其成也，毀也。」所以，從整體去看，便會發現，「凡物無成與毀，復通爲一。」

上面用伐木爲器爲例，可以解釋得通。我們用許多別的事物爲例，也都可以解釋得通的。幾乎可以說，凡是人類的創造物，都是分一些物，毀一些物，使成爲另外一種物的。而自然現象又何嘗不然呢？世間事物，的確常是毀了種子，才成長出植物。而我們人身上的新陳代謝過程，亦是一個不斷的「毀與成」的過程。我們亦可以說，宇宙間之萬物，都處在一個不斷的毀與成的過程，而說甚麼是毀，甚麼是成，亦完全是觀點、角度、立場的問題而已。從這個觀點說是毀，從另一個觀點看却是成。

我們甚至可以說，莊子這個見解，很合乎近世自然科學界所提出的「物質不滅律」。

而拿人世間的人事關係來說，古人所謂「一將功成萬骨枯」不也是這類現象中之一麼？要犧牲多少人的性命，才能完成一個將軍的功勳！

莊子看萬物看人間是看得十分超然。超然有個好處，可以幫助我們對事物看得比較遠，比較全。但亦有個危險，這個危險便是會形成衆所週知的那種消極避世心態，隨時隨地都想處身事外，隨時隨地都覺得「何必多此一舉」。

一味超然是行不通的。但超然也有用處，有時超然一下，可以鬆弛神經。有時超然一下，可以幫助思考。這就像觀察一件物體，可以左看看，右看看，亦可以近看看、遠看看。但不能只採取遠看一種方法。（一九六）

旅遊記趣五五七　外國的馬場專線通路

步行人

爲了隧道出事，交通擠塞，引致沙田馬場也要延時開賽，使我想起新加坡的馬場。許多年前，朋友和我去過一次，很容易就發現，有條專綫直達馬場的汽車路，給馬迷們很大方便。

博彩多元化，香港雖行之有年，誰知在新加坡早已有了。不過有一種情況，實在不敢恭維，若干外國公司，竟事先在場內霸佔座位，分立門戶，招攬熟客，在朋友招引下，我亦昂然高踞，作座上賭客。

主其事者，每人派一本拍紙簿和一管筆，如要投注那一頭馬，和金額若干，請自寫上，下面簽了名字，交還他便可作實，既省卻買票收錢，更無當現金交易，星期一到指定地點結算可也。

外國如此狙獷，令我大感意外，相信今天不會再有了。

新加坡馬來西亞賽馬比香港熱鬧，交通方便，各地均有馬場，今天在這裏，明天在那裏，馬迷絕不寂寞。

回首三十年代，香港已有兩個馬場，一爲快活谷，另一個即今之粉嶺和埔，還有澳門有黑沙馬場，而廣州的馬場在石牌，那時候常有三角賽，不過騎師與馬匹，都以香港爲大本營。

再談到馬場特別專綫通路，羅省也是一樣，小孩子也准許入場投注，說過了不再提，但有反方向賽的，香港却沒有試過，甚於地理環境，爲馬場而設專綫行車，除利用電氣化火車外，相信難有其他辦法了。

僑樂村

裸仙

·林擒·

四十二：各方以為她是「本路」人

原來如仙的背景比「國際警察」更複雜，既屬於「國際警察」的特種部隊，又是和「大榮集團」有關，一個像是絕對沒有關係的人物。因而，各方關係都以為她是「本路」的人。但到頭來，却都不是。這一點，其實大榮早已曉得。

不過對於這些問題，大榮是早就曉得了的。可是如仙是一個油國的代表和東南亞一個最大的「販毒國家」的「買賣」主要角色，所有有關人物，可說是一無所知。

如仙另一項有趣的「國際活動」，便是她是一個鑄金集團的國際代表人物之一。她的名字，在各國的秘密鑄造紀念金幣的買賣名單中，她更是一個傳奇性人物。她這種活動，在日本的財團首腦中，她甚像「玩具神」的被尊敬。

所以在推成這一類人物看來，洋幫辦和那矮子，實在是兩個可笑人。

至於齊玫現的背景，是否如所見那麼簡單，大榮和崔成都認定，不是一下子可以把她的「背景」完全說出。但從她跟洋人一「對抗」，可見一定有「背景」，才使對方不敢硬來。

在這幾個人中，大抵最「簡單」背景的人物，便是林慕風。

當這一天，大家都為了突然出現的「搜查」事件不單惹無所得，而亦感到「掃興」非常。

不過玫現未見回來，大家又覺得「心事」未能解決。

因此大榮提議，倒不如到外面吃一頓「九大簋」，到什麼地方玩個暢快。

可是崔成却說：「俱樂部不能休息，我留守大本營！……」

新聞故事 桃色假期

「我……」她遲遲疑疑地。

此刻，他已撲上前，把她一擁入懷，就吻她。奇怪，她馬上有了反應，一身都是慾火，燒得熱烘烘的，所以，她沒有硬性的必然拒絕；相反地，也吐出了丁香舌尖，讓他緊緊吮住。

從這個晚上開始，她被他征服了，她也正正式式懂得兩性間的性愛的歡愉。

在過去，她曾和好幾個男人造過愛，這些男人，全是低能兒，只求速戰速決，一經接觸，沒幾分鐘，就潰不成軍，一敗塗地了。

在不懂調情，也不講技巧的情形下，使她總是覺得，造愛只是男人單方面以女人為目標的一種衝動行為，對女人而言，等於是被侮辱和被玩弄的東西，根本就毫無快樂可言。

如今，趙X修給了她太多享受，太多的回味，使她迷戀，使她顛倒，使她死心塌地，自願與他同居，做他的洩慾玩具。

直到她與他同居兩個月之後，她才發覺他並不是什麼世家子，而只是一個專在女人身上討便宜的軟飯王，只因他除了手段高，技巧好之外，再加上有一張小生臉龐和能言善辯的嘴吧。

「阿敏，我們既然同居了，我認為，有一件事不能不告訴你。」他道。

「什麼事呢？修哥。」她道。

「我，其實不是什麼世家子，什麼有錢的富商，只是，以別人的錢來養自己的脚的初入情場的人，我……」他道。

「噢！」她聽到他的自我坦白，也有點愕然，呆住了片刻，不能說話。

「現在，你要幫我的忙，才能繼續維持我們目前的同居生活了。」他道。

「你要我怎樣做呀？」她道。

「阿敏，那間會所你還記得嗎？」他問道。

唐X敏點點頭。

這地方她當然印象深刻，這是她與趙X修第一次發生超友誼關係的地方，也因此而真真正正的享受性愛的快樂，死心塌地，願與他同居。

·梁悅意·（七）

四季隨想 二龍爭珠缸

新居不同山居，可以隨便在地上栽種果樹花卉。這裏有的是海風、沙灘與陽光，地面要不是勻上三合土，便是舖上各種瓷磚，要種花種樹，只好退而求其次，或是用磚砌個花圃，或者使用很大的陶缸。

向來對從內地盛載鹹蛋運來此地的大陶缸有好感，覺得它們既土氣，又美觀，買回來洗刷乾淨，種花養魚都適宜。

我稱這種手抱那麼大的陶缸做二龍爭珠缸，缸內燒一層淡藍釉，缸外則二褐黃作底色，繪上兩條繞缸的游龍，爭奪一顆帶火的珠子，苯拙中顯出中國色彩的民間風格。

這些大陶缸每個有二十幾斤重，在缸底鑽些去水洞，種小樹與攀援植物。我住在山居時，則是用以水養舟陀蘿（中國農村稱為水浮蓮），另外一隻則種蓮藕，為的是要看盛夏時的田田荷葉，與出污泥不染的荷花。

現在遷進新居，二龍爭珠缸一買便十幾個，用途可就多了，其中兩個用以養金魚，另外則種筋杜鵑、炮仗花、南洋杉、白蘭與石榴，更要種些長春籐，好讓它們攀在屋外牆上，在盛夏時看，碧綠消涼。

·張君默·

明星藝員 九二：他說難相見

因為這幾天她聽到過幾個圈中人說羅拔雖然有過女朋友，但他事業心很重，不大看得起女人的，從來沒有一個女人可以捉得住他，所以他到現在還沒有結婚，但追求他的女人却不會少。

雖然他的本錢不多，但恐怕他的聰明腦袋，由他監製的影片部多數賺錢，而且做事很有魄力，人緣也相當不錯。

「鈴……鈴……」電話終於響了。芝芝忙抓着聽筒，她知道午夜後，很少人會再來電話找她的了。

「喂……你是……」她還沒說下去

「甜心，我今天工作得很倦，不要說甚麼？先給我一個吻好嗎？」羅拔醉人的男性聲音。

「唔…羅拔，你甚麼時候回來？個多星期了呀？」她撒嬌。

「乖乖，你以為我不想回來？我渴死了，過幾天我搞好一些小事便飛回來，知道麼？好好地睡吧！你不錫我？我錫你！」

羅拔說完在電話筒上吻了兩下便收線。

芝芝心內熱得似被火燒，却奈何他不得。

由這晚之後，羅拔兩夜沒再來電話了。

芝芝焦燥如焚，急得像熱鑊上的螞蟻却又不願去電話找他。

今晚她由子夜等時，已經在寓所走來走去，好不容易，差不多凌晨兩點才接到羅拔的電話。

「芝芝，我短期之內可能沒辦法來香港了。」

「你說甚麼？為甚麼？說呀！」她急的一連串問。

「不說也罷，不適宜和女人談經濟情形的。」

·翠瑩·

歸雁

·朱秀娟·

一推開醫務室的門，迎面碰到吳正東正往外走。

「不舒服？」

漢橋筆直的向旁讓着路，一邊點頭回答醫生和君燕的問候。

「今天不但暈船，又加了點消化不良。」正東苦笑着：「在美國吃了兩年苦，才享了兩天福就消受不了了！」

「這種病別理它最要緊，過兩天自然會好。」漢橋又笑着問：「怎麼走啦！」

吳正東臉上突然飛上一陣光彩？「你們沒公事嗎？我不打擾你們嗎？」

「閒了船大副就輕鬆了。」醫生說：「常來我這裏下下棋聊聊天。」

漢橋向正東笑笑，領先走了進去。

「君燕，好不好？」漢橋問。

「你好？」

君燕閃動着黑亮的眼睛笑了笑，安安靜靜的在一張椅子上坐着，神態之間，除了旁觀之外，就不預備再多講話。

正東看着穿着白色護士衣服，戴着白色小帽的君燕，心情暢快的連甚麼病都給忘了。為了感謝大副對他的這次挽留，他不禁推心置腹的和大副聊了起來。

「我的父親是海軍，由小我就對海產生了莫明其妙的感情，高中畢業，考海軍官校，沒多久因體質不合被踢了出來，可是對海我仍然不能忘情，一有機會就坐船。」

「聽說你出國時也是坐的船。」漢橋說。

「那次真是熱鬧得不得了，二十幾個年齡相仿的人，鬧得日夜不分，連暈船生病的時間都沒有。」

「你們那一起出來的，有幾位回國的？」

醫生枕着巨腹，停止下不斷的徘徊，很注意的問。

三

勾奇錄 「車大炮」

·福臨·

在廣州人約定俗成的習慣語裏，把人們撒謊，講假話稱之曰「車大炮」。

舉個例子，廣州有條長蒔路，此路是以昔年在當地有座長蒔寺而得名。長蒔寺早已不存在了，誰也沒有見過長蒔寺有多大規模的。可有人說：「長蒔寺有個大鑊，煑一鑊飯成千和尚也吃不完。有一回鑊鏟丟落了鑊底，要在鑊裏划小艇才打撈上來。」聽了的人不禁嗤之以鼻說：「你又來車大炮！」

「車大炮」典出何處，有人說清末時方言小說[illegible]中已常見，作為口語就流行更早了。

外國的大炮是用鋼鐵鑄造，炮膛內有來復綫，用撞針擊發炮彈的雷管，彈頭從炮膛射出，成拋物綫形狀向前飛去。我國早年的大炮不是這樣，以佛山鑄造的大炮[illegible]是沒有「準星」去瞄準的，也沒有成個的炮彈，而是[illegible]鐵砂、鐵球、斷鐵鏈，甚至碎石作為射擊物，裝入炮膛之內，點燃藥綫引燃底部火藥，把這些東西猛地推射出，以達到殺人毀物的目的。

由於這種炮所用的材料不一，出膛後四散開花，雖談不上準確度，但響聲却大得嚇人，因而廣州[illegible]把誇大其詞，吹牛說謊的人稱之為「車大炮」。[illegible]這種大炮在抗擊外來侵略者也意外地建立過奇（上）

夜雨

·童華信·

一六八：陷入沉思

張健德老了，只得一女，女婿當然也是財產的承繼人，追億的財產，一下子便接收了過來，只要與楓寶結婚。

趙明仁說，未免言之過早，不是不會發生，只是在現階段，還是過早而已，安廸聽進耳裏，能不黯然，雖然還未算是絕望，她能夠把明仁奪將過來嗎，假如能夠，那末自己與明仁也不能在這地立足了，要另找工作，這又談何容易。

自己是秘書專材，找工作不會太困難，但他却不然，以今天他的身份，一旦去職，有什麼機構可以聘用他。她已不是一部門的主管了。他離開這兒，另找職業，可能降了級。蘇安廸不覺默默地想。

「安廸。」明仁低低的喚了一聲。

安廸遊似是魂遊太虛，沒有聽他。

「安廸。」他輕輕的拍一下她的手，安廸這時候才似是恍然發覺。她也沒有縮手，抬頭看一眼明仁，沒有作聲。

四目交投，兩人都不期然淡淡一笑。明仁似乎已[illegible]什麼了，在她的神色中，他已看出安廸對自己的一份情意，為什麼一直沒有發覺，到今天才發覺，是不是已遲了點，明仁突然有此想。

在楓寶與安廸之間，說美麗青春，當然是後者，但楓寶卻似是財神爺的化身，只要接受了她，便連追億的財產也接受過來。他也知道，愛上一個女強人是痛苦的，在閨房中也會作波士狀，這使丈夫十分難受。

這一回，也輪到明仁在沉思了。

「你又在想什麼？」安廸低笑問。

玉珮記

·高峰·

十：萬里關山西征路

如果「挫」字訣和「狠」字訣成功，一經得手，立時退却，乾淨利落，是謂「滾」字訣，滾得遠遠地之謂。格爾吉多憑了這三個字訣，縱橫天下數十年，從未敗落，只除了對陸思崖那一次。

格爾吉多此來，已遍查回疆高手的底子，自知憑了自己的功力，足可制敵致勝，所以他遠來異域外，也只帶了二十一絕，此外，就連半個元軍也不帶來。

閒話表過，且說兩人之鬥，那因禿斯哥滿頭大汗，他一連變了五六種武功，但不能抵擋對方這厲害的擊攻。張珮兒、文露兒等看得又發愁又心焦，看陸思崖時，忽地面色一變，一雙眼睛，釘着格爾吉多，既驚訝又迷惘。

文露兒低聲道：「崖哥，你怎麼啦？」陸思崖只顧出神，對她這話，直如不聽不聞。文露兒皺皺眉心，順着他的眼光看時，不禁大驚失色，只見格爾吉多兩手的小指，俱齊根截斷，也不知他因何斷指，是跟誰人打鬥時被創去，或是故意自斷？

但無論怎樣，此人小指一斷，那決不是陸思崖之福。因為當日陸思崖和格爾吉多惡鬥時，初時給他的「挫、狠、滾」三字訣，壓於下風，好容易發現這個奧秘，才能彼此拉平。後來陸思崖終於破他狠招硬式時，小指習慣地微微一抖，他的招數預先給陸思崖瞧破，就用「玉柱指」破他。

文露兒暗暗憂心：「崖哥少不免跟他一鬥，他沒了小指，崖哥就捉摸不定，能夠贏他麼？殊無把握。」她這心念，正與陸思崖相同，他自想此人既然沒了小指，只有再瞧他有什麼破綻，但瞧了半晌，仍是一點奧妙也看不出來，心中不由的有點着慌。

要知格爾吉多的武功，決不在陸思崖之下，只見他哈哈大笑，竟扣下了「狠」字訣，單憑「挫」字訣攻擊敵人，鬥到四十招，他忽地虛晃一招，倏然後退，笑道：「大酋長，咱們還要玩下去麼？」（五四四）

牛公垂傳

楚子

浪費時日

香江近事 扶助工業刻不容緩

木人

財政司新預算案最大的特色是大幅減稅，而且惠及各階層，其中最主要的包括提高了個人免稅額，及減低公司利得稅及薪俸稅，社會不少人都給予好評。

多年來政府一向以低稅率而自詡，但這顯然是針對商業所得稅方面而已，因為希望能藉此吸引外資來港從事工商業投資活動。

但個人入息稅方面，雖較之他國為低，但以現時經濟及通脹情況看，現在調整到三萬六千元的免稅總額實在未算追得上生活水平，同樣地夫婦合共免稅額加至七萬四千元，亦屬偏低，雖有百分之六升幅，但在百物騰貴的今日香港，又要合併報稅，對一般家庭來說，每年要繳納的稅項，是非常吃力。

講來講去，財政司就不敢作突破性的將夫婦分開報稅，以千般理由拒諸門外，這又何解。

其實夫婦組成家庭後，生活支出肯定會增加，負擔亦大了，而他却偏偏而合併累積，雖加額外免稅額，但總是不公平，眞令人難以服氣。

由於政府去年盈餘理想，在錢多之下，當然好辦事，今次為中層階級帶來一點喜訊，實在拜政府盈餘所賜。

但本港經濟命脈——工業，在新年度內，政府並沒有任何積極扶助和關注，市民將是會第一個受害者。收入會大打折扣，希望政府能為工業發展，定出長遠策略，加以積極扶助，藉此帶動經濟繼續健全發展，才是市民之福。

「萬水千山」積稿未到，暫停。

野山毛桃

·高旅·

一二八

老楊開車載了兩人回去，斜陽散發出蒸熱，令人發悶，似乎要打陰陣。

這晚上杜美娟多做兩個菜，等三個人回來吃，老楊還要客氣，杜美娟[illegible]了他也不肯上樓，孫國熙走到陽台上向下面說：

「一定要你[illegible]起吃了晚飯。」

[illegible]老楊[illegible]機票的[illegible]用美金、港幣。看到[illegible]，拿外國[illegible]的，沒有什麼考慮。[illegible]否則不給票。陳義新[illegible]！否則[illegible]了廣州白雲機場，就在機[illegible]轉乘香港飛機，一下子就到[illegible]，不必再坐火車。」

「那行，也只要付外匯。」

「老楊說：「再過幾天，夏令營的青年都要回去，反正由『僑聯』管這件事，連你一起送在裏面，路上也熱鬧。」

「何必為此多等幾天？明天有票，明天就走。」陳義新說。

「飛機隔天一班，票子一定有。」老楊說：「我給人辦了好幾次，已經摸熟了。」

「他是買飛機票的專家。」孫國熙說。

「明天上午十一點起飛，十點就到機場，開車來接你們，一定走得成的。」

老楊說安之後，拿了錢走了。孫國熙帶着猶疑的口脗說：

「真的最後一晚了？」

為了這件事，孫國熙要回辦公室去打電話，通知黃靜齋，却勸他不必來送，說是陳義新要他打電話來告辭的，黃靜齋却一定要來送。

「何必送？」陳義新說：「那不行，不能讓他送。」

「自然是到美協來。」孫國熙說：「省委宣傳部離這裏很近，東邊馬路角上就是。你知道，現在的官場很講身份，什麼人接待什麼人，送迎什麼人，都講對口。老黃要朋友，不大講究這一套，也不必當作一回事，我和他講得來，不過有時也要顧到上司下屬這一層，有些事不好叫他難做，這種來來去去是小事。」

「方小林的事，能幫得忙嗎？」

陳義新記得那天在北來順吃飯，孫國熙不讓他當面提，現在補問一句。孫國熙說：

「正要和你說，有一個主意。你有資格出證明書，我也有資格出證明書，證明方小林的父親方福生當年是個郵差，在平山均一帶工作，和組織有關係，就是他救了性命的。這件事可[illegible]進去，說他的兒子方小林，現仍住方家的老屋，這次從加拿大回國，不能見到了方小林，希望有關方面照顧他一下，這就有了證明作用。」

「這樣子有什麼用呢？」陳義新說。

櫥窗內外 電子探熱針 方便測體溫

·赤松·

對於保障家人的健康，除了正常的起居飲食外，家居中更應該具備一些保健用品，如探熱針等，以便有需要時應急之用。

很多人對於使用探熱針不太熟識，又或者嫌看水銀度數顯示感到麻煩；現在有一款電子探熱針正好解決這個煩惱，該種全由電子操作的探熱針，祇需輕輕將探熱針放於口腔、腋窩或肛門部份，一分鐘後，便可準確探測體溫，度數由清晰易見之液晶體跳字顯示，準確至百分之一度。此外，該種探熱針採用不碎原料製造，且不含水銀，兒童亦可安全使用，符合多個國家標格入口安全標準。閣下如想添置這件新穎「樂醫」保健用品，可到銅鑼灣崧坡屋選購。

愛之悟

·夏易·

六七：也是事實

「問我什麼？」阿玲說。

「你說我事事依照一般標準去做。那麼你過去是不是有那一[illegible]做人？」楊珊說。

「我也不是有意這樣[illegible]，是有歷史背景的。從小說起來嘛，這應該說是爸爸媽媽就不喜歡我，無論怎樣做，都是我不對，是他們製造成我的反抗性格的呀！其實，你們做的事，難道都對麽？我覺得不是。其實，你們做了許多不合理的事，譬如：媽媽起初是偏心大哥的，待二姐嫁了個藥劑師，大家經濟富裕，她又看得起二姐了。唉，數不盡，哪說得那麼多。總之，你們做了錯事，奇怪，人人都不計較，都原諒，都視為當然，唯獨我和四哥，你們百般挑剔，怎樣都是我們兩個錯。如果你們不是這樣對待四哥，四哥也不會行差踏錯到如此地步，現在是命也丟了。」阿玲說到這裏，眼圈都紅了，

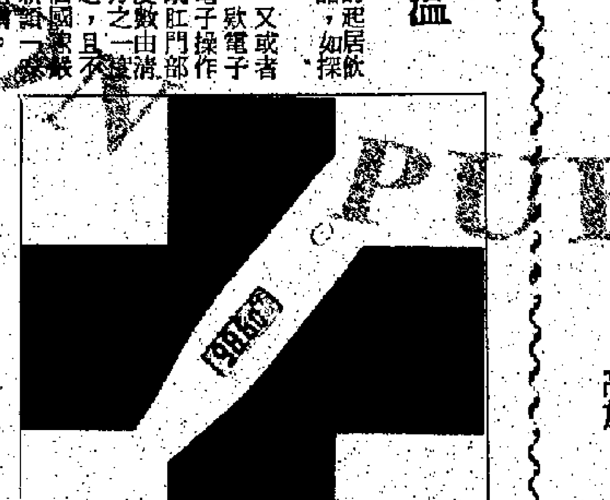
楊珊忍住不反駁了，因為，阿玲所說的也未嘗不是事實的一面。

沉默了一陣子，阿玲便又繼續說：「老實說，過去最關心我的還是四哥。我們有時也很談得來。只是後來，他變得太壞，就懶得理我。不知你相信不相信，他死前兩個月左右吧，曾經寫過一封信給我，勸我一番。勸我的話，就像你們最愛說的那樣。當時，我看了就想笑，把它撕掉了。」

阿玲的眼圈又紅了。她壓抑一番，制止了哭意之後，才又苦笑着說：「可惜我把它撕掉了，否則留來作紀念多好！雖然他一向寫字寫得歪歪斜斜不好看。但那封信倒寫得很整齊，雖然并不長。我相信他是用心寫的。」

「他勸你什麼？」楊珊溫和地說。

「他勸我要好好待阿倫，不要三心兩意。兩個人要互相勉勵，建設家庭，生兩個孩子，不要多。」阿玲說到這裏，竟又笑起來，說：「這些話，平凡得很，笑死人！可是，他死了，我又很感動！」



香江雜詠 驟雨

日來晴雨不定，出外不攜傘，易變落湯雞。正是：

烏雲蓋地蓋天來
倒似天窗大打開
驟雨如狂衫濕透
帶遮出入最應該

海隅小品 報應的思考

·海幢·

近讀薩孟武的「水滸」與中國社會」，談到「水滸」裏有不少果報的話，像一場大雪救了林沖性命，害人的陸謙反而受到報應，就是一件。書中還有一段話：「不但小說，就是正史也有果報之言，司馬懿受兩世托孤之命，就友誼言，亦應竭股肱之力，效忠貞之節，而乃欺凌幼主，誅戮大臣，……三世秉政，卒遷魏鼎。晉明帝時，王導侍坐，帝向前之所以得天下。導乃陳宣帝（司馬懿）創業之始及文帝（司馬昭）末高貴鄉公（曹髦）事。明帝以面覆牀曰：『若如公言，晉祚安復得長。』前此欺人孤兒寡婦，現在司馬炎生兒（惠帝）恐暗，而又為其后（賈后）所制。前此殺害曹爽，使曹家兄弟不能屏藩王室，現在則八王之亂，骨肉自相殘殺，而亡國之日，「宋受晉終，司馬氏遂為廢姓」，可謂慘矣。而「齊受宋禪，劉宗盡見誅夷」，報應又不爽了。隋奪宇文（北周）天下，而弒隋煬帝的便是宇文兄弟。唐奪楊（隋）天下，而亂唐之政治的則為楊家兄妹。這冥冥之中似有安排，這個安排似非出自神的意志，而是基于因果法則。」

薩氏列舉歷史上幾件因果報應的事，可說頗有點巧合。但中國這個封建社會，長期以來確有一個特點，那就是某個人或某些人，一旦掌握了軍政大權，便不僅要自己終生享用，還要「澤及子孫」。這觀念頑梗不化，便誅鋤異己，大開殺戒，漢高祖殺韓信、彭越，便已開了先例，直到明太祖，更是殺不停手，清代則大興文字之獄，連小小的讀書人都不放過。這裏根本談不上出身高下問題。出身貴族的，固然手段毒辣，便是出身于和尚的朱元璋，一樣如此。一條「父傳子，子傳孫」的根深蒂固的封建傳統——天下觀念，把本來正常的頭腦一變而為瘋狂，于是手上有屠刀的便大舉屠戮，絕不留有餘地。他沒有殺人之權而有其權力的，也用盡千方百計，以求固保祿位，進一步又為兒孫作周密打算，不惜施盡種種惡劣手段。這樣便形成一批批上下相濟，互呈惡毒的官僚層。「水滸傳」的官僚層，便是高俅為了他的衙內，也不惜寫了其中一件作為例子，其實不論史書也好，小說、戲劇也有寫之不盡的。所以不論談因果也好，報應也好，歸根結底只有一條：把封建官僚主義這條奇臭薰天的毒蛇，用億萬人的力量徹底把它燒成灰燼，別無他法。

萬象

情網集

讀書發達成功三同事 中六合彩不等於成功

多一事，不如少一事，知識越多，煩惱越多。這些話，頗有道理。例如：你是個知識份子，今天，會有太多煩惱。

但，如果妳祇是個渾渾噩噩的人，又是個簡單人，今天妳會過得清閒些，過得自在些，天光起床，肚餓吃飯！有工就做，有愛就戀，別些事，管他娘！

難怪，有句話是「蠢人多福」了。

所以，我偶然會想：人生應否追求學識？人生應否讀多幾年書？在許多地方不讀書卻又難找事做，沒有好學歷更難找到好差事去做！

祇是，在另方面，千辛萬苦讀了十多年書，做的差事每月也祇是一萬八千，而沒有讀太多書的人，每月却會搵到十萬八萬。

例如：唱歌的就是，做戲的演員就是，做投機生意的就是，又或者做房產經紀就是，又或者教一些主婦學習烹飪的大師傅就是，又或者做泥水判頭就是。

因此，我心中就有一種感覺，書是要讀了，但，讀書與發達及搵錢無關。不過，讀了書之後，妳或你會更明白做人的道理。

我一直認為：做人不一定要發達，發達未必能夠眞正快樂，未必有眞正幸福，因而讀了書之後，能了解甚麼才是眞正快樂，如何才是眞正幸福。

還有，讀了書之後，才會懂戀愛道理。如果一對戀人的學識十分接近的話，他們的心中情，必然更能溝通！

不錯，學識可以幫助我們更能與人溝通，更能了解社會上訊息，和幫助我們在社會上應如何做。

讀書是可以幫助我們做人，幫助我們易於解決生活中的許多細節。而做人的最大目的是更有意義，更快樂，而這「有意義與更快樂」不一定是發達！

而人生過程中的成功與發達是兩回事，做人十分成功不一定已發達，而發達也不等於已成功。

例如中了六合彩頭獎，與成功無關！

葉玲女士主持 為君解結信箱

京華感舊錄

保定府的風味名吃

周簡段

報載，河北保定府的「白運章包子舖」和「馬家老雞舖」都在北京開設了分號，使京城百姓也能就地品嘗這兩種名貴燕趙的風味食品了。

四、五十年前，白運章包子舖在保定府是大有名氣的。相傳已有近兩百年的歷史。當時，保定有個頗負盛名的「第一春飯店」，白運章包子舖就設在第一春內。出火車站便可望見那塊金字黑地的橫匾，店堂內十分整潔、華麗，與一般小飯館確有不同。這裏賣的包子，其實是蒸餃子。那餃子做得非常小巧、精緻，裏面是肥中見瘦的羊肉餡。蒸餃用的小竹籠屜，每一屜祇有五隻小蒸餃，每人一個小醋碟，醋碟中飄着一層香油，吃起來既鮮美可口，又肥而不膩，而且沒有羶味。吃完包子，每人再喝上一碗小米甜粥，極為舒服。

馬家老雞舖的鹵（旁從水，下同）煑雞更是遠近聞名。廠址在保定府的桃茂，至今也有三百餘年的歷史了。它的名聲可以同北京的烤鴨、德州的扒雞相媲美。當時，大凡去保定府的人，祇要經濟允許，總要品嘗一番，還要多買些帶回去與家人分享或饋贈親朋好友，就連當時的一些達官、巨商也經常派人專程到保定府購買馬家老雞舖的鹵煑雞。相傳，連西太后都愛吃此物。

馬家老雞舖的鹵煑雞選料十分講究，雞祇選不足一年的，但又要體壯肉厚，再佐以二三十種佐料，但具體的加工製作工藝是嚴格保密的。加工好的雞，表面呈醬色，且光亮，無論怎麼抖也不會散，吃到咀裏肉質却十分鬆軟細嫩，令人胃口大開。它不僅具備扒雞、醬雞、熏雞等的優點，又具有一種獨特的鹵煑味道，令人回味無窮。

筆者已客居本港多年，每每從報刊上看到介紹大陸從前風味名吃的文章，便格外感到親切。今後如再北上，當會光顧這兩家名字號的了。

扯旗山下

刦機喜劇

春風

這件事不知發生在什麼年，什麼月，什麼日，也許已曾發生過，亦也許從來便不會發生。

那一天，客機正在太平洋上空飛行，這部機載客五百人，他們是遠渡重洋作旅行，黑夜，一部份已入睡，一部份人在看電影，一部份人在聊天。

突然有兩個年青小伙子，一個手持一顆黑色的東西，一個手持類似手槍物體，站起來，大吼一聲：「我們是刦機。」刦機，是潮流興的東西，由西方以至東方都有，他們這一吼，睡的人也給吵醒了，乘搭客，睜大眼望着他們。

「我要飛去月球。」其中一人大嚷，把手中的黑東西一揚說：「這是手榴彈，只要把掣一拉，便同歸于盡。」

這東西，雖然古老一點，在三十年代的戰事片中也看過，外表似個小菠蘿。

另一個把手中的類似手槍物體一擺，作牛仔狀說：「別動，誰動，我便開槍。」手拿炸彈的已在機師艙前，另一個便進機師艙，強迫機師改變航綫。

「兩位仁兄，且慢。」一個老人家從座中站起，他微笑說：「你們刦機，好得很，潮流興呀，去什麼地方也好，我們當遊埠，免費食宿。」

他已移步上前，那手拿炸彈的大喝：「別再行前，不然，我便不客氣。」擺了個投擲炸彈姿勢，眾人大驚了。

「且慢。」那老人家已行到身邊了，他看一眼那手榴彈，笑說：「這種三十年代初期的製品，不中用了。」

那兇徒又作狀，要拉彈上的掣，那老人家笑說：「沒用，沒用。」他看另一個人手上的槍，說：「這一枝既不是航空曲尺，也不是白金仔左輪，也不是快掣駁殼，這是什麼，對不起，恕我才疏學淺，活了一把年紀也分別不出來。」

「你是什麼人。」兩個兇徒齊聲大喝。

「我是軍火專家。」老人家說：「你們手拿這兩件東西，便想刦機，好大的膽子。」

「假東西」三字剛出口，機上人員便撲上前把兩人捉住了。

「製作得太劣了。」軍火專家笑說：「下一次製作一些好的再說。」